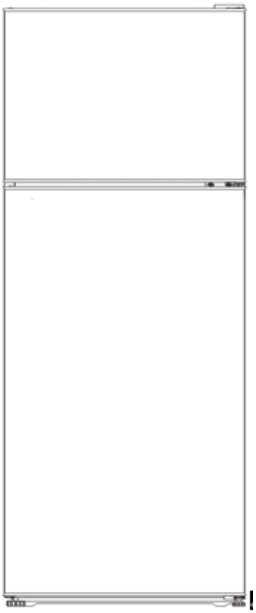
USER MANUAL

DOUBLE DOOR



LANGUAGES

Italiano 3
English 25
Français 47
Español 70
Deutsch 93
Portuguese 116
Nederlands 139
Ελληνικά 162
Dansk 185
Svenska 207
Suomi 230
Norsk 252
Hrvatski 272
Srpski 294
Čeština 314
Polski 335
Slovenščina 356
Slovenský 377
Română 400
Български 422
Magyar 445
Русский 466

SOMMARIO

INFORMAZIONI DI SICUREZZA .....
CANDY DOPPIA PORTA .....
Classe climatica .....
ISTRUZIONI PER IL TRASPORTO .....
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE .....
PRIMO UTILIZZO .....
FUNZIONAMENTO MODELLO DOPPIA PORTA .....
Regolazione della temperatura del vano di refrigerazione .....
Regolazione temperatura freezer .....
USO .....
Suggerimenti per una perfetta conservazione degli alimenti nel frigorifero .....
Posizioni di conservazione degli alimenti nel frigorifero .....
Conservazione di alimenti congelati .....
Assenza da casa per lunghi periodi .....
RISPARMIO ENERGETICO .....
MANUTENZIONE .....
Sbrinamento .....
Pulizia e manutenzione .....
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA INTERNA .....
INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA FRIGO .....
SOLUZIONE DEI PROBLEMI .....
Interruzione dell'alimentazione elettrica o anomalia del sistema di refrigerazione .....

Grazie per aver acquistato questo prodotto.
Prima di utilizzare il frigorifero, leggere attentamente questo manuale di istruzioni per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico. Conservare tutta la documentazione per future consultazioni o per altri proprietari. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico o applicazioni simili, come:

- zone cucina per il personale di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi,
- aziende agricole, clienti di hotel e motel e altri ambienti residenziali,
- ad es. Bed and Breakfast (B&B),
- servizi di catering e altri usi diversi dalla vendita al dettaglio.

Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per la conservazione di alimenti. Altri utilizzi sono pericolosi e il produttore in questi casi non sarà responsabile. Si raccomanda di consultare le condizioni della garanzia. Per un funzionamento senza problemi e per ottimizzare il rendimento dell'elettrodomestico, leggere attentamente queste istruzioni. Il mancato rispetto delle istruzioni fornite potrebbe annullare il diritto all'assistenza gratuita durante il periodo di garanzia.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Questa guida contiene numerose informazioni importanti per la sicurezza. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per una facile consultazione durante l'uso dell'elettrodomestico.
Il frigorifero contiene un gas refrigerante (isobutano, R600a) e un gas isolante (ciclopentano); entrambi i gas sono altamente compatibili con l'ambiente ma sono infiammabili.

Attenzione: rischio di incendio

Se il circuito di refrigerazione è visibilmente danneggiato:

- evitare la vicinanza con fiamme libere e fonti di ignizione.

Ventilare accuratamente l'ambiente in cui è installato l'elettrodomestico

AVVERTENZA!

- Durate le operazioni di pulizia o trasporto dell'elettrodomestico, fare attenzione a non toccare i cavi metallici del condensatore sul retro dell'elettrodomestico per evitare di ferirsi le dita e le mani o di danneggiare il prodotto.
- Questo elettrodomestico non può essere impilato con altri elettrodomestici. Non sedersi né salire sull'elettrodomestico. Non è progettato per simili utilizzi. Ci si potrebbe ferire o l'elettrodomestico potrebbe danneggiarsi.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non resti impigliato sotto l'apparecchiatura per evitare che si laceri o si danneggi.
- Quando l'elettrodomestico viene posizionato, fare attenzione a non danneggiare il pavimento, i tubi, il rivestimento delle pareti ecc. Non spostare l'elettrodomestico tirandolo per il coperchio o per la maniglia. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio o manomettere i controlli. In caso di inosservanza delle istruzioni, l'azienda declina qualunque responsabilità.
- Non installare l'elettrodomestico in luoghi umidi, unti o polverosi, e non esporlo all'acqua e alla luce solare diretta.
- Non installare l'elettrodomestico accanto a caloriferi o materiali infiammabili.

- In caso di interruzione della corrente, non aprire il coperchio. Se il blackout non supera le 20 ore, gli alimenti congelati non dovrebbero subire alterazioni. Se l'interruzione della corrente dura di più, controllare il cibo e consumarlo immediatamente o ricongelarlo solo dopo averlo cotto.
- Se il coperchio del congelatore orizzontale non si riapre facilmente subito dopo che è stato chiuso, non si tratta di un problema, in quanto tale condizione dipende dalla differenza di pressione che si bilancerà entro pochi minuti consentendo nuovamente l'apertura del coperchio.
- Collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica solo dopo aver tolto l'imballo e le protezioni per il trasporto.
- Prima di accendere l'elettrodomestico, attendere almeno 4 ore per consentire all'olio del compressore di assestarsi nel caso in cui l'elettrodomestico sia stato trasportato in posizione orizzontale.
- Utilizzare il congelatore solo per gli scopi previsti, ossia la conservazione e il congelamento di alimenti.

- Non conservare medicinali o materiali di ricerca nelle cantinette. Non conservare medicinali o materiali di ricerca che richiedano un controllo rigido della temperatura di conservazione, in quanto potrebbero deteriorarsi e provocare reazioni incontrollate e pericolose.
- Prima di qualunque intervento, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Quando il prodotto viene consegnato, accertarsi che non sia danneggiato e che tutti i componenti e gli accessori siano in perfette condizioni.
- In caso di perdita nell'impianto di refrigerazione, non toccare la presa di corrente ed evitare l'uso di fiamme libere. Aprire la finestra e arieggiare l'ambiente. Rivolgersi al centro assistenza per chiedere la riparazione.
- Non adoperare adattatori né cavi di prolunga.
- Non tirare o piegare eccessivamente il cavo di alimentazione e non toccare la spina con le mani umide.
- Per scongiurare il rischio di incendi o scosse elettriche, non danneggiare la spina e/o il cavo di alimentazione.
- Se il cavo di alimentazione dell’elettrodomestico dovesse essere danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal suo servizio tecnico o da un tecnico qualificato, per evitare rischi.

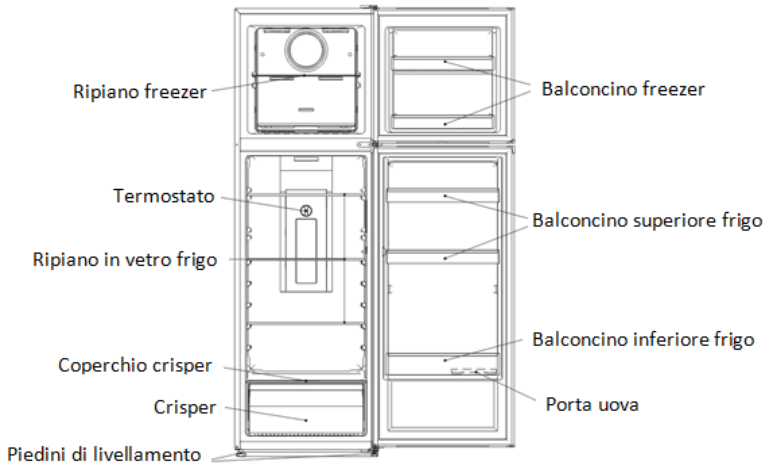
- Non collocare o conservare materiali infiammabili o estremamente volatili (ad es. etere, benzina, GPL, propano, bombolette per aerosol, adesivi, alcool puro), in quanto possono provocare esplosioni.
- Non adoperare né conservare spray infiammabili (ad es. bombolette di vernice spray) accanto alle cantinette, in quanto potrebbero svilupparsi incendi o esplosioni.
- Non collocare oggetti e/o contenitori pieni d'acqua sopra l'elettrodomestico.
- Si sconsiglia l'uso di prolunghe e prese multiple.
- Non smaltire l'elettrodomestico nel fuoco. Fare attenzione a non danneggiare il circuito/i tubi di raffreddamento dell'elettrodomestico durante il trasporto e l'uso. In caso di danni, non esporre l'elettrodomestico al fuoco o a potenziali fonti di ignizione, e ventilare immediatamente l'ambiente in cui è installato.
- L'impianto di refrigerazione collocato nella parte posteriore e nella parte interna delle cantinette contiene refrigerante, per cui occorre particolare attenzione a non danneggiare i tubi.
- Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti dell'elettrodomestico destinati alla conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Non danneggiare il circuito di refrigerazione.

- Non usare oggetti meccanici o utensili diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare lo sbrinamento.
- Non adoperare apparecchiature elettriche all'interno dei comparti per la conservazione degli alimenti, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.
- Tenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione sull'involucro del frigorifero.
- Non toccare gli elementi di raffreddamento interni, soprattutto con le mani bagnate, per evitare bruciature o lesioni.
- Non adoperare oggetti appuntiti o affilati (ad es. coltelli o forchette) per rimuovere il ghiaccio.
- Non utilizzare asciugacapelli, stufe o apparecchi simili per lo sbrinamento.
- Non adoperare coltelli o oggetti appuntiti per rimuovere brina o ghiaccio. Il circuito del refrigerante potrebbe danneggiarsi ed eventuali fuoriuscite potrebbero provocare danni oculari o incendi.
- Non adoperare dispositivi meccanici o altre apparecchiature per accelerare il processo di sbrinamento.
- Evitare nel modo più assoluto l'uso di fiamme libere o apparecchiature elettriche (ad es. stufe, pulitrici a vapore, candele, lampade a olio e altri oggetti simili) per accelerare lo sbrinamento.

- Non lavare con acqua la zona del compressore, ma dopo la pulizia strofinarla con un panno asciutto per evitare la formazione di ruggine.
- Tenere pulita la presa di corrente, in quanto l'eccesso di residui di polvere può causare incendi.
- Il prodotto è progettato e realizzato esclusivamente per l'uso domestico.
- Qualora il prodotto venga installato o utilizzato il ambienti commerciali o non residenziali, la garanzia potrebbe essere annullata.
- Il prodotto deve essere installato correttamente, posizionato e utilizzato secondo le istruzioni riportate nel manuale d'uso fornito in dotazione.
- La garanzia vale solo per i prodotti nuovi e non è trasferibile se il prodotto viene rivenduto.
- L'azienda declina qualunque responsabilità in caso di danni incidentali o consequenziali.
- La garanzia non limita in alcun modo i diritti dell'utente previsti dalla legge.
- Le cantinette non possono essere riparate dall'utente. Tutti gli interventi devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato.
- Se occorre smaltire un vecchio prodotto con un lucchetto applicato allo sportello, accertarsi che venga lasciato in condizioni sicure per evitare il pericolo di intrappolamento di bambini.

- Questo elettrodomestico può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone inesperte solo sotto supervisione o se hanno appreso le modalità di utilizzo sicuro dell'elettrodomestico e sono consapevoli dei relativi rischi.
- Impedire ai bambini di giocare con l'elettrodomestico. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza supervisione.
- Blocchi: se il frigorifero e/o il congelatore è provvisto di bloccaporte, tenere lontani i bambini dall'elettrodomestico per evitare che rimangano intrappolati nel dispositivo di blocco. Prima di smaltire un vecchio frigorifero o congelatore, smontare i dispositivi di blocco per motivi di sicurezza.
- per i frigoriferi cantina: «Apparecchio destinato esclusivamente alla conservazione del vino»
- per gli apparecchi a libera installazione: «Apparecchio di refrigerazione non destinato ad essere utilizzato come apparecchio da incasso»
- per gli apparecchi senza uno scomparto a 4 stelle: «Apparecchio di refrigerazione non idoneo al congelamento di alimenti»;

CANDY DOPPIA PORTA



La configurazione che consente il maggiore risparmio energetico richiede il posizionamento di cassetti, vani alimenti e ripiani nel prodotto; fare riferimento alle immagini precedenti.

Classe climatica

Questo elettrodomestico è stato progettato per funzionare in un determinato intervallo di temperature ambiente, a seconda delle zone climatiche. Non utilizzare l'elettrodomestico se la temperatura non rientra in tale intervallo. La classe climatica dell'elettrodomestico è riportata sull'etichetta insieme alla descrizione tecnica all'interno del vano frigorifero.

Classe climatica	T. amb. (°C)	T. amb. (°F)
SN	da 10 a 32	da 50 a 90
N	da 16 a 32	da 61 a 90
ST	da 16 a 38	da 61 a 100
T	da 16 a 43	da 61 a 110

— temperata estesa (SN): «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 10 °C e 32 °C»;

— Temperata (N): «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 32 °C»;

— Subtropicale (ST): «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 38 °C»;

— Tropicale (T): «Apparecchio di refrigerazione destinato a essere utilizzato a una temperatura ambiente compresa tra 16 °C e 43 °C»;

ISTRUZIONI PER IL TRASPORTO

L'elettrodomestico deve essere trasportato solo in posizione verticale. L'imballo deve restare intatto durante il trasporto. Se durante il trasporto il prodotto viene collocato in posizione orizzontale, deve essere adagiato solo sul lato sinistro (guardando lo sportello) e non deve essere utilizzato per almeno 4 ore, per consentire l'assestamento del sistema una volta riportato l'elettrodomestico in posizione verticale.

1. La mancata osservanza delle precedenti istruzioni può provocare danni all'elettrodomestico. Se queste istruzioni non vengono seguite, il produttore non potrà essere ritenuto responsabile.
2. L'elettrodomestico deve essere protetto dalla pioggia, dall'umidità e da altri agenti atmosferici.

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

1. Se possibile, evitare di installare l'elettrodomestico vicino ai fornelli, ai radiatori o alla luce solare diretta, in quanto il compressore potrebbe rimanere in funzione per lunghi periodi. Se l'elettrodomestico viene installato vicino a una fonte di calore o a un frigorifero, lasciare lateralmente i seguenti spazi:

Dai fornelli	100 mm (4")
Dai radiatori	300 mm (12")
Dai frigoriferi	100 mm (4")

2. Accertarsi che attorno all'elettrodomestico lo spazio sia sufficiente per la circolazione dell'aria e che la temperatura media dell'ambiente in cui è installato sia compresa tra 16 e 32 °C. È preferibile lasciare almeno 9 cm di spazio nella parte posteriore e almeno 2 cm di spazio sui lati.
3. L'apparecchiatura deve essere collocata su una superficie omogenea.
4. Il frigorifero non può essere utilizzato all'aperto.
5. Protezione dall'umidità. Non collocare il congelatore in luoghi umidi per evitare la formazione di ruggine sulle parti metalliche. Non spruzzare acqua sul congelatore per evitare di indebolire l'isolamento e causare perdite di corrente.
6. Per preparare l'elettrodomestico all'uso, fare riferimento alla sezione "Pulizia e manutenzione".
7. Se il congelatore viene installato in ambienti non riscaldati (ad es. garage), nei climi freddi si potrebbe formare condensa sulle superfici esterne. Questa condizione è normale e non indica

un guasto. Rimuovere la condensa con un panno asciutto.

8. Il frigorifero in funzione non deve essere mai collocato in una parete o in un armadio da incasso, in quanto le pareti laterali potrebbero scaldarsi e la griglia posteriore potrebbe diventare molto calda. Non coprire mai il frigorifero.

PRIMO UTILIZZO

Prima di iniziare a utilizzare il congelatore, effettuare le seguenti verifiche:

1. L'interno deve essere asciutto e l'aria deve circolare liberamente sulla parte posteriore.
2. Pulire la parte interna come indicato nella sezione "Cura dell'elettrodomestico"; per pulire i componenti elettrici del frigorifero, adoperare solo un panno asciutto.
3. Se il frigorifero/congelatore viene spostato, attendere 4 ore prima di riaccenderlo per consentire la stabilizzazione del fluido refrigerante. Se l'elettrodomestico viene spento, attendere 30 minuti prima di riaccenderlo per consentire la stabilizzazione del fluido refrigerante.
4. Prima di collegare l'elettrodomestico alla rete elettrica, controllare il termostato all'interno del frigorifero.
5. Ruotare il regolatore del termostato in posizione "3" e accendere l'elettrodomestico. Il compressore e la luce interna del frigorifero si accendono.
6. Prima di conservare gli alimenti nell'elettrodomestico, accenderlo e attendere 24 ore, accertarsi che funzioni correttamente e lasciare che il frigorifero e il congelatore raggiungano la temperatura corretta.
7. Dopo 30 minuti aprire lo sportello; se la temperatura del frigorifero è diminuita, l'elettrodomestico funziona correttamente. Quando il frigorifero è in funzione da un po' di tempo, il dispositivo di controllo della temperatura imposta automaticamente gli intervalli di temperatura.

FUNZIONAMENTO MODELLO DOPPIA PORTA

La temperatura all'interno del frigorifero è regolata dal potenziometro installato nel vano refrigerato. La temperatura all'interno del frigorifero varia a seconda dell'apertura e della chiusura delle porte del frigorifero, della temperatura ambiente e del luogo nel quale è stato collocato.

Regolazione della temperatura del vano di refrigerazione

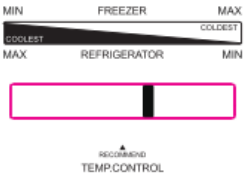
La temperatura del frigorifero può essere regolata tramite la manopola di controllo della temperatura.

1. Quando la manopola di regolazione temperatura frigorifero passa da "7" a "1", la temperatura del frigorifero aumenta gradualmente.
2. Impostare la manopola sulla posizione "4" per soddisfare il normale utilizzo quotidiano.
3. Quando si vuole aumentare il raffreddamento nel vano di refrigerazione, la manopola di regolazione temperatura frigorifero deve essere posizionata verso la temperatura "Coldest" , in modo da prolungare il tempo di funzionamento del compressore e riducendo conseguentemente la temperatura del frigorifero.

Nota: si sconsiglia di impostare a lungo la manopola di controllo della temperatura sulla posizione "Più fredda".

Regolazione temperatura freezer

1. Quando la modalità temperatura rimane invariata, regolare la manopola di regolazione dell'aria da sinistra a destra, la temperatura del frigorifero aumenta mentre quella del congelatore diminuisce.
2. Quando la modalità temperatura rimane invariata, regolare la manopola di regolazione dell'aria da destra a sinistra, la temperatura del frigorifero si abbassa mentre quella del congelatore aumenta.
3. Si consiglia di regolare la manopola di regolazione dell'aria nella posizione centrale.



USO

1. L'elettrodomestico potrebbe non funzionare in modo regolare (possibile scongelamento degli alimenti o temperatura troppo alta nello scomparto per gli alimenti congelati) se collocato per un lungo periodo di tempo in un'area con temperatura inferiore alla temperatura minima di regolazione prevista
2. Le informazioni relative alla gamma climatica dell'elettrodomestico sono riportate sulla targhetta dei dati.
3. La temperatura interna può essere influenzata da fattori quali la posizione del frigorifero, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura delle porte e potrebbe essere necessario impostare un avviso che regoli il dispositivo di controllo della temperatura per adeguarla a queste variabili
4. Le bevande effervescenti non devono essere immagazzinate nel freezer o in scomparti a bassa temperatura e alcuni prodotti come i cubetti di ghiaccio non devono essere consumati troppo freddi
5. Non superare il tempo di conservazione consigliato dal produttore per i vari tipi di alimenti

Suggerimenti per una perfetta conservazione degli alimenti nel frigorifero

Carne e pesce richiedono particolare attenzione: per evitare contaminazioni il trasferimento dei batteri, la carne cucinata deve essere sempre collocata su scaffale più in alto di quello su cui è conservata la carne cruda. Collocare la carne cruda in un piatto abbastanza capiente da raccogliere i liquidi e coprirlo con una pellicola di plastica o carta stagnola.

Lasciare spazio attorno agli alimenti: in tal modo, si favorisce la circolazione dell'aria nel frigorifero e il corretto raffreddamento di tutte le zone dell'elettrodomestico.

Confezionare gli alimenti: confezionare o coprire i singoli alimenti per evitarne l'essiccazione e la contaminazioni dei sapori. Non confezionare frutta e verdura.

Raffreddare gli alimenti precotti prima di conservarli: prima di collocare alimenti precotti nel frigorifero, lasciarli raffreddare per evitare l'aumento della temperatura interna dell'elettrodomestico.

Tenere chiusi gli sportelli: limitare la frequenza e il tempo di apertura degli sportelli per evitare la fuoriuscita dell'aria fredda. Di ritorno dalla spesa, ordinare gli alimenti prima di aprire lo sportello del frigorifero. Aprire lo sportello solo per collocare o estrarre gli alimenti.

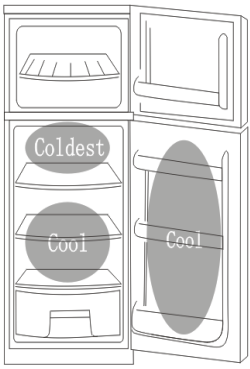
Posizioni di conservazione degli alimenti nel frigorifero

Posizionare diversi alimenti in diversi scomparti secondo la tabella sottostante

Vani frigoriferi	Tipo di alimento
Porta o balconi del vano frigorifero	• Alimenti con conservanti naturali, come marmellate, succhi di frutta, bevande, condimenti. • Non conservare alimenti deperibili.
Cassetto crisper (cassetto insalata)	• Frutta, erbe e verdura devono essere collocati separatamente nel contenitore più fresco. • Non conservare banane, cipolle, patate, aglio in frigorifero.
Ripiano frigorifero - centrale	• Prodotti lattiero-caseari, uova
Ripiano frigorifero - top	• Alimenti che non necessitano di cottura, come cibi pronti da mangiare, salumi, avanzi.
Cassetto/i congelatore/vassoio	• Alimenti per la conservazione a lungo termine. • Cassetto inferiore per carne cruda, pollame, pesce. • Cassetto centrale per verdure surgelate, patatine. • Vassoio superiore per gelato, frutta surgelata, prodotti da forno surgelati.

Zona fredda: conservare gli alimenti che durano di più se conservati freddi, ad esempio latte, uova, yogurt, succhi di frutta e formaggi di pasta dura, vasetti aperti e condimenti per insalate, salse e pasticci, burro, margarina, margarina dietetica, grassi alimenti a basso contenuto di grassi, grassi di cottura e lardo.

Zona più fredda (da 0 a 5 °C): conservare gli alimenti che devono rimanere freddi:
- Gli alimenti crudi e non cotti devono essere sempre confezionati.
- Alimenti precucinati raffreddati (ad es. cibi pronti, pasticci di carne, formaggi morbidi).
- Carne precotta (ad es. prosciutto).
- Insalate preparate (ad es. insalata verde preconfezionata, riso, insalata di patate)
- Dessert (ad es. formaggi a pasta fresca, cibi preparati in casa, avanzi o torte alla crema).



Comparto frutta e verdura: è la zona più umida del frigorifero. In questa zona conservare verdura, frutta, insalata fresca (ad es. lattuga intera non lavata, pomodori interi, ravanelli).

TUTTI I PRODOTTI CONSERVATI NEL CONTENITORE PER INSALATE DEVONO ESSERE CONFEZIONATI.

NOTA: confezionare sempre carni, pollami e pesci crudi; collocare il pesce nella parte più bassa del frigorifero per evitare che gocciolino contaminando gli altri alimenti. Non conservare gas o liquidi infiammabili nel frigorifero.
Funzionamento elettrico del congelatore dopo 3 ore, temperatura del vano superiore –12 °C, spia di allarme accesa ed emissione di un segnale acustico.

Conservazione di alimenti congelati

Gli alimenti congelati confezionati disponibili in commercio devono essere conservati secondo le istruzioni del produttore relative al comparto congelatore .

Per garantire la massima qualità offerta dal produttore degli alimenti congelati e dal rivenditore di tali alimenti, attenersi alle seguenti istruzioni

1. Inserire le confezioni nel congelatore nel più breve tempo possibile dopo l'acquisto.
2. Non conservare il prodotto oltre la data di scadenza obbligatoria o consigliata (indicata sulla confezione).

OPERAZIONI CONSENTITE	OPERAZIONI NON CONSENTITE
Scongelare gli alimenti togliendoli dal congelatore e collocandoli nel frigorifero in un forno a microonde, attenendosi alle istruzioni per lo scongelamento e la cottura.	Adoperare oggetti appuntiti o affilati come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.
Scongelare completamente la carne congelata prima della cottura.	Collocare alimenti caldi nel congelatore. Attendere che gli alimenti si raffreddino.
Conservare i surgelati attenendosi alle istruzioni riportate sulle confezioni.	Collocare nel congelatore bottiglie piene di liquido o lattine sigillate contenenti bevande gassate a rischio di scoppio.
Controllare regolarmente il contenuto del congelatore.	Togliere gli alimenti dal congelatore con le mani bagnate.
Pulire e sbrinare periodicamente il congelatore.	Congelare bevande frizzanti.
Preparare alimenti freschi per congelarli in piccole porzioni per garantirne il congelamento rapido.	Consumare granite e gelati subito dopo averli estratti dal congelatore, in quanto potrebbero causare bruciature alle labbra.
Scegliere sempre alimenti di alta qualità e accertarsi che siano perfettamente puliti prima di congelarli.	Conservare sostanze velenose o pericolose nel congelatore.
Avvolgere tutti gli alimenti in una pellicola di alluminio o inserirli in sacchetti di plastica da congelatore per evitare l'ingresso dell'aria.	
Confezionare e collocare nel congelatore gli alimenti congelati il più presto possibile.	
Conservare gli alimenti per il minor tempo possibile e rispettare le date di scadenza.	

Per ulteriori informazioni sulla conservazione, scaricare l'app "Consigli utili".

- Si consiglia di impostare la temperatura a 4°C nel vano frigorifero e, se possibile, a -18°C nel vano freezer.

- Per la maggior parte delle categorie di alimenti, il tempo di conservazione più lungo nel vano frigorifero si ottiene con temperature più fredde. Poiché alcuni prodotti particolari (come frutta e verdura fresca) possono essere danneggiati da temperature più fredde, si consiglia di conservarli nei cassetti verdura, quando presenti. Se non sono presenti, mantenere un'impostazione media del termostato.

- Per gli alimenti surgelati, fare riferimento al tempo di conservazione scritto sulla confezione degli alimenti. Questo tempo di conservazione si ottiene quando l'impostazione rispetta le temperature di riferimento del vano (una stella -6°C, due stelle -12°C, tre stelle -18°C).

Assenza da casa per lunghi periodi

- Prima di tutto spegnere il frigorifero dopodiché staccare la spina dalla presa.
- Togliere tutti gli alimenti.
- Pulire il frigorifero.
- Lasciare la porta leggermente aperta per evitare la possibile formazione di condensa.
- Prestare la massima attenzione in caso di presenza di bambini. Non consentire ai bambini di accedere all'elettrodomestico.
- Assenze brevi: Lasciare il frigorifero in funzione in caso di assenze inferiori alle tre settimane.
- Assenze prolungate: Se l'elettrodomestico non verrà utilizzato per svariati mesi, rimuovere tutti gli alimenti e staccare la spina. Pulire e asciugare accuratamente l'interno dell'elettrodomestico. Per impedire la formazione di odori e di muffa, lasciare la porta leggermente aperta, se necessario bloccarla o farla rimuovere.

RISPARMIO ENERGETICO

Per risparmiare energia, attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Installare l'elettrodomestico lontano da fonti di calore, non esposto alla luce solare diretta e in un ambiente ben ventilato.
- Non introdurre alimenti caldi nel frigorifero per evitare l'aumento della temperatura interna e il funzionamento continuo del compressore.
- Per garantire un'adeguata circolazione dell'aria, non introdurre quantità eccessive di alimenti.
- In caso di accumulo di ghiaccio, sbrinare l'elettrodomestico per agevolare il trasferimento del freddo.
- In caso di assenza di energia elettrica, tenere chiuso il più possibile lo sportello del frigorifero.
- Aprire o tenere aperti gli sportelli dell'elettrodomestico per il minor tempo possibile.
- Evitare di regolare il termostato su una temperatura troppo fredda.
- Rimuovere la polvere accumulata sulla parte posteriore dell'elettrodomestico.

MANUTENZIONE

Sbrinamento

Sbrinare l'elettrodomestico due volte all'anno oppure quando si forma uno strato di ghiaccio di circa 5 mm.

In alternativa, spegnere il congelatore e staccare la spina. Estrarre il condotto d'acqua e inserirlo in un contenitore per l'acqua.

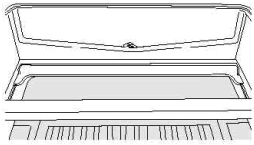
Rimuovere provvisoriamente la brina con un raschietto di plastica. Non adoperare MAI utensili metallici o affilati. Lo sbrinamento deve essere effettuato quando non è possibile raschiare la brina

o se la brina causa problemi di conservazione degli alimenti. Scegliere un momento in cui gli alimenti congelati sono pochi e procedere come segue:

1. Estrarre gli alimenti congelati, spegnere il frigorifero e lasciare aperti gli sportelli. Se possibile, collocare gli alimenti congelati in un altro frigorifero o congelatore. Se non è possibile, Avvolgere gli alimenti con vari fogli di carta di giornale o grossi asciugamani, coprirli con un panno di stoffa pesante (ad es. una coperta o un tappeto) e mantenerli in un luogo fresco.
2. Rimuovere quanta più brina possibile con il raschietto di plastica. Per accelerare il processo di sbrinamento, collocare una scodella di acqua calda nel vano frigorifero o congelatore. Quando la brina solida si scioglie, rimuoverla con un raschietto di plastica facendo leva.
3. Al termine dello sbrinamento, pulire il frigorifero e il congelatore come descritto.

Pulizia e manutenzione

Dopo lo scongelamento, pulire la parte interna del frigorifero e del congelatore con bicarbonato di sodio ben diluito. Risciacquare con acqua fredda e asciugare con un panno o una spugna morbida. Lavare i cestelli in acqua fredda e sapone e lasciarli asciugare completamente prima di ricollocarli nell'elettrodomestico. Sulla parete posteriore del frigorifero si forma condensa che normalmente scivola via nel foro di scarico sotto il contenitore per insalate.



Nel foro di scarico è inserito un attrezzo a punta che evita l'ingresso di residui di cibo nello scarico. Dopo aver pulito la parte interna del frigorifero e aver rimosso eventuali residui di cibo, utilizzare l'attrezzo a punta per accertarsi dell'assenza di ostruzioni nel condotto di scarico. Pulire la parte esterna del frigorifero con un comune detergente per mobili. Accertarsi che gli sportelli siano chiusi per evitare che il detergente penetri nel frigorifero o nelle guarnizioni magnetiche degli sportelli.
Pulire la griglia del condensatore sulla parte posteriore del frigorifero e i componenti vicini con un aspirapolvere dotato di spazzola morbida.
Non utilizzare detergenti concentrati, spugne abrasive o solventi per pulire il frigorifero.

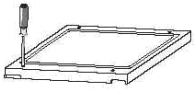
SOSTITUZIONE DELLA LAMPADA INTERNA

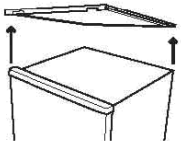
1. Prima di sostituire la lampada a LED, impostare il regolatore del termostato in posizione 0 e staccare la spina dell'elettrodomestico.
2. Sollevare e mantenere il coperchio della lampada a LED.
3. Togliere la vecchia lampada ruotandola in senso antiorario.
4. Montare la nuova lampada ruotandola in senso orario e accertarsi che sia fissata al portalampada.
5. Rimontare il coperchio della lampada, ricollegare la spina e accendere l'elettrodomestico.

INVERSIONE DEL SENSO DI APERTURA DELLA PORTA FRIGO

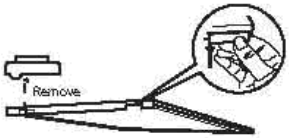
Per cambiare il senso di apertura, attenersi alle seguenti istruzioni:
Utensili necessari: cacciavite Phillips, cacciavite a lama e chiave esagonale

1. a. Rimuovere prima tutte le viti dei coperchi.
   b. Staccare il coperchio superiore del frigorifero.



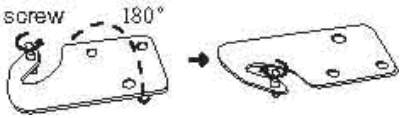


c. Rimuovere il coperchio della cerniera sinistra. Inserire il coperchio della cerniera destra.

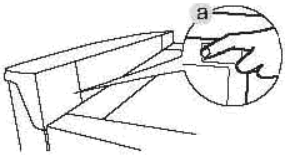


2. a. Svitare le viti, sollevare il supporto della cerniera e staccarlo.

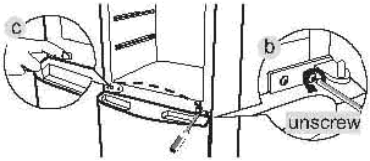
b. Rimuovere il bullone con un cacciavite, capovolgere il supporto della cerniera e applicare nuovamente il bullone. Rimuovere lo sportello del frigorifero.



3. a. Sollevare il coperchio superiore della cerniera dello sportello del frigorifero e spostarla sul lato di installazione.



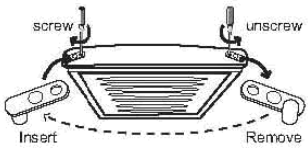
b. Staccare la cerniera centrale svitando le viti. Sollevare lo sportello del congelatore e staccarlo.



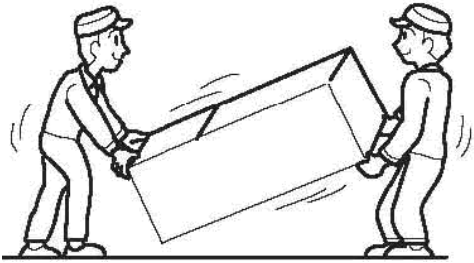
c. Rimuovere i coperchi delle viti e collocarli sul lato opposto.

4. Staccare l'adattatore della cerniera inferiore dallo sportello del congelatore. Montare l'adattatore sul lato opposto. Accertarsi che sia bloccato saldamente.

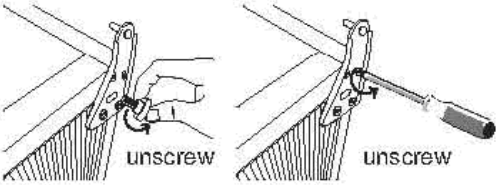
Underside view of the freezer door



5. a. Inclinare il frigorifero con attenzione. Durante la procedura di inversione del senso di apertura degli sportelli, per inclinare il frigorifero occorrono due persone.

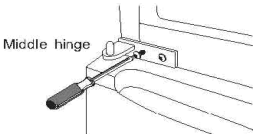


b. Rimuovere le viti e la cerniera inferiore. Rimuovere i piedini regolabili da entrambi i lati e rimontarli sul lato opposto.

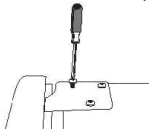


6. Rimuovere la vite della cerniera inferiore e rimontarla sul lato opposto. Ricollocare lo sportello del congelatore nel senso giusto.

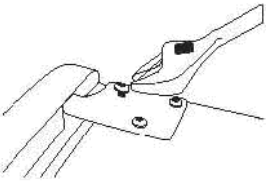
7. Dopo aver collocato lo sportello del frigorifero in posizione, riavvitare la cerniera centrale sul frigorifero (sul lato opposto). Prima di fissare definitivamente la cerniera, accertarsi che lo sportello del congelatore sia allineato orizzontalmente e verticalmente in modo che le guarnizioni si chiudano perfettamente su tutti i lati.



8. Ricollocare lo sportello del frigorifero nel senso giusto. Prima di fissare definitivamente la cerniera superiore, accertarsi che lo sportello del frigorifero sia allineato orizzontalmente e verticalmente, in modo che le guarnizioni si chiudano perfettamente su tutti i lati.
   a. Inserire il supporto della cerniera e avvitarlo sulla parte superiore del frigorifero.



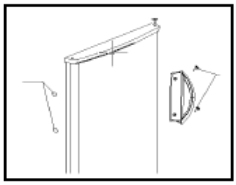
b. Stringerlo con una chiave, se necessario.



9. Rimontare il coperchio superiore, avvitarlo e stringere le viti (effettuando all'inverso la procedura da 1a a 1c).

10.

11. Cambiare la maniglia, effettuando le stesse operazioni per lo sportello del frigorifero e quello



del congelatore.

a. Rimuovere la boccola destra sulla finitura superiore dello sportello e montarla a sinistra in posizione simmetrica.

b. Rimuovere due lati del coperchio di plastica del foro facendo leva con un cacciavite.

c. Fissarlo sul lato opposto. Collocare il coperchio di plastica del foro dal lato delle maniglie.

Accertarsi nuovamente che lo sportello sia allineato correttamente e che tutte le guarnizioni si chiudano perfettamente su tutti i lati. Se necessario regolare i piedini di livellamento.

NOTA: per invertire il senso di apertura degli sportelli, è preferibile rivolgersi a un tecnico qualificato, in quanto la procedura può risultare troppo complessa.

Conservare tutti i componenti smontati per riutilizzarli nel caso in cui si debba ripristinare il senso di apertura originario degli sportelli. Durante la procedura di inversione del senso di apertura degli sportelli, il frigorifero deve rimanere adagiato a una superficie solida e non scivolosa. Non stendere a terra il frigorifero, altrimenti l'impianto refrigerante potrebbe danneggiarsi. Accertarsi che il frigorifero sia vuoto e che la spina sia staccata. La procedura richiede due persone.

SOLUZIONE DEI PROBLEMI

- Se l'elettrodomestico viene acceso e non funziona, effettuare i controlli seguenti.
- Interruzione di corrente: se la temperatura del comparto congelatore è inferiore a –18°C al ripristino dell'alimentazione, gli alimenti sono sicuri. Con lo sportello chiuso, gli alimenti nel congelatore rimangono congelati per circa 16 ore. Aprire lo sportello del frigorifero e del congelatore solo quando è necessario.
- Il prodotto è progettato e realizzato esclusivamente per l'uso domestico.
- Accertarsi che la spina sia inserita correttamente nella presa e che l'alimentazione sia attiva (per controllare il funzionamento della presa, collegare un altro elettrodomestico).
- Accertarsi che il fusibile non sia bruciato, che l'interruttore automatico non sia scattato e che l'interruttore principale non sia disattivato.
- Accertarsi che sia stata impostata la temperatura corretta.
- Se il frigorifero è troppo freddo, è possibile che il regolatore del termostato sia stato impostato su un numero maggiore.
- Se il frigorifero è troppo caldo, il compressore potrebbe essere guasto. Ruotare il regolatore del termostato al massimo e attendere alcuni minuti. Se non si avverte il rumore del compressore, è probabile che sia guasto. Rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'elettrodomestico.
- La formazione di condensa all'esterno del frigorifero potrebbe essere causata da una variazione della temperatura ambiente. Strofinare via eventuali residui di umidità. Se il problema non si risolve, rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato l'elettrodomestico.
- Qualora la spina in dotazione sia stata oggetto di sostituzione, accertarsi che la nuova spina sia collegata correttamente. Se dopo questi controlli l'elettrodomestico non funziona, rivolgersi all'assistenza clienti.
- Per contattare l'assistenza tecnica, visitare il nostro sito Web: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Nella sezione "websites", scegli la marca del tuo prodotto e il tuo paese. Verrai reindirizzato al sito specifico dove potrai trovare il numero di telefono e il modulo per contattare l'assistenza tecnica

Interruzione dell'alimentazione elettrica o anomalia del sistema di refrigerazione

È importante fare attenzione alla conservazione di alimenti congelati in caso di periodi prolungati di mancato funzionamento dell'elettrodomestico (interruzione dell'alimentazione elettrica o anomalie del sistema di refrigerazione)

1. Non aprire troppo spesso lo sportello del frigorifero in modo tale che anche in piena estate gli alimenti possano essere conservati in sicurezza e freschi per molte ore.
2. Nel caso di preavviso di interruzione dell'alimentazione elettrica:

a) un'ora prima del blocco del controllo della temperatura posizionarlo al massimo freddo, in modo da congelare completamente il frigorifero. (Non introdurre altri alimenti in questo momento!) Al ritorno dell'alimentazione il controllo deve essere riposizionato nella sua collocazione originale.
b) È anche possibile fare del ghiaccio, in un contenitore a tenuta, mettendolo nella parte superiore del freezer. Questa procedura è utile per prolungare il tempo di conservazione degli alimenti freschi.

SMALTIMENTO DEI VECCHI ELETTRODOMESTICI

Sull'unità è riportato il simbolo di conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (WEEE).
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto contengono sostanze inquinanti (pericolose per l'ambiente) e componenti riutilizzabili. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere sottoposte a trattamenti specifici per rimuovere e smaltire adeguatamente tutte le sostanze inquinanti e per recuperare e riciclare i materiali.
Osservando alcune regole basilari, tutti possono contribuire a evitare danni ambientali causati dalle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto non devono essere gestite come rifiuti domestici.

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto devono essere consegnate negli appositi punti di raccolta gestiti dagli enti comunali o da aziende regolarmente registrate. In molti paesi è prevista la raccolta a domicilio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche di scarto di dimensioni notevoli.

In molto paesi, quando si acquista un nuovo elettrodomestico, quello vecchio può essere restituito al rivenditore che è obbligato a prelevarlo gratuitamente alla consegna di quello nuovo, purché sia di tipo equivalente e abbia le stesse funzioni di quello fornito.

Conformità

L'applicazione del contrassegno CE sul prodotto garantisce la conformità a tutti i requisiti in materia di sicurezza, salute e ambiente previsti dalla legge.

GARANZIA
La garanzia minima è: 2 anni per i Paesi UE, 3 anni per la Turchia, 1 anno per il Regno Unito, 1 anno per la Russia, 3 anni per la Svezia, 2 anni per la Serbia, 5 anni per la Norvegia, 1 anno per il Marocco, 6 mesi per l'Algeria, la Tunisia nessuna garanzia legale richiesta.

Disponibilita' dei ricambi
termostati, sensori di temperatura, schede a circuiti stampati e sorgenti luminose sono disponibili per un periodo minimo di sette anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello; maniglie e cerniere delle porte, vassoi e cesti sono disponibili per un periodo minimo di sette anni e guarnizioni delle porte per un periodo minimo di dieci anni dall'immissione sul mercato dell'ultima unità del modello;

Per ulteriori informazioni sul prodotto, consultare https://eprel.ec.europa.eu/ o eseguire la scansione del QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchio

SUMMARY

SAFETY INFORMATION .....
DOUBLE DOOR CANDY .....
Climate Class .....
TRANSPORTATION INSTRUCTIONS .....
INSTALLATION INSTRUCTIONS .....
STARTING TO USE .....
DOUBLE DOOR OPERATION .....
IN USE .....
Tips for keeping food perfect in the Fridge .....
Where to store your foods in the fridge .....
Storing Frozen Food .....
If you're not at home for a long time .....
ENERGY SAVING .....
TAKE CARE .....
Defrosting .....
Cleaning and Care .....
CHANGING THE INTERNAL LIGHT .....
REVERSING THE DOOR SWING .....
TROUBLE SHOOTING .....
Interruption of power supply or failure of the refrigerating system .....

Thank you for purchasing this product.
Before using your refrigerator, please carefully read this instruction manual in order to maximize its performance. Store all documentation for subsequent use or for other owners. This product is intended solely for household use or similar applications such as:

- the kitchen area for personnel in shops, offices and other working environments
- on farms, by clientele of hotels, motels and other environments of a residential type
- at bed and breakfasts (B & B)
- for catering services and similar applications not for retail sale.

This appliance must be used only for purposes of storage of food, any other use is considered dangerous and the manufacturer will not be responsible for any omissions. Also, it is recommended that you take note of the warranty conditions. Please, to obtain the best possible performance and trouble free operation from your appliance it is very important to carefully read these instructions. Failure to observe these instructions may invalidate your right to free service during the guarantee period.

SAFETY INFORMATION

This guide contains many important safety information. Please, we suggest you keep these instructions in a safe place for easy reference and a good experience with the appliance.
The refrigerator contains a refrigerant gas (R600a: isobutane) and insulating gas (cyclopentane), with high compatibility with the environment, that are, however, inflammable.

Caution: risk of fire

If the refrigerant circuit should be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.

Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated

WARNING!

- Care must be taken while cleaning/carrying the appliance to avoid touching the condenser metal wires at the back of the appliance, as you might injure your fingers and hands or damage your product.
- This appliance is not designed for stacking with any other appliance. Do not attempt to sit or stand on top of your appliance as it is not designed for such use. You could injure yourself or damage the appliance.
- Make sure that mains cable is not caught under the appliance during and after carrying/moving the appliance, to avoid the mains cable becoming cut or damaged.
- When positioning your appliance take care not to damage your flooring, pipes, wall coverings etc. Do not move the appliance by pulling by the lid or handle. Do not allow children to play with the appliance or tamper with the controls. Our company declines to accept any liability should the instructions not be followed.
- Do not install the appliance in humid, oily or dusty places, nor expose it to direct sunlight and to water.
- Do not install the appliance near heaters or inflammable materials.
- If there is a power failure do not open the lid.

Frozen food should not be affected if the failure lasts for less than 20 hours. If the failure is longer, then the food should be checked and eaten immediately or cooked and then refrozen.

- If you find that the lid of the chest freezer is difficult to open just after you have closed it, don't worry. This is due to the pressure difference which will equalize and allow the lid to be opened normally after a few minutes.
- Do not connect the appliance to the electricity supply until all packing and transit protectors have been removed.
- Leave to stand for at least 4 hours before switching on to allow compressor oil to settle if transported horizontally.
- This freezer must only be used for its intended purpose (i.e. storing and freezing of edible foodstuff).
- Do not store medicine or research materials in the Wine Coolers. When the material that requires a strict control of storage temperatures is to be stored, it is possible that it will deteriorate or an uncontrolled reaction may occur that can cause risks.
- Before performing any operation, unplug the power cord from the power socket.
- On delivery, check to make sure that the product is not damaged and that all the parts and accessories

are in perfect condition.

- If in the refrigeration system a leak is noted, do not touch the wall outlet and do not use open flames. Open the window and let air into the room. Then call a service center to ask for repair.
- Do not use extension cords or adapters.
- Do not excessively pull or fold the power cord or touch the plug with wet hands.
- Do not damage the plug and/or the power cord; this could cause electrical shocks or fires.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not place or store inflammable and highly volatile materials such as ether, petrol, LPG, propane gas, aerosol spray cans, adhesives, pure alcohol, etc. These materials may cause an explosion.
- Do not use or store inflammable sprays, such as spray paint, near the Wine Coolers. It could cause an explosion or fire.
- Do not place objects and/or containers filled with water on the top of the appliance.
- We do not recommend the use of extension leads and multi-way adapters.
- Do not dispose of the appliance on a fire. Take care not to damage, the cooling circuit/pipes of the appliance in transportation and in use. In case of

damage do not expose the appliance to fire, potential ignition source and immediately ventilate the room where the appliance is situated.

- The refrigeration system positioned behind and inside the Wine Coolers contains refrigerant. Therefore, avoid damaging the tubes.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not touch internal cooling elements, especially with wet hands, to avoid cracks or injuries.
- Maintain the ventilation openings in the appliance enclosure or in the built-in structure, free of obstruction.
- Do not use pointed or sharp-edged objects such as knives or forks to remove the frost.
- Never use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
- Do not scrape with a knife or sharp object to remove frost or ice that occurs. With these, the

refrigerant circuit can be damaged, the spill from which can cause a fire or damage your eyes.

- Do not use mechanical devices or other equipment to hasten the defrosting process.
- Absolutely avoid the use of open flame or electrical equipment, such as heaters, steam cleaners, candles, oil lamps and the like in order to speed up the defrosting phase.
- Never use water wash the compressor position, wipe it with a dry cloth thoroughly after cleaning to prevent rust.
- It is recommended to keep the plug clean, any excessive dust residues on the plug can be the cause fire.
- The product is designed and built for domestic household use only.
- The guarantee will be void if the product is installed or used in commercial or non-residential domestic household premises.
- The product must be correctly installed, located and operated in accordance with the instructions contained in the User Instructions Booklet provided.
- The guarantee is applicable only to new products and is not transferable if the product is resold.
- Our company disclaims any liability for incidental or consequential damages.
- The guarantee does not in any way diminish your

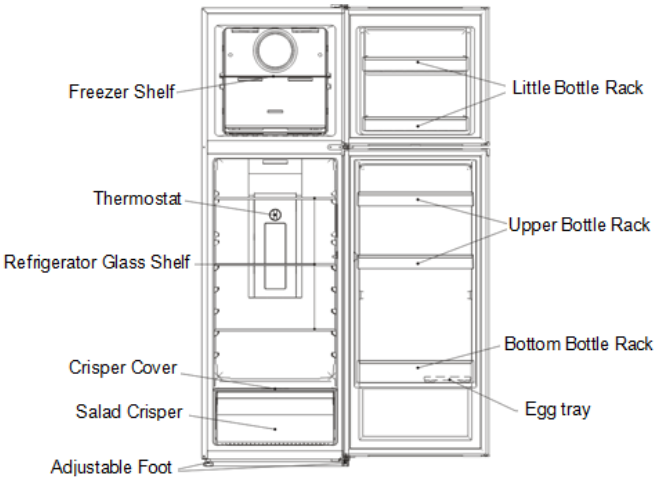
statutory or legal rights.

- Do not perform repairs on this Wine Coolers. All interventions must be performed solely by qualified personnel.
- If you are discarding an old product with a lock or latch fitted to the door, ensure that it is left in a safe condition to prevent the entrapment of children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge; provided that they have been given adequate supervision or instruction concerning how to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.
- Locks :If your Fridge/Freezer is fitted with a lock, to prevent children being entrapped keep the key out of reach and not in the vicinity of the appliance. If disposing of an old Fridge/Freezer break off any old locks or latches as a safeguard.
- “FOR appliances without a 4-star compartment: this refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs”
- “FOR a free standing appliance: this refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in

appliance”

- “FOR Wine Coolers: this appliance is intended to be used exclusively for the storage of wine

DOUBLE DOOR CANDY



The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product, please refer to the above pictures.

Climate Class

The appliance is designed to operate at the limited range of ambient temperature, depending on climate zones. Do not use the appliance at the temperature out of the limit. Climate class of your appliance is indicated on the label with technical description inside the fridge compartment.

Climate Class	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	From 10 to 32	From 50 to 90
N	From 16 to 32	From 61 to 90
ST	From 16 to 38	From 61 to 100
T	From 16 to 43	From 61 to 110

- extended temperate (SN): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C';
- temperate (N): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C';
- subtropical (ST): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C';
- tropical (T): 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C';

TRANSPORTATION INSTRUCTIONS

The appliance should be transported only in a vertical upright position. The packing as supplied must be intact during transportation. If during the course of transport the product has been transported horizontally, it must only be laid on its left hand side (when facing the door front) and it must not be operated for at least 4 hours to allow the system to settle after the appliance is brought back to upright position.

1. Failure to comply with the above instructions could result in damage occurring to the appliance. The manufacturer will not be held responsible if these instructions are disregarded.
2. The appliance must be protected against rain, moisture and other atmospheric influences.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. If possible avoid placing the appliance near cookers, radiators or in direct sunlight as this will cause the compressor to run for long periods. If installed next to a source of heat or refrigerator, maintain the following minimum side clearances:

From Cookers	4" (100 mm)
From Radiators	12" (300 mm)
From Fridges	4" (100 mm)

2. Make sure that sufficient room, with an average temperature of between 16°C and 32°C, is provided around the appliance to ensure free air circulation. Ideally, a space of no less than 9cm on the back and 2cm on the sides.
3. The appliance should be located on a smooth surface.
4. It is forbidden to use the refrigerator outdoors.
5. Protection from moisture. Do not locate the freezer in moist space to avoid the metal parts rusty. And do not spray water to the freezer, otherwise it will weaken the insulation and causes current leakage.
6. Refer to "Cleaning and Care" section to prepare your appliance for use.
7. If the freezer is installed in unheated areas, garages etc., in cold weather condensation may form on the outer surfaces. This is quite normal and is not a fault. Remove the condensation by wiping with a dry cloth.
8. Never place Refrigerator in a wall recessed or into fitted cabinets or fumiture when it is working, the grille at the back may become hot and the sides warm. Do not drape the Refrigerator with any covering.

STARTING TO USE

Before you starting to use the freezer, please check that:

1. The interior is dry and air can circulate freely at the rear.
2. Clean the interior as recommended under "TAKE CARE" section (electric parts of the refrigerator can only be wiped by dry cloth).
3. Do not switch on until 4 hours after moving the fridge/freezer. The coolant fluid needs time to settle. If the appliance is switched off at any time, wait 30 minutes before switching back on to allow the coolant fluid to settle.
4. Before connecting the Refrigerator to the mains supply position. The thermostat control dias is located inside the Fridge compartment.

5. Turn the thermostat knob to the “3” position and turn on the electricity. The compressor and the light inside the refrigerator will begin to work.
6. Before storing foods in your refrigerator, turn the refrigerator on and wait for 24 hours, to make sure it is working properly and to allow the Fridge/Freezer to fail to the correct temperature.
7. Open the door 30 minutes later, if the temperature in the refrigerator decreased obviously, it shows that the refrigerator system works well. When the refrigerator operates for a period of time, the temperature controller will automatically set the temperature within limits it opens.

DOUBLE DOOR OPERATION

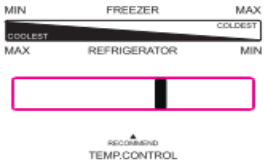
The temperature inside the refrigerator is controlled by the potentiometer installed in the refrigerated room. The temperature inside the refrigerator varies depending on the opening and closing doors of the refrigerator, the ambient temperature, and the place of placement.

Refrigeration chamber temperature adjustment

The fridge temperature can be adjusted by means of the temperature control knob switch.
1. The temperature gets gradually decreased as you dial the temperature control knob switch from the position “1” to “7”.
2. To set the knob switch at the “4” position can meet the daily normal use.
3. When you need to strengthen cooling of the fresh food compartment, dial the temperature control knob switch in the Coldest direction, so as to extend the compressor running time, with the temperature decreased accordingly.
Note: It is not recommended to set the temperature control knob at the “Coldest” position for a long time.

Freezer temperature adjustment

1. When the temperature mode keeps unchanged, adjust the air regulating rod from left to right, the fridge temperature gets increased while the freezer temperature decreased.
2. When the temperature mode keeps unchanged, adjust the air regulating rod from right to left, the fridge temperature gets decreased while the freezer temperature increased .
3. It is recommended to adjust the air regulating rod in the middle position..



IN USE

1. The appliance might not operate consistently (possibility of defrosting of contents or temperature becoming too warm in the frozen food compartment) when sited for an extended period of time below the cold end of the range of temperatures for which the refrigerating appliance is designed
2. The information about the climate range of the appliance is provided on the rated plate.

3. The fact that the internal temperatures could be affected by such factors as the location of the refrigerating appliance, ambient temperature and the frequency of door opening, and, if appropriate, a warning that the setting of any temperature control device might have to be varied to allow for these factors
4. The fact that effervescent drinks should not be stored in food freezer compartments or cabinets or in low-temperature compartments or cabinets, and that some products such as water ices should not be consumed too cold
5. The need to not exceed the storage time(s) recommended by the food manufacturers for any kind of food

Tips for keeping food perfect in the Fridge

Take extra care with meat and fish: cooked meats should always be stored on a shelf above raw meats to avoid bacterial transfer. Keep raw meats on a plate which is large enough to collect juices and cover it with cling film or foil.

Leave space around food: this allows cold air to circulate around the Fridge, ensuring all parts of the Fridge are kept cool.

Wrap up food!: to prevent transfer of flavors and drying out, food should be separately packed or covered. Fruit and vegetables need not be wrapped.

Pre-cooked food should be cooled properly: allow pre-cooked food to cool down before placing in the Fridge. This will help to stop the internal temperature of the Fridge from rising.

Shut the door!: to prevent cold air escaping, try to limit the number of times you open the door. When retuning from shopping, sort foods to be kept in your Fridge before opening the door. Only open the door to put food in or take it out.

Where to store your foods in the fridge

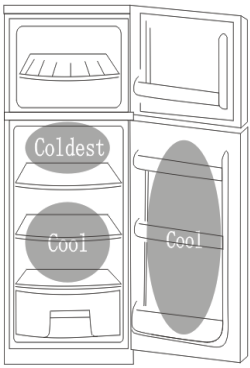
Position different food in different compartments according to be below table

Refrigerator compartment	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	• Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods
Crisper drawers (salad drawer)	• Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf – middle	• Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	• Foods that do no need coocking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.

Freezer drawer(s)/tray	• Foods for long-term storage • Bottom drawer for raw meet, poultry, fish • Middle drawer for frozen vegetables, chips. • Top tray for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Cool area: this is where to store foods which will keep longer if they are kept cool. Milk, eggs, yogurt, fruit juices, hard cheeses eg. Cheddar. Opened jars and bottles of salad dressings, sauces and jams. Fats, eg. Butter, margarine, low-fat speads, cooking fats and lard.

Coldest area (0℃ to 5℃): this is where foods which must be cold to keep them safe should be kept:
·Raw and uncooked foods should always be wrapped.
·Pre-cooked chilled foods, eg. Ready meals, meat pies, soft cheeses.
·Pre-cooked meats eg. Ham,
·Prepared salads(including pre-packed mixed green salads, rice, potato salad etc).
·Desserts, eg. Fromage frais, home-prepared food and leftovers or cream cakes.



Crisper: this is the most humid part of the Fridge. Vegetables, fruit, fresh salad items eg. Unwashed whole lettuce, whole tomatoes, radishes etc can be stored here.

WE RECOMMEND THAT ALL PRODUCE KEPT IN THE SALAD BIN IS WRAPPED.

NOTE： Always wrap and store raw meat, poultry and fish on the lowest shelf at the bottom of the fridge. This will stop them dripping onto, or touching other foods. Do not store inflammable gasses or liquids in the fridge.

Electrical operation after 3h on the freezer, the temperature in the cabinet above -12°C, the alarm light is lit, and buzzer sounds.

Storing Frozen Food

Prepackaged commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a freezer compartment.
To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained the following should be remembered:

1. Put packets in the freezer as quickly as possible after purchase.
2. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

DO	DON'T
Defrost food from the freezer thoroughly in a fridge or in a microwave oven following defrosting and cooking instructions.	Use pointed sharp edged objects such as knives, forks to remove the ice.
Defrost frozen meat completely before cooking.	Put hot food in the freezer. Let it cool down first.
Store commercially frozen food in accordance with the instructions given on the packets that you buy.	Put liquid-filled bottles or sealed cans containing carbonated liquids into the freezer as they may burst.
Check contents of the refrigerator at regular intervals.	Remove items from the freezer with wet hands.
Clean and defrost your refrigerator regularly.	Freeze fizzy drinks.
Prepare fresh food for freezing in small portions to ensure rapid freezing.	Consume ice-cream and water ices direct from freezer. It may cause "freezer burns" on lips.
Always choose high quality fresh food and be sure it is thoroughly clean before you freeze it.	Store poisonous or dangerous substances in the freezer.
Wrap all foods in aluminum foil or freezer quality plastic bags and make sure any air is excluded.	
Wrap frozen food when you buy it and put it into the freezer shortly.	
Keep food for as short a time as possible and adhere to "Best Before", "Use By" dates.	

For more about storing, download the App and visit "Tips & Hints".

- It's suggested to set the temperature at 4°C in the fridge compartment, and, whether possible, at -18°C in the freezer compartment.
- For most food categories, the longest storage time in the fridge compartment is achieved with colder temperatures. Since some particular products (as fresh fruits and vegetables) may be damaged with colder temperatures, it is suggested to keep them in the crisper drawers, whenever present. If not present, maintain an average setting of the thermostat.
- For frozen food, refer to the storage time written on the food packaging. This storage time is achieved whenever the setting respects the reference temperatures of the compartment (one-star -6°C, two stars -12°C, three stars -18°C)

If you're not at home for a long time

- Turn off the refrigerator first and then unplug the unit from the wall outlet.
- Remove all the food.
- Clean the refrigerator.
- Leave the lid open slightly to avoid possible formation of condensation, mold, or odors.
- Use extreme caution in the case of children. The unit should not be accessible to child's play.
- Short vacations: Leave the refrigerator operating during vacations of less than three weeks.
- Long vacations: If the appliance will not be used for several months, remove all food and unplug the power cord. Clean and dry the interior thoroughly. To prevent odor and mold growth, leave the door open slightly: blocking it open if necessary or have the door removed.

ENERGY SAVING

For better energy saving we suggest:

- Installing the appliance away from heat sources and not exposed to direct sunlight and in a well-ventilated room.
- Avoid putting hot food into the refrigerator to avoid increasing the internal temperature and therefore causing continuous functionalizing of the compressor.
- Do not excessively stuff foods so as to ensure proper air circulation.
- Defrost the appliance in case there is ice to facilitate the transfer of cold.
- In case of absence of electrical energy, it is advisable to keep the refrigerator door closed.
- Open or keep the doors of the appliance open as little as possible.
- Avoid adjusting the setting to temperatures too cold.
- Remove dust present on the rear of the appliance.

TAKE CARE

Defrosting

Defrost twice a year or when a frost layer of around 5 mm has formed.

Alternatively you may switch off the freezer at the socket outlet and pull out the mains plug. Extract the water conduit and put in a water container.

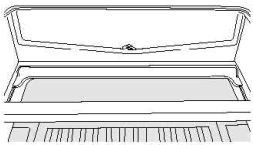
As a temporary measure, this frost should be scraped away using a plastic scraper. NEVER use a metal or sharp instrument. This should be carried out if the frost build-up cannot be scraped away, or if it begins to interfere with the food storage. Chose a time when the stock of frozen food is low and proceed as follow:

1. Take out the frozen food, turn the Refrigerator off at the mains supply and leave the doors open. Ideally the frozen food should be put into another Fridge/Freezer or refrigerator. If this is not possible wrap the food, firstly in several sheets of newspaper or large towels and then in a thick rug or blanket and keep it in a cool place.
2. Scrape away as much frost build-up as possible using the plastic scraper. To accelerate the thawing process place bowls of hot water inside the Fridge/Freezer cabinet. As the solid frost loosens, prize it away with the plastic scraper and remove.
3. When defrosting is completed, clean your Fridge/Freezer as described.

Cleaning and Care

After defrosting you should clean the Fridge/Freezer internally with a weak solution of bicarbonate of soda. Then rinse with warm water using a damp sponge or cloth and wipe dry. Wash the baskets in warm soapy water and ensure they are completely dry before replacing in the Fridge/Freezer.

Condensation will form on the back wall of the Fridge; however it will normally run down the back wall and into the drain hole behind the salad bin.



The drain hole will have a “cleaning spike” inserted into it. This ensures that small pieces off food can not enter the drain. After you have cleaned the inside of your Fridge and removed any food residues from around the whole, use the “cleaning spike” to make sure that there are no blockages. Use standard furniture polish to clean the Fridge/Freezer exterior. Make sure that the doors are closed to prevent polish getting on the magnetic door seal or inside.
The grille of the condenser at the back of the Fridge/Freezer and the adjacent components can be vacuumed using a soft brush attachment.
Do not use harsh cleaners, scouring pads or solvents to clean any part of the Fridge/Freezer.

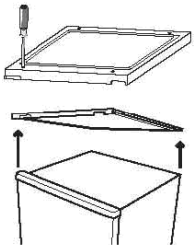
CHANGING THE INTERNAL LIGHT

1. Before carrying out the LED replacement always press and turn the thermostat control to dial to position 0, then disconnecting the mains supply.
2. Hold and lift up the LED light cover.
3. Remove the old LED by unscrewing it in an anti-clockwise direction.
4. Replace with a new LED light by screwing it in a clockwise direction marking sure that it is secure in the bulb holder.
5. Refit the light cover and re-connect your Fridge/Freezer to the mains supply and switch on.

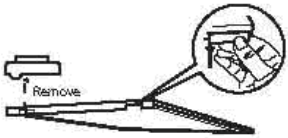
REVERSING THE DOOR SWING

To change the opening direction yourself, please follow these instructions:
Tools required: Philips style screwdriver / flat bladed screwdriver / Hexagonal spanner

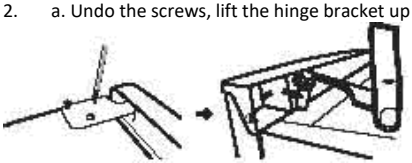
1. a. Remove all the cover’s screws first.
   b. Lift the top cover away from the Fridge.



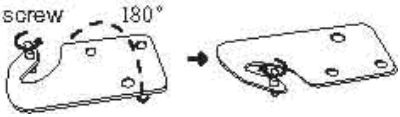
c. Remove the left hinge cover. Insert the right hinge cover.



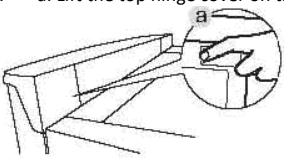
2. a. Undo the screws, lift the hinge bracket up and take it off.



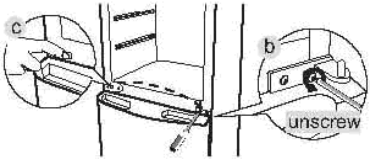
b. Remove the bolt with a screwdriver and flip the hinge bracket then reattach the bolt to the hinge bracket. Remove the fridge door.



3. a. Lift the top hinge cover on the fridge door and move it to the side you want to install.



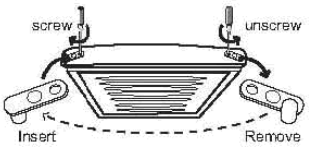
b. Take of the middle hinge by removing the screws. Lift the freezer door up and move it away.



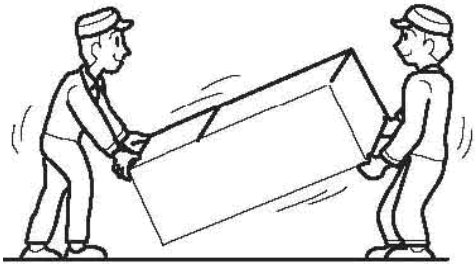
c. Remove the screws' covers and place them to the opposite side.

4. Remove the bottom hinge adaptor from the freezer door. Move the adaptor to the opposite side. Ensure it is securely located.

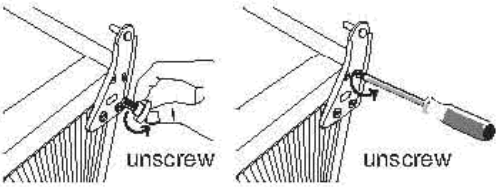
Underside view of the freezer door



5. a. Tilt the fridge carefully. 2 people are required to tilt the fridge during the door reversing process.

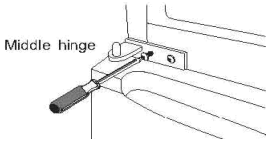


b. Remove the screws and bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both side and reattach them to the opposite side.



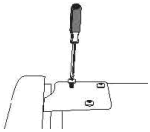
6. Remove the screw from the bottom hinge and refit it to the opposite side.
Place the freezer door back on.

7. After placing the freezer door, screw the middle hinge back onto (the opposite side) the fridge. Ensure the freezer door is aligned horizontally and vertically, so that the seals are closed on all sides before finally tightening the hinge.

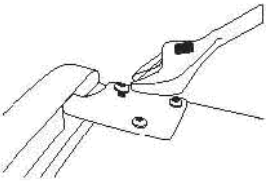


8. Place the fridge door back on. Ensure the fridge door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.

a. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the fridge.

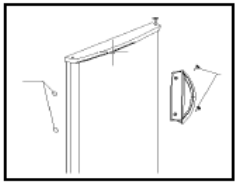


b. Use a spanner to tighten it if necessary.



9. Put the top cover back and tighten it with the screws. Reverse step 1a to 1c for details

10. Change the handle（which is the same method for both fridge door and freezer door ）



a.Remove the right bush on the upper door trim, install it to left symmetrical position.
b.Remove two side of plastic hole cover and handle with a screwdriver,
c.fix them on the opposite side. Put the plastic hole cover that were situated where the handles are presently.
Double check that the door is aligned correctly and all the seals are closed on all sides. If necessary, re-adjust the levelling feet.

NOTE: If you want to have the door swing reversed, we recommend that your contact a qualified technician. You should only try to reverse the door yourself if you believe that you are qualified to do so.
All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door. You should rest the fridge freezer on something solid so that it will not slip during the door change process. Do not lay the fridge freezer flat as this may damage the coolant system. Ensure the fridge freezer is unplugged and empty. We recommend that 2 people handle the fridge freezer during assembly.

TROUBLE SHOOTING

- If the appliance does not operate when switched on, check.
- Power cut: If the internal temperature of the Fridge/Freezer compartment is -18℃ or less when the power returns, your food is safe. The food in your Fridge/Freezer will remain frozen for approx 16 hours with the door closed. Do not open the Fridge/Freezer door more than necessary.
- The product is designed and built for domestic household use only.
- The plug is inserted properly in the socket and that the power supply is on. (To check the power supply to the socket, plug in another appliance).
- The fuse has blown/circuit breaker has tripped/main distribution switch has been turned off.
- The temperature control has been set correctly.

- If the refrigerator is exceptionally cold, you may have accidentally adjusted the thermostat control dial to a higher position.
- If the refrigerator is exceptionally warm, the compressor may not be working. Turn the thermostat control dial to the maximum setting and wait a few minutes. If there is no humming noise, it is not working. Contact the local store where your purchase was made.
- If condensation appears outside of the Refrigerator, this may be due to a change in the room temperature. Wipe off any residue of moisture. If the problem continues contact the local store where your purchase was made.
- If the provided plug has been replaced, make sure the new plug is properly connected. If the appliance is still not operating after the above checks, please contact Customer Service.
- To contact the technical assistance, visit our website: https://corporate.haier-europe.com/en/
- Under the section “website”, choose the brand of your product and your country. You will be redirected to the specific website where you can find the telephone number and form to contact the technical assistance

Interruption of power supply or failure of the refrigerating system

- The care required with regard to frozen food in storage in the event of an extended non-running of the refrigerating appliance (interruption of power supply or failure of the refrigerating system)
- Do not open the refrigerator door as much as possible so that even in hot summer food can be safely and freshly kept for hours.
- If you have a power outage notice in advance：
- Please an hour in advance will be temperature control stalls transferred to a strong cold position, so that the refrigerator fully frozen. (Note that this time do not store new food!) To be restored after the timely supply of temperature control gear to the original location.
- You can also make some ice, with a watertight container, and put it in the upper part of the freezer. So that it is necessary to extend the time for fresh food to be deposited.

SCRAPPING OLD APPLIANCES

This appliance is marked according to the European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).
WEEE contains both polluting substances (which can cause negative consequences for the environment) and basic components (which can be re-used). It is important to have WEEE subjected to specific treatments, in order to remove and dispose properly all pollutants, and recover and recycle all materials.
Individuals can play an important role in ensuring that WEEE does not become an environmental issue; it is essential to follow some basic rules:
WEEE should not be treated as household waste.

WEEE should be handed over to the relevant collection points managed by the municipality or by registered companies. In many countries, for large WEEE, home collection could be present.

In many countries, when you buy a new appliance, the old one may be returned to the retailer who has to collect it free of charge on a one-to-one basis, as long as the equipment is of equivalent type and has the same functions as the supplied equipment.

Conformity

By placing the CE mark on this product, we are confirming compliance to all relevant European safety, health and environmental requirements which are applicable in legislation for this product.
Guarantee
Minimum guarantee is: 2 years for EU Countries, 3 years for Turkey, 1 year for UK, 1 year for Russia, 3 years for Sweden, 2 years for Serbia, 5 years for Norway, 1 year for Morocco, 6 months for Algeria, Tunisia no legal warranty required.

Availability of spare parts
“Thermostats, temperature sensors, printed circuit boards and light sources are available for a minimum period of seven years after placing the last unit of the model on the market.
Door handles, door hinges, trays and baskets for a minimum period of seven years and door gaskets for a minimum period of 10 year, after placing the last unit of the model on the market”.

For further information about the product, please consult https://eprel.ec.europa.eu/ or scan the QR on the energy label supplied with the appliance

TABLE DES MATIÈRES

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ .....
DOUBLE PORTE CANDY .....
Classe climatique.....
INSTRUCTIONS DE TRANSPORT .....
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION .....
DÉMARRAGE .....
FONCTIONNEMENT DE LA DOUBLE PORTE .....
Réglage de la température de la chambre du réfrigérateur .....
Réglage de la température du congélateur .....
DURANT L'UTILISATION.....
Astuces pour maintenir les aliments en parfait état dans le réfrigérateur .....
Où ranger vos aliments dans le réfrigérateur .....
Stockage des aliments surgelés.....
Si vous vous absentez pendant une période prolongée .....
ECONOMIE D'ÉNERGIE .....
ENTRETIEN .....
Dégivrage .....
Nettoyage et entretien.....
CHANGER LA LAMPE INTERNE.....
INVERSER L'OUVERTURE DE LA PORTE.....
DÉPANNAGE.....
Panne d'électricité ou panne du système de réfrigération.....

Merci d'avoir acheté ce produit.
Avant d'utiliser votre réfrigérateur, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin d'optimiser sa performance. Conserver l'ensemble de la documentation pour un usage ultérieur ou pour d'autres propriétaires. Ce produit est conçu uniquement pour une utilisation ménagère ou des applications similaires comme :

- coins-cuisine du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- dans les exploitations agricoles, pour la clientèle des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- dans les hébergements Bed and Breakfast (B & B)
- pour les services de restauration et des applications similaires non destinées à une vente au détail.

Cet appareil doit être utilisé uniquement à des fins de conservation d'aliments, toute autre utilisation est considérée comme dangereuse et le fabricant ne sera pas responsable de toute omission. De plus, il est recommandé de prendre note des conditions de garantie. Pour obtenir la meilleure performance possible et un fonctionnement sans problème de votre appareil, il est très important de lire attentivement ces instructions. Tout non-respect de ces instructions peut annuler votre droit à des services gratuits pendant la période de garantie.

INFORMATIONS SUR LA SÉCURITÉ

Ce guide contient de nombreuses informations importantes sur la sécurité. Nous vous suggérons de conserver ces instructions dans un endroit sûr pour une référence ultérieure aisée et une bonne utilisation de l'appareil.

Ce réfrigérateur contient un gaz réfrigérant (R600a : isobutane) et un gaz isolant (cyclopentane), qui présentent une compatibilité élevée avec l'environnement mais des propriétés inflammables.

Attention : risque d'incendie

En cas de dommages du circuit de réfrigérant :

- Éviter des flammes ouvertes et des sources d'inflammation.

Bien aérer la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.

AVERTISSEMENT !

- Il convient de prêter une attention particulière lors du nettoyage/du transport de l'appareil pour éviter de toucher les fils métalliques du condenseur à l'arrière de l'appareil, en raison du risque de blessures aux doigts et aux mains et du risque de détérioration de l'appareil.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être empilé avec un autre appareil. Ne pas essayer de s'asseoir ou de se tenir debout sur le dessus de votre appareil étant donné qu'il n'est pas conçu à cet effet. Vous pourriez vous blesser ou endommager l'appareil.
- Assurez-vous que le câble secteur ne se retrouve pas coincé sous l'appareil pendant et après le transport/le déplacement de l'appareil, pour éviter de couper ou d'endommager le câble secteur.
- Au moment de positionner votre appareil, veillez à ne pas endommager votre plancher, vos tuyaux, les revêtements muraux etc. Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le couvercle ou la poignée. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou falsifier les commandes. Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de non-respect des instructions.
- Ne pas installer l'appareil dans des endroits humides, huileux ou poussiéreux, ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil et à l'eau.

- Ne pas installer l'appareil à proximité de radiateurs ou de matériaux inflammables.
- En cas de panne de courant, n'ouvrez pas le couvercle. Si la panne dure moins de 20 heures, les aliments surgelés ne devraient pas être affectés. Si la panne dure plus longtemps, alors il convient de vérifier les aliments et de les manger immédiatement ou bien de les cuire et de les congeler à nouveau.
- Si vous trouvez que le couvercle du congélateur coffre est difficile à ouvrir juste après l'avoir ouvert, ne soyez pas inquiet. Cela vient de la différence de pression qui doit s'égaliser et permettre au couvercle de s'ouvrir normalement après quelques minutes.
- Ne pas brancher l'appareil à l'alimentation électrique avant d'avoir retiré tous les protecteurs d'emballage et de transport.
- Le laisser reposer au moins 4 heures avant de l'allumer pour permettre à l'huile du compresseur de décanter s'il a été transporté horizontalement.
- Ce congélateur doit uniquement être utilisé aux fins prévues (c.-à-d. la conservation et la congélation de denrées comestibles).
- Ne pas conserver des médicaments ou des substances de recherche dans le rafraîchisseur de vin. Lorsque la matière à conserver requiert un contrôle strict des températures de conservation,

il est possible qu'elle se détériore ou qu'une réaction incontrôlée se produise, laquelle peut entraîner des risques.

- Avant de procéder à tout fonctionnement, débrancher le cordon électrique de la prise électrique.
- A la livraison, vérifiez que le produit n'est pas endommagé et que toutes les pièces et les accessoires sont en parfait état.
- Si une fuite est détectée dans le système de réfrigération, ne pas toucher la sortie murale et ne pas utiliser de flammes ouvertes. Ouvrir la fenêtre et aérer la pièce. Ensuite appeler un service après-ventes pour demander une réparation.
- Ne pas utiliser de rallonges ni d'adaptateurs.
- Ne pas tirer ou plier de manière excessive le cordon d'alimentation ou ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne pas endommager la fiche et/ou le cordon d'alimentation ; cela pourrait provoquer des chocs électriques ou des incendies.
- Si le câble d’alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabriquant, un agent après-vente ou toute autre personne qualifiée pour éviter tout danger.
- Ne pas placer ou conserver des substances inflammables ou hautement volatiles tels que l'éther, le pétrole, le GPL, le gaz propane, les

bombes d'aérosol, les colles, l'alcool pur etc. Ces substances peuvent provoquer une explosion.

- Ne pas utiliser ou conserver des sprays inflammables, tels que de la peinture en aérosol, auprès du rafraîchisseur de vin. Cela pourrait entraîner une explosion ou un incendie.
- Ne pas placer d'objets et/ou de récipients contenant de l'eau sur le dessus de l'appareil.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation de rallonges et d'adaptateurs multiples.
- Ne pas jeter l'appareil au feu. Veiller à ne pas endommager le circuit/les tuyaux de refroidissement de l'appareil pendant le transport et l'utilisation. En cas de dommage, ne pas exposer l'appareil au feu, à une source d'inflammation potentielle et aérer immédiatement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
- Le système de réfrigération positionné derrière et à l'intérieur du rafraîchisseur de vin contient du réfrigérant. Par conséquent, éviter d'endommager les tuyaux.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments de l'appareil, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.
- Ne pas endommager circuit réfrigérant.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de

dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.

- Ne pas utiliser d’appareils électriques à l'intérieur des compartiments de conservation des aliments, sauf s'ils correspondent aux modèles recommandés par le fabricant.
- Ne touchez pas aux pièces de réfrigération internes, en particulier si vos mains sont humides, car vous pourriez vous brûler ou vous blesser.
- Maintenir les ouvertures de ventilation situées dans le bâti de l'appareil ou sur la structure encastrée, libres de toute obstruction.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou tranchants comme des couteaux ou des fourchettes pour retire la couche de glace.
- Ne jamais utiliser de sèche-cheveux, de chauffages électriques ou d'autres appareils électriques similaires pour le dégivrage.
- Ne pas gratter avec un couteau ou un objet tranchant pour retirer le givre ou la glace apparus. Ceux-ci pourraient causer des dégâts sur le circuit réfrigérant, toute projection en résultat peut provoquer un incendie ou endommager vos yeux.
- Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou d'autre équipement pour accélérer le processus de dégivrage.
- Éviter impérativement l'utilisation de flamme nue ou d’un équipement électrique, comme des

radiateurs, des nettoyeurs à vapeur, des bougies, des lampes à pétrole ou similaires pour accélérer la phase de dégivrage.

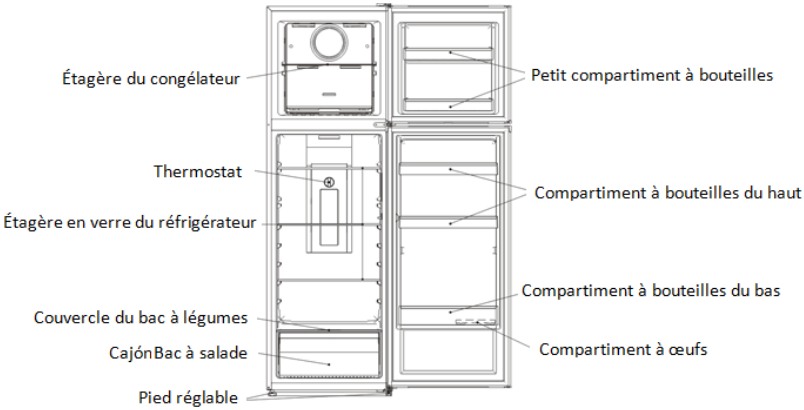
- Ne jamais utiliser de l'eau pour laver le compresseur, l'essuyer avec un chiffon sec après le nettoyage pour éviter la rouille.
- Il est recommandé de garder la fiche dans un état propre, tout résidu de poussière présente en excès sur la fiche peut être la cause d'un incendie.
- Le produit est conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement.
- La garantie s'annule si le produit est installé ou utilisé dans des espaces domestiques non-résidentiels ou commerciaux ;
- Le produit doit être correctement installé, positionné et utilisé conformément aux instructions contenues dans le Manuel d'instructions de l'utilisateur fourni.
- La garantie s'applique uniquement aux produits neufs et n'est pas transférable si le produit est revendu.
- Notre entreprise décline toute responsabilité pour les dommages accessoires ou consécutifs.
- La garantie ne diminue en rien vos droits statutaires ou juridiques.
- Ne pas effectuer de réparation sur ce rafraîchisseur de vin. Toutes les interventions doivent uniquement être réalisées par un

personnel qualifié.

- Si vous mettez au rebut un produit usagé doté d’une serrure ou d’un verrou fixé sur la porte, assurez-vous qu’il soit laissé dans un état sécurisé pour éviter que des enfants ne s’y retrouvent piégés.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou sans expérience et connaissances, s'ils sont sous une surveillance appropriée ou bien s'ils ont été informés quant à l'utilisation de l'appareil de manière sûre, et s'ils comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l’entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Verrous : si votre réfrigérateur/congélateur est équipé d'un verrou, pour empêcher les enfants de se faire piéger, rangez la clé hors de portée et loin de l'appareil Si vous éliminez un vieux réfrigérateur/congélateur cassez tous les vieux verrous ou loquets par mesure de sécurité.
- autres appareils de stockage du vin: «Cet appareil est destiné uniquement au stockage du vin.»
- pour un appareil à pose libre: «Cet appareil de réfrigération n’est pas destiné à être utilisé comme un appareil intégrable»

- pour les appareils sans compartiment «quatre étoiles»: «Cet appareil de réfrigération ne convient pas pour la congélation de denrées alimentaire»;
-

DOUBLE PORTE CANDY



La configuration la moins énergivore nécessite que les tiroirs, les boîtes de rangement et les clayettes soient positionnés dans le produit, veuillez consulter les photos ci-dessus.

Classe climatique

L'appareil est conçu pour fonctionner à la plage limitée de la température ambiante, en fonction des zones climatiques. Ne pas utiliser l'appareil à des températures situées en dehors de la limite. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur l'étiquette contenant la description technique à l'intérieur du compartiment réfrigérateur.

Classe climatique	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°C)
SN	De 10 à 32	De 50 à 90
N	De 16 à 32	De 61 à 90
ST	De 16 à 38	De 61 à 100

— tempérée élargie (SN): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 32 °C»,

— Tempérée (N): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 32 °C»,

— Subtropicale (ST): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C»,

— Tropicale (T): «Cet appareil de réfrigération est destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 43 °C»;

INSTRUCTIONS DE TRANSPORT

L'appareil doit être transporté uniquement en position debout à la verticale. L'emballage de livraison doit rester intact pendant le transport. Si, au cours du transport, le produit a été transporté à l'horizontale, il doit être posé sur le côté gauche (en faisant face à la porte) et il ne doit pas être utilisé pendant au moins 4 heures pour permettre au système de décanter après avoir ramené l'appareil en position verticale.

1. Le non-respect des instructions ci-dessus pourrait entraîner des dommages à l'appareil. Le fabricant ne sera pas tenu responsable si ces instructions ne sont pas respectées.
2. L'appareil doit être protégé contre la pluie, l'humidité et d'autres influences atmosphériques.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

1. Si possible, éviter d'installer l'appareil à proximité de cuisinières, de radiateurs ou de la lumière directe du soleil car cela entraînera un fonctionnement prolongé du compresseur. En cas d'installation à côté d'une source de chaleur ou d'un réfrigérateur, maintenir les distances latérales minimales suivantes :

Par rapport aux cuisinières	4" (100 mm)
Par rapport aux radiateurs	12" (300 mm)
Par rapport aux réfrigérateurs	4" (100 mm)

2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace autour de l'appareil, avec une température moyenne comprise entre 16°C et 32°C, pour garantir une libre circulation de l'air. L'idéal est de laisser un espace de 9cm au dos de l'appareil et de 2 cm latéralement.
3. L'appareil doit être posé sur une surface lisse.
4. Il est interdit d'utiliser le réfrigérateur à l'extérieur.
5. Protection contre l'humidité. Ne pas installer le congélateur dans un espace humide pour

éviter une corrosion des pièces métalliques. Et ne pas vaporiser d'eau sur le congélateur, sinon cela va affaiblir l'isolation et entraîner des fuites de courant.

6. Cf. Chapitre « Nettoyage et entretien » pour préparer votre appareil à l'utilisation.
7. Si le congélateur est installé dans des espaces non chauffés, des garages etc., par temps froid, de la condensation peut se former sur les surfaces extérieures. Cela est tout à fait normal et ne constitue pas un défaut. Retirez la condensation en l'essuyant avec un chiffon sec.
8. Ne placez jamais le réfrigérateur encastré dans un mur ni dans une armoire aménagée ou un meuble lorsqu'il est en marche, la grille au dos de l'appareil peut devenir brûlante et les côtés chauds. N'enveloppez pas le réfrigérateur dans un quelconque habillage.

DÉMARRAGE

Avant de commencer à utiliser le congélateur, veuillez vérifier que :

1. L'intérieur est sec et l'air peut circuler librement à l'arrière.
2. Nettoyez l'intérieur de la façon recommandée dans la section PRENDRE SOIN (ne nettoyez les parties électriques du réfrigérateur qu'avec un chiffon sec).
3. N'allumez que 4 heures après avoir déplacé e réfrigérateur/congélateur. Le fluide réfrigérant a besoin de temps pour se décanter. Si vous éteignez l'appareil, attendez 30 minutes avant de le rallumer pour laisser le temps au fluide réfrigérant de se décanter.
4. Avant de brancher le réfrigérateur sur le secteur, veuillez contrôler le cadran du thermostat à l'intérieur du réfrigérateur.
5. Placez le bouton du thermostat sur la position 3 et mettez sous tension. Le compresseur et la lumière interne du réfrigérateur commence à fonctionner.
6. Avant de ranger des aliments dans votre réfrigérateur, allumez-le et attendez 24 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et pour laisser le réfrigérateur/congélateur s'établir à la bonne température.
7. Ouvrez la porte 30 minutes plus tard, si la température à l'intérieur du réfrigérateur diminue de façon évidente, c'est qu'il fonctionne bien Lorsque le réfrigérateur est en marche pendant un certain temps, le régulateur thermique règle automatiquement la température dans les limites à l'ouverture.

FONCTIONNEMENT DE LA DOUBLE PORTE

La température du réfrigérateur est contrôlée par un potentiomètre installé dans la chambre du réfrigérateur. La température interne du réfrigérateur varie en fonction de l'ouverture et de la fermeture des portes du réfrigérateur, de la température ambiante et du lieu d'installation de l'appareil.

Réglage de la température de la chambre du réfrigérateur

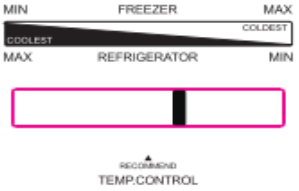
La température du réfrigérateur peut être réglée à l'aide du bouton de réglage de la température.

1. Quand le réglage du bouton de température du réfrigérateur passe de « 7 » à « 1 », la température du réfrigérateur augmente graduellement.
2. Réglez l'interrupteur à bouton sur la position «4» pour répondre à l'utilisation quotidienne normale.
3. Si vous souhaitez accroître le froid de la chambre du réfrigérateur, vous devez tourner le bouton de réglage en direction de le sens le plus froid. et la durée de fonctionnement du compresseur augmentera, ce qui entraînera la diminution de la température du réfrigérateur.

Remarque: Il n'est pas recommandé de régler le bouton de contrôle de la température sur la position «Coldest» pendant une longue période.

Réglage de la température du congélateur

1. Lorsque le mode de température reste inchangé, réglez le bouton de réglage de l'air de gauche à droite, la température du réfrigérateur augmente tandis que la température du congélateur diminue.
2. Lorsque le mode de température reste inchangé, ajustez le bouton de réglage de l'air de droite à gauche, la température du réfrigérateur diminue tandis que la température du congélateur augmente.
3. Il est recommandé de régler le bouton de réglage de l'air en position médiane.



DURANT L'UTILISATION

1. L'appareil peut ne pas fonctionner de manière cohérente (éventualité du dégivrage d'aliments ou si la température devient trop élevée dans le compartiment des aliments surgelés) lorsqu'il est resté pendant trop longtemps au-dessous de la limite la plus froide de la plage de températures pour laquelle l'appareil a été conçu.
2. Les informations concernant la plage de température de l'appareil sont fournies sur sa plaque signalétique.
3. Le fait que la température interne puisse être influencée par des facteurs, tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante, la fréquence avec laquelle la porte est ouverte et, le cas échéant, un avertissement indiquant que le réglage de la température du dispositif de contrôle pourrait devoir être modifié, afin de s'adapter à ces facteurs
4. Le fait que les boissons effervescentes ne doivent pas être stockées dans les compartiments ou dans la chambre de congélation des aliments et que des produits tels que les sorbets ne doivent pas être consommés trop froids
5. La nécessité de ne pas dépasser la date de péremption indiquée par le fabriquant des aliments

Astuces pour maintenir les aliments en parfait état dans le réfrigérateur

Faites très attention avec la viande et le poisson : les viandes cuites doivent toujours être rangées sur une étagère au-dessus de la viande crue afin d'éviter tout transfert de bactéries. Placez la viande crue sur un plat assez large pour recueillir le jus et couvrez-la avec une pellicule.

Laissez assez d'espace autour des aliments : Cela permet à l'air froid de circuler autour du réfrigérateur et de garantir que le réfrigérateur reste froid.

Enveloppez les aliments ! Cela empêche le transfert de saveurs et la perte de goût, les aliments doivent être emballés séparément ou couverts. Les fruits et légumes n'ont pas besoin d'être enveloppés.

Les aliments pré-cuisinés doivent être refroidis correctement. Laissez les aliments pré-cuisinés refroidir avant de les mettre dans le réfrigérateur. Cela empêchera la température interne du réfrigérateur d'augmenter.

Fermez la porte ! : Pour empêchez l'air froid de s'échapper, essayez d'ouvrir la porte le moins

possible De retour des courses, séparez les aliments à mettre dans le réfrigérateur avant d'ouvrir la porte. N'ouvrez la porte e que pour ranger ou sortir les aliments du réfrigérateur

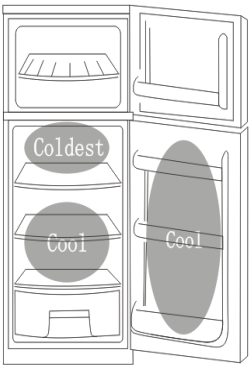
Où ranger vos aliments dans le réfrigérateur

Positionnez des aliments différents dans des compartiments différents selon le tableau ci-dessous

Compartiments du réfrigérateur	Type d'aliments
Porte ou balconnets du compartiment réfrigérateur	• Aliments contenant des agents de conservation naturels, tels que confitures, jus, boissons, condiments. • Ne pas entreposer d'aliments périssables.
Bac à légumes (tiroir à salade)	• Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le bac à légumes. • Ne pas conserver les bananes, oignons, pommes de terre et l'ail au réfrigérateur.
Clayette du réfrigérateur - milieu	• Produits laitiers, œufs
Clayette du réfrigérateur - supérieure	• Les aliments qui n'ont pas besoin de cuisson, comme les aliments prêts à consommer, les charcuteries et les restes.
Tiroir(s)/grille du congélateur	• Aliments destinés à être conservés longtemps. • Tiroir inférieur pour la viande crue, la volaille, le poisson. • Tiroir central pour les légumes surgelés, les frites. • Grille supérieure pour les crèmes glacées, fruits congelés, produits de boulangerie congelés.

Zone froide : c'est l'endroit où ranger les aliments qui durent plus longtemps s'ils restent frais. Lait, œufs, yaourts, jus de fruit, fromages durs comme le Cheddar. Pots et bouteilles d'assaisonnement pour salades ouverts, sauces et confitures. Matières grasses comme le beurre, la margarine, les pâtes à tartiner allégées, les graisses de cuisson et le lard.

Zone la plus froide (0℃ à 5℃) : c'est l'endroit où ranger les aliments qui doivent être froids pour garantir leur sécurité :
Les aliments non cuisinés ou crus doivent toujours être enveloppés.
Aliments pré-cuisinés congelés tels que repas prêts, tourtes à la viande, fromages mous
Viandes pré-cuisinées telles que le jambon
Salades préparées (y compris salades vertes variées pré-conditionnées, riz, salade de pommes de terre. etc..)
Desserts, tels que fromage frais, aliments préparés maison et restes ou gâteaux à la crème.



Bac à légumes : c'est la partie la plus humide du réfrigérateur. Légumes, fruits, ingrédients pour salades fraîches tels que laitue non lavée, tomates entières, radis, etc peuvent y être rangés

NOUS RECOMMANDONS D'ENVELOPPER TOUS LES ELEMENTS CONSERVES DANS LE BAC A SALADE.

REMARQUE： Enveloppez et rangez toujours la viande crue et le poisson sur l'étagère la plus basse du réfrigérateur. Cela les empêchera de dégoutter sur les autres aliments ou de les toucher. Ne rangez pas de gaz ni de liquides inflammables dans le réfrigérateur.
Fonctionnement électrique après 3h sur le congélateur, la température interne dépasse -12°C l'alarme est éclairée et la sonnerie retentit.

Stockage des aliments surgelés

Les aliments préemballés surgelés du commerce doivent être conservés conformément aux instructions du fabricant d'aliments surgelés pour un compartiment du congélateur ****.
Pour garantir le maintien du haut niveau de qualité des aliments congelés du fabricant et du distributeur d'aliments, il convient de se rappeler ce qui suit :

1. Placez vos sachets dans le congélateur le plus rapidement possible après l'achat.
2. Ne dépassez pas les dates « A consommer jusqu'au », « A consommer de préférence avant » notées sur l'emballage.

A FAIRE	A NE PAS FAIRE
Faire entièrement décongeler les aliments du congélateur dans un réfrigérateur ou au four micro-ondes en suivant les instructions de décongélation et de cuisson.	Utiliser des objets pointus ou tranchants comme des couteaux ou des fourchettes pour retirer la couche de glace.
Faire décongeler entièrement la viande surgelée avant la cuisson.	Placer des aliments chauds dans le congélateur. Les laisser refroidir au préalable.
Conserver des aliments surgelés du commerce conformément aux instructions données sur les paquets que vous achetez.	Placer des bouteilles remplies de liquide ou des boîtes fermées contenant des liquides gazeux dans le congélateur car ils peuvent éclater.

Vérifier le contenu du congélateur à intervalles réguliers.	Retirer les éléments du congélateur avec les mains humides.
Nettoyer et dégivrer régulièrement votre congélateur.	Congeler des boissons gazeuses.
Préparer des aliments frais pour une congélation en petites quantités pour assurer une congélation rapide.	Consommer des crèmes glacées ou des glaces à l'eau directement depuis le congélateur. Cela peut entraîner des « brûlures de congélation » sur les lèvres.
Toujours choisir des aliments frais de grande qualité et s'assurer qu'ils sont parfaitement propres avant de les congeler.	Conserver des substances dangereuses ou toxiques dans le congélateur.
Envelopper tous les aliments dans du papier aluminium ou des sacs en plastique pour congélateur et s'assurer que l'air a été chassé.	
Envelopper les aliments surgelés lorsque vous les achetez et que vous les placez dans le congélateur rapidement.	
Conserver les aliments pendant un temps aussi bref que possible et respecter les dates « A consommer de préférence avant », « Date de péremption ».	

Pour en savoir plus sur le stockage, téléchargez l'application et visitez « Trucs et Astuces ».

- Il est suggéré de régler la température à 4°C dans le compartiment réfrigérateur et, si possible, à -18°C dans le compartiment congélateur.

- Pour la plupart des catégories d'aliments, le temps de stockage le plus long dans le compartiment réfrigérateur est atteint avec des températures plus froides. Étant donné que certains produits particuliers (comme les fruits et légumes frais) peuvent être endommagés par des températures plus froides, il est suggéré de les conserver dans les bacs à légumes, s'il y en a. Dans le cas contraire, maintenir un réglage moyen du thermostat.

- Pour les aliments congelés, se reporter à la durée de conservation inscrite sur l'emballage des aliments. Cette durée de conservation est atteinte lorsque le réglage respecte les températures de référence du compartiment (une étoile -6°C, deux étoiles -12°C, trois étoiles -18°C).

Si vous vous absentez pendant une période prolongée

- Éteignez d'abord le réfrigérateur, puis débranchez l'unité de la prise murale.
- Retirez tous les aliments.
- Nettoyez le réfrigérateur.
- Laissez le couvercle légèrement ouvert afin d'éviter la formation de condensation, de moisissure ou d'odeurs.
- En présence d'enfants, aire extrêmement attention. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.
- Vacances courtes : Si les vacances durent moins de trois semaines, laissez fonctionner le réfrigérateur.
- Vacances longues : Si le dispositif est amené à ne pas être utilisé pendant plusieurs mois, retirez tous les aliments et débranchez le câble d'alimentation. Nettoyez et essuyez soigneusement l'intérieur de l'appareil. Pour éviter la formation d'odeurs ou de moisissure, laissez la porte légèrement ouverte ; si nécessaire, bloquez-la ou démontez-la.

ECONOMIE D'ÉNERGIE

Pour des économies d'énergie optimales, nous suggérons ce qui suit :

- Installer l'appareil à distance des sources de chaleur et éloigné de la lumière directe du soleil dans une pièce bien ventilée.
- Éviter de déposer des aliments chauds dans le réfrigérateur pour éviter une augmentation de la température intérieure et provoquer ainsi un fonctionnement continu du compresseur.
- Ne pas entasser d'aliments de manière excessive afin d'assurer une bonne circulation de l'air.
- Dégivrer l'appareil en cas de givre pour faciliter le transfert du froid.
- En cas de coupure de courant, il est conseillé de garder la porte du réfrigérateur fermée.
- Ouvrir ou garder les portes de l'appareil ouvertes le moins possible.
- Éviter de régler le thermostat sur des températures trop basses.
- Retirer la poussière présente sur l'arrière de l'appareil.

ENTRETIEN

Dégivrage

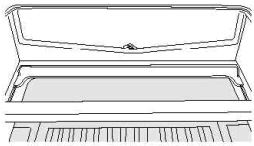
Effectuez un dégivrage deux fois par an ou lorsqu'une couche de givre d'environ 5 mm s'est formée. Ou bien vous pouvez également éteindre le congélateur au niveau de la prise mural et retirer la fiche secteur. Retirez la conduite d'eau et placez-la dans un récipient d'eau.

Comme mesure provisoire, enlevez cette couche de givre avec un grattoir en plastique. N'utilisez JAMAIS d'instruments métalliques ou pointus. Cela ne peut se faire que si le givre ne peut pas être gratté ou s'il gêne les aliments stockés Choisissez le moment où il y a peu d'aliments congelés et procédez de la sorte :

1. Sortez les aliments congelés et mettez hors tension le réfrigérateur et laisser les portes ouvertes. L'idéal consiste à placer les aliments congelés dans un autre réfrigérateur/congélateur ou réfrigérateur. Si cela est impossible enveloppez les aliments, d'abord dans plusieurs feuilles de papier ou de grandes serviettes et ensuite dans une couverture épaisse et rangez le tout dans un endroit frais.
2. Grattez autant de givre que possible avec un grattoir en plastique. Pour accélérer le processus de dégel placez des bols d'eau chaude à l'intérieur du réfrigérateur/congélateur. Lorsque la glace se détache, arrachez-la avec le grattoir en plastique et éliminez-la.
3. Au terme du dégivrage, nettoyez votre réfrigérateur/congélateur de la façon décrite.

Nettoyage et entretien

Après le dégivrage vous devez nettoyer l'intérieur du réfrigérateur/congélateur avec de l'eau légèrement additionnée de bicarbonate de soude. Rincez ensuite à l'eau tiède en vous aidant d'une éponge humide ou d'un chiffon et séchez. Lavez les paniers à l'eau savonneuse tiède et vérifiez s'ils sont parfaitement secs avant de les remettre dans le réfrigérateur/congélateur. Des condensats se forment sur la paroi arrière du réfrigérateur ; cependant ils devraient s'écouler par le trou d'évacuation derrière le bac à légumes.



Dans le trou d'évacuation il y a une "pique de nettoyage". Cela évite que des petits morceaux

d'aliment ne pénètrent dans le trou d'évacuation. Après avoir nettoyé l'intérieur de votre réfrigérateur et retiré tous les restes d'aliments autour du trou, utilisez la pique de nettoyage pour vous assurer qu'il n'est pas colmaté. Utilisez un produit d'entretien classique pour nettoyer l'extérieur de votre réfrigérateur/congélateur Vérifiez si les portes sont fermées afin d'éviter que du produit d'entretien ne se dépose sur le joint de la porte magnétique ou à l'intérieur.
La grille du condensateur au dos du réfrigérateur/congélateur et les éléments voisins peuvent être nettoyés avec un aspirateur équipé de la petite brosse souple.
N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de tampons abrasifs ou de solvants pour nettoyer les parties du réfrigérateur/congélateur.

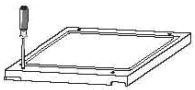
CHANGER LA LAMPE INTERNE

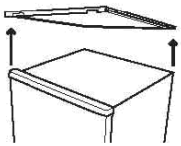
1. Avant de remplacer la LED appuyez toujours sur le cadran du thermostat et mettez-le sur 0 puis mettez hors tension.
2. Saisissez et relevez la vitre de la LED.
3. Retirez la vieille LED en la dévissant en sens antihonaire.
4. Remplacez-la par une nouvelle LED en la vissant en sens horaire en vérifiant si elle est solidement fixée sur la douille
5. Remettez en place la vitre, remettez sous tension votre réfrigérateur/congélateur et allumez-le.

INVERSER L'OUVERTURE DE LA PORTE

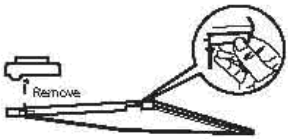
Pour inverser l'ouverture de la porte par vous-même, procédez de la sorte.
Outils nécessaires : Tournevis Philips/tournevis plat/clé à six pans

1. a. Retirez d'abord toutes les vis du capot
   b. Soulevez et retirez le capot du réfrigérateur.

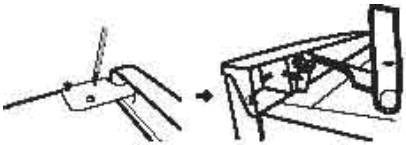




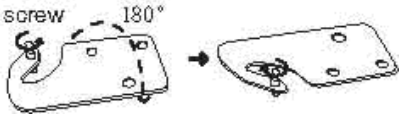
c. Retirez le couvercle gauche de la charnière. Enfilez le couvercle droit de la charnière



2. a. Desserrez les vis, soulevez l'axe d'articulation et retirez-le.

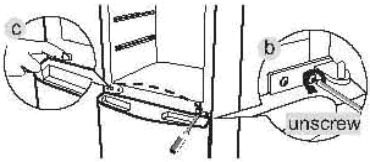


b. Retirez le boulon avec un tournevis et inverser l'axe d'articulation puis remettez en place le boulon sur l'axe d'articulation. Retirer la porte du réfrigérateur.



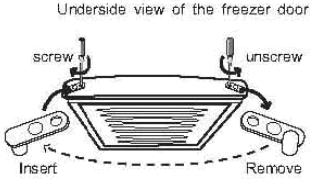
3. a. Soulevez la charnière supérieure de la porte du réfrigérateur et montez-la sur le côté voulu.

b. Retirez la charnière intermédiaire en enlevant les vis. Soulevez la porte du congélateur et retirez-la.

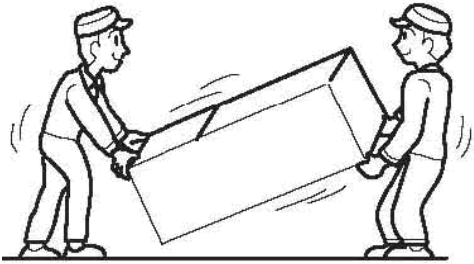


c. Retirez les couvercles des vis et montez-les sur le côté opposé.

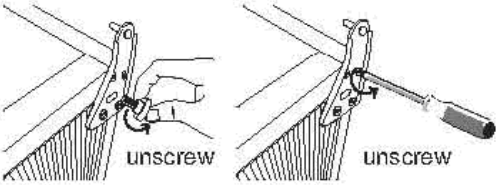
4. Retirez l'adaptateur de la charnière inférieure de la porte du congélateur. Montez l'adaptateur sur le côté opposé. Vérifiez s'il est solidement fixé.



5.a. Basculez avec prudence le réfrigérateur. Il faut 2 personnes pour basculer le réfrigérateur pendant le processus d'inversion de la porte.

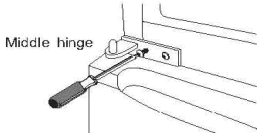


b. Retirez les vis et la charnière inférieure. Retirez ensuite le pied réglable des deux côtés et refixez-les sur le côté opposé.



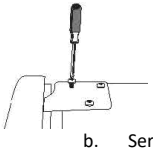
6. Retirez la vis de la charnière inférieure et refixez-la sur le côté opposé.
Remettez en place la porte du congélateur.

7. Une fois la porte du congélateur en place, vissez la charnière intermédiaire sur (le côté opposé) le réfrigérateur. Vérifier si la porte du congélateur est alignée horizontalement et verticalement, de façon à ce que les joints soient fermés sur tous les côtés, avant de serrer la charnière.

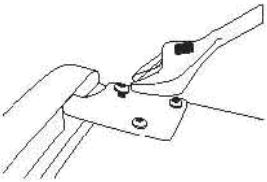


8. Remettez en place la porte du réfrigérateur. Vérifiez si la porte du réfrigérateur est alignée horizontalement et verticalement de façon à ce que les joints soient fermés sur tous les côtés avant de serrer définitivement la charnière supérieure.

a. Placez l'axe d'articulation et vissez-le en haut du réfrigérateur.



b. Servez-vous éventuellement d'une clé pour serrer.



9. Remettez en place le couvercle et serrez-le avec les vis. Consultez les points de 1a à 1c pour en savoir davantage
10. Changez la poignée (avec la même méthode pour la porte du réfrigérateur et pour celle du congélateur)
    a. Retirez le coussinet droit de la garniture supérieure de la porte, montez-le à gauche symétriquement.
    b. Retirez deux côtés du couvercle en plastique et la poignée avec un tournevis.
    c. fixez-les sur le côté opposé. Mettez en place le couvercle de la poignée là où se trouve la poignée à présent.

Vérifier soigneusement si la porte est correctement alignée et si tous les joints sont fermés sur tous les côtés. Au besoin régler à nouveau les pieds de mise à niveau.

REMARQUE : Si vous voulez inverser l'ouverture de la porte, nous vous recommandons de contacter un technicien qualifié. Ne tentez d'inverser l'ouverture de la porte par vous-même que si vous êtes certain d'en être capable.

Toutes les pièces retirées doivent être mises de côté pour remonter la porte Vous devez appuyer le réfrigérateur/congélateur contre quelque chose de solide pour éviter qu'il ne glisse pendant le processus d'inversion de la porte. Ne couchez pas le réfrigérateur/congélateur à plat afin de ne pas endommager le système réfrigérant. Vérifiez si le réfrigérateur/congélateur est débranché et vide. Nous recommandons de faire tenir le réfrigérateur/congélateur par 2 personnes pendant le montage.

DÉPANNAGE

- Si l'appareil ne fonctionne pas à la mise sous tension, vérifier.
- Coupure de courant : Si la température interne du réfrigérateur/congélateur est inférieure ou égale à -18°C lorsque le courant revient vos aliments sont protégés Les aliments de votre réfrigérateur/congélateur restent congelés environ 16 heures si la porte reste fermée. N'ouvrez pas la porte du réfrigérateur/congélateur plus que nécessaire.
- Le produit est conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement.
- La fiche est correctement insérée dans la prise et l'alimentation électrique est activée. (Pour vérifier l'alimentation électrique de la prise, brancher un autre appareil).
- Le fusible a sauté/le disjoncteur s'est déclenché/l'interrupteur secteur est coupé.
- Le contrôle de la température a été réglé correctement.
- Si le réfrigérateur est exceptionnellement froid, vous avez peut être réglé par erreur le thermostat sur une position plus élevée.
- Si le réfrigérateur est exceptionnellement chaud, il se peut que le compresseur ne marche pas Placez le cadran du thermostat sur le réglage maximum et attendez quelques minutes. Si vous n'entendez aucun ronronnement, il ne marche pas. Contactez le revendeur local. où vous avez acheté votre appareil
- Si des condensats se forment à l'extérieur du réfrigérateur, cela peut être imputable à un changement de la température ambiante. Essuyez toute l'humidité résiduelle. Si le problème persiste, contactez le revendeur local. où vous avez acheté votre appareil.

- Si vous avez changé la fiche intégrée la nouvelle fiche doit être câblée correctement. Si l'appareil persiste à ne pas fonctionner après les vérifications ci-dessus, veuillez contacter votre Service Clients.
- Pour contacter l'assistance technique, visitez notre site Internet: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Dans la section «websites», choisissez la marque de votre produit et votre pays. Vous serez redirigé vers le site Web spécifique où vous pouvez trouver le numéro de téléphone et le formulaire pour contacter l'assistance technique

Panne d'électricité ou panne du système de réfrigération

Attitude à tenir envers les aliments congelés stockés en cas de panne prolongée de l'appareil de réfrigération (panne d'électricité ou panne du système de réfrigération)
1. Évitez autant que possible d'ouvrir la porte du réfrigérateur, pour que même en été, les aliments puissent se maintenir sans problèmes au frais pendant des heures.
2. Si vous avez reçu un préavis de coupure d'électricité :
a) une heure avant, veuillez régler la température à la position la plus froide, pour que le réfrigérateur soit au maximum de sa capacité de réfrigération. (veuillez ne pas stocker de nouveaux aliments à ce moment-là !) Pour être restauré après l'alimentation ponctuelle du dispositif de contrôle de la température au lieu d'origine.
b) vous pouvez également faire de la glace, avec un récipient étanche que vous placez ensuite dans la partie supérieure du congélateur. Il est donc nécessaire de prolonger le temps de stockage des aliments frais.

MISE AU REBUT DES APPAREILS USAGES

Cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).
Les DEEE contiennent à la fois des substances polluantes (qui peuvent avoir des conséquences négatives sur l'environnement) et des composants de base (qui peuvent être ré-utilisés). Il est important que les DEEE soient soumis à des traitements spécifiques afin de retirer et d'éliminer tous les polluants de manière appropriée et de valoriser et recycler tous les matériaux.
Chaque personne individuelle peut jouer un rôle important en s'assurant que les DEEE ne deviennent pas un problème environnemental ; il est essentiel de suivre certaines lois fondamentales :
les DEEE ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers.

les DEEE doivent être remis aux points de collecte appropriés, gérés par les municipalités ou des entreprises agréées. Dans de nombreux pays, en cas de DEEE de grande taille, la collecte à domicile peut être à disposition.

Dans de nombreux pays, lorsque vous achetez un nouvel appareil, l'ancien peut être retourné au vendeur qui doit le collecter gratuitement sous forme d'échange, dans la mesure où l'équipent est d'un type équivalent et qu'il possède les mêmes fonctions que l'équipement fourni.

Conformité

En apposant la marque CE sur ce produit, nous confirmons qu'il est conforme à toutes les exigences européennes en matière de sécurité, de santé et d'environnement qui sont applicables dans la législation pour ce produit.
GARANTIE
La garantie minimale est : 2 ans pour les pays de l'UE, 3 ans pour la Turquie, 1 an pour le Royaume-Uni, 1 an pour la Russie, 3 ans pour la Suède, 2 ans pour la Serbie, 5 ans pour la Norvège, 1 an pour le Maroc, 6 mois pour l'Algérie, pas de garantie légale requise pour la Tunisie.
DISPONIBILITÉ DES PIÈCES DE RECHANGE
Les thermostats, les capteurs de température, les cartes de circuit imprimé et les sources lumineuses sont disponibles pour une période minimale de sept ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;
Les poignées de porte, gonds de porte, plateaux et bacs, sont disponibles pour une période minimale de sept ans, et les joints de porte sont disponibles pour une période minimale de 10 ans à compter de la mise sur le marché de la dernière unité du modèle;
Pour plus d'informations sur le produit, veuillez consulter https://eprel.ec.europa.eu/ ou scannez le QR sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil

ÍNDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD .....
CANDY CON PUERTA DOBLE.....
Clase climática.....
INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE .....
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....
PUESTA EN MARCHA .....
FUNCIONAMIENTO CON PUERTA DOBLE .....
DURANTE EL USO .....
Consejos para conservar la comida en perfecto estado dentro del refrigerador.....
Conservación de alimentos congelados .....
Si se ausenta de casa durante un periodo prolongado.....
AHORRO ENERGÉTICO.....
CUIDADOS .....
Descongelación .....
Limpieza y cuidados .....
SUSTITUCIÓN DE LA LUZ INTERNA .....
INVERSIÓN DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA .....
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....
Interrupción de la alimentación o fallo del sistema de refrigeración .....

Gracias por haber adquirido este producto.
Antes de utilizar el frigorífico, le aconsejamos que lea atentamente este manual de instrucciones para maximizar su rendimiento. Guarde toda la documentación para consultas o propietarios futuros. Este producto deberá destinarse únicamente a usos domésticos u otras aplicaciones similares, como:

- el área de cocina para personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo,
- en casas de campo o por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial,
- en establecimientos *bed and breakfasts* (B&B),
- para servicios de catering y usos similares no destinados a la venta al por menor.

Este aparato deberá ser destinado única y exclusivamente a la conservación de alimentos. Cualquier otro uso se considera peligroso y el fabricante no podrá ser considerado responsable de cualquier omisión. Asimismo, se recomienda leer las condiciones de garantía. Es importante leer atentamente estas instrucciones para conseguir el máximo rendimiento y un funcionamiento óptimo de su electrodoméstico. No respetar estas instrucciones podría dejar sin validez su derecho a acceder al servicio técnico gratuito durante el período de garantía.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Esta guía puede contener información de seguridad importante. Le sugerimos guardar estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas en el futuro y garantizar que tenga una buena experiencia con el electrodoméstico.

El congelador contiene un gas refrigerante (R600a: isobutano) y gas aislante (ciclopentano) que, aunque poseen una elevada compatibilidad con el medio ambiente, son inflamables.

Precaución: riesgo de incendio

En caso de producirse daños en el circuito de refrigerante:

- Evite llamas desnudas y fuentes de ignición.

Ventile a fondo la estancia donde se encuentre situado el electrodoméstico.

PRECAUCIÓN

- Durante la limpieza y el transporte, deberá tener cuidado de no tocar los cables metálicos del condensador en la parte posterior del electrodoméstico, puesto que podría lesionarse los dedos y las manos o dañar el producto.
- Este electrodoméstico no se puede instalar apilado sobre otro. No intente sentarse ni ponerse de pie sobre el electrodoméstico pues no ha sido diseñado para dichos usos. Podría dañar el electrodoméstico o sufrir lesiones personales.
- Para evitar que se produzcan cortes o daños en el cable de alimentación, asegúrese de que no quede atrapado debajo del electrodoméstico durante y después del transporte/traslado del electrodoméstico.
- Al colocar el electrodoméstico, tenga cuidado de no causar daños en revestimientos de suelos, tuberías, revestimientos de paredes, etc.
  No intente mover el electrodoméstico tirando de la puerta o del asa. No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico ni con los controles. Nuestra empresa declina toda responsabilidad en caso de que no se sigan las instrucciones pertinentes.

- No instale el electrodoméstico en un lugar húmedo o sucio, ni lo exponga a la luz directa del sol o el agua.
- No instale el electrodoméstico cerca de calentadores o materiales inflamables.
- En caso de fallo en el suministro eléctrico, no abra la puerta. Si el corte en el suministro eléctrico se prolonga durante menos de 20 horas, los alimentos congelados no deberían verse afectados. Si el corte se prolonga durante más tiempo, deberá procederse a la comprobación de los alimentos y consumirse de inmediato; también se pueden cocinar y volver a congelar.
- Si le resulta difícil abrir la puerta del congelador justo después de cerrarla, no se preocupe. Esto se debe a la diferencia de presión que deberá ecualizarse para permitir que la puerta vuelva a abrirse normalmente transcurridos unos minutos.
- No conecte el electrodoméstico al suministro eléctrico hasta que todos los embalajes y protectores para el transporte se hayan retirado por completo.
- Si el electrodoméstico se ha transportado en posición horizontal, proceda a colocarlo en su lugar de instalación y espere un mínimo de 4 horas antes de ponerlo en marcha para que repose el aceite del compresor.

- Este congelador solo debe utilizarse para los fines para los que ha sido concebido, a saber, el almacenamiento y la congelación de productos comestibles.
- No guarde medicamentos ni material de laboratorio en la cámara de vino. Es posible que, al almacenar material que requiere un estricto control de la temperatura de almacenamiento, este se deteriore o que se produzca una reacción incontrolada peligrosa.
- Antes de llevar a cabo cualquier operación, desenchufe el cable de alimentación de la toma eléctrica.
- Una vez recibido, realice las comprobaciones pertinentes a fin de garantizar que el producto no presenta daños y que todos los componentes y accesorios están en perfecto estado.
- Si se advierte una fuga en el sistema de refrigeración, no toque la toma mural y no utilice llamas vivas. Abra la ventana y ventile la estancia. A continuación, llame a un centro de asistencia técnica para solicitar la reparación.
- No use cables prolongadores ni adaptadores.
- No tire en exceso del cable. No pliegue el cable. No toque el enchufe con las manos húmedas.
- No dañe el enchufe o el cable de alimentación; esto podría provocar incendios o descargas eléctricas.

- El fabricante, su servicio técnico o un técnico cualificado deben sustituir el cable de alimentación que esté dañado para evitar riesgos.
- No coloque ni almacene materiales inflamables y muy volátiles, como éter, gasolina, GLP, gas propano, aerosoles, adhesivos, alcohol puro, etc. Estos materiales pueden provocar una explosión.
- No utilice ni almacene aerosoles inflamables, como pintura en espray, cerca de la cámara de vino. Esto podría provocar explosiones o incendios.
- No coloque objetos ni contenedores con agua encima del aparato.
- No recomendamos el uso de cables prolongadores ni adaptadores con varias tomas.
- No arroje el electrodoméstico al fuego. Tenga cuidado de no dañar las tuberías/el circuito de refrigeración del electrodoméstico durante el transporte o el uso. En caso de daños, no exponga el electrodoméstico al fuego, a una fuente de ignición potencial y ventile de inmediato la estancia donde se encuentre situado el electrodoméstico.
- El sistema de refrigeración situado en la parte posterior e interior de la cámara de vino contiene refrigerante. Por lo tanto, evite dañar los tubos.
- No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos del

electrodoméstico, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.

- No dañe el circuito refrigerante.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros equipos para acelerar el proceso de descongelación, salvo aquellos recomendados por el fabricante.
- No use dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para alimentos, salvo que sean del tipo recomendado por el fabricante.
- Para evitar lesiones o quemaduras, no toque los elementos de refrigeración internos, sobre todo si tiene las manos mojadas.
- No obstruya las aberturas de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura integrada.
- No use objetos puntiagudos o afilados como cuchillos o tenedores para eliminar la escarcha.
- No utilice secadores de pelo, estufas eléctricas u otros aparatos similares para descongelar.
- No utilice un cuchillo o cualquier objeto afilado para eliminar escarcha o hielo. Si lo hace, el circuito refrigerante podría resultar dañado y las fugas podrían provocar incendios o daños oculares.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros equipos para acelerar el proceso de descongelación.
- Evite absolutamente el uso de llamas descubiertas o equipos eléctricos para acelerar la fase de

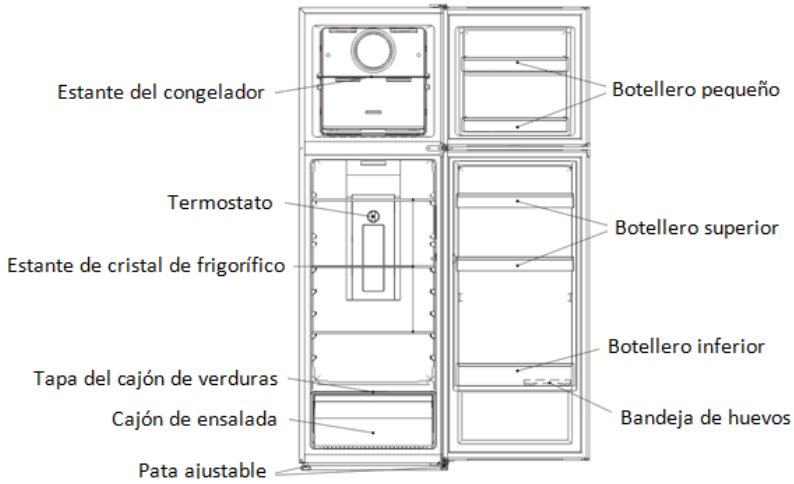
descongelación, tales como calefactores, limpiadores de vapor, velas, lámparas de aceite y similares.

- Nunca realice un lavado con agua del compresor, simplemente pase un paño seco para evitar el óxido tras la limpieza.
- Se recomienda mantener el enchufe limpio; cualquier exceso de polvo sobre el enchufe podría provocar un incendio.
- Este producto está diseñado y construido únicamente para usos domésticos.
- La garantía quedará sin validez si el producto se instala o utiliza en lugares comerciales o no residenciales.
- El producto debe instalarse, ubicarse y manejarse correctamente, de acuerdo con las instrucciones contenidas en el Manual de instrucciones del usuario suministrado.
- La garantía se aplica solo a productos nuevos y no es transferible si se revende el producto.
- Nuestra empresa declina toda responsabilidad en caso de datos incidentales o emergentes.
- La garantía no afectará, en ningún caso, a sus derechos legales.
- No lleve a cabo reparaciones en la cámara de vino. Todas las intervenciones debe llevarlas a cabo únicamente personal cualificado.

- Si va a eliminar un producto antiguo con un cerrojo o un pasador instalado en la puerta, asegúrese de depositarlo en condiciones seguras que eviten que queden niños atrapados en su interior.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento, siempre y cuando estén supervisados o hayan recibido instrucciones adecuadas acerca de cómo utilizarlo de forma segura y entiendan los riesgos implicados.
- Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños sin supervisión no deben realizar operaciones de limpieza y mantenimiento.
- Bloqueos: si su frigorífico/congelador está dotado con un bloqueo, para evitar que los niños se queden atrapados, guarde la llave fuera de su alcance y no en las cercanías de la aplicación. Al eliminar un viejo frigorífico/congelador, rompa todos los bloqueos o pasadores como una medida de seguridad.
- En el caso de los armarios para la conservación de vinos: «Aparato destinado a utilizarse exclusivamente para la conservación de vinos»
- En el caso de los aparatos de libre instalación: «Este aparato no está destinado a utilizarse como aparato encastrable».

- En el caso de los aparatos sin compartimento de cuatro estrellas: «Este aparato no es adecuado para la congelación de productos alimenticios

CANDY CON PUERTA DOBLE



La configuración que ahorra más energía requiere colocar cajones, fiambreras y estantes en el producto. Consulta las imágenes anteriores.

Clase climática

El electrodoméstico ha sido diseñado para funcionar dentro del rango de temperaturas ambiente establecido, en función de las zonas climáticas. No utilice el electrodoméstico si la temperatura rebasa estos límites establecidos. La clase climática de su electrodoméstico figura en la etiqueta junto a la descripción técnica, en el interior del compartimento frigorífico.

Clase climática	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

- templada extendida (SN): «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C»;

- templada extendida (SN): «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 10 °C y 32 °C»;

- Subtropical (ST): «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 38 °C»;

- Tropical (T): «Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16 °C y 43 °C».

INSTRUCCIONES DE TRANSPORTE

El electrodoméstico debería transportarse siempre en posición recta y vertical. Los elementos de embalaje deben permanecer intactos durante el transporte. Si durante el transporte, el producto se ha colocado horizontalmente, no solo debe apoyarse en su lado izquierdo (si nos colocamos frente a la puerta frontal), sino que además no debe ponerse en marcha hasta después de transcurridas 4 horas para permitir que el sistema se estabilice una vez que el aparato se vuelve a colocar en posición recta.

1. El incumplimiento de las instrucciones anteriores podría provocar daños en el electrodoméstico. El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan estas instrucciones.
2. El electrodoméstico debe protegerse frente a la lluvia, la humedad y otros factores meteorológicos.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Si fuera posible, evite colocar el electrodoméstico cerca de cocinas, radiadores y bajo la luz directa del sol pues esto provocará que el compresor se ponga en marcha durante largos periodos de tiempo. Si se instala junto a una fuente de calor o un frigorífico, respete las distancias de separación mínimas siguientes:

De cocinas	4" (100 mm)
De radiadores	12" (300 mm)
De frigoríficos	4" (100 mm)

2. Asegúrese de dejar espacio suficiente, con una temperatura media de entre 16 y 32 ºC, alrededor del aparato para garantizar una circulación del aire óptima. Lo ideal sería un espacio de no menos de 9cm en la parte trasera y 2cm en los laterales.
3. El electrodoméstico debería instalarse sobre una superficie lisa.
4. Queda terminantemente prohibido utilizar el congelador en exteriores.
5. Protección de la humedad. Para evitar que se oxiden las partes metálicas, no debe colocar el congelador en un lugar húmedo. Y no pulverice agua sobre el congelador, pues esto podría debilitar el aislamiento y provocar fugas de corriente.
6. Siga las instrucciones indicadas en el apartado "Limpieza y cuidados" para preparar el electrodoméstico para el uso.

7. Si el congelador se instala en zonas sin calefacción, garajes, etc., es posible que se produzca condensación en las superficies exteriores durante los meses más fríos. Este fenómeno es bastante habitual y no es un defecto del electrodoméstico. Puede retirar la condensación con un paño seco.
8. No coloque nunca el frigorífico empotrado en la pared o dentro de armarios o muebles muy ajustados mientras está funcionando, la rejilla de la parte trasera podría calentarse demasiado, así como los laterales. No cubra de ninguna manera el frigorífico.

PUESTA EN MARCHA

Antes de empezar a utilizar el congelador, compruebe que:

1. El interior esté seco y que el aire pueda circular de manera óptima por su parte posterior.
2. Limpie el interior como se recomienda en la sección "PRESTAR ATENCIÓN" (las partes eléctricas del frigorífico solo pueden ser limpiadas con un trapo seco).
3. No lo encienda hasta 4 horas después de haber movido el frigorífico/congelador. El fluido refrigerante necesita tiempo para asentarse. Si la aplicación se apaga en cualquier momento, espere 30 min antes de volver a encenderla para permitir que el refrigerante se asiente.
4. Antes de conectar el frigorífico a la red eléctrica, por favor, controle del termostato en el interior del compartimento frigorífico.
5. Ajuste el termostato en la posición "3" y encienda la electricidad. Se activarán el compresor y la luz del interior del frigorífico.
6. Antes de almacenar comida en su frigorífico, encienda el frigorífico y espere 24 horas para asegurarse de que está funcionando adecuadamente y para permitir que el frigorífico/congelador alcance la temperatura correcta.
7. Abra la puerta 30 minutos después, si la temperatura en el frigorífico desciende de manera evidente, significa que el sistema funciona correctamente. Cuando el frigorífico funciona durante un cierto periodo de tiempo, el controlador de la temperatura ajustará automáticamente los intervalos de temperatura.

FUNCIONAMIENTO CON PUERTA DOBLE

La temperatura en el interior del frigorífico se controla mediante el potenciómetro instalado en la cámara frigorífica. La temperatura del interior del frigorífico varía dependiendo de la frecuencia de apertura y cierre de las puertas del frigorífico, la temperatura ambiente y el lugar de instalación.

Ajuste de la temperatura de la cámara frigorífica

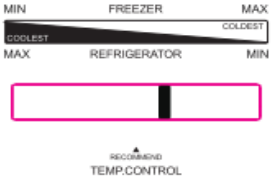
La temperatura del frigorífico se puede ajustar mediante el mando de control de temperatura.

1. Cuando se cambia la posición del mando de temperatura del frigorífico de "7" a "1", la temperatura del frigorífico aumenta gradualmente.
2. Coloque el interruptor de perilla en la posición "4" para cumplir con el uso normal diario.
3. Cuando desee reforzar la refrigeración de la cámara frigorífica, tendrá que girar el mando de ajuste correspondiente en la dirección de ajuste "Coldest" para que el tiempo de funcionamiento del compresor aumente y la temperatura del frigorífico se reduzca como corresponda.

Nota: No se recomienda colocar la perilla de control de temperatura en la posición "Más fría" durante mucho tiempo.

Ajuste de temperatura del congelador

1. Cuando el modo de temperatura se mantiene sin cambios, ajuste la perilla de regulación del aire de izquierda a derecha, la temperatura del refrigerador aumenta mientras que la temperatura del congelador disminuye.
2. Cuando el modo de temperatura se mantiene sin cambios, ajuste la perilla de regulación de aire de derecha a izquierda, la temperatura del refrigerador disminuye mientras aumenta la temperatura del congelador.
3. Se recomienda ajustar la perilla de regulación de aire en la posición intermedia.



DURANTE EL USO

1. El aparato podría no funcionar de manera regular (y existe la posibilidad de que se descongelen alimentos o de que la temperatura del congelador no sea lo suficientemente fría) si queda durante periodos prolongados por debajo del rango de temperaturas bajas para la que está diseñado.
2. La información sobre el intervalo de temperaturas del aparato se indica en la placa de valores nominales.
3. La ubicación del electrodoméstico, la temperatura ambiente y la frecuencia con que se abre la puerta podrían afectar a la temperatura interna; si es el caso, el aviso de ajuste del dispositivo de control de temperatura tendría que modificarse para permitir estos factores.
4. Las bebidas efervescentes no deberían guardarse en los armarios o compartimentos de congelación o a baja temperatura y algunos productos, como el granizado, no deberían estar demasiado fríos cuando se consumen.
5. Es necesario no superar el tiempo de almacenamiento que recomiendan los fabricantes de los alimentos de cualquier tipo.

Consejos para conservar la comida en perfecto estado dentro del refrigerador

Preste una especial atención con las carnes y pescados: las carnes cocinadas deberían almacenarse siempre en un estante por encima de las carnes crudas para evitar la transferencia de bacterias. Conserve las carnes crudas en un plato que sea lo suficientemente grande para recoger los jugos y cúbralo con film transparente o aluminio.

Deje espacio alrededor de la comida: esto permitirá que el aire frío circule alrededor del frigorífico, asegurando que todas sus partes se mantienen frescas.

¡Envuelva la comida!: para evitar la transferencia de sabores y que se seque en exceso, la comida debe empaquetarse y cubrirse separadamente. La fruta y la verdura no necesitan ser envueltas.

La comida precocinada debe refrigerarse adecuadamente: deje que la comida precocinada se enfríe antes de colocarla en el frigorífico. Este contribuirá a evitar que la temperatura interna del

frigorífico se eleve.

¡Cierre la puerta!: para evitar el escape de aire frío, intente limitar el número de veces que abre la puerta. Al volver de las compras, clasifique los alimentos que deben guardarse en el frigorífico antes de abrir la puerta. Abra la puerta solo para meter o sacar comida.

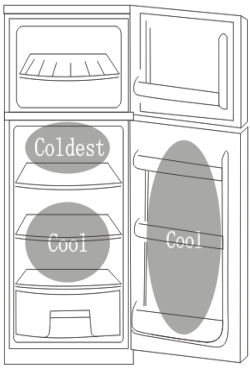
Dónde almacenar los alimentos en el frigorífico

Coloque diferentes alimentos en diferentes compartimentos de acuerdo con la tabla siguiente.

Compartimentos del frigorífico	Tipo de alimento
Puerta o balcones del compartimento del frigorífico	• Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas y condimentos. • No almacene alimentos perecederos.
Cajón de verdura	• Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el recipiente de verdura. • No guarde plátanos, cebollas, patatas ni ajos en el frigorífico.
Estante del frigorífico - central	• Productos lácteos, huevos
Estante del frigorífico - superior	• Alimentos que no necesitan cocinarse, como alimentos listos para comer, carnes delicatessen y sobras..
Cajones del congelador/ bandeja	• Alimentos para almacenamiento a largo plazo. • Cajón inferior para carne cruda, aves de corral y pescado. • Cajón central para verduras congeladas y patatas fritas. • Bandeja superior para helado, fruta congelada y productos horneados congelados.

Zona fría: aquí es donde almacenar los alimentos que se conservarán por más tiempo si se mantienen fríos. Leche, huevos, yogur, zumos de frutas, quesos curados. Botes abiertos de salsas para ensalada, salsas y mermelada. Grasas, p. ej., mantequilla, margarina, grasa para cocinar y manteca.

El área más fría (0℃ a 5℃): aquí es donde deben conservarse los alimentos que deben estar fríos para mantenerlos seguros:
·Los alimentos crudos y no cocinados deben envolverse siempre.
·Comidas precocinadas, p. ej., comidas listas, pasteles de carne, quesos cremosos.
·Carnes precocinadas, p. ej., jamón cocido
·Ensaladas preparadas (incluyendo las ensaladas verdes mixtas pre-empaquetadas, ensaladas de arroz, de patatas, etc.).
·Postres, p. ej., quesos frescos, comida casera y restos o pasteles de crema.



Cajón para verduras: esta es la parte más húmeda del frigorífico. Verduras, frutas, ensaladas frescas, p. ej. lechuga entera no lavada, tomates enteros, rábanos, etc. se pueden almacenar aquí.

RECOMENDAMOS ENVOLVER TODOS LOS PRODUCTOS CONSERVADOS EN EL CAJÓN PARA VERDURAS.

NOTA: envuelva siempre y almacene la carne cruda, aves y pescados en el estante inferior del frigorífico. Esto evitará que goteen o entren en contacto con otros alimentos. No almacene gases o líquidos inflamables en el frigorífico.
Funcionamiento eléctrico después de 3 h. en el congelador, la temperatura es superior a -12ºC, la alarma se ilumina y suena el zumbador.

Conservación de alimentos congelados

Los alimentos congelados comercialmente preenvasados se pueden guardar de acuerdo con las instrucciones del fabricante para un **** compartimento de congelador.
Para garantizar el mantenimiento de la alta calidad ofrecida por el fabricante de alimentos congelados y el distribuidor de los mismos, recuerde lo siguiente:

1. Introduzca los envases en el congelador lo antes posible después de la compra.

2. No rebase las fechas de caducidad (Consumir preferentemente antes de) indicadas en el envase.

QUÉ DEBE HACER	QUÉ NO DEBE HACER
Descongelar por complejo alimentos sacados del congelador en un frigorífico o en un microondas siguiendo las instrucciones de descongelación o cocción.	Usar objetos puntiagudos o afilados como cuchillos o tenedores para eliminar la escarcha.
Descongelar por completo carne congelada antes de la cocción.	Introducir alimentos calientes en el congelador. Dejar que primero baje la temperatura.
Guardar alimentos congelados comercialmente de acuerdo con las instrucciones indicadas en los envases.	Introducir botellas llenas de líquido o latas herméticas que contengan líquidos con gas en el congelador, pues podrían reventar.
Comprobar periódicamente el contenido del frigorífico.	Retirar productos del congelados con las manos húmedas.
Limpiar y descongelar el frigorífico de forma	Congelar bebidas gaseosas.

regular.	
Preparar los alimentos frescos para su congelación en pequeñas porciones a fin de garantizar una congelación rápida.	Consumir helados y polos sacados directamente del congelador. Podría provocar quemaduras por frío intenso en los labios.
Seleccionar siempre alimentos frescos de calidad y asegurarse de que estén perfectamente limpios antes de congelarlos.	Almacenar sustancias tóxicas o peligrosas en el congelador.
Envolver todos los alimentos en papel de aluminio o bolsas plásticas para congelar y asegurar que no queda aire en el interior.	
Envolver los alimentos tras comprarlos e introducirlos en el congelador cuanto antes.	
Conservar los alimentos el menor tiempo posible y respetar las fechas de caducidad o de consumo preferente.	

Para acceder a más información sobre conservación y almacenamiento, descargue la aplicación y consulte los "Consejos & Sugerencias".

- Se sugiere ajustar la temperatura a 4°C en el compartimento del frigorífico y, si es posible, a -18°C en el compartimento del congelador.
- Para la mayoría de las categorías de alimentos, el tiempo de almacenamiento más largo en el compartimento del frigorífico se logra con temperaturas más frías. Dado que algunos productos en particular (como frutas y verduras frescas) pueden dañarse con temperaturas más frías, se sugiere mantenerlos en los cajones de verduras, siempre que haya. Si no hay, mantenga un ajuste medio del termostato.
- Para alimentos congelados, consulte el tiempo de almacenamiento escrito en el envase de los alimentos. Este tiempo de almacenamiento se consigue siempre que el ajuste respete las temperaturas de referencia del compartimento (una estrella -6°C, dos estrellas -12°C, tres estrellas -18°C).

Si se ausenta de casa durante un periodo prolongado

- Primero, apague el frigorífico y luego desenchúfelo de la toma de corriente.
- Extraiga todos los alimentos.
- Limpie el frigorífico.
- Deje la puerta ligeramente abierta para evitar olores, condensación y la formación de moho.
- Tenga muchísimo cuidado si hay niños cerca. El aparato no debe quedar al alcance de niños que puedan querer jugar con él.
- Vacaciones cortas: Si se va de vacaciones durante menos de tres semanas, deje funcionando el frigorífico.
- Vacaciones largas: Si no va a utilizar el electrodoméstico durante varios meses, saque todos los alimentos y desenchufe el cable de alimentación. Limpie y seque meticulosamente el interior. Para evitar olores y la formación de moho, deje la puerta ligeramente abierta. Puede poner un tope para evitar que se cierre accidentalmente o incluso quitar la puerta.

AHORRO ENERGÉTICO

Para reducir el consumo energético, sugerimos:

- Instalar el aparato alejado de fuentes de calor, de la luz directa del sol y en una habitación bien ventilada.
- Evitar introducir alimentos calientes en el frigorífico para no elevar la temperatura interior y, así, provocar un funcionamiento continuo del compresor.
- No sobrecargar el electrodoméstico para garantizar una buena circulación del aire.
- Descongelar el aparato en caso de un exceso de hielo a fin de facilitar la transferencia del frío.
- En caso de cortes en el suministro eléctrico, se recomienda mantener cerrada la puerta del congelador.
- Abrir o mantener abiertas las puertas del electrodoméstico el menor tiempo posible.
- Evitar ajustar el termostato en temperaturas excesivamente frías.
- Eliminar el polvo presente en la parte posterior del electrodoméstico.

CUIDADOS

Descongelación

Proceda a descongelar el electrodoméstico dos veces al año o si se forma una capa de escarcha de unos 5 mm.

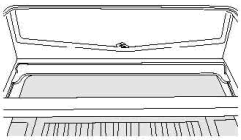
De manera alternativa, puede apagar el congelador en la toma mural y desenchufarlo. Extraiga el conducto de agua y colóquelo sobre un recipiente.

Como medida temporal, la escarcha deberá ser eliminada mediante un raspador de plástico. NO use NUNCA instrumentos de metal o afilados. Esto debe llevarse a cabo si la formación de escarcha no puede ser raspada o si empieza a interferir con el almacenamiento de comida. Elija un momento en el que hay poca comida almacenada y proceda de esta manera:

1. Saque la comida congelada, corte la alimentación principal del frigorífico y deje la puerta abierta. Lo ideal sería que la comida congelada se colocara en otro congelador o frigorífico. Si esto no es posible, envuelva la comida, primero en varias capas de periódico o en grandes trapos y después en una manta gruesa y guárdela en un lugar fresco.
2. Raspe toda la escarcha que puede con el raspador de plástico. Para acelerar el proceso de descongelación, coloque cuencos de agua caliente dentro del frigorífico/congelador. Cuando la escarcha sólida se vaya soltando, arránquela con el raspador de plástico y extráigala.
3. Cuando se haya completado la descongelación, limpie su frigorífico/congelador como se describe.

Limpieza y cuidados

Después de descongelar, debe limpiar internamente el frigorífico/congelador con una solución no agresiva de bicarbonato de soda. Después, aclárelo con agua caliente usando una esponja húmeda o un trapo y seque. Lave las cestas con agua caliente con jabón y asegúrese de que están completamente secas antes de volver a meterlas en el frigorífico/congelador. Se formará condensación en la pared del fondo del frigorífico; sin embargo, normalmente caerá por la pared hasta el orificio de drenaje que se encuentra detrás del cajón para verduras.



El orificio de drenaje tendrá la "barra de limpieza" introducida en él. Esto asegurará que no entren

en el drenaje pequeños trozos de comida. Después de haber limpiado el interior del frigorífico y eliminado cualquier residuo de comida de alrededor del orificio, use la "barra de limpieza" para asegurarse de que no hay obstrucciones. Para limpiar el exterior del frigorífico/congelador, use una cera para muebles estándar. Asegúrese de que las puertas están cerradas para evitar que la cera llegue a la junta magnética de la puerta o al interior.
La rejilla del condensador en la parte posterior del frigorífico/congelador y los componentes adyacentes pueden limpiarse con aspirador usando un accesorio de cepillo suave.
No use limpiadores agresivos, estropajos o disolventes para limpiar parte alguna del frigorífico/congelador.

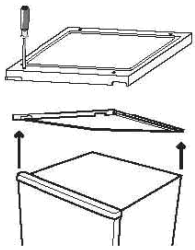
SUSTITUCIÓN DE LA LUZ INTERNA

1. Antes de llevar a cabo la sustitución del LED presione y gire el control del termostato hasta la posición de 0, después, desconecte la alimentación eléctrica.
2. Eleva la cubierta de la luz LED.
3. Retire el LED gastado desenroscándolo hacia la izquierda.
4. Sustituya por una luz de LED nueva enroscándola hacia la derecha y asegurándose de que queda bien asegurada en el soporte.
5. Vuelva a colocar la cubierta, vuelva a conectar el frigorífico/congelador a la alimentación y enciéndalo.

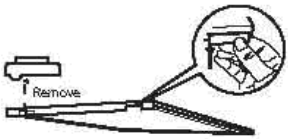
INVERSIÓN DE LA DIRECCIÓN DE APERTURA DE LA PUERTA

Para cambiar usted mismo la dirección de apertura, por favor, siga estas instrucciones:
Herramientas necesarias: Destornillador tipo Philips / destornillador de punta plana / llave hexagonal

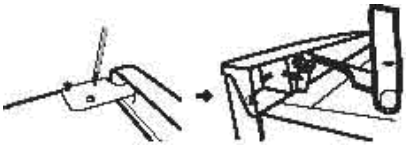
1. a. En primer lugar, retire todos los tornillos de la cubierta.
   b. Retire del frigorífico la cubierta superior.



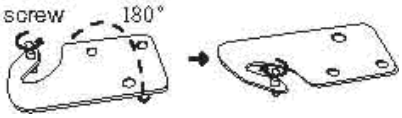
c. Retire la tapa de la bisagra izquierda. Introduzca la tapa de la bisagra derecha.



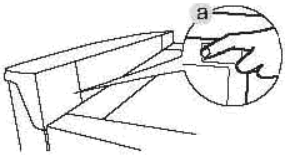
2. a. Retire los tornillos, eleve el soporte de la bisagra y sáquelo.



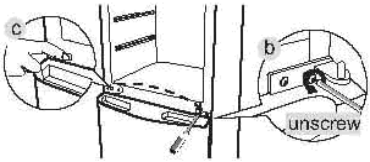
b. Retire el perno con un destornillador y dé la vuelta al soporte de la bisagra, después, vuelva a enroscar el perno al soporte de la bisagra. Retire la puerta del frigorífico.



3. a. Eleve la tapa de la bisagra superior de la puerta del frigorífico y muévala al lado que quiere instalar.

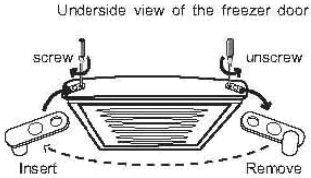


b. Retire la bisagra central desenroscando los tornillos. Eleve la puerta del congelador y retírela.

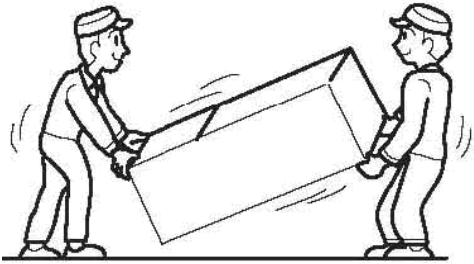


c. Quite las tapas de los tornillos y colóquelos en el lado opuesto.

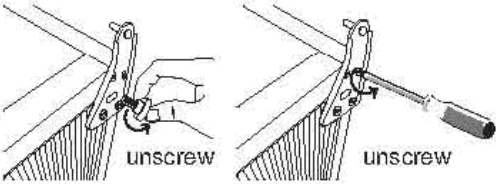
4. Retire de la puerta del congelador el adaptador de la bisagra inferior. Mueva el adaptador al lado opuesto. Asegúrese de colocarlo de forma segura.



5. a. Incline el frigorífico con cuidado. Son necesarias dos personas para inclinar el frigorífico durante el proceso de inversión de la puerta.

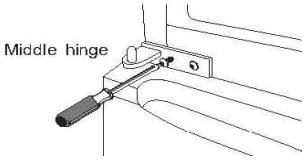


b. Retire los tornillos y la bisagra inferior. Después, retire el pie ajustable de ambos lados y vuelva a colocarlos en el lado opuesto.

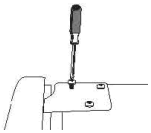


6. Retire el tornillo de la bisagra inferior y vuelva a ajustarlo en el lado opuesto. Vuelva a instalar la puerta del congelador.

7. Después de colocar la puerta del congelador, vuelva a atornillar la bisagra central (en el lado apuesto) en el frigorífico. Asegúrese de que la puerta del congelador está alineada horizontal y verticalmente de manera que las juntas estén cerradas por todos los lados antes de apretar la bisagra

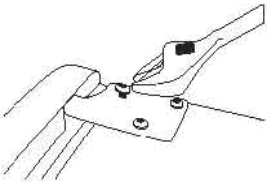


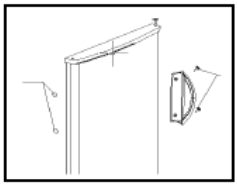
8. Vuelva a instalar la puerta del frigorífico. Asegúrese de que la puerta del frigorífico está alineada vertical y horizontalmente de manera que las juntas estén cerradas en todos los lados antes de apretar finalmente la bisagra superior.
   a. Introduzca el soporte de la bisagra y atorníllelo en la parte superior del frigorífico.
   b. Si fuera necesario, use una llave para apretar.



9. Vuelva a colocar la tapa y apriétela con los tornillos. Para los detalles, invierta los pasos del 1a al 1c.

10. Cambie el asa (que es el mismo método tanto para la puerta del frigorífico como para la del congelador）





a.Retire el casquillo derecho en la parte superior del panel de la puerta e instálelo a la izquierda en posición simétrica.
b.Retire la cubierta del orificio de plástico y el asa con un destornillador.
c.fíjelos en el lado opuesto. Ponga la cubierta del orificio de plástico donde se encuentra ahora el asa.
Controle dos veces que la puerta está alineada correctamente y que todas las juntas están cerradas por todos los lados . Si fuera necesario, vuelva a ajustar el pie de nivelación
NOTA: Si desea invertir el lado de apertura de la puerta, le aconsejamos ponerse en contacto con un técnico. Solo debería intentar invertir la puerta si cree que está suficientemente cualificado para ello.
Deben conservarse todas las piezas desmontadas para la posterior reinstalación de la puerta.
Debería colocar el frigorífico/congelador sobre algo sólido para que no resbale durante el proceso de cambio. No tumbe el frigorífico/congelador ya que esto podría dañar el sistema del refrigerante.
Asegúrese de que el frigorífico/congelador está vació y desconectado. Durante el montaje, recomendamos que dos personas manejen el frigorífico/congelador.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- Si el electrodoméstico no funciona al encenderlo, haga las comprobaciones siguiente.
- Corte eléctrico: Si la temperatura interna del compartimento congelador es -18ºC o menos cuando vuelva la corriente, sus alimentos estarán seguros. La comida en su congelador permanecerá congelada durante unas 16 horas con la puerta cerrada. No abra la puerta del frigorífico/congelador más de lo necesario.
- Este producto está diseñado y construido únicamente para usos domésticos.
- El enchufe está correctamente introducido en la toma y hay suministro eléctrico. (Para comprobar si la toma recibe alimentación eléctrica, enchufe otro aparato).
- Han saltado los fusibles/se ha accionado el disyuntor/se ha desconectado el interruptor de distribución del suministro eléctrico.
- El control de temperatura se ha ajustado correctamente.
- Si el frigorífico está excepcionalmente frío, es posible que haya ajustado accidentalmente el dial de control del termostato en una posición más alta.
- Si el frigorífico está excepcionalmente caliente, es posible que el compresor no esté funcionando. Coloque el dial de control del termostato en el ajuste más alto y espere unos minutos. Si no escucha un zumbido, no está funcionando. Póngase en contacto con el comercio donde adquirió el frigorífico.
- Si aparece condensación en el exterior del frigorífico, podría deberse a un cambio en la temperatura de la habitación. Elimine toda la humedad residual. Si el problema continúa, póngase en contacto con el comercio donde adquirió el frigorífico.
- Si se ha cambiado el enchufe original, comprobar que el nuevo enchufe se ha conectado correctamente. Si el electrodoméstico sigue sin funcionar tras las comprobaciones anteriores, contacte con el Servicio de atención al cliente.
- Para ponerse en contacto con la asistencia técnica, visite nuestro sitio web:

https://corporate.haier-europe.com/en/. En la sección "websites", elija la marca de su producto y su país. Serás redirigido al sitio web específico donde podrás encontrar el número de teléfono y el formulario para contactar con la asistencia técnica.

Interrupción de la alimentación o fallo del sistema de refrigeración

Si el frigorífico va a estar sin funcionar durante un periodo de tiempo prolongado (por ejemplo, si se interrumpe el suministro eléctrico o se avería el propio frigorífico), preste especial atención a la comida congelada que tenga almacenada en él.

1. No abra la puerta del frigorífico al máximo para los alimentos se mantenga frescos y seguros durante horas incluso en verano.
2. Cuando se informe de antemano de un corte de electricidad:

a) Sitúe el mando de temperatura en la posición de frío máximo una hora antes del corte para que el frigorífico se congele. (No introduzca alimentos durante este periodo). Vuelva a situar el mando de temperatura en la posición original cuando se restablezca la electricidad.

b) También puede hacer hielo en un recipiente hermético y colocarlo en la parte superior del congelador. Se ampliará el tiempo necesario para depositar alimentos frescos.

DESECHAR EL ELECTRODOMÉSTICO ANTIGUO

Este electrodoméstico cumple la directiva europea 2012/19/EU en materia de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).
Los RAEE contienen tanto sustancias contaminantes (que pueden conllevar consecuencias negativas para el medio ambiente) como componentes básicos (que se pueden reutilizar). Es importante que los RAEE se sometan a tratamientos específicos para eliminar y desechar adecuadamente los contaminantes y recuperar y reciclar todos los materiales.
Las personas desempeñan un papel clave a la hora de garantizar que los RAEE no se conviertan en un problema medioambiental. Para ello, es esencial seguir ciertas normas básicas:
Los RAEE no deben recibir el mismo tratamiento que los residuos domésticos.

Los RAEE deben depositarse en los puntos limpios pertinentes, gestionados por las autoridades locales o por empresas autorizadas. En muchos países, existe un servicio de recogida a domicilio de RAEE de gran tamaño.

En muchos países, al comprar un electrodoméstico nuevo, el distribuidor podría encargarse de la recogida del antiguo de forma totalmente gratuita, siempre y cuando el equipo tenga características similares y sea del mismo tipo que el equipo suministrado.

Conformidad

Mediante la colocación de la marca CE en este producto confirmamos el cumplimiento de todos los requisitos legislativos europeos relevantes en materia de seguridad, salud y medio ambiente establecidos para este producto.
GARANTÍA
La garantía mínima es: 2 años para los países de la UE, 3 años para Turquía, 1 año para el Reino Unido, 1 año para Rusia, 3 años para Suecia, 2 años para Serbia, 5 años para Noruega, 1 año para Marruecos y 6 meses para Argelia. En Túnez no se requiere garantía legal."
DISPONIBILIDAD DE REPUESTOS
Termostatos, sensores de temperatura, placas de circuitos impresos y fuentes luminosas, durante un período de, como mínimo, siete años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo.
Mangos de puerta, bisagras, bandejas y cestos, durante un período de, como mínimo, siete años, y juntas de puerta durante un período de, como mínimo, diez años tras la introducción en el mercado de la última unidad del modelo;
Para más información sobre el producto, consulte https://eprel.ec.europa.eu/ o escanee el QR en la etiqueta energética suministrada con el aparato.

ZUSAMMENFASSUNG

SICHERHEITSINFORMATIONEN.....
DOPPELTÜR DER MARKE CANDY.....
Klimaklasse.....
ANWEISUNGEN FÜR DEN TRANSPORT.....
INSTALLATIONSANWEISUNG.....
INBETRIEBNAHME.....
DOPPELTÜRBETRIEB.....
Anpassen der Gefrierfachtemperatur.....
IN BETRIEB.....
Tipps für die richtige Lagerung von Lebensmitteln.....
Wo welche Lebensmittel im Kühlschrank gelagert werden sollten.....
Lagerung von Tiefkühlprodukten.....
Wird das Gerät für längere Zeit nicht verwendet.....
ENERGIE SPAREN.....
WARTUNG.....
Abtauen.....
Reinigen und pflegen.....
AUSTAUSCH DER KÜHLSCHRANKBELEUCHTUNG.....
TÜRANSCHLAG ÄNDERN.....
FEHLERSUCHE.....
Unterbrechung der Stromversorgung oder Ausfall des Kühlsystems.....

Vielen Dank für den Kauf dieses Produkts.
Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Kühlschranks diese Anleitung sorgfältig, um das Gerät optimal zu nutzen. Bewahren Sie die gesamte Referenzdokumentation zum Nachschlagen oder für einen eventuellen späteren Besitzer auf. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch und vergleichbare Verwendung bestimmt, wie:

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen,
- in landwirtschaftlichen Betrieben, für die Nutzung durch Gäste von Hotels, Motels und ähnlichen Unterkünften,
- Bed & Breakfast (B&B),
- Catering-Dienste und ähnliche Zwecke im Einzelhandel.

Das Gerät darf ausschließlich für die Konservierung von Lebensmitteln verwendet werden. Jede andere Verwendung wird als gefährlich erachtet und der Hersteller weist im Fall der Nichtbeachtung jede Haftung zurück. Bitte lesen Sie auch die Garantiebestimmungen. Um die bestmögliche Leistung zu erzielen und einen problemlosen Betrieb zu gewährleisten, lesen Sie zunächst diese Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zum Erlöschen des Anspruchs auf kostenlosen Kundenservice während der Garantiezeit führen.

SICHERHEITSINFORMATIONEN

Diese Anleitung enthält wichtige Sicherheitsinformationen. Bewahren Sie diese Anleitung daher zum Nachschlagen und damit Sie Ihr Gerät optimal nutzen können sicher auf.
Die Kühltruhe enthält ein Kühlgas (R600a: Isobutan) und ein Schaumtreibmittel (Cyclopentane) zur Isolierung, die sehr umweltfreundlich, aber entflammbar sind.

Vorsicht: Feuergefahr

Wenn der Kühlkreislauf beschädigt wird:

- Offenes Feuer und Zündquellen vermeiden.

Den Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut lüften.

WARNUNG!

- Vorsicht beim Reinigen/Tragen des Geräts, sodass das Metall der Kühlschlaufen nicht berührt wird, da dies Finger und Hände verletzen oder das Gerät beschädigen könnte.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet, um darauf oder darunter weitere Geräte zu stapeln. Nicht auf dem Gerät sitzen oder stehen, da es dafür nicht geeignet ist. Dies könnte zu Personenschäden führen oder das Gerät beschädigen.
- Darauf achten, dass das Stromkabel während und nach dem Tragen/Verschieben des Geräts nicht darunter stecken bleibt, damit es nicht beschädigt oder zerschnitten wird.
- Beim Aufstellen des Geräts darauf achten, dass der Fußboden, Leitungen, Wandverkleidungen usw. nicht beschädigt werden. Gerät nicht verschieben, indem an der Klappe oder am Griff gezogen wird. Erlauben Sie Kindern nicht mit dem Gerät zu spielen oder an den Bedienknöpfen herumzuspielen. Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung, falls diese Anweisungen nicht befolgt werden.
- Das Gerät nicht in Umgebungen mit feuchter, öliger oder staubiger Atmosphäre installieren sowie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wasser schützen.

- Das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen oder entflammbaren Materialien installieren.
- Bei einem Stromausfall nicht die Klappe öffnen. Dauert der Stromausfall weniger als 20 Stunden an, wird die Tiefkühlware nicht beeinträchtigt. Dauert der Stromausfall länger, sollten die Lebensmittel überprüft und sofort verzehrt oder gekocht und erneut eingefroren werden.
- Lässt sich die Klappe der Kühltruhe schwierig öffnen, nachdem Sie diese gerade geschlossen haben, so ist dies normal. Dies liegt am Druckausgleich, der hergestellt wird. Die Klappe lässt sich normalerweise nach wenigen Minuten wieder öffnen.
- Das Gerät erst dann an die Stromversorgung anschließen, wenn sämtliches Verpackungsmaterial und Transportschutzvorrichtungen entfernt wurden.
- Das Gerät vor dem Einschalten mindestens vier Stunden lang stehen lassen, wenn es im Liegen transportiert wurde, damit sich das Kompressoröl absetzen kann.
- Diese Kühltruhe darf nur für den vorgesehenen Zweck (z.B. Lagern und Einfrieren von Lebensmitteln) verwendet werden.
- Keine Medikamente oder Materialien für wissenschaftliche Forschungen aufbewahren. Wird Material gelagert, das eine strenge Kontrolle der

Lagertemperatur erfordert, so kann sich die Qualität verschlechtern oder es kann eine unvorhergesehene Reaktion auftreten, die zu Risiken führen kann.

- Vor jedem Eingriff am Gerät den Netzstecker ziehen.
- Bei der Lieferung überprüfen, ob das Produkt nicht beschädigt ist und ob alle Teile und Zubehör unversehrt sind.
- Wenn Sie am Kühlsystem ein Leck feststellen, nicht die Netzsteckdose berühren und unbedingt offenes Feuer vermeiden. Das Fenster öffnen und den Raum gut lüften. Wenden Sie sich an den Kundenservice, um das Gerät reparieren zu lassen.
- Zum Anschluss keine Verlängerungskabel und Adapter verwenden.
- Das Netzkabel nicht stark spannen oder biegen und den Netzstecker nicht mit nassen Händen berühren.
- Den Netzstecker und/oder das Netzkabel nicht beschädigen - Stromschlag- und Brandgefahr!
- Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller oder dem zugelassenen Kundendienst oder ähnlich qualifizierter Person ausgewechselt werden, um Gefahren vorzubeugen.
- Keine brennbaren und hoch flüchtigen Substanzen wie Äther, Benzin, Flüssiggas, Propan, Sprühdosen,

Klebstoffe, reinen Alkohol usw. in der Kühltruhe aufbewahren - Explosionsgefahr!

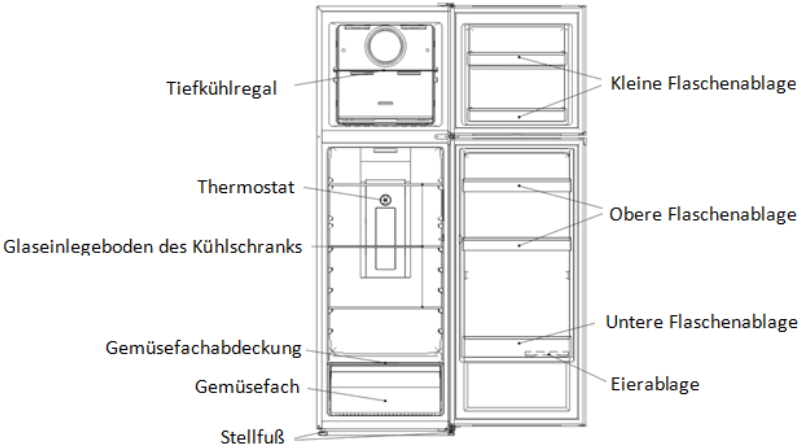
- In der Nähe der Kühltruhe keine brennbaren Sprays wie z.B. Farbspraydosen aufbewahren. Es besteht Explosions- oder Brandgefahr.
- Keine Gegenstände oder mit Wasser gefüllten Behälter auf das Gerät stellen.
- Keine Verlängerungskabel und Mehrfachsteckleisten verwenden.
- Gerät nicht durch Verbrennen entsorgen. Darauf achten, dass die Kühlschleife des Geräts während des Transports oder im Betrieb nicht beschädigt wird. Bei einer Beschädigung das Gerät keinem offenen Feuer oder möglichen Zündquellen aussetzen und den Raum, in dem sich das Gerät befindet, sofort gut lüften.
- Das Kühlsystem an der Rückseite und im Inneren des Geräts enthält ein Kältemittel. Es muss daher darauf geachtet werden, die Leitungen nicht zu beschädigen.
- Im Inneren des Gefriergeräts keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, sie sind vom Hersteller empfohlen.
- Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.
- Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, es sei denn, dies ist vom Hersteller so empfohlen.

- Im Inneren des Kühlschranks keine elektrischen Geräte benutzen, es sei denn, der Typ wurde vom Hersteller empfohlen.
- Die Lüftungsgitter am Gehäuse des Geräts und innerhalb der Einbauöffnung nicht verstopfen oder verschließen.
- Nicht die internen Kühlelemente berühren, besonders nicht mit nassen Händen, da Sie sich verbrennen oder anderweitig verletzen können.
- Keine scharfkantigen Gegenstände wie Messer oder Gabeln verwenden, um Eisschichten damit zu entfernen.
- Keinen Haarfön, Heizgeräte oder sonstige elektrische Geräte zum Abtauen verwenden.
- Wenn sich an den Innenwänden eine Eisschicht bildet, diese nicht mit einem Messer oder sonstigen scharfen Gegenständen abkratzen. Dies kann den Kühlkreislauf beschädigen und das austretende Kältemittel kann sich entzünden oder die Augen schädigen.
- Keine mechanischen oder sonstigen Hilfsmittel verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.
- Auf keinen Fall offene Flammen oder elektrische Geräte wie Heizelemente oder Dampfstrahlreiniger sowie keine Kerzen, Öllampen oder Ähnliches verwenden, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

- Für die Reinigung des Kompressors kein Wasser darauf schütten. Nach der feuchten Reinigung mit einem Tuch gründlich trocken reiben, um Rost zu vermeiden.
- Den Netzstecker sauber halten. Starke Staubablagerungen erhöhen die Brandgefahr.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in Privathaushalten vorgesehen.
- Die Garantie erlischt, wenn das Produkt für gewerbliche Zwecke und nicht in Privathaushalten eingesetzt wird.
- Das Produkt muss im Einklang mit den Anweisungen im Bedienungshandbuch richtig installiert, aufgestellt und betrieben werden.
- Die Garantie gilt nur für neue Produkte und erlischt, wenn das Produkt weiterverkauft wird.
- Unser Unternehmen übernimmt keine Haftung für Unfälle oder Folgeschäden im Zusammenhang mit dem Produkt.
- Die Garantie führt nicht zum Erlöschen gesetzlicher Rechte.
- Nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren. Technische Eingriffe dürfen ausschließlich von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Wenn Sie ein Altgerät entsorgen, dass ein Schloss oder eine Verriegelung an der Tür hat, stellen Sie sicher, dass hier versehentlich keine spielenden Kinder eingesperrt werden können.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden oder beaufsichtigt werden und wenn ihnen die damit verbundenen Gefahren bekannt sind.
- Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Schlösser: Falls Ihr Kühlschrank/Gefriergerät mit einem Schloss versehen ist, den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Geräts aufbewahren, damit spielende Kinder nicht im Gerät eingeschlossen werden können. Wenn Sie ein Altgerät entsorgen, zerstören oder entfernen Sie zur Sicherheit alle Schlösser und Riegel.
- für Weinlagerschränke: „Dieses Gerät ist ausschließlich zur Lagerung von Wein bestimmt."
- für freistehende Geräte: „Dieses Kühlgerät ist nicht für die Verwendung als Einbaugerät bestimmt.";
- für Geräte ohne 4-Sterne-Fach: „Dieses Kühlgerät ist nicht für das Einfrieren von Lebensmitteln geeignet";

DOPPELTÜR DER MARKE CANDY



Die energiesparendste Konfiguration erfordert den Einsatz von Schubladen, Lebensmittelboxen und Regalböden im Produkt, siehe die obigen Bilder.

Klimaklasse

Das Gerät wurde für den Betrieb bei einer begrenzten Umgebungstemperatur konzipiert, die je nach Klimazone schwanken kann. Das Gerät nicht bei Temperaturen außerhalb der Betriebsgrenzen verwenden. Die Klimaklasse Ihres Geräts ist auf dem Etikett mit den technischen Daten im Gefrierfach angegeben.

Klimaklasse	Umgeb. T. (°C)	Umgeb. T. (°F)
SN	Von 10 bis 32	Von 50 bis 90
N	Von 16 bis 32	Von 61 bis 90
ST	Von 16 bis 38	Von 61 bis 100
T	Von 16 bis 43	Von 61 bis 110

- erweiterte gemäßigte Zone (SN): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 10 °C bis 32 °C bestimmt.“;

- gemäßigte Zone (N): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 32 °C bestimmt.“;

- subtropische Zone (ST): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 38 °C bestimmt.“;

- tropische Zone (T): „Dieses Kühlgerät ist für die Verwendung bei Umgebungstemperaturen von 16 °C bis 43 °C bestimmt.“;

ANWEISUNGEN FÜR DEN TRANSPORT

Das Gerät sollte nur aufrecht stehend transportiert werden. Die Verpackung des Geräts darf beim Transport nicht beschädigt werden. Wenn das Produkt während des Transports waagerecht befördert werden muss, sollte es auf die linke Seite (Türe vorne) gelegt werden. Bevor es in Betrieb genommen wird, sollte es mindestens vier Stunden lang aufrecht stehen, damit sich das System wieder erholen kann.

1. Die Nichtbeachtung der oben stehenden Anweisungen kann das Gerät beschädigt werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung, wenn die oben stehenden Anweisungen nicht befolgt werden.
2. Das Gerät muss vor Regen, Feuchtigkeit und sonstigen Witterungseinflüssen geschützt werden.

INSTALLATIONSANWEISUNG

1. Nach Möglichkeit das Gerät nicht neben Kochstellen, Heizungen oder in direktem Sonnenlicht aufstellen, weil dadurch der Kompressor länger läuft. Wird das Gerät neben einer Hitzequelle oder neben einem Kühlschrank aufgestellt, sollten die folgenden Mindestabstände eingehalten werden:

Bis zur Kochstelle	100 mm
Bis zur Heizung	300 mm
Bis zum Kühlschrank	100 mm

2. Darauf achten, dass ausreichend Platz mit einer Durchschnittstemperatur von 16°C bis 32°C um das Gerät vorhanden ist, sodass die Luft zirkulieren kann. Dies sind idealerweise mindestens 9 cm auf der Rückseite und 2 cm an den Seiten des Geräts.
3. Das Gerät sollte auf ebenem Untergrund aufgestellt werden.
4. Die Kühltruhe darf nicht im Freien betrieben werden.
5. Vor Feuchtigkeit schützen. Die Kühltruhe nicht in feuchten Räumen betreiben, um Rosten der Metallteile zu verhindern. Kein Wasser auf die Kühltruhe sprühen, da dies die Isolierung aufweichen und zu Kriechstrom führen kann.
6. Lesen Sie den Abschnitt „Reinigen und pflegen“ und bereiten Sie Ihr Gerät auf die

Inbetriebnahme vor.

7. Wird die Kühltruhe in unbeheizten Räumen wie z.B. Garagen aufgestellt, kann sich bei Kälte auf der Außenfläche Kondenswasser bilden. Dies ist ein normaler Vorgang und kein Gerätefehler. Das Kondenswasser mit einem trockenen Tuch abwischen.
8. Den laufenden Kühlschrank niemals in Wandnischen oder Einbauschränke stellen, da die Kühlschleife auf der Rückseite heiß und die Seiten warm werden können. Den Kühlschrank nicht abdecken.

INBETRIEBNAHME

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme der Kühltruhe Folgendes:

1. Der Innenraum ist trocken und die Luft kann an der Rückseite unbehindert zirkulieren.
2. Den Innenraum wie unter „Reinigen und pflegen“ empfohlen reinigen (Elektroteile am Kühlschrank nur mit einem trockenen Tuch abwischen).
3. Den Kühlschrank nachdem er bewegt wurde vier Stunden lang nicht einschalten. Die Kühlflüssigkeit muss sich erst setzen. Wird das Gerät ausgeschaltet, mit dem Einschalten 30 Minuten warten, damit sich der Kühlkreislauf setzen kann.
4. Prüfen Sie die Einstellung des Thermostatrads im Innern des Kühlschranks, bevor Sie diesen an die Stomversorgung anschließen.
5. Stellen Sie das Stellrad des Thermostats auf „3“ und schalten Sie den Strom ein. Der Kompressor und das Kühlschranklicht werden eingeschaltet.
6. Schalten Sie den Kühlschrank ein und warten Sie 24 Stunden lang, bevor Sie Lebensmittel in den Kühlschrank oder in das Gefrierfach legen, damit die richtige Temperatur erreicht wurde.
7. Öffnen Sie die Tür 30 Minuten später und prüfen Sie, ob sich die Kühlschranktemperatur deutlich verringert hat. Dies deutet darauf hin, dass das Kühlsystem ordnungsgemäß funktioniert. Wenn der Kühlschrank eine Weile gelaufen ist, stellt der Temperaturregler die Temperatur automatisch innerhalb des möglichen Bereichs ein.

DOPPELTÜRBETRIEB

Die Temperatur innerhalb des Kühlschranks wird über das im gekühlten Raum installierte Potentiometer geregelt. Die Temperatur innerhalb des Kühlschranks variiert in Abhängigkeit der geöffneten/geschlossenen Türen des Kühlschranks, der Umgebungstemperatur sowie des Standorts.

Temperaturanpassung des Kühlraums

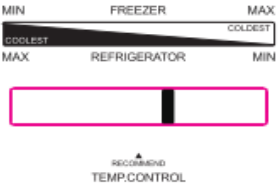
Die Kühlschranktemperatur kann mit dem Temperaturregler eingestellt werden.

1. Wird der Drehknopf für die Einstellung der Kühlschranktemperatur von „7“ auf „1“ bewegt, steigt die Kühlschranktemperatur allmählich an.
2. Stellen Sie den Knopfschalter auf die Position „4“, um den täglichen normalen Gebrauch zu gewährleisten.
3. Drehen Sie den Einstellungknopf für die Kühltemperatur in Richtung der Einstellung „Coldest“, wenn Sie die Kühlleistung des Kühlraums steigern möchten, sodass die Laufzeit des Verdichters verlängert wird und die Kühlschranktemperatur entsprechend verringert wird.

Hinweis: Es wird nicht empfohlen, den Temperaturregler längere Zeit auf die Position „Kälteste“ zu stellen.

Anpassen der Gefrierfachtemperatur

1. Wenn der Temperaturmodus unverändert bleibt, stellen Sie den Luftregler von links nach rechts ein. Die Kühlschranktemperatur wird erhöht, während die Gefriertemperatur sinkt.
2. Wenn der Temperaturmodus unverändert bleibt, stellen Sie den Luftregler von rechts nach links ein. Die Kühlschranktemperatur wird gesenkt, während die Gefriertemperatur steigt.
3. Es wird empfohlen, den Luftregler in der mittleren Position einzustellen.



IN BETRIEB

1. Das Gerät funktioniert gegebenenfalls nicht konsistent (Möglichkeit des Auftauens der Inhalte oder zu warme Temperatur im Gefrierfach), wenn der Standort für einen zu langen Zeitraum in einem zu kalten Bereich gewählt wird, die die Betriebsbedingungen des Geräts überschreitet.
2. Die Angaben über den Temperaturbereich des Geräts erfolgen auf dem Typenschild.
3. Die internen Temperaturen können durch Faktoren, wie den Standort des Kühlschranks, die Raumtemperatur und die Frequenz der Türöffnung beeinflusst werden und es ist gegebenenfalls eine Warnung zur Einstellung der Temperatur irgendeines Temperaturkontrollgeräts erforderlich, um diese Faktoren zu ermöglichen.
4. Es dürfen keine kohlensäurehaltigen Getränke im Gefrierfach oder -schränken sowie Tiefkühlfächern gelagert werden und einige Produkte, wie Wassereis dürfen nicht zu kalt verzehrt werden.
5. Die seitens der von den Lebensmittelherstellern empfohlenen Lagerzeiten aller Lebensmittel dürfen nicht überschritten werden.

Tipps für die richtige Lagerung von Lebensmitteln

Besondere Vorsicht ist bei Fleisch und Fisch geboten: Durchgegartes Fleisch sollte immer in einem Fach über dem rohen Fleisch aufbewahrt werden, um eine Übertragung von Bakterien zu vermeiden. Bewahren Sie rohes Fleisch auf einem Teller auf, der groß genug ist, um auslaufende Säfte aufzufangen und bedecken Sie es mit Klarsichtfolie.

Stellen Sie Lebensmittel nicht zu nah nebeneinander: So kann die kalte Luft im Kühlschrank zirkulieren und alle Bereiche bleiben kühl.

Packen Sie Lebensmittel ein!: Um zu vermeiden, dass der Geschmack verloren geht oder Lebensmittel austrocknen, sollten diese getrennt verpackt oder abgedeckt werden. Obst und Gemüse müssen nicht eingepackt werden.

Fertige Gerichte sollten richtig gekühlt werden: Lassen Sie fertige Mahlzeiten abkühlen, bevor Sie diese in den Kühlschrank stellen. Dadurch wird verhindert, dass sich die Innentemperatur im Kühlschrank erhöht.

Schließen Sie die Tür! So verhindern Sie, dass die kalte Luft entweicht. Sie sollten die Kühlschranktür

daher möglichst selten öffnen. Sortieren Sie Ihre Einkäufe zuerst, bevor Sie den Kühlschrank öffnen und diese hineinlegen. Öffnen Sie die Türe nur, um Lebensmittel hineinzulegen oder herauszunehmen.

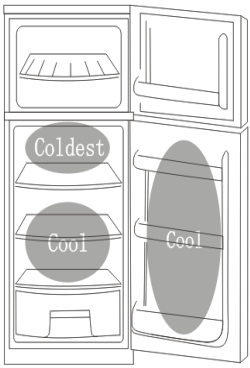
Wo welche Lebensmittel im Kühlschrank gelagert werden sollten

Positionieren Sie verschiedene Lebensmittel in verschiedenen Fächern gemäß der folgenden Tabelle

Kühlschrankfach	**Art von Essen**
Tür oder Balkon des Kühlfachs	• Lebensmittel mit natürlichen Konservierungsstoffen wie Marmeladen, Säften, Getränken und Gewürzen. • Lagern Sie keine verderblichen Lebensmittel
Crisper Schubladen (Salatschublade)	• Obst, Kräuter und Gemüse sollten separat in den Crisperbehälter gegeben warden • Lagern Sie Bananen, Zwiebeln, Kartoffeln und Knoblauch nicht im Kühlschrank
Kühlschrankregal - Mitte	• Milchprodukte, Eier
Kühlschrankregal - oben	• Lebensmittel, die nicht gekocht werden müssen, wie verzehrfertige Lebensmittel, Wurstwaren und Essensreste.
Gefrierschublade (n) / Tablett	• Lebensmittel zur Langzeitlagerung • Untere Schublade für rohes Fleisch, Geflügel und Fisch • Mittlere Schublade für gefrorenes Gemüse, Pommes • Oberes Tablett für Eis, gefrorenes Obst und gefrorene Backwaren.

Kühlbereich: Hier werden Lebensmittel gelagert, die gekühlt länger halten. Milch, Eier, Joghurt, Säfte, Hartkäse wie Parmesan. Geöffnete Gläser und Flaschen mit Salatdressing, Grillsaucen und Marmeladen. Fetthaltige Lebensmittel wie Butter, Margarine, Diätmargarine, Bratfett und Speck.

Kältester Bereich (0℃ bis 5℃): Hier sollten Lebensmittel verstaut werden, die ohne Kühlung verderben:
·Rohe und nicht durchgegarte Lebensmittel sollten immer eingepackt werden.
·Tiefgefrorene Fertiggerichte, Fleischpasteten und Weichkäse.
·Durchgegartes Fleisch wie beispielsweise Kochschinken.
·Fertige Salate (einschließlich abgepackte Blattsalate, Reis- und Kartoffelsalat usw.).
·Desserts, übrig gebliebene Speisen und Sahnekuchen.



Crisper: Dies ist der Bereich des Kühlschranks mit der höchsten Luftfeuchtigkeit. Hier können beispielsweise Gemüse, Obst, frische Salate, Tomaten und Radieschen aufbewahrt werden.

ES IST ZU EMPFEHLEN, DASS ALLE LEBENSMITTEL IM GEMÜSEFACH EINGEPACKT WERDEN.

HINWEIS： Rohes Fleisch, Geflügel und Fisch immer einpacken und auf der unteren Regalfläche des Kühlschranks aufbewahren. Dadurch kann es nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen. Keine entzündlichen Gase oder Flüssigkeiten im Kühlschrank lagern. Nach drei Stunden Betrieb beträgt die Temperatur im Gefrierfach mehr als -12°C, die Alarmleuchte und das Alarmsignal sind an.

Lagerung von Tiefkühlprodukten

Kommerzielle Tiefkühlware sollte im Einklang mit den Empfehlungen des Lebensmittelherstellers in der **** Tiefkühltruhe gelagert werden.
Um zu gewährleisten, dass die vom Hersteller und vom Einzelhandel erzielte Lebensmittelqualität aufrechterhalten wird, sollte Folgendes berücksichtigt werden:

1. Tiefkühlware so schnell wie möglich nach dem Einkauf in das Gefrierfach legen.
2. Das auf der Verpackung angegebene Haltbarkeitsdatum sollte nicht überschritten werden.

JA	NEIN
Tiefgefrorene Lebensmittel vollständig im Kühlschrank oder entsprechend der Anweisungen in einer Mikrowelle auftauen.	Keine scharfkantigen Gegenstände wie Messer oder Gabeln verwenden, um Eisschichten damit zu entfernen.
Gefrorenes Fleisch vor der Zubereitung vollständig auftauen lassen.	Keine heißen Lebensmittel in das Gefriergerät stellen. Diese zuerst abkühlen lassen.
Kommerzielle Tiefkühlware entsprechend der Verpackungsangabe lagern.	Keine Flaschen oder Dosen mit kohlensäurehaltigen Getränken im Gefriergerät lagern, da diese platzen können.
Inhalt des Kühlschranks in regelmäßigen Abständen überprüfen.	Keine Gegenstände mit nassen Händen aus der Kühltruhe nehmen.
Den Kühlschrank regelmäßig reinigen und	Keine kohlensäurehaltigen Getränke einfrieren.

abtauen.	
Frische Lebensmittel in kleinen Portionen einfrieren.	Speiseeis oder Eiswürfel nicht direkt aus der Kühltruhe verzehren. Dies kann „Gefrierbrand“ auf den Lippen verursachen.
Nur qualitativ hochwertige und gründlich gereinigte frische Lebensmittel einfrieren.	Keine giftigen oder gefährlichen Substanzen im Gefriergerät lagern.
Lebensmittel in Aluminiumfolie oder Gefrierbeuteln einfrieren und dabei möglichst keine Luft einschließen.	
Tiefkühlware direkt nach dem Einkauf in eine Kühltasche legen und umgehend in die Tiefkühltruhe umfüllen.	
Lebensmittel so kurzfristig wie möglich aufbewahren und das Verfallsdatum beachten.	

Wenn Sie weitere Infos zur Lagerung wünschen, laden Sie die App herunter und lesen Sie den Abschnitt „Tipps + Tricks“.

- Es wird empfohlen, die Temperatur im Kühlschrankfach auf 4 °C und, wenn möglich, im Gefrierfach auf -18 °C einzustellen.
- Bei den meisten Arten von Lebensmitteln wird die längste Lagerzeit im Kühlschrankfach bei kälteren Temperaturen erreicht. Da bestimmte Produkte (wie frisches Obst und Gemüse) bei kälteren Temperaturen Schaden nehmen können, sollten sie möglichst im Gemüsefach (sofern vorhanden) aufbewahrt werden. Andernfalls sollte eine durchschnittliche Thermostateinstellung beibehalten werden.
- Bei Tiefkühlkost ist auf die auf der Lebensmittelverpackung angegebene Aufbewahrungszeit zu achten. Diese Aufbewahrungszeit wird erreicht, wenn bei den Einstellungen die Referenztemperaturen für das Fach beachtet werden (1 Stern: -6 °C, 2 Sterne: -12 °C, 3 Sterne: -18 °C).

Wird das Gerät für längere Zeit nicht verwendet

- Schalten Sie den Kühlschrank zunächst aus und trennen Sie das Gerät anschließend vom Stromnetz.
- Entfernen Sie alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank.
- Reinigen Sie den Kühlschrank.
- Lassen Sie die Tür einen Spalt geöffnet, um die potenzielle Kondensations-, Schimmel- und Geruchsbildung zu verhindern.
- Besondere Vorsicht ist bei Kindern geboten. Das Gerät muss von Kindern ferngehalten werden.
- Kurzurlaube: Lassen Sie den Kühlschrank in Betrieb bei Urlauben von weniger als drei Wochen.
- Lange Urlaube: Wird das Gerät für längere Monate nicht verwendet, müssen alle Lebensmittel aus dem Kühlschrank entnommen und das Netzkabel von der Steckdose gezogen werden. Reinigen und trocknen Sie den Innenraum gründlich. Um Geruchsbildung und Schimmelwachstum zu verhindern, lassen Sie die Tür leicht offen: Blockieren Sie die Tür gegebenfalls offen oder entfernen Sie die Tür.

ENERGIE SPAREN

Tipps zum Energiesparen:

- Das Gerät entfernt von Hitzequellen, vor Sonneneinstrahlung geschützt und in einem gut belüfteten Raum aufstellen.
- Keine warmen Speisen in das Gerät stellen. Dies erhöht die Innentemperatur und der Kompressor arbeitet im Dauerbetrieb.
- Das Gerät nicht übermäßig füllen, um eine korrekte Belüftung zu gewährleisten.
- Wenn sich eine Eisschicht bildet, das Gerät abtauen, um die Kälteabgabe zu erleichtern.
- Bei Stromausfall die Klappe möglichst geschlossen halten.
- Die Klappe so selten wie möglich öffnen und nicht zu lange offen halten.
- Den Thermostat nicht auf eine übermäßig geringe Temperatur einstellen.
- Staubablagerungen von der Geräterückseite entfernen.

WARTUNG

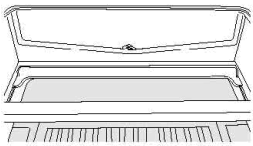
Abtauen

Zweimal im Jahr oder wenn sich eine zirka 5 mm dicke Eisschicht gebildet hat abtauen.
Entweder, Sie schalten den Kühlschrank am Schalter neben der Stromversorgung ab oder Sie ziehen den Stecker aus der Steckdose. Den Wasserlauf herausziehen und einen Wasserbehälter unterstellen.
Vorübergehend können Frostbeläge mit einem Plastikschaber abgekratzt werden. Verwenden Sie KEINE scharfkantigen Gegenstände aus Metall. Die folgende Maßnahme sollte durchgeführt werden, wenn sich die angesammelte Eisschicht nicht mehr abkratzen lässt oder die Lagerung der Lebensmittel behindert. Nutzen Sie einen Zeitpunkt, wenn sich wenige Tiefkühlware im Gefriergerät befindet, und verfahren Sie wie folgt:

1. Nehmen Sie die Tiefkühlware heraus, trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung und lassen Sie die Türen offen. Idealerweise sollten die gefrorenen Lebensmittel in einem anderen Kühlschrank oder Gefriergerät aufbewahrt werden. Ist dies nicht möglich, packen Sie die Lebensmittel zuerst in mehrere Lagen Zeitungspapier oder große Handtücher und dann in ein dickes Handtuch oder in eine Decke und bewahren Sie sie an einem kühlen Ort auf.
2. Kratzen Sie so viel Eis wie möglich mit dem Plastikschaber ab. Um das Abtauen zu beschleunigen, mehrere Schüsseln mit heißem Wasser in das Kühl-/Gefrierfach stellen. Wenn sich die feste Eisschicht löst, diese mit dem Plastikschaber abbrechen und herausnehmen.
3. Wenn der Abtauvorgang abgeschlossen ist, das Kühl-/Gefriergerät wie beschrieben reinigen.

Reinigen und pflegen

Nach dem Abtauen sollten Sie das Kühl-/Gefriergerät innen mit einer milden Natronlauge auswaschen. Dann mit einem feuchten Schwammtuch mit warmem Wasser abwischen und trocken reiben. Die Schubladen in warmem Spülwasser reinigen und vollständig trocknen lassen, bevor sie zurück in das Kühl-/Gefriergerät gestellt werden. An der Rückwand des Kühlschranks entsteht Kondenswasser, das normalerweise an der Wand hinunter in einen Ablauf hinter dem Gemüsefach läuft.



Der Ablauf ist mit einem „Reinigungsfilter“ versehen. Dies verhindert, dass kleine Lebensmittelreste in den Ablauf geraten. Entfernen Sie im Anschluss an die Reinigung des Innenraums eventuelle Lebensmittelreste im Bereich des Ablaufs und prüfen Sie den „Reinigungsfilter“ auf Verstopfungen. Reinigen Sie die Außenseite des Kühl-/Gefriergeräts mit handelsüblicher Möbelpolitur. Achten Sie dabei darauf, dass die Türen geschlossen sind, damit keine Politur auf die Magnetdichtung oder in den Innenraum gelangt.
Der Grill des Kondensators auf der Rückseite des Kühl-/Gefriergeräts und die dazugehörigen Teile können mit einem weichen Bürstenaufsatz abgesaugt werden.
Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Lösungsmittel, um Kühlschrank oder Gefriergerät zu reinigen.

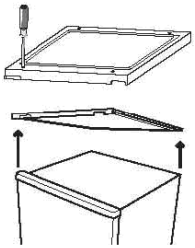
AUSTAUSCH DER KÜHLSCHRANKBELEUCHTUNG

1. Drücken und stellen Sie das Thermostatrad vor dem Austausch einer LED auf 0 und trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
2. Abdeckung der LED-Lampe festhalten und abnehmen.
3. Die alte LED entgegen dem Uhrzeigersinn herausschrauben.
4. Neue LED im Uhrzeigersinn einschrauben und darauf achten, dass sie sicher in der Fassung sitzt.
5. Die Abdeckung wieder aufsetzen und das Gerät wieder an die Stromversorgung anschließen und einschalten.

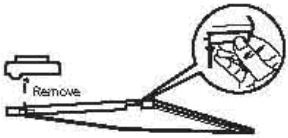
TÜRANSCHLAG ÄNDERN

Um den Türanschlag zu ändern, befolgen Sie diese Anweisungen:
Erforderliches Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher/Schlitzschraubendreher/Sechskantschlüssel

1. a. Zunächst die Schrauben aller Abdeckungen entfernen.
   b. Die obere Abdeckung vom Kühlschrank abnehmen.

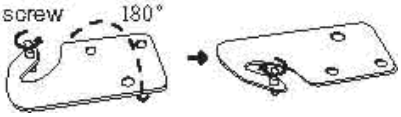


c. Die Abdeckung des linken Scharniers entfernen. Abdeckung des rechten Scharniers einsetzen.

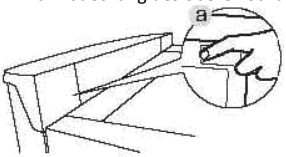


2. a. Schrauben herausdrehen, Scharnierhalterung anheben und abnehmen.

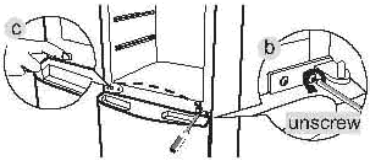
b. Bolzen mit einem Schraubenzieher entfernen, Scharnierhalterung umdrehen und den Bolzen wieder erneut in die Halterung einsetzen. Die Kühlschranktür abnehmen.



3. a. Abdeckung des oberen Scharniers abnehmen und auf der anderen Seite wieder einsetzen.

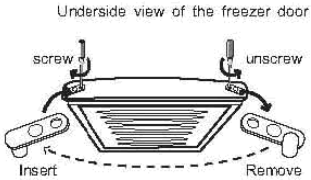


b. Schrauben des mittleren Scharniers herausschrauben. Kühlschranktür anheben und herausnehmen.

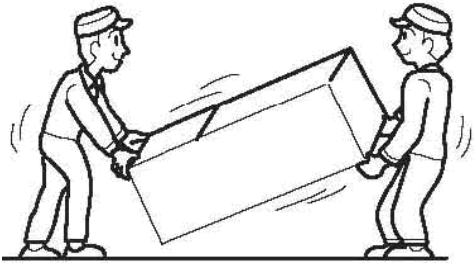


c. Abdeckungen der Schrauben entfernen und auf der anderen Seite platzieren.

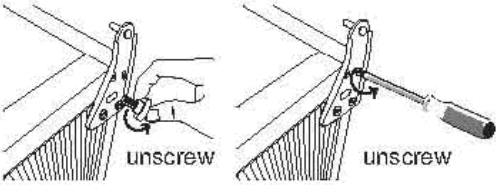
4. Den Adapter des unteren Scharniers aus der Gefrierschranktür herausnehmen. Den Adapter auf der anderen Seite einsetzen. Prüfen, ob er sicher befestigt ist.



5. a. Den Kühlschrank vorsichtig kippen. Es werden zwei Personen benötigt, um den Kühlschrank beim Ändern des Türanschlags zu kippen.

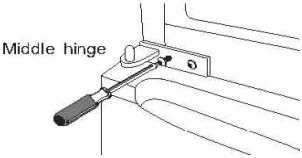


b. Schrauben und unteres Scharnier entfernen. Dann die Justierfüße von der einen Seite entfernen und an der anderen wieder einsetzen.

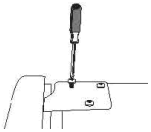


6. Schraube aus dem unteren Scharnier herausdrehen und auf der gegenüberliegenden Seite wieder einsetzen.
   Die Tür des Gefrierschranks wieder einsetzen.

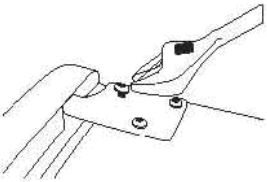
7. Nach dem Anpassen der Tür das mittlere Scharnier wieder (auf der gegenüber liegenden Seite) am Kühlschrank festschrauben. Vor dem Festziehen des Scharniers darauf achten, dass die Kühlschranktür senk- und waagerecht ausgerichtet ist, damit die Dichtungen an allen Seiten gut schließen.



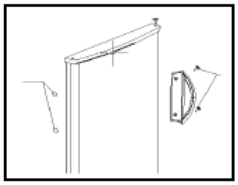
8. Die Tür des Kühlschranks wieder einsetzen. Vor dem Festziehen des oberen Scharniers darauf achten, dass die Kühlschranktür senk- und waagerecht ausgerichtet ist, damit die Dichtungen an allen Seiten gut schließen.
   a. Scharnierhalterung einsetzen und auf der Oberseite des Kühlschranks festschrauben.



   b. Nötigenfalls mit einem Schraubenschlüssel festziehen.



9. Obere Abdeckung wieder aufsetzen und mit den Schrauben befestigen. Schritt 1a bis 1c in umgekehrter Reihenfolge ausführen.
10. Türgriff umschrauben (Vorgehensweise ist für Kühl- und Gefrierschranktür gleich).



a. Rechte Befestigung an der oberen Türverkleidung entfernen und symmetrisch auf der linken Seite wieder befestigen.
b. Zwei Seiten der Lochabdeckung aus Plastik mit einem Schraubendreher abnehmen.
c. Auf der anderen Seite wieder befestigen. Alte Plastikabdeckung an der Stelle aufsetzen, wo vorher die Griffe waren.

Noch einmal überprüfen, ob die Kühlschranktür richtig ausgerichtet ist und die Dichtungen an allen Seiten gut schließen. Nötigenfalls die Stellfüße erneut justieren.
HINWEIS: Wenn Sie den Türanschlag ändern wollen, ist es empfehlenswert, einen qualifizierten Techniker damit zu beauftragen. Sie sollten den Anschlag nur dann selbst ändern, wenn Sie ausreichend qualifiziert sind.

Alle abgenommenen Teile müssen gut aufbewahrt werden und werden beim erneuten Einsetzen der Tür wieder gebraucht. Das Kühl-/Gefriergerät sollte auf einer festen Ebene stehen, damit es beim Ändern des Türanschlags nicht rutscht. Das Kühl-/Gefriergerät nicht flach hinlegen, weil dadurch das Kühlsystem beschädigt werden könnte. Sicherstellen, dass das Kühl-/Gefriergerät von der Stromversorgung getrennt und leer ist. Bei der Montage sollte das Kühl-/Gefriergerät von zwei Personen gestützt werden.

FEHLERSUCHE

- Wenn das Gerät beim Einschalten nicht funktioniert, überprüfen Sie Folgendes.
- Stromausfall: Beträgt die Innentemperatur im Gefrierfach bei Behebung des Stromausfalls immer noch -18℃ oder weniger, so sind Ihre Lebensmittel nicht verdorben. Bei geschlossener Tür bleiben Ihre Lebensmittel im Kühlschrank/Gefrierfach noch 16 Stunden lang gefroren. Das Kühl-/Gefriergerät sollte bei einem Stromausfall nicht häufiger als nötig geöffnet werden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in Privathaushalten vorgesehen.
- Der Netzstecker steckt richtig in der Steckdose und die Stromversorgung ist gewährleistet. (Um zu überprüfen, ob die Steckdose geht, stecken Sie ein anderes

Elektrogerät ein.)

- Eventuell ist eine Sicherung durchgebrannt, der Schutzschalter wurde ausgelöst oder der Hauptschalter wurde ausgeschaltet.
- Die Temperaturkontrolle wurde richtig eingestellt.
- Ist der Kühlschrank außergewöhnlich kalt, haben Sie das Thermostatrad vielleicht aus Versehen höher gedreht.
- Ist der Kühlschrank außergewöhnlich warm, ist vielleicht der Kompressor ausgefallen. Drehen Sie das Thermostatrad auf die höchste Stellung und warten Sie ein paar Minuten. Wenn Sie kein Summen hören, funktioniert er nicht. Nehmen Sie Kontakt zu dem Händler auf, bei dem Sie den Kühlschrank gekauft haben.
- Bildet sich Kondenswasser auf den Außenwänden des Kühlschranks, liegt dies eventuell an einer Änderung der Raumtemperatur. Wischen Sie die entstandene Feuchtigkeit ab. Wenn das Problem weiter besteht, nehmen Sie Kontakt zu dem Händler auf, bei dem Sie den Kühlschrank gekauft haben.
- Wenn der mitgelieferte Netzstecker ausgetauscht werden musste, überprüfen Sie, ob der neue Stecker richtig angeschlossen ist. Funktioniert das Gerät nach der obigen Überprüfung immer noch nicht, kontaktieren Sie den Kundendienst.
- Um die technische Unterstützung zu kontaktieren, besuchen Sie unsere Website: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Wählen Sie im Bereich „Website“ die Marke Ihres Produkts und Ihr Land aus. Sie werden auf die jeweilige Website weitergeleitet, auf der Sie die Telefonnummer und das Formular finden, um die technische Unterstützung zu kontaktieren

Unterbrechung der Stromversorgung oder Ausfall des Kühlsystems

Bei der Lagerung gefrorener Lebensmittel muss auf den Fall eines längeren Betriebsausfalls des Kühlschranks geachtet werden (Stromausfall oder Ausfall des Kühlsystems)
1. Sorgen Sie dafür, dass die Kühlschranktüren weitestgehend geschlossen bleiben, sodass Lebensmittel selbst den heißen Sommermonaten sicher und lange frisch gehalten werden.
2. Wenn Sie vorab eine Mitteilung über einen Stromausfall erhalten:
A) Bitte 1 h im Voraus die Temperaturregelung auf die kälteste Temperatur einstellen, sodass der Kühlschrank vollständig gekühlt ist. (Bitte beachten Sie, dass während dieses Zeitraums keine neuen Lebensmittel eingefroren werden sollten!) Stellen Sie den Temperaturregler nach Wiederherstellung der Stromversorgung auf die ursprüngliche Einstellung.
B) Alternativ können Sie ebenfalls etwas Eis in einem wasserdichten Behälter im oberen Gefrierfach herstellen. So lässt sich der Zeitraum für die Einlagerung neuer Lebensmittel verlängern.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Dieses Elektrohaushaltsgerät ist entsprechend der EU-Richtlinie 2012/19/CE über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten umweltschädigende Substanzen, aber auch Grundkomponenten, die wiederverwendet werden können. Daher ist es wichtig, Elektro- und Elektronik-Altgeräte spezifisch zu entsorgen, um alle schädlichen Substanzen zu entfernen und wiederverwendbare Teile zu recyceln.
Verbraucher leisten einen wichtigen Beitrag zur Gewährleistung, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht zu einem Umweltproblem werden. Halten Sie sich daher bitte an die folgenden Grundregeln:
Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen bei zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, die von der Stadtverwaltung oder anderen zuständigen Stellen verwaltet werden. In vielen Ländern wird für die Entsorgung großer Elektro- und Elektronik-Altgeräte ein Abholservice angeboten.

Beim Kauf eines neuen Geräts wird das alte möglicherweise vom Händler zurückgenommen, der es kostenfrei entsorgt, sofern das neue Gerät von einem ähnlichen Typ ist und die gleiche Funktion erfüllt wie das Altgerät.

Konformität

Durch das CE Zeichen auf diesem Produkt wird seine Einhaltung aller geltenden Sicherheits-, Gesundheits- und Umweltanforderungen bestätigt, die gesetzlich für dieses Produkt vorgeschrieben sind.
GARANTIE
Die Mindestgarantie beträgt: 2 Jahre für EU-Länder, 3 Jahre für die Türkei, 1 Jahr für Großbritannien, 1 Jahr für Russland, 3 Jahre für Schweden, 2 Jahre für Serbien, 5 Jahre für Norwegen, 1 Jahr für Marokko, 6 Monate für Algerien. Tunesien keine gesetzliche Garantie erforderlich.
VERFÜGBARKEIT VON ERSATZTEILEN
Thermostate, Temperatursensoren, Leiterplatten und Lichtquellen sind nach dem Inverkehrbringen der letzten Einheit des Modells mindestens sieben Jahre lang verfügbar.
Türgriffe, Türscharniere, Tabletts und Körbe für einen Zeitraum von mindestens sieben Jahren und Türdichtungen für einen Zeitraum von mindestens zehn Jahren, nachdem die letzte Einheit des Modells auf den Markt gebracht wurde
Weitere Informationen zum Produkt erhalten Sie unter https://eprel.ec.europa.eu/ oder scannen Sie den QR auf dem mit dem Gerät gelieferten Energieetikett

SUMÁRIO

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA .....
CANDY PORTA DUPLA .....
Classe Climática .....
INSTRUÇÕES DE TRANSPORTE .....
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO .....
COMEÇAR A USAR .....
FUNCIONAMENTO DE PORTA DUPLA .....
Regulação da temperatura do compartimento de refrigeração .....
Regulação da temperatura do congelador .....
DURANTE A UTILIZAÇÃO .....
Dicas para manutenção de alimentos perfeitos no frigorífico .....
Onde armazenar os seus alimentos no frigorífico .....
Armazenamento de Alimentos Congelados .....
Se estiver fora de casa por um período prolongado .....
ECONOMIA DE ENERGIA .....
TENHA CUIDADO .....
Descongelamento .....
Limpeza e cuidados .....
SUBSTITUIR A LUZ INTERNA .....
INVERTER O SENTIDO DE ABERTURA DA PORTA .....
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....
Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de refrigeração .....

Obrigado por adquirir este produto.
Antes de usar o seu frigorífico, por favor leia este manual de instruções cuidadosamente para maximizar o seu desempenho. Guarde toda a documentação para uso subsequente ou para outros proprietários. Este produto foi previsto apenas para uso doméstico ou aplicações semelhantes, tais como:

- a zona da cozinha para o pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
- em quintas, pela clientela de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial
- em pensões (B & B)
- para serviços de catering e aplicações semelhantes que não para venda a retalho.

Este aparelho deve ser usado apenas para armazenar comida, qualquer outro uso é considerado perigoso e o fabricante não será responsável por quaisquer omissões. É também recomendado que anote as condições da garantia. Para obter o melhor desempenho possível e um funcionamento livre de problemas do seu aparelho, é muito importante que leia cuidadosamente estas instruções. Caso não cumpra estas instruções, poderá invalidar o seu direito a assistência gratuita durante o período de garantia.

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

Este guia contém muitas informações de segurança importantes. Sugerimos que guarde estas instruções num local seguro para uma referência fácil e uma boa experiência com o aparelho.
O frigorífico contém um gás refrigerante (R600a: isobutano) e um gás isolante (ciclopentano), com alta compatibilidade com o ambiente, que são, contudo, inflamáveis.

Cuidado: risco de incêndio

Caso o circuito refrigerante esteja danificado:

- Evite chamas nuas e fontes de ignição.

Ventile cuidadosamente a divisão onde o aparelho está situado.

AVISO!

- Deve ter cuidado ao limpar/transportar o aparelho para evitar tocar nos fios metálicos do condensador na parte traseira do aparelho, já que poderá sofrer lesões nos seus dedos e mãos ou danificar o seu produto.
- Este aparelho não está concebido para ser empilhado com qualquer outro aparelho. Não tente sentar-se ou permanecer em pé no topo do seu aparelho, pois este não está concebido para tal utilização. Você pode magoar-se ou danificar o aparelho.
- Certifique-se que o cabo de alimentação não fica retido sob o aparelho durante ou após o transporte/movimentação do mesmo, para evitar que o cabo de alimentação seja cortado ou danificado.
- Ao posicionar o seu aparelho, tenha cuidado para não danificar o seu pavimento, canos, revestimentos de parede, etc. Não mova o aparelho puxando-o pela tampa ou pela pega. Não permita que crianças brinquem com o aparelho ou mexam nos comandos. A nossa empresa declina aceitar qualquer responsabilidade caso as instruções não sejam respeitadas.
- Não instale o aparelho em locais húmidos, oleosos ou poeirentos, nem o exponha à luz solar direta ou à água.

- Não instale o aparelho próximo de aquecedores ou materiais inflamáveis.
- Caso ocorra uma falha de energia não abra a tampa. A comida congelada não deverá ser afetada se a falha durar menos de 20 horas. Caso a falha seja mais prolongada, então a comida deve ser verificada e comida de imediato, ou cozinhada e então recongelada.
- Caso a tampa da arca congeladora seja difícil de abrir imediatamente depois de a ter fechado, não se preocupe. Isto deve-se à diferença de pressão que irá equilibrar-se e permitir que a tampa seja aberta normalmente após alguns minutos.
- Não ligue o aparelho à alimentação de energia até que todas as proteções de embalagem e de transporte tenham sido removidas.
- Deixe repousar durante pelo menos 4 horas antes de ligar, para permitir que o óleo do compressor estabilize, caso tenha sido transportado na horizontal.
- Este congelador só deverá ser utilizado para os fins previstos (i.e. armazenamento e congelação de géneros alimentícios).
- Não armazene medicamentos ou materiais de pesquisa nos Frigoríficos para Vinho. Quando pretender armazenar um material que exija um controlo rigoroso das temperaturas de armazenamento, é possível que se deteriore ou

que ocorra uma reação descontrolada que pode causar riscos.

- Antes de realizar qualquer operação, desligue o cabo de alimentação da tomada.
- Aquando da entrega, certifique-se que o produto não está danificado e que todos os componentes e acessórios estão em perfeitas condições.
- Se reparar numa fuga no sistema de refrigeração, não toque na tomada de parede e não use chamas nuas. Abra a janela e deixe entrar ar no compartimento. Depois ligue a um centro de serviço para solicitar uma reparação.
- Não use extensões ou adaptadores.
- Não puxe ou dobre o cabo de alimentação excessivamente ou toque na ficha com as mãos molhadas.
- Não danifique a ficha e/ou o cabo de alimentação; isso pode causar choques elétricos ou incêndios.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, o mesmo deve ser substituído pelo serviço de assistência técnica do fabricante ou por um técnico qualificada para evitar perigo
- Não coloque ou armazene materiais inflamáveis e altamente voláteis como éter, petróleo, GPL, gás propano, latas de spray aerosol, adesivos, álcool puro, etc. Estes materiais podem provocar uma explosão.
- Não use ou armazene sprays inflamáveis, tais

como tinta em spray, perto dos Frigoríficos para Vinho. Isso pode causar uma explosão ou incêndio.

- Não coloque objetos e/ou recipientes com água no topo do aparelho.
- Não recomendamos a utilização de extensões e adaptadores.
- Não elimine o aparelho através do fogo. Tenha cuidado para não danificar o circuito/tubos de refrigeração do aparelho durante o transporte e utilização. Em caso de danos, não exponha o aparelho a uma fonte potencial de ignição e ventile de imediato a divisão onde o aparelho se situa.
- O sistema de refrigeração posicionado atrás e no interior dos Frigoríficos para Vinho contém refrigerante. Logo, evite danificar os tubos.
- Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação, que não os recomendados pelo fabricante.
- Não use aparelhos elétricos no interior dos compartimentos para armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

- Não tocar os elementos de refrigeração internos, especialmente com as mãos molhadas, pois pode sofrer queimaduras ou ferimentos graves.
- Mantenha as aberturas de ventilação no revestimento do aparelho ou na estrutura integrada, livres de obstruções.
- Não use objetos pontiagudos ou afiados tais como facas ou garfos para remover o gelo.
- Nunca use secadores de cabelo, aquecedores elétricos ou outros aparelhos similares para a descongelação.
- Não use uma faca ou um objecto afiado para remover o gelo que possa existir. Caso os utilize, o circuito de refrigerante pode danificar-se, e a fuga que daí decorrer pode causar um incêndio ou danificar os seus olhos.
- Não use dispositivos mecânicos ou outro equipamento para acelerar o processo de descongelamento.
- Evite completamente a utilização de chamas nuas ou equipamento elétrico, tais como aquecedores, máquinas de limpeza a vapor, velas, lâmpadas a óleo e similares de forma a acelerar a fase de descongelamento.
- Nunca use água para lavar a área do compressor, limpe-a com um pano seco cuidadosamente depois de limpar para evitar a ferrugem.
- Recomendamos que mantenha a ficha limpa,

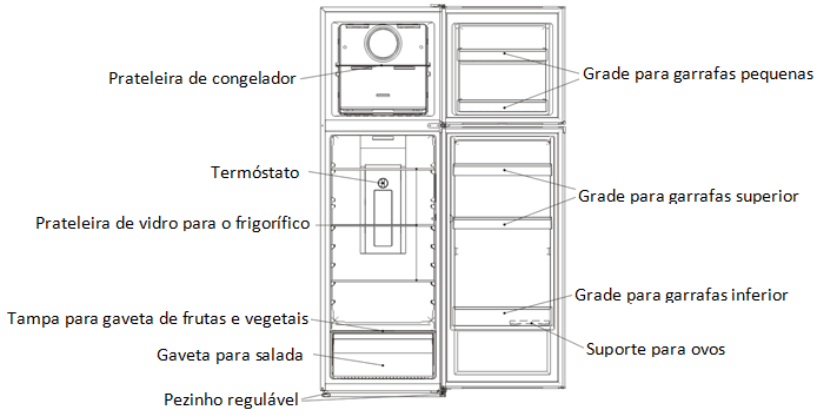
quaisquer resíduos de poeira excessivos na ficha podem causar um incêndio.

- O produto foi concebido e fabricado apenas para uso doméstico.
- A garantia será anulada caso o produto seja instalado ou utilizado em instalações comerciais ou não-residenciais.
- O produto deve ser instalado, localizado e operado corretamente de acordo com as instruções contidas no folheto de Instruções para o Utilizador fornecido.
- A garantia só é aplicável a produtos novos e não pode ser transferida caso o produto seja vendido novamente.
- A nossa empresa declina qualquer responsabilidade por danos incidentais ou consequentes.
- A garantia não diminui de qualquer forma os seus direitos estatutários ou legais.
- Não realize reparações neste Frigorífico para Vinhos. Todas as intervenções devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.
- Caso esteja a descartar um produto velho com um fecho ou trava instalado na porta, certifique-se que esta é deixada num estado seguro para evitar o aprisionamento de crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com

capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, caso lhes tenha sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não deve ser realizada por crianças sem supervisão.
- Fechos: se o seu frigorífico/congelador estiver equipado com um fecho, para impedir que crianças fiquem presas no interior mantenha a chave fora do alcance e longe do aparelho. Caso esteja a descartar um frigorífico/congelador velho certifique-se de que parte quaisquer fechos ou travas que possam existir como salvaguarda.
- No caso dos aparelhos de armazenagem de vinhos: «Este aparelho destina-se exclusivamente à armazenagem de vinhos».
- No caso dos aparelhos de instalação livre: «Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como aparelho encastrável»;
- No caso dos aparelhos sem compartimento de quatro estrelas: «Este aparelho de refrigeração não é adequado para congelar géneros alimentícios»

CANDY PORTA DUPLA



A configuração mais energeticamente eficiente requer que as gavetas, a caixa e as prateleiras estejam dentro do frigorífico. Consulte as imagens acima.

Classe Climática

O aparelho foi concebido para operar num intervalo limitado de temperaturas ambiente dependendo das zonas climáticas. Não utilize o aparelho a temperaturas fora dos limites. A classe climática do seu aparelho está indicada no etiqueta de descrição técnica no interior do compartimento do frigorífico.

Classe Climática	Amb. T. (°C)	Amb. T. (°F)
SN	De 10 a 32	De 50 a 90
N	De 16 a 32	De 61 a 90
ST	De 16 a 38	De 61 a 100
T	De 16 a 43	De 61 a 110

— temperada alargada (SN): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 10 °C e 32 °C»;

— Temperada (N): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 32 °C»;

— Subtropical (ST): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 38 °C»;

— Tropical (T): «Este aparelho de refrigeração destina-se a ser utilizado a temperaturas ambientes compreendidas entre 16 °C e 43 °C»;

INSTRUÇÕES DE TRANSPORTE

O aparelho deve ser transportado apenas numa posição vertical. A embalagem, como fornecida, deve estar intacta durante o transporte. Se, durante o transporte do produto, este foi transportado horizontalmente, só deve ser deitado sobre o seu lado esquerdo (quando voltado para a porta frontal) e não deve ser operado por pelo menos 4 horas para permitir que o sistema assente depois do aparelho ser reposto na posição erecta.

1. A falha no cumprimento com as instruções acima pode resultar na ocorrência de danos no aparelho. O fabricante não será considerado responsável caso estas instruções não sejam respeitadas.
2. aparelho deve ser protegido da chuva, humidade e outras influências atmosféricas.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

1. Se possível evite colocar o aparelho próximo de fogões, radiadores ou sob luz solar direta, já que isso irá causar que o compressor funcione durante longos períodos. Caso seja instalado próximo de uma fonte de calor ou frigorífico, mantenha as dimensões de folgas laterais mínimas:

De Fogões	4" (100 mm)
De Radiadores	12" (300 mm)
De Frigoríficos	4" (100 mm)

2. Certifique-se de que existe espaço suficiente, com uma temperatura média entre 16 °C e 32 °C, em redor do aparelho para assegurar uma livre circulação do ar. Idealmente, deve ser um espaço não inferior a 9 cm na parte traseira e a 2 cm dos lados.
3. aparelho deve ser localizado numa superfície lisa.
4. É proibido usar o frigorífico em exteriores.
5. Proteção contra humidade. Não coloque o congelador num local húmido para evitar que as peças metálicas se enferrujem. E não pulverize água no congelador, de outra forma isso irá enfraquecer o isolamento e causar fugas de corrente.
6. Consulte a seção sobre “Limpeza e Cuidados” para preparar o seu aparelho para o uso.
7. Caso o congelador seja instalado em zonas não aquecidas, garagens, etc., em tempo frio pode formar-se condensação nas superfícies exteriores. Isso é normal e não é um defeito. Remova a condensação limpando com um pano seco.

8. Nunca coloque o frigorífico junto a paredes ou em armários ou móveis encastrados quando estiver a funcionar, uma vez que a grelha na parte traseira pode ficar quente e os lados podem ficar quentes. Não tape o frigorífico com nenhum tipo de cobertura.

COMEÇAR A USAR

Antes de começar a utilizar o congelador, por favor verifique se:

1. interior está seco e o ar pode circular livremente na traseira.
2. Limpe o interior conforme recomendado na secção "TENHA CUIDADO" (as peças elétricas do frigorífico apenas podem ser limpas com um pano seco).
3. Não ligue o aparelho até terem decorrido quatro horas depois de ter movimentado o frigorífico/congelador. O fluido de refrigeração precisa de tempo para assentar. Se o aparelho for desligado em qualquer altura, aguarde 30 minutos antes de o voltar a ligar para permitir que o fluido de refrigeração assente.
4. Antes de ligar o frigorífico na posição de fornecimento de alimentação elétrica. O disco de controlo do termóstato encontra-se no interior do compartimento do frigorífico.
5. Rode o seletor rotativo do termóstato para a posição “3” e ligue a alimentação elétrica. O compressor e a luz no interior do frigorífico começam a funcionar.
6. Antes de guardar alimentos no frigorífico, ligue o mesmo e aguarde 24 horas, para se certificar de que este está a funcionar de forma correta e para permitir que o frigorífico/congelador atinja a temperatura correta.
7. Abra a porta 30 minutos depois, e se a temperatura no frigorífico tiver diminuído de forma óbvia, isto significa que o sistema do frigorífico está a funcionar corretamente. Depois do frigorífico estar a funcionar após um período de tempo, o controlador de temperatura irá automaticamente definir a temperatura no intervalo permitido.

FUNCIONAMENTO DE PORTA DUPLA

A temperatura no interior do frigorífico è controlada pelo potenciómetro instalado no compartimento do frigorífico. A temperatura no interior do frigorífico varia em conformidade com a abertura e fecho das portas do frigorífico, a temperatura ambiente e o sítio onde está colocado.

Regulação da temperatura do compartimento de refrigeração

A temperatura do refrigerador pode ser ajustada por meio do botão de controle de temperatura.

1. Quando se roda o botão de regulação da temperatura do frigorífico de "7" para "1", a temperatura do frigorífico aumenta gradualmente.
2. Defina a chave do botão na posição “4” para atender ao uso normal diário.
3. Quando se deseja reforçar aa refrigeração do compartimento de refrigeração, rodar o botão de regulação da temperatura para a direção de regulação "Coldest", de modo que o tempo de funcionamento do compressor seja alargado; a temperatura no frigorífico será reduzida por consequência.

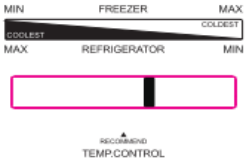
Nota: Não é recomendado ajustar o botão de controle de temperatura na posição “Mais Frio” por muito tempo.

Regulação da temperatura do congelador

1. Quando o modo de temperatura se mantém inalterado, ajuste o botão regulador do ar da esquerda para a direita, a temperatura do refrigerador aumenta enquanto a temperatura do freezer diminui.

2. Quando o modo de temperatura se mantém inalterado, ajuste o botão regulador do ar da direita para a esquerda, a temperatura do refrigerador diminui enquanto a temperatura do freezer aumenta.

3. Recomenda-se ajustar o botão regulador de ar na posição central.



DURANTE A UTILIZAÇÃO

1. O aparelho pode não funcionar devidamente (possibilidade de descongelar o conteúdo ou a temperatura se tornar muito quente no compartimento de alimentos congelados) se for instalado por um longo período de tempo abaixo do limite de frio da gama de temperaturas para as quais o aparelho de refrigeração foi projetado
2. A informação sobre a faixa climática do aparelho é fornecida pela placa de classificação.
3. Efetivamente as temperaturas internas poderiam ser afetadas por determinados fatores tais como: a localização do aparelho de refrigeração, a temperatura ambiente e a frequência de abertura da porta, e, se for adequado, um aviso de que a configuração de qualquer dispositivo de controlo da temperatura pode ser variada ao permitir esses fatores

4. Na verdade as bebidas efervescentes não devem ser armazenadas em compartimentos ou armários congeladores de alimentos ou em compartimentos ou armários de baixa temperatura e alguns produtos, como por ex. os gelados à base de água, não devem ser consumidos demasiado frios
5. É necessário não exceder o(s) tempo(s) de armazenamento recomendado pelos fabricantes de alimentos para qualquer tipo de alimento

Dicas para manutenção de alimentos perfeitos no frigorífico

Tenha muito cuidado com carne e peixe: as carnes cozinhadas devem ser sempre guardadas numa prateleira acima de carnes cruas para evitar a transferência de bactérias. Mantenha as carnes cruas num prato suficientemente grande para recolher os sucos libertados e cubra-as com película aderente ou de alumínio.

Deixar espaço em redor da comida: isto permite ao ar frio circular no interior do frigorífico , assegurando que todas as peças do frigorífico são mantidas frias.

Embrulhar os alimentos: para impedir a transferência de sabores e para impedir que os alimentos fiquem secos, estes devem ser embalados ou cobertos separadamente. Fruta e legumes não precisam de ser embrulhados.

Os alimentos pré-cozinhados devem arrefecer de forma adequada: deixe que alimentos pré-cozinhados arrefeçam antes de os colocar no frigorífico. Isto irá ajudar a impedir que a temperatura interna do frigorífico aumente.

Feche a porta!: para impedir a fuga do ar frio, tente limitar o número de vezes que abre a porta. Ao voltar das compras, organize os alimentos a colocar no frigorífico antes de abrir a porta. Abra apenas a porta para colocar ou retirar alimentos.

Onde armazenar os seus alimentos no frigorífico

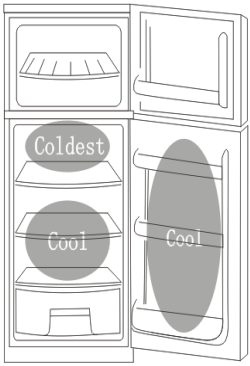
Posicione alimentos diferentes em compartimentos diferentes de acordo com a tabela abaixo

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou prateleiras do compartimento do frigorífico	• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos. • Não armazene alimentos perecíveis.
Gaveta dos frescos (gaveta de salada)	• Frutas, ervas e legumes devem ser colocados separadamente no caixote do lixo. • Não guarde bananas, cebolas, batatas e alho no frigorífico.
Prateleira do frigorífico - meio	• Produtos lácteos, ovos
Prateleira do frigorífico - parte superior	• Alimentos que não precisam ser cozinhados, como alimentos prontos para consumo, carnes de deli, sobras.
Gaveta (s)/ bandeja do congelador	• Alimentos para armazenamento a longo prazo. • Gaveta de baixo para carne crua, aves, peixe.

	• Gaveta do meio para legumes congelados, batatas fritas. • Bandeja superior para gelado, frutas congeladas, produtos de panificação congelados.

Área de refrigeração: esta é a área onde deve guardar alimentos que serão conservados durante mais tempo se forem mantidos refrigerados. Leite, ovos, iogurte, sumos de fruta, queijos duros como, por exemplo, cheddar. Frasco e garrafas de temperos para saladas, molhos e compostas de fruta. Gorduras como, por exemplo, manteiga, margarina, cremes de barrar de baixo teor de gordura, gorduras para cozinhar e banha.

Área mais fria (0 ℃ a 5 ℃): é onde devem ser colocados alimentos que pretende que sejam refrigerados para os proteger:
·Alimentos crus e não cozinhados devem ser sempre embrulhados.
·Alimentos pré-cozinhados frescos como, por exemplo, refeições pré-preparadas, empadões de carne, queijos macios.
·Carnes pré-cozinhadas como, por exemplo, presunto.
·Saladas preparadas (incluindo saladas verdes mistas pré-embaladas, arroz, salada de batata, etc).
·Sobremesas como, por exemplo, fromage frais, refeições caseiras ou sobras ou bolos com cremes.



Mais fresco: é a parte mais húmida do frigorífico. Aqui podem ser armazenados vegetais, fruta, artigos de saladas frescas como, por exemplo, alface inteira não lavada, tomates inteiros, rabanetes, etc.

RECOMENDAMOS QUE MANTENHA TODOS OS PRODUTOS NO RECIPIENTE PARA SALADAS EMBRULHADOS.

NOTA： Embrulhe e guarde sempre carne crua, aves e peixe na prateleira mais baixa na parte inferior do frigorífico. Isto irá impedir que pinguem, ou toquem em outros alimentos. Não guarde gases ou líquidos inflamáveis no frigorífico.
Após três horas de funcionamento elétrico no congelador, a temperatura do compartimento superior é de -12°C, a luz do alarme está acesa e o sinal sonoro é emitido.

Armazenamento de Alimentos Congelados

A comida congelada pré-embalada comercialmente deve ser armazenada de acordo com as instruções do fabricante da comida congelada para um compartimento de congelador. Para se certificar que a elevada qualidade obtida pelo fabricante dos alimentos e o retalhista de alimentos seja mantida, deve lembrar-se do seguinte:

1. Coloque as embalagens no congelador o mais rapidamente possível depois da compra.
2. Não ultrapasse as datas de "Usar Até", "Melhor Antes" na embalagem.

FAÇA	NÃO FAÇA
Descongele comida do congelador completamente num frigorífico ou num forno microondas seguindo as instruções de descongelamento e cozimento.	Use objetos pontiagudos ou afiados tais como facas ou garfos para remover o gelo.
Descongele a carne congelada completamente antes de cozinhar.	Coloque comida quente no congelador. Deixe-a arrefecer primeiro.
Armazene a comida congelada comercialmente de acordo com as instruções fornecidas nas embalagens nas quais a adquiriu.	Coloque garrafas cheias de líquido ou latas seladas contendo bebidas carbonatadas no congelador já que estas podem rebentar.
Verifique o conteúdo do frigorífico a intervalos regulares.	Remova os itens do congelador com mãos molhadas.
Limpe e descongele o seu frigorífico regularmente.	Congele bebidas carbonatadas.
Prepare alimentos frescos para congelamento em pequenas porções para assegurar um congelamento rápido.	Consuma gelados e sorvetes diretamente do congelador. Isso pode causar "queimaduras por congelação" nos lábios.
Selecione sempre alimentos frescos de alta qualidade e certifique-se de que são cuidadosamente limpos antes de os congelar.	Armazene substâncias venenosas ou perigosas no congelador.
Embrulhe todos os alimentos em papel de alumínio ou sacos plásticos próprios para congelador e certifique-se que remove todo o ar.	
Embrulhe a comida congelada quando a comprar e coloque-a no congelador o mais rapidamente possível.	
Mantenha a comida o mínimo de tempo possível e respeite as datas de "Data de validade" e de "Utilizar até".	

Para mais informações sobre armazenamento, descarregue a App e visite "Dicas".

- Sugere-se definir a temperatura para 4 °C no compartimento do frigorífico e, se possível, para -18 °C no compartimento do congelador.
- Para a maioria das categorias de alimentos, o maior tempo de armazenamento no compartimento do frigorífico é conseguido com temperaturas mais frias. Uma vez que alguns produtos específicos (como frutas e legumes frescos) podem ser danificados com temperaturas mais frias, sugere-se mantê-los sempre nas gavetas dos frescos. Se não estiver presente, mantenha uma configuração média do termóstato.

• Para alimentos congelados, consulte o período de armazenamento indicado na embalagem do alimento. Este período de armazenamento é alcançado sempre que a configuração respeita as temperaturas de referência do compartimento (uma estrela -6 °C, duas estrelas -12 °C, três estrelas -18 °C).

Se estiver fora de casa por um período prolongado

- Desligue o frigorífico primeiro e depois desconecte a unidade da tomada.
- Retire todos os alimentos.
- Limpe o frigorífico.
- Deixe a porta um pouco aberta para evitar a possível formação de condensação, mofo ou odores.
- Tenha extrema cautela no caso das crianças. A unidade não deve estar acessível para as brincadeiras das crianças.
- Férias curtas: Deixe o frigorífico funcionar durante as férias com menos de três semanas.
- Férias longas: Se o aparelho não for utilizado por vários meses, remova todos os alimentos e desconecte o cabo de alimentação. Limpe e seque completamente o interior. Para evitar os odores e o desenvolvimento de mofo, deixe a porta ligeiramente aberta: bloqueando-a, se necessário, removendo-a.

ECONOMIA DE ENERGIA

Para uma melhor economia de energia sugerimos:

- A instalação do aparelho afastado de fontes de calor e sem estar exposto a luz solar direta num local bem ventilado.
- Evite colocar comida quente no frigorífico para evitar aumentar a temperatura interna e, portanto, causando o funcionamento contínuo do compressor.
- Não amontoe excessivamente os alimentos para garantir uma circulação adequada do ar.
- Descongele o aparelho caso tenha gelo para facilitar a transferência do frio.
- Em caso de falha de energia eléctrica, é recomendado que mantenha a porta do frigorífico fechada.
- Abra ou mantenha as portas do aparelho abertas o mínimo possível.
- Evite ajustar o termostato para temperaturas demasiado frias.
- Remova o pó presente na traseira do aparelho.

TENHA CUIDADO

Descongelamento

Descongele duas vezes por ano ou quando se tiver formado uma camada de gelo de cerca de 5 mm. Como alternativa, pode desligar o congelador e retirar a ficha elétrica da tomada. Remova a conduta de água e coloque um contentor para água.

Como medida temporária, este gelo deve ser eliminado utilizando um raspador de plástico. NUNCA utilize um instrumento metálico ou afiado. Esta ação deve ser realizada se não for possível eliminar a acumulação de gelo, ou se esta começar a interferir com o armazenamento dos alimentos. Escolha uma altura em que tenha um reduzido número de alimentos congelados e proceda da seguinte forma:

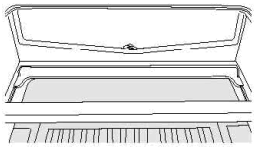
1. Retire os alimentos congelados, desligue o frigorífico da alimentação elétrica e deixe as portas abertas. Idealmente os alimentos congelados devem ser colocados noutro frigorífico/congelador ou frigorífico. Se tal não for possível, embrulhe os alimentos, primeiro

em várias folhas de jornal ou em toalhas grandes e, em seguida, num tapete espesso e guarde-os num local fresco.

2. Raspe o máximo de gelo acumulado possível utilizando o raspador em plástico. Para acelerar o processo de descongelamento coloque tigelas de água quente no interior do compartimento do frigorífico/congelador. À medida que o gelo sólido se soltar, liberte-o com o raspador em plástico e remova-o.
3. Quando o descongelamento estiver concluído, limpe o frigorífico/congelador conforme descrito.

Limpeza e cuidados

Após o descongelamento, deve limpar o frigorífico/congelador internamente com uma solução ligeira de bicarbonato de sódio. Em seguida, enxagúe com água morna usando um pano ou uma esponja húmida e, em seguida, seque a zona. Lave os cestos com água morna com sabão e certifique-se de que estes secam totalmente antes de os colocar novamente no frigorífico/congelador. Irá ocorrer a formação de condensação na parte traseira do frigorífico; contudo esta irá escorrer normalmente ao longo da parede traseira e será recolhida no orifício de drenagem existente por trás do cesto para saladas.



O orifício de drenagem terá um "pino de limpeza" inserido no mesmo. Este assegura que pequenos pedaços de comida não conseguem entrar no orifício. Depois de ter limpo o interior do frigorífico e de ter removido quaisquer resíduos de alimentos da proximidade do orifício, utilize o "pino de limpeza" para se certificar de que não existem quaisquer obstruções. Utilize um produto limpa-móveis normal para limpar o exterior do frigorífico/congelador. Certifique-se de que as portas estão fechadas para impedir que o produto limpa-móveis entre para o interior do aparelho ou que entre em contacto com o vedante magnético da porta.

A grelha do condensador na parte traseira do frigorífico/congelador e os componentes adjacentes podem ser aspirados utilizando um acessório com escova macia.

Não utilize produtos de limpeza agressivos, esfregões ou solventes para limpar qualquer parte do frigorífico/congelador.

SUBSTITUIR A LUZ INTERNA

1. Antes de realizar a substituição do LED pressione e rode sempre o seletor de controlo do termóstato para a posição 0, desligando-o assim da alimentação elétrica.
2. Segure e levante e cobertura da luz LED.
3. Retire o LED antigo desenroscando-no na direção contrária aos ponteiros do relógio.
4. Substitua por uma nova luz LED enroscando-a na direção dos ponteiros do relógio certificando-se de que esta fica bem fixa no suporte da lâmpada.
5. Volte a colocar a cobertura da luz e volte a conetar o frigorífico/congelador à alimentação elétrica e ligue-o.

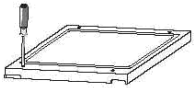
INVERTER O SENTIDO DE ABERTURA DA PORTA

Para alterar o sentido de abertura por si próprio, siga as instruções a seguir:

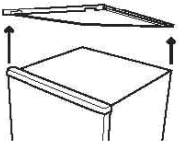
Ferramentas necessárias: Chave de fendas de cabeça Philips/chave de fendas de cabeça plana/chave sextavada

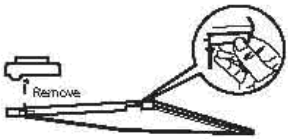
1. a. Primeiro retire todos os parafusos da cobertura.

b. Levante a cobertura superior do frigorífico.

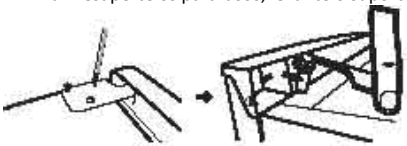


c. Retire a cobertura da dobradiça esquerda. Introduza a cobertura da dobradiça direita.

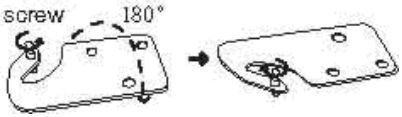




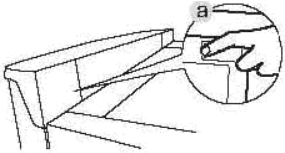
2. a. Desaperte os parafusos, levante o suporte da dobradiça e retire-o.



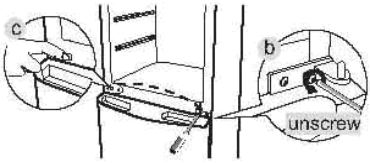
b. Retire o parafuso com uma chave de fendas e vire o suporte da dobradiça e, em seguida, volte a prender o parafuso ao suporte da dobradiça. Remova a porta do frigorífico.



3. a. Levante a cobertura da dobradiça superior na porta do frigorífico e movimente-a para o lado onde a pretende instalar.

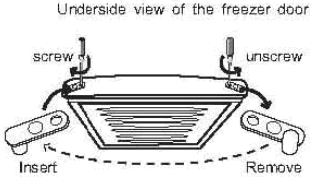


b. Retire a dobradiça do meio removendo os parafusos. Levante a porta do congelador e tire-a da frente.

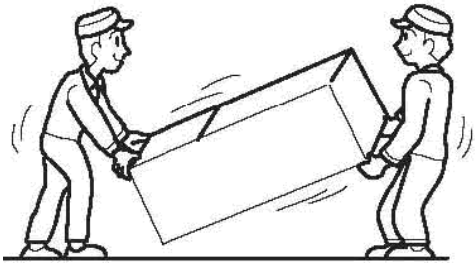


c. Retire as coberturas dos parafusos e coloque-as do lado oposto.

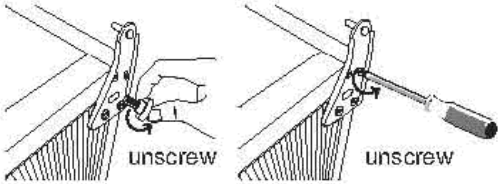
4. Retire o adaptador da dobradiça inferior da porta do congelador. Movimente o adaptador para o lado oposto. Certifique-se de que este está bem fixo.



5. a. Incline cuidadosamente o frigorífico. São necessárias duas pessoas para inclinar o frigorífico durante o processo de inversão da porta.

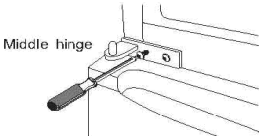


b. Retire os parafusos e a dobradiça inferior. Em seguida, retire os pés ajustáveis de ambos os lados e volte a prendê-los no lado oposto.

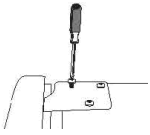


6. Retire o parafuso da dobradiça inferior e volte a instalar a mesma no lado oposto. Volte a colocar a porta do congelador.

7. Depois de colocar a porta do congelador, volte a aparafusar a dobradiça do meio (no lado oposto) no frigorífico. Certifique-se de que a porta do frigorífico está alinhada horizontal e verticalmente de modo a que os vedantes fiquem bem fechados em todos os lados antes de apertar finalmente a dobradiça superior.



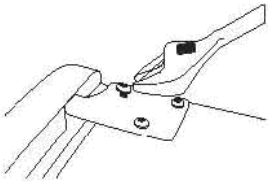
8. Volte a colocar a porta do frigorífico. Certifique-se de que a porta



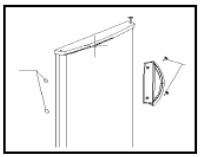
do frigorífico está alinhada horizontal e verticalmente de modo a que os vedantes fiquem bem fechados em todos os lados antes de apertar finalmente a dobradiça superior.

a. Volte a colocar o suporte da dobradiça e aparafuse-o na parte superior do frigorífico.

b. Utilize uma chave sextavada para apertar caso seja necessário.



9. Volte a colocar a cobertura superior e aperte-a com os parafusos. Repita os passos 1a a 1c na ordem inversa.
10. Mude a pega (que implica o mesmo método tanto para a porta do frigorífico como para a porta do congelador)



a. Retire a bucha direita do revestimento da porta superior, e instale na posição simétrica do lado esquerdo.

b. Retire os dois lados da cobertura do orifício de plástico e pega com uma chave de fendas.

c. Fixe-os no lado oposto. Coloque a cobertura do orifício de plástico no local onde se encontram atualmente as pegas.

Certifique-se de que a porta está corretamente alinhada e de que todos os vedantes em todos os lados estão fechados. Se recessário, reajuste os pés niveladores.

NOTA: Caso pretenda inverter o sentido de abertura da porta, recomendamos que contacte um técnico qualificado. Apenas deve tentar inverter o sentido da porta pessoalmente se acreditar que está qualificado para o fazer.

Todas as peças removidas têm de ser guardadas para realizar a reinstalação da porta. Deve apoiar o frigorífico/congelador sobre algo sólido de modo a que este não derrape durante o processo de mudança da porta. Não deite o frigorífico/congelador de forma plana no chão uma vez que isto pode danificar o sistema de refrigeração. Certifique-se de que o frigorífico/congelador está desligado da corrente elétrica e vazio. Recomendamos que duas pessoas manuseiem o frigorífico/congelador durante a montagem.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

- Caso o aparelho não funcione quando ligado, verifique.
- Falha de eletricidade: Se a temperatura interna do frigorífico/congelador for de -18 ℃ ou inferior quando a eletricidade regressar, os seus alimentos estão seguros. Os alimentos no seu frigorífico/congelador permanecerão congelados durante cerca de 16 horas com a porta fechada. Não abra a porta do frigorífico/congelador mais do que o necessário.
- O produto foi concebido e fabricado apenas para uso doméstico.
- Se a ficha está inserida devidamente na tomada e a fonte de alimentação está ligada. (Para verificar a alimentação de energia na tomada, ligue outro aparelho qualquer).
- O fusível fundiu/disjuntor foi ativado/interruptor geral de distribuição foi desligado.
- O controlo de temperatura foi configurado corretamente.
- Se o frigorífico estiver excecionalmente frio, pode ter ajustado acidentalmente o seletor de controlo do termóstato para uma posição mais alta.
- Se o frigorífico estiver excecionalmente quente, é possível que o compressor não esteja a funcionar. Rode o seletor de controlo do termóstato para a posição máxima e aguarde alguns minutos. Se não escutar um zumbido, este não está a funcionar. Contacte a loja

local onde realizou a compra.

- Se surgir condensação na parte exterior do frigorífico, esta pode dever-se a uma mudança na temperatura ambiente. Limpe qualquer resíduo de humidade. Se o problema persistir, contacte a loja local onde realizou a compra.
- Caso tenha substituído a ficha fornecida, certifique-se que a nova ficha foi ligada devidamente. Caso o aparelho ainda não esteja a funcionar depois das verificações acima, por favor contacte o Serviço a Clientes.
- Para entrar em contato com a assistência técnica, visite nosso site: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Na seção “website”, escolha a marca do seu produto e o seu país. Você será redirecionado para o site específico onde poderá encontrar o número de telefone e formulário para entrar em contato com a assistência técnica

Interrupção do fornecimento de energia ou falha do sistema de refrigeração

Os cuidados necessários para o armazenamento de alimentos congelados na eventualidade de não funcionamento prolongado do aparelho de refrigeração (interrupção da fonte de alimentação ou falha no sistema de refrigeração)

1. Abra a porta do frigorífico o menos possível de modo que, mesmo com o calor de verão, os alimentos possam ser mantidos seguros e frescos durante horas.
2. Se tiver um aviso de interrupção de energia com antecedência:

a) Por favor rode, com uma hora de antecedência, os botões de controlo da temperatura dos compartimentos para a posição de frio mais forte, de modo que o frigorífico atinja o máximo do frio. (Lembre-se de não armazenar novos alimentos nesse período!) Depois de restaurado o fornecimento da energia, recolocar os botões de controlo da temperatura na posição anterior à suspensão da alimentação.

b) Também pode fazer algum gelo, com um recipiente estanque, e colocá-lo na parte superior do congelador. O necessário para prolongar o tempo de conservação de alimentos frescos.

ELIMINAÇÃO DE APARELHOS VELHOS

Este aparelho está marcado de acordo com a Directiva europeia 2012/19/CE sobre Resíduos de Equipamento Eléctrico e Electrónico (DEEE).
Os DEEE contêm substâncias poluentes (que podem causar consequências negativas para o ambiente) e componentes básicos (que podem ser reutilizados). É importante que os DEEE sejam submetidos a tratamentos específicos, de maneira a remover e eliminar adequadamente todos os poluentes, e recuperar e reciclar todos os materiais.
Os indivíduos têm um papel importante ao assegurar que os DEEE não se tornam num problema ambiental, é essencial seguir algumas regras básicas:
Os DEEE não devem ser tratados como resíduos domésticos.

Os DEEE devem ser entregues nos pontos de recolha relevantes geridos pelo município ou por companhias registadas. Em muitos países, a recolha casa-a-casa, para DEEE de grandes dimensões, pode existir.

Em muitos países, ao comprar um novo aparelho, o antigo pode ser devolvido ao comerciante que tem de o recolher sem qualquer custo, um-para-um, desde que o equipamento seja de tipo equivalente e tenha as mesmas funções que o equipamento fornecido.

Conformidade

Ao colocar a marca CE neste produto, estamos a confirmar a conformidade com todos os requisitos de segurança, saúde e ambiente relevantes que são aplicáveis na legislação sobre este produto.
GARANTIA
A garantia mínima é: 2 anos para os países da UE, 3 anos para a Turquia, 1 ano para o Reino Unido, 1 ano para a Rússia, 3 anos para a Suécia, 2 anos para a Sérvia, 5 anos para a Noruega, 1 ano para Marrocos, 6 meses para a Argélia, Tunísia nenhuma garantia legal necessária."
DISPONIBILIDADE DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO
Termóstatos, sensores de temperatura, placas de circuito impresso e fontes de luz, por um período mínimo de sete anos após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa;
pegas de porta, dobradiças de porta, tabuleiros e cestos por um período mínimo de sete anos e vedantes de porta por um período mínimo de dez anos, após a colocação no mercado da última unidade do modelo em causa
Para mais informações sobre o produto, consulte https://eprel.ec.europa.eu/ ou digitalize o QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho

OVERZICHT

VEILIGHEIDSINFORMATIE .....
CANDY - MODEL MET DUBBELE DEUR .....
Klimaatklasse .....
TRANSPORTINSTRUCTIES .....
INSTALLATIE-INSTRUCTIES .....
IN GEBRUIK NEMEN .....
BEDIENING VAN HET MODEL MET DUBBELE DEUR .....
De temperatuur van de koelkast aanpassen .....
De temperatuur van de vriezer aanpassen .....
TIJDENS GEBRUIK .....
Tips om voedsel perfect in de koelkast te bewaren .....
Op welke plaats in de koelkast moet u uw voedsel bewaren .....
Bevroren levensmiddelen bewaren .....
Als u langere tijd niet thuis bent .....
ENERGIEBESPARING .....
VERZORGING .....
Ontdooien .....
Reiniging en onderhoud .....
HET LAMPJE IN DE KOELKAST VERVANGEN .....
DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUR OMKEREN .....
PROBLEMEN OPLOSSEN .....
Onderbreking van de stroom of storing in het koelsysteem .....

Bedankt voor de aankoop van dit product.
Lees deze instructiehandleiding zorgvuldig door voordat u uw koelkast gaat gebruiken, voor de beste prestaties van het apparaat. Bewaar alle documentatie voor toekomstig gebruik of voor andere eigenaren. Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke toepassingen, zoals:

- de keukenruimte voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
- op boerderijen, door gasten van hotels, motels en andere woonomgevingen
- in bed and breakfasts (B & B)
- voor cateringservices en dergelijke toepassingen die niet voor de kleinhandel zijn.

Dit apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het bewaren van voedsel. Elk ander gebruik moet als gevaarlijk worden beschouwd en de fabrikant is niet verantwoordelijk voor nalatigheid. Het is ook aan te raden om de garantievoorwaarden door te lezen. Voor de beste prestaties en probleemloze werking van uw apparaat, is het zeer belangrijk om deze instructies zorgvuldig te lezen. Als u deze instructies niet in acht neemt, kan uw recht op gratis onderhoud tijdens de garantieperiode vervallen.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

In deze handleiding staat veel belangrijke veiligheidsinformatie. We raden u aan om deze instructies op een veilige plaats te bewaren om ze gemakkelijk te kunnen raadplegen en optimaal van uw apparaat gebruik te kunnen maken.
De koelkast bevat een koelgas (R600a: isobutaan) en een isolerend gas (cyclopentaan), die milieuvriendelijk, maar wel brandbaar zijn.

Voorzichtig: brandgevaar

Als het koelcircuit beschadigd raakt:

- Vermijd open vuur en ontstekingsbronnen.

Ventileer de ruimte waarin het apparaat staat zeer goed.

WAARSCHUWING!

- Wees bij het reinigen/verplaatsen van het apparaat voorzichtig om de metalen condensatordraden aan de achterkant van het apparaat niet aan te raken, omdat u daardoor uw vingers en handen kunt verwonden of uw product kunt beschadigen.
- Dit apparaat is niet ontworpen om op andere apparaten te stapelen. Probeer niet op uw apparaat te zitten of te staan, omdat het daar niet voor is ontworpen. U kunt uzelf verwonden of het apparaat beschadigen.
- Zorg ervoor dat het netsnoer niet beklemd zit onder het apparaat tijdens en na het vervoeren/verplaatsen van het apparaat, om te voorkomen dat het netsnoer doorgesneden of beschadigd raakt.
- Let bij het plaatsen van uw apparaat goed op om uw vloer, leidingen, wandbekleding enz. niet te beschadigen. Verplaats het apparaat niet door het aan het deksel of de handgreep te trekken. Laat kinderen niet met het apparaat spelen of aan de bedieningselementen komen. Ons bedrijf wijst alle aansprakelijkheid van de hand als de instructies niet worden gevolgd.
- Installeer het apparaat niet in vochtige, olieachtige of stoffige plaatsen en stel het niet bloot aan direct zonlicht of water.

- Installeer het apparaat niet in de buurt van verwarmingsapparaten of ontvlambare materialen.
- Open het deksel niet als er een stroomstoring is. Als de storing korter dan 20 uur duurt, zou deze geen effect moeten hebben op bevroren voedsel. Als de storing langer duurt, moet het voedsel worden gecontroleerd en onmiddellijk worden geconsumeerd of bereid en daarna opnieuw ingevroren.
- Maakt u zich geen zorgen als het deksel van de diepvrieskist moeilijk te openen is meteen nadat u het heeft gesloten. Dit komt door het drukverschil, dat gewoonlijk na enkele minuten verdwijnt waardoor het deksel gewoon kan worden geopend.
- Sluit het apparaat niet aan op de elektriciteitsvoorziening voordat alle verpakkingen en transportbeschermers zijn verwijderd.
- Laat het apparaat minstens 4 uur staan voordat u het aanzet, om de compressorolie te laten stabiliseren na horizontaal transport.
- Deze vriezer mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel (d.w.z. het bewaren en invriezen van eetbare voedingsmiddelen).
- Bewaar geen medicijnen of onderzoeksmaterialen in de wijnkoelers. Als er materiaal moet worden opgeslagen waarvoor een strenge controle van de

opslagtemperatuur vereist is, kan dit bederven of kan er een ongecontroleerde reactie optreden die risico's kan veroorzaken.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u handelingen uitvoert.
- Controleer bij levering of het product niet beschadigd is en of alle onderdelen en accessoires in perfecte staat zijn.
- Als in het koelsysteem een lek opgemerkt wordt, raak dan de wandcontactdoos niet aan en gebruik geen open vlammen. Open het venster en laat lucht de kamer binnenkomen. Bel vervolgens een servicecentrum en vraag om reparatie.
- Gebruik geen verlengsnoeren of adapters.
- Trek niet te hard aan het netsnoer, vouw het niet dubbel en raak de stekker niet met natte handen aan.
- Beschadig de stekker en/of het netsnoer niet; dit kan elektrische schokken of brand veroorzaken.
- Plaats geen brandbare en sterk vluchtige materialen zoals ether, benzine, LPG, propaangas, spuitbussen, lijm, pure alcohol, enz. op of in het apparaat. Deze materialen kunnen een explosie veroorzaken.
- Als het netsnoer van het apparaat is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens technische dienst of personen met vergelijkbare kwalificaties, om gevaarlijke situaties

te voorkomen.

- Gebruik of bewaar geen ontvlambare sprays, zoals verfbussen in de buurt van de wijnkoelers. Deze kunnen een explosie of brand veroorzaken.
- Plaats geen voorwerpen en/of houders gevuld met water bovenop het apparaat.
- We raden het gebruik van verlengsnoeren en multi-adapters niet aan.
- Verbrand het apparaat niet als u het weg wilt doen. Wees voorzichtig dat u het koelcircuit/de koelleidingen van het apparaat niet beschadigt tijdens het transport en het gebruik. Stel in het geval van schade het apparaat niet bloot aan brand, mogelijke ontstekingsbronnen en ventileer onmiddellijk de ruimte waarin het apparaat staat.
- Het koelsysteem dat zich achter en binnenin de wijnkoelers bevindt, bevat een koelmiddel. Zorg er daarom voor dat de buizen niet beschadigd raken.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen van het apparaat, tenzij deze van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Beschadig het koelcircuit niet.
- Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, behalve als deze door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik geen elektrische apparaten in de bewaarruimten voor levensmiddelen, tenzij deze

van het type zijn dat door de fabrikant wordt aanbevolen.

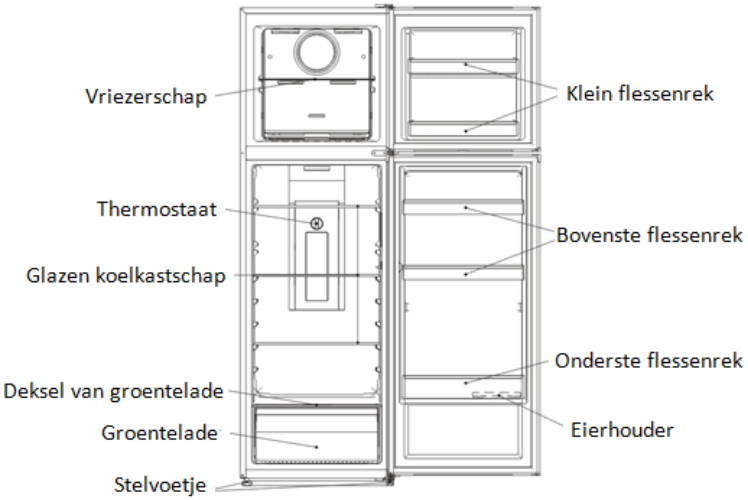
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de ingebouwde constructie open blijven.
- Raak geen interne koelelementen aan, met name met natte handen. Dit kan brandwonden of andere verwondingen veroorzaken.
- Gebruik geen puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken om ijs te verwijderen.
- Gebruik nooit haardrogers, elektrische verwarmers of dergelijke elektrische apparaten voor het ontdooien.
- Schraap de rijm en de ijsaanslag die optreedt niet af met een mes of scherp voorwerp. Deze kunnen het koelcircuit beschadigen en de lekkage uit het circuit kan brand veroorzaken of uw ogen beschadigen.
- Gebruik geen andere mechanische toestellen of apparaten om het ontdooiingsproces te versnellen.
- Gebruik absoluut geen open vuur of elektrische apparatuur, zoals verwarmers, stoomreinigers, kaarsen, olielampen en dergelijke om de ontdooiingsfase te versnellen.
- Gebruik nooit water om de compressor te reinigen. Veeg deze na het reinigen goed af met een droge doek om roest te voorkomen.

- Het wordt aanbevolen om de stekker schoon te houden, te veel stof op de stekker kan brand veroorzaken.
- Het product is alleen ontworpen en gebouwd voor huishoudelijk gebruik.
- De garantie vervalt als het product wordt geïnstalleerd of gebruikt in commerciële of niet-residentiële huishoudelijke omgevingen.
- Het product moet op de juiste manier worden geïnstalleerd, geplaatst en gebruikt, volgens de instructies in de bijgeleverde handleiding.
- De garantie geldt alleen op nieuwe producten en is niet overdraagbaar als het product wordt doorverkocht.
- Ons bedrijf wijst iedere aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade van de hand.
- De garantie vermindert op geen enkele wijze uw statutaire of wettelijke rechten.
- Voer geen reparaties uit aan deze wijnkoelers. Alle ingrepen mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Als u een oud product dat een slot of grendel op de deur heeft weggooit, zorg er dan voor dat het veilig wordt achtergelaten, zodat kinderen er niet in opgesloten kunnen raken.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of

met een gebrek aan ervaring en kennis, mits deze geschikt toezicht hebben of instructies hebben gekregen om het apparaat veilig te kunnen gebruiken en de gevaren die erbij betrokken zijn te kunnen begrijpen.

- Kinderen mogen niet spelen met het apparaat. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Sloten: als uw koelkast/vriezer een slot heeft om te voorkomen dat kinderen erin worden opgesloten, bewaar de sleutel dan buiten hun bereik en niet in de buurt van het apparaat. Als u een oude koelkast/vriezer wegdoet, verwijder dan voor de veiligheid de oude sloten of grendels.
- voor wijnbewaarkasten: “Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn”
- voor een vrijstaand apparaat: “Dit koelapparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt als inbouwapparaat”
- voor apparaten zonder 4-sterrencompartiment: “dit koelapparaat is niet geschikt voor het invriezen van levensmiddelen”

CANDY - MODEL MET DUBBELE DEUR



De meest energiebesparende configuratie vereist dat lades, levensmiddelenschappen en planken in het product worden geplaatst, zie de bovenstaande afbeeldingen.

Klimaatklasse

Het apparaat is ontworpen om te functioneren met een beperkt omgevingstemperatuurbereik, afhankelijk van de klimaatzones. Gebruik het apparaat niet bij temperaturen buiten deze limieten. De klimaatklasse van uw apparaat staat aangegeven op het label met de technische beschrijving in het koelkastgedeelte.

Klimaatklasse	Omg. T. (°C)	Omg. T. (°F)
SN	Van 10 tot 32	Van 50 tot 90
N	Van 16 tot 32	Van 61 tot 90
ST	Van 16 tot 38	Van 61 tot 100
T	Van 16 tot 43	Van 61 tot 110

— uitgebreid gematigd (SN): “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 10 °C tot 32 °C”;

— Gematigd (N): “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 32 °C”;

— Subtropisch (ST): “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 38 °C”;

— Tropisch (T): “dit koelapparaat is bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen van 16 °C tot 43 °C”;

TRANSPORTINSTRUCTIES

Het apparaat mag alleen verticaal en rechtop worden vervoerd. De verpakking moet intact zijn tijdens het transport. Als het product tijdens het transport horizontaal moet worden vervoerd, mag het alleen op de linkerkant (kijkend naar de deur aan de voorkant) worden gelegd en mag het ten minste 4 uur niet worden gebruikt om het systeem te laten stabiliseren nadat het apparaat weer rechtop is gezet.

1. Als u de bovenstaande instructies niet in acht neemt, kan dat schade aan het apparaat tot gevolg hebben. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld als deze instructies niet in acht worden genomen.
2. Het apparaat moet worden beschermd tegen regen, vocht en andere weersinvloeden.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

1. Zet het apparaat als dat mogelijk is niet in de buurt van kooktoestellen, verwarmingen of in direct zonlicht, omdat de compressor anders lang achter elkaar in bedrijf blijft. Als het apparaat in de buurt van een warmtebron of koelkast wordt geïnstalleerd, houd dan de volgende minimumafstanden aan de zijkanten aan:

Van kooktoestellen	4" (100 mm)
Van radiatoren	12" (300 mm)
Van koelkasten	4" (100 mm)

2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is om de lucht vrij te laten circuleren en dat de gemiddelde temperatuur tussen 16°C en 32°C is. Ideaal is een ruimte van ten minste 9 cm aan de achterkant en 2 cm aan de zijkanten.
3. Het apparaat moet op een vlakke ondergrond worden geplaatst.
4. Het is verboden om de koelkast buiten te gebruiken.
5. Bescherming tegen vocht. Plaats de vriezer niet in een vochtige ruimte, om te voorkomen dat de metalen onderdelen gaan roesten. En spuit geen water op de vriezer, anders verzwakt de isolatie en kan er stroom gaan lekken.
6. Raadpleeg het gedeelte "Reiniging en onderhoud" om het apparaat voor te bereiden op het gebruik.

7. Als de vriezer in een onverwarmde ruimte, garage, enz. wordt geplaatst, kan er bij koud weer condens op de buitenkant ontstaan. Dit is volledig normaal en wijst niet op een storing. Veeg de condens af met een droge doek.
8. Plaats de werkende koelkast nooit in een nis in de wand of in vaste kasten of meubels; het rooster aan de achterkant kan dan heet worden en de zijkanten warm. Leg geen bedekkingen op de koelkast.

IN GEBRUIK NEMEN

Controleer het volgende voordat u de vriezer in gebruik neemt:

1. Of de binnenkant droog is en de lucht goed kan circuleren aan de achterkant.
2. Reinig de binnenkant volgens de aanbevelingen in het gedeelte "VERZORGING" (de elektrische onderdelen van de koelkast mogen alleen worden afgenomen met een droge doek).
3. Schakel de koelkast/diepvriezer pas 4 uur nadat deze is verplaatst in. De koelvloeistof heeft tijd nodig om te bezinken. Als het apparaat wordt uitgeschakeld, wacht dan 30 minuten voordat u het weer aanzet, zodat de koelvloeistof kan bezinken.
4. Controleer voordat u de koelkast op de voeding aansluit de thermostaatinstelling in de koelkast.
5. Draai de thermostaat op stand "3" en schakel de elektriciteit in. De compressor en het licht in de koelkast gaan werken.
6. Voordat u voedsel in uw koelkast opslaat, moet u de koelkast inschakelen en 24 uur wachten om er zeker van te zijn dat deze goed werkt en om de Koelkast/diepvriezer de juiste temperatuur te laten bereiken.
7. Open de deur 30 minuten later; als de temperatuur in de koelkast aanzienlijk is gedaald, geeft dit aan dat het koelingssysteem goed werkt. Als de koelkast een tijd in werking is, stelt de temperatuurregelaar automatisch de temperatuurintervallen in.

BEDIENING VAN HET MODEL MET DUBBELE DEUR

De temperatuur in de koelkast wordt geregeld met de potentiometer in de koelruimte. De temperatuur in de koelkast varieert afhankelijk van de frequentie waarmee de deuren van de koelkast geopend en gesloten worden, de omgevingstemperatuur en de plaats waar de koelkast is neergezet.

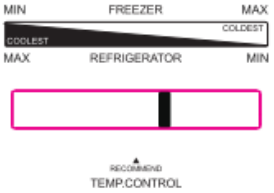
De temperatuur van de koelkast aanpassen

De koelkasttemperatuur kan worden aangepast door middel van de temperatuurregelknop.
1. Als de temperatuurregelknop van de koelkast van "7" op "1" wordt gezet, neemt de temperatuur in de koelkast geleidelijk toe.
2. Zet de knopschakelaar op de “4” positie voor het dagelijkse normale gebruik.
3. Als u een sterkere koeling wenst in de koelkast, moet de temperatuurregelknop van de koelkast in de richting van "Coldest" worden gedraaid, voor een langere inschakelktijd van de compressor en dus een lagere koelkasttemperatuur.

Opmerking: Het wordt niet aanbevolen om de temperatuurregelknop lange tijd op de “Koudste” positie te zetten.

De temperatuur van de vriezer aanpassen

1. Als de temperatuurmodus ongewijzigd blijft, draait u de luchtregelknop van links naar rechts, de temperatuur van de koelkast wordt verhoogd terwijl de temperatuur van de vriezer daalt.
2. Als de temperatuurmodus ongewijzigd blijft, draait u de luchtregelknop van rechts naar links. De koelkasttemperatuur wordt verlaagd terwijl de vriezertemperatuur hoger wordt.
3. Het wordt aanbevolen om de luchtregelknop in de middelste stand te zetten.



TIJDENS GEBRUIK

1. Het apparaat werkt mogelijk niet consequent (kans op ontdooien van de inhoud of een te hoge temperatuur in het vak voor ingevroren voedsel) wanneer het langere tijd in een koudere ruimte wordt geplaatst dan waarvoor het apparaat bedoeld is
2. De informatie over de klimaatklasse van het apparaat is te vinden op de typeplaat.
3. De binnentemperatuur kan beïnvloed worden door factoren als de plaats van het apparaat, de omgevingstemperatuur en hoe vaak de deur wordt geopend. Indien nodig moet de instelling van temperatuurregelingsapparaten hieraan worden aangepast.
4. Koolzuurhoudende dranken mogen niet in de vriezer of in de lage-temperatuurvakken worden geplaatst. Sommige producten, zoals ijsblokjes, mogen niet te koud worden geconsumeerd
5. Bewaar voedsel niet langer dan de uiterste houdbaarheidsdatum die staat aangegeven op de verpakking

Tips om voedsel perfect in de koelkast te bewaren

Wees extra nauwkeurig met vlees en vis: bereid vlees moet altijd worden bewaard op hogere plank dan rauw vlees om overdracht van bacteriën te voorkomen. Leg rauw vlees op een bord dat groot genoeg is om de sappen op te vangen en dek het af met plasticfolie.

Zorg dat er ruimte is rondom het voedsel: hierdoor kan er koude lucht door de koelkast circuleren, zodat alle gedeelten van de koelkast koud blijven.

Verpak het voedsel: om smaakoverdracht en uitdrogen te voorkomen, moet voedsel apart worden verpakt of afgedekt. Fruit en groenten hoeven niet te worden verpakt.

Voorgekookt voedsel moet goed afkoelen: laat voorgekookt voedsel afkoelen voordat u het in de koelkast plaatst. Dit helpt om te voorkomen dat de binnentemperatuur van de koelkast stijgt.

Sluit de deur: probeer de deur zo weinig mogelijk te openen om te voorkomen dat er koude lucht ontsnapt. Als u boodschappen heeft gedaan, sorteer dan het voedsel dat u in de koelkast moet bewaren voordat u de deur opent. Open de deur alleen om voedsel in de koelkast te plaatsen of eruit te halen.

Op welke plaats in de koelkast moet u uw voedsel bewaren

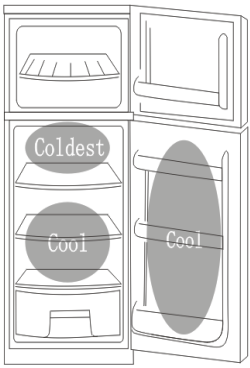
Positioneer verschillende voedingsmiddelen in verschillende compartimenten volgens onderstaande tabel

Koelkastvakken	Type voeding
Deur of balkons van koelkastcompartiment	• Voedingsmiddelen met natuurlijke conserveringsmiddelen, zoals jam,sappen, dranken, specerijen. • Bewaar geen bederfelijk voedsel.
Frissere lade (saladelade)	• Fruit, kruiden en groenten moeten apart in de crisperbak worden geplaatst. • Bewaar bananen, uien, aardappelen en knoflook niet in de koelkast.
Koelkast- midden	• Zuivelproducten, eieren
Koelkast- bovenkant	• Voedingsmiddelen die niet gekookt hoeven te worden, zoals kant-en-klare voedingsmiddelen, vleeswaren, restjes.
Vrieslade (s)/ lade	• Voedingsmiddelen voor langdurige opslag. • Onderste lade voor rauw vlees, gevogelte, vis. • Middelste lade voor firozen groenten, chips. • Bovenste lade voor ijs, bevroren fruit, bevroren gebakken goederen.

Koel gedeelte: hier moet u voedsel opslaan dat langer goed blijft als het koel wordt bewaard. Melk, eieren, yoghurt, vruchtensappen, harde kazen zoals Cheddar. Geopende potten en flessen met sladressing, sauzen en jam. Vetten, zoals boter, margarine, vetarme spreads, kookvetten en reuzel.

Het koudste gedeelte (0℃ tot 5℃): hier moet u voedsel bewaren dat koud moet zijn om goed te blijven:

·Rauw en onbereid voedsel moet altijd worden verpakt.
·Voorgekookt voedsel, zoals kant-en-klare maaltijden, vleespastei, zachte kazen.
·Voorgekookte vleeswaren, zoals ham
·Bereide salades (inclusief voorverpakte gemengde groene salades, rijstsalade, aardappelsalade, enz.).
·Desserts, zoals kwark, zelfbereide gerechten en overgebleven voedsel of gebak met room.



Verslade: dit is het meest vochtige gedeelte van de koelkast. Groente, fruit, verse salades enz. Ongewassen kroppen sla, hele tomaten, radijs, enz. kunnen hierin worden bewaard.

WE RADEN U AAN OM ALLE PRODUCTEN IN DE VERSLADE TE VERPAKKEN.

LET OP： Verpak rauw vlees, gevogelte en vis en bewaar het op de onderste plank onderin de koelkast. Op die manier kunnen ze niet op ander voedsel druipen of ermee in aanraking komen. Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in de koelkast.
Elektrische werking na 3 uur op de vriezer, de temperatuur in de kast boven -12°C, het alarmlampje brandt en de zoemer klinkt.

Bevroren levensmiddelen bewaren

Commercieel voorverpakt bevroren voedsel moet worden bewaard volgens de instructies van de fabrikant van het bevroren voedsel in een **** diepvriesvak.
Om ervoor te zorgen dat de hoge kwaliteit die bereikt is door de fabrikant van het bevroren voedsel en de verkoper van het voedsel wordt behouden, moet u het volgende in acht nemen:

1. Leg de verpakkingen zo snel mogelijk na aankoop in de diepvriezer.
2. Overschrijd de houdbaarheidsdata die op de verpakking staan niet.

WEL DOEN	NIET DOEN
Voedsel uit de diepvriezer goed ontdooien in een koelkast of in een magnetron volgens de instructies voor ontdooien en bereiden.	Puntige of scherpe voorwerpen zoals messen of vorken gebruiken om het ijs te verwijderen.
Bevroren vlees volledig ontdooien voordat u het bereidt.	Warm voedsel in de diepvriezer leggen. Laat het eerst afkoelen.
Commercieel ingevroren voedsel bewaren volgens de aanwijzingen op de verpakkingen die u heeft gekocht.	Met vloeistof gevulde flessen of afgesloten blikjes met koolzuurhoudende vloeistoffen in de diepvriezer leggen, omdat deze kunnen barsten.
De inhoud van de koelkast regelmatig controleren.	Artikelen uit de diepvriezer halen met natte handen.
Uw koelkast regelmatig reinigen en ontdooien.	Koolzuurhoudende dranken invriezen.

Vers voedsel dat u wilt invriezen in kleine porties bereiden zodat het snel bevriest.	IJs en waterijs rechtstreeks uit de diepvriezer opeten. Dit kan "vriesbrand" op de lippen veroorzaken.
Altijd vers voedsel van hoge kwaliteit kiezen en ervoor zorgen dat het goed schoon is voordat u het invriest.	Giftige of gevaarlijke stoffen bewaren in de diepvriezer.
Al het voedsel in aluminiumfolie of plastic diepvrieszakken verpakken en ervoor zorgen dat alle lucht is verwijderd.	
Bevroren voedsel inpakken als u het koopt en het zo snel mogelijk in de diepvriezer leggen.	
Voedsel zo kort mogelijk proberen te bewaren en de houdbaarheidsdatum respecteren.	

Download de App en ga naar "Tips & Hints" voor meer informatie over het bewaren van voedsel.

- Geadviseerd wordt om de temperatuur in het koelvak in te stellen op 4°C en, indien mogelijk, in het vriesvak op -18°C.
- Voor de meeste levensmiddelencategorieën wordt de langste bewaartijd in het koelvak bereikt bij koudere temperaturen. Aangezien sommige producten (zoals verse groenten en fruit) door koudere temperaturen beschadigd kunnen worden, wordt geadviseerd ze in de crisperlades te bewaren, indien aanwezig. Indien niet aanwezig, handhaaf dan een gemiddelde instelling van de thermostaat.
- Raadpleeg voor diepvriesproducten de bewaartijd die op de verpakking van het voedingsmiddel vermeld staat. Deze bewaartijd wordt bereikt wanneer de instelling in overeenstemming is met de referentietemperaturen van het vriesvak (één ster -6°C, twee sterren -12°C, drie sterren -18°C).

Als u langere tijd niet thuis bent

- Zet de koelkast eerst uit en trek dan de stekker uit het stopcontact.
- Haal al het voedsel eruit.
- Maak de koelkast schoon.
- Laat de deur een beetje openstaan, zodat er geen condens, schimmel of luchtjes kunnen ontstaan.
- Wees zeer voorzichtig als er kinderen in de buurt zijn. Het apparaat mag niet toegankelijk zijn voor kinderen om mee te spelen.
- Korte vakanties: Laat de koelkast ingeschakeld tijdens vakanties van minder dan drie weken.
- Lange vakanties: Als het apparaat enkele maanden niet gebruikt zal worden, haal dan al het voedsel eruit en trek de stekker uit het stopcontact. Maak de binnenkant grondig schoon en droog. Laat de deur een beetje openstaan om luchtjes en schimmelvorming te voorkomen; zet iets tussen de deur om hem open te houden of verwijder de deur.

ENERGIEBESPARING

Voor meer energiebesparing raden we het volgende aan:

- Het apparaat uit de buurt van warmtebronnen te installeren, niet bloot te stellen aan direct zonlicht en in een goed geventileerde ruimte te plaatsen.
- Te vermijden om warm voedsel in de koelkast te zetten om te voorkomen dat de interne

temperatuur stijgt waardoor de compressor doorlopend blijft werken.

- Niet teveel voedsel te plaatsen om een goede luchtcirculatie te garanderen.
- Het apparaat te ontdooien als er ijsvorming is om de koude-overdracht te vergemakkelijken.
- De koelkastdeur gesloten te houden als er stroomuitval is.
- De deuren van het apparaat zo weinig mogelijk te openen en ze zo kort mogelijk open te houden.
- De thermostaat niet op een te lage temperatuur in te stellen.
- Stof van de achterkant van de koelkast te verwijderen.

VERZORGING

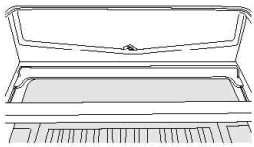
Ontdooien

Ontdooi het apparaat tweemaal per jaar of als er een ijslaag van ongeveer 5 mm is gevormd.
U kunt de diepvriezer ook uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen. Koppel de waterleiding los en laat het water in een bak lopen.
Als tijdelijke maatregel kunt u deze ijslaag wegschrapen met een plastic schraper. Gebruik NOOIT een metalen of scherp instrument. Dit moet worden uitgevoerd als de gevormde ijslaag niet meer kan worden weggeschraapt, of als de ijslaag invloed heeft op de opslag van het voedsel. Kies een periode dat er weinig bevroren voedsel in de diepvriezer ligt en ga als volgt te werk:

1. Neem het bevroren voedsel uit de diepvriezer, schakel de koelkast uit met de hoofdschakelaar en laat de deuren open staan. Het is het beste om het bevroren voedsel in een andere koelkast/diepvriezer te bewaren. Als dit niet mogelijk is, wikkelt u het voedsel eerst in meerdere vellen krantenpapier of grote handdoeken en dan in een dik kleed of deken en bewaart u het op een koele plaats.
2. Schraap zoveel mogelijk opgebouwd ijs weg met de plastic schraper. Om het ontdooien te versnellen, zet u kommen met heet water in de koelkast/diepvriezer. Naarmate het vastgevroren ijs losraakt, schraapt u het weg met de plastic schraper en verwijdert u het.
3. Als het ontdooien is voltooit, reinigt u uw koelkast/diepvriezer volgens de beschrijving.

Reiniging en onderhoud

Na het ontdooien moet u de binnenkant van de koelkast/diepvriezer reinigen met een lichte bicarbonaat-oplossing. Neem de binnenkant daarna af met warm water met een vochtige spons of doek en veeg hem droog. Was de laden met warm water met wat afwasmiddel en zorg ervoor dat ze helemaal droog zijn voordat u ze terugplaatst in de koelkast/diepvriezer. Er wordt condens gevormd op de achterwand van de koelkast; dit loopt gewoon omlaag langs de achterwand en in het afvoergat achter de verslade.



In het afvoergat zit een "reinigingspen". Deze zorgt ervoor dat er geen voedseldeeltjes in de afvoer terecht kunnen komen. Nadat u de binnenkant van de koelkast heeft gereinigd en alle voedselresten rondom het gat heeft verwijderd, gebruikt u de "reinigingspen" om er zeker van te zijn dat de afvoer niet verstopt is. Gebruik normale meubelwas om de buitenkant van de koelkast/vriezer schoon te maken. Zorg ervoor dat de deuren gesloten zijn om te voorkomen dat er

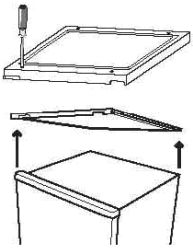
was op de magnetische deurafdichting of in de koelkast/diepvriezer komt.
Het rooster van de condensator op de achterkant van de koelkast/diepvriezer en de omringende componenten kunnen worden gestofzuigd met een zachte borstel.
Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen, schuursponsjes of oplosmiddelen voor het reinigen van onderdelen van de koelkast/diepvriezer.

HET LAMPJE IN DE KOELKAST VERVANGEN

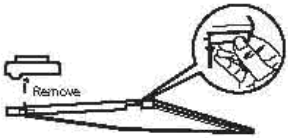
1. Voordat u de LED vervangt, moet u de thermostaat altijd op stand 0 zetten en de stekker uit het stopcontact halen.
2. Verwijder de afdekking van het LED-lampje door deze omhoog te brengen.
3. Verwijder het oude LED-lampje door het linksom los te draaien.
4. Vervang het door een nieuw LED-lampje door dit rechtsom vast te draaien en te controleren of het goed in de fitting zit.
5. Plaats de afdekking terug en sluit uw koelkast/vriezer weer aan op de elektriciteit.

DE OPENINGSRICHTING VAN DE DEUR OMKEREN

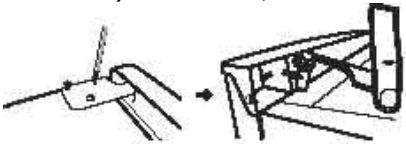
Volg deze instructies als u de openingsrichting zelf wilt veranderen:
Benodigd gereedschap: Kruiskopschroevendraaier / sleufkopschroevendraaier / inbussleutel



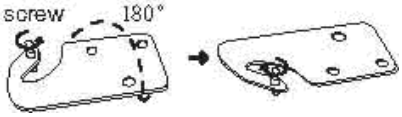
1. a. Verwijder eerst alle schroeven van de bedekking.
   b. Til de bovenste bedekking van de koelkast af.
   c. Verwijder de kap van het linkerscharnier. Breng de kap van het rechterscharnier aan.



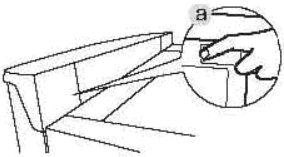
2. a. Verwijder de schroeven, til de scharnierbeugel omhoog en verwijder hem.



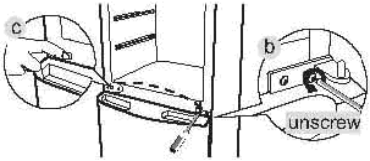
b. Verwijder de bout met een schroevendraaier en klap de scharnierbeugel om en bevestig de bout dan weer aan de scharnierbeugel. Verwijder de deur van de koelkast.



3. a. Til de bovenste scharnierkap van de koelkastdeur op en breng deze naar de kant waarop u deze wilt installeren.

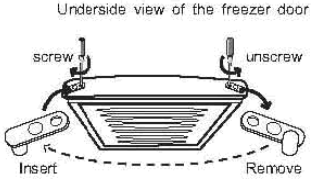


b. Verwijder het middelste scharnier door de schroeven te verwijderen. Til de deur van de vriezer op en verwijder hem.

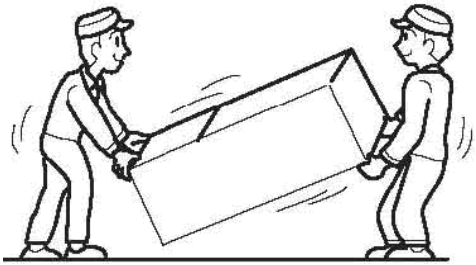


c. Verwijder de schroefkappen en plaats ze aan de tegenovergestelde kant.

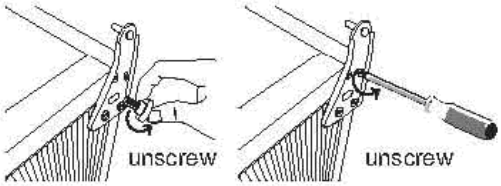
4. Verwijder de onderste scharnieradapter van de diepvriezerdeur. Breng de adapter naar de andere kant. Controleer of hij goed is bevestigd.



5.a. Kantel de koelkast voorzichtig. Er zijn 2 mensen nodig om de koelkast te kantelen tijdens het omkeren van de openingsrichting van de deuren.



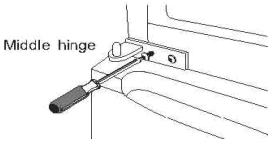
b. Verwijder de schroeven en het onderste scharnier. Verwijder dan de stelpoten van beide kanten en bevestig ze aan de tegenovergestelde kant.



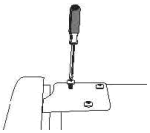
6. Verwijder de schroef van het onderste scharnier en bevestig het scharnier aan de tegenovergestelde kant.
   Plaats de deur van de diepvriezer terug.

7. Na het plaatsen van de diepvriezerdeur, schroeft u het middelste scharnier weer vast op (de tegenoverliggende kant) van de koelkast. Controleer of de deur van de koelkast horizontaal en verticaal is uitgelijnd, zodat de afdichtingen aan alle zijden gesloten zijn, voordat u het scharnier vastschroeft.

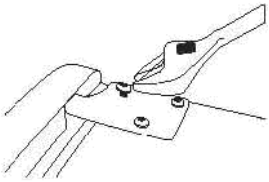
8. Plaats de deur van de koelkast terug. Controleer of de deur van de koelkast horizontaal en verticaal is uitgelijnd, zodat de afdichtingen aan alle zijden gesloten zijn, voordat u het bovenste scharnier vastschroeft.



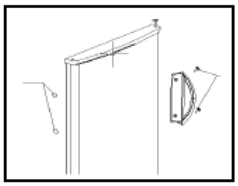
   a. Breng de scharnierbeugel aan en schroef deze vast aan de bovenkant van de koelkast.



   b. Gebruik indien nodig een inbussleutel om hem vast te draaien.



9. Breng de bovenste afdekking weer aan en bevestig deze met de schroeven. Keer stap 1a om in 1c voor details
10. Vervang de handgreep (dezelfde methode voor de deur van de koelkast en die van de diepvriezer)



a. Verwijder de rechterbus van de bovenste deurafwerking, installeer hem symmetrisch in de linkerpositie.

b. Verwijder twee zijden van de plastic afdekkap en handgreep met een schroevendraaier,
c. bevestig ze op de tegenovergestelde zijde. Plaats de plastic afdekkappen die geplaatst waren waar de handgrepen nu zijn. Controleer opnieuw of de deur goed is uitgelijnd en of alle afdichten aan alle zijden gesloten zijn. Pas de stelpoten indien nodig opnieuw aan.

OPMERKING: Als u de openingsrichting van de deur wilt omkeren, raden we u aan om contact op te nemen met een gekwalificeerde technicus. U moet alleen proberen om de deur om te keren als u denkt dat u hiervoor gekwalificeerd bent.

Alle verwijderde onderdelen moeten worden bewaard om de deur weer te kunnen installeren. U moet de koelkast/diepvriezer op een stevige ondergrond plaatsen, zodat hij niet kan wegglijden tijdens de procedure van het omkeren van de deuren. Leg de koelkast/diepvriezer niet plat neer omdat het koelsysteem daardoor kan beschadigen. Zorg ervoor dat de stekker van de koelkast/diepvriezer uit het stopcontact is gehaald en dat de koelkast/diepvriezer leeg is. We raden aan om de koelkast/diepvriezer met 2 personen te hanteren tijdens de montage.

PROBLEMEN OPLOSSEN

- Als het apparaat niet werkt wanneer u het inschakelt, controleer dan het volgende.
- Stroomstoring: Als de binnentemperatuur van de koelkast/diepvriezer -18°C of lager is wanneer de stroom terugkeert, is uw voedsel veilig. Het voedsel in uw koelkast/diepvriezer blijft ongeveer 16 uur bevroren met de deur dicht. Open de koelkast/diepvriezer niet vaker dan nodig is.
- Het product is alleen ontworpen en gebouwd voor huishoudelijk gebruik.
- Of de stekker goed in het stopcontact zit en of de voeding is ingeschakeld. (Om te controleren of er stroom op het stopcontact staat, sluit u er een ander apparaat op aan).
- Of de zekering is doorgeslagen/de stroomonderbreker is ingeschakeld/de hoofdschakelaar is uitgeschakeld.
- Of de temperatuurregeling goed is ingesteld.
- Als de koelkast uitzonderlijk koud is, is het mogelijk dat u de thermostaat ongewild op een hogere positie heeft gezet.
- Als de koelkast uitzonderlijk warm is, is het mogelijk dat de compressor niet werkt. Draai de thermostaat op de maximale stand en wacht enkele minuten. Als er geen zoemend geluid is, werkt de compressor niet. Neem contact op met de plaatselijke winkel waar u het apparaat heeft gekocht.
- Als er condens verschijnt op de buitenkant van de koelkast, kan dit komen door een verandering van de kamertemperatuur. Veeg eventuele vochtresten weg. Neem contact op met de plaatselijke winkel waar u het apparaat heeft gekocht als het probleem blijft bestaan.
- Als de stekker van het apparaat is vervangen, controleer dan of de nieuwe stekker goed is bevestigd. Als het apparaat nog steeds niet werkt na de bovenstaande controles, neemt u contact op met de klantenservice.
- Ga naar onze website om contact op te nemen met de technische ondersteuning: https://corporate.haier-europe.com/en/ .Kies onder de sectie "website" het merk van uw product en uw land. U wordt doorgestuurd naar de specifieke website waar u het telefoonnummer en formulier kunt vinden om contact op te nemen met de technische assistentie

Onderbreking van de stroom of storing in het koelsysteem

Wees voorzichtig met het consumeren van ingevroren voedsel als er een langdurige storing van het apparaat is geweest (stroomuitval of storing van het koelsysteem)
1. Open de deur van de koelkast zo weinig mogelijk, zodat zelfs in de hete zomer het voedsel urenlang veilig en vers gehouden kan worden.
2. Als u van tevoren weet dat er geen stroom zal zijn:
a) Stel een uur voordat de stroom zal stoppen de temperatuurregeling op de koudste stand, zodat de koelkast zo koud mogelijk wordt. (Zet nu geen nieuw voedsel in het apparaat!) Nadat de stroom is teruggekeerd, zet u de temperatuurregeling terug op de oorspronkelijke stand.
b) U kunt ook ijs maken en in een waterdichte houder doen, en deze in het bovenste deel van de vriezer zetten. Zodoende kan vers voedsel wanneer nodig langere tijd worden bewaard.

OUDE APPARATEN SLOPEN

Dit apparaat is gemarkeerd conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).
WEEE bevat beide vervuilende stoffen (die negatieve gevolgen voor het milieu kunnen hebben) en basiscomponenten (die hergebruikt kunnen worden). Het is belangrijk om WEEE te onderwerpen aan specifieke behandelingen ten einde alle vervuilende stoffen juist te verwijderen en af te voeren en alle materialen te recupereren en te recycleren.
Individuen kunnen een belangrijke rol spelen om ervoor te zorgen dat WEEE geen milieuprobleem wordt. Het is van essentieel belang om enkele basisregels te volgen:
WEEE mag niet worden behandeld als huishoudafval.

WEEE moet ingeleverd worden bij relevante inzamelpunten die worden beheerd door de gemeente of door geregistreerde bedrijven. In vele landen kan thuisophaling beschikbaar zijn voor grote WEEE.

In landen kan, wanneer u een nieuw apparaat koopt, het oude teruggegeven worden aan de detailhandelaar die het gratis moet verzamelen met dien verstande dat de apparatuur van een gelijkwaardig type is en dezelfde functies had als de geleverde apparatuur.

Conformiteit

Door het CE-merk op dit product te plaatsen, bevestigen we dat het voldoet aan alle relevante Europese veiligheids-, gezondheids- en milieu-eisen die van toepassing zijn in de wetgeving voor dit product.
GARANTIE
Minimumgarantie is: 2 jaar voor EU-landen, 3 jaar voor Turkije, 1 jaar voor het Verenigd Koninkrijk, 1 jaar voor Rusland, 3 jaar voor Zweden, 2 jaar voor Servië, 5 jaar voor Noorwegen, 1 jaar voor Marokko, 6 maanden voor Algerije, Tunesië geen wettelijke garantie vereist.
BESCHIKBAARHEID VAN RESERVEONDERDELEN
thermostaten, temperatuursensoren, printplaten en lichtbronnen, voor een minimumperiode van zeven jaar nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht;
deurklinken, deurscharnieren, bladen en manden voor een minimumperiode van zeven jaar en deurafdichtingen voor een minimumperiode van tien jaar, nadat het laatste exemplaar van het model op de markt is gebracht;
Voor meer informatie over het product, raadpleeg https://eprel.ec.europa.eu/ of scan de QR-code op het energielabel dat bij het apparaat is geleverd

ΣΥΝΟΨΗ

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ .....

ΔΙΠΟΡΤΟ CANDY .....

Κατηγορία κλίματος .....

ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ .....

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ .....

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ .....

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΠΟΡΤΟΥ .....

Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης .....

Ρύθμιση θερμοκρασίας κατάψυξης .....

ΣΕ ΧΡΗΣΗ .....

Συμβουλές για την τέλεια διατήρηση των τροφίμων στο ψυγείο .....

Που να αποθηκεύετε τα τρόφιμά στο ψυγείο .....

Αποθήκευση καταψυγμένων τροφίμων .....

Αν απουσιάζετε από το σπίτι για μεγάλο χρονικό διάστημα .....

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ .....

ΠΡΟΣΟΧΗ .....

Απόψυξη .....

Καθαρισμός και φροντίδα .....

ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ .....

ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ .....

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ .....

Διακοπή της παροχής ρεύματος ή βλάβη στο σύστημα ψύξης .....

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος.
Πριν χρησιμοποιήσετε το ψυγείο σας, παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών προκειμένου να μεγιστοποιήσετε την απόδοσή του. Φυλάξτε όλα τα έγγραφα για μετέπειτα χρήση ή για άλλους ιδιοκτήτες. Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση ή για παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- την κουζίνα του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα
- σε αγροκτήματα, από τους πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και σε άλλα οικιακά περιβάλλοντα
- σε πανσιόν (B & B)
- για υπηρεσίες κέτερινγκ και παρόμοιες εφαρμογές, όχι για λιανικές πωλήσεις.

Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για την αποθήκευση τροφίμων, οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται επικίνδυνη και ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν παραλείψεις. Επίσης, συνιστάται να λάβετε υπόψη τους όρους της εγγύησης. Για να απολαύσετε την καλύτερη δυνατή απόδοση και λειτουργία χωρίς προβλήματα από τη συσκευή σας, είναι πολύ σημαντικό να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμά σας για δωρεάν σέρβις κατά την περίοδο εγγύησης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτός ο οδηγός περιέχει πολλές σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας. Σας προτείνουμε να φυλάξτε τις οδηγίες αυτές σε ασφαλές σημείο για εύκολη αναφορά και για μια καλή εμπειρία με τη συσκευή.
Το ψυγείο περιέχει ένα ψυκτικό αέριο (R600a: ισοβουτάνιο) και ένα μονωτικό αέριο (κυκλοπεντάνιο), με υψηλή συμβατότητα με το περιβάλλον, τα οποία ωστόσο είναι, εύφλεκτα.

Προσοχή: κίνδυνος πυρκαγιάς

Εάν τυχόν το ψυκτικό κύκλωμα υποστεί βλάβη:

- Αποφύγετε τις γυμνές φλόγες και τις πηγές ανάφλεξης.

Αερίστε καλά το χώρο στον οποίο βρίσκεται η συσκευή.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κατά τον καθαρισμό/τη μεταφορά της συσκευής πρέπει να επιδείξετε προσοχή ώστε να αποφύγετε να αγγίξετε τα μεταλλικά σύρματα του συμπυκνωτή στο πίσω μέρος της συσκευής, καθώς μπορεί να τραυματίσετε τα δάχτυλα και τα χέρια σας ή να προκαλέσετε βλάβη στο προϊόν σας.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για στοίβαξη με οποιαδήποτε άλλη συσκευή. Μην επιχειρήσετε να καθίσετε ή να σταθείτε επάνω στη συσκευή σας διότι δεν έχει σχεδιαστεί για τέτοια χρήση. Μπορεί να τραυματιστείτε ή να καταστρέψετε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει πιαστεί κάτω από τη συσκευή κατά τη διάρκεια και μετά τη μεταφορά/μετακίνηση της συσκευής, για να αποφύγετε κόψιμο ή βλάβη του καλωδίου.
- Κατά την τοποθέτηση της συσκευής σας προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιές στο δάπεδο, σε σωλήνες, επενδύσεις τοίχων κλπ. Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καπάκι ή τη λαβή. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με τη συσκευή ή να επεμβαίνουν στα χειριστήρια. Η εταιρεία μας αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνη σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε χώρους με υγρασία, λίπη ή σκόνη και μην την εκθέτετε σε άμεσο ηλιακό φως και νερό.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε θερμαντικά σώματα ή εύφλεκτα υλικά.
- Εάν υπάρχει διακοπή ρεύματος, μην ανοίξετε το καπάκι. Τα κατεψυγμένα τρόφιμα δεν θα πρέπει να επηρεαστούν εάν η διακοπή διαρκέσει λιγότερο από 20 ώρες. Εάν η διακοπή διαρκέσει περισσότερο, τότε τα τρόφιμα θα πρέπει να ελεγχθούν και να καταναλωθούν αμέσως ή να μαγειρευτούν και να καταψυχθούν εκ νέου.
- Εάν διαπιστώσετε ότι το καπάκι του καταψύκτη ανοίγει δύσκολα αμέσως μετά το κλείσιμο, μην ανησυχήσετε. Αυτό οφείλεται στη διαφορά πίεσης η οποία θα εξισωθεί μετά από λίγα λεπτά και θα επιτρέψει να ανοίξετε κανονικά το καπάκι.
- Μην συνδέετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος πριν αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας και τα προστατευτικά μεταφοράς.
- Εάν η συσκευή μεταφέρθηκε οριζόντια αφήστε την για τουλάχιστον 4 ώρες πριν την ενεργοποιήσετε για να επιτρέψετε στο λάδι του συμπιεστή να επανέλθει.
- Αυτός ο καταψύκτης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό του (δηλ. αποθήκευση και κατάψυξη τροφίμων).
- Μην αποθηκεύετε φάρμακα ή υλικά έρευνας στα Wine Cooler. Όταν πρόκειται να αποθηκευτεί ένα υλικό που απαιτεί αυστηρό έλεγχο θερμοκρασίας αποθήκευσης, είναι πιθανό να υποβαθμιστεί ή να

συμβεί μια ανεξέλεγκτη αντίδραση που μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

- Πριν από την εκτέλεση οποιασδήποτε εργασίας, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Κατά την παράδοση, ελέγξτε ώστε να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει υποστεί ζημιά και ότι όλα τα μέρη και τα εξαρτήματα είναι σε άριστη κατάσταση.
- Εάν σημειωθεί διαρροή στο σύστημα ψύξης, μην αγγίξετε την πρίζα και μη χρησιμοποιήσετε γυμνές φλόγες. Ανοίξτε το παράθυρο και αφήστε να αεριστεί το δωμάτιο. Στη συνέχεια καλέστε ένα κέντρο σέρβις για να ζητήσετε επισκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης ή προσαρμογείς.
- Μην εφαρμόσετε υπερβολική έλξη ή κάμψη στο καλώδιο τροφοδοσίας και μην αγγίζετε το φις με βρεγμένα χέρια.
- Εάν έχει προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο τεχνικό του ή άτομο με παρόμοια τεχνική κατάρτιση έτσι ώστε να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.
- Μην προκαλείτε ζημιές στο φις και/ή το καλώδιο τροφοδοσίας, αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα και

εξαιρετικά πτητικά υλικά όπως ο αιθέρα, βενζίνη, υγραέριο, προπάνιο, σπρέι αεροζόλ, κόλλες, καθαρό οινόπνευμα, κτλ. Αυτά τα υλικά μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.

- Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε εύφλεκτα σπρέι, όπως σπρέι βαφής, κοντά στα Wine Cooler. Αυτό μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή πυρκαγιά.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα και/ή δοχεία με νερό επάνω στη συσκευή.
- Δεν συνιστούμε τη χρήση καλωδίων επέκτασης και πολύπριζων.
- Μην απορρίπτετε τη συσκευή σε φωτιά. Προσέξτε να μην υποστεί ζημιά, το ψυκτικό κύκλωμα και οι σωλήνες ψυκτικού της συσκευής κατά τη μεταφορά και τη χρήση. Σε περίπτωση ζημιάς μην εκθέσετε τη συσκευή σε φωτιά, πιθανές πηγές ανάφλεξης και αερίστε αμέσως το χώρο όπου βρίσκεται η συσκευή.
- Το σύστημα ψύξης που βρίσκεται πίσω από και μέσα στα Wine Cooler περιέχει ψυκτικό. Συνεπώς, αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στους σωλήνες.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην προκαλείτε ζημιές στο ψυκτικό κύκλωμα.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης,

εκτός από εκείνα που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων, εκτός αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μην ακουμπάτε εσωτερικά στοιχεία του συστήματος ψύξης, ειδικά εάν είναι βρεγμένα τα χέρια σας, γιατί μπορεί να καείτε ή να τραυματιστείτε.
- Διατηρείτε τα ανοίγματα εξαερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στην εντοιχισμένη κατασκευή, ελεύθερα από εμπόδια.
- Μη χρησιμοποιήσετε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε σεσουάρ μαλλιών, ηλεκτρικές θερμάστρες ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές για την απόψυξη.
- Μη χρησιμοποιήσετε μαχαίρι ή αιχμηρό αντικείμενο για να αφαιρέσετε τον πάγο που δημιουργείται. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο ψυκτικό κύκλωμα, η διαρροή από το οποίο μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή βλάβη στα μάτια σας.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλο εξοπλισμό για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.
- Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε γυμνή

φλόγα ή ηλεκτρικές συσκευές, όπως θερμαντήρες, ατμοκαθαριστές, κεριά, λάμπες πετρελαίου ή κάτι παρόμοιο, προκειμένου να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης.

- Ποτέ μην χρησιμοποιήσετε νερό για να πλύνετε το συμπιεστή, σκουπίστε τον καλά με ένα στεγνό πανί μετά τον καθαρισμό για να προλάβετε τη σκουριά.
- Συνιστάται να διατηρείτε το φις καθαρό, οποιαδήποτε υπερβολικά υπολείμματα σκόνης στο φις μπορεί να είναι η αιτία πυρκαγιάς.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- Η εγγύηση θα ακυρωθεί εάν το προϊόν εγκατασταθεί ή χρησιμοποιηθεί σε εμπορικούς ή μη οικιακούς χώρους.
- Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί, τοποθετηθεί και λειτουργήσει σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στο παρεχόμενο φυλλάδιο Οδηγιών Χρήσης.
- Η εγγύηση ισχύει μόνο για καινούρια προϊόντα και δεν είναι μεταβιβάσιμη εάν μεταπωληθεί το προϊόν.
- Η εταιρεία μας αποποιείται οποιασδήποτε ευθύνης για τυχαίες ή επακόλουθες βλάβες.
- Η εγγύηση με κανένα τρόπο δεν μειώνει τα νόμιμα ή νομικά σας δικαιώματα.
- Μην πραγματοποιείτε επισκευές σε αυτό το Wine

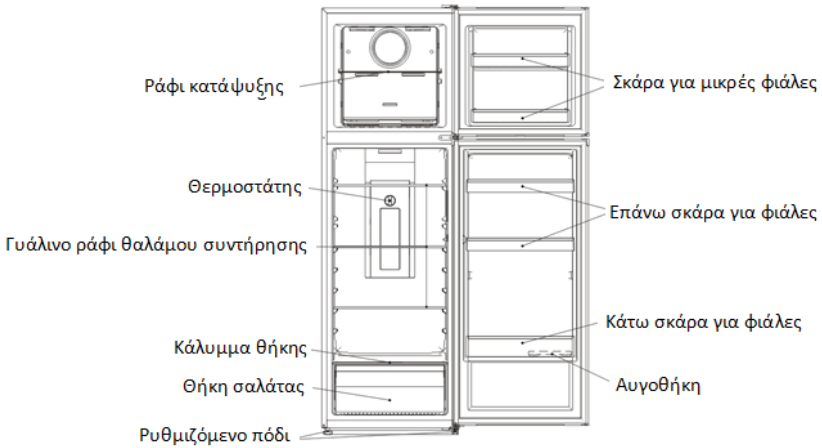
Cooler. Όλες οι επεμβάσεις πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από εξειδικευμένο προσωπικό.

- Εάν απορρίπτετε ένα παλιό προϊόν με πόρτα εξοπλισμένη με κλειδαριά ή μάνταλο, βεβαιωθείτε ότι έχει αφεθεί σε ασφαλή κατάσταση για να προληφθεί η παγίδευση παιδιών.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχει παρασχεθεί επαρκής εποπτεία ή καθοδήγηση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και ότι κατανοούν τους κινδύνους που υπάρχουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Κλειδαριές: Εάν το ψυγείο/καταψύκτης σας είναι εφοδιασμένο με κλειδαριά, για να προληφθεί η παγίδευση παιδιών, φυλάσσετε το κλειδί μακριά και όχι κοντά στη συσκευή. Εάν απορρίπτετε ένα παλαιό ψυγείο/καταψύκτη αποσπάστε οποιεσδήποτε παλιές κλειδαριές ή μάνδαλα ως προληπτικό μέτρο.
- για συσκευές συντήρησης κρασιών: «Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη

συντήρηση κρασιών»

- για ελεύθερη συσκευή: «η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως εντοιχιζόμενη συσκευή»
- για συσκευές χωρίς θάλαμο 4 αστέρων: «η παρούσα ψυκτική συσκευή δεν είναι κατάλληλη για την κατάψυξη τροφίμων»

ΔΙΠΟΡΤΟ CANDY



Η πιο σωστή τακτική για εξοικονόμηση ενέργειας απαιτεί την τοποθέτηση συρταριών, δοχείων για τα τρόφιμα και ραφιών στο προϊόν, παρακαλούμε ανατρέξτε στις παραπάνω εικόνες.

Κατηγορία κλίματος

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για να να λειτουργεί σε περιορισμένο εύρος θερμοκρασίας περιβάλλοντος, ανάλογα με τις κλιματικές ζώνες. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε θερμοκρασίες εκτός ορίων. Η κατηγορία κλίματος της συσκευής σας υποδεικνύεται στην ετικέτα με την τεχνική περιγραφή στο εσωτερικό του θαλάμου του ψυγείου.

Κατηγορία κλίματος	Θερμ. Περ. (°C)	Θερμ. Περ. (°F)
SN	Από 10 έως 32	Από 50 έως 90
N	Από 16 έως 32	Από 61 έως 90
ST	Από 16 έως 38	Από 61 έως 100
T	Από 16 έως 43	Από 61 έως 110

— εκτεταμένη εύκρατη (SN): «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 32 °C»,

—Εύκρατη (N): «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 32 °C»,

—Υποτροπική (ST): «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 38 °C»,

—Τροπική (T): «Η παρούσα ψυκτική συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 16 °C έως 43 °C»,

ΟΔΗΓΙΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΑΣ

Η συσκευή πρέπει να μεταφέρεται μόνο σε κατακόρυφη όρθια θέση. Η συσκευασία όπως παρέχεται πρέπει να είναι άθικτη κατά τη μεταφορά. Αν κατά τη διάρκεια της μεταφοράς το προϊόν έχει μεταφερθεί οριζόντια, πρέπει να εναποτίθεται μόνο στη αριστερή του πλευρά (όταν βλέπουμε την εμπρός πόρτα) και δεν πρέπει να λειτουργήσει για τουλάχιστον 4 ώρες για να επιτραπεί στο σύστημα να επανέλθει μετά την επαναφορά της συσκευής σε όρθια θέση.

1. Η μη τήρηση των παραπάνω οδηγιών μπορεί να προξενήσει ζημιά στη συσκευή. Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη εάν αγνοηθούν αυτές οι οδηγίες.
2. Η συσκευή πρέπει να προστατεύεται από τη βροχή, την υγρασία και άλλες ατμοσφαιρικές επιδράσεις.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

1. Εάν είναι δυνατόν αποφύγετε την τοποθέτηση της συσκευής κοντά σε κουζίνες, καλοριφέρ ή στο άμεσο ηλιακό φως, καθώς αυτό θα προκαλέσει τη λειτουργία του συμπιεστή για μεγάλα διαστήματα. Εάν εγκατασταθεί δίπλα σε μια πηγή θερμότητας ή σε ψυγείο, διατηρήστε τις παρακάτω ελάχιστες πλευρικές αποστάσεις:

Από κουζίνες	4" (100 mm)
Από καλοριφέρ	12" (300 mm)
Από ψυγεία	4" (100 mm)

2. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής χώρος γύρω από τη συσκευή, μια μέση θερμοκρασία μεταξύ 16°C και 32°C, ώστε να εξασφαλίζεται η ελεύθερη κυκλοφορία του αέρα. Ιδανικά, ένα διάκενο όχι μικρότερο από 9cm το πίσω μέρος και 2cm στις πλευρές.
3. Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη πάνω σε λεία επιφάνεια.
4. Απαγορεύεται η χρήση του ψυγείου σε εξωτερικούς χώρους.
5. Προστασία από την υγρασία. Μην τοποθετήσετε τον καταψύκτη σε υγρό χώρο για να μην

σκουριάσουν τα μεταλλικά μέρη. Και μην ψεκάζετε νερό στον καταψύκτη , διαφορετικά θα αποδυναμωθεί η μόνωση και θα προκληθεί διαρροή ρεύματος.

6. Ανατρέξτε στην ενότητα "Καθαρισμός και φροντίδα" για να προετοιμάσετε τη συσκευή σας για χρήση.
7. Εάν ο καταψύκτης εγκατασταθεί σε μη θερμαινόμενο χώρο, γκαράζ κλπ., σε κρύο καιρό μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση στις εξωτερικές επιφάνειες. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν πρόκειται για βλάβη. Αφαιρέστε τη συμπύκνωση σκουπίζοντας με ένα στεγνό πανί.
8. Ποτέ μην τοποθετείτε το ψυγείο σε μία εσοχή τοίχου ή σε εντοιχισμένα ντουλάπια ή έπιπλα όταν λειτουργεί, η γρίλια στο πίσω μέρος και οι πλευρές μπορεί να ζεσταθούν. Μην καλύπτετε το ψυγείο με οποιοδήποτε κάλυμμα.

ΕΝΑΡΞΗ ΧΡΗΣΗΣ

Πριν αρχίσετε τη χρήση του καταψύκτη, παρακαλούμε ελέγξτε ότι:

1. Το εσωτερικό είναι στεγνό και ο αέρας μπορεί να κυκλοφορεί ελεύθερα στο πίσω μέρος.
2. Καθαρίστε το εσωτερικό όπως συνιστάται στην ενότητα "ΠΡΟΣΟΧΗ" (τα ηλεκτρικά μέρη του ψυγείου μπορούν να σκουπιστούν μόνο με στεγνό πανί).
3. Μην ενεργοποιήσετε πριν περάσουν 4 ώρες από τη μετακίνηση του ψυγείου/καταψύκτη. Το ψυκτικό υγρό χρειάζεται χρόνο για να επανέλθει στη θέση του. Εάν η συσκευή απενεργοποιηθεί οποιαδήποτε στιγμή, περιμένετε 30 λεπτά πριν την ενεργοποιήσετε ξανά για να επιτρέψετε στο ψυκτικό υγρό να επανέλθει στη θέση του.
4. Πριν συνδέσετε το ψυγείο στην παροχή ρεύματος, παρακαλούμε να ελέγξετε το διακόπτη του θερμοστάτη στο εσωτερικό του ψυγείου. Ο περιστρεφόμενος διακόπτης του θερμοστάτη βρίσκεται μέσα στο θάλαμο του ψυγείου.
5. Περιστρέψτε το διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση “3” και ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος. Ο συμπιεστής και το φως μέσα στο ψυγείο θα αρχίσουν να λειτουργούν.
6. Πριν αποθηκεύσετε τρόφιμα στο ψυγείο, ενεργοποιήστε το ψυγείο και περιμένετε 24 ώρες, για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργεί σωστά και για να επιτρέψετε στο ψυγείο/καταψύκτη να επιτύχει τη σωστή θερμοκρασία.
7. Ανοίξτε την πόρτα μετά από 30 λεπτά, εάν η θερμοκρασία μέσα στο ψυγείο έχει εμφανώς μειωθεί, δείχνει ότι το σύστημα ψύξης λειτουργεί σωστά. Όταν το ψυγείο λειτουργεί για κάποιο χρονικό διάστημα, ο ρυθμιστής θερμοκρασίας θα ρυθμίσει αυτόματα τη θερμοκρασία μέσα στα όρια που ανοίγει.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΔΙΠΟΡΤΟΥ

Η θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου ελέγχεται από το ποτενσιόμετρο που είναι τοποθετημένο στον θάλαμο συντήρησης. Η θερμοκρασία μέσα στον θάλαμο συντήρησης μεταβάλλεται ανάλογα με το άνοιγμα και το κλείσιμο των θυρών του ψυγείου, την θερμοκρασία του περιβάλλοντος, και την θέση που είναι τοποθετημένο.

Ρύθμιση θερμοκρασίας θαλάμου συντήρησης

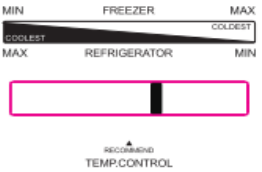
Η θερμοκρασία του ψυγείου μπορεί να ρυθμιστεί μέσω του κουμπιού ελέγχου θερμοκρασίας.

1. Όταν ρυθμίζεται το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυγείου από το "1" στο "7", αυξάνεται βαθμιαία η θερμοκρασία του ψυγείου.
2. Ρυθμίστε το διακόπτη στη θέση "4" μπορεί να ικανοποιήσει την καθημερινή κανονική χρήση.
3. Όταν θέλετε να ενισχύσετε την ψύξη του θαλάμου συντήρησης, γυρίζοντας

το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας του ψυγείου προς την κατεύθυνση της ρύθμισης "Coldest", έτσι ώστε να παραταθεί ο χρόνος λειτουργίας του συμπιεστή, και να μειωθεί αντίστοιχα η θερμοκρασία του ψυγείου.
Σημείωση: Δεν συνιστάται να ρυθμίσετε το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας στη θέση "Coldest" για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ρύθμιση θερμοκρασίας κατάψυξης

1. Όταν η λειτουργία θερμοκρασίας παραμένει αμετάβλητη, ρυθμίστε το κουμπί ρύθμισης του αέρα από αριστερά προς τα δεξιά, η θερμοκρασία του ψυγείου αυξάνεται ενώ η θερμοκρασία του καταψύκτη μειώθηκε.
2. Όταν η λειτουργία θερμοκρασίας παραμένει αμετάβλητη, ρυθμίστε το κουμπί ρύθμισης του αέρα από δεξιά προς τα αριστερά, η θερμοκρασία του ψυγείου μειώνεται ενώ η θερμοκρασία του καταψύκτη αυξάνεται.
3. Συνιστάται να ρυθμίσετε το κουμπί ρύθμισης του αέρα στη μεσαία θέση.



ΣΕ ΧΡΗΣΗ

1. Η συσκευή μπορεί να μη λειτουργεί με συνέπεια (πιθανότητα απόψυξης του περιεχομένου ή η θερμοκρασία γίνεται πολύ ζεστή στον θάλαμο αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων) όταν τοποθετείται για παρατεταμένο χρονικό διάστημα κάτω από το ψυχρό όριο του εύρους θερμοκρασιών για τις οποίες έχει σχεδιαστεί η συσκευή ψύξης
2. Οι πληροφορίες αναφορικά με το κλιματικό εύρος της συσκευής αναγράφονται στην πινακίδα εύρους.
3. Το γεγονός ότι οι εσωτερικές θερμοκρασίες θα μπορούσαν να επηρεαστούν από παράγοντες όπως θέση της συσκευής ψύξης, θερμοκρασία περιβάλλοντος και συχνότητα ανοίγματος της πόρτας και ενδεχομένως, μια προειδοποίηση ότι η ρύθμιση οποιασδήποτε συσκευής ελέγχου θερμοκρασίας ενδέχεται να πρέπει να μεταβάλλεται ώστε να επιτρέπονται αυτοί οι παράγοντες
4. Το γεγονός ότι δεν πρέπει να αποθηκεύονται αναβράζοντα ποτά σε καταψύκτες ή ντουλάπια τροφίμων ή σε διαμερίσματα ή ερμάρια χαμηλής θερμοκρασίας και ότι ορισμένα προϊόντα όπως τα παγωτά δεν πρέπει να καταναλώνονται πολύ κρύα
5. Δεν πρέπει να ξεπερνιούνται ο(οι) χρόνος(οι) αποθήκευσης που συνιστώνται από τους παρασκευαστές τροφίμων για οποιοδήποτε είδος τροφίμων

Συμβουλές για την τέλεια διατήρηση των τροφίμων στο ψυγείο

Δείξτε ιδιαίτερη φροντίδα για το κρέας και τα ψάρια: τα μαγειρεμένα κρέατα πρέπει πάντα να αποθηκεύονται σε ένα ράφι πάνω από τα ωμά κρέατα για να αποφευχθεί η μεταφορά βακτηρίων. Διατηρείτε τα ωμά κρέατα σε ένα πιάτο που είναι αρκετά μεγάλο ώστε να συλλέγει τους χυμούς και καλύψτε το με πλαστική μεμβράνη ή αλουμινόχαρτο.

Αφήστε χώρο γύρω από τα τρόφιμα: αυτό επιτρέπει στον ψυχρό αέρα να κυκλοφορεί μέσα στο ψυγείο, εξασφαλίζοντας ότι όλα τα μέρη του ψυγείου διατηρούνται δροσερά.

Τυλίγετε τα τρόφιμα!: για να αποφευχθεί η μεταφορά οσμών και η ξήρανση, τα τρόφιμα θα

πρέπει να συσκευάζονται ή να καλύπτονται ξεχωριστά. Τα φρούτα και τα λαχανικά δεν χρειάζεται να τυλίγονται.

Τα προμαγειρεμένα τρόφιμα πρέπει να ψύχονται σωστά: αφήστε τα προμαγειρεμένα τρόφιμα να κρυώσουν πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο. Αυτό θα αποτρέψει την αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας του ψυγείου.

Κλείνετε την πόρτα!: για να αποφύγετε τη διαφυγή του ψυχρού αέρα, προσπαθήστε να περιορίσετε τον αριθμό των φορών που ανοίγετε την πόρτα. Όταν επιστρέφετε από τα ψώνια, ξεχωρίστε τα τρόφιμα που θα φυλαχτούν στο ψυγείο σας πριν ανοίξετε την πόρτα. Ανοίγετε την πόρτα μόνο για να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε τρόφιμα.

Που να αποθηκεύετε τα τρόφιμά στο ψυγείο

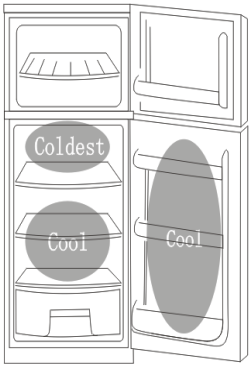
Τοποθετήστε διαφορετικά τρόφιμα σε διαφορετικά διαμερίσματα σύμφωνα με τον πίνακα που ακολουθεί

Χώροι θαλάμου ψυγείου	Είδος προϊόντος
Πόρτα ή ράφια θαλάμου ψυγείου	• Τρόφιμα με φυσικά συντηρητικά, όπως μαρμελάδες, χυμοί, ποτά, καρυκεύματα. • Μη φυλάσσετε αλλοιώσιμα τρόφιμα.
Συρτάρι λαχανικών (συρτάρι σαλάτας)	• Τα φρούτα, τα βότανα και τα λαχανικά πρέπει να τοποθετούνται χωριστά στον χώρο των λαχανικών. • Μην αποθηκεύετε μπανάνες, κρεμμύδια, πατάτες, σκόρδο στο ψυγείο.
Ράφι ψυγείου - μεσαίο	• Γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά
Ράφι ψυγείου - επάνω	• Τρόφιμα που δεν χρειάζονται μαγείρεμα, όπως έτοιμα προς κατανάλωση τρόφιμα, αλλαντικά, περισσεύματα.
Συρτάρι (-α)/δίσκος καταψύκτη	• Τρόφιμα για μακροχρόνια αποθήκευση. • Κάτω συρτάρι για ωμό κρέας, πουλερικά, ψάρια. • Μεσαίο συρτάρι για κατεψυγμένα λαχανικά, πατάτες. • Επάνω δίσκος για παγωτό, παγωμένα φρούτα, κατεψυγμένα μαγειρεμένα προϊόντα.

Ψυχρή περιοχή: εκεί μπορείτε να αποθηκεύσετε τα τρόφιμα που θα διατηρηθούν περισσότερο εάν διατηρούνται δροσερά. Γάλα, αυγά, γιαούρτι, χυμοί φρούτων, σκληρά τυριά π.χ. Τσένταρ. Ανοιγμένα βάζα και μπουκάλια με ντρέσσινγκ για σαλάτες, σάλτσες και μαρμελάδες. Λίπη, π.χ. Βούτυρο, μαργαρίνη, αλειφόμενα προϊόντα με χαμηλά λιπαρά, λίπη μαγειρικής και λαρδί.

Ψυχρότερη περιοχή (0°C έως 5°C): εκεί μπορείτε να αποθηκεύσετε τα τρόφιμα που θα πρέπει να διατηρηθούν κρύα για να διατηρηθούν.
·Τα ωμά και άψητα τρόφιμα θα πρέπει πάντα να τυλίγονται.
·Προμαγειρεμένα κατεψυγμένα τρόφιμα, π.χ. Έτοιμα γεύματα, κρεατόπιτες, μαλακά τυριά.
·Προψημένα κρέατα π.χ. Ζαμπόν,
·Έτοιμες σαλάτες (συμπεριλαμβανομένων των προσυσκευασμένων ανάμεικτων πράσινων σαλατών,

ρύζι, πατατοσαλάτα κ.λπ.).
·Επιδόρπια, π.χ. Fromage frais, φαγητά παρασκευασμένα στο σπίτι και περισσεύματα τροφίμων ή κέικ με κρέμα.



Συρτάρι λαχανικών: αυτό είναι ο πιο υγρός χώρος του ψυγείου. Λαχανικά, φρούτα, φρέσκα σαλατικά π.χ. Μπορείτε να αποθηκεύετε ολόκληρο μαρούλι που δεν έχει πλυθεί, ολόκληρες ντομάτες, ραπανάκια κ.λπ.

ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΦΥΛΑΓΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΚΑΛΑΘΙ ΓΙΑ ΣΑΛΑΤΙΚΑ ΝΑ ΤΥΛΙΓΟΝΤΑΙ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πάντοτε τυλίγετε και αποθηκεύετε ωμό κρέας, πουλερικά και ψάρια στο χαμηλότερο ράφι στο κάτω μέρος του ψυγείου. Αυτό θα τα εμποδίσει να ακουμπήσουν ή να στάξουν επάνω σε άλλα τρόφιμα. Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα υγρά ή αέρια στο ψυγείο.
Ηλεκτρική λειτουργία μετά από 3 ώρες στον καταψύκτη, η θερμοκρασία στον θάλαμο πάνω από -12°C, ανάβει η λυχνία συναγερμού και ακούγεται ο βομβητής.

Αποθήκευση καταψυγμένων τροφίμων

Τα προσυσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα του εμπορίου πρέπει να αποθηκεύονται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των κατεψυγμένων τροφίμων για έναν καταψύκτη ****.
Για να εξασφαλιστεί ότι διατηρείται η υψηλή ποιότητα που επιτυγχάνεται από τον κατασκευαστή κατεψυγμένων τροφίμων και τον λιανοπωλητή πρέπει να θυμάστε τα εξής:

1. Τοποθετήστε τις συσκευασίες στον καταψύκτη το ταχύτερο δυνατό μετά την αγορά.
2. Μην υπερβαίνετε τις ημερομηνίες “Χρήση έως”, “Ανάλωση πριν από” πάνω στις συσκευασίες.

ΝΑΙ	ΜΗΝ
Αποψύχετε καλά τα τρόφιμα από την καταψύκτη σε ένα ψυγείο ή σε φούρνο μικροκυμάτων ακολουθώντας τις οδηγίες απόψυξης και μαγειρέματος.	Χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε τον πάγο.
Αποψύχετε εντελώς το κατεψυγμένο κρέας πριν το μαγείρεμα.	Τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα στον καταψύκτη. Αφήστε τα πρώτα να κρυώσουν.

Αποθηκεύετε τυποποιημένα κατεψυγμένα τρόφιμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή στις συσκευασίες που αγοράζετε.	Τοποθετείτε μπουκάλια με υγρό ή σφραγισμένα δοχεία που περιέχουν ανθρακούχα υγρά στον καταψύκτη καθώς μπορεί να σκάσουν.
Ελέγχετε το περιεχόμενο του ψυγείου σε τακτικά διαστήματα.	Αφαιρείτε αντικείμενα από τον καταψύκτη με βρεγμένα χέρια.
Καθαρίζετε και αποψύχετε τακτικά το ψυγείου σας.	Καταψύχετε αεριούχα ποτά.
Προετοιμάζετε φρέσκα τρόφιμα για κατάψυξη σε μικρές μερίδες ώστε να εξασφαλιστεί η ταχεία κατάψυξη.	Καταναλώνετε παγωτά και παγάκια κατευθείαν από τον καταψύκτη. Μπορεί να προκληθούν "καψίματα κατάψυξης" στα χείλη.
Πάντοτε επιλέγετε φρέσκα τρόφιμα υψηλής ποιότητας και εξασφαλίζετε ότι είναι καλά καθαρισμένα πριν τα καταψύξετε.	Αποθηκεύετε δηλητηριώδεις ή επικίνδυνες ουσίες στον καταψύκτη.
Τυλίγετε όλα τα τρόφιμα σε φύλλο αλουμινίου ή πλαστικές σακούλες κατάλληλες για την κατάψυξη και βεβαιωθείτε ότι απομακρύνεται οποιοσδήποτε αέρας.	
Τυλίγετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα κατά την αγορά και τοποθετήστε τα στον καταψύκτη σύντομα.	
Αποθηκεύετε τα τρόφιμα όσο το δυνατόν λιγότερο χρόνο και συμμορφώνεστε με τις ημερομηνίες "Ανάλωση πριν από", "Χρήση έως".	

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αποθήκευση, κατεβάστε την εφαρμογή και επισκεφτείτε την ενότητα "Συμβουλές & Βοήθεια".

- Προτείνεται η ρύθμιση της θερμοκρασίας στους 4°C στον θάλαμο του ψυγείου και, όπου είναι εφικτό, στους -18°C στον θάλαμο της κατάψυξης.
- Για τις περισσότερες κατηγορίες τροφίμων, ο μεγαλύτερος χρόνος αποθήκευσης στον θάλαμο του ψυγείου επιτυγχάνεται με ψυχρότερες θερμοκρασίες. Δεδομένου ότι ορισμένα συγκεκριμένα προϊόντα (όπως τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά) μπορεί να καταστραφούν με ψυχρότερες θερμοκρασίες, συνιστάται να τα διατηρείτε στα συρτάρια των λαχανικών, όποτε υπάρχουν. Εάν δεν υπάρχουν, διατηρήστε μια μέση ρύθμιση του θερμοστάτη.
- Για κατεψυγμένα τρόφιμα, ανατρέξτε στον χρόνο αποθήκευσης που αναγράφεται επάνω στην συσκευασία των τροφίμων. Αυτός ο χρόνος αποθήκευσης επιτυγχάνεται κάθε φορά που η ρύθμιση είναι σύμφωνη με τις θερμοκρασίες αναφοράς του θαλάμου (ένα αστέρι -6°C, δύο αστέρια -12°C, τρία αστέρια -18°C).

Αν απουσιάζετε από το σπίτι για μεγάλο χρονικό διάστημα

- Απενεργοποιήστε πρώτα το ψυγείο και στη συνέχεια αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα τοίχου.
- Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
- Καθαρίστε το ψυγείο.
- Αφήστε το καπάκι ελαφρώς ανοιχτό ώστε να αποφευχθεί πιθανή δημιουργία συμπύκνωσης, μούχλας ή οσμών.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί σε περίπτωση που υπάρχουν παιδιά. Η συσκευή δεν πρέπει να είναι προσβάσιμη για παιδικό παιχνίδι.
- Σύντομες διακοπές: Κατά τις διακοπές κάτω από τρεις εβδομάδες, αφήστε το ψυγείο να λειτουργεί.

- Διακοπές μεγάλης διάρκειας: Εάν η συσκευή δεν θα χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας. Καθαρίστε και στεγνώστε σχολαστικά το εσωτερικό. Προς αποφυγή δημιουργίας οσμής και μούχλας, αφήστε την πόρτα ελαφρώς ανοιχτή: ασφαλίζοντας την ανοιχτή πόρτα εάν χρειάζεται ή αφαιρώντας την πόρτα.

ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Για την καλύτερη εξοικονόμηση ενέργειας προτείνουμε:

- Την εγκατάσταση της συσκευής μακριά από πηγές θερμότητας και χωρίς έκθεση στο άμεσο ηλιακό φως και σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Αποφεύγετε την τοποθέτηση ζεστού φαγητού στο ψυγείο για να αποφευχθεί η αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας και συνεπώς η συνεχής λειτουργία του συμπιεστή.
- Μην παραγεμίζετε με τρόφιμα ώστε να διασφαλίζεται η σωστή κυκλοφορία του αέρα.
- Αποψύχετε τη συσκευή εάν υπάρχει πάγος για να διευκολύνεται η διάχυση του ψύχους.
- Σε περίπτωση απουσίας ηλεκτρικού ρεύματος, συνιστάται να διατηρείτε την πόρτα του ψυγείου κλειστή.
- Ανοίγετε και κρατάτε ανοικτές τις πόρτες της συσκευής όσο το δυνατόν λιγότερο.
- Αποφεύγετε να ρυθμίζετε σε πολύ ψυχρές θερμοκρασίες.
- Αφαιρείτε τη σκόνη από το πίσω μέρος της συσκευής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

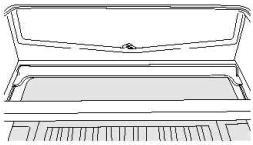
Απόψυξη

Αποψύχετε δύο φορές το χρόνο ή όταν έχει σχηματιστεί στρώμα πάγου περίπου 5 mm.
Εναλλακτικά μπορείτε να απενεργοποιήσετε τον καταψύκτη αποσυνδέοντας το φις από την πρίζα.
Εξάγετε το σωλήνα νερού και τοποθετήστε τον σε ένα δοχείο για νερό.
Ως προσωρινό μέτρο, αυτός ο πάγος θα πρέπει να απομακρύνεται χρησιμοποιώντας μια πλαστική ξύστρα. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε μεταλλικό ή αιχμηρό εργαλείο. Αυτό θα πρέπει να εκτελείται εάν η συσσώρευση πάγου δεν μπορεί να απομακρυνθεί με την ξύστρα ή εάν αρχίσει να εμποδίζει την αποθήκευση τροφίμων. Επιλέξτε ένα χρόνο κατά τον οποίο τα κατεψυγμένα τρόφιμα είναι λίγα και προβείτε ως εξής:

1. Αφαιρέστε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, απενεργοποιήστε το ψυγείο από την τροφοδοσία και αφήστε τις πόρτες ανοιχτές. Ιδανικά τα κατεψυγμένα τρόφιμα πρέπει να τοποθετηθούν σε ένα άλλο ψυγείο/καταψύκτη ή ψυγείο. Εάν αυτό δεν είναι δυνατό, τυλίξτε το φαγητό, πρώτα σε πολλά φύλλα εφημερίδων ή σε μεγάλες πετσέτες και στη συνέχεια σε ένα χοντρό χαλάκι ή κουβέρτα και διατηρήστε το σε δροσερό μέρος.
2. Αφαιρέστε όσο το δυνατόν περισσότερο πάγο χρησιμοποιώντας την πλαστική ξύστρα. Για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης τοποθετήστε κύπελλα με ζεστό νερό μέσα στο θάλαμο του ψυγείου/καταψύκτη. Καθώς ο συμπαγής πάγος απελευθερώνεται, χρησιμοποιήστε την πλαστική ξύστρα σαν μοχλό και αφαιρέστε τον.
3. Όταν ολοκληρωθεί η απόψυξη, καθαρίστε το ψυγείο/καταψύκτη, όπως περιγράφεται.

Καθαρισμός και φροντίδα

Μετά την απόψυξη θα πρέπει να καθαρίσετε το ψυγείο/καταψύκτη εσωτερικά με ένα ασθενές διάλυμα διττανθρακικού νατρίου (σόδα). Στη συνέχεια, ξεπλύνετε με ζεστό νερό χρησιμοποιώντας ένα υγρό σφουγγάρι ή πανί και σκουπίστε να στεγνώσει. Πλύνετε τα καλάθια με ζεστό σαπουνόνερο και βεβαιωθείτε ότι είναι εντελώς στεγνά πριν τα επανατοποθετήσετε στο ψυγείο/καταψύκτη. Θα σχηματιστεί συμπύκνωση στο πίσω τοίχωμα του ψυγείου. Ωστόσο συνήθως κυλά προς τα κάτω στο πίσω τοίχωμα και εισέρχεται στην οπή αποστράγγισης πίσω από το καλάθι για τα σαλατικά.



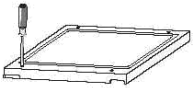
Η οπή αποστράγγισης θα έχει μια "ακίδα καθαρισμού" τοποθετημένη σε αυτήν. Αυτή εξασφαλίζει ότι μικρά κομμάτια τροφίμων δεν μπορούν να εισέλθουν στην αποχέτευση. Αφού καθαρίσετε το εσωτερικό του ψυγείου σας και αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα τροφίμων από παντού, χρησιμοποιήστε την "ακίδα καθαρισμού" για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αποφράξεις. Χρησιμοποιήστε συνηθισμένα γυαλιστικά επίπλων για να καθαρίσετε το εξωτερικό του ψυγείου/καταψύκτη. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες είναι κλειστές για να αποφύγετε την πρόσβαση του γυαλιστικού στο μαγνητικό λάστιχο της πόρτας ή στο εσωτερικό.
Η γρίλια του συμπυκνωτή στο πίσω μέρος του ψυγείου/καταψύκτη και τα παρακείμενα εξαρτήματα μπορούν να καθαριστούν με ηλεκτρική σκούπα χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα. Μην χρησιμοποιείτε σκληρά καθαριστικά, σύρμα καθαρισμού ή διαλύτες για τον καθαρισμό οποιουδήποτε μέρος του ψυγείου/καταψύκτη.

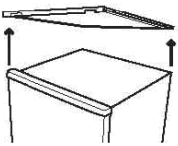
ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ ΛΑΜΠΤΗΡΑ

1. Πριν πραγματοποιήσετε την αντικατάσταση του λαμπτήρα LED, πάντα πιέζετε και περιστρέφετε το διακόπτη του θερμοστάτη στη θέση 0 και στη συνέχεια αποσυνδέετε την παροχή ρεύματος.
2. Κρατήστε και ανασηκώστε το κάλυμμα του λαμπτήρα LED.
3. Αφαιρέστε τον παλιό λαμπτήρα LED ξεβιδώνοντάς τον σε αριστερόστροφη κατεύθυνση.
4. Αντικαταστήστε με ένα νέο λαμπτήρα LED, βιδώνοντάς τον δεξιόστροφα και εξασφαλίζοντας ότι είναι ασφαλισμένος στο ντουί.
5. Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα του λαμπτήρα και επανασυνδέστε το ψυγείο/καταψύκτη στην τροφοδοσία και ενεργοποιήστε το.

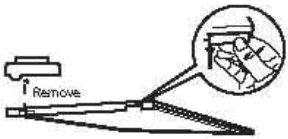
ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΤΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΠΟΡΤΑΣ

Για να αλλάξετε μόνοι σας την κατεύθυνση ανοίγματος, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:
Απαιτούμενα εργαλεία: Σταυροκατσάβιδο / κατσαβίδι με επίπεδη κεφαλή / εξάγωνο κλειδί

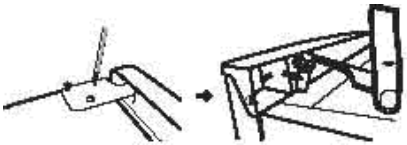




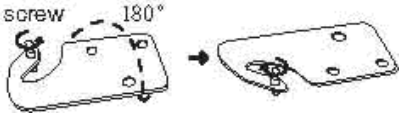
1. α. Αφαιρέστε πρώτα όλες τις βίδες του καλύμματος.
   β. Ανασηκώστε το επάνω κάλυμμα από το ψυγείο.
   γ. Αφαιρέστε το αριστερό κάλυμμα του μεντεσέ. Τοποθετήστε το δεξιό κάλυμμα του μεντεσέ.



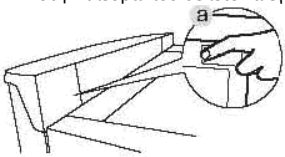
2. α. Ξεβιδώστε τις βίδες, ανασηκώστε τον βραχίονα του μεντεσέ και αφαιρέστε τον.



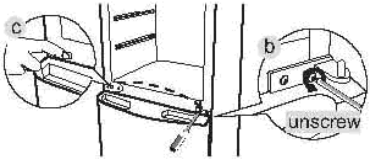
β. Αφαιρέστε το μπουλόνι με ένα κατσαβίδι και αναποδογυρίστε τον βραχίονα του μεντεσέ, στη συνέχεια επανατοποθετήστε το μπουλόνι στο βραχίονα μεντεσέ. Αφαιρέστε την πόρτα του ψυγείου.



3. α. Ανασηκώστε το επάνω κάλυμμα του μεντεσέ στην πόρτα του ψυγείου και μετακινήστε το στην πλευρά που θέλετε να εγκαταστήσετε.

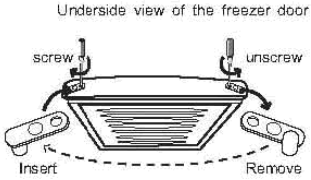


β. Αφαιρέστε το μεσαίο μεντεσέ αφαιρώντας τις βίδες. Ανασηκώστε την πόρτα του καταψύκτη και απομακρύνετε την.

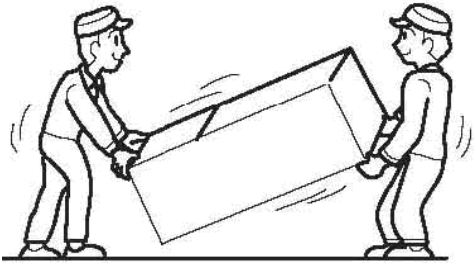


γ. Αφαιρέστε τα καλύμματα των βιδών και τοποθετήστε τα στην απέναντι πλευρά.

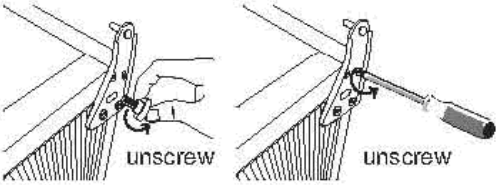
4. Αφαιρέστε τον κάτω προσαρμογέα μεντεσέ από την πόρτα του καταψύκτη. Μετακινήστε τον προσαρμογέα στην απέναντι πλευρά. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί με ασφάλεια.



5. α. Γείρετε προσεκτικά το ψυγείο. Απαιτούνται 2 άτομα για να γείρουν το ψυγείο κατά τη διαδικασία αναστροφής της πόρτας.

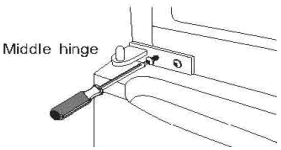


β. Αφαιρέστε τις βίδες και τον κάτω μεντεσέ. Στη συνέχεια αφαιρέστε τα ρυθμιζόμενα πέλματα και από τις δύο πλευρές και επανατοποθετήστε τα στην απέναντι πλευρά.

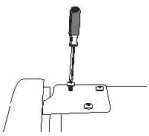


6. Αφαιρέστε τη βίδα από τον κάτω μεντεσέ και επανατοποθετήστε την στην απέναντι πλευρά. Επανατοποθετήστε την πόρτα του καταψύκτη.

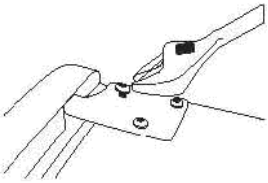
7. Αφού τοποθετήσετε την πόρτα του καταψύκτη, βιδώστε ξανά τον μεσαίο μεντεσέ στο ψυγείο (στην αντίθετη πλευρά). Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του καταψύκτη είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κατακόρυφα έτσι ώστε τα λάστιχα να είναι κλειστά σε όλες τις πλευρές πριν σφίξετε τον μεντεσέ.

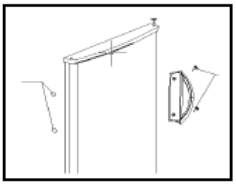


8. Επανατοποθετήστε την πόρτα του ψυγείου. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του ψυγείου είναι ευθυγραμμισμένη οριζόντια και κατακόρυφα έτσι ώστε τα λάστιχα να είναι κλειστά σε όλες τις πλευρές πριν σφίξετε εντελώς τον επάνω μεντεσέ.
   a. Εισάγετε τον βραχίονα του μεντεσέ και βιδώστε τον στο επάνω μέρος του ψυγείου.
   b. Χρησιμοποιήστε ένα κλειδί για να τον σφίξετε εάν χρειάζεται.



9. Επανατοποθετήστε το επάνω κάλυμμα και σφίξτε το με τις βίδες. Ανατρέξτε στα βήματα 1α έως 1γ για περισσότερες λεπτομέρειες
10. Αλλάξτε τη λαβή (είναι η ίδια μέθοδος τόσο για την πόρτα του ψυγείου όσο και για την πόρτα του καταψύκτη)





α. Αφαιρέστε τον δεξιό δακτύλιο στην επάνω επένδυση της πόρτας και τοποθετήστε τον στην αριστερή συμμετρική θέση.
β. Αφαιρέστε τις δύο πλευρές του πλαστικού καλύμματος οπών και τη λαβή με ένα κατσαβίδι,
γ. στερεώσετε τα στην απέναντι πλευρά. Τοποθετήστε το πλαστικό κάλυμμα οπών που βρισκόταν εκεί που είναι τώρα οι λαβές.

Ελέγξτε δύο φορές ότι η πόρτα ευθυγραμμίζεται σωστά και ότι όλα τα λάστιχα είναι κλειστά σε όλες τις πλευρές. Εάν χρειάζεται, επαναρυθμίστε τα πέλματα αλφαδιάσματος
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν θέλετε να αντιστρέψετε το άνοιγμα της πόρτας, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό. Θα πρέπει να αποπειραθείτε να αντιστρέψετε την πόρτα μόνοι σας μόνο εάν πιστεύετε ότι είστε κατάλληλα καταρτισμένοι.

Όλα τα εξαρτήματα που αφαιρούνται πρέπει να φυλάσσονται για να γίνει η επανεγκατάσταση της πόρτας. Θα πρέπει να ακουμπήσετε το ψυγείο/καταψύκτη σε κάτι στερεό, έτσι ώστε να μην γλιστρήσει κατά τη διαδικασία αλλαγής της πόρτας. Μην πλαγιάσετε το ψυγείο/καταψύκτη οριζόντια, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα ψύξης. Βεβαιωθείτε ότι το ψυγείο/καταψύκτης δεν είναι συνδεδεμένο στο ρεύμα και είναι άδειο. Συνιστούμε να χειρίζονται το ψυγείο/καταψύκτη 2 άτομα κατά τη συναρμολόγηση.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί όταν την ενεργοποιείτε, ελέγξτε.
- Διακοπή ρεύματος: Εάν η εσωτερική θερμοκρασία του θαλάμου ψυγείου/καταψύκτη είναι -18°C ή χαμηλότερη όταν επανέλθει το ρεύμα, τα τρόφιμά σας είναι ασφαλή. Τα τρόφιμα στο ψυγείο/καταψύκτη σας θα παραμείνουν παγωμένα για περίπου 16 ώρες με κλειστή την πόρτα. Μην ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου/καταψύκτη περισσότερο από ότι είναι απαραίτητο.
- Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί μόνο για οικιακή χρήση.
- Το φις έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα και είναι ενεργοποιημένη η παροχή ρεύματος. (Για να ελέγξετε την παροχή ρεύματος στην πρίζα, συνδέστε μια άλλη συσκευή).
- Η ασφάλεια έχει καεί/έχει πέσει ο ασφαλειοδιακόπτης/έχει απενεργοποιηθεί ο γενικός διακόπτης.
- Το χειριστήριο θερμοκρασίας έχει ρυθμιστεί σωστά.
- Εάν το ψυγείο είναι εξαιρετικά ψυχρό, μπορεί να έχετε ρυθμίσει κατά λάθος τον περιστρεφόμενο διακόπτη του θερμοστάτη σε υψηλότερη θέση.
- Εάν το ψυγείο είναι εξαιρετικά θερμό, μπορεί να μην λειτουργεί ο συμπιεστής. Περιστρέψτε το διακόπτη του θερμοστάτη στη μέγιστη ρύθμιση και περιμένετε για λίγα λεπτά. Εάν δεν ακούγεται κανένας θόρυβος, σημαίνει ότι δεν λειτουργεί. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα όπου πραγματοποιήσατε την αγορά σας.
- Εάν εμφανιστεί συμπύκνωση εξωτερικά στο ψυγείο, αυτό μπορεί να οφείλεται σε μια αλλαγή της θερμοκρασίας του χώρου. Σκουπίστε τυχόν υπολείμματα υγρασίας. Εάν το πρόβλημα συνεχιστεί, επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα όπου πραγματοποιήσατε την αγορά σας.
- Εάν έχετε αλλάξει το ενσωματωμένο φις, βεβαιωθείτε ότι το νέο φις έχει συνδεθεί σωστά. Εάν η συσκευή εξακολουθεί να μην λειτουργεί μετά τους παραπάνω ελέγχους,

επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση πελατών.

- Για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Στην ενότητα "websites", επιλέξτε τη μάρκα του προϊόντος σας και τη χώρα σας. Θα ανακατευθυνθείτε στον συγκεκριμένο ιστότοπο όπου μπορείτε να βρείτε τον αριθμό τηλεφώνου και τη φόρμα για να επικοινωνήσετε με την τεχνική βοήθεια

Διακοπή της παροχής ρεύματος ή βλάβη στο σύστημα ψύξης

Η απαιτούμενη φροντίδα σε σχέση με τα κατεψυγμένα τρόφιμα που αποθηκεύονται σε περίπτωση παρατεταμένης μη λειτουργίας της συσκευής ψύξης (διακοπή τροφοδοσίας ισχύος ή βλάβη του ψυκτικού συστήματος)

1. Μην ανοίγετε όσο το δυνατόν την πόρτα του ψυγείου έτσι ώστε να μπορούν να διατηρηθούν όσο το δυνατόν περισσότερο φρέσκα και με ασφάλεια τα τρόφιμα τους καλοκαιρινούς μήνες.
2. Εάν έχετε ειδοποίηση για μία διακοπή ρεύματος εκ των προτέρων:

a) Ρυθμίστε μία ώρα πριν από την διακοπή το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας σε μία θέση μεγαλύτερης ψύξης, έτσι ώστε να παγώσει τελείως το ψυγείο. (Σημειώστε ότι δεν θα πρέπει να αποθηκεύσετε νέα τρόφιμα σε αυτό το διάστημα!) Για την αποκατάσταση μετά από την διακοπή φέρτε το κουμπί ρύθμισης της θερμοκρασίας στην αρχική θέση του.

b) Μπορείτε επίσης να κάνετε πάγο, σε ένα αεροστεγές δοχείο, και να το βάλετε μέσα στο επάνω τμήμα του ψυγείου. Έτσι μπορεί εάν είναι αναγκαίο να παραταθεί ο χρόνος διακοπής για την διατήρηση των φρέσκων τροφίμων.

ΔΙΑΛΥΣΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Η συσκευή αυτή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Τα ΑΗΗΕ περιέχουν τόσο ρυπογόνες ουσίες (οι οποίες μπορεί να έχουν αρνητικές επιπτώσεις για το περιβάλλον) όσο και βασικά εξαρτήματα (τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν). Είναι σημαντικό τα ΑΗΗΕ να υποβάλλονται σε συγκεκριμένες επεξεργασίες, προκειμένου να απομακρύνονται και να αποβάλλονται σωστά όλοι οι ρύποι, καθώς και να ανακτώνται και να ανακυκλώνονται όλα τα υλικά.

Ο καθένας ξεχωριστά μπορεί να παίξει σημαντικό ρόλο στην εξασφάλιση ότι τα ΑΗΗΕ δεν θα καταστούν ένα περιβαλλοντικό πρόβλημα. Είναι σημαντικό να ακολουθούνται μερικοί βασικοί κανόνες:

Τα ΑΗΗΕ δεν πρέπει να αντιμετωπίζονται ως οικιακά απορρίμματα.

Τα ΑΗΗΕ πρέπει να παραδίδονται στα αντίστοιχα σημεία συλλογής που διαχειρίζεται ο δήμος ή μια αναγνωρισμένη εταιρεία. Σε πολλές χώρες, για τα ογκώδη ΑΗΗΕ, μπορεί να παρέχεται συλλογή

από το σπίτι.

Σε πολλές χώρες, όταν αγοράζετε μια καινούρια συσκευή, η παλιά μπορεί να επιστραφεί στο κατάστημα πώλησης το οποίο οφείλει να την περισυλλέξει δωρεάν στη βάση του μία προς μία, υπό τον όρο ότι ο εξοπλισμός αυτός είναι ισοδύναμου τύπου και διαθέτει τις ίδιες λειτουργίες με τον παρεχόμενο εξοπλισμό.

Συμμόρφωση

Με την τοποθέτηση της σήμανσης CE σε αυτή τη συσκευή, πιστοποιούμε τη συμμόρφωση με όλες τις σχετικές ευρωπαϊκές απαιτήσεις ασφάλειας, υγείας και περιβάλλοντος που ισχύουν στη νομοθεσία για αυτό το προϊόν.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ

Οι θερμοστάτες, οι αισθητήρες θερμοκρασίας, οι πλακέτες τυπωμένων κυκλωμάτων και οι πηγές φωτός διατίθενται για τουλάχιστον επτά χρόνια μετά την κυκλοφορία του τελευταίου τμήματος του μοντέλου

λαβές πορτών, λαβές πορτών, ράφια και καλάθια για ελάχιστη περίοδο επτά ετών και στεγανοποιήσεις πορτών για ελάχιστη περίοδο 10 ετών, διαθέτοντας το τελευταίο μέρος του μοντέλου στην αγορά.

ΕΓΓΎΗΣΗ

Η ελάχιστη εγγύηση είναι: 2 έτη για τις χώρες της ΕΕ, 3 έτη για την Τουρκία, 1 έτος για το Ηνωμένο Βασίλειο, 1 έτος για τη Ρωσία, 3 έτη για τη Σουηδία, 2 έτη για τη Σερβία, 5 έτη για τη Νορβηγία, 1 έτος για το Μαρόκο, 6 μήνες για την Αλγερία, στην Τυνησία δεν απαιτείται νομική εγγύηση.

ΤΕΧΝΙΚΉ ΒΟΉΘΕΙΑ

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, συμβουλευτείτε τη διεύθυνση https://eprel.ec.europa.eu/ ή σαρώστε το QR στην ενεργειακή ετικέτα που παρέχεται με τη συσκευή.

OPSUMMERING

SIKKERHEDSOPLYSNINGER .....
CANDY DOBBELT LÅGE .....
Klimaklasse .....
TRANSPORTVEJLEDNINGER .....
INSTALLATIONSVEJLEDNINGER .....
FØRSTE ANVENDELSE .....
ANVENDELSE AF DOBBELT LÅGE .....
Temperaturjustering i køleskabskammeret .....
Temperaturjustering i fryseren .....
ANVENDELSE 197
Tips til perfekt opbevaring af mad i køleskabet .....
Sådan kan maden opbevares i køleskabet .....
Opbevaring af frossen mad .....
Hvis du ikke er hjemme i længere tid .....
ENERGIBESPARELSE 200
PLEJE .....
Afrimning .....
Rengøring og pleje .....
UDSKIFTNING AF LYSET I ENHEDEN .....
VEND LÅGEN 202
FEJLFINDING .....
Afbrydelse af strømforsyning eller fejl på kølesystemet .....

Tak, fordi du købte dette produkt.
Inden du bruger dit køleskab, skal du omhyggeligt læse denne vejledning for at maksimere produktets ydelse. Opbevar alle dokumenter til fremtidig brug, eller til fremtidige ejere. Dette produkt er udelukkende beregnet til husholdnings-brug eller tilsvarende anvendelse så som:

- i køkkenet til personale i butikker på kontorer samt i andre arbejdsmiljøer
- på gårde, i kundeområder på hoteller, moteller og andre miljøer af en boligmæssig art
- på bed and breakfasts (B & B)
- til catering-servicer og tilsvarende anvendelser, dog ikke detailhandel-salg.

Denne enhed må kun anvendes til det formål at opbevare madvarer, og alt andet brug anses for farligt og producenten er ikke ansvarlig for nogen udeladelser. Det anbefales endvidere, at man bemærker alle garanti-betingelserne Det er meget vigtigt, at man omhyggeligt læser denne vejledning for at opnå den bedst mulige ydelse og fejlfrie drift af enheden. Overholdes disse vejledninger ikke, kan det ugyldiggøre din ret til gratis service i løbet af garantiperioden.

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Denne vejledning indeholder mange vigtige sikkerhedsoplysninger. Vi anbefaler, at du opbevarer disse vejledninger på et sikkert sted til nem reference, så du opnår en god oplevelse med enheden.
Køleskabet indeholder en kølende gas (R600a: isobutan) og isolations- gas (cyklopentan), med høj forenelighed med miljøet, der imidlertid er meget brandbar.

Forsigtighed: brandfare

Hvis kølekredsløbet beskadiges:

- Undgå åben ild og antændingskilder.

Sørg for rigelig ventilation i det lokale, hvor enheden er placeret.

ADVARSEL!

- Man skal være opmærksom, når man rengør/transporterer enheden, ikke at røre ved kondensatorens metaltråde på bagsiden af enheden, da det kan gøre skade på fingre og hænder eller på produktet.
- Denne enhed er ikke designet til at stable med andre enheder. Forsøg ikke at sidde eller stå ovenpå din enhed, da den ikke er designet til den slags brug. Du kan komme til skade, eller du kan gøre skade på enheden.
- Sørg for at el-ledningen ikke kommer i klemme under enheden under og efter transport, så el-ledningen ikke bliver beskadiget.
- Når du placerer din enhed, skal du passe på ikke at beskadige gulvet, rørene, vægbeklædning osv. Flyt ikke enheden ved at trække i lågen eller grebet. Tillad ikke at børn leger med enheden eller betjeningsknapperne. Vores virksomhed påtager sig intet ansvar, hvis vejledningerne ikke følges.
- Installer ikke enheden på fugtige, glatte eller støvede steder, og lad den ikke blive eksponeret for direkte sollys og vand.
- Installer ikke enheden nær varmeelementer eller brandbare materialer.

- Hvis der er strømsvigt, må låget ikke åbnes. Frosne madvarer bør ikke blive påvirket, hvis strømsvigtet varer mindre end 20 timer. Hvis strømsvigtet varer længere, skal maden kontrolleres og spises øjeblikkeligt, eller den skal tilberedes og derefter fryses igen.
- Hvis du opdager, at låget til fryseren er besværligt at åbne, lige efter du har lukket det, er det helt normalt. Dette skyldes trykforskellen, der er ved at blive udlignet, og låget kan åbnes normalt efter et par minutter.
- Undlad at tilslutte enheden til el-forsyningen, før al emballage og alle transportbeskyttelser er blevet fjernet.
- Lad den stå i mindst 4 timer, før den tændes, for at tillade kompressorolien at sætte sig, hvis enheden har været transporteret vandret.
- Denne fryser må kun anvendes til dens tilsigtede brug (dvs. opbevaring af spiselige madvarer).
- Undlad at opbevare medicin eller forskningsmaterialer i vinkølerne. Når materialer, der kræver streng kontrol af opbevaringstemperaturer, skal lagres, er det muligt, de vil blive forringet, eller at der kan opstå ukontrollerbare reaktioner, der kan forårsage risici.
- Inden der foretages nogen handlinger, skal strømstikket tages ud af kontakten.
- Ved levering skal man kontrollere, at produktet ikke er beskadiget samt at alle dele og al tilbehør er i perfekt stand.

- Hvis der opdages en lækage i kølesystemet, må man ikke røre ved vægudtaget og man må ikke bruge åben ild. Åben vinduet og lad frisk luft komme ind i rummet. Ring derefter til et servicecenter med henblik på reparation.
- Brug ikke forlængerledninger eller adaptere.
- Undlad at trække i eller folde ledningen eller at røre ved stikket med våde hænder.
- Undlad at beskadige stikket og/eller ledningen; dette kan forårsage elektriske stød eller brand.
- Hvis den medfølgende ledning er beskadiget, skal den udskiftes af forhandleren, en servicerepræsentant eller en anden tilsvarende kvalificeret person for at undgå farer.
- Undlad at placere eller opbevare meget brandbare og meget flygtige materialer så som æter, benzin, flaskegas, propangas, spraydåser med drivgas, lim, ren alkohol osv. i enheden, da disse materialer kan forårsage eksplosioner.
- Undlad at opbevare brandbare spraydåser så som eksempelvis spraymaling i nærheden af vinkøleren. Det kan forårsage en eksplosion eller brand.
- Undlad at placere genstande og/eller beholdere, der er fyldte med vand ovenpå enheden.
- Vi anbefaler ikke brugen af forlængerledninger og flervejsadaptere.

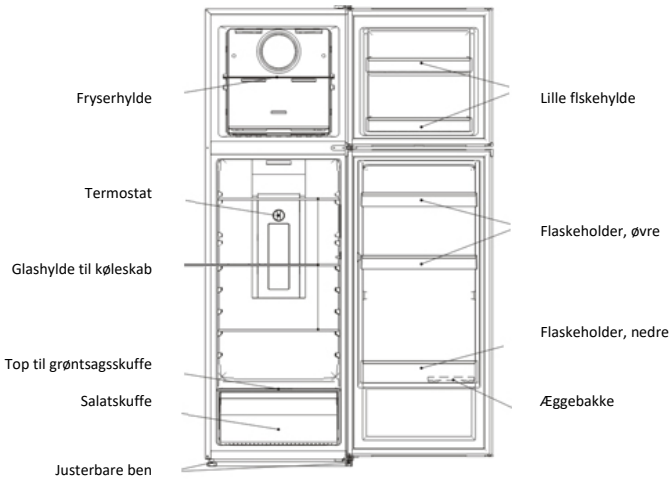
- Undlad at udsætte enheden for brand. Sørg for ikke at beskadige kølekredsløbet/rørene i enheden ved transport eller brug. Ved skader må enheden ikke udsættes for åben ild og potentielle antændingskilder, og rummet, hvor enheden er placeret, skal øjeblikket udluftes.
- Kølesystemet, der er placeret bagved og inde i vinkøleren indeholder kølevæske. Derfor skal man undgå at beskadige rørene.
- Brug ikke elektriske anordninger inde i enhedens opbevaringsrum, med mindre de er af en type, der er anbefalet af producenten.
- Undlad at beskadige kølekredsløbet.
- Brug ikke mekaniske enheder eller andre hjælpemidler til at fremskynde afrimningsprocessen, med mindre de er anbefalet af producenten.
- Brug ikke elektriske anordninger inde i opbevaringsrummene, med mindre de er af en type, der er anbefalet af producenten.
- Undlad at røre ved interne køleelementer, især med våde hænder, for at undgå revner eller skader.
- Hold ventilationsåbningerne i enheden eller i den indbyggede struktur fri for blokeringer.
- Brug ikke spidse eller skarpe genstande så som knive eller gafler til at fjerne isen.
- Brug aldrig hårtørrer, elektriske varmeenheder eller andre elektriske apparater til afrimning.

- Undlad at skrabe med en kniv eller en skarp genstand for at fjerne frost eller is. Dette kan skade kølekredsløbet og væske fra dette kan forårsage brand eller beskadige dine øjne.
- Brug ikke mekaniske enheder eller andet udstyr til at fremskynde afrimnings-processen.
- Undgå under alle omstændigheder brugen af åben ild eller elektrisk udstyr så som varmeelementer, damprensere, lys, olielamper og lignende til at fremskynde afrimningsfasen.
- Brug ikke vand til at vaske kompressoren, men tør den af med en tør klud efter rengøring for at undgå rust.
- Det anbefales at holde stikket rent. Alle former for støv på stikket kan være årsag til brand.
- Produktet er udelukkende designet og bygget til brug i hjemmet.
- Garantien annulleres, hvis produktet installeres eller anvendes til kommercielle eller ikke-husholdningsformål.
- Produktet skal installeres korrekt, placeres og betjenes i overensstemmelse med de vejledninger, der fremgår af brugervejledningen, der medfølger.
- Garantien gælder kun for nye produkter, og kan ikke overføres, hvis produktet videresælges.
- Vores virksomhed fralægger sig ethvert ansvar for tilfældige eller påfølgende skader.
- Garantien forringer ikke på nogen måde dine lovbestemte eller juridiske rettigheder.

- Undlad at foretage reparationer på denne vinkøler. Alle indgreb må kun foretages af kvalificerede personer.
- Hvis du bortskaffer et gammelt produkt, med en lås eller en haspe på lågen, skal du sikre, det efterlades sikket for at forhindre, at børn kan blive lukket inde.
- Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske sansemæssige eller mentale evner eller som mangler erfaring og viden, forudsat at de har fået tilstrækkelige anvisninger i forhold til, hvordan man bruger enheden på en sikker måde, således at de forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med enheden. Børn må ikke foretage rengøring eller vedligeholdelse på enheden, med mindre de er under opsyn.
- Låse: Hvis dit kølefryseskab er udstyret med en lås for at forhindre at børn bliver lukket inde, skal nøglen opbevares uden for børns rækkevidde og ikke i nærheden af enheden. Ved bortskaffelse af et gammel kølefryseskab skal alle gamle låse og hasper brækkes af som en sikkerhed.
- Hvad angår vinkøleskabe: »Apparatet er udelukkende beregnet til opbevaring af vin.«
- Hvad angår fritstående apparater følgende tekst: »Dette køle/fryseapparat er ikke beregnet til brug som indbygget apparat.«

- Hvad angår apparater uden 4-stjernerum: »Dette køle/fryseapparat er ikke egnet til indfrysning af fødevarer.«.

CANDY DOBBELT LÅGE



Den mest energibesparende konfiguration kræver placering af skuffer, madboks og hylder i produktet. Se ovenstående billeder.

Klimaklasse

Dette apparat er designet til at fungere i det begrænsede interval af den omkringværende temperatur afhængigt af klimazoner. Brug ikke enheden ved temperaturer, der er udenfor grænserne. Din enheds klimaklasse er angivet på mærkaten med teknisk beskrivelse inde i køleskabsrummet.

Klimaklasse	Omkringværende T. (°C)	Omkringværende T. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

— udvidet tempereret (SN): »Dette køle/fryseapparat er beregnet til brug ved en omgivelsestemperatur på mellem 10 °C og 32 °C.«

— Tempereret (N): »Dette køle/fryseapparat er beregnet til brug ved en omgivelsestemperatur på mellem 16 °C og 32 °C.«

— Subtropisk (ST): »Dette køle/fryseapparat er beregnet til brug ved en omgivelsestemperatur på mellem 16 °C og 38 °C.«

— Tropisk (T): »Dette køle/fryseapparat er beregnet til brug ved en omgivelsestemperatur på mellem 16 °C og 43 °C.«

TRANSPORTVEJLEDNINGER

Denne enhed må kun transporteres i lodret, opretstående position. Den medfølgende emballage skal være intakt under hele transporten. Hvis produktet transporteres vandret, må det kun lægges på venstre side (når man står ved lågen) og det må ikke tilsluttes indtil mindst 4 timer efter, for at give systemet lov til at sætte sig, efter enheden rejses op til lodret igen.

1. Overholdes dette ikke, kan det resultere i, at der sker skader på enheden. Producenten er ikke ansvarlig, hvis disse anvisninger ikke følges.
2. Enheden skal beskyttes mod regn, fugt og andre atmosfæriske påvirkninger.

INSTALLATIONSVEJLEDNINGER

1. Hvis det er muligt, skal man undgå at placere enheden nær komfurer, radiatorer eller i direkte sollys, da dette kan gøre, at kompressoren kører i lange perioder. Hvis enheden installeres nær en varmekilde eller et køleskab, skal følgende frirumsafstande overholdes:

Fra komfurer	4" (100 mm)
Fra radiatorer	12" (300 mm)
Fra køleskabe	4" (100 mm)

2. Sørg for, der er tilstrækkeligt plads med en gennemsnitstemperatur mellem 16 °C og 32 °C omkring enheden for at sikre, at der cirkulerer frisk luft omkring. Der bør være en plads på mindst 9 cm bagved og 2 cm i siderne.
3. Enheden skal placeres på en jævn overflade.
4. Det er forbudt at bruge køleskabet udenfor.
5. Beskyt enheden mod fulgt. Placer ikke fryseren i et fugtigt område, da det kan bevirke, at metaldelene ruster. Sprøjt ikke vand på fryseren, da det kan svække isolering og forårsage lækager.
6. Vi henviser til afsnittet ”Rengøring og pleje” for klargøringen af enheden før brug.
7. Hvis fryseren installeres i uopvarmede områder så som garager, kan der i koldt vejr danne sig kondens på de udvendige overflader. Dette er helt normalt og er ikke en fejl. Fjern dette ved

at tørre enheden over med en tør klud.

8. Placer aldrig køleskabet i en vægfordybning eller i skabe, mens det kører, da risten på bagsiden og siderne kan blive meget varme. Overdæk ikke køleskabet med stof eller andet.

FØRSTE ANVENDELSE

Inden du begynder at bruge fryseren, skal du kontrollere, at:

1. Den er tør indvendig og at der kan cirkulere luft omkring bagved.
2. Rengør den indvendig, som angivet under afsnittet "PLEJE" (elektriske dele på køleskabet må kun tørres med en tør klud).
3. Vent med at tænde køleskabet/fryseren indtil 4 timer efter, det er blevet flyttet. Kølervæsken skal bruge tid til at sætte sig. Hvis apparatet slukkes, ventes 30 minutter, før det tændes igen, således at kølervæsken kan sætte sig.
4. Inden køleskabet sluttes til el-nettet. Termostathjulet er placeret inden i køleskabsrummet.
5. Drej termostathjulet til "3" og tænd for strømmen til køleskabet. Kompressoren og lyset i køleskabet aktiveres.
6. Inden du opbevarer madvarer i dit køleskab, skal du slukke for det og vente i 24 timer for at sikre, det fungerer korrekt, samt for at tillade at fryserens/køleskabets temperatur falder til den korrekte temperatur.
7. Åbn døren 30 minutter senere. Hvis temperaturen i køleskabet er faldet nævneværdigt, betyder det, at systemet fungerer korrekt. Når køleskabet har kørt i en periode, indstiller temperaturvælgeren automatisk temperaturen inden for grænserne.

ANVENDELSE AF DOBBELT LÅGE

Temperaturen i køleskabet er styret af potentiometeret, der er installeret i kølerummet. Temperaturen i køleskabet varierer afhængigt af, hvor ofte lågen åbnes og lukkes, den omkringværende temperatur og installationsstedet.

Temperaturjustering i køleskabskammeret

Køleskabstemperaturen kan justeres ved hjælp af temperaturkontrolknappen.

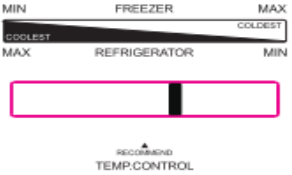
1. Når køleskabstemperaturknappen drejes fra "7" til "1", øges temperaturen gradvist.
2. Sæt drejeknappen i "4" position, der kan imødekomme den daglige normale brug.
3. Når du gerne vil styrke rumnedkølingen, indstilles temperaturknappen til "Coldest", således at kompressorens kørselstid forlænges og køleskabstemperaturen tilsvarende mindskes.

Bemærk: Det anbefales ikke at indstille temperaturreguleringsknappen i "Koldeste" position i lang tid.

Temperaturjustering i fryseren

1. Når temperaturtilstanden forbliver uændret, skal du justere luftreguleringsknappen fra venstre

mod højre, køleskabstemperaturen øges, mens fryserens temperatur sænkes.
2. Når temperaturtilstanden forbliver uændret, skal du justere luftreguleringsknappen fra højre mod venstre, køleskabstemperaturen sænkes, mens fryserens temperatur øges.
3. Det anbefales at justere luftreguleringsknappen i midterposition.



ANVENDELSE

1. Enheden fungerer muligvis ikke korrekt (der er mulighed for, at varer tør op eller at temperaturen bliver for høj i rummet til frossen mad), når den i længere tid er indstillet til at køre ned under det kolde temperaturinterval, som dette køleskabet er designet til.
2. Omlysningerne om klimaintervallet for enheden er angivet på pladen.
3. Den indvendige temperatur kan påvirkes af faktorer som køleskabets placering, omkringværende temperaturer og hyppig åbning af lågen, og hvis det er relevant, kan der lyde en advarsel, der fortæller, at den indstillede temperatur måske varieres for at tage højde for disse faktorer.
4. Mousserende drikke må ikke opbevares i fryserummet /skabet til madvarer, og visse produkter så som isterninger bør ikke indtages, når de er for kolde.
5. Undlad at overstige opbevaringstiderne, der er anbefalet af producenterne af madvarerne.

Tips til perfekt opbevaring af mad i køleskabet

Vær særlig omhyggelig med kød og fisk: tilberedt kød skal altid opbevares på en hylde over råt kød for at undgå bakterieoverførsel. Opbevar råt kød på en tallerken, der er stor nok til at indsamle saften og tildæk kødet med frysefolie.

Gør plads omkring madvarerne: dette giver den kolde luft mulighed for at cirkulere omkring i køleskabet, og sikrer at alle dele af køleskabet holdes kolde.

Indpak madvarerne: for at undgå at de tager smag fra hinanden eller at maden bliver tør, bør man indpakke madvarerne separat. Frugt og grøntsager behøver ikke at blive pakket ind.

Forhåndstilberedte madvarer skal nedkøles korrekt: lad alle de tilberedte madvarer køle helt ned, inden de placeres i køleskabet. Dette er med til at forhindre, at den indvendige temperatur i køleskabet stiger.

Luk lågen: for at forhindre at den kolde luft trænger ud, bør du forsøge at mindske antallet af gange, lågen åbnes. Når du har handlet, skal du sortere de madvarer fra, der skal i køleskabet, inden du åbner lågen. Åbn kun lågen for at sætte madvarer ind eller tage dem ud.

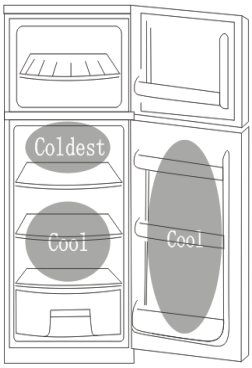
Sådan kan maden opbevares i køleskabet

Placer forskellige madvarer i forskellige rum i henhold til nedenstående tabel

Køleskab	Type mad
Dør eller altaner i køleskabet	• Mad med naturlige konserveringsmidler, såsom syltetøj, juice, drikkevarer, krydderier. • Opbevar ikke letfordærvelige fødevarer
Crisper skuffer (salat skuffe)	• Frugt, krydderurter og grøntsager skal anbringes separat i den skarpere beholder • Opbevar ikke bananer, løg, kartofler, hvidløg i køleskabet
Køleskabshylde - midt	• Mejeriprodukter, æg
Køleskabshylde - top	• Fødevarer, der ikke behøver at samles, såsom madlavede, delikatesser, rester.
Fryseskuffe (r) / bakke	• Fødevarer til langtidsopbevaring • Nederste skuffe til rå møde, fjerkræ, fisk • Mellemskuffe til frosne grøntsager, chips. • Topbakke til is, frossen frugt, frosne bagværk.

Koldt område: det er her, du skal opbevare madvarer, der holder længere, hvis de holdes nedkølede. Mælk, æg, yoghurt, frugtjuice, hårde oste f.eks. cheddar. Åbne glas og flasker med salatdressinger, saucer og syltetøj. Fedtstoffer f.eks. smør, margarine, smørepålæg, madlavningsfedtstoffer og almindeligt fedt.

Koldeste område (0 ℃ til 5 ℃): her opbevares de madvarer, der skal være kolde for at bevare friskheden:
·Rå og ikke-tilberedte madvarer skal altid indpakkes.
·Forhåndstilberedte og nedkølede madvarer som eksempelvis færdigtilberedte måltider, madtærter, bløde oste.
·Prætilberedte madvarer som eksempelvis skinke
·Tilberedte salater (herunder indpakkede grønne salater, ris, kartoffelsalat osv.).
·Desserter og creme fraise, hjemmelavet mad og rester eller cremekager.



Grøntsagsskuffe: her findes den højeste fugtighed. Grøntsager, frugt, salat som eksempelvis icebergsalat, hele tomater, radiser osv. kan opbevares her.

VI ANBEFALER AT ALLE PRODUKTER I GRØNTSAGSSKUFFEN PAKKES IND.

BEMÆRK: Indpak og opbevar altid råt kød, fjerkræ og fisk på den nederste hylde, nederst i køleskabet. På den måde drypper der ikke saft på andre fødevarer. Opbevar ikke brandbare gasser eller væsker i køleskabet.

Hvis temperaturen i fryserummet efter 3 timers drift overstiger -12 °C, aktiveres en alarm, der lyser og udsender lydligt signal.

Opbevaring af frossen mad

Forhåndspakkede frosne madvarer skal opbevares i overensstemmelse med producentens anvisninger i et **** fryserum.
For at sikre, at den høje kvalitet, producenten af de frosne fødevarer har opnået, bevares, skal følgende overholdes:

1. Læg madvarerne i fryseren hurtigst muligt efter købet.
2. Overhold datoerne for "Bedst før" og "Anvendes inden".

Du skal	Du skal ikke
Optø maden fra fryseren grundigt i køleskabet eller i en mikroovn ud fra optønings- og tilberedningsvejledningerne.	Anvende spidse eller skarpe genstande så som knive eller gafler til at fjerne isen.
Tø frossent kød helt op inden tilberedning.	Lægge varm mad i fryseren. Lad den køle ned først.
Opbevare forhåndsfrosne madvarer i overensstemmelse med de vejledninger, der forefindes på pakkerne, du køber.	Lægge flasker med væsker eller dåser der indeholder kulsyreholdige drikke i fryseren, da de kan sprænge.
Kontrollere indholdet i køleskabet med regelmæssige mellemrum.	Fjerne ting, fra fryseren med våde hænder.
Rengøre og afrime dit køleskab regelmæssigt.	Fryse kulsyreholdige drikkevarer.
Klargøre mad der skal fryses i små portioner for at sikre, de fryser hurtigt.	Spise is og isterninger direkte fra fryseren. Det kan forårsage "frostbid" på læberne.
Altid vælge madvarer af høj kvalitet og sørge for, det er renset ordentligt, inden det fryses.	Opbevare giftige eller farlige substanser i fryseren.
Indpakke alle madvarer i sølvpapir eller frostsikre plastikposer og sørge for at lukke luften ud.	
Indpakke frosne fødevarer, du køber, og lægge dem hurtigst muligt i fryseren.	
Opbevare madvarer i kortest mulig tid og overholde datoerne for "Bedst før" og "Anvendes inden".	

For yderligere oplysninger om opbevaring henvises til appen og "Tips og tricks"

- Det foreslås at indstille temperaturen til 4°C i køleskabet, og om muligt til -18°C i fryserummet.

• For de fleste fødevarekategorier opnås den længste opbevaringstid i køleskabet ved koldere temperaturer. Da nogle bestemte produkter (som friske frugter og grøntsager) kan blive beskadiget ved koldere temperaturer, foreslås det at opbevare dem i frisk-skufferne, når de er til stede. Hvis de ikke er til stede, opretholdes en gennemsnitlig indstilling af termostaten.

• For frosne fødevarer henvises til den opbevaringstid, der er skrevet på fødevareemballagen. Denne opbevaringstid opnås, når indstillingen respekterer rummets referencetemperaturer (1-stjerne -6 °C, 2-stjerner -12 °C, 3-stjerner -18 °C).

Hvis du ikke er hjemme i længere tid

- Sluk først køleskabet og træk derefter stikket ud af vægstikket.
- Fjern al maden.
- Rengør køleskabet.
- Lad låget stå åbent for at undgå, der danner sig kondens, mug eller lugt.
- Vær meget forsigtigt i nærheden a børn. Enheden må ikke være tilgængelige til børneleg.
- Korte ferier: lad køleskabet køre, mens di er på ferier, der varer mindre end tre uger.
- Lange ferier: hvis enheden ikke skal anvendes i flere måneder, fjernes al maden og strømstikket tages ud af kontakten. Rengør og tør køleskabet af indvendigt. For at undgå at der danner sig lugt og mug, skal lågen åbnes let. Bloker eventuelt lågen, så den ikke lukker eller fjern den helt.

ENERGIBESPARELSE

For at spare mere på energien anbefaler vi:

- Enheden skal installeres væk fra varmekilder og må ikke udsættes for direkte sollys. Det skal være på et godt ventileret sted.
- Undgå at placere varm mad i køleskabet for at undgå at den indvendige temperatur stiger og dermed forårsager, at kompressoren kører hele tiden.
- Undlad at proppe for mange madvarer i køleskabet, da det forhindrer korrekt luftcirkulation.
- Afrim enheden, hvis der er isforekomster for at øge kuldeoverførslen.
- Ved strømsvigt anbefaler vi, at køleskabsdøren holdes lukket.
- Undgå for så vidt muligt at åbne, eller lade lågerne stå åbne.
- Undgå at indstille temperaturen til for kolde kuldegrader.
- Fjern støv på bagsiden af enheden.

PLEJE

Afrimning

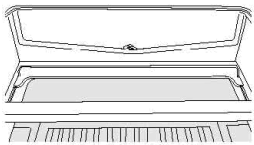
Afrim enheden to gange om året, eller hvis der har dannet sig et frostlag på ca. 5 mm.
Du kan også slukke for fryseren på stikkontakten og trække ledningen ud af stikket. Tag vandledningen ud og placer den i en beholder.
Som en midlertidig løsning skal isen skrabes af med en plastikskraber. Brug ALDRIG metal eller

andre skarpe instrumenter. Dette skal foretages, hvis is-ophobningen ikke kan skrabe væk, eller hvis det er begyndt at have en effekt på madvareopbevaringen. Vælg et tidspunkt, hvor der ikke er så meget i fryseren og foretag følgende:

4. Tag de frosne madvarer ud, sluk for enheden på vægstikket og lad lågen stå åben. De frosne madvarer skal helst opbevares i et andet kølefryseskab eller køleskab. Hvis det ikke er muligt, skal madvarerne pakkes ind, først i flere lag avispapir eller store håndklæder og derefter i et tykt tæppe, der kan holde på kulden.
5. Skrab mest muligt is væk med plastikskraberen. Optøningsprocessen kan øges, ved at der placeres skåle med varmt vand i kølefryseskabet. I takt med at den hårde is løsner sig, kan den skrabes væk med plastikskraberen og fjernes.
6. Når afrimningen er overstået, rengøres kølefryseskabet ud fra anvisningerne.

Rengøring og pleje

Efter afrimningen skal kølefryseskabet rengøres indvendigt med en svag opløsning af tvekulsurt natron. Der skylles efter med varmt vand, tørres med en fugtig svamp eller en klud og til sidst tørres enheden af. Vask kurvene i varmt sæbevand og sørg for, de er helt tørre, inden de sættes tilbage i kølefryseskabet. Der kan danne sig kondens på køleskabets bagvæg; men det vil normalt løbe ned a bagvæggen og ind i drænhullet bagved grøntsagsskuffen.



Drænhullet er udstyret med en ”rengøringsstift”. Dette sikrer, at der ikke kan komme små stykker mad ned i drænet. Når du har rengjort køleskabet indvendigt og fjernet alle madrester, anvendes ”rengøringsstiften” til at sikre, at der ikke er blokeringer i hullet. Brug almindelig møbelpudsemiddel til at rengøre kølefryseskabet udvendigt. Sørg for at lågerne er lukkede, så der ikke trænger noget ind ved de magnetiske lågepakninger eller ind i selve enheden.
Kondensatorens rist bagpå kølefryseskabet og de tilstødende rum kan støvsuges med det bløde børstetilbehør.
Anvend ikke skrappe rengøringsmidler, skuresvampe eller opløsningsmiddel til at rengøre nogen dele af kølefryseskabet.

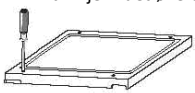
UDSKIFTNING AF LYSET I ENHEDEN

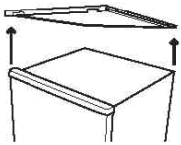
1. Inden LED-pæren udskiftes, skal man indstille termostatstyringen til 0 og derefter slukke for strømforsyningen.
2. Hold og løft dækslet til LED-lyset.
3. Fjern den gamle LED ved at skrue den mod uret.
4. Udskift med en ny LED-pære ved at skrue den ind med uret og søg for, den sidder korrekt i fatningen.
5. Sæt lysdækslet på igen og slut igen kølefryseskabet til strømmen.

VEND LÅGEN

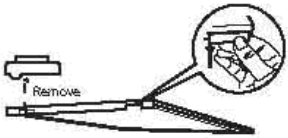
Følg følgende vejledninger for at vende lågens åbningsretning:
Nødvendigt værktøj: stjerneskruetrækker/fladhovedet skruetrækker / skiftenøgle

4. a. Fjern alle skruerne til dækslet.
   b. Fjern det øverste dæksel.



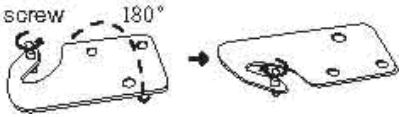


   c. Fjern dækslet til det venstre hængsel. Sæt det højre hængselsdæksel på.

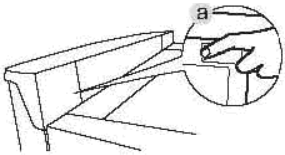


5. a. Løsn skruerne, løft hængselsbeslaget op og tag det af.

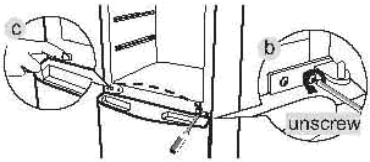
   b. Fjern bolten med en skruetrækker og skub hængselsbeslaget tilbage og fastgør bolten til hængselsbeslaget. Fjern køleskabslågen.



6. a. Løft det øverste hængselsdæksel af køleskabslågen og flyt det til den side, hvor det skal monteres.

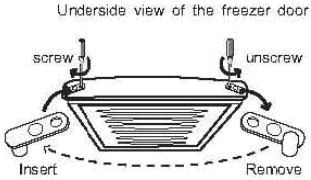


   b. Tag det midterste hængsel af ved at fjerne skruerne. Løft fryserlågen op og lyt den.

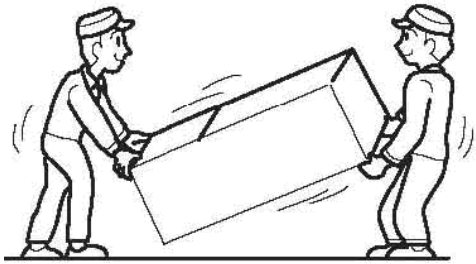


c. Fjern skruernes dæksler og placer dem i den modsatte side.

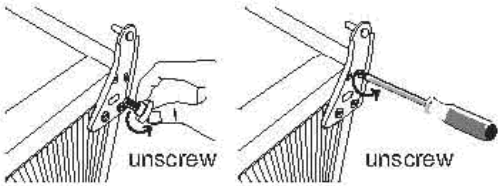
7. Fjern den nederste hængselsadapter fra fryserlågen. Flyt adapteren til den modsatte side. Sørg for at den er sikkert fastgjort.



8. a. Tip forsigtigt enheden. Der skal to personer til at tippe enheden under processen med at vende lågen.

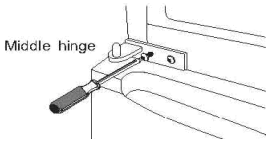


b. Fjern skruerne og det nederste hængsel. Fjern derefter de justerbare fødder i begge sider og sæt dem på i den anden ende.

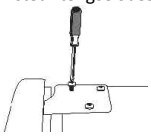


6. Fjern skruerne fra det nederste hængsel og sæt dem på i den modsatte side.
Sæt fryserlågen på igen.

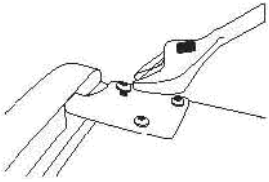
7. Når fryserlågen er sat på igen, skrues det midterste hængsel igen på køleskabet (i den modsatte side). Sørg for at fryserlågen er justeret vandret og lodret, således at pakningerne lukker tæt til på alle sider, inden hænglet spændes.



8. Sæt køleskabslågen på igen. Sørg for at køleskabslågen er justeret vandret og lodret, således at pakningerne lukker tæt til på alle sider, inden tophængslet spændes.
   a. sæt hængselsbeslaget på og skru det fast ovenpå køleskabet.

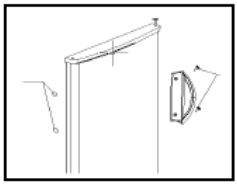


   b. Brug en skiftenøgle til at spænde efter med, hvis det er nødvendigt.



9. Sæt det øverste dæksel på m og spænd det fast med skruerne. Foretag trin 1a til 1c i modsat rækkefølge

10. Vend grebet (det er samme metode for både køleskabslåge og fryserlåge).



   a. Fjern den højre bøsning på den øverste lågekant, og monter den i den venstre symmetriske position.
   b. Fjern de to sider af plastikdækslet og grebet med en skruetrækker,
   c. sæt dem fast på den modsatte side. Sæt plastikdækslet der, hvor grebet tidligere var placeret.

Kontroller igen, at lågerne er korrekt justeret og at alle pakningerne lukker tæt til på alle sider. Hvis det er nødvendigt, genjusteres benene.

BEMÆRK: Hvis du ønsker at vende lågen, anbefaler vi, at du kontakter en tekniker. Du bør kun forsøge at vende lågen selv, hvis du mener, du er kvalificeret til dette.
Alle de fjernede dele skal gemmes, så lågen kan sættes på igen. Du skal lade enheden hvile mod en fast flade, så den ikke glider, mens du vender lågen. Undlad at lægge enheden ned, da dette kan beskadige kølersystemet. Sørg for at strømmen til enheden er afbrudt, samt at enheden er tom. Vi anbefaler, at to personer håndterer enheden under samling.

FEJLFINDING

- Hvis enheden ikke fungerer, når det tændes, skal følgende kontrolleres:
- Strømsvigt: hvis den indvendige temperatur i kølefryseskabet er -18℃ eller mindre, når strømmen vender tilbage, har maden klaret det. Maden i dit kølefryseskab forbliver frossen i cirka 16 timer med lukket låge. Undlad at åbne lågen til kølefryseskabet mere end højst nødvendigt.
- Produktet er udelukkende designet og bygget til brug i hjemmet.
- At stikket er sat korrekt i stikket og strømforsyningen er tændt. (Sæt en anden enhed til for at kontrollere strømforsyningen til stikket).
- Der er sprunget en sikring/kredsløbsafbryderen er aktiveret/hovedkontakten er slukket.
- Temperaturvælgeren er korrekt indstillet.
- Hvis køleskabet er meget koldt, har du muligvis ved et uheld justeret termostaten til en højere placering.
- Hvis køleskabet er meget varmt, fungerer kompressoren muligvis ikke. Drej termostathjulet til den maksimale indstilling, og vent et par minutter. Hvis der ikke høres en brummende lys, fungerer enheden ikke. Kontakt den lokale forhandler, hvor du købte produktet.
- Hvis der opstår kondens udenfor køleskabet, kan det skyldes en ændring i rumtemperaturen. Tør alle former for fugt af. Hvis problemet varer ved, kontaktes den lokale forhandler, hvor du købte produktet.
- Hvis det medfølgende stik er blevet udskiftet, skal man sikre, at det nye stik er korrekt tilsluttet. Hvis apparatet stadig ikke fungerer efter alle de ovennævnte kontroller, bedes man kontakte kundeservice.
- For at kontakte teknisk assistance, besøg vores websted: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Under afsnittet “website” skal du vælge mærke på dit produkt og dit land. Du vil blive omdirigeret til det specifikke websted, hvor du kan finde telefonnummeret og formularen til at kontakte teknisk assistance

Afbrydelse af strømforsyning eller fejl på kølesystemet

Den nødvendige pleje i forhold til opbevaring af frosne madvarer, hvis køleenheden ikke kører (strømafbrydelse eller fejl på kølesystemet).
1. Undgå for så vidt muligt at åbne lågen, således at maden kan forblive afkølet selv i sommermånederne.
2. Hvis du bliver adviseret om strømsvigt:
a) En time forinden sættes temperaturen til maksimal kulde, således at varerne er helt kølet ned. (Du skal ikke fryse nye madvarer på dette tidspunkt). Gendannes efterfølgende til den oprindelige placering.
b) Du kan også fryse noget vand i en vandtæt beholder, og lægge den øverst i fryseren. På den måde forlænger du frosttiden.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Denne enhed er mærket i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EF om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).
Enheden indeholder både forurenende substanser (der kan forårsage skadelige virkninger på miljøet) og basiskomponenter (der kan genanvendes). Det er vigtigt, at enheden underkastes alle de specifikke behandlinger, for på korrekt vis at bortskaffe alle forureningskilder og genbruge og genanvende materialer.
Personer kan spille en vigtig rolle i forhold til at sikre, at enheden ikke bliver et miljømæssigt spørgsmål; det er vigtigt at følge nogle basisregler:
Enheden må ikke behandles som husholdningsaffald.

Enheden skal afleveres ved de relevante afhentningssteder, der styres kommunalt eller a registrerede virksomheder. I mange lande afhentes store enheder muligvis.

I mange lande kan du, når du køber nyt udstyr, aflevere det brugte til forhandleren, der tager gratis imod det, så længe udstyret er af tilsvarende type eller har de samme funktioner, som det nye udstyr.

OVERENSSTEMMELSE

Ved at placere CE-mærket på dette produkt bekræfter vi, at det overholder alle de relevante, europæiske sikkerhedsanvisninger samt de krav til sundhed og miljø, der er gældende for dette produkt.
GARANTI
Minimumsgaranti er: 2 år for EU-lande, 3 år for Tyrkiet, 1 år for Storbritannien, 1 år for Rusland, 3 år for Sverige, 2 år for Serbien, 5 år for Norge, 1 år for Marokko, 6 måneder for Algeriet, Tunesien kræves ingen juridisk garanti.
TILGÆNGELIGHED AF RESERVEDELE
Termostater, temperatursensorer, printkort og udskiftelige lyskilder er tilgængelige i mindst syv år efter konvertering af den sidste enhed i en model
Dørhåndtag, dørhængsler, bakker og kurve i mindst syv år samt dørtætninger er tilgængelige i en periode på mindst ti år efter konvertering af den sidste enhed i en model.
For yderligere information om produktet, se https://eprel.ec.europa.eu/ eller scan QR på energimærket, der følger med apparatet.

SAMMANFATTNING

SÄKERHETSINFORMATION .....
CANDY MED DUBBEL DÖRR.....
Klimatklass .....
TRANSPORTANVISNINGAR .....
INSTALLATIONSANVISNINGAR..... 217
BÖRJA ANVÄNDA .....
ANVÄNDNING AV DUBBELDÖRR .....
Justering av kylkammarens temperatur .....
Justering av frystempratur .....
I BRUK 219
Tips för att hålla maten i perfekt skick i kylskåpet.....
Var du bör förvara livsmedlen i kylskåpet .....
Förvaring av frysta livsmedel.....
Om du inte är hemma under en längre tid. .....
ENERGIBESPARING.....
SKÖTSEL .....
Avfrosta.....
Rengöring och skötsel .....
BYTE AV INNERBELYSNINGEN.....
VÄNDA PÅ DÖRRENS ÖPPNINGSRIKTNING .....
FELSÖKNING.....
Strömavbrott eller fel i kylsystemet .....

Tack för att du har köpt denna produkt.
Läs noga igenom denna bruksanvisning innan du använder kylskåpet för att maximera prestandan. Spara all dokumentation för senare bruk eller för andra ägare. Denna produkt är endast avsedd för hushållsbruk eller liknande användning som t.ex.:

- - personalkök i affärer, kontor och andra arbetsmiljöer
- - på gårdar, av gäster på hotell, motell och miljöer av bostadstyp
- - på bed and breakfast (B&B)
- - för cateringtjänster och liknande användning, inte för detaljhandel.

Denna apparat får endast användas för förvaring av livsmedel. All annan användning anses vara farlig och tillverkaren ansvarar inte för eventuell underlåtenhet. Det rekommenderas också att du observerar garantivillkoren. Det är mycket viktigt att du läser dessa anvisningar för bästa möjliga prestanda och problemfri drift av din apparat. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan upphäva din rätt till kostnadsfri service under garantiperioden.

SÄKERHETSINFORMATION

Den här guiden innehåller mycket viktig säkerhetsinformation. Vi rekommenderar att du förvarar denna information på ett säkert ställe för enkel hänvisning och för en bra upplevelse med apparaten. Kylskåpet innehåller kylgas (R600a: isobutan) och isolerande gas (cyklopentan) som har hög förenlighet med miljön, men som är brandfarliga.

Varning: Brandrisk

Om kylkretsen skadas:

- Undvik öppen eld och antändningskällor.

Ventilera rummet där apparaten är placerad

VARNING!

- Försiktighet måste vidtas när apparaten rengörs eller bärs för att undvika att röra kondensatorns metalltråd på baksidan av apparaten eftersom du kan skada dina fingrar och händer eller skada din produkt.
- Denna apparat är inte utformad för att staplas på någon annan apparat. Försök inte att sitta eller stå längst upp på apparaten eftersom den inte är avsedd för sådan användning. Du kan skada dig själv eller apparaten.
- Se till att nätsladden inte ligger under apparaten medan och efter att du flyttar den för att undvika att nätsladden skärs av eller skadas.
- När du placerar apparaten ska du vara försiktig så att du inte skadar golv, rör, väggbeklädnad etc. Flytta inte apparaten genom att dra i locket eller handtaget. Låt inte barn leka med apparaten eller manipulera kontrollerna. Vårt företag accepterar inte något ansvar om anvisningarna inte följs.
- Installera inte apparaten på fuktiga, oljiga eller dammiga ställen och utsätt den inte för direkt solljus och vatten.
- Installera inte apparaten i närheten av värmeelement eller lättantändliga material.

- Öppna inte locket vid strömavbrott. Frysta livsmedel bör inte påverkas om felet varar i mindre än 20 timmar. Om felet varar längre ska livsmedlen kontrolleras och ätas omedelbart eller kokas och därefter frysas om.
- Om du upptäcker att locket på frysboxen är svårt att öppna efter att du har stängt det ska du inte oroa dig. Detta beror på tryckskillnaden som kommer att jämnas ut och öppna locket normalt efter några minuter.
- Anslut inte apparaten till elnätet förrän du har tagit bort alla förpacknings- och transportskydd.
- Låt stå i minst 4 timmar innan du slår på den för att kompressoroljan ska kunna lösas om den transporteras horisontellt.
- Denna frys får endast användas för avsedd användning (dvs förvaring och frysning av ätbara livsmedel).
- Förvara inte medicin eller forskningsmaterial i vinkylare. När material som kräver en strikt kontroll av förvaringstemperaturer ska förvaras kan det försämras eller det kan uppstå en okontrollerad reaktion som kan orsaka risker.
- Dra ut nätsladden ur eluttaget innan du utför några åtgärder.
- Kontrollera vid leveransen att produkten inte är skadad och att alla delar och tillbehör är i perfekt skick.

- Om en läcka upptäcks i kylsystemet ska du inte vidröra vägguttaget och inte använda öppen eld. Öppna fönstret och släpp in luft i rummet. Kontakta sedan servicecenter och be om reparation.
- Använd inte förlängningssladdar eller adaptrar.
- Dra inte ut nätsladden kraftigt eller vik den inte, och vidrör inte kontakten med våta händer.
- Skada inte kontakten och/eller nätsladden. Detta kan orsaka elstötar eller bränder.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicetekniker eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Placera eller förvara inte brandfarliga och mycket flyktiga material som t.ex. eter, bensin, gasol, propangas, aerosolsprayburkar, lim, ren alkohol etc. Dessa material kan orsaka explosion.
- Använd inte och förvara inte brandfarliga sprayer, som till exempel sprayfärg, nära vinkylaren. Det kan orsaka explosion eller brand.
- Placera inte föremål och/eller behållare fyllda med vatten ovanpå apparaten.
- Vi rekommenderar att inte använda förlängningssladdar och grenuttag.

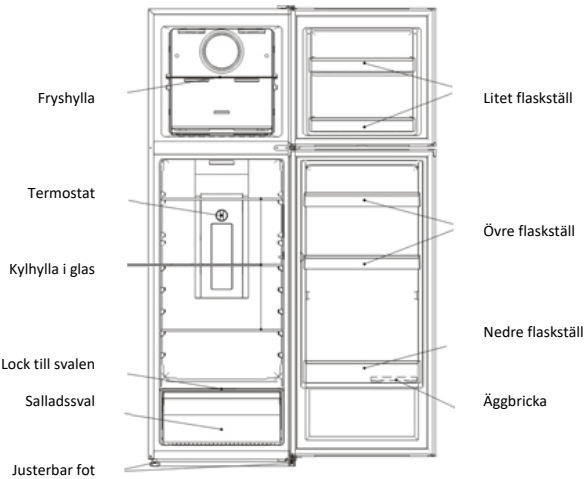
- Kassera inte apparaten vid brand. Var försiktig så att du inte skadar kylkretsen/rören vid transport och användning. Vid eventuell skada ska du inte utsätta apparaten för brand, potentiella antändningskällor och rummet där apparaten är placerad ska ventileras omedelbart.
- Kylsystemet som finns bakom och inne i vinkylaren innehåller kylmedel. Undvik därför att skada rören.
- Använd inte elektriska apparater inne i apparatens matförvaringsfack, om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Skada inte kylkretsen.
- Använd inte andra mekaniska enheter eller andra medel för att påskynda avfrostningen än de som rekommenderas av tillverkaren.
- Använd inte elektriska apparater inne i matförvaringsfacken, om de inte är av en typ som rekommenderas av tillverkaren.
- Vidrör inte de inre kylelementen, särskilt inte med våta händer, för att undvika sprickor eller skador.
- Håll ventilationsöppningarna i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen fria från hinder.
- Använd inte spetsiga eller skarpa objekt som t.ex. knivar eller gafflar för att ta bort frosten.
- Använd aldrig hårtorkar, elvärmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning.

- Skrapa inte med en kniv eller ett med skarpt föremål för att ta bort frost eller is. Det kan orsaka skada på kylkretsen och spillet kan orsaka brand eller skada ögonen.
- Använd inte mekaniska apparater eller någon annan utrustning för att påskynda avfrostningen.
- Använd absolut inte öppen eld eller elektrisk utrustning som till exempel värmare, ångrenare, ljus, oljelampor, etc för att påskynda avfrostningsfasen.
- Använd aldrig vatten för att rengöra kompressorn, torka den noggrant med en torr trasa efter rengöring för att förhindra rost.
- Vi rekommenderar att du håller stickkontakten ren eftersom för mycket dammrester på kontakten kan orsaka brand.
- Produkten är endast avsedd och tillverkad för hemmabruk.
- Garantin gäller inte om produkten installeras eller används i kommersiella fastigheter eller fastigheter som inte är privata hushåll.
- Produkten måste installeras korrekt, placeras och användas i enlighet med anvisningarna i den medföljande bruksanvisningen.
- Garantin gäller endast nya produkter och kan inte överlåtas om produkten säljs vidare.
- Vårt företag avstår från allt ansvar för tillfälliga skador eller följdskador.

- Garantin minskar inte på något sätt dina lagstadgade eller lagliga rättigheter.
- Utför inte reparationer på denna vinkylare. Eventuella ingrepp får endast utföras av kvalificerad personal.
- Om du kasserar en gammal produkt med ett lås eller en spärr monterad på dörren, se till att den lämnas i säkert skick för att förhindra att barn fastnar.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap under förutsättning att de får tillräcklig tillsyn eller instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och att de förstår de faror som är inblandade.
- Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll av apparaten får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Lås: Om din kyl/frys är försedd med ett lås ska du hålla nyckeln utom räckhåll för barn och inte i närheten av apparaten för att de inte ska fastna. Vid bortskaffande av en gammal kyl/frys tar du för säkerhets skull bort alla gamla lås eller spärrar.
- För vinkylskåp: ”Denna apparat är avsedd att uteslutande användas för förvaring av vin.”.

- För fristående kyl-/frysprodukter: ”Denna kyl-/frysprodukt är inte avsedd att användas som en inbyggd produkt.”
- För produkter utan något fyrstjärnigt fack:”Denna kyl-/frysprodukt är inte lämplig för infrysning av livsmedel.”
-

CANDY MED DUBBEL DÖRR



Den mest energibesparande konfigurationen kräver att lådor, matlådor och hyllor placeras i produkten, se ovanstående bilder.

Klimatklass

Apparaten är utformad för att fungera inom det begränsade intervallets omgivningstemperatur beroende på klimatzon. Använd inte apparaten vid temperaturen utanför gränsen. Apparatens klimatklass anges på etiketten med den tekniska beskrivningen i kylfacket.

Klimatklass	**Omg. T. (°C)**	**Omg. T. (°F)**
SN	Från 10 till 32	Från 50 till 90
N	Från 16 till 32	Från 61 till 90
ST	Från 16 till 38	Från 61 till 100
T	Från 16 till 43	Från 61 till 110

— Utökad tempererad (SN): Texten ”Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 10 °C och 32 °C.”.

— Tempererad (N): Texten ”Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 16 °C och 32 °C.”.

— Subtropisk (ST): Texten ”Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 16 °C och 38 °C.”.

— Tropisk (T): Texten ”Denna kyl-/frysprodukt är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 16 °C och 43 °C.”.

TRANSPORTANVISNINGAR

Apparaten får endast transporteras i vertikalt upprätt läge. Förpackningen som medföljer måste vara obruten under transport. Om produkten har transporterats horisontellt under transporten får den endast läggas på vänster sida (när den är vänd mot dörrfronten) och den får inte användas under minst 4 timmar för att låta systemet sätta sig tillrätta efter att apparaten har ställs tillbaka till upprätt position.

1. Om du inte följer ovanstående anvisningar kan det leda till skador på apparaten. Tillverkaren kommer inte att hållas ansvarig om dessa anvisningar inte följs.
2. Apparaten måste skyddas mot regn, fukt och annan inverkan av väderlek.

INSTALLATIONSANVISNINGAR

1. Undvik om möjligt att placera apparaten nära spisar, värmeelement eller i direkt solljus eftersom det kommer att leda till att kompressorn körs under långa perioder. Om den är installerad bredvid en värmekälla eller ett kylskåp, behåll följande minsta sidoklareringar:

Från spisar	100 mm (4 tum)
Från värmeelement	300 mm (12 tum)
Från kylskåp	100 mm (4 tum)

2. Se till att det finns tillräckligt med utrymme finns runt apparaten för att säkerställa fri cirkulation av luft och att det är en genomsnittstemperatur på mellan 16 °C och 32 °C. Det bästa är att ha ett utrymme på minst 9 cm på baksidan och 2 cm på sidorna.
3. Apparaten ska stå på en jämn yta.
4. Det är förbjudet att använda kylskåpet utomhus.
5. Skydda det mot fukt. Placera inte frysen i fuktigt utrymme för att undvika att metalldelarna rostar. Spruta inte vatten på frysen. Det kan försvaga isoleringen och orsaka strömläckage.
6. Se avsnittet "Rengöring och skötsel" för att förbereda din apparat för användning.
7. Om frysen är installerad i ouppvärmda områden, garage mm kan det vid kallt väder bildas kondensation på utsidan. Det här är helt normalt och det är inte ett fel. Ta bort

kondensationen genom att torka av den med en torr trasa.

8. Placera aldrig kylskåp i en inbyggd vägg eller i monterade skåp eller möbler medan det är påslaget. Gallret på baksidan kan bli varmt och sidorna varma. Täck inte kylskåpet med något skydd.

BÖRJA ANVÄNDA

Innan du börjar använda frysen, kontrollera att:

1. Insidan är torr och luften kan cirkulera fritt bakom.
2. Rengör insidan enligt rekommendationerna i avsnitt "SKÖTSEL" (elektriska delar i kylskåpet får bara torkas av med en torr trasa).
3. Slå inte på kylskåpet/frysen förrän 4 timmar efter att du har flyttat det. Kylvätskan behöver tid att lösa sig. Om apparaten stängs av, vänta i 30 minuter innan du sätter på den igen för att låta kylvätskan lösa sig.
4. Innan du ansluter kylskåpet till nätspänningen. Termostatens regulator är placerad inuti kylskåpet.
5. Vrid termostatvredet till läge "3" och sätt på strömmen. Kompressorn och lampan i kylskåpet börjar börja fungera.
6. Innan du förvarar mat i kylskåpet slår du på kylskåpet och väntar i 24 timmar, ser till att det fungerar ordentligt och låter kyl/frysen sjunka till rätt temperatur.
7. Öppna dörren 30 minuter senare om temperaturen i kylskåpet har sjunkit ordentligt, det visar att kylsystemet fungerar korrekt. När kylskåpet har varit påslaget under en tid ställer temperaturregulatorn automatiskt in temperaturen inom gränserna när det öppnas efter en tid.

ANVÄNDNING AV DUBBELDÖRR

Temperaturen inuti kylskåpet styrs av potentiometern som är installerad i kylrummet.
Temperaturen inne i kylskåpet varierar beroende på kylskåpets öppnings- och stängningsdörrar, omgivningstemperaturen och placeringen.
Under normala förhållanden, med tanke på livsmedelskonservering och energibesparing av kylskåp, vår och sommar rekommenderar vi att du använder justering av kylskåpstemperaturen i "MED" - filen.
På vintern kan frysen placeras mellan MED och MAX.

Justering av kylkammarens temperatur

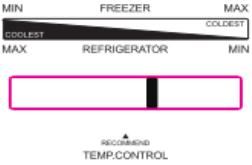
Kylskåpstemperaturen kan justeras med hjälp av temperaturreglaget.

1. När reglaget för kylskåpstemperatur vrids från "7" till "1", sker en gradvis ökning av kyltemperaturen.
2. Ställ vredet i läge "4" för att klara den dagliga normala användningen.
3. När du vill öka kylrummets kylning, vrider du kyltemperaturens inställningratt till "Coldest" riktningsjustering, så att kompressorns körtid förlängs, varvid kylskåpstemperaturen sjunker i enlighet därmed.

Obs! Det rekommenderas inte att temperaturreglaget ställs in på “kallaste” läge under lång tid.

Justering av frystempratur

1. När temperaturläget är oförändrat, justera luftregleringsknappen från vänster till höger, kylskåpstemperaturen ökar medan frystemperaturen sjunker.
2. När temperaturläget förblir oförändrat, justera luftregleringsknappen från höger till vänster, kylskåpstemperaturen minskar medan frystemperaturen höjs.
3. Det rekommenderas att justera luftreglaget i mittläget.



I BRUK

1. Apparaten kanske inte fungerar konsekvent (möjligheten att tina upp innehållet eller temperaturen blir för varm i frysfacket) när den placeras under en längre tid under den kalla änden av det temperaturområde som kylaggregatet är utformat för
2. Informationen om apparatens klimatintervall finns på märkplattan.
3. Det faktum att innertemperaturerna kan påverkas av faktorer som t.ex. kylaggregatets läge, omgivningstemperaturen och hur ofta dörren öppnas, och om så är lämpligt, en varning om att inställningen av en temperaturkontrollanordning kanske måste ställas in för att tillåta dessa faktorer
4. Det faktum att kolsyrade drycker inte ska förvaras i kyl- eller frysfack och att vissa produkter som exempelvis isbitar inte bör konsumeras för kalla
5. Behovet att inte överskrida den lagringstid som rekommenderas av livsmedelsproducenterna för någon form av livsmedel

Tips för att hålla maten i perfekt skick i kylskåpet

Var försiktig med kött och fisk: kokt kött bör alltid förvaras på en hylla ovanför rått kött för att undvika överföring av bakterier. Förvara rått kött på en tallrik som är tillräckligt stor för att samla upp köttsaften och täck över den med plastfilm eller folie.

Lämna utrymme runt livsmedlen: det låter kall luft cirkulera runt i kylskåpet så att alla delar av kylskåpet hålls svala.

Förpacka mat: för att förhindra överföring av smaker och uttorkning, bör maten förpackas eller täckas separat. Frukt och grönsaker behöver inte förpackas.

Förkokt mat ska kylas ordentligt: låt förkokt mat svalna innan du lägger in den i kylskåpet. Detta hjälper till att förhindra att kylens innertemperatur stiger.

Stäng dörren! Försök att begränsa antalet gånger du öppnar dörren för att förhindra att kall luft strömmar ut. När du återvänder från snabbköpet bör du sortera livsmedel som du ska förvara i kylskåpet innan du öppnar dörren. Öppna bara dörren för att sätta in eller ta ut livsmedel.

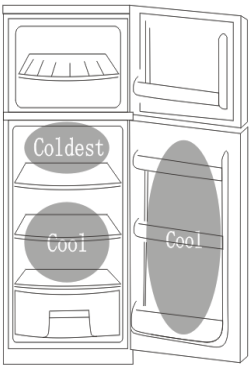
Var du bör förvara livsmedlen i kylskåpet

Placera olika livsmedel i olika fack enligt nedanstående tabell

Kylskåp	Typ av mat
Dörr eller balkonger i kylskåpet	• Livsmedel med naturliga konserveringsmedel, såsom sylt, juice, drycker, kryddor. • Förvara inte lättfördärvliga livsmedel
Crisper lådor (salladslåda)	• Frukt, örter och grönsaker ska placeras separat i skarpkärlet • Förvara inte bananer, lök, potatis, vitlök i kylen
Kylhylla - mitten	• Mejeriprodukter, ägg
Kylhylla - topp	• Mat som inte behöver samlas, såsom färdigmat, delikatesser, matrester.
Fryslådor / -fack	• Livsmedel för långvarig förvaring • Bottenlåda för rå möte, fjäderfä, fisk • Mittlåda för frysta grönsaker, chips. • Toppbricka för glass, frusen frukt, frysta bakverk.

Kallt område: här kan du förvara mat som håller längre om de hålls svala. Mjölk, ägg, yoghurt, fruktjuicer, hårda ostar, t.ex. cheddar. Öppnade burkar och flaskor med salladsdressing, såser och sylt. Fetter som t.ex. smör, margarin, magra bredbara pålägg, matlagningsfett och ister.

Kallaste området (0℃ till 5℃): här förvaras livsmedel som måste hållas kalla för att hålla dem säkra:
·råa och okokta livsmedel ska alltid vara inslagna.
·förkokta kylda livsmedel, t.ex. färdigmat, köttpajer, mjuka ostar.
·förkokt kött, t.ex. skinka,
·förberedda sallader (inklusive förpackade blandade gröna sallader, ris, potatisallad etc),
·desserter, t.ex. färskost, hemlagad mat och rester eller gräddbakelser.



Svalen: det här är den fuktigaste delen av kylskåpet. Grönsaker, frukt, färska salladsartiklar, t.ex. otvättad hel sallat, hela tomater, rädisor mm kan förvaras här.

VI REKOMMENDERAR ATT ALLA PRODUKTER SOM LÄGGS I SALLADSBEHÅLLAREN ÄR INSLAGNA.

OBS! Slå alltid in och förvara rått kött, fågel och fisk på den lägsta hyllan längst ned i kylskåpet. Detta förhindrar att de droppar på eller vidrör andra livsmedel. Förvara inte brandfarliga gaser eller vätskor i kylskåpet.

Efter att frysen har fungerat i 3 timmar, om temperaturen i skåpet överskrider -12 °C, kommer larmlampan att tändas och ljudsignalen låter.

Förvaring av frysta livsmedel

Kommersiellt förpackade frysta livsmedel bör förvaras i enlighet med producenten av frysta livsmedels instruktioner för **** frysar.
För att säkerställa att den höga kvaliteten som uppnåtts av producenten av frysta livsmedel upprätthålls, bör du notera följande:

1. Sätt in förpackningarna i frysen så fort som möjligt efter inköpet.
2. Överskrid inte "Använd före”- och "Bäst före"-datumen på förpackningen.

GÖR	GÖR INTE
Tina mat från frysen ordentligt i kylskåp eller i mikrovågsugn och följ anvisningarna för avfrostning och matlagning.	Använd inte spetsiga eller skarpa kanter som exempelvis knivar eller gafflar för att ta bort isen.
Tina fryst kött helt innan du tillagar det.	Lägg inte in varm mat i frysen. Låt den svalna först.
Förvara kommersiellt frysta livsmedel i enlighet med anvisningarna på förpackningarna.	Sätt inte in flaskor fyllda med vätska eller förseglade burkar som innehåller kolsyrade vätskor i frysen eftersom de kan brista.
Kontrollera regelbundet innehållet i kylskåpet.	Ta inte ut artiklar från frysen med våta händer.
Rengör och frosta av kylskåpet regelbundet.	Frys inte läskedrycker.
Förbered frysning av färska livsmedel i små	Konsumera inte glass och isbitar direkt från

portioner för att säkerställa en snabb frysning.	frysen. Det kan orsaka "frostskada" på läpparna.
Välj alltid färska livsmedel av hög kvalitet och var noga med att de är ordentligt rena innan du fryser dem.	Förvara inte giftiga eller farliga ämnen i frysen.
Slå in alla livsmedel i aluminiumsfolie eller i fryspåsar och se till att all luft tas bort.	
Slå in fryst mat när du köper den och lägg in den snabbt i frysen.	
Förvara livsmedel så kort tid som möjligt och håll dig till "Bäst före"- och ”Använd före”-datumen.	

För mer information om förvaring kan du hämta appen och besöka "Tips och råd".

- Det rekommenderas att temperaturen ställs in på 4 °C i kylfacket och, om möjligt, på -18 °C i frysfacket.

- För de flesta livsmedelskategorier uppnås längst förvaringstid i kylfacket vid kallare temperaturer. Eftersom vissa produkter (som färsk frukt och färska grönsaker) kan skadas vid kallare temperaturer, rekommenderas det att de förvaras i grönsaksfack, i förekommande fall. Om de inte finns, håll en medelinställning av termostaten.

- För fryst mat, se den förvaringstid som anges på matförpackningen. Denna förvaringstid uppnås när inställningen respekterar fackets referenstemperaturer (1-stjärnig -6 °C, 2-stjärnig -12 °C, 3-stjärnig -18 °C).

Om du inte är hemma under en längre tid.

- Stäng först av kylskåpet och dra sedan ur kontakten ur vägguttaget.
- Ta bort all mat.
- Rengör kylskåpet.
- Låt locket vara öppet något för att undvika eventuell bildning av kondens, mögel eller dålig lukt.
- Var mycket försiktig när det gäller barn. Enheten ska inte vara tillgänglig att leka med för barns.
- Korta helgdagar: låt kylskåpet vara påslaget under en semester på mindre än tre veckor.
- Långa semestrar: om apparaten inte ska användas på flera månader, ta bort all mat och koppla ur nätsladden. Rengör och torka insidan noggrant. För att förhindra lukt och mögeltillväxt, lämna dörren öppet något: blockera den öppen om det behövs eller ta bort dörren.

ENERGIBESPARING

För bättre energibesparing föreslår vi:

- Installera apparaten bort från värmekällor och utsätt den inte för direkt solljus och placera den i ett välventilerat rum.
- Undvik att sätta in varm mat i kylskåpet för att undvika att öka innertemperaturen och därigenom orsaka att kompressorn fungerar kontinuerligt.
- Lägg inte in för mycket mat för att säkerställa korrekt luftcirkulation.

- Frosta av apparaten om det uppstår is för att underlätta överföringen av kyla.
- Vid elavbrott är det lämpligt att hålla kylskåpsdörren stängd.
- Öppna eller håll dörren på apparaten öppen så lite som möjligt.
- Undvik att justera temperaturinställningen till för kallt.
- Ta bort damm på baksidan av apparaten.

SKÖTSEL

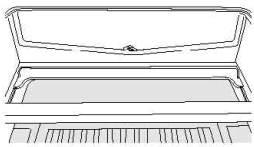
Avfrosta

Avfrosta två gånger om året eller när ett frostskikt på ca 5 mm har bildats.
Alternativt kan du stänga av frysen vid vägguttaget och dra ut stickkontakten. Ta bort vattenledningen och sätt in en vattenbehållare.
Som en tillfällig åtgärd ska denna frost skrapas bort med en plastskrapa. Använd ALDRIG metall eller ett vasst instrument. Detta bör utföras om frostskiktet inte kan skrapas bort eller om det börjar störa förvaringen av livsmedlen. Välj en tid när det finns lite fryst mat och gör följande:

1. Ta ut den frusna maten, koppla bort kylskåpet från elnätet och lämna dörrarna öppna. Frusen mat bör helst förvaras i en annan kyl/frys eller kylskåp. Om detta inte är möjligt packar du in maten i flera tidningspapper eller stora handdukar och sedan i en tjock matta eller filt och håller den på en sval plats.
2. Skrapa bort så mycket frostskikt som möjligt med hjälp av plastskrapan. För att påskynda upptiningsprocessen placerar du skålar med varmt vatten inne i kylen/frysen. När den fasta frosten lossnar kan du skrapa den med plastskrapan och ta bort den.
3. När avfrostningen är klar, rengör din kyl/frys enligt beskrivningen.

Rengöring och skötsel

Efter avfrostning ska du rengöra insidan av kylen/frysen med en svag lösning av natriumbikarbonat. Skölj sedan med varmt vatten med en fuktig svamp eller trasa och torka av. Tvätta korgarna med varmt tvålvatten och se till att de är helt torra innan de sätts tillbaka i kylen/frysen. Kondens kommer att bildas på baksidan av kylskåpet, men den kommer normalt att rinna längs bakväggen och in i avloppshålet bakom salladsbehållaren.



Avloppshålet kommer att ha en "rengöringspinne" inne i den. Detta säkerställer att små bitar av mat inte kan komma in i avloppet. När du har rengjort insidan av kylskåpet och tagit bort matrester, använd "rengöringspinnen" för att se till att det inte är igensatt. Använd vanlig möbelpolish för att rengöra kyl/frysen på utsidan. Se till att dörrarna är stängda för att förhindra att eventuell polish hamnar på den magnetiska dörrtätningen eller inuti.
Kondensatorns galler på baksidan av kylen/frysen och de intilliggande komponenterna kan dammsugas med en mjuk borste.
Använd inte starka rengöringsmedel, skursvampar eller lösningsmedel för att rengöra någon del av kylen/frysen.

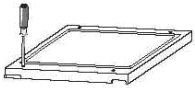
BYTE AV INNERBELYSNINGEN

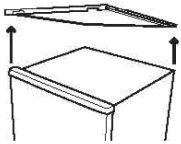
1. Innan du byter ut LED-lampan, tryck alltid på och vrid termostatreglaget till läge 0 och koppla sedan ur nätkabeln.
2. Håll och lyft upp LED-lamplocket.
3. Ta bort den gamla LED-lampan genom att skruva loss den i moturs riktning.
4. Byt ut mot en ny LED-lampa genom att skruva den medurs, vilket gör att den sätts fast i lamphållaren.
5. Sätt tillbaka lamplocket och koppla in din kyl/frys till elnätet och slå på.

VÄNDA PÅ DÖRRENS ÖPPNINGSRIKTNING

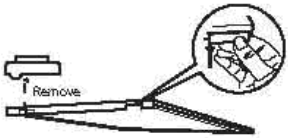
För att ändra öppningsriktningen själv följer du anvisningarna nedan:
Verktyg som krävs: stjärnskruvmejsel/platt skruvmejsel/sexkantnyckel

1. a. Ta bort alla skruvar på höljet först.
   B. Lyft upp det övre höljet från kylskåpet.

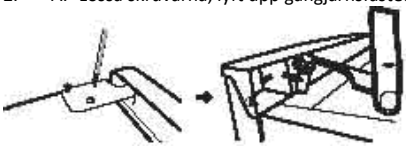




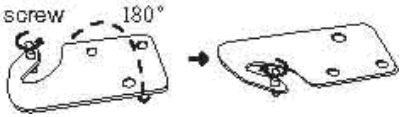
C. Ta bort vänster gångjärnskåpa. Sätt in höger gångjärnskåpa.



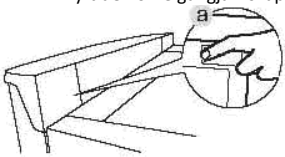
2. A. Lossa skruvarna, lyft upp gångjärnsfästet och ta av det.



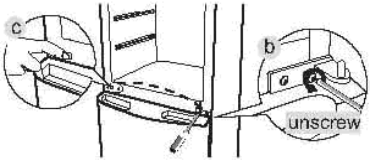
B. Ta bort bulten med en skruvmejsel och vänd gångjärnsfästet och sätt sedan fast bulten på gångjärnet. Ta bort frysdörren.



3. A. Lyft den övre gångjärnskåpan på kyldörren och flytta den till sidan som du vill installera.

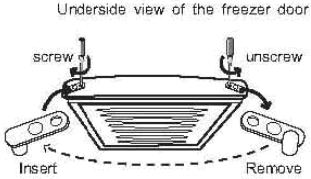


b. Ta bort det mittersta gångjärnet genom att ta bort skruvarna. Lyft upp frysdörren och flytta bort den.

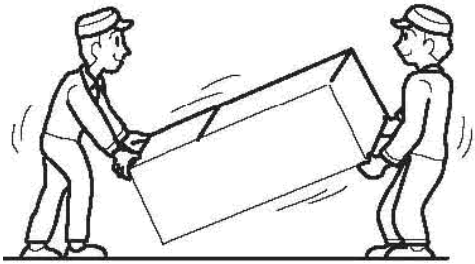


C. Ta bort skruvarna och placera dem på den motsatta sidan.

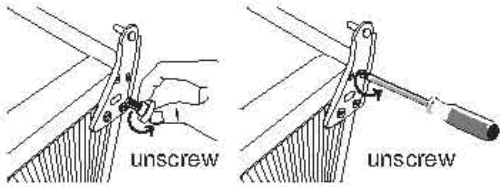
4. Ta bort den nedre gångjärnsadaptern från frysdörren. Flytta adaptern till den motsatta sidan. Se till att den är ordentligt placerad.



5. a. Luta kylsåpet försiktigt. Det krävs 2 personer för att luta kylskåpet vid byte av dörrarnas öppningsriktning.

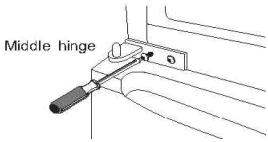


b. Ta bort skruvar och nedre gångjärnet. Ta sedan bort de justerbara fötterna från båda sidorna och sätt tillbaka dem på motsatt sida.

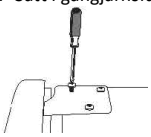


6. Ta bort skruven från det nedre gångjärnet och sätt tillbaka den på den motsatt sidan. Sätt tillbaka frysdörren.

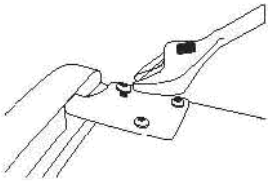
7. Efter att du har placerat frysdörren, skruva in det mittersta gångjärnet på (den motsatta sidan) på kylskåpet. Se till att frysdörren är inriktad horisontellt och vertikalt så att tätningarna är förslutna på alla sidor innan du drar åt gångjärnet.



8. Sätt tillbaka frysdörren. Se till att kylskåpsdörren är inriktad horisontellt och vertikalt så att tätningarna är förslutna på alla sidor innan du drar åt det översta gångjärnet.
   A. Sätt i gångjärnsfästet och skruva fast det längst upp på kylskåpet.

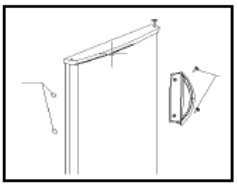


   B. Använd vid behov en skiftnyckel för att dra åt det.



9. Sätt tillbaka det övre höljet och dra åt det med skruvarna. Gå tillbaka till steg 1a till 1c för detaljer

10. Ändra handtaget (som är samma metod för både kyldörr och



frysdörr)
   A. Ta bort höger hylsa på den övre dörrlisten, installera den till vänster i symmetriskt läge.
   B. Använd en skruvmejsel för att lyfta upp båda sidorna av plastkåpan som täcker hålet.
   c. på den motsatta sidan. Sätt i plastkåpan som täcker hålet som var placerat vid handtagen.

Kontrollera att dörren är korrekt justerad och att alla tätningar är förseglade på alla sidor. Vid behov justerar du nivelleringsfötterna igen.

OBS! Om du vill ha dörrens öppningsrikning omvänd rekommenderar vi att du kontaktar en kvalificerad tekniker. Du bör bara försöka vända om dörren själv om du tror att du är kvalificerad nog att göra detta.
Alla delar som tas bort måste sparas till dörrens ominstallation. Du bör vila kylskåpet på något fast så att det inte glider under ändringen av dörren. Placera inte kyl/frysen plant eftersom det kan skada kylmedelssystemet. Se till att kylskåpet är frånkopplat och tomt. Vi rekommenderar att 2 personer hanterar kyl/frysen under montering.

FELSÖKNING

- Om apparaten inte fungerar när den är påslagen, kontrollera.
- Strömavbrott: Om kyl/frysens innertemperatur är -18 ℃ eller mindre när strömmen kommer tillbaka är maten säker. Maten i din kyl/frys kommer att vara frusen i ca 16 timmar med dörren stängd. Öppna inte kyl-/frysdörren mer än nödvändigt.
- Produkten är endast avsedd och tillverkad för hemmabruk.
- Att stickkontakten sitter ordentligt i uttaget och att strömförsörjningen är på. (För att kontrollera uttagets strömförsörjning sätter du i en annan apparat).
- Säkringen har gått/strömbrytaren har lösts ut/huvudströmbrytaren har stängts av.
- Temperaturreglaget är korrekt inställt.
- Om kylskåpet är extremt kallt kan du ha ställt in termostatreglaget till ett högre läge av misstag.
- Om kylskåpet är extremt varmt kan det hända att kompressorn inte fungerar. Vrid termostatreglaget till maximal inställning och vänta i några minuter. Om det inte hörs något brus, fungerar det inte. Kontakta den affär där du köpte apparaten.
- Om kondens visas utanför kylskåpet kan detta bero på en förändring av rumstemperaturen. Torka bort eventuella fuktrester. Kontakta den affär där du köpte apparaten om problemet kvarstår.
- Om den medföljande kontakten har bytts ut, kontrollera att den nya kontakten är korrekt ansluten. Kontakta kundservice om apparaten fortfarande inte fungerar efter ovanstående kontroller.
- För att kontakta teknisk assistans, besök vår webbplats: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Under avsnittet "webbplats" väljer du produktens varumärke och ditt land. Du kommer att omdirigeras till den specifika webbplatsen där du hittar telefonnummer och formulär för att kontakta teknisk assistans

Strömavbrott eller fel i kylsystemet

Den omsorg som krävs med avseende på lagring av frysta livsmedel i händelse av en längre avstängning av kylaggregatet (strömavbrott eller fel i kylsystemet).
1. Öppna inte kylskåpsdörren för mycket för att även hålla sommarmat säker och färsk i timmar.
2. Om du får ett meddelande om strömavbrott i förväg:
a) En timme i förväg för du över temperatur kontrollbäddar till en kall position, så att kylskåpet fryses helt. (Observera att du inte förvarar någon ny mat under den här tiden!) Ska återställas efter den aktuella tillförseln av temperaturreglage till den ursprungliga platsen.
b) Du kan också göra is med en vattentät behållare och lägga den i den övre delen av frysen. Så att det är nödvändigt att förlänga tiden för deponering av färsk a livsmedel.

SKROTNING AV GAMLA APPARATER

Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19 /EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).
WEEE innehåller både förorenande ämnen (vilket kan ha negativa konsekvenser för miljön) och grundläggande komponenter (som kan återanvändas). Det är viktigt att WEEE behandlas på ett speciellt sätt för att avlägsna och kassera alla föroreningar på rätt sätt och återvinna och återanvända allt material.
Individer kan spela en viktig roll för att se till att WEEE inte blir en miljöfråga. Det är viktigt att följa några grundläggande regler:
WEEE ska inte behandlas som hushållsavfall.

WEEE bör överlämnas till relevanta insamlingsställen som förvaltas av kommunen eller av registrerade företag. I många länder kan hämtning i hemmet för stora WEEE finnas tillgängligt.

I många länder kan du när du köper en ny apparat återlämna den gamla till återförsäljaren som måste hämta den kostnadsfritt, så länge utrustningen är av en liknande typ och har samma funktion som den nya utrustningen.

Överensstämmelse

Genom att sätta CE varumärket på denna produkt bekräftar vi överensstämmelse med alla relevanta europeiska säkerhets-, hälso- och miljökrav som är tillämpliga inom lagstiftningen för denna produkt.
GARANTI
Minsta garanti är: 2 år för EU-länder, 3 år för Turkiet, 1 år för Storbritannien, 1 år för Ryssland, 3 år för Sverige, 2 år för Serbien, 5 år för Norge, 1 år för Marocko, 6 månader för Algeriet, Tunisien krävs ingen juridisk garanti.
TILLGÄNGLIGHET AV RESERVDELAR
Termostater, temperatursensorer, kretskort och ljuskällor, under minst sju år efter det att den sista modellen av modellen släppts ut på marknaden.
Dörrhandtag, dörrgångjärn, brickor och korgar under minst sju år och dörrpackningar under minst 10 år efter att den sista modellen av modellen har släppts ut på marknaden. Mer information om produkten finns på https://eprel.ec.europa.eu/ eller skannar QR på energimärket som medföljer apparaten.

JOHDANTO

TURVALLISUUSTIEDOT .....
KAKSIOVINEN CANDY .....
Ilmastoluokka .....
KULJETUSOHJEET .....
ASENNUSOHJEET 239
KÄYTÖN ALOITTAMINEN .....
KAKSIOVINEN KÄYTTÖ .....
Jääkaapin lämpötilan säätäminen .....
Pakastimen lämpötilan säätö .....
KÄYTTÖ .....
Vinkkejä elintarvikkeiden säilyttämiseen jääkaapissa .....
Elintarvikkeiden sijoittaminen jääkaappiin .....
Pakastettujen tuotteiden säilyttäminen .....
Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan .....
VIRRANSÄÄSTÖ .....
HUOLEHDI .....
Sulatus .....
Puhdistaminen ja hoito .....
SISÄLLÄ OLEVAN LAMPUN VAIHTAMINEN 246
OVEN AVAUTUMISSUUNNAN VAIHTO .....
VIANMÄÄRITYS .....
Sähkökatkos tai vika jäähdytysjärjestelmässä .....

Kiitos, että ostit tämän tuotteen.
Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen jääkaapin käyttämistä, jotta sen suoritusteho olisi paras mahdollinen. Säilytä kaikki asiakirjat myöhempää käyttöä tai toisia omistajia varten. Tuote on tarkoitettu yksinomaan kotitalouskäyttöön ja vastaaviin tarkoituksiin, kuten:

- henkilöstökeittiöt kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
- maatilat, hotellien, motellien ja muiden majatalojen asiakkaiden käyttöympäristöt
- aamiaismajoitus (Bed & Breakfast)
- pitopalvelut ja vastaavat, ei jälleenmyynti.

Laitetta saa käyttää vain elintarvikkeiden säilyttämiseen. Kaikki muu käyttö katsotaan vaaralliseksi, eikä valmistaja ole vastuussa mistään vaurioista. Suosittelemme myös kiinnittämään huomiota takuuehtoihin. On tärkeää, että luet nämä ohjeet huolellisesti, jotta saat parhaan mahdollisen suorituskyvyn ja laite toimii ilman häiriöitä. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa evätä oikeuden ilmaisiin korjauksiin takuuaikana.

TURVALLISUUSTIEDOT

Tässä oppaassa on paljon tärkeitä turvallisuustietoja. Suosittelemme säilyttämään ohjeet turvallisessa paikassa, jotta niitä on helppo käyttää ja laitteesta saadaan hyvä käyttökokemus.
Jääkaapin sisällä on kylmäainekaasua (R600a: isobutaani) ja eristekaasua (syklopentaani), jotka ovat ympäristöystävällisiä, mutta kuitenkin herkästi syttyviä.

Varo: tulipalon vaara

Jos jäähdytyspiiri vaurioituu:

- Vältä avotulta ja sytytyslähteitä.

Tuuleta huolellisesti tila, jossa laite sijaitsee

VAROITUS!

- Ole varovainen, kun puhdistat/kannat laitetta, jotta et kosketa lauhduttimen metallilankoja laitteen takana. Ne voivat vahingoittaa sormia ja käsiä tai vaurioittaa tuotetta.
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu minkään toisen laitteen päälle tai alle. Älä istu tai seiso laitteen päällä. Sitä ei ole suunniteltu tällaiseen käyttöön. Voit loukkaantua itse tai laite voi saada vaurioita.
- Varmista, ettei virtajohto jää kiinni laitteen alle kantamisen/siirtämisen aikana tai sen jälkeen, jotta vältät johdon katkeamisen tai vaurioitumisen.
- Varo vaurioittamasta lattiaa, putkia, lattiapäällysteitä jne., kun sijoitat laitetta. Älä siirrä laitetta kannesta tai kahvasta vetämällä. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai peukaloida sen säätimiä. Yhtiömme kieltäytyy hyväksymästä mitään vastuuta, jos ohjeita ei ole noudatettu.
- Älä asenna laitetta kosteaan, öljyiseen tai pölyiseen paikkaan, äläkä altista sitä suoralle auringonpaisteelle tai vedelle.
- Älä asenna laitetta lähelle lämmittimiä tai syttyviä materiaaleja.
- Älä avaa ovea sähkökatkon aikana. Pakasteet eivät sula, jos katkos kestää alle 20 tuntia. Jos katkos on pidempi, elintarvikkeet on tarkastettava ja syötävä heti tai valmistettava ruoaksi ja pakastettava sitten uudelleen.

- Jos pakastimen ovea on vaikea avata heti sulkemisen jälkeen, älä huolestu. Se johtuu paine-erosta, joka tasaantuu ja sallii oven avaamisen normaalisti muutaman minuutin päästä.
- Älä yhdistä laitetta sähkövirtaan ennen kuin kaikki pakkaus- ja kuljetussuojat on poistettu.
- Jos laite on kuljetettu vaaka-asennossa, anna sen seistä vähintään 4 tuntia ennen kuin kytket sen päälle, jotta lauhduttimen öljy asettuu.
- Tätä pakastinta saa käyttää vain sille määritettyyn käyttötarkoitukseen (ts. elintarvikkeiden säilyttämiseen ja pakastamiseen).
- Älä säilytä lääkkeitä tai tutkimusmateriaaleja viininjäähdyttimissä. Materiaali, joka vaatii tarkkaa säilytyslämpötilaa, voi heikentyä tai aiheuttaa hallitsemattoman reaktion, mikä voi aiheuttaa vaaraa.
- Irrota virtapistoke pistorasiasta ennen minkään toimenpiteiden suorittamista.
- Varmista toimituksen saadessasi, että tuote ei ole vaurioitunut ja kaikki osat ja varusteet ovat hyvässä kunnossa.
- Jos jäähdytysjärjestelmässä havaitaan vuoto, älä koske seinäpistorasiaan, äläkä käytä avotulta. Avaa ikkuna ja tuuleta tila. Pyydä huoltoliikettä korjaamaan laite.
- Älä käytä jatkojohtoja tai sovittimia.

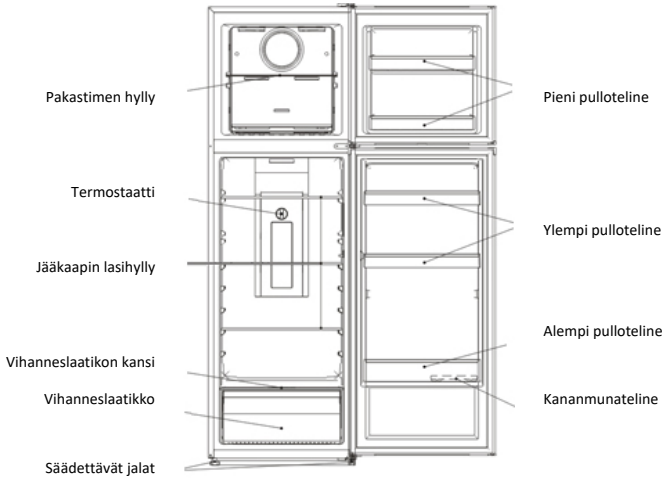
- Älä vedä tai taivuttele virtajohtoa tarpeettomasti tai kosketa pistoketta märin käsin.
- Älä vaurioita pistoketta ja/tai virtajohtoa. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se täytyy viedä vaihdettavaksi valmistajalle, sen valtuuttamaan huoltoliikkeeseen tai vastaavalle ammattitaitoiselle henkilölle vaarojen välttämiseksi.
- Älä säilytä laitteen lähellä syttyviä ja erittäin haihtuvia materiaaleja, kuten eetteri, bensiini, LPG, propaanikaasu, aerosolisuihkeet, liimat, puhdas alkoholi jne. Nämä materiaalit voivat aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä käytä tai säilytä syttyviä suihkeita, kuten suihkutettava maali, lähellä viininjäähdyttimiä. Se saattaa aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.
- Älä laita vedellä täytettyjä esineitä ja/tai astioita laitteen päälle.
- Emme suosittele jatkojohtojen tai sovittimen käyttöä.
- Älä hävitä laitetta polttamalla. Vältä vaurioittamasta laitteen jäähdytyspiiriä/-putkia kuljetuksen tai käytön aikana. Mikäli vaurioituminen tapahtuu, älä altista laitetta tulelle, mahdollisille sytytyslähteille. Tuuleta tila, jossa laite on.

- Viininjäähdyttimen takana ja sisällä oleva jäähdytysjärjestelmä sisältää kylmäainetta. Vältä tästä syystä putkien vaurioituminen.
- Älä käytä laitteen sisäpuolella sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä vaurioita jäähdytyspiiriä.
- Älä käytä sulatuksen nopeuttamiseen mekaanisia välineitä tai muita kuin valmistajan suosittelemia keinoja.
- Älä käytä sisäpuolella sähkölaitteita, elleivät ne ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.
- Älä kosketa sisällä olevia jäähdytyselementtejä, etenkään märin käsin, vaurioiden ja tapaturmien välttämiseksi.
- Pidä laitteen rungossa tai rakenteessa olevat tuuletusaukot vapaina tukoksista.
- Älä käytä teräväkärkisiä tai -reunaisia esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jään poistamiseen.
- Älä sulata laitetta hiustenkuivaajalla, sähkölämmittimillä tai muilla sähkölaitteilla.
- Älä poista huurretta tai jäätä veitsellä tai terävällä esineellä kaapimalla. Jäähdytyspiiri voi vaurioitua ja aiheuttaa vuotoa, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai vahingoittaa silmiä.
- Älä käytä mekaanisia laitteita tai muita varusteita sulamisprosessin nopeuttamiseen.

- Vältä ehdottomasti käyttämästä avotulta, sähkölaitteita, kuten lämmittimiä, höyrypesureita, kynttilöitä, öljylamppuja ja vastaavia, sulatusvaiheen nopeuttamisessa.
- Älä käytä vettä kompressorin puhdistamisessa. Pyyhi se huolellisesti kuivalla liinalla puhdistamisen jälkeen ruostumisen estämiseksi.
- Suosittelemme pitämään pistokkeen puhtaana. Pistokkeen pölyjäämät voivat aiheuttaa tulipalon.
- Tuote on suunniteltu ja valmistettu vain kotitalouskäyttöön.
- Takuu mitätöityy, jos tuote asennetaan tai sitä käytetään kaupallisissa tiloissa tai muussa kuin kotitalouskäytössä.
- Tuote on asennettava, sijoitettava ja sitä on käytettävä tässä käyttöoppaassa olevien ohjeiden mukaisesti.
- Takuu koskee vain uusia tuotteita eikä se siirry tuotteen mukana, jos tuote myydään eteenpäin.
- Yhtiömme ei ole vastuussa mistään satunnaisista tai välillisistä vahingoista.
- Takuu ei millään tavalla heikennä lakisääteisiä oikeuksiasi.
- Älä tee korjauksia tähän viininjäähdyttimeen. Vain ammattitaitoinen henkilökunta saa suorittaa toimenpiteitä laitteelle.

- Jos hävität vanhan laitteen, jonka ovessa on lukko tai salpa, riko se, jotta estät lapsia jäämästä loukkuun laitteen sisälle.
- Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä edellyttäen, että heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa tehdä puhdistus- tai kunnossapitotoimenpiteitä ilman valvontaa.
- Lukot: Jos jääkaappi/pakastin on varustettu lukolla, pidä avain poissa lasten ulottuvilta äläkä säilytä sitä laitteen lähellä. Tällä estetään lasten jääminen loukkuun. Kun hävität vanhan jääkaapin/pakastimen, riko kaikki vanhat lukot ja salvat turvallisuustoimenpiteenä.
- viinikaappien osalta: ”Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan viinin säilyttämiseen”
- vapaasti seisovan laitteen osalta: ”Tätä kylmäsäilytyslaitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi sisäänrakennettuna laitteena”
- sellaisten laitteiden osalta, joissa ei ole neljän tähden osastoa: ”Tämä kylmäsäilytyslaite ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen”
-

KAKSIOVINEN CANDY



Energiaa säästävin kokoonpano edellyttää, että laatikot, ruokalaatikko ja hyllyt sijoitetaan tuotteeseen. Katso yllä olevat kuvat.

Ilmastoluokka

Laite on suunniteltu toimimaan rajoitetulla ympäristölämpötila-alueella ilmastovyöhykkeistä riippuen. Älä käytä laitetta lämpötila-alueen ulkopuolella. Laitteen ilmastoluokka näkyy jääkaapin sisällä olevasta arvokilvestä, jossa on tekniset tiedot.

Ilmastoluokka	**Ymp. lämpötila (°C)**	**Ymp. lämpötila (°F)**
SN	10–32	50–90
N	16–32	61–90
ST	16–38	61–100
T	16–43	61–110

— laajennettu lauhkea (SN): ”Tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 10–32 °C:n ympäristölämpötiloissa”;

— Lauhkea (N): ”Tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–32 °C:n ympäristölämpötiloissa”;

— Subtrooppinen (ST): ”Tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–38 °C:n ympäristölämpötiloissa”;

— Trooppinen (T): ”Tämä kylmäsäilytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi 16–43 °C:n ympäristölämpötiloissa”;

KULJETUSOHJEET

Laite tulisi kuljettaa aina vain pystyasennossa. Pakkauksen pitää säilyä ehjänä kuljetuksen aikana. Jos tuotetta on kuljetettava vaaka-asennossa, sen saa asettaa vain vasemmalle kyljelle (edestä päin katsottuna), eikä sitä saa ottaa käyttöön ennen kuin se on seissyt vähintään 4 tuntia pystyasennossa, jotta laitteen järjestelmä tasaantuu.

1. Edellä mainittujen ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa johtaa laitteen vaurioitumiseen. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jos ohjeita ei noudateta.
2. Laite on suojattava sateelta, kosteudelta ja muilta säävaikutuksilta.

ASENNUSOHJEET

1. Mikäli mahdollista vältä laitteen asentamista lähelle liesiä, lämpöpattereita tai suoraan auringonpaisteeseen, koska silloin kompressori käy pitkiä aikoja. Jos se asennetaan lähelle lämmönlähteitä tai jääkaappia, jätä vähintään seuraava vapaa tila sivuille:

Liedet	4" (100 mm)
Lämpöpatterit	12" (300 mm)
Jääkaapit	4" (100 mm)

2. Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi lämpötilaltaan keskimäärin 16–32 °C olevaa vapaata tilaa ilmankierrolle. Mielellään vähintään 9 cm takana ja 2 cm sivuilla.
3. Laite on sijoitettava tasaiselle alustalle.
4. Jääkaappia ei saa käyttää ulkona.
5. Suojaa se kosteudelta. Älä sijoita pakastinta kosteaan paikkaan, jotta sen metalliset osat eivät ruostu. Älä suihkuta vettä pakastimeen, muutoin sen eristys heikentyy ja se aiheuttaa vuotoa.

6. Katso laitteen käyttöön valmistelu kohdasta ”Puhdistaminen ja hoito”.
7. Jos pakastin asennetaan lämmittämättömään tilaan, autotalliin jne., kylmä ilma voi aiheuttaa kondensaatiota laitteen ulkopintoihin. Tämä on aivan normaalia, eikä merkitse vikaa. Pyyhi kondensaatio kuivalla liinalla.
8. Älä koskaan aseta jääkaappia seinän syvennykseen tai kaappiin tai kalusteeseen, kun se on käytössä. Takana oleva ritilä voi kuumentua ja sivut lämmetä. Älä peitä jääkaappia millään tavalla.

KÄYTÖN ALOITTAMINEN

Tarkasta ennen pakastimen käytön aloittamista, että:

1. sisäpinnat ovat kuivat ja ilma kiertää vapaasti laitteen takana.
2. Puhdista sisäpuoli, kuten kohdassa ”HUOLENPITO” suositellaan (jääkaapin sähköosat saa pyyhkiä vain kuivalla liinalla).
3. Älä kytke päälle ennen kuin 4 tuntia on kulunut jääkaapin/pakastimen siirtämisestä. Jäähdytysneste tarvitsee aikaa asettuakseen. Jos laite kytketään pois päältä, odota 30 minuuttia ennen uudelleen kytkemistä, jotta jäähdytysneste asettuu.
4. Aseta lämpötila ennen kuin yhdistät jääkaapin sähkövirtaan. Termostaatin säädin sijaitsee jääkaapin sisällä.
5. Käännä termostaatin nuppi kohtaan ”3” ja kytke virta päälle. Kompressori alkaa toimia ja valo syttyy jääkaapin sisälle.
6. Kytke jääkaappi päälle ja odota 24 tuntia ennen elintarvikkeiden laittamista sen sisälle. Tämä varmistaa, että laite toimii kunnolla ja jääkaappi/pakastin saavuttaa oikean lämpötilan.
7. Avaa ovi 30 minuutin kuluttua, jos jääkaapin lämpötila on selvästi viileämpi, jäähdytysjärjestelmä toimii oikein. Kun jääkaappi on toiminut tietyn ajan, lämpötilan säädin asettaa lämpötilan automaattisesti rajojen sisäpuolelle.

KAKSIOVINEN KÄYTTÖ

Jääkaapin sisälämpötilaa säätelee potentiometri, joka on asennettu jääkaappiosan sisäpuolelle. Jääkaapin sisälämpötila vaihtelee riippuen oven avaamiskerroista, ympäristön lämpötilasta ja laitteen sijoituspaikasta.
Normaaleissa käyttöolosuhteissa, ottaen huomioon elintarvikkeiden säilymisen ja jääkaapin virransäästön sekä kevään ja kesän, suosittelemme käyttämään laitetta säätimen ollessa asennossa ”MED”.
Talvella säädin voidaan asettaa asentojen MED ja MAX väliin.

Jääkaapin lämpötilan säätäminen

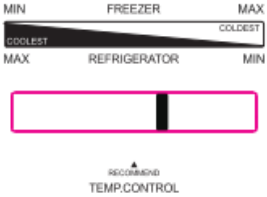
Jääkaapin lämpötilaa voidaan säätää lämpötilan säätönupilla.

1. Jääkaapin lämpötila nousee, jos lämpötilan säätönuppi käännetään ”7”-asennosta ”1”-asentoon.
2. Aseta nuppikytkin asentoon “4”, joka täyttää päivittäisen normaalin käytön.
3. Jos haluat viilentää jääkaapin lämpötilaa, säädä lämpötilan säätönuppia kohti ”Coldest”-asentoa. Silloin kompressori käy kauemmin ja jääkaapin lämpötila laskee vastaavasti.

Huomaa: Lämpötilan säätönuppia ei ole suositeltavaa asettaa “Kylmin” -asentoon pitkäksi aikaa.

Pakastimen lämpötilan säätö

1. Kun lämpötilatila pysyy muuttumattomana, säädä ilman säätönuppia vasemmalta oikealle. Jääkaapin lämpötila nousee pakastimen lämpötilan laskiessa.
2. Kun lämpötilatila pysyy muuttumattomana, säädä ilman säätönuppia oikealta vasemmalle, jolloin jääkaapin lämpötila laskee pakastimen lämpötilan noustessa.
3. On suositeltavaa säätää ilman säätönuppi keskiasentoon.



KÄYTTÖ

1. Laite ei toimi kunnolla (sisältö voi alkaa sulaa tai pakastinosan lämpötila tulla liian korkeaksi), jos lämpötila on pitkän aikaa laitteelle suunnitellun lämpötila-alueen ulkopuolella.
2. Laitteen ilmastoluokka on merkitty arvokilpeen.
3. Sisälämpötilaan voivat vaikuttaa kylmälaitteen sijaintipaikka, ympäristön lämpötila ja oven avaamistiheys. Laitteessa voi olla käytössä varoitus, lämpötilan uudelleen säätämiseksi.
4. Poreilevia juomia ei saa säilyttää pakastimessa ja joitakin tuotteita, kuten jääkuutioita, ei saa laittaa suuhun juuri pakastimesta otettuina.
5. Valmistajien suosituksia tuotteiden säilytysajoista ei saa ylittää.

Vinkkejä elintarvikkeiden säilyttämiseen jääkaapissa

Ole erittäin huolellinen lihan ja kalan kanssa: valmiit ruoat tulee säilyttää aina raakojen lihojen yläpuolella olevalla hyllyllä bakteerien siirtymisen välttämiseksi. Pidä raaka liha tarpeeksi isolla alustalla, joka kerää nesteet ja peitä liha kalvolla tai foliolla.

Jätä elintarvikkeiden ympärille riittävästi tilaa: kylmä ilma kiertää silloin paremmin jääkaapissa, mikä varmistaa kaikkien jääkaapin osien kylmänä pysymisen.

Kääri ruoat! vältät hajut ja kuivumisen pakkaamalla tai peittämällä valmiit ruoat. Hedelmiä ja vihanneksia ei tarvitse kääriä pakettiin.

Esivalmistetut ruoat on jäähdytettävä kunnolla: anna esivalmistettujen ruokien jäähtyä kunnolla ennen kuin laitat ne jääkaappiin. Tämä estää jääkaapin sisälämpötilan nousemisen.

Sulje ovi! rajoita oven avaamiskertoja, jotta estät kylmän ilman poistumisen. Kun tulet kaupasta,

lajittele jääkaapissa säilytettävät tuotteet ennen oven avaamista. Avaa ovi vain tuotteiden laittamiseksi sisälle tai ottamiseksi ulos.

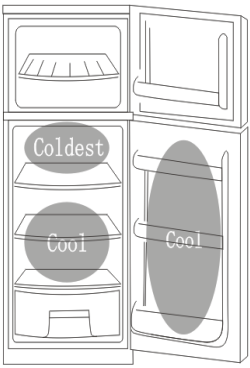
Elintarvikkeiden sijoittaminen jääkaappiin

Sijoita eri ruoka eri osastoihin taulukon alapuolelle

Jääkaappiosasto	Ruokalaji
Jääkaappiosaston ovi tai parvekkeet	• Luonnollisia säilöntäaineita sisältävät ruoat, kuten hillot, mehut, juomat, mausteet. • Älä säilytä pilaantuvia elintarvikkeita
Crisper-laatikot (salaattilaatikko)	• Hedelmät, yrtit ja vihannekset tulee sijoittaa erikseen terävämpään astiaan • Älä säilytä banaaneja, sipulia, perunoita, valkosipulia jääkaapissa
Jääkaapin hylly - keskellä	• Meijerituotteet, munat
Jääkaapin hylly - yläosa	• Ruoat, jotka eivät tarvitse sokerointia, kuten valmisruoat, deli-liha, jäännökset.
Pakastimen laatikko (t) / tarjotin	• Ruoat pitkäaikaiseen säilytykseen • Pohjalaatikko raakametsälle, siipikarjalle, kalalle • Keskilokero pakastetuille vihanneksille, siruille. • Yläpelti jäätelöä, pakastettuja hedelmiä, pakastettuja leivonnaisia varten.

Viileä alue: viileänä pidettävät ruoat säilyvät kauemmin tällä alueella. Maito, kananmunat, jugurtti, hedelmämehut, kovat juustot esim. cheddar. Avatut salaatinkastike-, kastike- ja hillotölkit ja -pullot. Rasva, esim. voi, margariini, vähärasvaiset levitteet, paistorasvat ja silava.

Kylmin alue (0–5 ℃): nämä elintarvikkeet vaativat kylmää säilytystilaa, jotta ne säilyvät turvallisina:
Raa'at tuotteet on aina käärittävä pakettiin.
Esivalmistetut jäähdytetyt ruoat, esim. valmiit ateriat, lihapiirakat, pehmeät juustot.
Kypsät lihavalmisteet, esim. kinkku.
Valmiit salaatit (mukaan lukien pakatut vihreät sekasalaatit, riisi-, perunasalaatit jne.).
Jälkiruoat, esim. tuorejuustot, kotona valmistetut ruoat ja ylijääneet ruoat tai kermakakut.



Vihanneslaatikko: tämä on jääkaapin kostein osa. Vihannekset, hedelmät, tuoreet salaatit jne. Pesemättömät kokonaiset lehtisalaatit, tomaatit, retiisit jne. voidaan säilyttää täällä.

SUOSITTELEMME PAKKAAMAAN KAIKKI VIHANNESLAATIKOSSA SÄILYTETTÄVÄT TUOTTEET.

HUOMAUTUS: Kääri raaka liha, siipikarja ja kala pakkaukseen ja säilytä jääkaapin alimmalla hyllyllä. Tämä estää niiden nesteiden valumisen ja pääsemisen muihin elintarvikkeisiin. Älä säilytä jääkaapissa herkästi syttyviä kaasuja tai nesteitä.

Yli 3 tunnin sähkökatkos aiheuttaa jääkaapin lämpötilan nousemisen yli 12 °C:een, jolloin varoitusvalo syttyy ja merkkiääni kuuluu.

Pakastettujen tuotteiden säilyttäminen

Pakatut, kaupoissa myytävät pakasteet säilytetään pakasteiden valmistajan ohjeiden mukaan pakastinosassa.
Pakasteiden valmistajan ja myymälän saavuttaman tuotteiden korkean laadun säilymiseksi tulee muistaa seuraavat asiat:

1. Laita pakkaukset pakastimeen mahdollisimman nopeasti ostamisen jälkeen.
2. Älä ylitä pakkausten merkintöjä ”Käytettävä viimeistään” ja ”Parasta ennen”.

TEE NÄIN	ÄLÄ TEE
Sulata pakastimen tuotteet jääkaapissa tai mikroaaltouunissa sulatus- ja valmistusohjeita noudattaen.	Käytä teräväkärkisiä tai -reunaisia esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jään poistamiseen.
Sulata pakastettu tuote täysin ennen valmistamista.	Laita kuumaa ruokaa pakastimeen. Anna sen jäähtyä ensin.
Säilytä valmiit pakasteet pakkauksissa olevien ohjeiden mukaisesti.	Laita pakastimeen hiilihapollisella nesteellä täytettyjä pulloja tai suljettuja tölkkejä, ne voivat räjähtää.
Tarkasta jääkaapin sisältä säännöllisin väliajoin.	Poista tuotteita pakastimesta märin käsin.
Puhdista ja sulata jääkaappi säännöllisesti.	Pakasta poreilevia juomia.
Valmista ruoka pieniin annoksiin nopean	Nauti jäätelö ja jääkuutiot suoraan

jäätymisen varmistamiseksi.	pakastimesta. Jää voi ”polttaa” huulia.
Valitse aina korkealaatuiset tuotteet pakastettaviksi ja varmista niiden puhtaus.	Säilytä myrkyllisiä tai vaarallisia aineita pakastimessa.
Kääri kaikki elintarvikkeet alumiinifolioon tai pakastepusseihin ja varmista, että niistä on poistettu ilma.	
Kääri pakastettu ruoka ostamisen jälkeen ja laita nopeasti pakastimeen.	
Säilytä ruokia mahdollisimman lyhyt aika ja noudata merkintöjä ”Käytettävä viimeistään” ja ”Parasta ennen”.	

Lisää tietoa säilyttämisestä saat lataamalla sovelluksen ja käymällä kohdassa ”Vinkit ja vihjeet”.

- Suositellaan asettamaan lämpötilaksi 4 °C jääkaappiosastolle ja mahdollisuuksien mukaan -18 °C pakastinosastolle.
- Useimmissa elintarvikeryhmissä pisin säilytysaika jääkaapissa saavutetaan kylmemmillä lämpötiloilla. Koska tietyt tuotteet (kuten tuoreet hedelmät ja vihannekset) voivat vahingoittua kylmissä lämpötiloissa, suositellaan säilyttämään ne vihanneslaatikossa aina, mikäli se on saatavilla. Jos se ei ole saatavilla, aseta termostaatti keskiasetukseen.
- Katso pakastettujen elintarvikkeiden säilytysaika niiden pakkauksesta. Kyseinen säilytysaika saavutetaan, mikäli asetus noudattaa osaston viitelämpötiloja (yksi tähti -6 °C, kaksi tähteä -12 °C, kolme tähteä -18 °C).

Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan

- Kytke jääkaappi ensin pois päältä ja irrota sitten pistoke pistorasiasta.
- Tyhjennä sisältä kaikki elintarvikkeet.
- Puhdista jääkaappi.
- Jätä ovi hieman raolleen, jotta vältät kondensaation, homehtumisen tai hajut.
- Ole erityisen varovainen lasten kanssa. Laitetta ei saa käyttää lasten leikeissä.
- Lyhyet lomat: jätä jääkaappi päälle, jos loma kestää alle kolme viikkoa.
- Pitkät lomat: jos laitetta ei käytetä moneen kuukauteen, poista kaikki elintarvikkeet ja irrota sähköjohto pistorasiasta. Puhdista ja kuivaa laite huolellisesti sisäpuolelta. Jätä ovi hieman raolleen, jotta vältät hajut ja homeen. Estä tarvittaessa sen sulkeutuminen tai irrota ovi paikaltaan.

VIRRANSÄÄSTÖ

Virransäästön takia suosittelemme:

- Asentamaan laitteen etäälle lämmönlähteistä ja suorasta auringonpaisteesta hyvin ilmastoituun tilaan.
- Välttämään kuumien ruokien laittamista jääkaappiin. Se aiheuttaa sisälämpötilan nousemisen ja kompressorin yhtäjaksoisen käymisen.
- Älä laita tuotteita liian tiheästi, jotta ilma pääsee kiertämään hyvin.

- Sulata laite, jos sisällä on jäätä.
- Sähkökatkoksen aikana on suositeltavaa pitää jääkaapin ovi kiinni.
- Älä avaa laitteen ovea usein tai avaa se mahdollisimman vähän.
- Vältä lämpötilan säätämistä liian kylmäksi.
- Poista pöly laitteen takaa.

HUOLEHDI

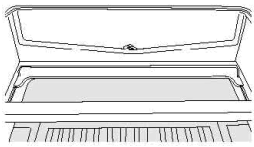
Sulatus

Sulata laite kaksi kertaa vuodessa tai jääkerroksen ollessa noin 5 mm.
Voit kytkeä pakastimen pois päältä ja irrottaa pistokkeen pistorasiasta. Vedä vesijohto ulos ja laita vesiastiaan.
Tilapäisenä toimenpiteenä voi jään kaapia pois muovisella kaapimella. ÄLÄ käytä metallisia tai teräviä esineitä. Tämä tulee tehdä, jos jäätä ei saada kaavittua irti tai jos se häiritsee ruokien säilyttämistä. Valitse ajankohta, jolloin ruokien määrä on pienin ja toimi seuraavasti:

7. Tyhjennä ruoat, irrota jääkaappi sähkövirrasta ja jätä ovet auki. Parasta olisi, jos pakastetut tuotteet voitaisiin laittaa toiseen jääkaappipakastimeen tai jääkaappiin. Jos tämä ei ole mahdollista, kääri tuotteet ensin sanomalehteen tai isoihin pyyheliinoihin ja sen jälkeen paksuun peitteeseen ja säilytä viileässä paikassa.
8. Kaavi aina mahdollisimman paljon jäätä pois muovisella kaapimella. Voit nopeuttaa sulamista laittamalla kuumaa vettä sisältäviä astioita jääkaapin/pakastimen sisään. Kun kiinteä jää alkaa irrota, väännä sitä muovisella kaapijalla ja poista.
9. Kun sulatus on valmis, puhdista jääkaappi/pakastin ohjeiden mukaan.

Puhdistaminen ja hoito

Puhdista jääkaappi/pakastin sulatuksen jälkeen sisäpuolelta miedolla ruokasoodaliuoksella. Huuhtele sitten lämpimällä vedellä käyttäen kosteata sientä tai liinaa ja pyyhi kuivaksi. Pese laatikot lämpimällä saippuavedellä. Varmista, että ne ovat täysin kuivat ennen takaisin jääkaappiin/pakastimeen asettamista. Jääkaapin takaseinään muodostuu kondenssia. Se valuu tavallisesti takaseinää pitkin alas salaattilaatikon takana olevaan tyhjennysaukkoon.



Tyhjennysaukossa on ”puhdistustikku” työnnettynä sisään. Se varmistaa, että pieniä ruokamuruja ei voi päästä tyhjennysaukkoon. Kun olet puhdistanut jääkaapin sisäpuolelta ja poistanut kaikki ruokajäämät, puhdista aukko ”puhdistustikulla”, jotta siellä ei ole tukoksia. Käytä tavanomaisia huonekalujen puhdistusaineita jääkaapin/pakastimen ulkopintojen puhdistamiseen. Varmista, että ovet ovat kiinni, jotta puhdistusaineita ei pääse oven magneettitiivisteeseen tai sisälle.
Jääkaapin/pakastimen takana oleva lauhdutinritilä ja sen vieressä olevat komponentit voidaan imuroida käyttäen pehmeää harjalisäosaa.
Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, hankaussieniä tai liuottimia jääkaapin/pakastimen minkään osan puhdistamiseen.

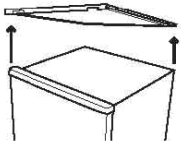
SISÄLLÄ OLEVAN LAMPUN VAIHTAMINEN

1. Ennen LED-lampun vaihtamista termostaatin säätönuppi on käännettävä asentoon 0 ja laite on irrotettava sähkövirrasta.
2. Pidä ja nosta LED-lampun suojusta.
3. Poista vanha LED-lamppu kiertämällä sitä vastapäivään.
4. Korvaa se uudella LED-lampulla kiertämällä sitä myötäpäivään. Varmista, että se on kunnolla kiinni pidikkeessä.
5. Aseta lampun suojus paikalleen ja yhdistä jääkaappi/pakastin sähkövirtaan ja kytke päälle.

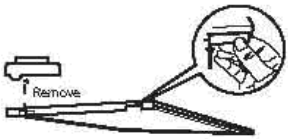
OVEN AVAUTUMISSUUNNAN VAIHTO

Voit vaihtaa avautumissuunnan itse noudattamalla näitä ohjeita:
Tarvittavat työkalut: ristipääruuvitaltta / litteäpäinen ruuvitaltta / kuusioavain

1. a. Irrota ensin kaikki suojuksen ruuvit.
   b. Nosta jääkaapin yläkansi pois paikaltaan.

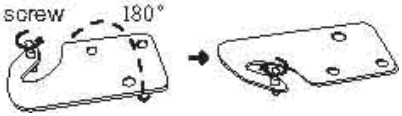


   c. Irrota vasemman saranan suojus. Asenna oikean saranan suojus.



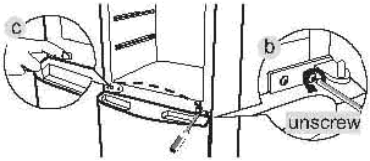
2. a. Irrota ruuvit, nosta saranan kiinnike ja ota se pois.

   b. Irrota pultti ruuvitaltalla, käännä saranan kiinnike ja kiinnitä pultti takaisin kiinnikkeeseen. Irrota jääkaapin ovi.



3. a. Nosta yläsaranan suojus jääkaapin ovesta ja laita se sille puolelle, johon haluat asentaa.

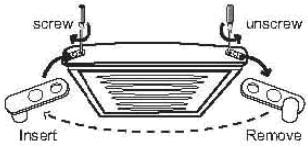
b. Irrota ruuvit ja ota keskisarana irti. Nosta pakastimen ovi ylös ja aseta se syrjään.



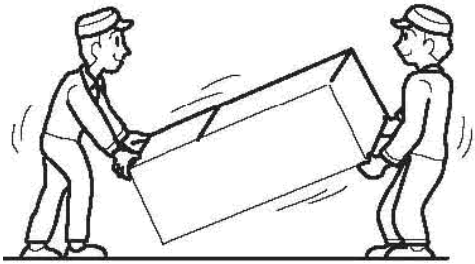
c. Irrota ruuvin suojukset ja aseta ne vastakkaiselle puolelle.

4. Irrota alasaranan adapteri pakastimen ovesta. Siirrä adapteri vastakkaiselle puolelle. Varmista, että se on hyvin paikoillaan.

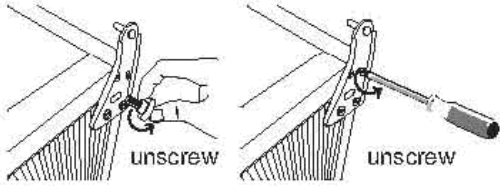
Underside view of the freezer door



5. a. Kallista jääkaappia varovasti. Jääkaapin kallistamiseen tarvitaan kaksi henkilöä oven kätisyyden vaihdon yhteydessä.

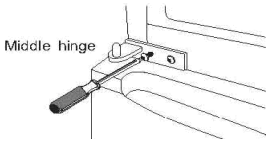


b. Irrota ruuvit ja alasarana. Irrota sen jälkeen säädettävä jalat molemmilta puolilta ja kiinnitä ne vastakkaiselle puolelle.

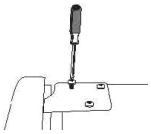


6. Irrota ruuvi alasaranasta ja kiinnitä sarana vastakkaiselle puolelle.
   Asenna pakastimen ovi takaisin paikoilleen.

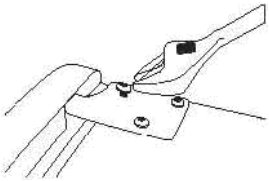
7. Ruuvaa sen jälkeen keskisarana takaisin jääkaappiin (vastakkaiselle puolelle). Varmista ennen saranan lopullista kiristämistä, että pakastimen ovi on säädetty vaaka- ja pystysuunnassa niin, että tiivisteet sulkevat oven kaikilta sivuilta.



8. Asenna jääkaapin ovi takaisin paikoilleen. Varmista ennen saranan lopullista kiristämistä, että jääkaapin ovi on säädetty vaaka- ja pystysuunnassa niin, että tiivisteet sulkevat oven kaikilta sivuilta.
   a. Asenna saranan kiinnike ja ruuvaa se jääkaapin yläosaan.

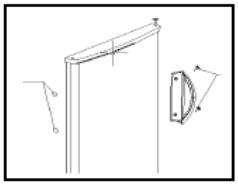


   b. Käytä tarvittaessa kiintoavainta.



9. Aseta yläkansi takaisin paikalleen ja kiristä ruuveilla. Suorita vaiheet 1a–1c päinvastaisessa järjestyksessä.

10. Kahvan vaihtaminen (sama menetelmä jääkaapin ovelle ja pakastimen ovelle)



a. Irrota oikealla oleva holkki yläoven reunasta ja asenna se vasemmalle symmetriseen kohtaan.
b. Irrota muovinen reikäsuojus ja kahva ruuvitaltalla,
c. kiinnitä ne vastakkaiselle puolelle. Aseta muovinen reikäsuojus kahvojen nykyiseen sijaintiin.

Tarkista, että ovi kohdistuu oikein ja tiivisteen sulkevat oven kaikilta sivuilta. Säädä tarvittaessa säätöjalat uudelleen.

HUOMAUTUS: Jos haluat oven avautuvan toiseen suuntaan, suosittelemme, että otat yhteyttä pätevään asentajaan. Voit yrittää vaihtaa kätisyyttä itse, jos uskot olevasi pätevä tekemään sen.
Säilytä kaikki irrotetut osat oven takaisin asentamista varten. Jääkaappipakastimen on seisottava tukevalla alustalla, jottei se liu'u oven vaihdon aikana. Älä laita jääkaappipakastinta kyljelleen, sillä muutoin kylmäainejärjestelmä voi vaurioitua. Varmista, että jääkaappipakastin on irrotettu virtalähteestä ja on tyhjä. Suosittelemme, että asennuksen suorittaa kaksi henkilöä.

VIANMÄÄRITYS

- Jos laite ei toimi, kun se kytketään päälle, tarkasta
- Sähkökatkos: Jos jääkaappi-/pakastinosaston sisälämpötila on -18 °C tai alle sähkön palautuessa, elintarvikkeet ovat turvallisia. Ruoat pysyvät jäätyneinä noin 16 tuntia, kun ovi on suljettu. Älä avaa jääkaappipakastimen ovea tarpeettomasti.
- Tuote on suunniteltu ja valmistettu vain kotitalouskäyttöön.
- Tarkista, että pistoke on kytketty pistorasiaan ja laite on käynnistetty. (Liitä toinen laite pistorasiaan, jotta voit tarkistaa pistorasian toiminnan.)
- Sulake on palanut/katkaisija on lauennut/virta on kytketty pois pääkytkimestä.
- Lämpötilan säädin on asetettu oikein.
- Jos jääkaappi on poikkeuksellisen kylmä, olet ehkä vahingossa säätänyt termostaatin säätimen kylmempään asentoon.
- Jos jääkaappi on poikkeuksellisen lämmin, kompressori ei ehkä toimi. Käännä termostaatin säädin maksimiasetukseen ja odota muutamia minuutteja. Jos et kuule hyrinää, kompressori ei toimi. Ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Jos jääkaapin ulkopuolelle ilmestyy kondenssia, se voi johtua huoneen lämpötilan muutoksesta. Pyyhi kosteus pois. Jos ongelma jatkuu, ota yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Jos laitteen pistoke on vaihdettu, varmista, että uusi pistoke on kunnolla yhdistetty. Jos laite ei edellä mainittujen toimien jälkeenkään toimi, ota yhteys asiakaspalveluun.
- Ota yhteyttä tekniseen tukeen käymällä verkkosivustollamme: https://corporate.haier-europe.com/en/ . Valitse "verkkosivusto" -osiossa tuotemerkki ja maasi. Sinut ohjataan tietylle verkkosivustolle, josta löydät puhelinnumeron ja lomakkeen teknisen tuen ottamiseksi yhteyttä

Sähkökatkos tai vika jäähdytysjärjestelmässä

Pakastetut tuotteet vaativat erityistoimenpiteitä, jos kylmälaite on pidemmän ajan pois päältä (sähkökatkos tai vika jäähdytysjärjestelmässä).
1. Vältä oven avaamista mahdollisuuksien mukaan, jotta myös kuumina kesäpäivinä ruoka säilyy turvallisena ja tuoreena.
2. Jos saat ilmoituksen sähkökatkoksesta etukäteen:
a) Aseta lämpötilasäädin tuntia aikaisemmin kaikkein kylmimpään asetukseen, jotta jääkaappi on täysin kylmä. (Huomioi, ettet laita kaappiin katkoksen aikana uusia ruokia!) Palauta tila kääntämällä lämpötilasäädin alkuperäiseen asentoon.
b) Voit tehdä myös jäätä vedenkestävässä astiassa, jonka laitat pakastimen yläosaan. Tämä auttaa, jos ruokaa on säilytettävä pidempi aika.

VANHOJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tämä laite on merkitty sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan eurooppalaisen direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti.
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältää saastuttavia aineita (jotka voivat aiheuttaa haittaa ympäristölle) ja peruskomponentteja (jotka voidaan käyttää uudelleen). On tärkeää, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimitetaan erikoiskäsittelyyn, jotta siitä voidaan poistaa kaikki saastuttavat aineet ja käsitellä ne asianmukaisesti ja jotta kaikki materiaalit voidaan kerätä ja kierrättää.
Yksityishenkilöillä on tärkeä tehtävä varmistaa, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta ei tule ympäristöongelmaa. Seuraavien perussääntöjen noudattaminen on tärkeää:
Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä.

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on toimitettava jätehuolto-organisaation tai rekisteröityjen yhtiöiden ylläpitämiin asianmukaisiin keräyspisteisiin. Monissa maissa on suurikokoisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kotikeräyspalveluja.

Monissa maissa voit uuden laitteen oston yhteydessä palauttaa vanhan laitteesi jälleenmyyjälle, jonka on vastaanotettava veloituksetta yksi vanha laite yhtä uutta laitetta kohden, mikäli laite on vastaavaa lajia ja vastaa toiminnoiltaan toimitettua laitetta.

Vaatimustenmukaisuus

Asettamalla CE-merkin tähän tuotteeseen vahvistamme yhdenmukaisuuden kaikkien sellaisten eurooppalaisten turvallisuutta, terveyttä ja ympäristöä koskevien vaatimusten kanssa, jotka soveltuvat lain mukaan tälle tuotteelle.
TAKUU
Vähimmäistakuu on: 2 vuotta EU-maille, 3 vuotta Turkille, 1 vuosi Yhdistyneelle kuningaskunnalle, 1 vuosi Venäjälle, 3 vuosi Ruotsille, 2 vuotta Serbialle, 5 vuotta Norjalle, 1 vuosi Marokolle, 1 vuosi Algerialle, 6 vuotta Tunisiaa ei vaadita laillista takuuta.
VARAOSIEN SAATAVUUS
Termostaatit, lämpötila-anturit, painetut piirilevyt ja valonlähteet vähintään seitsemän vuoden ajan siitä, kun viimeinen mallia edustava laite on saatettu markkinoille
Ovenkahvat, ovien saranat sekä hyllyt ja korit vähintään seitsemän vuoden ajan ja ovitiivisteet vähintään 10 vuoden ajan siitä, kun viimeinen mallia edustava laite on saatettu markkinoille;
Lisätietoja tuotteesta on osoitteessa https://eprel.ec.europa.eu/ tai skannaa QR laitteen mukana toimitetulla energiamerkinnällä

SAMMENDRAG

SIKKERHETSINFORMASJON .....
CANDY MED TO DØRER .....
Klimaklasse .....
TRANSPORTINSTRUKSJONER .....
INSTALLASJONSINSTRUKSJONER .....
TA I BRUK .....
BRUK AV DE TO DØRENE .....
Stille temperaturen i kjøleskapet .....
Stille temperaturen i fryseren .....
I BRUK .....
Tips til hvordan du tar best mulig vare på maten i fryseren .....
Plassering av matvarene i kjøleskapet .....
Oppbevare frossen mat .....
Hvis du skal være borte lenge .....
ENERGISPARING .....
VEDLIKEHOLD .....
Avriming .....
Rengjøring og vedlikehold 265
BYTTE PÆRE .....
HENGSLE OM DØREN .....
FEILSØKING .....
Strømbrudd eller feil på kjølesystemet .....

Takk for at du kjøpte dette produktet.
For å få best mulig resultat er det viktig at du leser nøye gjennom denne bruksanvisningen før du tar i bruk kjøleskapet. All dokumentasjon må tas vare på for senere bruk eller eventuell overlevering i tilfelle eierskifte. Produktet er kun ment å skulle brukes i private husholdninger eller lignende miljøer, derunder:

- personalkjøkkener i butikker, på kontorer eller i andre arbeidsmiljøer
- på gårder, av gjester på hoteller, moteller og andre typer innkvarteringer
- på pensjonater
- catering-tjenester og lignende tjenester der det ikke er snakk om butikksalg.

Enheten skal kun brukes til å oppbevare matvarer. All annen bruk anses som farlig, og vil gjøre at produsenten fratas alt erstatningsansvar. Det anbefales at du setter deg inn i garantivilkårene. For å sikre feilfri drift og best mulig resultat fra enheten er det svært viktig at du leser nøye gjennom disse instruksjonene. Hvis du ikke følger instruksjonene, kan du miste retten til gratis service i garantiperioden.

SIKKERHETSINFORMASJON

Denne veiledningen inneholder viktig sikkerhetsinformasjon. Vi anbefaler at du oppbevarer veiledningen trygt og enkelt tilgjengelig, slik at du kan få størst mulig utbytte av enheten.
Kjøleskapet inneholder kjølegass (R600a: isobutan) og isolasjonsgass (syklopentan). Disse er svært miljøkompatible, men brennbare.

Advarsel: brannfare

Ved skader på kjølemiddelkretsen:

- unngå åpen ild og antennelseskilder.

Sørg for god ventilasjon i rommet der enheten er plassert

ADVARSEL!

- Når du rengjør/bærer enheten, må du være forsiktig så du ikke kommer borti metalltrådene for kondensatoren på baksiden, da dette kan gjøre at du skader fingrene eller produktet.
- Enheten er ikke ment å skulle stables på/under et annet produkt. Ikke sitt eller stå oppå enheten. Du risikerer å skade deg selv eller enheten.
- For å unngå at strømkabelen kuttes eller skades må du passe på at den ikke kommer i klem under enheten når denne bæres/flyttes.
- Vær forsiktig så du ikke skader gulvet, rør, veggtapet osv. når du plasserer enheten. Ikke flytt enheten ved å trekke i lokket eller håndtaket. Ikke la barn leke med enheten eller tukle med kontrollene. Selskapet vårt er ikke erstatningsansvarlig i tilfeller der instruksjonene ikke er fulgt.
- Ikke monter enheten på steder med fuktighet, olje eller støv, og ikke utsett den for direkte sollys og vann.
- Ikke monter enheten nær varmeelementer eller brennbare materialer.

- Ikke forsøk å åpne lokket ved strømbrudd. Hvis strømbruddet varer i mindre enn 20 timer, skal det ikke ha noe å si for de frosne matvarene. Ved lengre strømbrudd må matvarene undersøkes og enten spises direkte eller tilberedes og deretter fryses på nytt.
- Det er ingen grunn til bekymring om lokket på fryseren skulle være vanskelig å åpne like etter at du har lukket det. Trykkforskjellen som gjør at dette skjer, utlignes etter noen få minutter, og lokket kan da igjen åpnes som normalt.
- Fjern all emballasje og transportbeskyttelse før du kobler enheten til strømforsyningen.
- La enheten stå i minst 4 timer før du slår den på. Dette gir kompressoroljen tilstrekkelig tid til å stabilisere seg hvis enheten har blitt transportert horisontalt.
- Fryseren skal kun brukes til det tiltenkte formålet – det vil si oppbevaring og frysing av matvarer.
- Ikke oppbevar medisiner eller forskningsmaterialer i vinkjølerne. Materialer som krever streng temperaturregulering, kan bli forringet ved oppbevaring, eller det kan oppstå en ukontrollert og potensielt farlig reaksjon.
- Ta støpselet ut av stikkontakten før du utfører arbeider på enheten.
- Ved levering må du kontrollere at alle deler av produktet samt tilbehør er i perfekt stand.

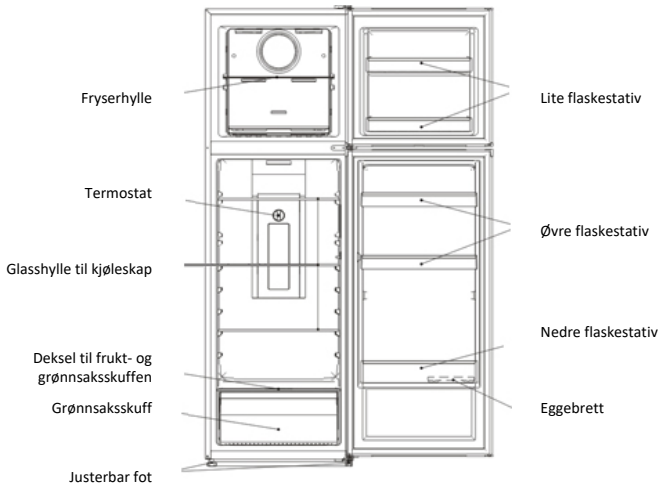
- Hvis det oppdages en lekkasje i kjølesystemet, må du unngå å ta på veggkontakten. Ikke bruk åpen ild. Åpne vinduet for å slippe inn luft i rommet. Ring deretter et verksted for å bestille reparasjon.
- Ikke bruk skjøteledninger eller adaptere.
- Unngå å trekke hardt i eller bøye strømledningen, og ikke ta på støpselet mens du er våt på hendene.
- Unngå skader på støpselet og/eller strømledningen, da dette kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Hvis strømledningen er skadet, må du få den skiftet av produsenten, en servicerepresentant for produsenten, eller en annen kvalifisert person.
- Unngå å plassere eller oppbevare brennbare og svært flyktige materialer som f.eks. eter, bensin, LPG, propangass, sprayflasker, lim eller ren alkohol nær enheten, da disse materialene kan forårsake eksplosjon.
- Ikke bruk eller oppbevar brennbare sprayer som f.eks. spraylakk nær vinkjølerne. Dette kan forårsake eksplosjon eller brann.
- Gjenstander og/eller beholdere som er fylt med vann, skal ikke plasseres oppå enheten.
- Bruk av skjøteledninger og multiadaptere er ikke anbefalt.

- Ikke forsøk å brenne enheten. Vær forsiktig så du ikke skader kjølekretsen/-rørene på enheten under transport og bruk. Hvis det har oppstått skader på enheten, må den holdes unna ild og potensielle antennelseskilder. Luft straks rommet der enheten er plassert.
- Kjølesystemet bak og inni vinkjølerne inneholder kjølemiddel. Pass derfor på at rørene ikke skades.
- Elektrisk utstyr skal ikke brukes i matoppbevaringsrommene i enheten med mindre utstyret er anbefalt av produsenten.
- Unngå skader på kjølekretsen.
- Hvis du ønsker å fremskynde avrimingen, må du bruke metoder/utstyr som produsenten har anbefalt.
- Elektrisk utstyr skal ikke brukes i matoppbevaringsrommene med mindre utstyret er anbefalt av produsenten.
- Ikke ta på de interne kjøleelementene (særlig ikke når du er våt på hendene). Dette kan føre til sprekkdannelse eller personskader.
- Sørg for at ventilasjonsåpningene i enhetskabinettet eller den innebygde strukturen ikke blokkeres.
- Ikke forsøk å fjerne rim ved hjelp av spisse eller skarpe gjenstander som for eksempel kniver eller gafler.

- Aldri bruk hårtørker, elektriske varmeovner eller lignende elektrisk utstyr for å avrime enheten.
- Ikke forsøk å skrape bort rim eller is med kniv eller en annen skarp gjenstand. Kjølekretsen kan da bli skadet, og det kan lekke ut væske som kan forårsake brann eller øyeskader.
- Ikke forsøk å fremskynde avrimingen ved hjelp av mekaniske enheter eller annet utstyr.
- Ikke under noen omstendigheter forsøk å få fortgang på avrimingen ved å bruke åpen ild, elektrisk utstyr som f.eks. varmeovner, damprengjøringsutstyr, stearinlys, oljelamper eller lignende.
- Ikke vask kompressoren med vann. Tørk av grundig med en tørr klut etter rengjøring for å unngå rust.
- Det anbefales å holde støpselet rent, da støvansamlinger kan medføre brannfare.
- Produktet er kun ment å skulle brukes i private husholdninger.
- Hvis produktet monteres eller brukes i annet enn bolighus (f.eks. i kommersielle bygninger), opphører garantien å gjelde.
- Produktet må monteres, plasseres og brukes samsvar med instruksjonene i den medfølgende veiledningen.
- Garantien gjelder kun nye produkter, og kan ikke overføres hvis produktet selges videre.

- Selskapet vårt kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle tilfeldige skader eller følgeskader.
- Garantien begrenser ikke på noen måte de lovfestede rettighetene du har.
- Ikke forsøk å reparere denne vinkjøleren. Alle eventuelle arbeider må utføres av kvalifisert personell.
- Hvis du kasserer et gammelt produkt som har lås eller klinke på døren, må du passe på å sikre denne slik at barn ikke kan bli innesperret.
- Enheten kan brukes av barn fra åtte år, personer som mangler erfaring med / kunnskap om produktet, eller personer som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental funksjonsevne. Dette forutsetter imidlertid at bruken skjer under tilsyn, eller at nevnte brukere får opplæring i hvordan enheten skal benyttes, og forstår risikoene knyttet til enheten.
- Ikke la barn leke med enheten. Ikke la barn rengjøre eller vedlikeholde enheten uten tilsyn.
- Lås: Hvis kjøleskapet/fryseren er utstyrt med lås, oppbevarer du nøkkelen på et trygt sted unna enheten, slik at barn ikke kan bli innesperret ved et uhell. Av hensyn til sikkerheten bør du bryte av eventuelle gamle låser eller klinker når du kasserer kjøleskapet/fryseren.

CANDY MED TO DØRER



Klimaklasse

Enheten er ment å skulle brukes innenfor et begrenset temperaturområde (omgivelsestemperatur) avhengig av klimasone. Ikke bruk enheten utenfor dette temperaturområdet. Enhetens klimaklasse er angitt på etiketten med den tekniske beskrivelsen i kjøleskapet.

Klimaklasse	Omg. temp. (°C)	Omg. temp. (°F)
SN	Fra 10 til 32	Fra 50 til 90
N	Fra 16 til 32	Fra 61 til 90
ST	Fra 16 til 38	Fra 61 til 100
T	Fra 16 til 43	Fra 61 til 110

TRANSPORTINSTRUKSJONER

Enheten skal kun fraktes i stående stilling. Emballasjen skal være intakt under hele transporten. Hvis produktet har blitt fraktet horisontalt under transporten, må det stilles opp på venstre side (sett fra frontdøren) og stå slik i minst 4 timer, slik at systemet får stabilisert seg før produktet tas i bruk.

1. Hvis instruksjonen ovenfor ikke følges, kan det oppstå skade på enheten. Produsenten kan ikke holdes ansvarlig hvis disse instruksjonene ikke følges.
2. Enheten må beskyttes mot regn, fuktighet og annen miljøpåvirkning.

INSTALLASJONSINSTRUKSJONER

1. Unngå så langt som mulig å plassere enheten nær komfyrer, radiatorer eller i direkte sollys, da dette vil føre til at kompressoren kjører over lengre tidsperioder. Ved montering nær en varmekilde eller et kjøleskap må du passe på følgende minimumskrav til klaring på sidene:

Fra en komfyr	100 mm (4 tommer)
Fra en radiator	300 mm (12 tommer)
Fra et kjøleskap	100 mm (4 tommer)

2. Sørg for at den gjennomsnittlige omgivelsestemperaturen er 16–32 °C, og at det er nok plass rundt enheten til at luften kan sirkulere fritt. Ideelt sett bør det være minimum 9 cm klaring bakover og 2 cm på sidene.
3. Plasser enheten på en glatt overflate.
4. Det er forbudt å bruke kjøleskapet utendørs.
5. Beskytt enheten mot fuktighet. For å unngå rust på metalldeler er det viktig at fryseren ikke står på et fuktig sted. Spray heller ikke vann på fryseren, da dette vil redusere isolasjonen og forårsake lekkasjestrøm.
6. Se avsnittet «Rengjøring og vedlikehold» for mer informasjon om hvordan du klargjør enheten for bruk.
7. Hvis fryseren installeres på et ikke-oppvarmet sted, i en garasje osv. , kan det oppstå kondens på utsiden ved kaldt vær. Dette er helt normalt, og er ikke en feil. Tørk bort kondensen med en tørr klut.
8. Aldri plasser kjøleskapet i en veggnisje, et innebygd skap eller et annet møbel mens det er i bruk. Sidene og grillen på baksiden kan få høy temperatur. Ikke dekk til kjøleskapet med et teppe eller lignende.

TA I BRUK

Før du begynner å bruke fryseren:

1. Forsikre deg om at innsiden er tørr, og at luften kan sirkulere fritt på baksiden.
2. Rengjør innsiden slik det anbefales i avsnittet om vedlikehold (elektriske deler skal kun tørkes av en med en klut).
3. La kjøleskapet/fryseren stå i 4 timer etter transport før du slår det/den på. Kjølevæsken må få tid til å stabilisere seg. Hvis enheten på noe tidspunkt slås av, venter du i 30 minutter før du slår den på igjen. Dette gir kjølevæsken tid til å stabilisere seg.
4. Før du kobler kjøleskapet til strømforsyningen. Termostatkontrollene befinner seg i kjøleskapet.
5. Vri termostatknappen til «3», og slå på strømmen. Kompressoren og lyset i kjøleskapet slår seg på.
6. Fra du slår på kjøleskapet, lar du det gå 24 timer til du fyller det med mat. Kjøleskapet/fryseren får dermed kjølt seg ned til riktig temperatur, og du får forsikret deg om at alt fungerer slik det skal.
7. Åpne døren etter 30 minutter hvis temperaturen i kjøleskapet har falt merkbart. Dette viser at kjølesystemet fungerer riktig. Etter at kjøleskapet har vært i bruk en stund, åpnes temperaturkontrollen automatisk.

BRUK AV DE TO DØRENE

Temperaturen i kjøleskapet styres av et potensiometer som er installert inni kjøleskapet. Temperaturen i kjøleskapet varierer alt etter hvor ofte og lenge kjøleskapsdøren åpnes, omgivelsestemperaturen og plasseringen av kjøleskapet.

Stille temperaturen i kjøleskapet

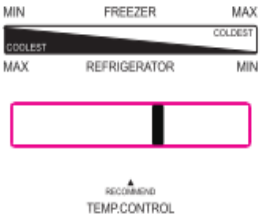
Kjøleskapstemperaturen kan justeres ved hjelp av temperaturkontrollknappen.

1. Når du vrir temperaturknappen for kjøleskapet fra 7 til 1, stiger temperaturen i kjøleskapet gradvis.
2. 2. Sett bryterbryteren på "4" -posisjon for å oppfylle den daglige normale bruken.
3. Hvis du ønsker lavere temperatur i kjøleskapet, vrir du temperaturknappen mot Coldest. Kompressoren vil da kjøre i lengre tid, og kjøleskapstemperaturen reduseres tilsvarende.

Merk: Det anbefales ikke å stille temperaturkontrollknappen på "kaldeste" posisjon i lang tid.

Stille temperaturen i fryseren

1. Når temperaturmodusen forblir uendret, justerer du luftreguleringsknappen fra venstre til høyre, kjøleskapstemperaturen øker mens frysetemperaturen reduseres.
2. Når temperaturmodusen forblir uendret, justerer du luftreguleringsknappen fra høyre til venstre, kjøleskapstemperaturen blir redusert mens frysetemperaturen øker.
3. Det anbefales å justere luftreguleringsknappen i midtposisjon.



I BRUK

1. Hvis enheten har for lav omgivelsestemperatur rundt seg over lengre tid, kan det gå ut over ytelsen (det er fare for at innhold tiner eller at temperaturen i fryseren blir for høy).
2. Du finner informasjon om temperaturområdet på fabrikasjonsplaten.
3. Den interne temperaturen kan påvirkes av hvor kjøleskapet er plassert, omgivelsestemperaturen og hvor ofte døren åpnes. Temperaturkontrollen vil derfor kanskje måtte justeres for å ta høyde for disse faktorene.
4. Kullsyreholdige drikker skal ikke oppbevares i fryser eller skap/rom med lav temperatur, og enkelte produkter skal ikke konsumeres i for kald stand.
5. Matvarer skal ikke lagres lengre enn det matvareprodusenten anbefaler.

Tips til hvordan du tar best mulig vare på maten i fryseren

Vær ekstra nøye med kjøtt og fisk: Tilberedt kjøtt skal alltid oppbevares atskilt fra rått kjøtt (på en

høyere hylle) for å unngå at det overføres bakterier. Legg rått kjøtt på en tallerken som er stor nok til å fange opp saften som siver ut, og dekk over med plast- eller aluminiumsfolie.

La det være plass rundt maten: Dette sikrer at kald luft kan sirkulere fritt, slik at alle deler av kjøleskapet avkjøles.

Pakk inn maten! Ved å dekke over eller pakke maten separat, unngår du at den tørker ut eller setter smak på andre matvarer. Det er ikke nødvendig å pakke inn frukt og grønnsaker.

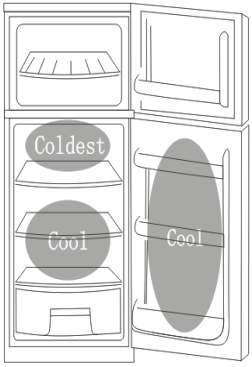
Tilberedt mat må avkjøles nøye: Sørg for at tilberedt mat avkjøles helt før den settes i kjøleskapet. Dette hindrer at temperaturen inne i kjøleskapet stiger.

Lukk døren! For å unngå at det slipper ut kald luft bør du prøve å begrense antall ganger du åpner døren. Når du har vært ute og handlet, sorterer du varene som skal i kjøleskapet, før du åpner døren. Åpne døren kun når du skal sette inn eller ta ut matvarer.

Plassering av matvarene i kjøleskapet

Kjøleområde: Her plasserer du matvarer som får lengre holdbarhet hvis de oppbevares kjølig. Melk, jogurt, fruktjuice, hard ost (f.eks. cheddar). Åpnede glass og flasker med salatdressing, saus og syltetøy. Fett som f.eks. smør, margarin, lettsmør og smult.

Kaldest del (0 ℃ til 5 ℃): Her oppbevarer du matvarer som trenger å lagres kaldt for å være trygge å spise:
· Rå og utilberedt mat skal alltid pakkes inn.
· Tilberedt, avkjølt mat som f.eks. ferdigmat, kjøttpaier og myk ost.
· Tilberedt kjøtt som f.eks. skinke.
· Ferdige salater (innbefattet forhåndspakkede grønne salatblandinger, ris- og potetsalater).
· Desserter som f.eks. fromasj og kremkaker, hjemmelaget mat og rester.



Grønnsaksskuff: Dette er den delen av kjøleskapet som har høyest fuktighet. Den brukes til grønnsaker, frukt og fersk salat (f.eks. kan du her ha uvaskede salathoder, hele tomater og reddiker).

VI ANBEFALER AT ALLE PRODUKTER I GRØNNSAKSSKUFFEN ER INNEPAKKET.

MERK:Rått kjøtt, fjærkre og fisk skal alltid pakkes inn og oppbevares på nederste hylle i kjøleskapet. Dette hindrer at produktene tar borti annen mat, eller at det drypper saft fra dem ned på andre matvarer. Ikke oppbevar brennbare gasser eller væsker i kjøleskapet.

Etter at kjøleskapet har vært i drift i 3 timer, er temperaturen over -12 °C, alarmlampen lyser og det høres en varsellyd.

Oppbevare frossen mat

Frosne, forhåndsemballerte butikkmatvarer skal oppbevares i fryseren i tråd med anbefalingene fra matvareprodusenten.
Pass på følgende for å sikre at de frosne matvarene bevarer høy kvalitet:

1. Legg matvarene i fryseren så snart som mulig etter at du har kjøpt dem.
2. Ikke spis mat der «Siste holdbarhetsdato» eller «Best før»-datoen er utløpt.

GJØR DETTE	IKKE GJØR DETTE
Tin mat fra fryseren i ovn eller mikrobølgeovn i tråd med instruksjonene for tining og tilberedning.	Ikke forsøk å fjerne is ved hjelp av skarpe gjenstander som for eksempel kniver.
La frossent kjøtt tine helt før du tilbereder det.	Ikke legg varm mat i fryseren. La den først avkjøles.
Oppbevar frosne butikkmatvarer slik det beskrives på emballasjen.	Ikke legg flasker med væske eller uåpnede bokser med kullsyreholdig drikke i fryseren, da dette kan føre til at de sprekker.
Se gjennom innholdet i kjøleskapet med jevne mellomrom.	Ikke ta ting ut av fryseren mens du er våt på hendene.
Rengjør og avrim kjøleskapet med jevne mellomrom.	Ikke frys kullsyreholdige drikker.
Putt fersk mat som skal fryses, i små beholdere, slik at fryseprosessen går raskt.	Ikke spis iskrem eller isbiter direkte fra fryseren. Dette kan gi frostskader på leppene.
Velg alltid fersk mat av høy kvalitet, og forsikre deg om at den er helt ren før du fryser den.	Ikke oppbevar giftige eller farlige substanser i fryseren.
Pakk all mat i aluminiumsfolie eller plastposer som er egnet for frysing, og sørg for å få ut all luft.	
Pakk inn frossen mat når du kjøper den, og putt den raskt i fryseren.	
Oppbevar maten så kort som mulig, og rett deg etter «Siste holdbarhetsdato» og «Best før»-datoene.	

Last ned appen og se «Tips og råd» for mer informasjon om oppbevaring.

Hvis du skal være borte lenge

- Slå først av kjøleskapet, og ta deretter støpselet ut av veggkontakten.
- Ta ut alle matvarene.
- Rengjør kjøleskapet.
- La døren stå litt på gløtt, slik at det ikke dannes kondens, mugg eller lukt.
- Vær ekstremt forsiktig hvis det er barn i nærheten. Ikke la barn leke med enheten.
- Korte ferieturer: La kjøleskapet være på hvis du skal være borte i mindre enn tre uker.
- Lange ferieturer: Hvis det er flere måneder til enheten skal brukes igjen, tar du ut alle matvarene og kobler fra strømledningen. Rengjør og tørk innsiden grundig. La døren stå litt på gløtt for å unngå muggdannelse og lukt (sett inn en kile for å holde døren åpen, eller ta av

døren helt).

ENERGISPARING

For å spare strøm anbefaler vi følgende:

- Installer enheten unna varmekilder på et godt ventilert rom der den ikke utsettes for direkte sollys.
- Unngå å legge varm mat i kjøleskapet, da dette vil øke temperaturen i kjøleskapet og føre til at kompressoren kjører kontinuerlig.
- Ikke fyll kjøleskapet med mer mat enn at luften fortsatt kan sirkulere fritt.
- Hvis det har dannet seg is, avrimer du enheten for å sikre god kuldeoverføring.
- Ved mangel på strøm anbefales det å holde kjøleskapsdøren lukket.
- Dørene på enheten bør åpnes og holdes åpne så lite som mulig.
- Unngå å stille temperaturen for lavt.
- Fjern eventuelt støv som har samlet seg på baksiden av enheten.

VEDLIKEHOLD

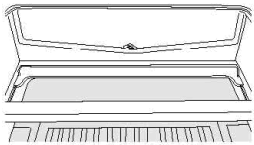
Avriming

Avrim to ganger i året eller når det har dannet seg et rimlag på ca. 5 mm.
Alternativt kan du slå av fryseren og trekke ut støpselet. Ta ut vannrennen, og sett inn en vannbeholder.
Som midlertidig løsning skraper du bort rimet med en plastskrape. ALDRI bruk metall eller skarpe gjenstander. Dette skal gjøres hvis det ikke er mulig å skrape bort rimet som har dannet seg, eller hvis rimet begynner å gå ut over oppbevaringen av maten. Velg et tidspunkt når det er lite mat i fryseren, og følg denne fremgangsmåten:

1. Ta ut den frosne maten, slå av kjøleskapet og la døren stå åpen. Ideelt sett bør den frosne maten flyttes over til en annen fryser eller et annet kjøleskap. Hvis det ikke er mulig, pakker du først inn maten i flere lag med avispapir / et stort håndkle, legger et tykt pledd eller teppe rundt, og plasserer maten på et kjølig sted.
2. Skrap bort så mye rim som mulig med en plastskrape. Sett skåler med kokvarmt vann i kjøleskapet/fryseren for at det skal tine raskere. Fjern isen med plastskrapen etter hvert som den løsner.
3. Når avrimingen er fullført, rengjør du kjøleskapet/fryseren slik det beskrives.

Rengjøring og vedlikehold

Etter avrimingen rengjør du kjøleskapet/fryseren innvendig med en svak løsning av natriumhydrogenkarbonat. Skyll deretter med varmt vann, gå over med svamp eller klut og tørk av. Vask kurvene i varmt såpevann, og kontroller at de er helt tørre før du setter dem tilbake på plass i kjøleskapet/fryseren. Kondensen som dannes på bakveggen i kjøleskapet, vil vanligvis renne ned i dreneringshullet bak grønnsaksskuffen.



Det er satt en «rengjøringsspiker» i dreneringshullet. Denne skal hindre at små matbiter havner i dreneringssystemet. Når du har rengjort kjøleskapet innvendig og fjernet eventuelle matrester rundt dreneringshullet, bruker du «rengjøringsspikeren» for å sikre at det ikke finnes blokkeringer. Utsiden av kjøleskapet/fryseren rengjøres med vanlig møbelpuss. Pass på at dørene er lukket, slik at det ikke kommer møbelpuss på innsiden eller den magnetiske dørforseglingen.
Kondensergrillen på baksiden av kjøleskapet/fryseren og de tilstøtende komponentene kan støvsuges med et mykt børstemunnstykke.
Ikke bruk sterke rengjøringsmidler, skuresvamper eller løsemidler når du rengjør kjøleskapet/fryseren.

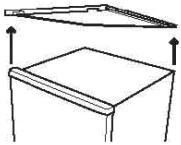
BYTTE PÆRE

1. Før du bytter LED-pæren, må du trykke på og vri termostatkontrollen til 0 og deretter koble fra strømmen.
2. Hold og løft opp LED-lampedekselet.
3. Ta ut den gamle LED-pæren ved å vri den mot klokken.
4. Sett inn en ny LED-pære ved å skru den med klokken, og pass på at den sitter riktig i pæreholderen.
5. Sett på plass igjen dekselet, koble til strømmen og slå på igjen kjøleskapet/fryseren.

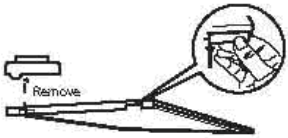
HENGSLE OM DØREN

Følg fremgangsmåten under hvis du vil endre hvilken vei døren åpnes.
Nødvendige verktøy: stjerneskrutrekker / flatbladet skrutrekker / sekskantet skrunøkkel

1. a. Skru ut alle skruene i dekselet.
   b. Løft av toppdekselet på kjøleskapet.

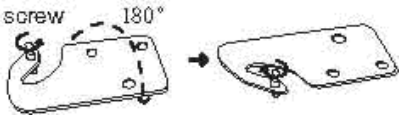


c. Ta av venstre hengslede deksel. Sett på høyre hengslede deksel.

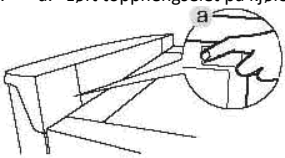


2. a. Løs skruene, løft opp og ta av hengselbraketten.

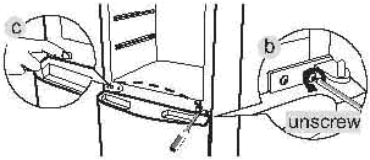
b. Fjern skruen med en skrutrekker, vend hengselbraketten og skru deretter inn igjen skruen i braketten. Ta av kjøleskapsdøren.



3. a. Løft topphengselet på kjøleskapsdøren, og flytt det til den siden du vil ha det på.



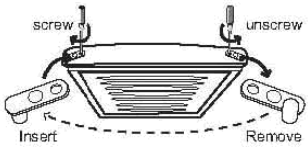
b. Skru ut skruene i det midtre hengselet. Løft opp og fjern fryserdøren.



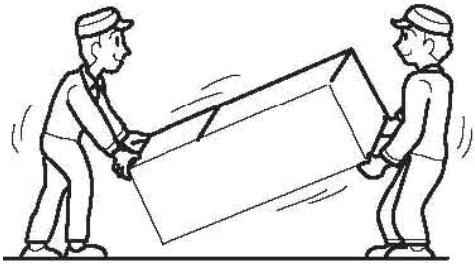
c. Ta av dekslene på skruene, og flytt dem til motsatt side.

4. Fjern nederste hengseladapter fra fryserdøren. Flytt adapteren til motsatt side. Kontroller at den sitter trygt.

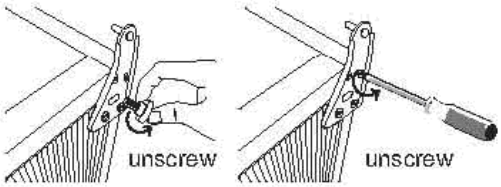
Underside view of the freezer door



5. a. Vipp kjøleskapet forsiktig. Kjøleskapet må vippes av to personer mens døren snus.

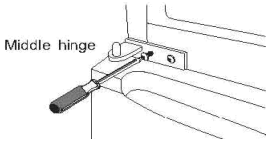


b. Fjern skruene og det nederste hengselet. Fjern deretter de justerbare føttene fra begge sider, og fest dem på motsatt side.

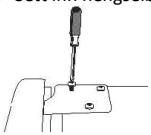


6. Fjern skruen fra det nederste hengselet, og sett den inn igjen på motsatt side.
Sett på igjen fryserdøren.

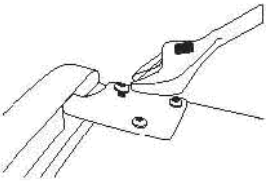
7. Når fryserdøren er på plass, skrur du fast midtre hengsel på motsatt side av kjøleskapet. Før du strammer hengselet, kontrollerer du at fryserdøren er riktig justert horisontalt og vertikalt, slik at det er tett forsegling på alle sider.



8. Sett på igjen kjøleskapsdøren. Før du trekker til hengselet, kontrollerer du at kjøleskapsdøren er riktig justert horisontalt og vertikalt, slik at det er tett forsegling på alle sider.
   a. Sett inn hengselbraketten, og skru den fast til toppen av kjøleskapet.

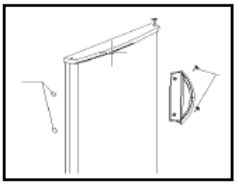


b. Stram den eventuelt med en skrunøkkel.



9. Sett på igjen toppdekselet, og stram det med skruene. Se trinn 1a til 1c for mer informasjon.

10. Bytte håndtaket (fremgangsmåten er den samme for kjøleskaps- og



fryserdøren)

a. Fjern høyre bøssing på øvre dørlist, og installer den på samme sted til venstre.
b. Bruk en skrutrekker for å løfte opp begge sider av plastdekselet over hullet.
c. Fest dem på motsatt side. Plasser plasthulldekselet som befant seg der håndtakene er nå.

Dobbeltsjekk at døren er riktig justert og har tett forsegling på alle sider. Reguler eventuelt høyden på føttene.

MERK: Vi anbefaler at du kontakter en kvalifisert tekniker hvis du ønsker å hengsle om døren. Du bør kun forsøke å hengsle om døren hvis du føler at du er kvalifisert til å gjøre dette.
Ta vare på alle delene som fjernes, og bruk dem når du setter på igjen døren. Sørg for at kjøleskapet/fryseren står støtt og ikke kan forskyve seg under arbeidet med døren. Ikke legg kjøleskapet/fryseren flatt, da dette kan skade kjølesystemet. Forsikre deg om at kjøleskapet/fryseren er frakoblet og tom. Vi anbefaler at dere er to når dere hengsler om døren på kjøleskapet/fryseren.

FEILSØKING

- Hvis enheten ikke fungerer selv om den er slått på, sjekker du om følgende er tilfelle:
- Strømbrudd: Hvis temperaturen i kjøleskapet/fryseren er -18 ℃ eller mindre når strømmen kommer tilbake, er matvarene uskadet. Maten i kjøleskapet/fryseren forblir frossen i ca. 16 timer når døren er lukket. Unngå å åpne kjøleskaps-/fryserdøren mer enn nødvendig.
- Produktet er kun ment å skulle brukes i private husholdninger.
- Støpselet er riktig satt inn i stikkontakten, og strømmen er på. (Koble et annet apparat til stikkontakten for å kontrollere at den fungerer).
- Det har gått en sikring / kretsbryteren er utløst / strømforsyningsbryteren er slått av.
- Temperaturkontrollen er stilt inn riktig.
- Hvis kjøleskapet er kaldere enn normalt, kan du ved et uhell ha stilt opp termostatkontrollen.
- Hvis kjøleskapet er varmere enn normalt, kan det hende at kompressoren ikke virker. Vri termostatkontrollen til maks, og vent i noen minutter. Hvis du ikke hører en lav dur, fungerer ikke kompressoren. Kontakt butikken hvor kjøpet ble gjort.
- Hvis det oppstår kondens på utsiden av kjøleskapet, kan det skyldes en endring i romtemperaturen. Tørk bort eventuell fuktighet. Hvis problemet vedvarer, kontakter du butikken hvor kjøpet ble gjort.
- Hvis det medfølgende støpselet har blitt skiftet, kontrollerer du at det nye støpselet er satt skikkelig inn. Kontakt kundeservice hvis løsningsforslagene ovenfor ikke hjelper.

Strømbrudd eller feil på kjølesystemet

Hvis enheten får et lengre driftsstans (pga. strømbrudd eller feil på kjølesystemet), må du være forsiktig med hvordan du håndterer de frosne matvarene.
1. Ved å unngå å åpne kjøleskapsdøren mer enn høyst nødvendig, sikrer du at maten oppbevares trygt og kjølig også på varme sommerdager.
2. Hvis du vet på forhånd at strømmen vil bli borte:
a) Still ned temperaturkontrollen en time i forveien, slik at kjøleskapet blir kaldest mulig. (Ikke sett inn ny mat nå!) Når strømmen har kommet tilbake, stiller du temperaturkontrollen i opprinnelig posisjon igjen.
b) Du kan også legge is i en vanntett beholder i øvre del av fryseren. Vent med å legge inn fersk mat.

KASSERING

Enheten er merket iht. direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE).
WEEE omfatter både forurensende stoffer (som kan skade miljøet) og grunnkomponenter (som kan gjenbrukes). WEEE krever spesialbehandling for å sikre at alle miljøfarlige stoffer fjernes og avhendes forskriftsmessig, samtidig som alt gjenvinnbart materiale tas vare på.
Ved å følge enkelte grunnleggende retningslinjer kan du som forbruker gi et viktig bidrag til at WEEE ikke blir et miljøproblem:
WEEE skal ikke behandles som husholdningsavfall.

WEEE skal leveres inn til angitte innsamlingssteder som driftes av kommunen eller en sertifisert aktør. I mange land er det mulig å få større WEEE hentet hjemme.

Når du kjøper en ny enhet, vil du i mange land ha mulighet til å returnere den gamle enheten til forhandleren uten ekstra kostnad – forutsatt at den gamle enheten er av tilsvarende type og har de samme funksjonene som den nye.

Samsvarserklæring

CE-merket bekrefter at dette produktet innfrir alle relevante og lovpålagte europeiske sikkerhets-, helse- og miljøkrav.

SAŽETAK

SIGURNOSNE INFORMACIJE .....
HLADNJAK – ZAMRZIVAČ CANDY .....
Klimatski razred .....
UPUTE ZA PRENOŠENJE .....
POČETAK UPORABE .....
RAD HLADNJAKA – ZAMRZIVAČA .....
Prilagodba temperature za rashladnu komoru .....
Prilagođavanje temperature zamrzivača .....
U UPOTREBI .....
Savjeti za održavanje hrane u savršenom stanju u hladnjaku .....
Gdje pohranjivati vašu hranu u hladnjaku .....
Čuvanje zamrznute hrane .....
ŠTEDNJA ENEGRIJE .....
ODRŽAVANJE .....
Odleđivanje .....
Čišćenje i održavanje .....
ZAMJENA UNUTRAŠNJEG SVJETLA .....
OKRETANJE SMJERA ZATVARANJA VRATA .....
RJEŠAVANJE PROBLEMA .....
Prekid u napajanju ili kvar rashladnog sustava .....

Zahvaljujemo vam na kupnji ovog uređaja.
Prije nego što započnete upotrebljavati zamrzivač, pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama kako biste omogućili njegov što bolji rad. Pohranite upute za buduću uporabu ili druge vlasnike.
Ovaj uređaj namijenjen je samo uporabi u kućanstvu i sljedećim okruženjima:

- prostoru za blagovanje unutar trgovina, ureda ili drugih radnih prostora,
- poljoprivrednim gospodarstvima, hotelima, motelima i drugim smještajnim jedinicama poput
- smještaja za noćenje s doručkom (B&B)
- pružanju usluga kateringa ili slične uporabe koja ne uključuje maloprodaju.

Ovaj se uređaj mora upotrebljavati samo za čuvanje hrane jer bilo koja druga uporaba može biti opasna te proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za bilo kakve propuste. Također vam napominjemo da pročitate uvjete jamstva. Kako biste omogućili što bolji i ispravniji rad uređaja, iznimno je važno da pažljivo pročitate ove upute. Nepridržavanjem uputa možete poništiti pravo na besplatno servisiranje tijekom jamstvenog razdoblja.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

Ovaj priručnik sadržava važne sigurnosne informacije. Savjetujemo vam da sačuvate ove upute na sigurnom mjestu kako biste ih pogledati u bilo kojem trenutku i kako biste lako rukovali uređajem.
Hladnjak sadržava rashladni plin (R600a: izobutan) i izolacijski plin (ciklopentan) koji su iznimno kompatibilni s okolinom, ali su zapaljivi.

Oprez: rizik od požara

Ako se zatvoreni sustav rashladnog sredstva ošteti:

- Izbjegavajte otvoren plamen i izvore zapaljenja.

Dobro provjetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.

UPOZORENJE!

- Posebno pazite priliko čišćenja/nošenja uređaja kako ne biste dodirivali metalne žice kondenzatora na stražnjem dijelu uređaja jer biste mogli ozlijediti svoje prste i ruke ili oštetiti uređaj.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za postavljanje na/ispod drugi(og) uređaj(a). Ne pokušavajte stati ili sjesti na uređaj jer nije namijenjen takvoj uporabi. Možete se ozlijediti ili oštetiti uređaj.
- Pripazite da glavni kabeli ne budu zapriječeni ispod uređaja tijekom i nakon prenošenja/nošenja uređaja kako biste izbjegli da se navedeni kabeli prerežu ili oštete.
- Prilikom postavljanja vašeg uređaja pazite da ne oštetite podnu površinu, cijevi, zidne obloge. Ne vucite uređaj za poklopac ili ručku kako biste ga pomaknuli. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem ili upravljačkim gumbima. Naše poduzeće ne snosi nikakvu odgovornost za uporabu uređaja koja nije u skladu s uputama.
- Ne postavljajte uređaj na vlažna, masna ili prašnjava mjesta te ga ne izlažite izravnoj Sunčevoj svjetlosti ili vodi.
- Ne postavljajte uređaj u blizini grijača ili zapaljivih materijala.
- Ako dođe do nestanka električne energije, ne otvarajte poklopac. Zaleđena hrana neće se pokvariti ako nestanak struje ne bude dulji od 20 sati. Ako nestanak struje traje dulje od navedenog vremena, zaleđena hrana treba se provjeriti i

odmah konzumirati ili pripremiti pa ponovno zalediti.

- Ne brinite se ako ne budete mogli lako otvoriti poklopac zamrzivača škrinje odmah nakon njegovog zatvaranja. Navedena pojava uzrokovana je razlikom u tlaku koji se treba izjednačiti kako bi se poklopac mogao normalno otvoriti nakon nekoliko minuta.
- Ne priključujte uređaj na mrežu za napajanje dok u potpunosti ne uklonite ambalažu i zaštitne štitnike.
- Prije nego što pokrenete uređaj, ostavite ga da nepomično stoji najmanje 4 sata kako bi se ulje slilo u kućište kompresora ako se zamrzivač prenosi u vodoravnom položaju.
- Ovaj zamrzivač mora se upotrebljavati samo u namijenjene svrhe (npr. čuvanje i zaleđivanje hrane za konzumiranje).
- Ne čuvajte lijekove ili druge materijale za istraživanje u hladnjacima za vino. Materijal se može uništiti ili nekontrolirana reakcija uzrokovati nastanak rizika ako materijal zahtijeva izniman nadzor temperature na kojoj se čuva.
- Prije izvođenja bilo koje radnje, izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
- Prilikom isporuke uređaja provjerite je li uređaj oštećen i jesu li svi dijelovi, kao i dodaci, u savršenom stanju.
- Ako zamijetite curenje na sustavu za hlađenje, ne uključujte kabel za napajanje u utičnicu i ne upotrebljavajte otvoreni plamen. Otvorite prozor

kako bi zrak ušao u prostoriju. Zatim nazovite servisni centar kako biste zatražili popravak uređaja.

- Ne upotrebljavajte produžne kabele ili prilagodnike.
- Ne vucite snažno i ne presavijajte kabel za napajanje te ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Ne oštećujte utikač i/ili kabel za napajanje jer može doći do pojave strujnih udara ili požara.
- Ne pohranjujte i ne čuvajte u uređaju zapaljive i iznimno hlapljive materijale poput etera, benzina, ukapljenoga plina, propana, spremnike za raspršivanje aerosola, ljepila, čisti alkohol itd. Ovi materijali mogu uzrokovati eksploziju.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni serviser ili jednako kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne upotrebljavajte i ne čuvajte zapaljive sprejeve, poput boje u spreju, pokraj hladnjaka za vino. Može doći do nastanka eksplozije ili požara.
- Ne postavljajte predmete i/ili spremnike s vodom na uređaj.
- Ne preporučujemo vam uporabu produžnih kabela i višekanalnih prilagodnika.
- Ne zbrinjavajte uređaj spaljivanjem. Pazite da prilikom prenošenja i uporabe ne oštetite zatvoreni sustav za hlađenje/cijevi uređaja. Ako dođe do oštećenja navedenih dijelova, ne izlažite uređaj vatri i mogućem izvoru zapaljenja te odmah prozračite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.

- Sustav za hlađenje, koji se nalazi na stražnjem i u unutrašnjem dijelu hladnjaka za vino, sadržava rashladno sredstvo. Stoga pazite da ne oštetite cijevi.
- Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za čuvanje hrane unutar uređaja, osim ako je navedenu uporabu preporučio proizvođač.
- Ne oštećujte zatvoreni sustav rashladnog sredstva.
- Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili bilo kakve druge alate kako biste ubrzali postupak odleđivanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- Ne upotrebljavajte električne uređaje u odjeljcima za čuvanje hrane, osim ako je navedenu uporabu preporučio proizvođač.
- Pazite da ventilacijski otvori na uređaju ili ugrađenim sklopovima ne budu zapriječeni.
- Ne dodirujte unutarnje elemente za hlađenje, pogotovo ne mokrim rukama, kako se ne biste opekli ili povrijedili.
- Ne upotrebljavajte šiljaste ili oštre predmete, poput noževa ili vilica, kako biste uklonili led.
- Nikada ne upotrebljavajte sušila za kosu, električne grijače ili druge električne uređaje za odleđivanje.
- Ne stružite led nožem ili oštrim predmetom kako biste ga uklonili. Korištenjem navedenih predmeta možete oštetiti sustav rashladnog sredstva, a njegovo curenje može uzrokovati požar ili oštećenje vaših očiju.
- Ne upotrebljavajte mehaničke uređaje ili drugu

opremu kako biste ubrzali postupak odleđivanja.

- U potpunosti izbjegavajte korištenje otvorenog plamena ili električne opreme – poput grijača, čistača na paru, svijeća, uljnih lampi – kako biste ubrzali postupak odleđivanja.
- Nikada ne čistite kompresor mlazom vode. Obrišite ga temeljito suhom krpom nakon čišćenja kako biste spriječili nastajanje hrđe.
- Savjetujemo vam da očistite i kabel za napajanje jer bilo kakve prevelike naslage prašine na kabelu za napajanje mogu uzrokovati požar.
- Ovaj je uređaj osmišljen i izrađen samo za uporabu u kućanstvu.
- Jamstvo se poništava ako se uređaj postavi ili upotrebljava u komercijalnim ili nestambenim prostorima.
- Uređaj se mora pravilno postaviti, namjestiti i njime se rukovati sukladno uputama koje su navedene u isporučenom korisničkom priručniku s uputama.
- Jamstvo, koje se primjenjuje samo na nove uređaje, nije prenosivo na rabljene uređaje.
- Naše poduzeće ne snosi nikakvu odgovornost za slučajna ili posljedična oštećenja.
- Jamstvo ne poništava ni u kojem obliku vaša zakonska ili pravna prava.
- Ne obavljajte popravke na hladnjacima za vino. Sve postupke treba isključivo obaviti osposobljeno osoblje.
- Ako zbrinjavate stari uređaj s bravom ili

zatvaračem na vratima, provjerite je li uređaj u sigurnom stanju kako bi se spriječilo zaglavljivanje djece.

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, samo ako se nalaze pod odgovarajućim nadzorom ili su poznati s uputama o sigurnom korištenju uređaja i poznaju opasnosti kojima se izlažu njegovom uporabom.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti ili održavati uređaj ako se ne nalaze pod nadzorom odrasle osobe.
- Brave: Ako vaš hladnjak/zamrzivač ima bravu, kako biste spriječili djecu da se zaglave držite ključ izvan dohvata i podalje od uređaja. Ako odlažete stari hladnjak/zamrzivač, kao mjeru sigurnosti odvalite bilo koje stare brave ili zasune.
- za uređaje za čuvanje vina; „Ovaj je uređaj namijenjen isključivo čuvanju vina."
- za samostojeće uređaje: „Ovaj samostojeći uređaj nije namijenjen za uporabu kao ugradbeni uređaj."
- za uređaje bez odjeljka s četiri zvjezdice: „Ovaj rashladni uređaj nije primjeren za zamrzavanje hrane."

HLADNJAK – ZAMRZIVAČ CANDY

Konfiguracija koja štedi najviše energije zahtijeva postavljanje ladica, kutije za hranu i polica u proizvod, pogledajte gore navedene slike.

Klimatski razred

Uređaj je osmišljen za rad u ograničenom rasponu okolišne temperature koja ovisi o klimatskim zonama. Ne upotrebljavajte uređaj na temperaturama koje nisu unutar raspona. Klimatski razred vašeg uređaja naznačen je na naljepnici s tehničkim opisom unutar odjeljka hladnjaka

Klimatski razred	Okolišna temperatura (°C)	Okolišna temperatura (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

— proširenu umjereni (SN): „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 10 °C do 32 °C.”;

— Umjereni (N): „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 32 °C.”;

— Suptropski (ST): „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 38 °C.”;

— Tropski (T): „Ovaj rashladni uređaj namijenjen je uporabi na temperaturama okoline od 16 °C do 43 °C.”;

UPUTE ZA PRENOŠENJE

Uređaj se treba prenositi samo uspravno u okomitom položaju. Tijekom prenošenja ambalaža se ne smije ukloniti. Ako se uređaj prenosi u vodoravnom položaju, potrebno ga je postaviti na lijevu bočnu stranu (gledano s prednje strane) i ne smije se uključiti najmanje 4 sata nakon postavljanja uređaja u uspravan položaj kako bi se sustav oporavio.

1. Nepridržavanje prethodnih uputa može uzrokovati nastanak oštećenja uređaja. Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost ako se ove upute ne slijede.
2. Uređaj se mora zaštiti od kiše, vlage i drugih atmosferskih utjecaja.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

1. Izbjegavajte postavljanje uređaja u blizini štednjaka, radijatora ili na mjestima gdje je izložen Sunčevoj svjetlosti jer će kompresor raditi dulje vrijeme. Ako postavite uređaj u blizini izvora topline ili hladnjaka, pridržavajte se sljedećih najmanjih odmaka:

Štednjaci	4" (100 mm)
Radijatori	12" (300 mm)
Hladnjaci	4" (100 mm)

2. Provjerite da ima dovoljno prostora oko uređaja, uz temperaturu između 16 °C i 32 °C kako bi se osiguralo slobodno strujanje zraka. Idealno je imati ne manje od 9 cm prostora straga i 2 cm sa strana.
3. Uređaj se mora postaviti na ravnu površinu.
4. Zabranjeno je upotrebljavati hladnjak na otvorenom.
5. Zaštitite ga od vlage. Ne postavljajte hladnjak u vlažne prostorije kako biste spriječili nastanak hrđe na metalu. Ne špricajte vodu u zamrzivač jer ćete oslabiti izolacijski sloj i uzrokovati pojavu curenja.
6. Pogledajte poglavlje „Čišćenje i održavanje“ kako bi ste pripremili svoj uređaj za uporabu.
7. Ako se zamrzivač postavi unutar prostorija koje se ne zagrijavaju, garaža, itd., kondenzacija se može pojaviti na vanjskim površinama zamrzivača tijekom hladnog vremena. Riječ je o normalnoj pojavi, a ne o kvaru. Uklonite kondenziranu tekućinu suhom krpom.
8. Nikad ne postavljajte hladnjak u zidne niše ili ugradbene ormariće ili namještaj dok radi jer se rešetka na stražnjoj strani može zagrijati, a stranice mogu postati tople. Nemojte ogrtati hladnjak nikakvim pokrivalom.

POČETAK UPORABE

Prije nego što započnete upotrebljavati zamrzivač:

1. Provjerite je li njegova unutrašnjost suha i može li zrak slobodno se kretati u njegovom stražnjem dijelu.
2. Očistite unutrašnjost kako je preporučeno u odjeljku „BRIGA" (električne dijelove hladnjaka možete obrisati isključivo suhom krpom).
3. Ne uključujte ga dok ne prođe 4 sata nakon pomicanja hladnjaka/zamrzivača. Rashladnom sredstvu potrebno je vremena da se slegne. Ako je uređaj isključen u bilo kojem trenutku pričekajte 30 minuta prije nego što ga opet uključite kako bi se rashladno sredstvo sleglo.
4. Prije povezivanja hladnjaka s glavnim mrežnim dovodom energije provjerite brojčanik termostata smješten unutar hladnjaka.
5. Okrenite kolut termostata na položaj „3" i uključite struju. Kompresor i svjetlo unutar hladnjaka će početi s radom.
6. Prije stavljanja hrane u vaš hladnjak uključite ga i pričekajte 24 sata kako biste bili sigurni da ispravno radi i dopustili da hladnjak/zamrzivač postigne točnu temperaturu.
7. Otvorite vrata nakon 30 minuta, ako je temperatura u hladnjaku očito opala znači da sustav hlađenja radi ispravno. Kad hladnjak radi određeno vrijeme upravljač temperature automatski će postaviti temperaturu u granicama za otvaranje.

RAD HLADNJAKA – ZAMRZIVAČA

Temperaturu unutar hladnjaka kontrolira potenciometar ugrađen u rashladnu komoru. Temperatura unutar hladnjaka varira ovisno o otvaranju i zatvaranju vrata hladnjaka, okolnoj temperaturi i mjestu postavljanja.

Prilagodba temperature za rashladnu komoru

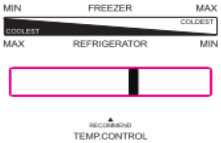
Temperatura hladnjaka može se podesiti pomoću gumba za kontrolu temperature.

1. Kad se prilagodba temperature hladnjaka promijeni sa „7" na „1", temperatura hladnjaka se postupno povećava.
2. Postavite prekidač gumba u položaj "4" kako bi mogao zadovoljiti svakodnevnu uobičajenu upotrebu
3. Kad želite pojačati hlađenje rashladne komore, okrenite gumb za prilagodbu temperature hladnjaka na „Coldest", kako bi se vrijeme rada kompresora produljilo, a temperatura u hladnjaku smanjila u skladu s time.

Napomena: Ne preporučuje se dugo postavljati gumb za kontrolu temperature u položaj "Najhladnije".

Prilagođavanje temperature zamrzivača

1. Kada temperaturni način rada ostane nepromijenjen, podesite gumb za regulaciju zraka s lijeva na desno, temperatura hladnjaka se povećava dok se temperatura zamrzivača smanjuje.
2. Kada temperaturni način rada ostane nepromijenjen, podesite gumb za regulaciju zraka s desna na lijevo, temperatura hladnjaka se smanjuje dok se temperatura zamrzivača povećava.
3. Preporuča se namjestiti gumb za regulaciju zraka u srednji položaj.



U UPOTREBI

1. Uređaj možda neće ujedinačeno raditi (moguće odleđivanje namirnica ili značajno podizanje temperature u odjeljku za smrznutu hranu) kada se upotrebljava dulje vremensko razdoblje ispod najnižih vrijednosti temperatura za koje je osmišljen.
2. Informacije o klimatskom rasponu uređaja se nalaze na nazivnoj pločici.
3. Budući da čimbenici – poput položaja uređaja za hlađenje, okolišne temperature i učestalosti otvaranja vrata – mogu utjecati na temperaturu unutrašnjeg prostora čija promjena može ukazivati, ako je prikladno, na promjenu postavke uređaja za namještanje temperature koja se mora izmijeniti kako bi navedeni čimbenici imali pripadajući učinak.
4. Budući da se pjenušava pića ne smiju pohranjivati u odjeljcima zamrzivača za namirnice ili pretincima ili niskotemperaturnim odjeljcima ili pretincima te se neki proizvodi – poput ledene vode – ne smiju konzumirati prehladni.
5. Vrijeme pohranjivanja, koje preporučuju proizvođači za bilo koju namirnicu, ne smije se prekoračiti.

Savjeti za održavanje hrane u savršenom stanju u hladnjaku

Budite dodatno pažljivi s mesom i ribom: kuhano meso uvijek treba pohraniti na policu iznad sirovog mesa kako bi se izbjegao prijenos bakterija. Držite sirovo meso na tanjuru koji je dovoljno velik za prikupljanje sokova i pokrijte ga prozirnom ili aluminijskom folijom.

Ostavite prostora oko hrane: na ovaj način hladni zrak može cirkulirati po hladnjaku, omogućavajući održavanje svih dijelova hladnjaka hladnima.

Zamotajte hranu: kako bi se spriječio prijenos okusa i isušivanje hrana bi trebala biti pakirana zasebno ili pokrivena. Voće i povrće ne treba biti zamotano.

Prethodno skuhana hrana treba se ohladiti na odgovarajući način: pustite prethodno skuhanu hranu da se ohladi prije nego je stavite u hladnjak. Na ovaj način spriječit će se porast unutrašnje temperature hladnjaka.

Zatvorite vrata!: kako bi se spriječio gubitak hladnog zraka pokušajte ograničiti broj otvaranja vrata. Kad se vratite iz kupovine rasporedite hranu koju ćete pohraniti u hladnjaku prije otvaranja vrata. Otvarajte vrata samo za stavljanje ili vađenje hrane.

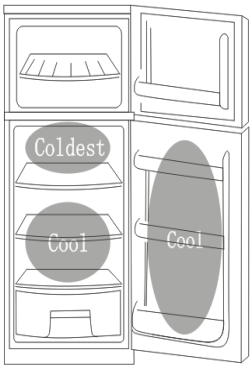
Gdje pohranjivati vašu hranu u hladnjaku

Različitu hranu stavite u različite odjeljke prema tablici

Odjeljci hladnjaka	Vrsta hrane
Vrata ili police na vratima hladnjaka	• Hrana s prirodnim konzervansima, kao što su džemovi,sokovi, pića, začini. • Nemojte čuvati kvarljivu hranu.
Ladica za krumpir (ladica za salatu)	• Voće, bilje i povrće treba staviti odvojeno u donju ladicu. • Ne čuvajte banane, luk, krumpir, češnjak u hladnjaku.
Polica hladnjaka – srednja	• Mliječni proizvodi, jaja
Polica hladnjaka – vrh	• Namirnice koje ne trebaju kuhanje, kao što su gotove namirnice, meso delikatesa, ostaci hrane.
Ladica/ladice zamrzivača	• Hrana za dugotrajno skladištenje. • Donja ladica za sirovo meso, perad, ribu. • Srednja ladica za smrznuto povrće, čips. • Gornji pladanj za sladoled, smrznuto voće, smrznuta peciva.

Hladni dio ovdje pohranjujete hranu koja će duže trajati ako je hladnija. Mlijeko, jaja, jogurt, voćni sokovi, tvrdi sirevi, npr. cheddar. Otvorene staklenke i boce preljeva za salatu, umaka i džemova. Masnoće, npr. maslac, margarin, namazi s niskim udjelom masti, masnoće za kuhanje i mast.

Najhladniji dio (0℃ do 5℃): ovdje treba držati hranu koja mora biti hladna kako bi bila sigurna:
·Sirova i nekuhana hrana uvijek mora biti zamotana.
·Prethodno skuhana ohlađena hrana, npr. gotovi obroci, mesne pite, mekani sirevi.
·Prethodno skuhana mesa, npr. šunka,
·Pripremljene salate (uključujući prepakirane miješane zelene salate, rižu, krumpirovu salatu itd.).
·Deserti, npr. fromage frais, hrana pripremljena kod kuće i ostaci ili kremasti kolači.

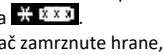


Ladica: ovo je najvlažniji dio hladnjaka. Ovdje se može pohraniti povrće, voće, svježe salate, npr. neoprana cijela salata, cijele rajčice, rotkvice itd.

PREPORUČAMO DA SVE PROIZVODE U POSUDI ZA SALATU DRŽITE ZAMOTANE.

NAPOMENA: Uvijek zamotajte i pohranite sirovo meso, piletinu i ribu na najnižu policu na dnu hladnjaka. Na ovaj način neće kapati niti dodirivati drugu hranu. Ne pohranjujte zapaljive plinove ili tekućine u hladnjaku.
Električni pogon nakon 3 h na zamrzivaču, temperatura unutra iznad -12 °C, svjetlo alarma je upaljeno i čuje se zvučni signal.

Čuvanje zamrznute hrane

Prethodno pakirana i zaleđena hrana široke potrošnje treba se čuvati sukladno uputama proizvođača zaleđene hrane koje se odnose na odjeljak zamrzivača  .
Kako bi se sačuvala visoka kvaliteta hrane koju propisuje proizvođač zamrznute hrane, a koju održava prodavač, pazite da:

1. Stavite pakiranja hrane u zamrzivač što je prije moguće nakon kupnje.
2. Ne konzumirate hranu nakon isteka datuma navedenog ispod „Najbolje upotrijebiti do“ i „Rok trajanja“.

DOPUŠTENO	ZABRANJENO
Odleđivati hranu iz zamrzivača u hladnjaku ili mikrovalnoj pećnici sukladno uputama za odleđivanje i pripremanje.	Upotrijebiti šiljaste ili oštre predmete, poput noževa ili vilica, kako biste uklonili led.
Odmrzavati zamrznuto meso prije pripremanja.	Staviti vruću hranu u zamrzivač. Ostaviti prvo da se hrana ohladi.
Čuvati zamrznutu hranu široke potrošnje sukladno uputama koje su navedene na pakiranjima koja kupite.	Stavljati boce s tekućinom ili zatvorene limenke s gaziranim tekućinama u zamrzivač jer mogu prsnuti.
Provjeriti sadržaj hladnjaka u pravilnim intervalima.	Ukloniti namirnice iz zamrzivača mokrim rukama.
Redovito očistiti i odmrznuti hladnjak.	Zaleđivati gazirana pića.
Pripremati svježu hranu za zaleđivanje u malim porcijama kako bi se brže zaledila.	Konzumirati sladoled i zaleđenu vodu izravno iz zamrzivača. Može uzrokovati pojavu „ledenih opekotina“ na usnama.
Uvijek odabrati visokokvalitetnu svježu hranu i provjeriti je li temeljito čista prije zaleđivanja.	Čuvati otrovne ili opasne tvari u zamrzivaču.
Zamotati svu hranu u aluminijsku foliju ili staviti je u kvalitetne plastične vreće za zaleđivanje i istisnuti zrak.	
Omotati zamrznutu hranu nakon kupnje i staviti je odmah u zamrzivač.	
Držati hranu što je kraće moguće i konzumirati je prije datuma navedenog ispod „Najbolje upotrijebiti do“ i „Rok trajanja“.	

Kako biste saznali više informacija o čuvanju, preuzmite aplikaciju i pogledajte odjeljak „Savjeti i trikovi“.

• Preporučuje se podešavanje temperature na 4 °C u odjeljku hladnjaka i, ako je moguće, na -18 °C u odjeljku zamrzivača.
• Za većinu kategorija namirnica, najduže vrijeme čuvanja u odjeljku hladnjaka postiže se s hladnijim temperaturama. Budući da neki određeni proizvodi (kao što su svježe voće i povrće) mogu biti oštećeni hladnijim temperaturama, preporučuje se da ih držite u ladicama spremnika, kad god su prisutni. Ako nije prisutan, održavajte prosječnu postavku termostata.
• Za zamrznute namirnice pogledajte vrijeme čuvanja zapisano na pakiranju namirnica. Ovo vrijeme pohrane postiže se kad god postavka poštuje referentne temperature odjeljka (jedna zvjezdica -6 °C, dvije zvjezdice -12 °C, tri zvjezdice -18 °C).

Ako niste kod kuće dulje vremensko razdoblje

- Prvo isključite hladnjak i izvucite kabel za napajanje uređaja iz električne utičnice.
- Izvadite sve namirnice.
- Očistite hladnjak.
- Ostavite poklopac lagano otvorenim kako biste izbjegli stvaranje kondenzacije, plijesni ili neugodnih mirisa.
- Budite iznimno oprezni kada je riječ o djeci. Uređaj ne smije biti dostupan djeci za igranje.
- Kratka vremena odsutnosti: Ostavite hladnjak da rad tijekom razdoblja odsutnosti koje nije dulje od tri tjedna.
- Dulja vremena odsutnosti: Ako se uređaj neće upotrebljavati nekoliko mjeseci, izvadite sve namirnice i izvucite kabel za napajanje. Temeljito očistite i osušite. Kako biste spriječili nastanak neugodnih mirisa i plijesni, ostavite vrata lagano otvorenima: zapriječite ih ako je potrebno ili ih skinite.

ŠTEDNJA ENEGRIJE

Kako biste ostvarili bolju uštedu energije:

- Postavite uređaj dalje od izvora topline u dobro prozračenoj prostoriji gdje nije izložen izravnoj Sunčevoj svjetlosti.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač kako biste izbjegli povećavanje unutrašnje temperature i stalan rad kompresora.
- Ne pretrpavajte zamrzivač kako bi se zrak mogao pravilno kretati.
- Odledite uređaj ako postoji led koji olakšava hlađenje.
- Ako dođe do nestanka električne energije, preporučujemo vam da vrata zamrzivača budu zatvorena.
- Otvorite ili nakratko otvorite vrata uređaja.
- Ne namještajte temperaturu na iznimno niske vrijednosti.
- Uklonite prašinu na stražnjem dijelu uređaja.

ODRŽAVANJE

Odleđivanje

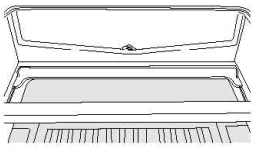
Odledite dvaput godišnje ili kad se stvori sloj leda od oko 5 mm.
U protivnom možete isključiti zamrzivač izvlačenjem kabela za napajanje zamrzivača iz utičnice i odspojiti ga s glavnog napajanja. Izvucite cijev za vodu i stavite je u spremnik za vodu.
Kao privremena mjera ovaj led bi se trebalo ostrugati plastičnom strugalicom. NIKAD ne

upotrebljavajte metalne ili oštre predmete. Ovo je potrebno izvršiti ako nije moguće ostrugati naslage leda ili ako te naslage počinju smetati u pohrani hrane. Odaberite trenutak kad imate malu zalihu zamrznute hrane i nastavite na sljedeći način

1. Izvadite zamrznutu hranu, isključite hladnjak iz glavnog napajanja i ostavite vrata otvorena. Idealno bi bilo staviti zamrznutu hranu u drugi hladnjak/zamrzivač ili hladnjak. Ako to nije moguće zamotajte hranu prvo u nekoliko listova novinskog papira ili velike ručnike, a zatim u debeli sag ili deku i držite je na hladnom mjestu.
2. Ostružite što je više moguće naslaga plastičnom strugalicom. Kako biste ubrzali postupak odleđivanja postavite zdjele s vrućom vodom unutar hladnjaka/zamrzivača. Dok se čvrsta hrana otapa ostružite je plastičnom strugalicom i uklonite.
3. Kad je odleđivanje dovršeno očistite svoj hladnjak/zamrzivač kako je opisano.

Čišćenje i održavanje

Nakon odmrzavanja trebate očistiti unutrašnjost hladnjaka/zamrzivača slabom otopinom sode bikarbone. Zatim isperite toplom vodom mokrom spužvom ili krpom i posušite. Operite košare u toploj sapunjavoj vodi i u potpunosti ih osušite prije postavljanja u hladnjak/zamrzivač. Stvorit će se kondenzacija na stražnjoj stijenki hladnjaka, ali će poteći niz stražnju stijenku i u odvodni otvor iza posude za salatu.



Odvodni otvor imat će umetnut „šiljak za čišćenje". Na ovaj način sitni komadi hrane ne mogu ući u odvod. Nakon što ste očistili unutrašnjost vašeg hladnjaka i uklonili bilo kakve ostatke hrane oko otvora upotrijebite „šiljak za čišćenje" kako biste bili sigurni da nema blokada. Upotrijebite standardno sredstvo za poliranje namještaja za čišćenje vanjske strane hladnjaka/zamrzivača. Provjerite da su vrata zatvorena kako bi se spriječila pojava premaza na magnetskoj brtvi vrata ili iznutra.

Rešetka kondenzatora na stražnjoj strani hladnjaka/zamrzivača i okolne komponente mogu se usisati nastavkom s mekanom četkom.

Nemojte upotrebljavati gruba sredstva za čišćenje, spužvice za ribanje ili otapala za čišćenje bilo kojeg dijela hladnjaka/zamrzivača.

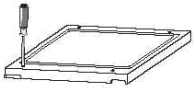
ZAMJENA UNUTRAŠNJEG SVJETLA

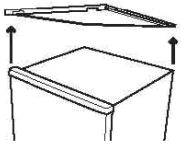
1. Prije zamjene lampice LED uvijek pritisnite i okrenite brojčanik termostata u položaj 0, a zatim odspojite dovod energije.
2. Držite i podignite poklopac lampice LED.
3. Zamijenite staru lampicu LED odvijajući je u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.
4. Zamijenite novom lampicom LED pritežući je u smjeru kazaljke na satu provjeravajući da je čvrsto postavljena u grlu lampice.
5. Ponovno postavite poklopac lampice i uključite svoj hladnjak/zamrzivač u napajanje i pokrenite ga.

OKRETANJE SMJERA ZATVARANJA VRATA

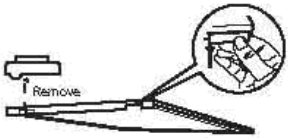
Kako biste sami promijenili smjer vrata slijedite ove upute:
Potreban alat: Philips odvijač / ravni odvijač / heksagonalni ključ

1. a. Uklonite sve vijke s poklopca.
   b. Podignite gornji poklopac s hladnjaka.

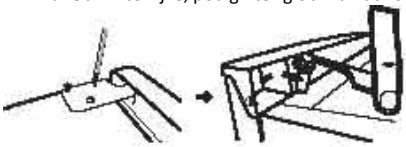




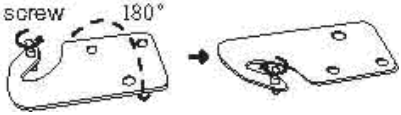
c. Uklonite lijevi poklopac zgloba. Umetnite desni poklopac zgloba.



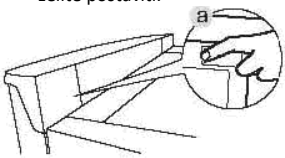
2. a. Odvrnite vijke, podignite zglobni držač i skinite ga.



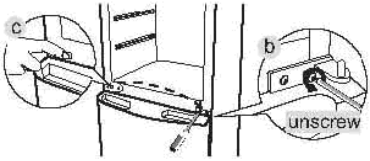
b. Uklonite zasun odvijačem i okrenite zglobni držač, a zatim ponovno spojite zasun sa zglobnim držačem. Uklonite vrata hladnjaka.



3. a. Podignite gornji poklopac zgloba na vratima hladnjaka i pomaknite ga na stranu na koju ga želite postaviti.

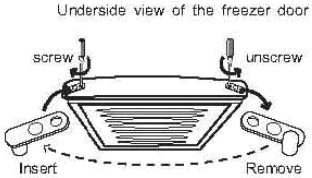


b. Skinite srednji zglob uklanjajući vijke. Podignite vrata zamrzivača i uklonite ih.

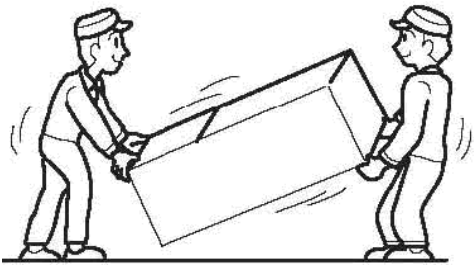


c. Uklonite poklopce vijaka i postavite ih na suprotnu stranu.

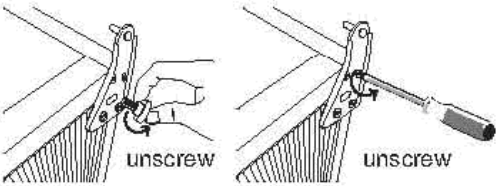
4. Uklonite adapter donjeg zgloba s vrata zamrzivača. Pomaknite adapter na suprotnu stranu. Provjerite da je sigurno smješten.



5. a. Pažljivo nagnite hladnjak. Potrebno je dvoje ljudi za naginjanje hladnjaka tijekom postupka okretanja smjera vrata.

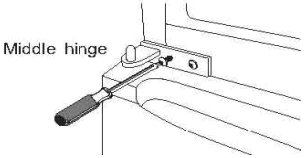


b. Uklonite vijke i donji zglob. Zatim uklonite prilagodljive nožice s obje strane i ponovno ih postavite na suprotnu stranu.



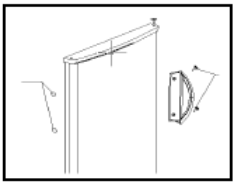
6. Uklonite vijak s donjeg zgloba i ponovno ga postavite na suprotnoj strani. Ponovno postavite vrata zamrzivača.

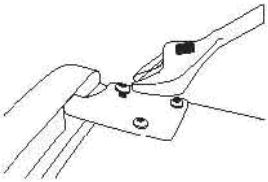
7. Nakon postavljanja vrata zamrzivača zavrnite srednji zglob na hladnjak (suprotnu stranu). Provjerite jesu li se vrata hladnjaka poravnala vodoravno i okomito kako bi se brtve mogle zatvoriti na svim stranama prije konačnog zatezanja zgloba.



8. Ponovno postavite vrata hladnjaka. Provjerite jesu li se vrata hladnjaka poravnala vodoravno i okomito kako bi se brtve mogle zatvoriti s obje strane prije konačnog zatezanja gornjeg zgloba.
    a. Umetnite zglobni držač i stegnite ga na vrhu hladnjaka.
    b. Upotrijebite ključ za zatezanje ako je potrebno.

9. Ponovno postavite poklopac i zategnite ga vijcima. Slijedite korake 1a do 1c unatrag





10. Promjena ručke (isti način za vrata hladnjaka i vrata zamrzivača)
    a. Uklonite čahuru s desne strane na gornjoj oblozi vrata, postavite je simetrično na lijevu stranu.
    b. Uklonite dvije strane plastičnog pokrivala rupe i ručku odvijačem,
    c. učvrstite ih na suprotnoj strani. Postavite plastično pokrivalo rupe tamo gdje se sada nalaze ručke.

Dobro provjerite da su vrata ispravno poravnata i sve brtve su zatvorene na svim stranama. Ako je potrebno ponovno prilagodite noge za niveliranje.

NAPOMENA: Ako želite okrenuti smjer zatvaranja vrata preporučamo vam da se obratite kvalificiranom tehničaru. Sami biste to trebali činiti isključivo ako smatrate da ste kvalificirani za tu radnju.

Svi uklonjeni dijelovi moraju se sačuvati kako bi se vrata mogla ponovno postaviti. Trebate nasloniti hladnjak/zamrzivač na nešto čvrsto kako ne bi proklizao tijekom postupka zamjene smjera vrata. Nemojte potpuno poleći hladnjak/zamrzivač jer se tako može oštetiti sustav hlađenja. Provjerite da je hladnjak/zamrzivač isključen iz napajanja i prazan. Preporučamo da 2 ljudi rukuje hladnjakom/zamrzivačem tijekom sastavljanja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

- Ako uređaj ne radi kada se uključi, provjerite.
- Nestanak struje Ako je unutrašnja temperatura hladnjaka/zamrzivača -18 °C ili niža kad se struja vrati, vaša je hrana sigurna. Hrana u vašem hladnjaku/zamrzivaču će ostati smrznuti oko 16 sati uz zatvorena vrata. Ne otvarajte vrata hladnjaka/zamrzivača više nego je potrebno.
- Ovaj je uređaj osmišljen i izrađen samo za uporabu u kućanstvu.
- Kabel za napajanje pravilno je umetnut u utičnicu i napajanje je uključeno. (Kako biste provjerili napajanje utičnice, uključite kabel za napajanje drugog uređaja u istu utičnicu).
- Osigurač je pregorio/došlo je do prekida u strujnom krugu/glavni razvodni prekidač isključen je.
- Nadzor temperature pravilno je postavljen.
- Ako je hladnjak iznimno hladan, možda ste slučajno pomakli kolut termostata na viši položaj.
- Ako je hladnjak iznimno topao, moguće je da kompresor ne radi. Okrenite kolut termostata na maksimalnu postavku i pričekajte nekoliko minuta. Ako se ne čuje brujanje, ne radi. Obratite se lokalnoj trgovini u kojoj ste obavili kupnju.
- Ako dolazi do kondenzacije izvan hladnjaka, moguće je da je uzrok promjena temperature u prostoriji. Obrišite bilo kakav ostatak vlage. Ako problem i dalje postoji, obratite se lokalnoj trgovini u kojoj ste obavili kupnju.
- Ako se isporučeni kabel za napajanje zamijeni, provjerite je li novi kabel za napajanje pravilno priključen. Ako uređaj i dalje ne radi nakon što obavite svoje prethodno navedene promjene, obratite se korisničkoj službi.

Prekid u napajanju ili kvar rashladnog sustava

Potrebno je biti pažljiv sa zaleđenom hranom tijekom produljenog vremenskog razdoblja nerada uređaja za hlađenje (prekid napajanja električnom energijom ili kvar sustava za hlađenje).

1. Nemojte otvarati vrata hladnjaka koliko je to god moguće, kako bi se čak i ljeti hrana mogla čuvati sigurnom i svježom satima.

2. Ako unaprijed dobijete obavijest o nestanku struje:

a) Jedan sat unaprijed će se kontrola temperature prebaciti u položaj za snažno hlađenje, tako da se hladnjak potpuno zamrzne. (Imajte na umu kako ovo nije vrijeme za dodavanje nove hrane!) Nakon ponovne uspostave napajanja vratite kontrolni kotač na originalno mjesto.

b) Također možete napraviti led pomoću vodonepropusnog spremnika, te ga staviti u gornji dio zamrzivača. Tako je potrebno produljiti vrijeme za odlaganje svježe hrane.

ZBRINJAVANJE STARIH UREĐAJA

Ovaj uređaj označen je sukladno Direktivi 2012/19/EZ o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE).
Oprema WEEE sadržava zagađujuće tvari (koje mogu prouzročiti negativne posljedice za okoliš) i osnovne komponente (koje se mogu ponovno upotrijebiti). Važno je da se oprema WEEE obrađuje primjenom odgovarajućih postupaka kako bi se uklonili i pravilno zbrinuli svi zagađivači te prikupili i reciklirali svi materijali.
Pojedinci mogu imati važnu ulogu u postizanju cilja da oprema WEEE ne postane ekološki problem.
Potrebno je pridržavati se nekoliko osnovnih pravila:
Oprema WEEE ne smije se zbrinjavati kao kućanski otpad.

Oprema WEEE treba se zbrinuti na pripadajućim mjestima za prikupljanje otpada kojima upravljaju općina ili registrirana poduzeća. Kada je riječ o većim količinama opreme WEE, prikupljanje na kućnom pragu obavlja se u brojnim državama.

U brojnim se državama prilikom kupnje novog uređaja stari uređaj može vratiti prodavaču koji će ga preuzeti besplatno, samo ako je oprema iste vrste ili ima iste funkcije kako i kupljena oprema.

Sukladnost

Postavljanjem oznake CE na ovaj uređaj potvrđujemo da on zadovoljava sve pripadajuće europske sigurnosne, zdravstvene i okolišne zahtjeve koji se primjenjuju unutar zakona kojem podliježe ovaj uređaj.
JAMSTVO
Minimalno jamstvo je: 2 godine za zemlje EU, 3 godine za Tursku, 1 godina za Veliku Britaniju, 1 godina za Rusiju, 3 godine za Švedsku, 2 godine za Srbiju, 5 godina za Norvešku, 1 godina za Maroko, 6 mjeseci za Alžir, za Tunis nije potrebno pravno jamstvo.
DOSTUPNOST REZERVNIH DIJELOVA
termostate, senzore temperature, tiskane pločice i izvore svjetlosti na razdoblje od barem sedam godina nakon stavljanja posljednje jedinice modela na tržište;
kvake, šarke, ladice i košare na razdoblje od barem sedam godina te brtve vrata na razdoblje od barem 10 godina nakon stavljanja posljednje jedinice modela na tržište;

SADRŽAJ

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE.....
CANDY SA DVOJA VRATA.....
Klimatski razred.....
UPUTSTVA ZA TRANSPORT.....
UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE .....
PUŠTANJE U RAD.....
RAD MODELA SA DVOJA VRATA.....
Podešavanje temperature komore frižidera.....
Podešavanje temperature zamrzivača .....
PRILIKOM UPOTREBE .....
Saveti za očuvanje kvaliteta hrane u frižideru .....
Gde skladištiti hranu unutar frižidera.....
Skladištenje zamrznute hrane .....
Ako duži vremenski period nećete biti kod kuće .....
UŠTEDA ENERGIJE .....
ODRŽAVANJE.....
Otapanje .....
Čišćenje i održavanje.....
PROMENA UNUTRAŠNJEG SVETLA.....
PREMEŠTANJE ŠARKE NA VRATIMA .....
OTKRIVANJE I OTKLANJANJE PROBLEMA/KVAROVA .....
Prekid napajanja strujom ili otkaz rashladnog sistema.....

Hvala vam što ste kupili ovaj uređaj.
Molimo vas da pre upotrebe ovog zamrzivača pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu kako biste u potpunosti iskoristili njegove performanse. Svu dokumentaciju čuvajte radi kasnije upotrebe ili ukoliko neko drugi postane vlasnik zamrzivača. Ovaj uređaj namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvima ili:

- u kuhinjskoj prostoriji u okviru prodavnica, kancelarija ili drugih radnih prostorija
- na poljoprivrednim dobrima, za korisnike hotela, motela ili drugih stambenih objekata
- u smeštajnim jedinicama za prenoćište s doručkom (B & B)
- za ketering službe i slične primene koje ne podrazumevaju trgovinu na malo.

Ovaj uređaj se sme koristiti isključivo za skladištenje hrane, dok se svaka drugačija namena smatra opasnom i u tom slučaju proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za moguće kvarove. Takođe je preporučljivo da osmotrite uslove garancije. Molimo vas da imate na umu da je za potpuno iskorišćavanje performansi i besprekoran rad vašeg uređaja veoma važno da pažljivo pročitate ova uputstva. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti do toga da izgubite pravo na besplatno servisiranje u okviru garantnog roka.

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

Ovo uputstvo sadrži mnoštvo važnih bezbednosnih informacija. Savetujemo vam da ova uputstva čuvate na sigurnom mestu kako bi vam ona bila pri ruci i kako bi vam bila od koristi radi kvalitetnog rada uređaja.
Frižider sadrži rashladni gas (R600a: izobutan) kao i izolacioni gas (ciklopentan), koji, iako zapaljivi, ni najmanje ne utiču nepovoljno na okolinu.

Upozorenje: opasnost od požara

Ukoliko dođe do oštećenja cevnog sistema sa rashladnim gasom:

- Izbegavajte upotrebu otvorenog plamena i izvora zapaljenja.

Dobro provetrite prostoriju u kojoj je uređaj smešten.

UPOZORENJE!

- Mora se voditi računa prilikom čišćenja uređaja/rukovanja uređajem da bi se izbegao kontakt sa metalnim žicama kondenzatora na poleđini uređaja, jer možete povrediti prste i ruke ili možete oštetiti uređaj.
- Nije predviđeno da se ovaj uređaj postavlja na bilo koji drugi uređaj ili ispod njega. Nemojte sedati niti se penjati na vrh svog uređaja jer nije predviđen za takvu upotrebu. Možete se povrediti ili oštetiti uređaj.
- Vodite računa da ne dođe do priklještenja napojnog kabla tokom ili nakon podizanja/pomeranja uređaja, kako biste sprečili kidanje ili oštećivanje kabla.
- Prilikom postavljanja uređaja na njegovo mesto, vodite računa da pod, cevi, zidove itd. Nemojte pomerati uređaj tako što biste ga vukli za vrata ili ručku. Ne dopuštajte deci da se igraju s uređajem ili njegovim upravljačkim komandama. Naša kompanija neće snositi nikakvu odgovornost za bilo kakav kvar ukoliko se nisu sledila ova uputstva.
- Nemojte ovaj uređaj postavljati na mesto kojem ima vlage, ulja ili prašine i nemojte ga izlagati suncu i vodi.
- Nemojte ovaj uređaj postavljati blizu bilo kakvih izvora toplote ili zapaljivih materijala.

- Ukoliko je došlo do kvara električnog napajanja, nemojte otvarati vrata uređaja. To se neće odraziti na zaleđenu hranu ukoliko kvar ne potraje duže od 20 sati. Ukoliko kvar bude vremenski trajao duže, hranu treba proveriti i odmah je upotrebiti ili je skuvati, a zatim ponovo zamrznuti.
- Ne brinite ukoliko ustanovite da se vrata horizontalnog zamrzivača teško otvaraju neposredno nakon njihovog zatvaranja. To se događa usled razlike u pritisku koji će se izjednačiti i dozvoliti da se vrata normalno otvore nakon nekoliko minuta.
- Nemojte uređaj priključivati na izvor električnog napajanja dok se ne uklone sva ambalaža i transportni štitnici.
- Sačekajte da prođe najmanje 4 sati pre nego što uključite uređaj da bi se ulje u kompresoru sleglo ukoliko je uređaj bio polegnut tokom transporta.
- Ovaj zamzrivač se sme upotrebljavati samo za ono za šta je namenjen (tj. Čuvanje i zamrzavanje jestivih namirnica).
- Nemojte u vitrini za vino držati lekove ili uzorke za ispitivanje. Prilikom skladištenja temperaturno osetljive materije, može doći do njenog kvarenja ili neke druge nekontrolisane reakcije.
- Pre sprovođenja bilo kakve operacije, iskopčajte napojni kabl iz utičnice za električnu energiju.
- Prilikom prispeća uređaja, obavite proveru da biste

ustanovili da li je uređaj oštećen i da li su svi njegovi delovi i dodaci u savršenom stanju.

- Ukoliko dođe do curenja u rashladnom sistemu, izbegavajte kontakt s zidnom utičnicom i nemojte koristiti otvoren plamen. Otvorite prozor i dozvolite da uđe vazduh u prostoriju. Nakon toga, pozovite servisni centara .
- Nemojte koristiti produžne kablove ili adaptere za napajanje.
- Nemojte snažno povlačiti kabl ili savijati ga ili dodirivati ga prljavim rukama.
- Vodite računa da ne oštetite utikač i/ili utičnicu električnog napajanja; to može dovesti do strujnog udara ili izbijanja požara.
- Nemojte u unutrašnjosti zamrzivača stavljati ili skladištiti zapaljive i visoko isparljive materijale kao što su eter, benzin, tečni naftni gas, propan, aerosol sprej boca, adhezivi, čist alkohol itd. Ovi materijali mogu prouzrokovati eksploziju.
- Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora biti zamenjen od strane proizvođača, ovlašćenog servisera ili jednako kvalifikovanog lica kako bi se izbegla opasnost.
- Nemojte blizu vitrine za vino koristiti ili skladištiti zapaljive sprejeve kao što je boja u spreju. To može prouzrokovati eksploziju ili požar.
- Na vrh uređaja nemojte postavljati predmete i/ili posude s vodom.

- Ne preporučujemo upotrebu produžnih kablova i adaptera sa više priključnih mesta.
- Nemojte uređaj izlagati vatri. Vodite računa da prilikom transporta ili tokom upotrebe ne oštetite rashladni sistem/cevi uređaja. U slučaju oštećenja, nemojte uređaj izlagati vatri i potencijalnom izvoru zapaljenja i odmah provetrite prostoriju u kojoj se uređaj nalazi.
- Rashladni sistem koji se nalazi pozadi i unutar vitrine za vino sadrži rashladni gas. Stoga vodite računa da ne dođe do oštećivanja cevi.
- Nemojte upotrebljavati električne uređaje unutar pregrada za skladištenje namirnica osim ako nije reč o modelima koje je preporučio proizvođač.
- Pazite da ne oštetite rashladni sistem.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge predmete da biste upravljali procesom otapanja, osim ukoliko je reč o onome što je preporučio proizvođač.
- Nemojte upotrebljavati električne uređaje unutar pregrada za skladištenje namirnica osim ako nije reč o načinu koji je preporučio proizvođač.
- Vodite računa da u ventilacionim otvorima na kućištu ili unutar uređaja nema fizičkih prepreka koje sprečavaju ventilaciju.
- Nemojte pokušavati da mraz unutar zamrzivača uklanjate koristeći zašiljene ili oštre predmete kao što su noževi i viljuške.

- Ne dodirujte unutrašnje elemente za hlađenje, pogotovo ne mokrim rukama, da se ne biste opekli ili povredili.
- Nikada nemojte koristiti fen za kosu, električne grejalice ili slične električne uređaje da biste otopili led.
- Nemojte koristiti nož ili neki oštri predmet da biste sastrugali mraz ili led koji se pojavio. To bi moglo dovesti do oštećivanja rashladnog sistema, usled čega bi moglo doći do zapaljenja rashladnog gasa ili bi vam isti mogao prsnuti u oči.
- Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili drugu opremu da biste ubrzali proces otapanja.
- Nikako nemojte pokušavati da pomoću otvorenog plamena ili električne opreme, kao što su grejalice, paročistači, sveće, uljne lampe ili nešto nalik tome da biste ubrzali proces otapanja.
- Nikada nemojte vodom prati kompresor, već ga nakon čišćenja temeljno obrišite suvom krpom da biste sprečili pojavljivanje rđe.
- Preporučljivo je da utikač uvek bude čist jer prljavština na njemu može prouzrokovati požar.
- Ovaj uređaj je dizajniran i konstruisan isključivo za upotrebu u domaćinstvima.
- Garantni rok će biti prekinut ukoliko je uređaj postavljen ili ukoliko se koristi u komercijalne svrhe ili van domaćinstva.
- Ovaj uređaj se mora postaviti na odgovarajuć

način, na odgovarajućem mestu i njime se mora rukovati u skladu s uputstvima koji se nalaze u brošuri Korisničko uputstvo.

- Garancija je primenjiva samo na nove uređaje i ne može se preneti ukoliko je uređaj preprodat.
- Naša kompanija ne snosi nikakvu odgovornost za slučajno oštećivanje i oštećivanje koje je posledica nemarnog korišćenja.
- Ova garancija ni na koji način ne umanje vaša prava garantovana ustavom i zakonom.
- Nemojte vršiti popravke na Vitrinama za vino. Sve popravke mora izvoditi isključivo za to kvalifikovano osoblje.
- Ukoliko uklanjate stari uređaj sa bravom ili rezom na vratima, postarajte se da su obezbeđene da deca ne bi mogla upasti u unutrašnjost zamrzivača.
- Ovaj uređaj smeju koristiti deca od 8 i više godina, kao i osobe čije su fizičke i mentalne sposobnosti i čula smanjene ili kojima nedostaje iskustvo i znanje za korišćenje ovog uređaja; takvim osobama treba obezbediti odgovarajući nadzor ili uputstva o bezbednom korišćenju ovog uređaja i treba ih upoznati s potencijalnim opasnostima.
- Deca se ne smeju igrati s ovim uređajem. Deca ne smeju bez nadzora obavljati procese čišćenja i redovnog održavanja.
- Brave: Ako na vašem frižideru/zamrzivaču postoji brava, postarajte se da njen ključ bude van

domašaja dece kako deca ne bi upala u isti, kao i da se ključ ne nalazi u blizini uređaja. Prilikom odlaganja starog frižidera/zamrzivača, iz bezbednosnih razloga, polomite brave ili reze koje se nalaze na njemu.

CANDY SA DVOJA VRATA

Klimatski razred

Ovaj uređaj je dizajniran za rad u prostoru čiji je temperaturni opseg ograničen u zavisnosti od klimatskih zona. Nemojte ovaj uređaj koristiti na temperaturi koja je izvan dozvoljenih granica. Klimatski razred vašeg uređaja je naznačen na nalepnici sa tehničkim opisom, koja se nalazi u unutrašnjosti zamrzivača.

Klimatski razred	Sobna temp. (° C)	Sobna temp. (° F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

UPUTSTVA ZA TRANSPORT

Ovaj uređaj treba transportovati samo u uspravnom položaju. Ambalaža u koju je uređaj zapakovan se tokom transporta ne sme oštetiti. Ukoliko je uređaj tokom transportovan u horizontalnom položaju, može se naginjati samo na njegovu levu stranu (gledano spreda) i ne sme se uključivati najmanje 4 sati da bi se sadržaj rashladnog sistema slegao nakon što je uređaj vraćen u uspravni položaj.

1. Ukoliko se ne slede ova uputstva može doći do oštećivanja uređaja. Proizvođač uređaja se neće smatrati odgovornim za nastalu štetu ukoliko se nisu sledila pomenuta uputstva.
2. Ovaj uređaj se mora zaštititi od kiše, vlage i drugih atmosferskih uticaja.

UPUTSTVA ZA POSTAVLJANJE

1. Ako je moguće, izbegavajte da ovaj uređaj postavljate pored šporeta, radijatora ili na direktnu sunčevu svetlost jer to može dovesti do toga da kompresor radi u većim intervalima nego što je predviđeno. Ukoliko je uređaj postavljen blizu nekog izvora toplote ili frižidera, poštujte sledeće minimalne razdaljine:

Od šporeta	100 mm
Od radijatora	300 mm
Od frižidera	100 mm

2. Pobrinite se da oko uređaja ima dovoljno prostora za slobodan protok vazduha, kao i da raspon temperatura u tom prostoru bude između 16 °C i 32 °C. Idealno bi bilo da taj prostor ne bude manji od 9 cm pozadi i 2 cm s obe strane.
3. Uređaj mora biti postavljen na ravnoj površini.
4. Zabranjeno je da se frižider drži na otvorenom.
5. Zaštitite uređaj od vlage. Nemojte zamrzivač držati na vlažnom mestu kako ne bi došlo do pojave korozije na metalnim delovima. Nemojte zamrzivač prskati vodom, jer to može oslabiti njegovu izolaciju i dovesti do curenja rashladnog sredstva.
6. Prilikom pripreme uređaja za upotrebu, videti odeljak „Čišćenje i održavanje“.
7. Ukoliko je zamrzivač postavljen u prostoriji koja se ne greje, kao što je npr. garaža, može doći do pojave kondenzacije na njegovoj spoljašnjosti. To je uobičajena pojava i nije reč o kvaru. Uklonite kondenzaciju pomoću suve krpe.
8. Nikada nemojte frižider postavljati unutar upuštenih zidova ili unutar ormarića ili nameštaja po meri kada on radi jer može doći do zagrevanja rešetke kondenzatora i njegovih bočnih strana. Nemojte ničim prekrivati frižider.

PUŠTANJE U RAD

Pre uključivanja vašeg zamrzivača, molimo proverite sledeće:

1. Da li je unutrašnjost suva i da li vazduh slobodno može da cirkuliše s prednje strane.
2. Njegovu unutrašnjost čistite kao što je navedeno u odeljku „ODRŽAVANJE“ (električni delovi frižidera se smeju brisati isključivo suvom tkaninom).
3. Frižider/Zamrzivač se sme uključiti tek 4 sata nakon njegovog pomeranja. Potrebno je vreme da se rashladna tečnost slegne. Nakon svakog isključivanja uređaja, sačekajte da prođe 30 minuta pre ponovnog uključivanja, jer je rashladna tečnost mora slegnuti.

4. Pre povezivanja frižidera s glavnim napajanjem. Proverite da li se u unutrašnjosti frižidera nalaze brojke za podešavanje termostata za upravljanje temperaturom.
5. Okrenite dugme termostata na poziciju „3“ i uključite napajanje. Nakon toga će se uključiti kompresor i osvetljenje unutar frižidera.
6. Pre skladištenja hrane u frižider, uključite ga i pustite da radi 24 časa da biste proverili da li radi kako treba i dozvolite frižideru/zamrzivaču da postigne odgovarajuću temperaturu.
7. Otvorite vrata uređaja nakon 30 minuta i ako nakon toga osetite da je temperatura znatno opala, to znači da rashladni sistem radi kako treba. Nakon određenog perioda rada frižidera, uređaj za upravljanje temperaturom će automatski podesiti temperaturu u skladu sa zadatom vrednošću.

RAD MODELA SA DVOJA VRATA

Temperatura unutar frižidera se kontroliše potenciometrom koji je postavljen u komori frižidera. Temperatura unutar frižidera varira u zavisnosti od otvaranja i zatvaranja vrata frižidera, temperature okoline i mesta postavljanja.

Podešavanje temperature komore frižidera

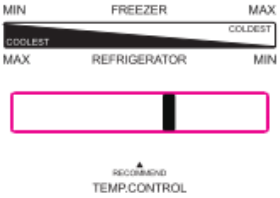
Temperatura frižidera može se podesiti pomoću dugmeta za kontrolu temperature.

1. Kada se dugme podešavanja temperature frižidera prebaci sa "7" na "1", temperatura u frižideru se postepeno povećava.
2. Postavite prekidač dugmeta u položaj „4“ kako biste mogli da ispunite svakodnevnu uobičajenu upotrebu.
3. Kada želite jače hlađenje komore frižidera, prebacite dugme podešavanja temperature frižidera u smeru "Coldest", tako da produžite vreme rada kompresora, u skladu sa tim temperatura frižidera će se smanjiti.

Napomena: Ne preporučuje se postavljanje dugmeta za kontrolu temperature u položaj „Najhladnije“ duže vreme.

Podešavanje temperature zamrzivača

1. Kada režim temperature ostane nepromenjen, podesite dugme za regulaciju vazduha sleva nadesno, temperatura frižidera se povećava dok se temperatura zamrzivača smanjuje.
2. Kada režim temperature ostane nepromenjen, podesite dugme za regulaciju vazduha zdesna nalevo, temperatura frižidera se smanjuje dok se temperatura zamrzivača povećava.
3. Preporučuje se podešavanje dugmeta za regulaciju vazduha u srednji položaj.



PRILIKOM UPOTREBE

1. Može da dođe do neujednačenog rada uređaja (moguće odmrzavanje sadržaja ili previše visoka temperatura u komori sa zamrznutom hranom) ako se tokom dužeg vremenskog perioda nalazi na niskoj temperaturi, ispod opsega temperatura za koje je rashladni uređaj projektovan.
2. Informacija o rashladnom opsegu aparata data je na natpisnoj pločici.
3. Na unutrašnju temperaturu mogu da utiču faktori kao što je mesto postavljanja rashladnog uređaja, sobna temperatura i učestalost otvaranja vrata i, po potrebi, treba promeniti podešavanje uređaja za kontrolu temperature da bi se zadovoljili ovi faktori.
4. Penušava pića ne treba odlagati u pregrade ili komore za zamrzavanje hrane ili u pregrade ili komore sa niskim temperaturama i neke proizvode kao što je led ne treba konzumirati previše hladne.
5. Ni jednu vrstu hrane ne treba držati duže od perioda koje preporučuju proizvođači

Saveti za očuvanje kvaliteta hrane u frižideru

Budite naročito oprezni sa skladištenjem mesa i ribe: kuvano meso uvek treba staviti na policu iznad police na kojoj se nalazi sirovo meso kako bi se izbeglo prenošenje bakterija. Sirovo meso držite na tacni koja je dovoljno duboka da primi sokove iz mesa i prekrijte je lepljivom ili običnom folijom.

Ostavite prostor oko hrane: tako omogućavate protok vazduha unutar frižidera što će dovesti do hlađenja svih namirnica unutar frižidera.

Obavezno umotajte hranu: da biste sprečili širenje mirisa i sušenje hrane, ona se mora zasebno pakovati ili prekrivati. Voće i povrće ne treba umotavati.

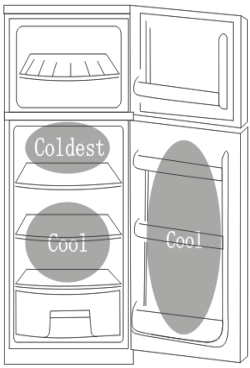
Skuvana hrana se mora dobro ohladiti: sačekajte da se skuvana hrana dobro ohladi pre nego što je stavite u frižider. Tako ćete sprečiti opadanje temperature u frižideru i njegovo otapanje.

Obavezno zatvorite vrata: da biste sprečili izlaženje vazduha, nemojte prečesto otvarati vrata. Nakon što stignete iz kupovine, sortirajte hranu pre nego što je stavite u frižider. Vrata otvarajte samo da biste stavili hranu u frižider ili je izvadili iz njega.

Gde skladištiti hranu unutar frižidera

Hladan prostor: ovde treba stavljati namirnice koje se hlade da bi dugo trajale. Mleko, jaja, jogurt, voćni sokovi, tvrdi sirevi, npr. čedar. Otvorene posude i flašice s prelivima za salatu, sosovi i džemovi. Masne namirnice, npr. maslac, margarin, namazi s niskim sadržajem masti, masti za kuvanje i svinjska mast.

Najhladniji prostor (od 0 ℃ do 5 ℃): ovde treba stavljati namirnice koje se moraju hladiti da bi ne bi propale:
·Sirovu i nekuvanu hranu uvek treba umotavati.
·Kuvana ohlađena hrana, npr. gotova jela, pite od mesa, meki sirevi.
·Kuvano meso, npr. šunka.
·Pripremljene salate (uključujući upakovanu mešane zelene salate, pirinač, salatu od krompira itd.).
·Deserte, npr. sirni namazi, domaća hrana i ostaci ili torte s krem filom.



Sveže namirnice: ovo je prostor u frižideru s najviše vlage. Ovde se može držati povrće, voće, namirnice za svežu salatu, npr. neoprana cela salata, celi paradajz, rotkvica itd.

SAVETUJEMO VAM DA SVE NAMIRNICE U POSUDI ZA SALATE BUDU UMOTANE.

NAPOMENA： Sirovo meso, živinsko meso i ribu uvek umotavajte i držite na najnižoj polici na dnu frižidera. Tako neće kapati na druge namirnice, niti ih dodirivati. U frižideru nemojte držati zapaljive gasove ili tečnosti.
Nakon 3 sata od početka rada zamrzivača, temperatura unutar njega je iznad -12 °C, indikator upozorenja je uključen, zvonce se oglašava.

Skladištenje zamrznute hrane

Fabrički zapakovanu i zamrznutu komercijalizovanu hranu treba skladištiti u skladu s uputstvima proizvođača za skladištenje zamrznute hrane u ✱ XXX delu zamrzivača.
Da biste kvalitetno koristili hranu koja je fabrički zamrznuta ili koje je zamrznuo neki trgovac na malo, treba voditi računa o sledećim smernicama:

1. Pakete sa zamrznutom hranom što pre stavite u zamrzivač nakon službe.
2. Nemojte prekoračivati datume „Upotrebljivo do“ i „Najbolje upotrebiti do“.

DOZVOLJENO JE	NIJE DOZVOLJENO
Dobro otopiti hranu iz zamrzivača u frižideru ili mikrotalasnoj pećnici vodeći računa o uputstvima za otapanje i kuvanje.	Za uklanjanje leda koristiti oštre predmete kao što su noževi.
Otopiti meso u potpunosti pre kuvanja.	Stavljati vrelu hranu u zamrzivač. Sačekajte da se najpre ohladi.
Fabrički zamrznutu hranu skladištite u skladu sa uputstvima navedenim na pakovanju kupljene namirnice..	Stavljati flaše ili zapečaćene konzerve sa gaziranom tečnošću je može doći do njihovog pucanja.
Redovno proveravati sadržaj frižidera.	Vaditi namirnice iz zamrzivača vlažnim rukama.
Redovno čistite i otapajte frižider.	Zamrzavati gazirana pića.

Pripremati hranu koju želite da zamrznete u malim porcijama radi bržeg zaleđivanja.	Konzumiranje sladoleda i leda odmah po vađenju iz zamrzivača. To može prouzrokovati „ledene opekotine“ na usnama.
Uvek birajte svežu i kvalitetnu hranu i proverite da li je ista dobro oprana.	Skladištenje otrovnih i opasnih supstanci u zamrzivaču.
Svu hranu umotajte u aluminijumsku foliju ili u kvalitetne kese za zamrzivače i postarajte se da tom prilikom istisnete sav vazduh.	
Umotajte fabrički zamrznutu hranu nakon kupovine i što pre je stavite u zamrzivač.	
Držite hranu u zamrzivaču što kraće i poštujte datume za „Upotrebljivo do“ i „Najbolje upotrebiti do“.	

Za više informacija o skladištenju namirnica, preuzeti našu aplikaciju i otići na deo „Saveti i trikovi“.

Ako duži vremenski period nećete biti kod kuće

- Prvo isključite frižider, a zatim izvucite utikač iz utičnice u zidu.
- Izvadite svu hranu.
- Očistite frižider.
- Ostavite vrata delimično otvorena da ne bi došlo do kondenzacije, stvaranja buđi i neprijatnog mirisa.
- Budite posebno pažljivi u prisustvu dece. Uređaj ne treba da bude dostupan za dečiju igru.
- Kratka odsustva: Ostavite frižider da radi ako idete na odmor kraći od tri nedelje.
- Duga odsustva: Ako uređaj nećete koristi nekoliko meseci, izvadite svu hranu i isključite kabl za napajanje. Detaljno očistite i osušite unutrašnjost. Da biste sprečili stvaranje neprijatnog mirisa i buđi, ostavite vrata delimično otvorena: blokirajte ih ako je potrebno da bi bila otvorena ili ih skinite.

UŠTEDA ENERGIJE

Radi bolje uštede energije savetujemo sledeće:

- Postavljanje uređaja daleko od izvora toplote, ne izlaganje istih direktnoj sunčevoj svetlosti i držanje zamrzivača u dobro provetravanoj prostoriji.
- Izbegavajte da u frižider stavljate vrelu hranu jer to može dovesti do povećavanja unutrašnje temperature, a samim tim i neprestanog rada kompresora.
- Nemojte pretrpavati zamrzivač namirnicama radi dobre cirkulacije vazduha.
- U slučaju pojave leda u uređaju, otopite ga da biste olakšali prenos hladnoće.
- U slučaju prekida električne energije, preporučljivo je da vrata frižidera ostanu zatvorena.
- Vrata uređaja otvarajte što je ređe moguće.
- Izbegavajte da na uređaju zadajete veoma nisku temperaturu.
- Čistite prašinu koja se nalazi na prednjoj strani uređaja.

ODRŽAVANJE

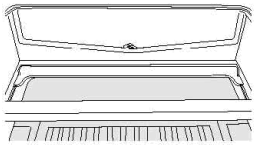
Otapanje

Otapajte uređaj dvaput godišnje ili kada sloj mraza dostigne debljinu od 5 mm.
To može učiniti i isključivanjem zamrzivača iz utičnice. Izvucite otopljenu vodu i stavite je u posudu za vodu.
Ponekad se led može strugati pomoću nekog plastičnog strugača. NIKADA za struganje nemojte koristiti metalne i oštre predmete. Ovaj proces možete primeniti kada se naslage leda ne mogu sastrugati ili ukoliko one počnu da prekrivaju prostor za skladištenje namirnica. Sačekajte da se smanji broj namirnica i sledite sledeća uputstva:

1. Izvadite zamrznutu hranu, iskopčajte kombinovani frižider iz napajanja i otvorite vrata. Bilo bi najbolje kada biste izvađenu zamrznutu hranu stavili u drugi frižider/zamrzivač. Ako to nije moguće, umotajte hranu, najpre u nekoliko slojeva novina ili velikih peškira, a zatim u neku debelu krpu ili ćebe i čuvajte na hladnom mestu.
2. Koristeći plastični strugač, sastružite što je moguće više leda. Da biste ubrzali proces otapanja, u frižider/zamrzivač stavite plastične činije s vrućom vodom. Nakon što debeli sloj leda popusti, odvojte ga pomoću plastičnog strugača i uklonite.
3. Nakon što se otopili frižider/zamrzivač, očistite u skladu s opisom.

Čišćenje i održavanje

Nakon otapanja, unutrašnjost frižidera/zamrzivača treba da očistite pomoću blagog rastvora sode bikarbone. Unutrašnjost zatim isperite toplom vodom koristeći vlažnim sunđerom ili tkaninom i isušite je. Operite posude toplom vodom i sapunicom i dobro ih osušite pre nego što je vratite u frižider/zamrzivač. Na zadnjem delu frižidera će se formirati kondenzovana tečnost; pa ipak, ona će skliznuti niz zadnji zid u otvor za pražnjenje, koji se nalazi iza posude za salate.



Unutar otvora za pražnjenje biće umetnut „vrh za čišćenje“. To će sprečiti da sitni komadići namirnica upadnu u taj otvor. Nakon čišćenja unutrašnjosti svog frižidera i uklanjanja ostataka hrane oko tog otvora, upotrebite „vrh za čišćenje“ da biste proverili da li je došlo do začepljenja otvora. Za čišćenje spoljašnjosti frižidera/zamrzivača, koristite uobičajena sredstva za poliranje nameštaja. Vodite računa da vrata uređaja budu zatvorena kako sredstvo za poliranje ne bi dospelo na magnetnu zaptivnu traku na vratima ili u unutrašnjost uređaja.
Rešetka kondenzatora na poleđini frižidera/zamrzivača i delovi za podešavanje se mogu usisati pomoću dodatka s četkom.
Nemojte koristiti grube predmete, jastučiće za čišćenje ili rastvore da biste njima čistili bilo koji deo frižidera/zamrzivača.

PROMENA UNUTRAŠNJEG SVETLA

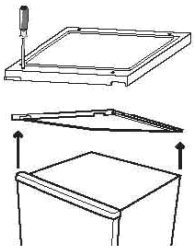
1. Pre zamene LED osvetljenja, uvek najpre pritisnite i okrenite točkić termostata u poziciju 0 i nakon toga isključite napajanje.
2. Pritisnite i podignite poklopac LED svetla.

3. Izvadite staru LED sijalicu tako što ćete je odvrnuti suprotno od smera kazaljke na satu.
4. Postavite novu LED sijalicu tako što ćete je zavrnuti u smeru kazaljke na satu i proveriti da li dobro postavljena unutar grla.
5. Vratite poklopac osvetljenja na svoje mesto i povežite vaš frižider/zamrzivač s napajanjem i uključite ga.

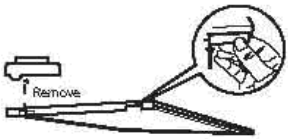
PREMEŠTANJE ŠARKE NA VRATIMA

Ukoliko želite da sami zamenite smer otvaranja vrata, sledite sledeća uputstva:
Neophodan alat: Phillips odvijač / ravan odvijač / okasti ključ

4. a. Najpre odvrnite zavrtnje poklopca.
   b. Skinite gornji poklopac.

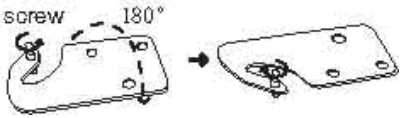


c. Skinite poklopac s leve šarke. Umetnite poklopac desne šarke.



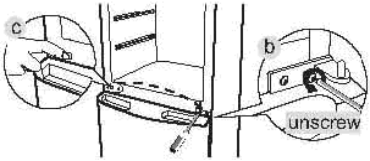
5. a. Odvrnite zavrtnje, podignite nosač šarke i skinite ga.

b. Izvadite klin pomoću odvijača, okrenite šarku i nakon toga vratite klin u šarku. Skinite vrata frižidera.



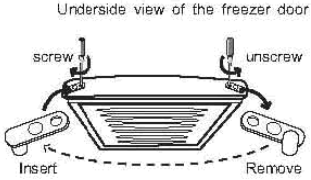
6. a. Podignite poklopac gornje šarke na vratima i premestite ga na željenu stranu.

b. Skinite srednju šarku odvrtanjem zavrtnjeva. Podignite vrata zamrzivača i sklonite ih.

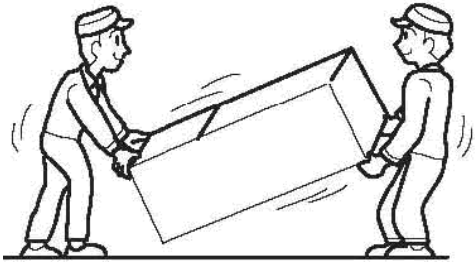


c. Skinite poklopce zavrtnjeva i postavite ih na suprotnu stranu.

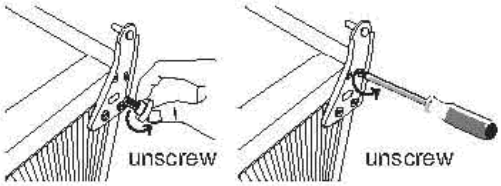
4. Skinite osigurač s donje šarke na vratima zamrzivača. Postavite adapter na suprotnu stranu. Proverite da li je dobro pričvršćen.



5. a. Pažljivo nagnite frižider. Potrebne su 2 osobe za naginjanje frižidera prilikom premeštanja vrata.



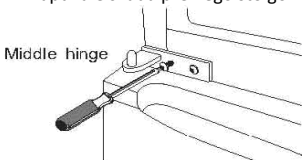
b. Odvrnite zavrtnje i donju šarku. Zatim odvrnite nogicu za nivelisanje s obe strane i postavite ih na suprotnu stranu.



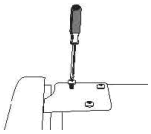
6. Odvrnite zavrtnje s donje šarke i postavite je na suprotnu stranu.

Vratite vrata zamrzivača na svoje mesto.

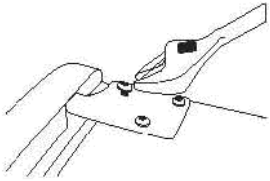
7. Nakon što postavite vrata zamrzivača, zavrnite srednju šarku na frižider (na suprotnu stranu). Vodite računa da vrata frižidera budu poravnata vodoravno i uspravno da bi zaptivne trake zaptivale svuda pre nego što gornju šarku zategnete do kraja.



8. Vratite vrata frižidera na svoje mesto. Vodite računa da vrata frižidera budu poravnata vodoravno i uspravno da bi zaptivne trake zaptivale svuda pre nego što gornju šarku zategnete do kraja.
   a. Ubacite nosač šarke i zavrnite ga na vrh frižidera.

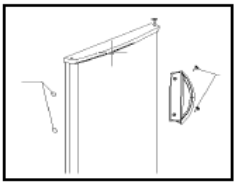


   b. Ako je potrebno, dotegnite ga pomoću ključa.



9. Vratite gornji poklopac na svoje mesto i dotegnite ga pomoću zavrtnjeva. Za više informacija, pregledajte korake od 1a do 1c.

10. Premestite ručicu (način premeštanja je isti i za vrata frižidera i za vrata zamrzivača).



a. Skinite desnu čauru s gornjeg okvira vrata i postavite ga simetrično na levu stranu.
b. Skinite dve strane plastičnog čepa i ručicu pomoću odvijača,

c. Postavite ih na suprotnu stranu. Postavite plastične čepove koji su se nalazili na mestu na kom se sad nalazi ručica. Dvaput proverite da li su vrata dobro poravnata i da li zaptivna traka svuda zaptiva. Ako je potrebno, ponovo podesite stopice za nivelisanje

NAPOMENA: Ukoliko želite da promenite smer otvaranja vrata, savetujemo vam da pozovete osobu koja je za to obučena. Smer otvaranja vrata možete sami menjati samo ukoliko smatrate da ste u stanju da to uradite sami.

Svi delovi koji su skinuti, moraju se čuvati za ponovno postavljanje vrata. Prilikom promene smera otvaranja vrata, frižider/zamrzivač morate postaviti na čvrstu površinu kako ne bi došlo do njegovog klizanja. Nemojte polagati frižider/zamrzivač u vodoravni položaj jer se tako može oštetiti rashladni sistem. Proverite da li je frižider/zamrzivač isključen i ispražnjen. Savetujemo vam da sastavljanje delova frižidera/zamrzivača obavljaju 2 osobe.

OTKRIVANJE I OTKLANJANJE PROBLEMA/KVAROVA

- Ukoliko uređaj ne radi dok je uključen, molimo proverite sledeće.
- Nestanak struje: Ukoliko je prilikom ponovnog uspostavljanja napajanja temperatura unutar zamrzivača -18 ℃ ili manja, vaša hrana je bezbedna za upotrebu. Ukoliko su vrata frižidera/zamrzivača zatvorena, hrana u njemu će ostati zaleđena otprilike 16 sati. Nemojte otvarati vrata frižidera/zamrzivača više nego što je neophodno.
- Ovaj uređaj je dizajniran i konstruisan isključivo za upotrebu u domaćinstvima.
- Da li je utikač dobro ukopčan u utičnicu i da li je električno napajanje uključeno. (Da biste proverili napajanje u utičnici, ukopčajte utikač na drugo mesto.)
- Da li je topljivi/automatski osigurač reagovao i isključio glavni prekidač napajanja.
- Da li je upravljanje temperaturom adekvatno podešeno.
- Ukoliko je temperatura u kombinovanom frižideru preniska, moguće je da ste slučajno točkić termostata podesili na višu poziciju.
- Ako je temperatura u kombinovanom frižideru previsoka, moguće je da kompresor ne radi. Okrenite točkić termostata na najveću brojku i sačekajte nekoliko minuta. Ukoliko ne čujete zvuk rada kompresora, on ne funkcioniše. Stupite u kontakt s osobljem prodavnice u kojoj ste kupili vaš uređaj.
- Ako dođe do sakupljanja kondenzacije na spoljnjem delu kombinovanog frižidera, uzrok je možda promena temperature u prostoriji u kojoj se uređaj nalazi. Obrišite ostatke vlage. Ukoliko problem nije rešen, stupite u kontakt s osobljem prodavnice u kojoj ste kupili vaš uređaj.
- Da li je isporučeni utikač dobro povezan ukoliko je njime zamenjen prethodni utikač koji je bio neispravan. Ukoliko uređaj ni nakon svih ovih provera ne radi, obratite se Korisničkoj podršci.

Prekid napajanja strujom ili otkaz rashladnog sistema

Treba voditi računa o zamrznutoj hrani u komori u slučaju dužeg perioda prekida rada rashladnog uređaja (usled nestanka struje ili kvara na rashladnom sistemu).
1. Koliko god je moguće nemojte otvarati vrata frižidera tako da se čak i po toplom letu namirnice mogu satima očuvati bezbednim i svežim.
2. Ako imate najavu isključenja struje:
a) Jedan sat unapred kontrolu temperature treba prebaciti na snažno hlađenje tako da se frižider u potpunosti zamrzne. (Imajte na umu da u ovo vreme ne ubacujete nove namirnice!) Nakon povratka napajanja, vratite regulator temperature na prvobitnu poziciju.
b) Takođe možete napraviti nešto leda u vodonepropusnoj posudi i staviti je u gornji deo zamrzivača. Tako da se svežina namirnica može produžiti.

ODLAGANJE STAROG UREĐAJA

Ovaj uređaj je obeležen u skladu sa evropskom direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi (OEEO).
OEEO materijali sastoje se od zagađujućih supstanci (koje mogu imati negativne posledice po okolinu), kao i osnovnih komponenti (koje se mogu ponovo upotrebiti). Važno je da OEEO materijali budu podvrgnuti posebnim tretmanima, kako bi se uklonili i odložili svi zagađivači na odgovarajuć način, a sačuvali i reciklirali svi materijali kod kojih je to moguće.
Svaki pojedinac može imati važnu ulogu u ulaganju napora da OEEO materijali ne postanu pretnja po okolinu; od suštinske je važnosti da se slede neka osnovna pravila:
OEEO materijale ne treba tretirati kao kućni otpad.

OEEO materijali se moraju ostaviti na odgovarajućim mestima za prikupljanje reciklirajućeg otpada, koja su u nadležnosti lokalne samouprave ili za to registrovanih kompanija. U mnogim zemljama, organizovano je sakupljanje krupnog otpada

U mnogim zemljama, prilikom kupovine novog uređaja, stari možete vratiti trgovcu koji je dužan da ga preuzme bez naknade, i to ukoliko je uređaj identičan i poseduje iste funkcije kao i kupljena oprema.

Usklađenost

Postavljanjem znaka CE na ovaj uređaj, potvrđujemo usklađenost s odgovarajućim evropskim zahtevima o bezbednosti, zaštiti zdravlja i životne sredine koji su zakonski primenjivi za ovaj uređaj.

SHRNUTÍ

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE .....
DVOUDVÉŘOVÁ CHLADNIČKA/MRAZNIČKA CANDY .....
Klimatická třída .....
POKYNY PRO PŘEPRAVU .....
POKYNY PRO INSTALACI .....
JAK ZAČÍT POUŽÍVAT .....
POUŽITÍ DVOUDVÉŘOVÉ CHLADNIČKY/MRAZNIČKY .....
Nastavení teploty chladicího oddílu .....
Nastavení teploty mrazicího oddílu .....
POUŽITÍ .....
Tipy pro správné uložení potravin .....
Kam v chladničce ukládat potraviny .....
Ukládání zmrazených potravin .....
Při dlouhodobé nepřítomnosti .....
ÚSPORA ENERGIE .....
OŠETŘOVÁNÍ .....
Rozmrazování .....
Čištění a péče .....
VÝMĚNA VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ .....
OTOČENÍ ZAVĚŠENÍ DVEŘÍ .....
ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ .....
Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému .....

Děkujeme vám, že jste si zakoupili tento spotřebič.
Před tím, než budete mrazák používat, přečtěte si pozorně pokyny v této příručce, abyste maximalizovali jeho výkon. Uchovejte dokumentaci pro následné použití nebo pro nového vlastníka.
Tento spotřebič je určen výhradně pro použití v domácnosti nebo podobných aplikacích, jako jsou:

- kuchyňské kouty pro zaměstnance v dílnách, kancelářích a jiných pracovních prostředích
- farmy, v hotely, motely a jiné typy residencí
- noclehárny (B & B)
- cateringové služby a podobné aplikace, kde nejde o maloobchodní prodej

Tento spotřebič se může používat pouze pro skladování potravin. Jakékoliv jiné využití se považuje za nebezpečné a výrobce nenese odpovědnost za jakékoliv škody. Doporučujeme vám, abyste si přečetli záruční podmínky. Abyste dosáhli nejlepšího možného výkonu a bezporuchového provozu svého spotřebiče, je velmi důležité, abyste si pečlivě přečetli tyto pokyny. Pokud nebudete dodržovat tyto pokyny, můžete ztratit nárok na bezplatný servis v záruční době.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod obsahuje mnoho důležitých bezpečnostních informací. Doporučujeme vám uchovat tyto pokyny na bezpečném místě, aby byly snadno dostupné a používání spotřebiče bylo bezproblémové.
Mrazák obsahuje plynné chladivo (R600a: isobutan) a izolační plyn (cyklopentan). Tyto plyny jsou šetrné k životnímu prostředí, ale jsou hořlavé.

Upozornění: nebezpečí požáru

Pokud dojde k poškození okruhu chladiva:

- nepřibližujte se s otevřeným ohněm a zdroji hoření.

Důkladně větrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.

VAROVÁNÍ!

- Při čištění/přemísťování spotřebiče musíte dát pozor, abyste se nedotkli kovových drátů výměníku tepla na zadní straně spotřebiče. Mohli byste si poranit prsty nebo ruku, nebo poškodit spotřebič.
- Spotřebič není konstruován pro umístění na jiném spotřebiči. Nepokoušejte se sedat si nebo stoupat na spotřebič. Není na to konstruován. Mohli byste se zranit nebo poškodit spotřebič.
- Při přenášení/přesouvání spotřebiče dbejte, aby se kabel napájení nezachytil pod spotřebičem. Mohlo vy dojít k přeříznutí nebo poškození kabelu napájení.
- Při umísťování svého spotřebiče dejte pozor, aby se nepoškodila podlaha, potrubí, stěny atd. Nepřemisťujte spotřebič taháním za víko nebo kliku. Nenechte děti, aby si se spotřebičem hráli nebo manipulovali s ovladači. Pokud nebudou tyto pokyny dodrženy, naše společnost se zříká veškeré odpovědnosti.
- Neinstalujte spotřebič ve vlhkém, mastném nebo prašném prostředí, zabraňte působení přímých slunečních paprsků nebo vody.
- Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů.
- Pokud dojde k výpadku proudu, neotevírejte víko. Zmrzlé potraviny by neměly být ovlivněny, pokud bude výpadek proudu kratší než 20 hodin. Pokud je výpadek proudu delší, je nutné potraviny

zkontrolovat a okamžitě sníst, nebo uvařit a poté zmrazit.

- Pokud zjistíte, že víko truhlicového mrazáku lze obtížně otevřít, hned jak je zavřete, nemějte obavy. Je to způsobeno rozdílem tlaku, který se vyrovná, a budete moci víko otevřít za několik minut.
- Nepřipojujte spotřebič k napájení elektrickým proudem, dokud nejsou odstraněny všechny obaly a chrániče pro přepravu.
- Pokud byl spotřebič přepravován ve vodorovné poloze, před zapnutím jej nechte stát alespoň 4 hodiny, aby se usadil olej v kompresoru.
- Tento mrazák se smí používat pouze k zamýšleným účelům (tj. ukládání a mrazení potravin).
- V chladničce na víno neskladujte léky nebo materiály určené pro výzkum. Pokud budete skladovat materiál, který vyžaduje přísnou kontrolu teploty skladování, je možné, že dojde k jeho znehodnocení nebo může dojít k nekontrolované reakci a vzniku nebezpečí.
- Před jakoukoliv manipulací se spotřebičem, odpojte kabel napájení od zásuvky.
- Při dodání zkontrolujte, že produkt není poškozen a že všechny součásti a příslušenství jsou v dokonalém stavu.
- Pokud dojde k úniku chladiva, nedotýkejte se zásuvky a nepoužívejte otevřený oheň. Otevřete okno a vyvětrejte. Poté zavolejte servisní středisko

a požádejte o opravu.

- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo adaptéry.
- Netahejte a neohýbejte kabel napájení, nedotýkejte se zásuvky mokrýma rukama.
- Vyhněte se poškození zástrčky nebo kabelu napájení; mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Neumisťujte ani neukládejte hořlavé nebo vysoce prchavé látky, jako jsou éter, benzín, LPG, propan, aerosolové nádoby, lepidla, čistý alkohol atd. Tyto materiály mohou způsobit výbuch.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní technik nebo podobně kvalifikovaný technik, aby nedošlo ke vzniku nebezpečných situací.
- Poblíž chladničky na víno nepoužívejte ani neukládejte hořlavé spreje, jako jsou barvy ve spreji. Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.
- Na horní stranu spotřebiče nepokládejte předměty nebo nádoby s vodou.
- Nedoporučujeme používat prodlužovací kabely ani síťové adaptéry.
- Nelikvidujte spotřebič spálením. Při přepravě a používání spotřebiče dbejte, aby nedošlo k poškození okruhu/potrubí chladiva. V případě poškození nevystavujte spotřebič ohni, zdrojům vznícení a okamžitě vyvětrejte místnost, ve které je spotřebič umístěn.

- Systém chlazení umístěný za a uvnitř chladničky na víno obsahuje chladivo. Zabraňte poškození potrubí.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin ve spotřebiči nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- Nepoškoďte okruh chladiva.
- Nepoužívejte mechanické nástroje ani jinak neurychlujte proces rozmrazování. Používejte pouze prostředky doporučené výrobcem.
- Uvnitř prostoru pro skladování potravin nepoužívejte elektrické spotřebiče, pokud se nejedná o spotřebiče doporučené výrobcem.
- Otvory pro ventilaci spotřebiče nebo skříně, ve které je spotřebič vestavěn, udržujte volné bez překážek.
- Pro odstraňování námrazy nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty.
- Nedotýkejte se vnitřních chladicích prvků, a to obzvláště pokud máte mokré ruce, protože byste se mohli popálit nebo zranit.
- Na pomoc odmrazování nikdy nepoužívejte vysoušeče vlasů, elektrické ohřívače a jiné podobné elektrické spotřebiče.
- Námrazu neškrábejte nožem nebo ostrými předměty. Mohlo by dojít k poškození okruhu chladiva a vyteklé chladivo může způsobit požár nebo poškození zraku.
- Nepoužívejte žádná mechanická zařízení pro urychlení procesu rozmrazování.

- Je absolutně nezbytné zabránit používání otevřeného ohně nebo elektrických přístrojů, jako jsou ohřívače, parní čističe, svíčky, olejové lampy a podobné, pro zrychlení fáze rozmrazování.
- Okolí kompresoru nikdy nemyjte vodou. Po vyčištění, abyste zabránili korozi, důkladně je otřete suchým hadrem.
- Doporučuje se udržovat zástrčku v čistotě. Nánosy prachu na zástrčce mohou způsobit požár.
- Produkt ve určen a vyroben pouze pro použití v domácnosti.
- Tato záruka pozbude platnosti, pokud je produkt instalován nebo používán v komerčních nebo nerezidenčních prostorách.
- Tento produkt musí být správně instalován, umístěn a provozován v souladu s pokyny uvedenými v brožuře Pokyny pro uživatele.
- Tato záruka je platná pouze pro nové produkty a není přenosná, pokud je produkt znovu prodán.
- Naše společnost vylučuje odpovědnost za náhodné nebo následné škody.
- Záruka v žádném případě neruší vaše práva vyplývající z předpisů nebo zákonů.
- Chladničku na víno neopravujte. Všechny opravy musí provádět pouze kvalifikovaný opravář.
- Pokud likvidujete produkt se zámkem nebo západkou na dveřích, zajistěte, aby byly dveře v bezpečné poloze, aby se v produktu nemohly zavřít

děti.

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že je zajištěn dostatečný dohled nebo jsou poskytnuty dostatečné pokyny, jak používat spotřebič bezpečným způsobem, a že osoby rozumí možným rizikům.
- Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čistění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Zámky: pokud je vaše chladnička/mrazák vybavena zámky, abyste zabránili uvěznění dětí, ukládejte klíč mimo jejich dosah a ne v blízkosti spotřebiče. Při likvidaci staré chladničky/mrazáku z bezpečnostních důvodů rozbijte všechny staré zámky a západky.
- U spotřebičů pro uchovávání vína: „Tento spotřebič je určen výhradně k uchovávání vína.“
- U volně stojícího spotřebiče: „Tento chladicí spotřebič není určen k vestavění.“
- U spotřebičů bez prostoru označeného čtyřmi hvězdičkami: „Tento chladicí spotřebič není vhodný pro mražení potravin.“

DVOUDVÉŘOVÁ CHLADNIČKA/MRAZNIČKA CANDY

Energeticky nejúspornější konfigurace vyžaduje, aby byly ve spotřebiči nainstalovány přihrádky, schránka na potraviny a police, viz obrázky výše.

Klimatická třída

Spotřebič je určen pro používání v omezeném rozsahu okolních teplot v závislosti na klimatických zónách. Nepoužívejte spotřebič mimo stanovený rozsah teplot. Klimatická třída vašeho spotřebiče je uvedena na štítku s technickými údaji uvnitř mrazáku.

Klimatická třída	**Okolní teplota T. (°C)**	**Okolní teplota T. (°F)**
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

- Rozšířené mírné pásmo (SN): „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.“
- Mírné pásmo (N): „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C.“
- Subtropické pásmo (ST): „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C.“
- Tropické pásmo(T): „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C.“

POKYNY PRO PŘEPRAVU

Spotřebič se smí přepravovat pouze ve svislé poloze. V průběhu přepravy se nesmí poškodit dodaný obal. Pokud je v průběhu přepravy nutné otočit produkt do vodorovné polohy, musí být položen na

levou stranu (při pohledu zepředu a po otočení do svislé polohy se nesmí zapnout dříve než za 4 hodiny, aby se systém usadil.

1. Pokud výše uvedený pokyn nedodržíte, může dojít k poškození spotřebiče. Pokud tyto pokyny nebudou dodrženy, výrobce nenese žádnou odpovědnost.
2. Spotřebič je nutné chránit před deštěm, vlhkostí a dalšími atmosférickými vlivy.

POKYNY PRO INSTALACI

1. Pokud je to možné, neumisťujte spotřebič v blízkosti sporáků, radiátorů nebo na přímém slunečním světle, protože by to způsobilo běh kompresoru po dlouhou dobu. Pokud je spotřebič umístěn poblíž zdroje tepla nebo chladničky, dodržujte minimální vzdálenost po stranách:

Od sporáků	100 mm
Od radiátorů	300 mm
Od chladniček	100 mm

2. Zajistěte, aby okolo spotřebiče byl dostatek místa s průměrnou teplotou mezi 16 °C a 32 °C, aby okolo něj mohl proudit vzduch. V ideálním případě alespoň 9 cm za spotřebičem a 2 cm po stranách.
3. Spotřebič musí být umístěn na rovné ploše.
4. Je zakázáno používat spotřebič mimo uzavřené prostory.
5. Ochrana před vlhkostí. Neumisťujte spotřebič do vlhkých prostor. Mohlo by dojít ke korozi kovových částí. Na mrazák nestříkejte vodu. Došlo by k poškození izolace a probíjení.
6. Příprava spotřebiče k používání je popsána v „Čištění a ošetřování“.
7. Pokud je spotřebič umístěn v nevytápěných prostorách, např. v garáži, může v chladu docházet ke kondenzaci vody na vnějších površích. Jedná se o normální jev a ne o vadu. Odstraňte kondenzovanou vodu suchým hadrem.
8. Nikdy neumisťujte fungující chladničku do prohlubní ve zdi, do skříní nebo nábytku. Mřížka na zadní stěně by byla horká a boční stěny teplé. Nezakrývejte chladničku žádným krytem.

JAK ZAČÍT POUŽÍVAT

Před začátkem používání mrazáku proveďte následující kontroly:

1. Vnitřek je suchý a kolem zadní strany může volně cirkulovat vzduch.
2. Vyčistěte vnitřek tak, jak je uvedeno v části „PÉČE O SPOTŘEBIČ“ (elektrické součásti chladničky lze otřít pouze suchým hadrem).
3. Po přemístění chladničky/mrazáku je nezapínejte dříve než 4 hodiny po přemístění. Chladivo potřebuje čas na usazení. Pokud je kdykoliv spotřebič vypnut, aby se mohlo chladivo usadit, zapněte znovu spotřebič až po 30 minutách.
4. Než chladničku připojíte ke zdroji napájení, zkontrolujte ovladač termostatu uvnitř chladničky. Ovladač termostatu je umístěn uvnitř chladničky.
5. Otočte termostat do polohy „3“ a zapněte napájení. Spustí se kompresor a rozsvítí světlo uvnitř chladničky.
6. Před tím, než do chladničky uložíte potraviny, zapněte chladničku a vyčkejte 24 hodin. Tím se ujistíte, že řádně funguje, a chladnička/mrazák dosáhnou správné teploty.
7. Po 30 minutách otevřete dveře. Pokud teplota v ledničce znatelně klesla, systém chladničky funguje správně. Pokud chladnička nějakou dobu funguje, regulátor teploty automaticky udržuje teplotu ve stanoveném rozmezí.

POUŽITÍ DVOUDVÉŘOVÉ CHLADNIČKY/MRAZNIČKY

Teplota uvnitř chladničky je řízena potenciometrem instalovaným v chladničce. Teplota uvnitř chladničky se mění v závislosti na otvírání a zavírání dveří chladničky, okolní teplotě a umístění.

Nastavení teploty chladicího oddílu

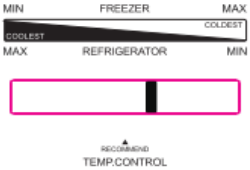
Teplotu chladničky lze nastavit pomocí ovladače teploty.

1. Když je knoflík pro nastavení teploty chladničky z "7" na "1", teplota chladničky se postupně zvyšuje.
2. Nastavte přepínač do polohy „4“ tak, aby vyhovoval každodennímu běžnému používání.
3. Chcete-li zesílit chlazení v chladicím prostoru, nastavte knoflík pro nastavení teploty chladničky směrem k "Coldest", takže doba chodu kompresoru bude prodloužena a teplota chladničky se odpovídajícím způsobem sníží.

Poznámka: Nedoporučuje se dlouhodobě nastavovat knoflík ovládání teploty v poloze „Nejchladnější“.

Nastavení teploty mrazicího oddílu

1. Pokud se teplotní režim nemění, seřiďte knoflík regulace vzduchu zleva doprava, teplota chladničky se zvýší, zatímco teplota mrazničky poklesne.
2. Pokud se teplotní režim nezmění, seřiďte knoflík regulace vzduchu zprava doleva, teplota chladničky se sníží a teplota mrazničky se zvýší.
3. Doporučujeme nastavit knoflík regulace vzduchu ve střední poloze.



POUŽITÍ

1. Pokud je spotřebič po delší dobu pod limitem rozsahu chladných teplot, pro který bylo chladicí zařízení navrženo, nemusí fungovat stejnoměrně (možnost rozmrazování obsahu nebo příliš vysoké teploty v prostoru pro mražené potraviny).
2. Informace o klimatickém rozsahu spotřebiče jsou uvedeny na jmenovitém štítku.
3. Vnitřní teploty mohou být ovlivněny takovými faktory, jako je umístění chladicího spotřebiče, teplota okolí a frekvence otvírání dveří; upozorňujeme, že nastavení jakéhokoli zařízení pro ovládání teploty může být nutné změnit na základě těchto faktorů.
4. Šumivé nápoje nesmějí být skladovány v mrazicích oddílech pro potraviny nebo skříních ani v nízkoteplotních oddílech nebo skříních; některé produkty, jako jsou vodní zmrzliny, by se neměly jíst příliš chladné.
5. U žádného produktu nepřekračujte dobu skladování uvedenou výrobcem na obalu.

Tipy pro správné uložení potravin

Mimořádnou pozornost věnujte masu a rybám: uvařená jídla se musí vždy skladovat nad syrovým masem, aby se zabránilo přenosu baktérií. Uložte syrové maso na talíř, který je dostatečně velký, aby zachytil šťávy, a zakryjte je fólií.

Okolo potravin nechte volné místo: to umožní chladnému vzduchu v chladničce cirkulovat a udržovat

tak všechna místa v chladničce v chladu.

Potraviny zabalte!: potraviny je nutné samostatně zakrýt nebo obalit, aby se nepřenášely zápachy a potraviny nevyschly. Ovoce a zeleninu není třeba balit.

Uvařené potraviny musí být řádně zchlazeny: před uložením uvařených potravin do chladničky musí výt potraviny řádně zchlazeny. Tím zabráníte zvýšení teploty v chladničce.

Zavírejte dveře!: aby chladný vzduch neunikal, otevírejte dveře co nejméně. Když se vrátíte z nákupu, před tím, než otevřete dveře chladničky, potraviny roztřiďte. Dveře otevírejte pouze při vkládání nebo odebírání potravin.

SKLAD POTRAVIN

Umísťujte různé potraviny do různých oddílů podle níže uvedené tabulky

Prostory chladničky	Typ jídla
Dveře nebo dveřní přihrádky chladničky	• Potraviny s přírodními konzervačními látkami, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření. • Neuchovávejte potraviny podléhající zkáze.
Zásuvka na ovoce a zeleninu (zásuvka na salát)	• Ovoce, byliny a zelenina by měly být umístěny samostatně do koše na ovoce a zeleninu. • V chladničce neuchovávejte banány, cibuli, brambory, česnek.
Police lednice – uprostřed	• Mléčné výrobky, vejce
Police chladničky – nahoře	• Potraviny, které není potřebné vařit, jako jsou hotová jídla, delikatesy, zbytky.
Zásuvka/zásobník mrazničky	• Potraviny pro dlouhodobé skladování. • Spodní zásuvka na syrové maso, drůbež, ryby. • Prostřední zásuvka na mraženou zeleninu, hranolky. • Horní podnos na zmrzlinu, mražené ovoce, mražené pečivo.

Kam v chladničce ukládat potraviny

Chladný prostor: sem ukládejte produkty, které v chladnu vydrží déle. Mléko, vejce, jogurt, ovocné šťávy, tvrdé sýry např. čedar. Otevřené džbány a lahve s dresingy na salát, omáčky a džemy. Tuky, např. máslo, margarín, nízkotučné výrobky, tuky na vaření a sádlo.

Nejchladnější prostor (0 ℃ až 5 ℃): sem ukládejte potraviny, které musí být v chladu, aby byly bezpečné:

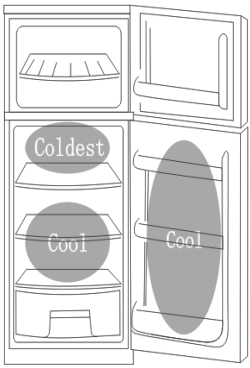
·Syrové a neuvařené potraviny musí být vždy zabaleny.

·Předvařená zmrazená jídla, např. hotová jídla, masové koláče, měkké sýry.

·Předvařená masa, např. šunka.

·Připravené saláty (včetně balených směsí zelených salátů, rýže, bramborový salát atd.).

Dezerty, např. čerstvé sýry, doma uvařená jídla a zbytky nebo smetanové dorty.



Přihrádka na ovoce a zeleninu: toto je nejvlhčí prostor chladničky. Zde můžete skladovat zeleninu, ovoce, čerstvé suroviny na saláty např. neomytý celý hlávkový salát, celá rajčata, ředkvičky atd.

DOPORUČUJEME, ABY VEŠKERÉ PRODUKTY V PŘIHRÁDCE NA OVOCE A ZELENINU BYLY VŽDY ZABALENY.

POZNÁMKA: Vždy zabalte a uložte syrové maso, drůbež a ryby v nejnižší přihrádce ve spodní části chladničky. Nebude z nich kapat šťáva na jiné potraviny a nebudou se jiných potravin dotýkat. Do chladničky neukládejte hořlavé plyny nebo kapaliny.
Po třech hodinách chodu mrazáku, pokud je v něm teplota nad -12 °C, rozsvítí se varovná kontrolka a bude znít zvuková výstraha.

Ukládání zmrazených potravin

Zabalené a v zmrazeném stavu zakoupené potraviny musí být skladovány v souladu s pokyny výrobce zmrazené potraviny pro prostor mrazáku ****.
Aby byla udržena vysoká kvalita zmrazené potraviny, kterou dosáhl její výrobce a prodejce, je nutné dodržovat následující pravidla:

1. Vložte zmrazené potraviny do mrazáku co nejdříve po nákupu.
2. Dodržujte data „Spotřebovat do“, „Datum spotřeby“ uvedené na obalu.

ANO	NE
Rozmrazujte potraviny důkladně v chladničce nebo mikrovlnné troubě podle pokynů pro rozmrazování a vaření.	Pro odstraňování námrazy používat špičaté nebo ostré předměty.
Před vařením zmrazené potraviny dokonale rozmrazte.	Vkládat do mrazáku horké potraviny. Nechte je nejprve vychladnout.
Nakoupené zmrazené potraviny uchovávejte v souladu s pokyny na obalech nakoupených potravin.	Vkládat do mrazáku lahve s kapalinami nebo utěsněné plechovky obsahující kysličníkem uhličitým sycené kapaliny. Mohlo by dojít k jejich prasknutí.
Pravidelně kontrolujte obsah chladničky.	Vyndavat potraviny z mrazáku mokrýma rukama.
Pravidelně mrazák čistěte a rozmrazujte.	Mrazit šumivé nápoje.

Připravte potraviny k mrazení v malých porcích, aby se rychle zmrazily.	Konzumovat zmrzlinu a ledové kostky hned po vyndání z mrazáku. Mohli byste si popálit rty mrazem.
Vždy vybírejte vysoce kvalitní čerstvé potraviny a před zmrazením je dokonale očistěte.	Ukládat do mrazáku jedovaté a nebezpečné látky.
Všechny potraviny zabalte do alobalu nebo plastových sáčku pro mrazení a vytlačte z obalu všechen vzduch.	
Po nakoupení potraviny zabalte a rychle vložte do mrazáku.	
Skladujte potraviny co nejkratší dobu a dodržujte data „Spotřebujte do“ a „Datum spotřeby“.	

- Doporučuje se nastavit teplotu v chladničce na 4°C a v mrazničce pokud možno na -18°C.
- U většiny kategorií potravin je nejdelší doba skladování v chladničce dosažena při nižších teplotách. Vzhledem k tomu, že některé konkrétní produkty (jako čerstvé ovoce a zelenina), pokud jsou přítomny, mohou být poškozeny chladnějšími teplotami, doporučuje se uchovávat je v zásuvkách. Pokud nejsou přítomny, udržujte průměrné nastavení termostatu.
- Pokud jde o zmrazené potraviny, podívejte se na dobu skladování uvedenou na obalu potravin. Tato doba skladování je dosažena vždy, když nastavení respektuje referenční teploty oddílu (jednohvězdičkový -6°C, dvouhvězdičkový -12°C, tříhvězdičkový -18°C).

Pokud chcete získat více informací o skladování, stáhněte si aplikaci a navštivte stránky „Tipy a rady“.

Při dlouhodobé nepřítomnosti

- Nejprve vypněte chladničku a potom ji odpojte od elektrické zásuvky.
- Vyjměte všechny potraviny.
- Vyčistěte chladničku.
- Nepatrně pootevřete dveře, aby se zabránilo možné tvorbě kondenzace, plísní nebo pachů.
- Dětem věnujte mimořádnou pozornost. Děti si nesmějí s chladničkou hrát.
- Krátká dovolená: Při dovolené kratší než tři týdny nechte chladničku v provozu.
- Dlouhá dovolená: Pokud se spotřebič nebude používat několik měsíců, vyjměte veškeré potraviny a odpojte napájecí kabel. Vyčistěte a vysušte vnitřek spotřebiče. Aby se zabránilo tvorbě zápachu a plísní, pootevřete trochu dveře: blocking it open if necessary or have the door removed.

ÚSPORA ENERGIE

Pro vyšší úsporu energie doporučujeme:

- Neinstalovat spotřebič poblíž zdrojů tepla, instalovat jej mimo dosah přímého slunečního svitu a v dobře větrané místnosti.
- Nevkládat do chladničky horké potraviny. Zvýšila by se vnitřní teplota a kompresor by běžel bez přestávek.
- Nehromaďte potraviny, aby se zajistila dostatečná cirkulace vzruchu.
- Pokud je ve spotřebiči námraza, proveďte odmrazení, aby se zajistil správný přenos chladu.
- Pokud dojde k výpadku elektrického proudu, nechte dveře chladničky zavřené.
- Otevírejte dveře spotřebiče co nejméně.
- Nenastavujte termostat spotřebiče na příliš nízkou teplotu.
- Odstraňujte prach, který se hromadí na zadní straně spotřebiče.

OŠETŘOVÁNÍ

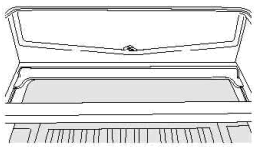
Rozmrazování

Rozmrazujte dvakrát do roka, když vrstva námrazy dosáhne tloušťky asi 5 mm.
Můžete také vypnout napájení mrazáku a vytáhnout kabel napájení. Vyjměte potrubí vody a vložte jej do nádoby s vodou.
Jako dočasné opatření lze tuto námrazu seškrábat plastovou škrabkou. NIKDY nepoužívejte kovové nebo ostré předměty. Toto se musí provést, pokud námrazu nelze seškrábnout, nebo když námraza překáží při ukládání potravin. Vyberte si dobu, kdy skladujete málo zmrzlých potravin a postupujte následovně:

1. Vyndejte všechny zmrazené potraviny, vypněte chladničku a nechte dveře otevřené. V ideálním případě je možné uložit zmrazené potraviny do jiné chladničky/mrazáku. Pokud to není možné, zabalte potraviny, nejprve do několika listů novin nebo velkých ručníků a poté na ně položte těžký přehoz nebo deku a uložte je na chladném místě.
2. Plastovou škrabkou seškrabte co nejvíce námrazy. Abyste urychlili proces rozmrazení, umístěte do chladničky/mrazáku nádoby s horkou vodou. Když se začne uvolňovat námraza, seškrabte ji plastovou škrabkou.
3. Po dokončení rozmrazování, vyčistěte chladničku/mrazák popsaným způsobem.

Čištění a péče

Po rozmrazení musíte očistit vnitřek chladničky/mrazáku slabým roztokem jedlé sody. Poté opláchněte vlažnou vodou a houbou nebo hadrem vytřete do sucha. Omyjte koše v teplé vodě s mýdlem a před vložením do chladničky/mrazáku je důkladně osušte. Na zadní stěně chladničky bude kondenzovat voda; ta normálně steče dolů a vyteče výpustným otvorem za přihrádkou na zeleninu a ovoce.



Ve výpustném otvoru je „jehla na čištění“. Ta brání, aby se do otvoru nedostaly malé kousky potravin. Po vyčištění interiéru chladničky a odstranění jakýchkoliv zbytků potravin kolem otvoru použijte „jehlu na čištění“ a ujistěte se, že otvor nic neblokuje. Exteriér chladničky/mrazáku čistěte běžnými prostředky

na nábytek. Ujistěte se, že jsou dveře zavřeny, aby se čisticí prostředek nedostal na těsnění magnetických dveří nebo dovnitř.
Mřížku kondenzátoru v zadní části chladničky/mrazáku a přilehlé součásti můžete vyluxovat pomocí nástavce s jemným kartáčkem.
Na čištění žádných částí chladničky/mrazáku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, prášky nebo rozpouštědla.

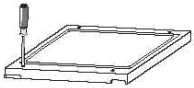
VÝMĚNA VNITŘNÍHO OSVĚTLENÍ

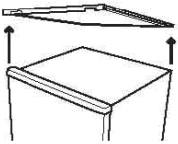
1. Před výměnou LED světelného zdroje vždy stiskněte a otočte ovladačem termostatu do polohy 0 a odpojte hlavní zdroj napájení.
2. Uchopte a zvedněte kryt LED světelného zdroje.
3. Vyjměte starý LED světelný zdroj tak, že jej vyšroubujete proti směru hodinových ručiček.
4. Umístěte nový LED světelný zdroj tak, že jej zašroubujete ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že je pevně v držáku světelného zdroje.
5. Vraťte kryt osvětlení na místo a chladničku/mrazák opět připojte k hlavnímu zdroji napájení a zapněte.

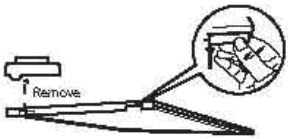
OTOČENÍ ZAVĚŠENÍ DVEŘÍ

Pokud chcete sami změnit směr otevírání dveří, postupujte podle těchto pokynů:
Potřebné nářadí: Křížový šroubovák / plochý šroubovák / šestihranný očkový klíč

1. a. Nejprve vyjměte všechny šrouby krytu.
   b. Zvedněte horní kryt chladničky.
   c. Vyjměte levý kryt závěsu. Vložte pravý kryt závěsu.

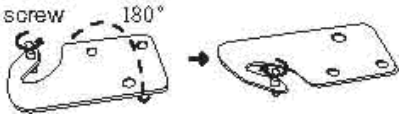




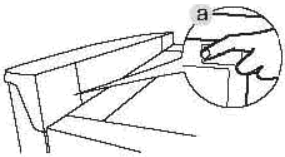


2. a. Odšroubujte šrouby, zvedněte držák závěsu a sejměte jej.

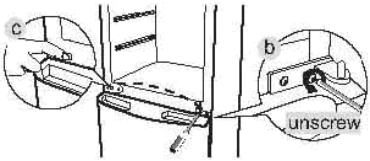
   b. Vyšroubujte šroub pomocí šroubováku a obraťte držák závěsu, poté šroub znovu zašroubujte k držáku závěsu. Vyjměte dveře chladničky.



3. a. Zvedněte horní kryt závěsu na dveřích chladničky a přesuňte je na stranu, kam je chcete instalovat.

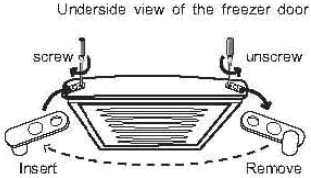


b. Sejměte prostřední závěs tak, že vyšroubujete šrouby. Zvedněte dvířka mrazáku a sejměte je.

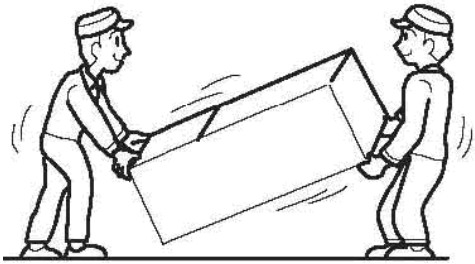


c. Sejměte kryty šroubů a umístěte je na protější stranu.

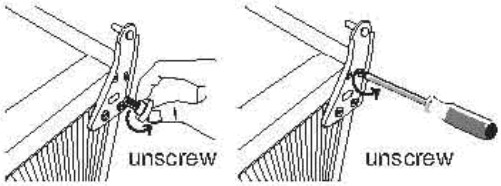
4. Sejměte adaptér spodního závěsu z dveří mrazáku. Přesuňte adaptér na protější stranu. Ujistěte se o správném umístění.



5.a. Opatrně chladničku naklopte. Během otáčení zavěšení dveří jsou k naklopení ledničky zapotřebí 2 osoby.



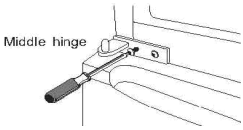
b. Vyšroubujte šrouby a spodní závěs. Poté z obou stran odstraňte nastavitelné nožky a upevněte je na protější stranu.



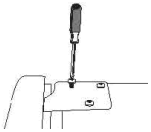
6. Vyšroubujte šroub ze spodního závěsu a umístěte jej na protější stranu.

Vraťte dveře mrazáku zpět na místo.

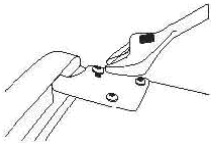
7. Po vrácení dveří mrazáku zašroubujte prostřední závěs zpět na chladničku (na protější stranu). Ujistěte se, že dveře mrazáku jsou horizontálně i vertikálně zarovnány tak, aby před utažením závěsu těsnění na všech stranách těsnila.



8. Vraťte dveře chladničky zpět na místo. Ujistěte se, že dveře chladničky jsou horizontálně i vertikálně zarovnány tak, aby před konečným utažením horního závěsu těsnění na všech stranách těsnila.
   a. Umístěte kryt závěsu a zašroubujte jej do horní části chladničky.

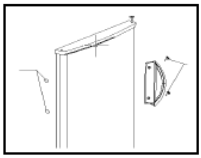


   b. Je-li to k dotažení nutné, použijte klíč.



9. Vraťte horní kryt na místo a utáhněte jej pomocí šroubů. Postupujte podle obráceného pořadí kroků 1a až 1c.

10. Výměna rukojeti (jde o stejný postup u dveří chladničky i mrazáku)



a. Sejměte krytku z horního obložení dveří a nainstalujte ji do symetrické polohy vlevo.
b. Pomocí šroubováku sejměte dvě strany plastového krytu otvoru a rukojeť,
c. Upevněte je na protější stranu. Plastový kryt otvoru umístěte tam, kde byly předtím rukojeti.
Pečlivě zkontrolujte, zda jsou dveře zarovnány a všechna těsnění na všech stranách těsní. Je-li to nutné, upravte polohovací nožky

POZNÁMKA: Pokud chcete otočit směr otvírání dveří, doporučujeme vám kontaktovat odborného technika. Sami tento úkon vykonávejte pouze v případě, že si myslíte, že jste na to dost kvalifikovaní.
Veškeré sejmuté díly uchovejte pro opětovnou instalaci dveří. Chladničku/mrazák postavte na pevný povrch, aby během výměny dveří nesklouzla. Chladničku/mrazák nepokládejte, může dojít k poškození systému chladiva. Chladničku/mrazák odpojte a vyprázdněte. Doporučujeme, aby montáž mrazáku prováděli 2 osoby.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

- Pokud se po zapnutí spotřebič nezapne, zkontrolujte následující body.
- Výpadek proudu: Pokud je při obnovení napájení teplota uvnitř mrazáku -18 ℃ nebo nižší,

vaše potraviny jsou v bezpečí. Pokud jsou dveře zavřené, zůstanou vaše potraviny v mrazáku zmrzlé po dobu asi 16 hodin. Neotevírejte dveře chladničky/mrazáku více, než je potřeba.

- Produkt ve určen a vyroben pouze pro použití v domácnosti.
- Zástrčka je řádně zasunuta do zásuvky a napájení elektrickým proudem je zapnuté. (Zkontrolujte, že je zásuvka napájena pomocí jiného spotřebiče).
- Není přepálená pojistka / rozpojen jistič / hlavní vypínač vedení byl vypnut.
- Bylo provedeno správné nastavení teploty.
- Pokud je v chladničce mimořádně nízká teplota, možná jste nechtěně nastavili ovladač termostatu na vyšší chlazení.
- Pokud je v chladničce mimořádně vysoká teplota, možná nefunguje kompresor. Otočte ovladač termostatu na nejvyšší chlazení a vyčkejte několik minut. Pokud neuslyšíte zvuk kompresoru, kompresor nefunguje. Kontaktujte obchod, ve kterém jste spotřebič koupili.
- Pokud na vnějším povrchu chladničky kondenzuje voda, může to být způsobeno změnou teploty v místnosti. Otřete veškeré zbytky vlhkosti. Pokud problém přetrvává, kontaktujte obchod, ve kterém jste spotřebič koupili.
- Pokud jste vyměnili zástrčku, zkontrolujte, že byla tato zástrčka řádně připojena. Pokud po těchto kontrolách spotřebič nefunguje, kontaktujte zákaznický servis.
- Chcete-li kontaktovat technickou pomoc, navštivte naše webové stránky: https://corporate.haier-europe.com/en/ . V sekci „ websites “ vyberte značku vašeho produktu a vaši zemi. Budete přesměrováni na konkrétní webovou stránku, kde najdete telefonní číslo a formulář pro kontaktování technické pomoci

Přerušení napájení nebo porucha chladicího systému

V případě delšího vypnutí chladicího spotřebiče (přerušení napájení nebo porucha chladicího systému) je nutné se postarat o uskladněné zmrazené potraviny.

1. Neotvírejte pokud možno dveře chladničky, abyste i v horkých letních dnech mohli bezpečně uchovávat čerstvé potraviny po celé hodiny.
2. Pokud máte předem oznámení o výpadku napájení:

a) Hodinu předem nastavte nejsilnější chlazení, aby se chladnička úplně prochladila. (Během této doby neukládejte do spotřebiče nové potraviny!) Po obnovení napájení nastavte regulaci teploty do původního nastavení.

b) Můžete si také udělat trochu ledu do vodotěsné nádoby a postavit ji do horní části mrazničky. Tím se prodlouží doba, po kterou mohou být uloženy čerstvé potraviny.

LIKVIDACE STARÉHO SPOTŘEBIČE

Tento spotřebič je označen podle evropské směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ).

OEEZ se týká těkavých látek (které mohou mít škodlivý vliv na životní prostředí) a základních součástí (které lze opakovaně využít). Je nutné postupovat podle OEEZ, aby se řádně zlikvidovaly všechny těkavé látky a recyklovaly všechny materiály.
Jednotlivci mohou hrát významnou roli při ochranně životního prostředí. Při likvidaci je nutné dodržovat některá základní pravidla:
S elektrickými a elektronickými zařízeními se nesmí zacházet jako s domovním odpadem.

Elektrická a elektronická zařízení musí být odevzdávána do příslušného sběrného dvora spravovaného místní samosprávou nebo registrovanou společností. V mnoha zemích se organizuje odběr velkých elektrických a elektronických zařízení z domácností.

V mnoha zemích, když koupíte nový spotřebič, můžete starý odevzdat obchodníkovi, který musí bezplatně přijmout jeden starý spotřebič za jeden nový prodaný spotřebič, pokud se jedná o ekvivalentní typ se stejným určením, jako nový zakoupený spotřebič.

Shoda s předpisy

Umístěním značky CE na tento produkt potvrzujeme shodu se všemi příslušnými evropskými směrnicemi týkajícími se bezpečnosti, ochrany zdraví a ochrany životního prostředí, které lze použít pro tento produkt.

DOSTUPNOST NÁHRADNÍCH DÍLŮ
Termostaty, teplotní čidla, desky plošných spojů a zdroje světla, po dobu alespoň sedmi let poté, co byl na trh uveden poslední kus daného modelu;
Dveřní kliky, dveřní závěsy, přihrádky a koše po dobu alespoň sedmi let a těsnění dveří po dobu alespoň deseti let poté, co byl na trh uveden poslední kus daného model

ZÁRUKA
Minimální záruka je: 2 roky pro země EU, 3 roky pro Turecko, 1 rok pro Spojené království, 1 rok pro Rusko, 3 roky pro Švédsko, 2 roky pro Srbsko, 5 let pro Norsko, 1 rok pro Maroko, 6 měsíců pro Alžírsko, pro Tunisko není vyžadována žádná právní záruka.

Další informace o produktu naleznete na adrese https://eprel.ec.europa.eu/ nebo naskenujte QR na energetickém štítku dodaném se zařízením

SPIS TREŚCI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....
CANDY Z DWOJGIEM DRZWICZEK .....
Klasa klimatyczna .....
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU .....
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI .....
ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA .....
DZIAŁANIE MODELU Z DWOJGIEM DRZWICZEK .....
Regulacja temperatury w komorze chłodziarki .....
Regulacja temperatury zamrażarki .....
PODCZAS UŻYCIA .....
Wskazówki dotyczące odpowiedniego przechowywania żywności w lodówce .....
Jak przechowywać żywność w lodówce? .....
Przechowywanie żywności już zamrożonej .....
Podczas dłuższej nieobecności w domu .....
OSZCZĘDZANIE ENERGII .....
PIELĘGNACJA .....
Rozmrażanie .....
Czyszczenie i pielęgnacja .....
WYMIANA LAMPKI WEWNĘTRZNEJ .....
ODWRACANIE RUCHU SKRZYDŁA DRZWI .....
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW .....
Przerwanie zasilania lub usterka układu chłodzenia .....

Dziękujemy za zakup tego urządzenia.
Przed rozpoczęciem użytkowania lodówki prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję obsługi — zawarte w niej informacje pozwolą zmaksymalizować wydajność urządzenia. Całą dokumentację należy zachować w celu skorzystania z niej w przyszłości lub przekazania kolejnym właścicielom urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego lub podobnych zastosowań. Może być użytkowane:

- w kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy,
- w gospodarstwach rolnych, przez klientów hoteli, moteli oraz w innych środowiskach typu mieszkalnego,
- w pensjonatach,
- w cateringu i podobnych branżach niezwiązanych z handlem detalicznym.

Urządzenie może być używane wyłącznie do przechowywania żywności, a każdy inny sposób użytkowania jest uznawany za niebezpieczny i producent nie ponosi odpowiedzialności za jego skutki. Zalecane jest zapoznanie się z warunkami gwarancji. W celu zapewnienia jak najlepszej i bezproblemowej pracy urządzenia należy uważnie przeczytać tę instrukcję. Niestosowanie się do instrukcji może skutkować utratą prawa do bezpłatnego serwisowania w okresie obowiązywania gwarancji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Podręcznik zawiera wiele ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa. W celu zagwarantowania bezproblemowej eksploatacji urządzenia zalecamy odłożenie dokumentacji w bezpieczne miejsce.
Urządzenie wykorzystuje czynnik chłodniczy (R600a: izobutan) oraz gaz izolacyjny (cyklopentan). Substancje te spełniają wymogi dotyczące ochrony środowiska, jednak są łatwopalne.

Ostrożnie: ryzyko pożaru

W razie uszkodzenia obwodu czynnika chłodniczego:

- Unikać nieosłoniętych płomieni i nie korzystać ze źródeł zapłonu.

Dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

OSTRZEŻENIE!

- Podczas czyszczenia/przenoszenia zamrażarki należy zachować ostrożność, tak aby nie dotknąć znajdujących się z tyłu metalowych przewodów sprężarki, ponieważ grozi to obrażeniami palców lub dłoni albo uszkodzeniem produktu.
- Urządzenie nie jest przystosowane do ustawiania jedno na drugim razem z innymi urządzeniami. Nie należy siadać ani stawać na urządzeniu, ponieważ nie jest ono zaprojektowane do takich zastosowań. Grozi to odniesieniem urazów lub uszkodzeniem urządzenia.
- Podczas podnoszenia/przenoszenia zamrażarki należy uważać, żeby nie przygnieść kabla zasilającego, ponieważ grozi to jego przerwaniem lub uszkodzeniem.
- W trakcie ustawiania urządzenia należy uważać, żeby nie uszkodzić podłoża, rur, ścian itp. Nie przesuwać urządzenia przez ciągnięcie za pokrywę lub uchwyt. Nie pozwalać dzieciom na bawienie się urządzeniem ani na manipulowanie przy jego przełącznikach. Nieprzestrzeganie instrukcji będzie skutkowało zwolnieniem naszej firmy z jakiejkolwiek odpowiedzialności.
- Nie montować urządzenia w miejscach wilgotnych, zaolejonych, zapylonych ani nie wystawiać go na bezpośrednie działanie światła słonecznego ani

wody.

- Nie montować urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych lub materiałów łatwopalnych.
- W razie awarii zasilania nie należy otwierać pokrywy. Awarie trwające krócej niż 20 godzin nie powinny wpływać na zamrożoną żywność. W przypadku dłuższych awarii żywność należy sprawdzić i niezwłocznie spożyć lub ugotować i ponownie zamrozić.
- Utrudnione otwieranie pokrywy zamrażarki skrzyniowej zaraz po jej zamknięciu nie świadczy o awarii. Przyczyną jest różnica ciśnień, która po kilku minutach powinna się wyrównać, umożliwiając normalne otwarcie urządzenia.
- Nie należy podłączać urządzenia do zasilania, dopóki wszystkie opakowania oraz elementy zabezpieczające podczas transportu nie zostaną usunięte.
- Jeśli zamrażarka była transportowana w pozycji poziomej, przed podłączeniem należy odczekać co najmniej 4 godziny, żeby umożliwić ścieknięcie oleju sprężarkowego.
- Zamrażarka może być wykorzystywana wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem (tzn. do przechowywania i zamrażania żywności).
- Nie przechowywać leków ani materiałów badawczych w chłodziarce do wina. Jeżeli przechowywane mają być materiały wymagające

ścisłej kontroli temperatury przechowywania, mogą ulec one zepsuciu lub może wystąpić niekontrolowana reakcja powodująca ryzyko.

- Przed wykonaniem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka.
- Przy odbiorze należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony i czy wszystkie części oraz akcesoria są w idealnym stanie.
- W przypadku stwierdzenia nieszczelności układu chłodzącego nie dotykać gniazdka ściennego i nie używać nieosłoniętych płomieni. Otworzyć okno i wpuścić powietrze do pomieszczenia. Skontaktować się z serwisem w celu przeprowadzenia naprawy.
- Nie używać przedłużaczy ani dodatkowych połączeń.
- Nie naciągać nadmiernie i nie zaginać kabla zasilającego ani nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Nie uszkadzać wtyczki ani przewodu zasilającego, ponieważ może to spowodować porażenie elektryczne lub pożar.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub inną wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie umieszczać ani nie przechowywać w urządzeniu substancji łatwopalnych i wysoce lotnych takich jak eter, benzyna, gaz LPG, gaz propanowy, aerozole, kleje, czysty alkohol itp. Materiały te mogą

spowodować wybuch.

- Nie używać ani nie przechowywać w pobliżu chłodziarki do wina łatwopalnych aerozoli takich jak farba w sprayu. Może to doprowadzić do wybuchu lub pożaru.
- Nie stawiać na urządzeniu przedmiotów lub pojemników napełnionych wodą.
- Odradzamy korzystanie z przedłużaczy i rozgałęźników.
- Nie należy utylizować urządzenia przez spalenie. Należy uważać, żeby nie uszkodzić obwodu chłodniczego/rur urządzenia podczas transportu i użytkowania. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń nie narażać urządzenia na kontakt z ogniem lub potencjalnymi źródłami zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Układ chłodzący znajdujący się z tyłu i wewnątrz chłodziarki do wina zawiera czynnik chłodniczy. W związku z tym należy unikać uszkadzania rurek.
- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia typu zalecanego przez producenta.
- Nie uszkadzać obwodu chłodniczego.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych środków przyspieszania procesu rozmrażania, chyba że są one zalecane przez producenta.
- Nie używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór do przechowywania żywności, chyba że są to

urządzenia typu zalecanego przez producenta.

- Należy dbać o drożność otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia wolnostojącego lub w konstrukcji do zabudowy.
- Nie dotykaj wewnętrznych elementów chłodzących, zwłaszcza jeśli masz mokre ręce, ponieważ możesz ulec poparzeniu lub doznać obrażeń.
- Nie usuwać szronu przy pomocy spiczastych lub ostrych przedmiotów takich jak noże lub widelce.
- Nigdy nie używać do rozmrażania suszarek do włosów, grzejników elektrycznych ani podobnych urządzeń.
- Nie próbować zeskrobywać powstałego szronu ani lodu nożem ani innym ostrym przedmiotem. W ten sposób można doprowadzić do uszkodzenia obwodu chłodniczego i wycieku czynnika chłodniczego, który może spowodować pożar lub uraz oczu.
- Nie używać urządzeń mechanicznych ani innego sprzętu do przyspieszania procesu rozmrażania.
- Bezwzględnie unikać używania nieosłoniętych płomieni i urządzeń elektrycznych, takich jak nagrzewnice, myjki parowe, a także świec, lamp naftowych itp. do przyspieszania rozmrażania.
- Nigdy nie zmywać sprężarki wodą. Po czyszczeniu dokładnie przetrzeć suchą ściereczką, żeby zapobiec powstawaniu rdzy.
- Zaleca się utrzymywanie wtyczki w czystości, ponieważ nadmierne zanieczyszczenie pyłem może

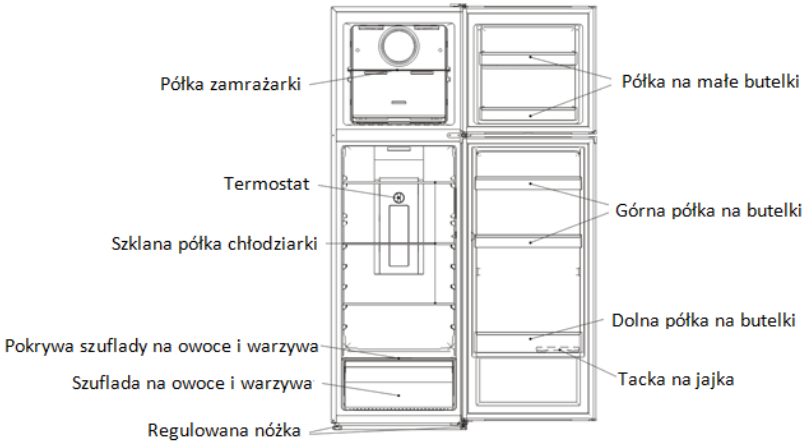
spowodować pożar.

- Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie do użytku domowego.
- Instalacja lub eksploatacja produktu w obiektach komercyjnych lub niemieszkalnych spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Produkt musi zostać odpowiednio zainstalowany, ustawiony i być prawidłowo obsługiwany zgodnie z informacjami zawartymi w dołączonej instrukcji.
- Gwarancja dotyczy tylko produktów nowych i nie ulega przeniesieniu w przypadku odsprzedaży.
- Nasza firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub następcze.
- Gwarancja w żaden sposób nie wpływa na przysługujące właścicielowi produktu prawa wynikające z ustaw lub przepisów.
- Nie wykonywać samodzielnych napraw chłodziarki do wina. Wszelkie prace przy urządzeniu muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.
- Wyrzucając zużyty produkt, którego drzwi są zamykane na kłódkę lub zasuwę, należy zadbać, aby dzieci nie miały możliwości przypadkowego zatrzaśnięcia się wewnątrz produktu.
- Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8 roku życia i przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia ani wiedzy pod warunkiem, że są one

pod odpowiednim nadzorem lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie obsługiwać urządzenie.

- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez dozoru.
- Zamki: jeżeli lodówka/zamrażarka jest wyposażona w zamek, należy trzymać klucz poza zasięgiem dzieci i z dala od urządzenia, aby zapobiec uwięzieniu dzieci wewnątrz. Pozbywając się starej lodówki/zamrażarki, w ramach środków bezpieczeństwa należy zerwać wszystkie stare zamki lub zasuwy.
- w przypadku urządzeń do przechowywania wina: „Urządzenie przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina”
- w przypadku urządzenia wolnostojącego zamieszcza się ostrzeżenie: „To urządzenie chłodnicze nie jest przeznaczone do użytku jako urządzenie do zabudowy.”
- w przypadku urządzeń bez komory czterogwiazdkowej: „To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie na potrzeby zamrażania środków spożywczych.”

CANDY Z DWOJGIEM DRZWICZEK



Najbardziej energooszczędna konfiguracja wymaga umieszczenia szuflad, pudełek na żywność i półek w produkcie, patrz powyższe rysunki.

Klasa klimatyczna

Urządzenie zostało zaprojektowane do pracy w ograniczonym zakresie temperatur roboczych zależącym od strefy klimatycznej. Nie należy użytkować urządzenia w temperaturach wykraczających poza ten zakres. Klasa klimatyczna urządzenia została podana na etykiecie z opisem technicznym wewnątrz komory chłodziarki.

Klasa klimatyczna	Temp. otoczenia (°C)	Temp. otoczenia (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

— rozszerzona umiarkowana (SN): dodaje się ostrzeżenie: „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 10 °C do 32 °C”,

— umiarkowana: dodaje się ostrzeżenie (N): „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 32 °C”,

— subtropikalna: dodaje się ostrzeżenie (ST): „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 38 °C”,

— tropikalna: dodaje się ostrzeżenie (T): „Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia mieszczącej się w zakresie od 16 °C do 43 °C”;

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE TRANSPORTU

Urządzenie należy transportować wyłącznie w pozycji pionowej. Opakowanie nie może ulec uszkodzeniu w trakcie transportu. Jeśli podczas transportu produkt musi zostać ustawiony poziomo, wolno go położyć wyłącznie na lewym boku (z perspektywy osoby patrzącej na przednią krawędź drzwi), a przed uruchomieniem należy odczekać co najmniej 4 godziny, żeby umożliwić stabilizację układu po przywróceniu pozycji pionowej.

1. Niezastosowanie się do powyższych instrukcji grozi uszkodzeniem urządzenia. Producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki zignorowania tych instrukcji.
2. Urządzenie musi być zabezpieczone przed deszczem, wilgocią oraz innymi zjawiskami atmosferycznymi.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE INSTALACJI

1. W miarę możliwości należy unikać ustawiania urządzenia w pobliżu piekarników, grzejników lub w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych, ponieważ będzie to powodowało wydłużanie pracy sprężarki. W przypadku instalacji w pobliżu źródeł ciepła lub lodówek należy zachować następujący minimalny odstęp boczny:

Piekarnik	4" (100 mm)
Grzejnik	12" (300 mm)
Lodówka	4" (100 mm)

2. Urządzenie należy ustawić w pomieszczeniu o średniej temperaturze w zakresie od 16°C do 32°C i pozostawić wokół niego wystarczającą ilość wolnej przestrzeni, żeby umożliwić swobodny przepływ powietrza. W idealnym przypadku, przestrzeń z tyłu powinna być nie mniejsza niż 9 cm, a po bokach nie mniejsza niż 2 cm.
3. Urządzenie należy ustawić na płaskiej powierzchni.
4. Nie wolno użytkować lodówki na zewnątrz.
5. Ochrona przed wilgocią. Nie ustawiać zamrażarki w wilgotnych miejscach, ponieważ grozi to rdzewieniem elementów metalowych. Nie spryskiwać zamrażarki wodą, ponieważ może to osłabić izolację i spowodować upływ prądu.
6. Przygotowanie urządzenia do użytku opisano w części „Czyszczenie i pielęgnacja”.
7. W przypadku instalacji zamrażarki w miejscu nieogrzewanym (takim jak np. garaż) w chłodne dni na zewnętrznych powierzchniach urządzenia może się skraplać woda. Jest to normalne zjawisko,

które nie oznacza awarii. Należy zetrzeć taką wilgoć za pomocą suchej ściereczki.

8. Nie należy umieszczać działającej lodówki w ścianie wnękowej lub w zabudowanych szafkach lub meblach, ponieważ kratka znajdująca się z tyłu oraz boki urządzenia mogą się rozgrzać. Nie należy przykrywać lodówki.

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA

Przed rozpoczęciem użytkowania zamrażarki należy:

1. Sprawdzić, czy wnętrze jest suche, a z tyłu urządzenia możliwy jest swobodny obieg powietrza.
2. Należy czyścić wnętrze urządzenia zgodnie ze wskazówkami podanymi w części „PIELĘGNACJA” (elektryczne części lodówki można wycierać wyłącznie za pomocą suchej ściereczki).
3. Nie należy włączać lodówki/zamrażarki do 4 godzin po przeniesieniu. Osiadanie płynu chłodzącego wymaga czasu. Po wyłączeniu urządzenia w dowolnym momencie należy odczekać 30 minut przed ponownym włączeniem, aby płyn chłodzący mógł osiąść.
4. Przed podłączeniem lodówki do zasilania należy sprawdzić pokrętło regulacji termostatu znajdujące się wewnątrz lodówki.
5. Przekręcić pokrętło termostatu do pozycji „3” i włączyć zasilanie. Sprężarka i światło wewnątrz lodówki zaczną działać.
6. Przed rozpoczęciem przechowywania żywności włączyć lodówkę i odczekać 24 godziny, aby upewnić się, że działa ona prawidłowo i aby umożliwić lodówce/zamrażarce osiągnięcie wymaganej temperatury.
7. Otworzyć drzwi 30 minut później – jeżeli temperatura w lodówce wyraźnie spadnie, będzie to oznaczało, że układ lodówki działa poprawnie. Po pewnym okresie pracy lodówki regulator temperatury automatycznie ustawi temperaturę w odpowiednim zakresie.

DZIAŁANIE MODELU Z DWOJGIEM DRZWICZEK

Temperatura we wnętrzu chłodziarki jest regulowana przez potencjometr zainstalowany w komorze chłodziarki. Temperatura wewnątrz chłodziarki ulega zmianie w zależności od częstotliwości otwierania i zamykania drzwiczek chłodziarki, temperatury otoczenia i miejsca, w którym urządzenie się znajduje.

Regulacja temperatury w komorze chłodziarki

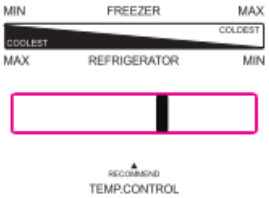
Temperaturę lodówki można regulować za pomocą pokrętła regulacji temperatury.

1. Gdy pokrętło do regulacji temperatury chłodziarki zostaje przestawione z położenia „7” w położenie „1”, temperatura w chłodziarce stopniowo wzrasta.
2. Ustaw przełącznik pokrętła w pozycji „4”, co pozwala na codzienne normalne użytkowanie.
3. Jeśli zamierza się zwiększyć poziom chłodzenia w komorze chłodziarki, pokrętło regulacji temperatury chłodziarki należy ustawić na poziom „MAX”, wydłużając wówczas czas pracy kompresora, przez co temperatura w chłodziarce jest odpowiednio zmniejszana.

Uwaga: nie zaleca się ustawiania pokrętła regulacji temperatury w pozycji „najzimniejszej” przez dłuższy czas.

Regulacja temperatury zamrażarki

1. Gdy tryb temperatury pozostaje niezmieniony, przesuń pokrętło regulacji powietrza od lewej do prawej, temperatura lodówki wzrośnie, a temperatura zamrażarki spadnie.
2. Gdy tryb temperatury pozostaje niezmieniony, przesuń pokrętło regulacji powietrza od prawej do lewej, temperatura lodówki spada, a temperatura zamrażarki wzrasta.
3. Zaleca się ustawienie pokrętła regulacji powietrza w środkowym położeniu.



PODCZAS UŻYCIA

1. Urządzenie może nie działać w prawidłowy sposób (możliwość rozmrażania zawartości lub generowanie zbyt wysokiej temperatury w komorze zamrażarki), jeśli zostanie umieszczone na dłuższy czas w miejscu, w którym panuje temperatura wykraczająca poza zakres niskich temperatur, dla którego to urządzenie chłodzące zostało zaprojektowane.
2. Informację o klasie klimatycznej urządzenia zamieszczono na tabliczce znamionowej.
3. Na temperatury wewnętrzne mogą mieć wpływ takie czynniki, jak umiejscowienie urządzenia chłodzącego, temperatura otoczenia oraz częstotliwość otwierania drzwiczek. Może być też wymagane ustawienie ostrzeżenia, według którego urządzenie sterujące temperaturą dostosowywałoby ją do tego typu zmiennych.
4. W komorach zamrażarki ani w komorach niskiej temperatury nie należy umieszczać napojów gazowanych, a niektórych produktów, na przykład kostek lodu, nie należy spożywać, gdy są zbyt zimne.
5. Nie należy przekraczać czasu przechowywania zalecanego przez producentów żywności, niezależnie od jej rodzaju.

Wskazówki dotyczące odpowiedniego przechowywania żywności w lodówce

Zachować szczególną ostrożność, przechowując mięso i ryby:gotowane mięso należy zawsze przechowywać na półce nad surowymi mięsami, aby uniknąć przenoszenia bakterii. Przechowywać surowe mięso na talerzu wystarczająco szerokim, aby zbierać soki i przykryć je folią lub folią przylegającą.

Pozostawić przestrzeń wokół żywności: umożliwia to obieg zimnego powietrza wokół lodówki, co zapewnia chłodzenie wszystkich części lodówki.

Foliować żywność! Należy osobno pakować lub przykrywać żywność, aby zapobiec przenoszeniu aromatów i wysychaniu. Nie należy owijać folią owoców i warzyw.

Należy odpowiednio schładzać wstępnie gotowane potrawy: przed umieszczeniem żywności w lodówce należy zaczekać, aż żywność ostygnie. Pomoże to utrzymać wewnętrzną temperaturę lodówki.

Należy zamykać drzwi!Aby zapobiec wyciekaniu zimnego powietrza, należny ograniczyć częstotliwość otwierania drzwi. Po powrocie z zakupów należy przed otwarciem drzwi lodówki przygotować produkty spożywcze, które mają być przechowywane w lodówce. Drzwi należy otwierać wyłącznie po to, aby umieszczać żywność w lodówce lub wyjmować żywność z lodówki.

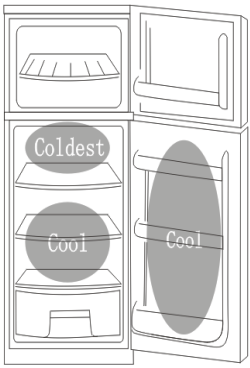
Jak przechowywać żywność w lodówce?

Wskazówki dotyczące odpowiedniego przechowywania żywności w lodówce

Komory chłodziarki	Rodzaj żywności
Drzwiczki lub półki na drzwiczkach komory lodówki	• Żywność zawierająca konserwanty naturalne, na przykład dżemy, soki, napoje, przyprawy. • Nie przechowywać żywności łatwo psującej się.
Szuflada na owoce i warzywa (szuflada na surówki)	• Owoce, zioła i warzywa należy umieścić osobno w szufladzie na owoce i warzywa. • Nie przechowywać w chłodziarce bananów, cebuli, ziemniaków ani czosnku.
Środkowa półka lodówki	• Produkty mleczne, jaja
Górna półka lodówki	• Żywność niewymagająca gotowania, na przykład dania gotowe, wędliny, pozostałości.
Szuflady/tacka zamrażarki	• Żywność do długotrwałego przechowywania • Dolna szuflada na surowe mięso, drób, ryby. • Środkowa szuflada na mrożone warzywa i frytki. • Górna tacka na lody, mrożone owoce, mrożone wypieki.

Obszar chłodny: w tym miejscu należy przechowywać żywność, która zachowa świeżość dłużej pod warunkiem utrzymania niskiej temperatury. Mleko, jaja, jogurt, soki owocowe, sery twarde np. ser typu cheddar. Otwarte słoiki i butelki z sosami do sałatek, sosami i dżemami. Tłuszcze, np. masło, margaryna, produkty do smarowania chleba o niskiej zawartości tłuszczu, tłuszcze do gotowania i smalec.

Obszar najchłodniejszy (od 0℃ do 5℃): w tym miejscu przechowywać żywność, którą należy przechowywać w bardzo niskiej temperaturze, aby zachować jej przydatność do spożycia:
– Należy zawsze zawijać w folię żywność surową i niegotowaną;
– Schłodzone wstępnie gotowane potrawy, np. gotowe posiłki, ciasta mięsne, miękkie sery;
– Wstępnie gotowane mięso, np. szynka;
– Gotowe sałatki (w tym zapakowane mieszane zielone sałatki, sałatki ryżowe i ziemniaczane itp.);
– Desery, np. świeże sery, domowe potrawy i torty.

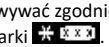


Pojemnik na owoce i warzywa: jest to najbardziej wilgotna część lodówki. Tutaj można przechowywać warzywa, owoce, świeże sałatki, np. niemytą świeżą sałatę, niekrojone pomidory, rzodkiewki itd.

ZALECA SIĘ, ABY WSZYSTKIE PRODUKTY PRZECHOWYWANE W POJEMNIKU NA SAŁATKI BYŁY ZAWINIĘTE W FOLIĘ.

UWAGA: Należy zawsze owijać i przechowywać surowe mięso, drób i ryby na najniższej półce u dołu lodówki. Uniemożliwi to wyciekanie płynów oraz kontakt z innymi rodzajami żywności. Nie należy przechowywać w lodówce łatwopalnych gazów ani płynów.
Po 3 godzinach działania układu elektrycznego zamrażarki, temperatura w szafce wzrośnie powyżej −12°C, zaświeci się lampka alarmu i zabrzmi brzęczyk.

Przechowywanie żywności już zamrożonej

Pakowane mrożonki należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta żywności dotyczącymi przechowywania w komorze zamrażarki  .
Żeby zachować wysoką jakość mrożonej żywności zapewnioną przez jej producenta oraz sprzedawcę, należy pamiętać o poniższych zasadach:

1. Mrożonka musi się znaleźć w zamrażarce w jak najkrótszym czasie od momentu zakupienia.
2. Należy przestrzegać zamieszczanych na opakowaniu dat „należy spożyć przed" oraz „termin ważności".

NALEŻY	NIE NALEŻY
Dokładnie rozmrażać wyjętą z zamrażarki żywność w lodówce lub kuchence mikrofalowej, przestrzegając instrukcji dotyczących rozmrażania i przyrządzania.	Usuwać lodu przy pomocy spiczastych i ostrych przedmiotów takich jak noże lub widelce.
Dokładnie rozmrażać mrożone mięso przed przyrządzeniem.	Wkładać do zamrażarki gorącej żywności. Żywność musi wcześniej wystygnąć.
Przechowywać zakupione mrożonki zgodnie z instrukcjami podanymi na opakowaniu.	Wkładać do zamrażarki butelek z płynami ani zamkniętych puszek z napojami gazowanymi, ponieważ mogą pęknąć.
Regularnie sprawdzać zawartość lodówki.	Wyjmować produktów z zamrażarki mokrymi dłońmi.
Regularnie czyścić i rozmrażać lodówkę.	Zamrażać napojów gazowanych.
Przygotowywać świeżą żywność do zamrożenia w małych porcjach, żeby zagwarantować szybkie zamrożenie.	Spożywać lodów lub zamrożonej wody natychmiast po wyjęciu z zamrażarki. Grozi to bolesnymi urazami ust.
Zawsze wybierać wysokiej jakości świeżą żywność i dokładnie ją czyścić przed zamrożeniem.	Przechowywać w zamrażarce trujących ani niebezpiecznych substancji.
Owijać wszystkie produkty folią aluminiową lub wkładać w woreczki do zamrażania, pamiętając o usunięciu powietrza.	
Zafoliować mrożoną żywność po zakupie i jak najszybciej umieścić w zamrażarce.	
Przechowywać żywność przez jak najkrótszy czas i przestrzegać dat „należy spożyć przed" oraz „termin ważności".	

Żeby dowiedzieć się więcej o przechowywaniu żywności, pobierz aplikację i odwiedź zakładkę „Porady i wskazówki".

- Zaleca się ustawienie temperatury w komorze chłodziarki na 4°C oraz, jeśli to możliwe, na -18°C w komorze zamrażarki.
- W przypadku większości rodzajów żywności najdłuższy czas przechowywania w komorze

chłodziarki jest osiągany przy niższych temperaturach. Ponieważ niektóre specyficzne produkty (takie jak świeże owoce i warzywa) w przypadku mniejszych temperatur mogą się zepsuć, zaleca się przechowywanie ich w szufladach, o ile są obecne. Jeśli ich nie przewidziano, należy pozostawić średnie ustawienie termostatu.

- W przypadku żywności mrożonej należy zapoznać się z czasem przechowywania podanym na opakowaniu żywności. Czas przechowywania jest osiągany zawsze, gdy ustawienie uwzględnia temperaturę odniesienia komory (komora z jedną gwiazdką -6°C, z dwoma gwiazdkami -12°C, z trzema gwiazdkami -18°C).

Podczas dłuższej nieobecności w domu

- Najpierw należy wyłączyć chłodziarkę, a dopiero później odłączyć ją od gniazdka w ścianie.
- Wyjąć całą żywność.
- Wyczyścić chłodziarkę.
- Pozostawić drzwiczki delikatnie uchylone, aby uniknąć tworzenia się skroplin, pleśni lub nieprzyjemnego zapachu.
- Zachować maksymalną ostrożność w przypadku obecności dzieci. Nie powinny mieć one dostępu do tego urządzenia.
- Krótka nieobecność: W przypadku nieobecności w domu przez okres krótszy niż trzy tygodnie urządzenie najlepiej jest pozostawić włączone.
- Długa nieobecność: Jeśli urządzenie nie będzie używane przez kilka miesięcy, należy wyjąć z niego całą żywność i odłączyć je od źródła zasilania. Wyczyść i wysusz porządnie wnętrze. Aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów i pleśni, należy pozostawić drzwiczki delikatnie uchylone: w razie potrzeby można je czymś zablokować lub całkowicie zdjąć.

OSZCZĘDZANIE ENERGII

W celu uzyskania większej oszczędności energii należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Urządzenie ustawić z dala od źródeł ciepła, w miejscu nienasłonecznionym i w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Aby uniknąć wzrostu temperatury wewnętrznej powodującego ciągłe załączanie sprężarki, nie należy wkładać do lodówki gorących produktów spożywczych.
- Nie napełniać urządzenia nadmiernie, ponieważ może to utrudniać przepływ powietrza.
- Rozmrażać urządzenie w przypadku pojawienia się lodu w celu ułatwienia przepływu chłodu.
- W razie braku prądu zaleca się zostawienie lodówki z zamkniętymi drzwiami.
- Otwierać drzwi możliwie jak najrzadziej i na jak najkrótszy czas.
- Unikać ustawiania zbyt niskich temperatur.
- Usuwać kurz z tyłu urządzenia.

PIELĘGNACJA

Rozmrażanie

Urządzenie należy rozmrażać dwa razy w roku lub kiedy warstwa szronu osiągnie grubość ok. 5 mm.
Można również wyłączyć zamrażarkę za pomocą wyłącznika gniazdka i wyjąć wtyczkę kabla zasilającego. Wyciągnąć rurkę odpływową i podłożyć pojemnik na wodę.
W ramach tymczasowego środka zabezpieczającego szron należy usunąć za pomocą plastikowego skrobaka. Nie należy NIGDY używać przyrządów metalowych lub zaostrzonych. Należy przeprowadzić rozmrażanie, jeżeli usunięcie szronu nie jest możliwe lub jeżeli szron przeszkadza w przechowywaniu żywności. Należy wyznaczyć okres czasu składowania niewielkiej ilości zamrożonej żywności i postępować następująco:

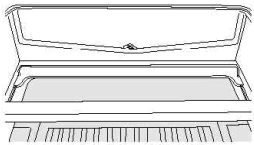
1. Wyjąć zamrożone potrawy, odłączyć lodówkę od zasilania i otworzyć drzwi. W idealnym

przypadku mrożoną żywność należy umieścić w innej lodówce/zamrażarce lub chłodziarce. Jeżeli nie można zafoliować żywności, należy owinąć ją najpierw w kilka arkuszy gazet lub dużych ręczników, a następnie w gruby dywan lub koc i przechowywać w chłodnym miejscu.

2. Zeskrobać jak najwięcej szronu przy użyciu plastikowego skrobaka. Aby przyspieszyć proces rozmrażania, należy umieścić miski z gorącą wodą wewnątrz szafki lodówki/zamrażarki. W miarę topnienia szronu należy zgarniać go przy użyciu plastikowego skrobaka i usuwać.
3. Po zakończeniu rozmrażania wyczyścić lodówkę/zamrażarkę zgodnie z opisem.

Czyszczenie i pielęgnacja

Po usunięciu szronu należy wyczyścić wnętrze lodówki/zamrażarki przy użyciu słabego roztworu wodorowęglanu sodu. Następnie spłukać ciepłą wodą, przy użyciu wilgotnej gąbki lub szmatki i wytrzeć do sucha. Umyć kosze ciepłą wodą z mydłem i upewnić się, że są całkowicie suche przed ich odłożeniem do lodówki/zamrażarki. Na tylnej ścianie lodówki będzie miała miejsce kondensacja, ale kondensat spłynie tylną ścianką do otworu spustowego znajdującego się za pojemnikiem na sałatkę.



W otworze spustowym znajduje się „szpikulec do czyszczenia". Zapobiega on dostawaniu się drobin żywności do spustu. Po wyczyszczeniu wnętrza lodówki i usunięciu wszelkich resztek żywności, użyć „szpikulca do czyszczenia", aby upewnić się, że spust nie został zatkany. Do czyszczenia obudowy chłodziarki/zamrażarki należy używać zwykłych środków do czyszczenia mebli. Upewnić się, że drzwi są zamknięte, aby zapobiec dostaniu się środka czyszczącego na magnetyczną uszczelkę drzwi lub do wnętrza urządzenia.

Kratkę kondensatora umieszczoną z tyłu lodówki/zamrażarki i sąsiednie elementy można odkurzyć przy użyciu miękkiej szczoteczki.

Nie należy używać szorstkich środków czyszczących, ściereczek czy rozpuszczalników do czyszczenia jakiejkolwiek części lodówki/zamrażarki..

WYMIANA LAMPKI WEWNĘTRZNEJ

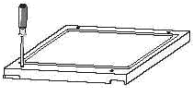
1. Przed dokonaniem wymiany lampki zawsze należy nacisnąć i obrócić pokrętło termostatu, aby wybrać pozycję 0, a następnie odłączyć zasilanie sieciowe.
2. Przytrzymać i podnieść pokrywę lampki LED.
3. Usunąć starą diodę LED, odkręcając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
4. Umieścić nową diodę LED, przykręcając ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, upewniając się, że jest umieszczona stabilnie w uchwycie diody.
5. Zamontować ponownie pokrywę lampki i podłączyć ponownie lodówkę/zamrażarkę do zasilania i włączyć ją.

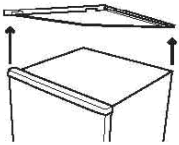
ODWRACANIE RUCHU SKRZYDŁA DRZWI

Aby samodzielnie zmienić kierunek otwierania drzwi, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

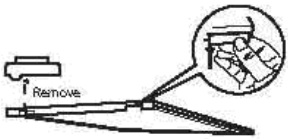
Potrzebne narzędzia: śrubokręt krzyżakowy / płaski śrubokręt / klucz sześciokątny

1. a. Usunąć najpierw wszystkie śruby pokrywy.
   b. Umieścić górną pokrywę z dala od lodówki.

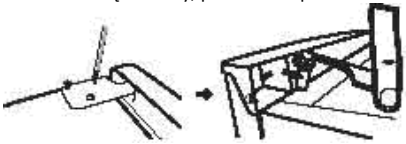




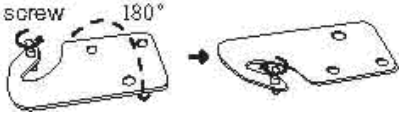
c. Zdjąć lewostronną pokrywę zawiasu. Umieścić prawostronną pokrywę zawiasu.



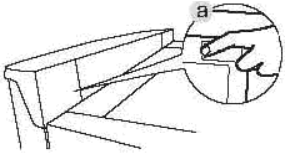
2. a. Odkręcić śruby, podnieść wspornik zawiasu i zdjąć go.



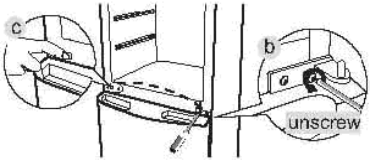
b. Odkręcić śrubę przy użyciu śrubokręta i odwrócić uchwyt zawiasu, a następnie ponownie przykręcić śrubę do wspornika zawiasu. Zdjąć drzwi lodówki.



3. a. Podnieść górną pokrywę zawiasu do drzwi lodówki i przesunąć ją do boku, na którym zostaną zamontowane drzwi lodówki.



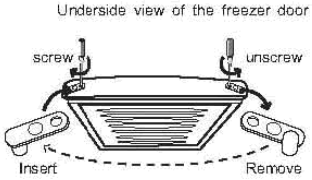
b. Zdjąć środkowy zawias, odkręcając śruby. Unieść drzwi zamrażarki i odsunąć je.



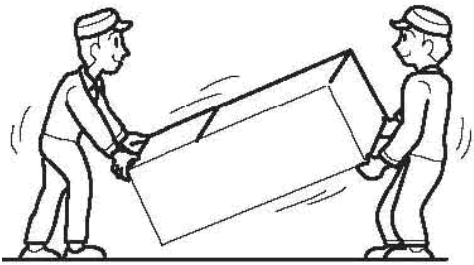
c. Zdjąć pokrywy śrub i umieścić je na przeciwnej stronie.

4. Zdjąć dolny uchwyt zawiasu z drzwi zamrażarki. Przesunąć adapter na przeciwną stronę. Upewnić się,

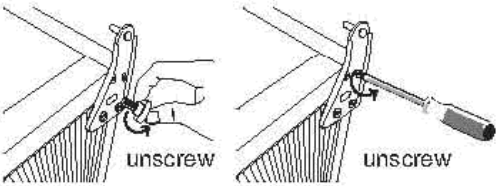
że jest umieszczony w sposób bezpieczny.



5. a. Ostrożnie przechylić lodówkę. Podczas procesu odwracania drzwi do przechylania lodówki potrzeba 2 osób.



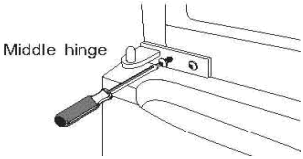
b. Odkręcić śruby i zawias dolny. Następnie wyjąć regulowane stopki z obu stron i ponownie przykręcić je po przeciwnej stronie.



6. Odkręcić śrubę z dolnego zawiasu i założyć ją po drugiej stronie. Ponownie zamontować drzwi zamrażarki.

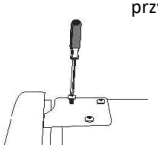
7. Po zamontowaniu drzwi zamrażarki dokręcić zawias środkowy z powrotem na lodówce (po jej przeciwnej stronie). Przed dokręceniem zawiasu należy upewnić się, że drzwi zamrażarki zostały wyrównane poziomo i pionowo w taki sposób, aby uszczelki były zamknięte ze wszystkich stron.

8. Ponownie zamontować drzwi lodówki. Przed ostatecznym dokręceniem górnego zawiasu należy upewnić się, że drzwi lodówki zostały wyrównane poziomo i pionowo w taki sposób, aby uszczelki były zamknięte ze wszystkich stron.

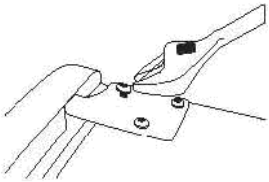


a. Zamontować wspornik zawiasu i

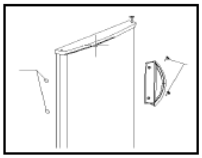
przykręcić go do górnej części lodówki.



b. W razie potrzeby użyć klucza do dokręcania.



9. Ponownie zamontować górną pokrywę i dokręcić ją śrubami. Odwrócić kroki od 1a do 1c w celu uzyskania szczegółowego opisu.
10. Zmienić położenie uchwytu (odbywa się w sposób identyczny w przypadku drzwi lodówki, jak i drzwi zamrażarki).



a. Zdjąć prawostronną tuleję na górnej pokrywie drzwi, zamontować ją po lewej stronie w sposób symetryczny.

b. Zdjąć dwie strony plastikowej pokrywy otworu i uchwyt przy użyciu śrubokręta.

c. Przymocować je po przeciwnej stronie. Zamontować pokrywę otworu z tworzywa sztucznego, która znajdowała się w miejscu, gdzie umieszczono uchwyty.

Dokładnie sprawdzić, czy drzwi są prawidłowo wyrównane, a wszystkie uszczelnienia są zamknięte ze wszystkich stron. W razie potrzeby ponownie wyregulować nóżki poziomowania.

UWAGA: W przypadku zamiaru odwrócenia ruchu skrzydła drzwi, zalecamy skontaktowanie się z wykwalifikowanym technikiem. Próby odwrócenia ruchu skrzydła drzwi należy podjąć wyłącznie w przypadku posiadania odpowiednich kwalifikacji.

Wszystkie usunięte części należy zachować, aby ponownie zamontować drzwi. Należy najpierw umieścić lodówkę na twardym podłożu, aby nie poślizgnąć się podczas procesu zmiany ruchu skrzydła drzwi. Nie ustawiać zamrażarki lodówki na płasko, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia. Upewnić się, że zamrażarka lodówki jest odłączona od zasilania i opróżniona. Zalecamy, aby podczas montażu zamrażarką lodówki zajmowały się 2 osoby.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

- Jeśli urządzenie nie uruchamia się po włączeniu, należy sprawdzić, czy:
- Awaria zasilania: Jeżeli wewnętrzna temperatura komory lodówki/zamrażarki wynosi −18 ℃ lub mniej w momencie przywrócenia zasilania, żywność pozostaje bezpieczna. Przy zamkniętych drzwiach żywność znajdująca się w lodówce/zamrażarce pozostanie zamrożona przez około 16 godzin. Nie otwierać drzwi lodówki/zamrażarki częściej niż to konieczne.
- Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie do użytku domowego.
- Wtyczka jest prawidłowo podłączona do gniazda, a zasilanie jest włączone (w celu sprawdzenia gniazda należy podłączyć do niego inne urządzenie).
- Bezpiecznik nie uległ przepaleniu/nie zadziałał wyłącznik automatyczny/nie użyto głównego wyłącznika instalacyjnego.
- Prawidłowo ustawiono temperaturę.
- Jeżeli temperatura w lodówce okaże się wyjątkowo niska, być może miała miejsce przypadkowa regulacja pokrętła sterującego termostatem do wyższego położenia.
- Jeżeli temperatura w lodówce jest wyjątkowo wysoka, być może nie działa sprężarka. Obrócić pokrętło sterujące termostatu do wartości maksymalnej i zaczekać kilka minut. Jeżeli nie rozlegnie się buczenie, to oznacza, że sprężarka nie działa. Należy skontaktować się z lokalnym sklepem, w którym dokonano zakupu.
- Kondensacja mająca miejsce na zewnątrz lodówki może być spowodowana zmianą temperatury w pomieszczeniu. Należy wytrzeć resztki wilgoci. Jeżeli problem wciąż występuje, należy skontaktować się z lokalnym sklepem, w którym dokonano zakupu.
- Nowa wtyczka jest prawidłowo podłączona w przypadku wymiany wtyczki fabrycznej. Jeśli mimo wszystko urządzenie wciąż nie działa, należy się skontaktować z działem obsługi klienta.
- Aby skontaktować się z pomocą techniczną, odwiedź naszą stronę internetową: https://corporate.haier-europe.com/en/ . W sekcji „website” wybierz markę swojego produktu i swój kraj. Zostaniesz przekierowany na konkretną stronę internetową, na której znajdziesz numer telefonu i formularz do kontaktu z pomocą techniczną

Przerwanie zasilania lub usterka układu chłodzenia

Należy odpowiednio przechować zamrożoną żywność w przypadku dłuższego braku działania urządzenia chłodzącego (przerwane zasilanie elektryczne lub nieprawidłowe działanie układu chłodzenia).

1. Należy możliwe jak najrzadziej otwierać drzwiczki chłodziarki, aby nawet w gorące lato żywność była bezpieczna i utrzymywała dłużej świeżość.

2. Jeśli użytkownik został wcześniej powiadomiony o przerwie w dostawie energii elektrycznej, powinien:

a) godzinę wcześniej ustawić pokrętło temperatury na położenie najniższej temperatury, dzięki czemu w chłodziarce będzie mocniej chłodzić. (Najlepiej w tym czasie nie umieszczać w chłodziarce nowej żywności!) Po przywróceniu energii elektrycznej przywrócić pokrętło regulacji temperatury we wcześniejsze położenie.

b) Można również w górnej części zamrażarki umieścić lód w szczelnym pojemniku. Dzięki temu przechowywana żywność dłużej zachowa świeżość.

ZŁOMOWANIE STARYCH URZĄDZEŃ

Urządzenie zostało oznaczone zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE dotyczącą zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje zanieczyszczające (które mogą wywierać negatywny wpływ na środowisko) oraz elementy podstawowe (które nadają się do ponownego wykorzystania). Ważne jest właściwe przetwarzanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu prawidłowego usunięcia i utylizacji wszystkich substancji zanieczyszczających oraz odzyskania i poddania recyklingowi wszystkich materiałów.
Każda osoba może pomóc w dbaniu, by zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny nie zagrażał środowisku. Zasadnicze znaczenie ma przestrzeganie kilku podstawowych zasad:
Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy traktować jak odpadów z gospodarstwa domowego.

Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazać do odpowiednich punktów odbioru zarządzanych przez władze lokalne lub uprawnione firmy. W wielu krajach stosowany może być odbiór zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego o dużych rozmiarach z domu.

W wielu krajach po zakupie nowego urządzenia stare można oddać sprzedawcy, który musi je bezpłatnie odebrać w ramach wymiany, jeżeli urządzenie to jest podobnego typu i ma takie same funkcje jak urządzenie dostarczone.

Zgodność

Umieszczając znak CE na tym produkcie, potwierdzamy jego zgodność z odpowiednimi wymogami europejskimi w zakresie bezpieczeństwa, zdrowia oraz ochrony środowiska stosowanymi w prawodawstwie dotyczącym tego produktu.

GWARANCJI
Minimalny okres gwarancji: Kraje UE – 2 lata, Turcja – 3 lata, Wielka Brytania – rok, Rosja – rok, Szwecja – 3 lata, Serbia – 2 lata, Norwegia – 5 lat, Maroko – rok, Algieria – 6 miesięcy, Tunezja – gwarancja prawna nie jest wymagana

DOSTĘPNOŚĆ CZĘŚCI ZAMIENNYCH
Termostaty, czujniki temperatury, płytki obwodów drukowanych przez okres co najmniej siedmiu lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu
klamki, zawiasy do drzwi, tace i koszyki przez okres co najmniej siedmiu lat oraz uszczelki drzwiowe przez okres co najmniej 10 lat od wprowadzenia do obrotu ostatniego egzemplarza danego modelu

Więcej informacji na temat produktu można znaleźć na stronie https://eprel.ec.europa.eu/ lub zeskanować QR na etykiecie energetycznej dostarczonej z urządzeniem

POVZETEK

VARNOSTNE INFORMACIJE .....

HLADILNIK Z DVOJNIMI VRATI CANDY .....

Klimatski razred .....

NAVODILA ZA PREVOZ .....

NAVODILA ZA NAMESTITEV .....

ZAČETEK UPORABE .....

DELOVANJE HLADILNIKA Z DVOJNIMI VRATI .....

Nastavitev temperature hladilne komore .....

Nastavitev temperature v zamrzovalniku .....

MED UPORABO .....

Nasveti za popolno shranjevanje živil v hladilniku .....

Kje v hladilniku shranjevati katera živila .....

Shranjevanje zamrznjenih živil .....

Ko ste dalj časa zdoma .....

VARČEVANJE Z ENERGIJO .....

NEGA .....

Odtaljevanje .....

Čiščenje in nega .....

ZAMENJAVA NOTRANJE LUČI .....

MENJAVA STRANI ODPIRANJA VRAT .....

ISKANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK .....

Prekinitev napajanja ali izpad hladilnega sistema .....

ODLAGANJE STARIH APARATOV .....

Skladnost .....

Zahvaljujemo se vam za nakup tega izdelka.
Pred uporabo vašega zamrzovalnika pozorno preberite ta navodila, tako da boste lahko kar najbolje izkoristili vse njegove zmogljivosti. Dokumentacijo shranite, če bi jo vi ali drugi uporabniki v prihodnje morebiti potrebovali. Ta izdelek je namenjen izključno za uporabo v gospodinjstvu in v podobnih prostorih, kot so:

- čajne kuhinje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
- kmetije, uporabniki hotelov in motelov ter drugih stanovanjskih objektov,
- ponudniki nočitev z zajtrkom (B & B),
- katering in podobne storitve, ki niso namenjene prodaji na drobno.

To napravo se sme uporabljati le za shranjevanje živil. Vsakršna drugačna uporaba velja za nevarno, proizvajalec pa v primeru neupoštevanja tega opozorila ne odgovarja za posledice. Priporočamo vam, da se seznanite tudi z garancijskimi pogoji. Če želite doseči najboljše zmogljivosti vaše naprave in se izogniti težavam pri njenem delovanju, je zelo pomembno, da pozorno preberete ta navodila. Če teh navodil ne upoštevate, lahko izgubite pravico do brezplačnega servisiranja v času veljavnosti garancije.

VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta navodila vsebujejo veliko pomembnih varnostnih informacij. Predlagamo vam, da ta navodila shranite na varnem mestu, kjer jih boste imeli vselej pri roki, če bi jih potrebovali.
Zamrzovalnik vsebuje hladilni plin (R600a: izobutan) in izolacijski plin (ciklopentan), ki sta okolju prijazna, vendar vnetljiva.

Pozor: nevarnost požara

Če se hladilni tokokrog poškoduje:

- izogibajte se odprtemu ognju in virom vžiga,

dobro prezračite prostor, v katerem se aparat nahaja.

OPOZORILO!

- Med čiščenjem/prenašanjem aparata pazite, da se ne dotaknete kovinskih žic kondenzatorja na zadnji strani aparata, saj si pri tem lahko poškodujete prste in roke ali pa povzročite poškodbe izdelka.
- Ta aparat ni namenjen za zlaganje pod ali na druge aparate. Ne poskušajte se usesti ali stopiti na vrh vašega aparata, saj ni temu namenjen. Pri tem lahko poškodujete sebe ali aparat.
- Pazite, da med prenašanjem ali prestavljanjem aparata pod njim ne ukleščite priključnega kabla, saj ga s tem lahko odrežete ali poškodujete.
- Pri nameščanju aparata pazite, da ne poškodujete talnih oblog, cevi, stenskih oblog ipd. Aparata ne prestavljajte tako, da ga vlečete za pokrov ali ročaj. Ne pustite otrokom, da bi se igrali z aparatom ali posegali v njegove nastavitve. Naša družba zavrača vsakršno odgovornost v primeru neupoštevanja navodil.
- Aparata ne nameščajte na vlažno, mastno ali prašno mesto in ne izpostavljajte ga neposredni sončni svetlobi ali vodi.
- Aparata ne nameščajte v bližino grelnikov ali vnetljivih materialov.
- V primeru izpada električne energije ne odpirajte pokrova. Če izpad ne traja dlje kot 20 ur, to ne bi smelo vplivati na zamrznjena živila. Če izpad električne energije traja dlje, živila preverite in jih

takoj pojejte ali pa jih skuhajte in nato zamrznite.

- Če pokrov zamrzovalne skrinje težko odprete takoj po tem, ko ste ga pravkar zaprli, ne skrbite. To je posledica razlike v tlaku, ki se izenači in po nekaj minutah omogoči normalno odpiranje pokrova.
- Aparata ne priključujte na električno napajanje, dokler ne odstranite vseh zaščit, ki so bile potrebne zaradi pakiranja in prevoza.
- Preden aparat vključite, ga pustite najmanj 4 ure mirovati, da se olje v kompresorju posede, če ste aparat prevažali v vodoravni legi.
- Zamrzovalnik uporabljajte le za predvidene namene (in sicer za shranjevanje in zamrzovanje užitnih živil).
- V vinski vitrini ne shranjujte zdravil ali snovi za raziskovalne namene. Če snovi, ki jih shranjujete, zahtevajo strogi nadzor temperature shranjevanja, se lahko pokvarijo ali pa pride do nenadzorovane reakcije, ki je lahko nevarna.
- Pred kakršnimi koli posegi iztaknite vtič priključnega kabla iz omrežne vtičnice.
- Ob dostavi se prepričajte, da izdelek ni poškodovan ter da so vsi sestavni deli in dodatki brezhibno ohranjeni.
- Če opazite puščanje hladilnega sistema, se ne dotikajte stenske vtičnice in ne uporabljajte odprtega ognja. Odprite okno in prezračite prostor. Nato pokličite serviserja zaradi popravila.
- Ne uporabljajte podaljškov ali adapterjev.

- Priključnega kabla ne vlecite premočno in ne zvijajte ga ter ne dotikajte se vtiča z mokrimi rokami.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in/ali priključnega kabla, saj to lahko povzroči električni udar ali požar.
- Ne postavljajte ali shranjujte vnetljivih in zelo hlapnih snovi, kot so eter, bencin, UNP, propan, aerosolni razpršilci, lepila, čisti alkohol ipd. Te snovi lahko povzročijo eksplozijo.
- Če je električni kabel poškodovan, ga mora zamenjati izdelovalec, tehnik za servis ali podobno kvalificiran tehnik, da se izognete tveganju.
- V bližini vinske vitrine ne uporabljajte in ne shranjujte vnetljivih razpršil, kot so barve v razpršilu. To lahko povzroči eksplozijo ali požar.
- Na vrh aparata ne postavljajte predmetov in/ali posod, napolnjenih z vodo.
- Odsvetuje se uporaba podaljškov in razdelilnih letev.
- Aparata ne mečite v ogenj. Pazite, da med prevozom in med uporabo ne poškodujete hladilnega tokokroga/cevi aparata. V primeru poškodbe, aparata ne izpostavljajte ognju ali morebitnim virom vžiga in takoj prezračite prostor, v katerem je aparat nameščen.
- Hladilni sistem, ki se nahaja na zadnji strani in v notranjosti vinske vitrine, vsebuje hladivo. Zato pazite, da ne poškodujete cevi.
- Ne uporabljajte električnih naprav v razdelkih za shranjevanje živil aparata, razen če so take vrste, ki

jih priporoča proizvajalec.

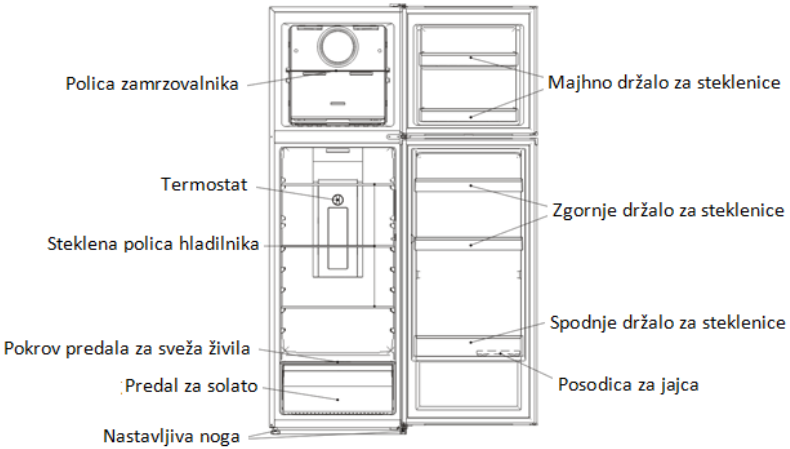
- Pazite, da ne poškodujete hladilnega tokokroga.
- Ne uporabljajte mehanskih sredstev za pospešitev odtaljevanja oziroma takih, ki jih ne priporoči proizvajalec.
- Ne uporabljajte električnih naprav v razdelkih za shranjevanje živil, razen če so take vrste, ki jih priporoča proizvajalec.
- Ne zapirajte prezračevalnih odprtin na ohišju aparata ali na vgradnih elementih.
- Ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov, kot so noži ali vilice, za odstranjevanje ledu.
- Ne dotikajte se notranjih hladilnih elementov, posebej če imate mokre roke, ker se lahko opečete ali se poškodujete.
- Nikoli ne uporabljajte sušilnikov za lase, električnih grelnikov ali drugih podobnih električnih aparatov za odtaljevanje.
- Ne uporabljajte noža ali ostrih predmetov za odstranjevanje morebitnega ledu ali snega. S takimi predmeti lahko poškodujete hladilni tokokrog, zaradi česar lahko pride do požara ali poškodbe oči.
- Ne uporabljajte mehanskih priprav ali druge opreme za pospešitev odtaljevanja.
- Strogo se izogibajte uporabi odprtega plamena ali električne opreme, kot so grelniki, parni čistilniki, sveče, oljne svetilke in podobno za pospešitev odtaljevanja.

- Kompresorja nikoli ne izpirajte z vodo, po čiščenju pa ga temeljito obrišite s suho krpo, da preprečite rjavenje.
- Priporoča se redno čiščenje vtiča, saj lahko prekomerni nanosi prahu na njem povzročijo požar.
- Izdelek je zasnovan in izdelan le za gospodinjsko uporabo.
- Garancija preneha veljati, če se izdelek namesti ali uporablja v poslovnih ali nestanovanjskih prostorih.
- Izdelek je treba pravilno postaviti, namestiti in upravljati v skladu s priloženimi navodili.
- Garancija velja le za nove izdelke in ni prenosljiva, temveč velja le za prvega kupca.
- Naše podjetje zavrača vsakršno odgovornost za naključno ali posledično škodo.
- Garancija v nobenem primeru ne zmanjšuje vaših statutornih in zakonskih pravic.
- Vinske vitrine ne popravljajte na lastno pest. Vse posege na njej naj izvajajo izključno usposobljene osebe.
- Če zavržete odsluženi izdelek, ki ima zapah ali ključavnico na vratih, onemogočite njegovo zapiranje, tako da preprečite ujetje otrok.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali umskimi zmožnostmi ali z pomanjkanjem izkušenj in znanja, pod pogojem, da so jim zagotovljeni ustrezen nadzor ali navodila glede varne uporabe naprave ter

da razumejo tveganja, ki so s tem povezana.

- Otroci naj se z aparatom ne igrajo. Otroci naj aparata ne čistijo in naj na njem ne izvajajo vzdrževalnih del brez nadzora.
- Ključavnica: Če je vaš hladilnik/zamrzovalnik opremljen s ključavnico, poskrbite za varnost otrok, da se ne bodo mogli zapreti, zato hranite ključ izven dosega otrok in ne v bližini aparata. Če imate star hladilnik/zamrzovalnik, iz varnostnih razlogov odstranite vse ključavnice ali zapahe.
- za aparate za shranjevanje vina: „ta aparat se uporablja izključno za shranjevanje vina.“
- za prostostoječi aparat: „ta hladilni aparat ni namenjen za uporabo kot vgradni aparat“;
- za aparate brez predelka s štirimi zvezdicami: „ta hladilni aparat ni primeren za zamrzovanje živil.“;

HLADILNIK Z DVOJNIMI VRATI CANDY



Za maksimalno energijsko varčne konfiguracijo postavite predale, posode za shranjevanje hrane in police tako, kot kaže zgornja slika.

Klimatski razred

Aparat je namenjen za delovanje v omejenem temperaturnem razponu, odvisno od podnebnega območja. Ne uporabljajte aparata, če temperatura presega mejne vrednosti. Klimatski razred vašega aparata je naveden na nalepki s tehničnimi podatki v notranjosti zamrzovalnika.

Klimatski razred	Temperatura ozračja (°C)	Temperatura ozračja (°F)
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

— razširjeni zmerni (SN): „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 10 °C do 32 °C“;

— Zmerni (N): „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 32 °C“;

— Subtropski (ST) „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 38 °C“;
— Tropski (T) „ta hladilni aparat je namenjen za uporabo pri temperaturah okolice od 16 °C do 43 °C“;

NAVODILA ZA PREVOZ

Aparat je treba prevažati le v pokončni legi. Ob dobavi embalaža ne sme biti poškodovana zaradi prevoza. Če se aparat prevaža v vodoravni legi, sme biti postavljen le na levi stranici (gledano proti vratom s sprednje strani), po pokončni postavitvi pa se ga najmanj 4 ure ne sme vključiti, tako da se sistem uredi.

1. Neupoštevanje zgornjih navodil ima lahko za posledico poškodbe aparata. Proizvajalec ne odgovarja za posledice, če teh navodil ne upoštevate.
2. Aparat je treba zaščititi pred dežjem, vlago in drugimi vremenskimi dejavniki.

NAVODILA ZA NAMESTITEV

1. Če je mogoče, aparata ne postavljajte ob kuhalne plošče, radiatorje ali na neposredno sončno svetlobo, saj to lahko povzroči daljši čas delovanja kompresorja. Če ga postavite ob vir toplote ali zamrzovalnik, zagotovite naslednje najmanjše razdalje ob straneh:

od kuhalne plošče	4" (100 mm),
od radiatorja	12" (300 mm),
od zamrzovalnika	4" (100 mm).

2. Okoli aparata naj bo dovolj prostora s povprečno temperaturo med 16 °C in 32 °C, da zagotovite prosto kroženje zraka. V idealnih razmerah je na zadnji strani najmanj 9 cm in ob strani 2 cm prostora.
3. Aparat postavite na gladko površino.
4. Zamrzovalnika ne uporabljajte na prostem.
5. Zaščitite ga pred vlago. Zamrzovalnika ne postavljajte v vlažne prostore, da preprečite rjavenje kovinskih delov. Zamrzovalnika ne pršite z vodo, saj lahko to škodi izolaciji in povzroči uhajanje tekočine.
6. Oglejte si poglavje "Čiščenje in nega" za pripravo vašega aparata na uporabo.
7. Če je zamrzovalnik nameščen v neogrevanih prostorih, garažah ipd., se lahko ob hladnem vremenu na zunanjih površinah tvori kondenz. To ni napaka, temveč povsem normalen pojav. Kondenz obrišite s suho krpo.
8. Hladilnika med delovanjem ne postavite v stensko nišo ali v omare ali drugo pohištvo, mreža na zadnji strani lahko postane vroča in ob straneh topla. Hladilnika ne prekrivajte s prekrivali.

ZAČETEK UPORABE

Pred začetkom uporabe zamrzovalnika preverite naslednje:

1. Prepričajte se, da je notranjost suha in da lahko zrak na zadnji strani prosto kroži.
2. Notranjost hladilnika očistite, kot priporoča poglavje "SKRB" (električne dele hladilnika lahko samo obrišete z mokro krpo).
3. Če ste hladilnik/zamrzovalnik premikali, ga vsaj 4 ure po premikanju ne vklopite. Hladilna tekočina se mora umiriti. Kadar aparat izklopite, počakajte 30 minut preden ga zopet vklopite, da se hladilna tekočina lahko umiri.
4. Preden hladilnik priključite na električno omrežje, preverite stikalo za nastavitve termostata je v notranjosti hladilnika.
5. Obrnite termostat na položaj “3” in vklopite elektriko. Kompresor in lučka v hladilniku bosta začela delovati.
6. Preden boste v hladilnik shranili živila, hladilnik vklopite in počakajte 24 ur, da se prepričate, da deluje brezhibno in da bo hladilnik/zamrzovalnik vzpostavil ustrezno temperaturo.
7. Po 30 minutah odprite vrata in če je temperatura padla, sistem hlajenja deluje. Ko hladilnik nekaj časa deluje, bo nadzor temperature samodejno nastavil v dovoljenih okvirih.

DELOVANJE HLADILNIKA Z DVOJNIMI VRATI

Temperaturo v hladilniku nadzira potenciometer, nameščen v hladilniku. Temperatura znotraj hladilnika se razlikuje glede na odprtino in zapiranje vrat hladilnika, temperaturo okolice in mesto postavitve.

Nastavitev temperature hladilne komore

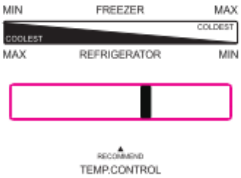
Temperaturo hladilnika lahko nastavite s pomočjo gumba za nadzor temperature.

1. Ko nastavite temperaturo hladilnika na gumbu »7« na »M1«, se temperatura hladilnika postopoma povišuje.
2. Nastavite stikalo gumba v položaj "4", da lahko izpolnite vsakodnevno običajno uporabo.
3. Ko želite okrepiti hlajenje hladilnega prostora, nastavite temperaturo hladilnika na nastavitev v smeri »Coldest«, tako da se čas delovanja kompresorja podaljša, in s tem se temperatura hladilnika ustrezno zniža.

Opomba: Ni priporočljivo, da gumb za regulacijo temperature dlje časa nastavite v položaj „Najhladneje“.

Nastavitev temperature v zamrzovalniku

1. Ko temperaturni način ostane nespremenjen, gumb za regulacijo zraka nastavite od leve proti desni, temperatura hladilnika se poveča, temperatura zamrzovalnika pa se zniža.
2. Ko temperaturni način ostane nespremenjen, gumb za regulacijo zraka nastavite od desne proti levi, temperatura hladilnika se zniža, medtem ko se temperatura zamrzovalnika poveča.
3. Priporočljivo je, da gumb za regulacijo zraka nastavite v srednji položaj.



MED UPORABO

1. Aparat morda ne bo deloval pravilno (možnost odmrzovanja vsebine ali previsoke temperature v predelu za zamrznjeno hrano), če bo dalj časa deloval v prostoru s temperaturo, ki je na spodnji meji temperaturnega razpona, za katerega je zasnovan.
2. Podatki o klimatskem območju aparata so na nazivni plošči.
3. Na temperaturo v notranjosti lahko vplivajo dejavniki, kot so lokacija postavitve hladilnika, temperatura okolice in pogostost odpiranja vrat, zato bo zaradi teh dejavnikov morda treba različno nastaviti napravo za nadzor temperature.
4. Gazirane pijače ne smejo biti hranjene v predalih ali omarah zamrzovalnika ali v predalih ali omarah z nizko temperaturo, prav tako pa naj ne bi nekaterih izdelkov, kot npr. sladoled, zaužili preveč ohlajenih.
5. Ne prekoračite časa hrambe, ki ga za svoje izdelke priporočajo proizvajalci živil.

Nasveti za popolno shranjevanje živil v hladilniku

Posebno pozorni bodite pri mesu in ribi: Kuhano meso je treba shranjevati na polici nad surovim mesom, da preprečimo prenos bakterij. Surovo meso shranjujte na krožniku, ki je dovolj velik, da se na njem zbira sok mesa in pokrijte ga s plastično folijo.

Okrog živil pustite prostor: tako bo hladen zrak lahko krožil po hladilniku, da bodo vsa živila ostala hladna.

Hrano zavijte: da preprečite prenos okusov in izsuševanje, je treba hrano zapakirati ločeno ali jo pokriti. Sadja in zelenjave ni treba zaviti.

Toplotno obdelana živila je treba pravilno ohladiti: počakajte, da se toplotno obdelana živila ohladijo in jih šele nato postavite v hladilnik. Tako notranja temperatura v hladilniku ne bo naraščala.

Zapirajte vrata!: Hladen zrak ne bo uhajal, če boste vrata hladilnika čim manjkrat odprli. Ko pridete iz trgovine, živila najprej sortirajte in šele nato odprite vrata hladilnika. Vrata odprite samo, da v hladilnik položite živilo ali da ga iz njega vzamete.

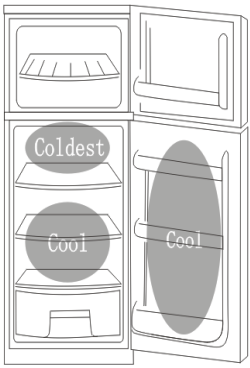
Kje v hladilniku shranjevati katera živila

Postavite različna živila v različne predelke v skladu s spodnjo tabelo

Hladilni predelki	Vrsta živil
Vrata ali police hladilnika	• Živila z naravnimi konzervansi, kot so marmelade, sokovi, pijače, začimbe. • Ne shranjujte pokvarljivih živil.
Predal za ohranjanje svežine (predal za solate)	• Sadje, zelišča in zelenjavo je treba ločeno postaviti v posodo za ohranjanje svežine. • V hladilniku ne shranjujte banan, čebule, krompirja in česna.
Hladilna polica – srednja	• Mlečni izdelki, jajca
Hladilna polica – zgornja	• Polica chladničky – horná
Predal (-i)/pladenj zamrzovalnika	• Živila za dolgoročno shranjevanje. • Spodnji predal za surovo meso, perutnino, ribe. • Srednji predal za zelenjavo, čips. • Zgornji pladenj za sladoled, zamrznjeno sadje, zamrznjeno pecivo.

Hladno območje: v tem območju shranjujte živila, ki jih boste shranjevali dalj časa in morajo ostati hladna. mleko, jajca, jogurt, sadni sokovi, trdi siri, npr. cheddar. odprte kozarce in steklenice s solatnimi prelivi, omake in marmelade. maščobe, npr. maslo, margarino, izdelki z manj maščobe, maščoba za kuhanje in svinjska mast.

Najhladnejše območje (0℃ do 5℃): to je območje, kjer shranjujemo živila, ki morajo ostati hladna in varno shranjena:
·Surova in toplotno neobdelana živila morajo biti vedno zavita.
·Toplotno obdelana in ohlajena živila, npr.pripravljeni obroki, mesne pite, mehki siri.
·kuhani mesni izdelki, npr. šunka
·pripravljene solate (vključno s predpakiranimi mešanimi zelenimi solatami, rižem in krompirjevo solato itd).
·Deserti, npr. sveži siri, doma pripravljena hrana in ostanki kremnih rezin.



Predal za zelenjavo: to je najbolj vlažen del hladilnika. Zelenjava, sadje, sveže solate itd. Neoprano celo glavo zelene solate, cele paradižnike, radič itd. lahko hranimo tukaj.

PRIPOROČAMO, DA VSE IZDELKE, KI SO V PREDALU ZA SOLATO, ZAVIJETE.

POZORVedno zavijte in šele nato shranite surovo meso, piščanca in ribo na najnižjo polico na dnu hladilnika.. Tako meso in ribe ne bodo mogle pasti v drugo živilo, niti se ne bodo mogle dotikati druge hrane. V hladilniku ne shranjujte vnetljivih hlapov ali tekočin.
Po 3 urah priklopa na električno napetost, je v zamrzovalniku temperatura skrinje nad -12°C, lučka alarma sveti in alarm se oglaša.

Shranjevanje zamrznjenih živil

Predpakirana, tovarniško zamrznjena živila je treba shranjevati v skladu z navodili proizvajalca zamrznjenega živila v ******** zamrzovalnem razdelku.
Da bi zagotovili visoko kakovost, ki sta jo dosegla proizvajalec zamrznjenih živil in prodajalec hrane, je treba upoštevati naslednje:

1. Živilo vstavite v zamrzovalnik čim prej po nakupu.
2. Ne presezite datumov uporabnosti, ki so z oznakama "Uporabno do" in "Uporabno najmanj do" navedeni na embalaži.

DOVOLJENO	PREPOVEDANO
Temeljito odtaliti živila iz zamrzovalnika v hladilniku ali mikrovalovni pečici, pri tem pa slediti navodilom za odtaljevanje in kuhanje.	Uporabljati koničaste ali ostre predmete, kot so noži ali vilice, za odstranjevanje ledu.
Meso pred kuhanjem v celoti odtaliti.	Vstavljati vroča živila v zamrzovalnik. Pred tem naj se ohladijo.
Shranjevati tovarniško zamrznjena živila v skladu z navodili na embalaži.	Vstavljati v zamrzovalnik s tekočino napolnjene steklenice ali zaprte pločevinke z gazirano tekočino, saj jih lahko raznese.
Redno preverjati vsebino hladilnika.	Jemati živila iz zamrzovalnika z mokrimi rokami.
Redno čistiti in odtaljevati hladilnik.	Zamrzovati gazirane pijače.

Pripraviti sveža živila za zamrzovanje v majhnih količinah za zagotovitev hitrejšega zamrzovanja.	Jesti sladoled neposredno iz zamrzovalnika. To lahko povzroči ozebline.
Vselej izbrati visoko kakovostna sveža živila in jih pred zamrzovanjem temeljito očistiti.	Shranjevati strupene ali škodljive snovi v zamrzovalniku.
Oviti vsa živila v aluminijasto folijo ali plastične vrečke, namenjene za zamrzovanje živil in iz njih iztisniti ves zrak.	
Ob nakupu zaviti zamrznjena živila in jih čim prej vstaviti v zamrzovalnik.	
Hraniti živila čim manj časa in upoštevati datume "uporabno najmanj do" in "Uporabno do".	

Če želite izvedeti več o shranjevanju, prenesite aplikacijo in si oglejte zavihek "Nasveti in namigi" (Tips & Hints).

- Priporočljivo je, da v hladilnem predelku nastavite temperaturo na 4 °C in, če je mogoče, na –18 °C v zamrzovalnem predelku.
- Za večino kategorij živil je najdaljši čas shranjevanja v hladilniku dosežen pri hladnejših temperaturah. Ker se nekateri posebni proizvodi (kot sveže sadje in zelenjava) lahko poškodujejo pri hladnejših temperaturah, je priporočljivo, da jih hranite v predalih za zelenjavo, če so prisotni. Če ti predali niso prisotni, vzdržujte povprečno nastavitev termostata.
- Za zamrznjeno hrano glejte čas shranjevanja, označen na embalaži živila. Ta čas shranjevanja se doseže, kadar je nastavitev v skladu z referenčnimi temperaturami predelka (ena zvezdica –6 °C, dve zvezdici –12 °C, tri zvezdice –18 °C).

Ko ste dalj časa zdoma

- Najprej izklopite hladilnik in ga odklopite iz vtičnice.
- Odstranite vsa živila.
- Očistite hladilnik.
- Pokrov pustite nekoliko odprt, da preprečite kondenziranje vode ter nastanek plesni ali neprijetnih vonjav.
- Bodite še posebej previdni, če imate otroke. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Kratek dopust: Če boste na dopustu manj kot tri tedne, pustite hladilnik vklopljen.
- Daljši dopust: Če aparata ne boste uporabljali več mesecev, odstranite iz njega vsa živila in izvlecite napajalni kabel. Temeljito očistite in osušite notranjost aparata. Da bi preprečili nastanek neprijetnih vonjav ali plesni, pustite vrata nekoliko odprta; po potrebi jih podložite, da bodo ostala odprta, ali pa jih snemite.

VARČEVANJE Z ENERGIJO

Za večji prihranek energije vam svetujemo naslednje:

- aparat namestite v dobro prezračen prostor, daleč od virov toplote in ne izpostavljate ga neposredni sončni svetlobi;
- v zamrzovalnik ne vstavljajte vročih živil, da preprečite naraščanje temperature v notranjosti aparata, kar povzroča stalno delovanje kompresorja;
- zamrzovalnika ne napolnite prekomerno z živili, tako da zagotovite ustrezno kroženje zraka;
- če se nabere led, odtalite aparat, da omogočite lažji prenos hladu;
- v primeru izpada električne energije vam svetujemo, da ne odpirate vrat zamrzovalnika;
- vrata aparata opirajte čim manj in za čim krajši čas;
- temperature ne nastavite prenizko;

- brišite prah z zadnje strani aparata.

NEGA

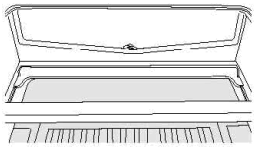
Odtaljevanje

Aparat odtalite dvakrat na leto oziroma takrat, ko se v njem nabere približno 7 mm debel sloj ledu.
Če želite, lahko izključite napajanje zamrzovalnika, tako da izvlečete omrežni vtič iz vtičnice. Izvlecite vodovodno cev in jo vstavite v posodo z vodo.
Led lahko najprej samo postrgate s plastičnim strgalom. NIKOLI ne uporabljajte kovinskih ali ostrih predmetov. Če pa ledu ne morete preprosto postrgati ali če že sega v predal za shranjevanje živil: Izberite čas, ko bo v zamrzovalniku malo živil in postopajte kot sledi:

1. Iz zamrzovalnika vzemite vsa zamrznjena živila in hladilnik izključite iz električnega omrežja, vrata hladilnika pustite odprta. Najbolje je, da zamrznjena živila med čiščenjem položite v drug zamrzovalnik/hladilnik. Če pa to ni mogoče, najprej živila zavijte v več plasti časopisnega papirja ali v velike brisače in jih potem zavijte v gosto tkano tkanino ali odejo in jih shranite na hladnem mestu.
2. S plastičnim strgalom postrgajte čim več ledu. Odmrzovanje bo potekalo hitreje, če boste v zamrzovalnik/hladilnik postavili steklenice z vročo vodo. Postrgane trde kose ledu odstranite.
3. Ko je odmrzovanje zaključeno, očistite hladilnik/zamrzovalnik kot je opisano v nadaljevanju.

Čiščenje in nega

Odmrznjen hladilnik/zamrzovalnik znotraj očistite z blago raztopino sode bikarbone. Nato površine splaknite s toplo vodo, uporabite vlažno gobico in nato osušite s krpo. Operite košare v topli milnici in jih dobro osušite, preden jih boste ponovno dali v hladilnik/zamrzovalnik. Na zadnji strani hladilnika bo nastajal kondenz; po zadnji steni bo nato stekel navzdol v odprtino, ki je za predalom za solato.



V odprtini bo “konica za čiščenje”. Zaradi te konice v odprtino ne bodo mogli priti majhni delci. Ko očistite notranjost svojega hladilnika in odstranite vse ostanke živil, uporabite "konico za čiščenje", da se boste prepričali, da odprtina ni zablokirana. Za čiščenje zunanjosti hladilnika/zamrzovalnika uporabite standardno loščilo za pohištvo. Vrata morajo biti dobro zaprta, da loščilo ne pride v stik z magneti na vratih ali v notranjost hladilnika/zamrzovalnika.
Rešetka kondenzatorja na zadnji strani zamrzovalnika/hladilnika in bližnje komponente lahko posesate s priloženo krtačo.
Za čiščenje posameznih delov hladilnika/zamrzovalnika ne uporabljajte grobih čistil, žičnatih gobic ali topil..

ZAMENJAVA NOTRANJE LUČI

1. Pred menjavo LED-luči vedno pritisnite in obrnite termostat na položaj 0, potem izključite iz električnega omrežja.
2. Primite in dvignite pokrov LED-luči.
3. Staro LED-luč ostranite, tako da jo odvijete v smeri nasproti urnemu kazalcu.
4. Nadomestite jo z novo LED-lučko, tako da jo privijete v smeri urnega kazalca in se prepričajte, da

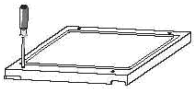
je dobro pritrjena .

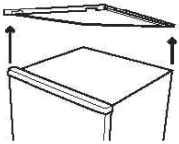
5. Ponovno namestite pokrov in priključite hladilnik/zamrzovalnik na električno omrežje in ga vklopite.

MENJAVA STRANI ODPIRANJA VRAT

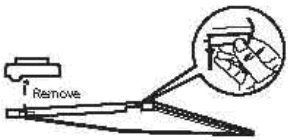
Za zamenjavo smeri odpiranja vrat postopajte kot sledi:

Potrebujete orodje: Križni Izvijač / ploščati izvijač / šestrobi ključ za vijake



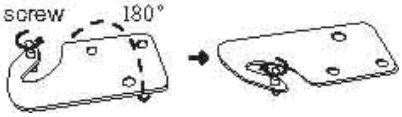


1. a. Najprej odstranite vse vijake pokrova.
   b. Dvignite zgornji pokrov s hladilnika.
   c. Odstranite levi tečaj. Namestite desni tečaj.

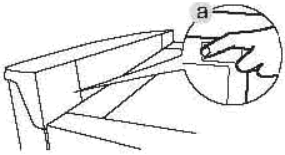


2. a. Odvijte vijake, dvignite okvir tečajev in ga vzemite proč.

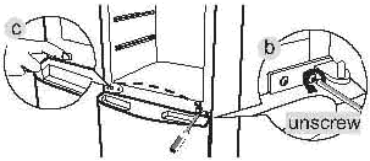
b. Odstranite vijak z izvijačem in namestite okvir tečaja in ponovno namestite vijak na okov tečaja. Odstranite vrata hladilnika.



3. a. Dvignite zgornji pokrov tečaja na vratih hladilnika in jih jih premaknite na stran, kamor jih želite namestiti.

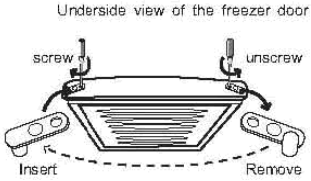


b. Odstranite srednji tečaj, tako da odstranite vijake. Dvignite vrata zamrzovalnika in jih odstranite.

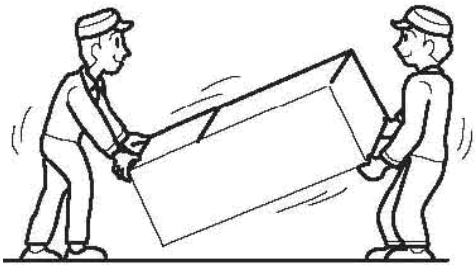


c. Odstranite pokrove vijakov in jih prenesite na drugo stran.

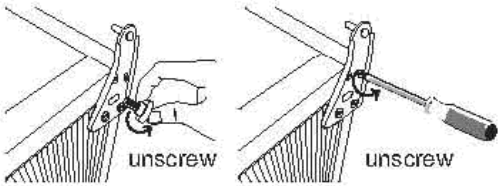
4. Odstranite spodnji adapter tečaja z vrat zamrzovalnika. Prestavite adapter na nasprotno stran. Prepričajte se, da je varno nameščen.



5. a.Previdno nagnite hladilnik. Za nagibanje hladilnika med menjavo strani odpiranja sta potrebni dve osebi.

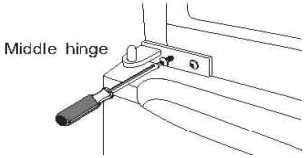


b. Odstranite vijake in spodnji tečaj. Potem odstranite nastavljivo nogo z obeh strani in jo pritrdite na nasprotno stran.



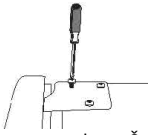
6. Odstranite vijak na spodnji strani in ga namestite na nasprotno stran.
Vrata zamrzovalnika ponovno namestite.

7. Ko namestite vrata zamrzovalnika, privijte srednji tečaj nazaj na (nasprotno stran) hladilnik. Vrata zamrzovalnika morajo biti umerjena vodoravno in navpično, da so tesnila na vseh straneh dobro zaprta in šele nato pritrdite tečaj.

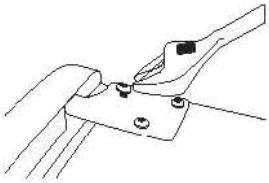


8. Vrata hladilnika ponovno namestite. Prepričajte se, da so vrata hladilnika natančno umerjena vodoravno in navpično, da so tesnila na vseh straneh zaprta in šele nato dokončno pritrdite zgornji tečaj.

a. Namestite okov tečaja in ga z vijakom pritdite na vrh hladilnika.

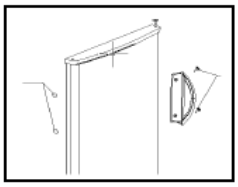


b. Če je potrebno, uporabite šestrobi ključ za vijake.



9. Ponovno namestite zgornji pokrov in ga pritrdite z vijaki. Koraki 1a do 1c v obratnem vrstnem redu

10. Prestavite ročaj（način je enak tako za vrata zamrzovalnika kot za vrata hladilnika ）



a.Odstranite desni nastavek na zgornjem delu vrat in ga namestite na simetrični levi položaj.

b.Odstranite obe strani plastičnega pokrova odprtine in uporabite izvijač,

c.pritrdite ju na nasprotno stran. Plastični pokrov, ki je bil nameščen, kjer sta zdaj ročaja.

Dvakrat preverite, da so vrata pravilno naravnana in so vsa tesnila zaprta na vseh straneh. Po potrebi noge za nastavitev višine ponovno naravnajte

POZOR: Če želite obrniti stran odpiranja, priporočamo, da se obrnete na usposobljene strokovnjake. Sami lahko poskusite obrniti smer odpiranja vrat, če verjamete, da to lahko naredite sami.

Vse dele, ki jih odstranite, morate shraniti za ponovno montažo. Hladilnik/zamrzovalnik morate nasloniti na trdno podlago, da med menjavo vrat ne bo zdrsel na tla. Hladilnika/zamrzovalnika ne polagajte na tla, ker bi se lahko poškodoval sistem hlajenja. Prepričajte se, da je hladilnik/zamrzovalnik izključen in je prazen. Priporočamo, da hladilnik/zamrzovalnik med montažo premikata dve osebi.

ISKANJE IN ODPRAVLJANJE NAPAK

- Če aparat ob vklopu ne deluje, preverite naslednje.
- Če zmanjka električnega toka: Če je notranja temperatura hladilnika/zamrzovalnika -18 ℃ ali manj, ko se električni tok ponovno vklopi, so vaša živila varna. Živila v vašem hladilniku/zamrzovalniku bodo ostala zamrznjena še približno 16 ur, če so vrata zaprta. Ne odpirajte vrat hladilnika/zamrzovalnika več kot je potrebno.
- Izdelek je zasnovan in izdelan le za gospodinjsko uporabo.
- Prepričajte se, ali je vtič pravilno vstavljen v vtičnico in ali je električno napajanje vzpostavljeno. (Če želite preveriti, ali je omrežna vtičnica pod napetostjo, vanjo vključite drugo napravo).
- Preverite, ali je pregorela varovalka/se je sprožil odklopnik/je bilo izključeno glavno stikalo.
- Preverite, ali je gumb za nastavitev temperature pravilno nastavljen.
- Če je hladilnik izjemno hladen, ste morda po nesreči premaknili stikalo za upravljanje temperature na višji nivo.
- Če je hladilnik izjemno topel, morda ne deluje kompresor. Obrnite stikalo termostata na maksimum in počakajte nekaj minut. Če ne slišite brenčanja, ne deluje. Obrnite se na lokalno trgovino, kjer ste hladilnik kupili.
- Če se na zunanji strani hladilnika pojavi kondenz, je to morda posledica spremembe temperature v prostoru. Obrišite vlago. Če težave ne morete odpraviti, se obrnite na lokalno trgovino, kjer ste hladilnik kupili. 3
- Če ste prvotni vtič zamenjali, se prepričajte, da je novi pravilno vezan. Če aparat po teh preverjanjih še vedno ne deluje, se obrnite na poprodajno službo.
- Če želite stopiti v stik s tehnično pomočjo, obiščite našo spletno stran: https://corporate.haier-europe.com/en/ .V razdelku »spletno mesto« izberite blagovno znamko izdelka in državo. Preusmerjeni boste na določeno spletno mesto, kjer boste našli telefonsko številko in obrazec za stik s tehnično pomočjo

Prekinitev napajanja ali izpad hladilnega sistema

V primeru daljšega obdobja nedelovanja hladilnika (prekinitev napajanja ali nedelovanje hladilnega sistema), morate biti previdni pri ravnanju z živili, shranjenih v hladilniku.

1. Vrata hladilnika čim manj odpirajte, tako da lahko hrana tudi v vročem poletnem času več ur ohrani varna in sveža.

2. Če ste vnaprej obveščeni o prekinitvi napajanja:

a) Prosimo, eno uro vnaprej nastavite temperaturno nastavitev v položaj močnega hlajenja, tako da zamrzovalnik popolnoma zamrzne. (Upoštevajte, da v tem obdobju ne vstavljate nove hrane!) Uravnavanje temperature znova obnovite na predhodne nastavitve po ponovni vrnitvi napajanja.

b) Prav tako lahko naredite nekaj ledu v vodotesni posodi in jo položite v zgornji del zamrzovalnika. Na ta način lahko podaljšate čas shranjevanja sveže hrane.

ODLAGANJE STARIH APARATOV

Ta aparat je označen v skladu z Direktivo št. 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO).
OEEO vsebuje tako okolju škodljive snovi (ki lahko povzročijo negativne posledice za okolje) kot osnovne komponente (ki jih je mogoče ponovno uporabiti). Posebna obdelava za OEEO je nujna, da se odstranijo in ustrezno odlagajo vsa onesnaževala ter predelajo in reciklirajo vsi materiali.
Posamezniki imajo lahko pomembno vlogo pri preprečevanju, da bi OEEO postala okoljska težava.
Nujno je treba upoštevati nekatera temeljna pravila.
OEEO se ne sme obravnavati kot gospodinjske odpadke.

OEEO je treba predati ustreznim zbirnim mestom, ki jih upravlja občina ali registrirana podjetja. V mnogih državah je zaradi velikih količin OEEO lahko zagotovljen domači odvoz.

V številnih državah lahko ob nakupu novega aparata starega oddate prodajalcu, ki ga je dolžan brezplačno prevzeti po načelu eden za enega, če je nova oprema enake vrste in ima enake funkcije kot stara.

Skladnost

Oznaka CE na izdelku potrjuje skladnost z vsemi ustreznimi evropskimi zahtevami s področja varnosti, zdravja in okolja, ki se v zakonodaji uporabljajo za ta izdelek.

JAMSTVO

Minimalno jamstvo velja: 2 leti za države EU, 3 leta za Turčijo, 1 leto za Združeno kraljestvo, 1 leto za Rusijo, 3 leta za Švedsko, 2 leti za Srbijo, 5 let za Norveško, 1 leto za Maroko in 6 mesecev za Alžirijo; za Tunizijo pravna garancija ni potrebna.

RAZPOLOŽLJIVOST REZERVNIH DELOV

Termostate, temperaturna tipala, plošče tiskanega vezja in svetlobne vire za obdobje najmanj sedem let po tem, ko je bila dana na trg zadnja enota modela;
kljuke in tečaje vrat, pladnje in košare za najmanj sedem let po tem, ko je bila dana na trg zadnja enota modela, tesnila vrat pa za najmanj deset let po tem;

Za nadaljnje informacije o izdelku glejte https://eprel.ec.europa.eu/ ali skenirajte QR na energijski nalepki, priloženi napravi

OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE .....
DVOJITÉ DVERE CANDY .....
Klimatická trieda .....
POKYNY TÝKAJÚCE SA PREPRAVY .....
POKYNY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE .....
ZAČATIE POUŽÍVANIA .....
DVOJITÉ DVERE – PREVÁDZKA .....
Úprava teploty chladiaceho oddelenia .....
Úprava teploty mrazničky .....
PRI POUŽÍVANÍ .....
Tipy na dokonalé uskladnenie potravín v chladničke .....
Kde v chladničke ukladať potraviny .....
Uskladňovanie zmrazených potravín .....
Ak nebudete dlhšiu dobu doma .....
ÚSPORA ENERGIE .....
STAROSTLIVOSŤ .....
Odmrazovanie .....
Čistenie a starostlivosť .....
VÝMENA VNÚTORNÉHO OSVETLENIA .....
OTOČENIE DVERÍ .....
RIEŠENIE PROBLÉMOV .....
Prerušenie dodávky elektriny alebo porucha chladiaceho systému .....

Ďakujeme za zakúpenie tohto produktu.
Pred začatím používania chladničky si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu, ktorý vám pomôže využiť výkon spotrebiča v plnej miere. Všetku dokumentáciu odložte, aby bola k dispozícii na budúce použitie alebo pre ďalších vlastníkov. Tento produkt je určený výlučne na použitie v domácnosti alebo na podobné účely, ako napríklad:

- kuchynské priestory pre personál v obchodoch, úradoch a iných pracovných prostrediach,
- na farmách, pre hostí ubytovaných v hoteloch, moteloch a iných obytných zariadeniach,
- v zariadeniach ponúkajúcich nocľah s raňajkami,
- na poskytovanie stravovacích služieb a služieb podobného charakteru, ktoré nie sú určené na maloobchodný predaj.

Tento spotrebič sa smie používať výlučne na uskladňovanie potravín. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nebezpečné a výrobca neponesie zodpovednosť za žiadne zanedbania. Zároveň odporúčame dobre sa oboznámiť so záručnými podmienkami. V záujme zaistenia najlepšieho možného výkonu a bezchybnej prevádzky spotrebiča je veľmi dôležité, aby ste si dôkladne prečítali tieto pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k zamietnutiu nároku na bezplatný servis počas záručnej doby.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Tento návod obsahuje mnoho dôležitých bezpečnostných informácií. Tieto pokyny odporúčame uložiť na bezpečnom mieste, aby slúžili ako zdroj informácií na uľahčenie a zefektívnenie používania spotrebiča.
Chladnička obsahuje plynné chladivo (R600a: izobután) a izolačný plyn (cyklopentán), ktoré predstavujú veľmi nízku záťaž pre životné prostredie, sú však horľavé.

Upozornenie: riziko vzniku požiaru

V prípade poškodenia chladiaceho okruhu:

- Eliminujte otvorené plamene a zdroje vznietenia.

Dôkladne vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.

VÝSTRAHA!

- Počas čistenia/prenášania spotrebiča bezpodmienečne dávajte pozor, aby ste sa nedotkli kovových vodičov kondenzátora v zadnej časti spotrebiča, pretože môže dôjsť k poraneniu prstov a rúk, prípadne k poškodeniu produktu.
- Tento spotrebič nie je určený na stohovanie s akýmikoľvek inými spotrebičmi. Na spotrebič nesadajte ani nestúpajte, pretože na takéto použitie nie je navrhnutý. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť spotrebič.
- Dbajte, aby počas prenášania/premiestňovania spotrebiča a po ňom nedošlo k zachyteniu napájacieho kábla pod spotrebičom a následnému prerezaniu alebo poškodeniu kábla.
- Počas presúvania spotrebiča na miesto dávajte pozor, aby ste nepoškodili podlahovú krytinu, potrubia, omietku stien a pod. Pri premiestňovaní spotrebič neťahajte za veko ani rukoväť. Dohliadnite, aby sa deti nehrali so spotrebičom a aby nemanipulovali s ovládacími prvkami. V prípade nedodržania pokynov sa naša spoločnosť zrieka akejkoľvek zodpovednosti.
- Spotrebič neinštalujte vo vlhkých, prašných a olejom znečistených priestoroch, nevystavujte ho priamemu slnečnému svetlu a vode.
- Spotrebič neinštalujte do blízkosti ohrievačov ani horľavých materiálov.

- V prípade výpadku prúdu neotvárajte veko. Výpadok kratší než 20 hodín nebude mať žiadny vplyv na zmrazené potraviny. V prípade dlhšieho výpadku treba potraviny skontrolovať a okamžite skonzumovať, prípadne tepelne upraviť a následne znova zmraziť.
- Ak sa vám zdá, že veko truhlicovej mrazničky sa bezprostredne po zatvorení otvára veľmi sťažka, nie je to dôvod na obavu. Je to spôsobené rozdielom tlaku, ktorý sa po niekoľkých minútach vyrovná, takže sa veko bude dať znova normálne otvoriť.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete odstráňte všetok obalový materiál a prepravné ochranné prvky.
- Ak sa zariadenie prepravovalo vo vodorovnej polohe, pred zapnutím ho nechajte aspoň 4 hodiny stáť vo vzpriamenej polohe, aby sa usadil olej v kompresore.
- Táto mraznička sa smie používať iba na určený účel (t. j. uskladňovanie a zmrazovanie potravín určených na konzumáciu).
- V chladiacich boxoch na víno neskladujte lieky ani laboratórne materiály. Ak potrebujete uskladniť materiál, ktorý vyžaduje presnú reguláciu teploty skladovania, je možné, že sa znehodnotí, prípadne môže dôjsť k nekontrolovanej reakcii, ktorá môže spôsobiť riziká.
- Pred začatím vykonávania akejkoľvek činnosti vytiahnite napájací kábel z elektrickej zásuvky.

- Po doručení zásielky skontrolujte, či produkt nie je poškodený a či sú všetky diely a príslušenstvo v bezchybnom stave.
- Ak spozorujete netesnosť chladiaceho systému, nedotýkajte sa elektrickej zásuvky a nepoužívajte otvorené plamene. Otvorte okno a vyvetrajte miestnosť. Následne zatelefonujte do servisného strediska a požiadajte o vykonanie opravy.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani adaptéry.
- Napájací kábel neťahajte príliš veľkou silou ani ho neskrúcajte, zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Nepoškoďte zástrčku ani napájací kábel. Mohlo by dôjsť k zásahu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť výrobcovi, v autorizovanom servisnom stredisku alebo to musí urobiť iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo akémukoľvek riziku.
- Nepoužívajte na uchovávanie či skladovanie horľavých a veľmi prchavých materiálov, ako sú napríklad éter, benzín, skvapalnený plyn (LPG), plynný propán, spreje v plechovkách pod tlakom, priľnavé látky, čistý alkohol atď. Tieto materiály môžu spôsobiť výbuch.
- V blízkosti chladiacich boxov na víno nepoužívajte ani neskladujte horľavé spreje, napríklad striekacie laky. Mohlo by dôjsť k výbuchu alebo požiaru.

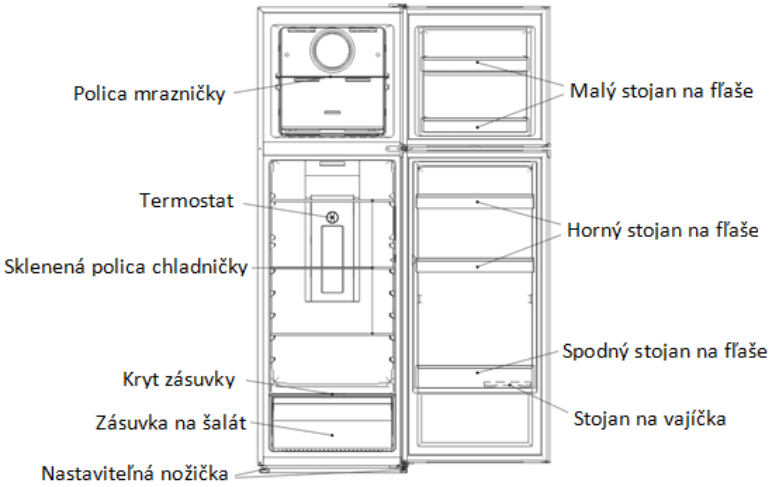
- Na spotrebič neklaďte predmety ani nádoby naplnené vodou.
- Neodporúčame používanie predlžovacích káblov a viaccestných adaptérov.
- Spotrebič nelikvidujte v ohni. Dávajte pozor, aby počas prepravy a používania nedošlo k poškodeniu chladiaceho okruhu a chladiacich rúrok spotrebiča. V prípade poškodenia ochráňte spotrebič pred ohňom a potenciálnymi zdrojmi vzplanutia a okamžite vyvetrajte miestnosť, v ktorej sa spotrebič nachádza.
- Chladiaci systém, ktorý sa nachádza za chladiacimi boxmi na víno a v ich vnútrajšku, obsahuje chladivo. Preto dbajte, aby nedošlo k poškodeniu potrubí.
- Vnútri boxov spotrebiča, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.
- Nepoškoďte chladiaci okruh.
- Na urýchlenie odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné prostriedky s výnimkou tých, ktoré odporúča výrobca.
- Vnútri boxov, ktoré slúžia na skladovanie potravín, nepoužívajte elektrické spotrebiče, pokiaľ ich používanie neschválil výrobca.
- Nedotýkajte interných chladiacich prvkov, predovšetkým ak máte mokré ruky, pretože by ste sa mohli popáliť alebo zraniť.

- Dávajte pozor, aby nedošlo k blokovaniu vetracích otvorov v kryte spotrebiča alebo v zabudovanej konštrukcii.
- Na odstraňovanie námrazy nepoužívajte špicaté predmety ani predmety s ostrými hranami, ako napríklad nože alebo vidličky.
- Na odmrazovanie nikdy nepoužívajte sušiče vlasov, elektrické ohrievače alebo podobné elektrické spotrebiče.
- Námrazu alebo ľad neoškrabávajte nožom ani ostrým predmetom. Takéto predmety môžu poškodiť chladiaci okruh a spôsobiť únik chladiva, čo môže viesť k požiaru alebo poraneniu očí.
- Na urýchlenie procesu odmrazovania nepoužívajte mechanické zariadenia ani iné vybavenie.
- Na urýchlenie odmrazovania v žiadnom prípade nepoužívajte otvorený plameň ani elektrické vybavenie, ako napríklad ohrievače, parné čističe, sviečky, olejové lampy a pod.
- Priestor kompresora nikdy neumývajte vodou a po čistení ho dôkladne utrite suchou handrou s cieľom zabrániť hrdzaveniu.
- Odporúčame dbať na čistotu zástrčky, prípadné usadeniny prachu na zástrčke môžu zapríčiniť vznik požiaru.
- Produkt je navrhnutý a skonštruovaný výlučne na použitie v domácnostiach.

- V prípade inštalovania alebo používania produktu v komerčných alebo nebytových domových priestoroch dôjde k zrušeniu platnosti záruky.
- Produkt treba nainštalovať, umiestniť a obsluhovať správne v súlade s pokynmi uvedenými v brožúre s pokynmi pre používateľov.
- Záruka sa vzťahuje iba na nové produkty a v prípade ďalšieho predaja produktu je neprenosná.
- Naša spoločnosť sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti za náhodné alebo následné škody.
- Záruka žiadnym spôsobom neobmedzuje vaše štatutárne či legislatívne práva.
- Nevykonávajte opravy týchto chladiacich boxov na víno. Akékoľvek prípadné zásahy smie vykonávať iba kvalifikovaný personál.
- Ak likvidujete starý produkt s uzamykacím alebo poistným mechanizmom namontovaným na dvierkach, uistite sa, že je v bezpečnom stave a že nemôže dôjsť k uviaznutiu detí vnútri produktu.
- Deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môžu používať tento spotrebič, pokiaľ sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania spotrebiča a pokiaľ rozumejú potenciálnym nebezpečenstvám vyplývajúcim z jeho používania.

- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú bez dohľadu čistiť spotrebič ani vykonávať jeho bežnú údržbu.
- Zámky: Pokiaľ je vaša chladnička/maznička vybavená zámkou na ochranu pred uviaznutím detí, kľúč udržujte mimo dosah a nie v blízkosti spotrebiča. Pokiaľ vyhadzujete starú chladničku/mrazničku, zlomte ako ochranné opatrenie všetky staré zámky či západky.
- v prípade spotrebičov na uchovávanie vína: „tento spotrebič je určený výlučne na uchovávanie vína“.
- v prípade voľne stojaceho spotrebiča: „tento chladiaci spotrebič nie je určený na použitie ako vstavaný spotrebič“
- v prípade spotrebičov bez štvorhviezdičkového oddelenia: „tento chladiaci spotrebič nie je vhodný na mrazenie potravín“

DVOJITÉ DVERE CANDY



Najúspornejšia konfigurácia si vyžaduje, aby boli zásuvky, krabice na potraviny a poličky umiestnené vo výrobku, pozrite si vyššie uvedené obrázky.

Klimatická trieda

Tento spotrebič je navrhnutý na prevádzku v obmedzenom rozsahu teplôt okolitého prostredia v závislosti od podnebných pásiem. Spotrebič nepoužívajte pri teplotách, ktoré sú mimo uvedeného rozsahu. Klimatická trieda spotrebiča je uvedená na štítku s technickými údajmi vnútri chladiaceho boxu.

Klimatická trieda	**Okol. t. (°C)**	**Okol. t. (°F)**
SN	Od 10 do 32	Od 50 do 90
N	Od 16 do 32	Od 61 do 90
ST	Od 16 do 38	Od 61 do 100
T	Od 16 do 43	Od 61 do 110

— rozšírená mierna (SN): „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 10 °C do 32 °C“;

— Mierna (N): „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 32 °C“;

— Subtropická (ST): „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 38 °C“;

— Tropická (T): „tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplote okolia od 16 °C do 43 °C“;

POKYNY TÝKAJÚCE SA PREPRAVY

Spotrebič by sa mal prepravovať iba vo zvislej vzpriamenej polohe. Počas prepravy nesmie dôjsť k porušeniu baliaceho materiálu. Ak sa produkt musí prepravovať vo vodorovnej polohe, smie sa ukladať iba na ľavú stranu (pri pohľade na dvierka spredu) a po opätovnom uvedení do vzpriamenej polohy sa spotrebič nesmie prevádzkovať minimálne 4 hodiny, aby sa systém uviedol do pôvodného stavu.

1. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k poškodeniu spotrebiča. Výrobca neponesie zodpovednosť v prípade ignorovania týchto pokynov.
2. Spotrebič treba bezpodmienečne chrániť pred dažďom, vlhkosťou a ďalšími poveternostnými vplyvmi.

POKYNY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

1. Ak je to možné, spotrebič neumiestňujte do blízkosti sporákov, radiátorov alebo na priame slnečné svetlo, inak bude kompresor v prevádzke počas dlhých časových úsekov. V prípade inštalácie v blízkosti zdroja tepla alebo chladničky zachovajte nasledujúce minimálne odstupy po stranách:

Od sporákov	100 mm (4 palce)
Od radiátorov	300 mm (12 palcov)
Od chladničiek	100 mm (4 palce)

2. Zabezpečte, aby bol okolo spotrebiča dostatok miesta s priemernou teplotou od 16 °C do 32°C, aby bolo zabezpečené voľné prúdenie vzduchu. Ideálny voľný priestor je minimálne 9 cm za a 2 cm na bokoch.
3. Spotrebič treba umiestniť na hladký povrch.
4. Používanie chladničky v exteriéroch je zakázané.
5. Ochrana pred vlhkosťou. Aby sa predišlo hrdzaveniu kovových častí, mrazničku neumiestňujte do vlhkých priestorov. Mrazničku neostrekujte vodou, v opačnom prípade dôjde k oslabeniu izolácie a následne k prúdovému zvodu.
6. Informácie týkajúce sa prípravy spotrebiča na použitie nájdete v časti „Čistenie a starostlivosť“.
7. V prípade inštalovania mrazničky v nevyhrievaných priestoroch, garážach a pod. môže v chladnom počasí dochádzať k tvorbe kondenzátu na jej vonkajších povrchoch. Nejde o poruchu, je to prirodzený jav. Kondenzát utrite suchou handrou.
8. Chladničku nikdy nezasúvajte do výklenkov ani do vstavaných skríň či nábytku, pokiaľ je v prevádzke; zadná mriežka a boky by sa mohli zahriať. Chladničku nezakrývajte žiadnou pokrývkou.

ZAČATIE POUŽÍVANIA

Pred začatím používania vykonajte nasledujúce kontroly a činnosti:

1. Interiér je suchý a vzduch môže voľne cirkulovať v zadnej časti.
2. Vnútrajšok vyčistite podľa pokynov v časti „STAROSTLIVOSŤ“ (elektrické diely chladničky je možné iba utrieť suchou handričkou).
3. Chladničku/mrazničku nezapínajte skôr ako 4 hodiny od presunu. Chladiaca kvapalina potrebuje čas sa usadiť. Pokiaľ spotrebič kedykoľvek vypnete, vyčkajte 30 minút, než ho znovu zapnete, aby sa chladiaca kvapalina mohla usadiť.
4. Pred zapojením chladničky do elektrického napájania skontrolujte ovládač termostatu vnútri chladničky. Otočné regulačné koliesko sa nachádza v časti chladničky.
5. Koliesko termostatu nastavte do polohy „3“ a zapnite elektrické napájanie. Kompresor sa spustí a svetlo vo vnútri chladničky sa rozsvieti.
6. Pred uložením potravín do chladničky chladničku zapnite a vyčkajte 24 hodín pre kontrolu, či správne funguje, a nechajte chladničku/mrazničku dosiahnuť správnu teplotu.
7. Dvere otvorte o 30 minút neskôr, pokiaľ teplota v nej zjavne klesla, znamená to, že chladiaci systém funguje správne. Pokiaľ chladnička funguje po určitý čas, ovládač teploty automaticky nastaví teplotu na stanovené limity.

DVOJITÉ DVERE – PREVÁDZKA

Teplota vnútri chladničky je riadená potenciometrom nainštalovaným v chladenom priestore. Teplota

vnútri chladničky sa mení v závislosti od otvárania a zatvárania dverí chladničky, od teploty prostredia a od jej umiestnenia.

Úprava teploty chladiaceho oddelenia

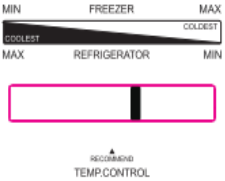
Teplotu chladničky je možné nastaviť pomocou gombíka regulácie teploty.

1. Pri zmene polohy gombíka na úpravu teploty chladničky z „7“ na „1“ sa teplota v chladničke postupne zvýši.
2. Nastavte prepínač do polohy „4“ tak, aby vyhovoval dennému bežnému použitiu.
3. Ak chcete dosiahnuť silnejšie chladenie v chladiacom priestore, upravte polohu gombíka na úpravu teploty do polohy „Coldest“, čím sa predĺži doba prevádzky kompresora a v súlade s tým sa zníži teplota chladničky.

Poznámka: Neodporúča sa dlho nastavovať gombík regulácie teploty v polohe „Najchladnejšie“.

Úprava teploty mrazničky

1. Pokiaľ sa teplotný režim nemení, nastavte gombík regulácie vzduchu zľava doprava, teplota chladničky sa zvýši, zatiaľ čo teplota mrazničky klesne.
2. Pokiaľ sa teplotný režim nemení, nastavte gombík regulácie vzduchu sprava doľava, teplota chladničky sa zníži a teplota mrazničky sa zvýši.
3. Odporúča sa nastaviť gombík regulácie vzduchu do strednej polohy.



PRI POUŽÍVANÍ

1. Spotrebič nemusí pracovať v súlade s technickými parametrami (možnosť rozmrazenia obsahu alebo príliš vysoká teplota v priestore pre mrazené potraviny), keď sa dlhodobo nachádza pri teplotách nižších ako je rozsah teplôt, pre ktoré je chladnička navrhnutá
2. Informácie o klimatickom rozsahu spotrebiča nájdete na štítku s nominálnymi hodnotami.
3. Platí, že vnútorné teploty spotrebiča môžu byť ovplyvnené faktormi ako umiestnenie chladničky, teplota prostredia a frekvencia otvárania dverí, pričom nezabudnite, že nastavenie zariadenia na kontrolu teploty si môže vyžadovať úpravu v závislosti od uvedených faktorov
4. Platí, že šumivé nápoje sa nesmú skladovať v mrazničke, v mraziacich oddeleniach ani v priestoroch s veľmi nízkou teplotou chladničky a že výrobky ako zmrzlina s vysokým obsahom vody sa nesmú konzumovať príliš studené
5. Pri žiadnej potravine neprekračujte dobu skladovania odporúčanú jej výrobcom

Tipy na dokonalé uskladnenie potravín v chladničke

Mimoriadnu pozornosť venujte mäsu a rybám: tepelne spracované mäso je treba vždy dávať nad surové mäso, aby sa zabránilo prenosu baktérií. Surové mäso nechávajte vo vaničke, ktorá je dostatočná na zachytenie šťav, a mäso zabalte do potravinárskej fólie či vrecka.

Okolo potravín nechajte voľné miesto: to umožní obeh chladného vzduchu v chladničke a zabezpečí, že všetky časti potravín zostanú chladné.

Potraviny zabaľte! Aby sa zabránilo prenosu chutí a vysušovaniu, je treba potraviny samostatne zabaliť alebo zakryť. Ovocie a zeleninu nie je treba baliť.

Predvarené potraviny je treba riadne vychladiť: pred uložením do chladničky nechajte predvarené potraviny vychladnúť. To pomôže zastaviť zvyšovanie teploty vo vnútri chladničky.

Zatvorte dvere!: aby ste zabránili únikom vzduchu, skúste obmedziť frekvenciu otváraní dverí. Keď sa vrátite z nákupu, roztrieďte potraviny na uloženie do chladničky ešte pred otvorením dverí. Dvere otvárajte iba na výber či vloženie potravín.

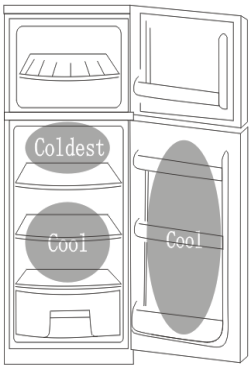
Kde v chladničke ukladať potraviny

Rôzne potraviny umiestnite do rôznych oddelení podľa nasledujúcej tabuľky

Oddelenia chladničky	Druh potraviny
Dvere alebo bočné police chladničky	• Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy,džúsy, nápoje, ochucovadlá. • Neuchovávajte potraviny podliehajúce skaze.
Zásuvka na zeleninu a ovocie (zásuvka na šalát)	• Ovocie, bylinky a zelenina by sa mali umiestniť samostatne do nádoby na ovocie a zeleninu. • Neuchovávajte banány, cibuľu, zemiaky a cesnak v chladničke.
Polička chladničky – stredná	• Mliečne výrobky, vajcia
Polica chladničky – horná	• Potraviny, ktoré nepotrebujú varenie, ako sú potraviny na priamu spotrebu, delikatesy, zvyšky pokrmov
Zásuvka(-y) mrazničky/polica	• Potraviny na dlhodobé skladovanie. • Spodná zásuvka na surové mäso, hydinu, ryby. • Stredná zásuvka na mrazenú zeleninu, hranolky. • Vrchná polica na zmrzlinu, mrazené ovocie, mrazené pečivo.

Chladná časť: sem patria potraviny, ktoré vydržia dlhšia, pokiaľ sú v chlade. Mlieko, vajcia, jogurty, čerstvé šťavy, tvrdé syry, napr. čedar. Otvorené konzervy a fľaše so šalátovým dresingom, omáčkami či marmeládami. Tuky, napr. maslo margarín, nízko tučné nátierky, varné tuky a sadlo.

Najchladnešia časť (0 ℃ až 5 ℃): táto časť slúži na ukladanie potravín, ktoré vyžadujú chlad pre zachovanie bezpečnosti:
·Surové a tepelne nespracované potraviny je treba vždy zabaliť.
·Predvarené chladené potraviny, napr. pripravené jedlá, mäsové koláče, mäkké syry.
·Predvarené mäso, napr. šunka.
·Pripravené šaláty (vrátane vopred zabalených zelených šalátov, ryže, zemiakových šalátov atď.).
·Dezerty, napr. šľahaný tvaroh, domáce potraviny, zvyšky krémových koláčov.



Crisper: toto je časť chladničky s najvyššou vlhkosťou. Sem je možné ukladať zeleninu, ovocie, čerstvé šaláty, napr. neumytý celý hlávkový šalát, celé paradajky, koreňová zelenia atď.

ODPORÚČAME NECHÁVAŤ VŠETKY TIETO POTRAVINY ZABALENÉ V ŠALÁTOVOM KOŠI.

POZNÁMKA: Surové mäso, hydinu a ryby na dolnej polici na dne chladničky vždy nechávajte zabalené. Tým sa zabráni kvapkaniu na ostatné potraviny či styku s nimi. V chladničke neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
Pokiaľ je po zapnutí elektrického napájania po 3 hodinách teplota v mrazničke vyššia ako -12 °C, rozsvieti sa varovná kontrolka a zaznie bzučiak.

Uskladňovanie zmrazených potravín

Komerčne dostupné balené mrazené potraviny treba skladovať v súlade s pokynmi od výrobcov mrazených potravín, ktoré sa týkajú skladovania potravín v mraziacich boxoch .
V záujme zachovania vysokej kvality produktov dodávaných výrobcami mrazených potravín a maloobchodnými predajcami potravín majte na pamäti nasledujúce zásady:

1. Balenia vložte do mrazničky čo najskôr po zakúpení.
2. Neprekračujte dátumy spotreby alebo minimálnej trvanlivosti uvedené na obaloch.

ODPORÚČA SA	ZAKAZUJE SA
Pokrmy z mrazničky dôkladne rozmrazovať v chladničke alebo mikrovlnej rúre podľa pokynov týkajúcich sa rozmrazovania a varenia.	Používať predmety s ostrými hranami, ako napríklad nože a vidličky, na odstraňovanie ľadu.
Zmrazené mäso pred varením úplne rozmraziť.	Vkladať horúce potraviny do mrazničky. Najskôr ich nechajte vychladnúť.
Komerčne dostupné mrazené potraviny skladovať v súlade s pokynmi uvedenými na zakúpených baleniach.	Vkladať fľaše s tekutinami alebo uzavreté nádoby so sýtenými nápojmi do mrazničky, pretože môžu prasknúť.
V pravidelných intervaloch kontrolovať obsah chladničky.	Vyberať balenia z mrazničky mokrými rukami.
Pravidelne čistiť a odmrazovať chladničku.	Zmrazovať šumivé nápoje.

Čerstvé potraviny pred zmrazením rozdeliť na malé dávky s cieľom zaistiť rýchle zmrazenie.	Konzumovať zmrzlinu a mrazené drene priamo z mrazničky. Takéto konanie môže spôsobiť omrzliny pier.
Vždy kupujte čerstvé potraviny vysokej kvality a pred zmrazením sa uistite, že sú dokonale čisté.	Skladovať v mrazničke jedovaté alebo nebezpečné látky.
Všetky potraviny zabaliť do alobalu alebo plastových vrecúšok určených na vákuové skladovanie potravín v mrazničke.	
Mrazené potraviny bezprostredne po zakúpení zabaliť a vložiť do mrazničky.	
Potraviny skladovať čo najkratšie a dodržiavať dátumy minimálnej trvanlivosti a spotreby.	

Ak sa chcete dozvedieť viac o uskladňovaní, prevezmite si aplikáciu a pozrite si časť „Tipy a rady“.

- V chladničke sa odporúča nastaviť teplotu na 4 °C a v mraziacej priehradke, ak je to možné, na -18 °C.
- Pre väčšinu kategórií potravín sa najdlhšia doba skladovania v chladničke dosahuje pri chladnejších teplotách. Keďže sa niektoré konkrétne výrobky (ako čerstvé ovocie a zelenina), ak sú prítomné, môžu poškodiť pri chladnejších teplotách, odporúča sa uchovávať ich v zásuvkách. Ak nie sú prítomné, udržiavajte priemerné nastavenie termostatu.
- Pokiaľ ide o mrazené potraviny, pozrite si čas skladovania uvedený na obale potravín. Tento čas skladovania sa dosiahne vždy, keď nastavenie rešpektuje referenčné teploty priehradky (jednohviezdičková -6 °C, dvojhviezdičková -12 °C, trojhviezdičková -18 °C).

Ak nebudete dlhšiu dobu doma

- Chladničku najprv vypnite a potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Vyberte všetky potraviny.
- Chladničku vyčistite.
- Dvierka nechajte pootvorené, aby ste zabránili kondenzácii vody, rastu plesní a tvorbe pachov.
- V prítomnosti detí dávajte veľký pozor. Nedovoľte aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Krátka dovolenka: Ak dovolenka bude trvať kratšie ako tri týždne, chladničku nechajte v prevádzke.
- Dlhá dovolenka: Ak nebudete spotrebič používať niekoľko mesiacov, vyberte z neho všetky potraviny a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Vnútro dôkladne vyčistite a vysušte. Aby ste zabránili tvorbe pachov a rastu plesní, nechajte dvere pootvorené: podľa potreby ich podoprite alebo ich zveste.

ÚSPORA ENERGIE

V záujme dosiahnutia vyššej úspory energie odporúčame nasledujúce kroky:

- Spotrebič inštalujte dostatočne ďaleko od zdrojov tepla, mimo dosahu priameho slnečného svetla a v dobre vetranej miestnosti.
- S cieľom predísť zvýšeniu vnútornej teploty a následnému nepretržitému chodu kompresora nevkladajte do chladničky horúce potraviny.
- V záujme zaistenia správnej cirkulácie vzduchu neprepĺňajte zariadenie potravinami.
- Ak sa v spotrebiči nachádza ľad, vykonajte odmrazenie, aby sa zlepšil chladiaci účinok.
- V prípade výpadku elektrickej energie odporúčame ponechať dvierka chladničky zavreté.
- Dvierka spotrebiča otvárajte alebo nechávajte otvorené čo možno najmenej.

- Nenastavujte príliš nízke teploty.
- Zadnú časť spotrebiča čistite od prachu.

STAROSTLIVOSŤ

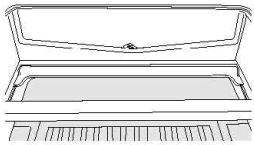
Odmrazovanie

Odmrazovanie vykonávajte dvakrát ročne, alebo keď hrúbka námrazy dosiahne približne 5 mm.
Prípadne môžete vypnúť elektrickú zásuvku, do ktorej je mraznička zapojená, a odpojiť napájací kábel.
Povytiahnite odvodňovacie potrubie a umiestnite nádobu na vodu.
V rámci dočasného opatrenia je treba tento ľad zoškriabať s pomocou plastovej škrabky. NIKDY nepoužívajte kovové ani ostré nástroje. Takto je treba postupovať, pokiaľ sa nahromadený ľad nedá odlomiť, alebo pokiaľ začína zasahovať do priestoru na uloženie potravín. Vyberte okamih, keď sú zásoby mrazených potravín malé a postupujte nasledovne:

1. Vyberte mrazené potraviny, vypnite mrazničku z elektrickej zásuvky a nechajte dvere otvorené. V ideálnom prípade je treba dať mrazené potraviny do inej chladničky/mrazničky či chladničky. Pokiaľ to nie je možné, potraviny zabaľte najskôr do niekoľkých vrstiev novín alebo veľkých uterákov a potom ich postavte na deku či plachtu na chladné miesto.
2. Čo najviac nahromadeného ľadu oškrabte s pomocou plastovej škrabky. Na urýchlenie procesu odmrazenia vložte do skrine chladničky/mrazničky misu s horúcou vodou. Ako sa bude námraza postupne uvoľňovať, oškrabte ju plastovou škrabkou a odstráňte.
3. Po dokončení odmrazenia vyčistite chladničku/mrazničku podľa popisu.

Čistenie a starostlivosť

Po odmrazení by ste mali chladničku/mrazničku vo vnútri vyčistiť slabým roztokom jedlej sódy. Potom vnútrajšok opláchnite teplou vodou s pomocou vlhkej hubky či handričky a do sucha utrite. Umyte koše v teplej vode s čistiacim prostriedkom a pred ich vrátením do chladničky/mrazničky ich nechajte poriadne uschnúť. Za zadnej stene chladničky sa vytvorí kondenzát; ten však normálne steká po zadnej stene do vypúšťacieho otvoru za šalátovým košom.



Do vypúšťacieho otvoru je zasunutý „čistiaci hrot“. Ten zabezpečuje, aby sa do otvoru nedostali malé kúsky potravín. Po vyčistení vnútrajšku chladničky a odstránení zvyškov potravín z jeho okolia použite čistiaci hrot pre kontrolu, či otvor nie je zablokovaný. Na čistenie vonkajška chladničky/mrazničky používajte bežný leštiaci prostriedok na nábytok. Nezabudnite zatvoriť dvere, aby sa leštidlo nedostalo na magnetické tesnenia dverí či do vnútra.
Mriežka kondenzátora na zadnej stene chladničky/mrazničky a susediace komponenty je možné povysávať s pomocou násady mäkkej kefy.
Na čistenie akýchkoľvek vnútorných častí chladničky/mrazničky nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, drsné hubky ani rozpúšťadlá.

VÝMENA VNÚTORNÉHO OSVETLENIA

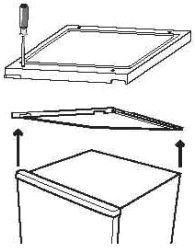
1. Pred výmenou vnútornej LED diódy vždy stlačte a otočte koliesko nastavenia termostatu do polohy 0 a potom vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.
2. Uchopte a zdvihnite kryt svetelnej LED diódy.
3. Pôvodnú LED diódu odstráňte vyskrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek.

4. Vymeňte ju za novú LED diódu, ktorú zaskrutkujte na miesto v smere hodinových ručičiek tak, aby v objímke pevne držala.
5. Vráťte na miesto kryt svetla a chladničku/mrazničku znovu zapojte do zásuvky a zapnite.

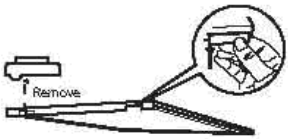
OTOČENIE DVERÍ

Pre zmenu strany otváranie dverí postupujte nasledovne:
Potrebné náradie: krížový skrutkovač / plochý skrutkovač / šesťhranný kľúč

1. a. Najskôr odstráňte všetky skrutky krytu.
   b. Horný kryt odstráňte z chladničky.

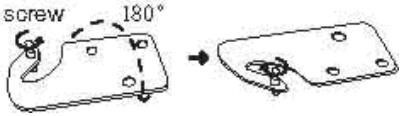


c. Odstráňte kryt ľavého pántu. Nasaďte kryt pravého pántu.

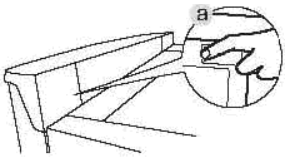


2. a. Vyskrutkujte skrutky, zdvihnite ľavý držiak pántu nahor a vytiahnite ho.

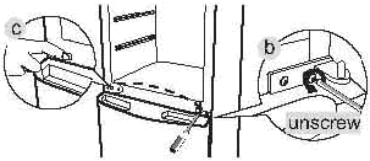
b. S pomocou skrutkovača odstráňte skrutku a otočte nosník pántu a znovu zaskrutkujte skrutku do nosníka pántu. Demontujte dvere chladničky.



3. a. Zdvihnite horný kryt dverí chladničky a posuňte ho na tú stranu, na ktorú chcete dvere inštalovať.

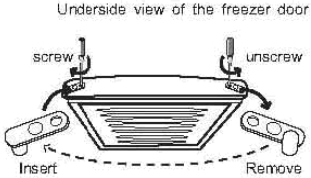


b. Vyskrutkovaním skrutiek odstráňte stredný pánt. Zdvihnite dvierka mrazničky a odstráňte ich.

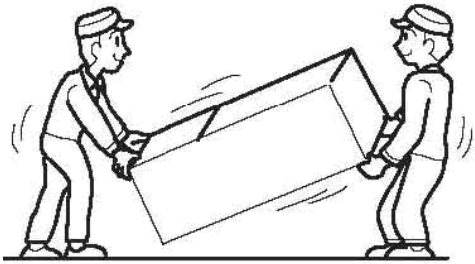


c. Odstráňte kryty skrutiek a dajte ich na opačnú stranu.

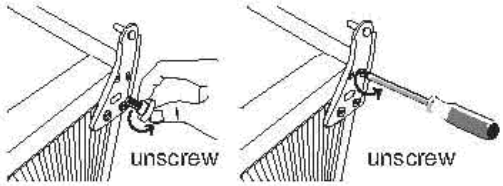
4. Z dvierok mrazničky odstráňte dolný adaptér pántu. Adaptér presuňte na druhú stranu. Skontrolujte, či je bezpečne nasadený.



5. a. Chladničku opatrne nakloňte. Na naklonenie chladničky pri otočení dverí sa vyžaduje spolupráca 2 osôb.



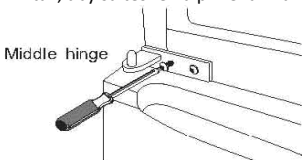
b. Odstráňte skrutky a dolné pánty. Nasledovne odstráňte nastaviteľné nôžky z oboch strán a znovu ich pripojte na opačnú stranu.



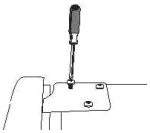
6. Odstráňte skrutku z dolného pántu a presuňte ho na opačnú stranu.

Znovu naň poveste dvere mrazničky.

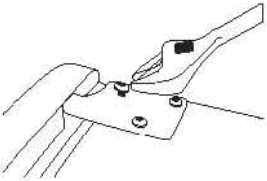
7. Po umiestnení dverí mrazničky zaskrutkujte stredný pánt späť (na opačnú stranu) chladničky. Ešte pred utiahnutím pántov skontrolujte, či sú dvierka mrazničky horizontálne a vertikálne zarovnané tak, aby sa tesnenia priliehali na všetkých stranách.



8. Znovu naň poveste dvere chladničky. Ešte pred utiahnutím pántov skontrolujte, či sú dvierka chladničky horizontálne a vertikálne zarovnané tak, aby sa tesnenia priliehali na všetkých stranách.
   a. Nasaďte nosník pántu a zaskrutkujte ho na hornú stranu chladničky.

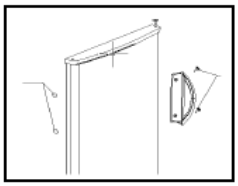


   b. V prípade potreby použite na jeho utiahnutie kľúč.



9. Nasaďte horný kryt späť a utiahnite ho skrutkami. Pre podrobnosti postupujte podľa krokov 1a až 1c v opačnom poradí.

10. Otočenie rukoväte (rovnaký postup pre rukoväť chladničky a mrazničky)



a. Odstráňte pravé puzdro na hornom leme dverí a nainštalujte ho doľava do symetrickej polohy.
b. S pomocou skrutkovača odstráňte dva platové kryty otvorov a rukoväť.

c. Pripevnite ich na opačnú stranu. Nasaďte plastové kryty otvorov na prázdne otvory tam, kde predtým bola rukoväť.

Skontrolujte, či sú dvierka správne zarovnané a všetky tesnenia na všetkých stranách priliehajú. V prípade potreby upravte vyrovnávacie nôžky.

POZNÁMKA: Pokiaľ chcete obrátiť otváranie dverí, odporúčame vám obrátiť sa na kvalifikovaného technika. Obrátiť dvere by ste sa mali pokúšať, iba pokiaľ si myslíte, že na to máte potrebnú kvalifikáciu.

Všetky demontované diely je treba uchovať na opakovanú inštaláciu dverí. Chladničku/mrazničku by ste mali postaviť na pevný podklad, aby v priebehu procesu nekĺzala. Chladničku/mrazničku nepokladajte na chrbát, mohlo by to poškodiť chladiaci systém. Skontrolujte, či je chladnička odpojená od elektrického napájania a prázdna. Odporúčame, ale sa na manipulácii v priebehu montáže podieľali 2 osoby.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

- Ak sa spotrebič po zapnutí neuvedie do chodu, skontrolujte nasledujúce body.
- Výpadok elektrickej energie: Pokiaľ je vnútorná teplota chladničky/mraziaceho boxu pri obnovení elektrického napájania -18 ℃ alebo nižšia, vaše potraviny sú v bezpečí. Pokiaľ sú dvere zatvorené, potraviny vo vašej chladničke/mrazničke zostanú zmrazené približne 16 hodín. Dvere chladničky/mrazničky neotvárajte zbytočne často.
- Produkt je navrhnutý a skonštruovaný výlučne na použitie v domácnostiach.
- Zástrčka je riadne zapojená v zásuvke a prívod elektrickej energie je zapnutý. (Kontrolu prívodu elektrickej energie do zásuvky vykonáte zapojením iného spotrebiča.)
- Došlo k vypáleniu poistky/aktivácii ističa/vypnutiu hlavného spínača rozvodu prúdu.
- Regulácia teploty je správne nastavená.
- Pokiaľ je teplota v chladničke mimoriadne nízka, mohlo sa stať, že ste omylom nastavili termostat na vyššiu úroveň.
- Pokiaľ je príliš vysoká, nemusí fungovať kompresor. Otočte koliesko nastavenia termostatu na maximálne nastavenia a niekoľko minút vyčkajte. Pokiaľ sa neozve bzučivý zvuk, kompresor nefunguje. Obráťte sa na miestnu predajňu, kde ste spotrebič kúpili.
- Pokiaľ sa na vonkajšej strane chladničky objaví kondenzovaná voda, môže to byť dôsledok zmeny teploty v miestnosti. Zvyškovú vlhkosť utrite. Pokiaľ problém pretrváva, obráťte sa na miestnu predajňu, kde ste spotrebič kúpili.
- Ak ste vykonali výmenu osadenej lisovanej zástrčky, skontrolujte, že nová zástrčka má správne pozapájané vodiče. Ak spotrebič nefunguje ani po vykonaní uvedených kontrol, obráťte sa na oddelenie služieb pre zákazníkov.
- Ak chcete kontaktovať technickú pomoc, navštívte našu webovú stránku: https://corporate.haier-europe.com/en/ . V sekcii „webová stránka“ vyberte značku vášho produktu a vašu krajinu. Budete presmerovaní na konkrétnu webovú stránku, kde nájdete telefónne číslo a formulár na kontaktovanie technickej pomoci

Prerušenie dodávky elektriny alebo porucha chladiaceho systému

Mrazené potraviny si vyžadujú starostlivosť aj v prípade dlhšieho prerušenia prevádzky chladničky (prerušenie dodávky elektriny alebo porucha chladiaceho systému)
1. Dvere chladničky neotvárajte, pretože tak môžete uchovať potraviny v chlade aj v lete počas niekoľkých hodín.
2. Ak viete o prerušení dodávky elektriny vopred:
a) Hodinu pred prerušením dodávky prepnite ovládač teploty do polohy silného chladenia, aby bola chladnička vychladená na maximum. (V tejto dobe nevkladajte do chladničky ďalšie potraviny!) Po obnovení dodávky elektriny prepnite ovládač teploty do pôvodnej polohy.
b) Môžete si tiež pripraviť ľad, vložiť ho do vodotesnej nádoby a uložiť do hornej časti mrazničky. Tým sa doba uloženia čerstvých potravín predĺži.

LIKVIDÁCIA STARÝCH SPOTREBIČOV

Tento spotrebič je označený podľa európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ).
OEEZ obsahuje znečisťujúce látky (ktoré môžu mať negatívne dopady na životné prostredie) a základné komponenty (ktoré sa dajú opätovne použiť). OEEZ sa musí likvidovať použitím špecifických postupov s cieľom zaistiť správne odstránenie a likvidáciu všetkých znečisťujúcich látok, ako aj obnovenie a recykláciu všetkých materiálov.
Jednotlivci prispievajú výraznou mierou k minimalizácii vplyvov OEEZ na životné prostredie.
Bezpodmienečne treba dodržiavať určité základné pravidlá:
OEEZ sa nesmie spracovávať ako bežný komunálny odpad.

OEEZ treba odovzdávať na príslušných zberných miestach, ktoré sú riadené príslušnou samosprávnou obcou alebo registrovanými spoločnosťami. V mnohých krajinách je k dispozícii domáci zber veľkých zariadení spadajúcich do kategórie OEEZ.

V mnohých krajinách možno v prípade zakúpenia nového spotrebiča vrátiť starý spotrebič maloobchodnému predajcovi, ktorý musí zabezpečiť jeho bezplatný odvoz, pokiaľ ide o vybavenie rovnakého typu a disponujúce rovnakými funkciami ako dodané vybavenie.

Informácia o zhode

Označením tohto produktu značkou CE potvrdzujeme zhodu so všetkými príslušnými európskymi bezpečnostnými, zdravotnými a ekologickými požiadavkami, ktoré platia v rámci právnych predpisov pre tento produkt.

ZÁRUKA
Minimálna záruka je: 2 roky pre krajiny EÚ, 3 roky pre Turecko, 1 rok pre Spojené kráľovstvo, 1 rok pre Rusko, 3 roky pre Švédsko, 2 roky pre Srbsko, 5 rokov pre Nórsko, 1 rok pre Maroko, 6 mesiacov pre Alžírsko, Tunisko nevyžaduje žiadnu právnu záruku.

DOSTUPNOSŤ NÁHRADNÝCH DIELOV
Termostaty, snímače teploty, dosky plošných spojov a svetelné zdroje, aspoň počas siedmich rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh
rúčky a závesy dverí, poličky a košíky aspoň počas siedmich rokov a tesnenia dverí aspoň počas 10 rokov od uvedenia posledného kusu daného modelu na trh;

Ďalšie informácie o produkte nájdete na https://eprel.ec.europa.eu/ alebo naskenujte QR na energetickom štítku dodávanom so spotrebičom.

REZUMAT

INFORMAŢII DE SIGURANŢĂ.....
FRIGIDER CU DOUĂ UȘI CANDY.....
Clasa de climat.....
INSTRUCŢIUNI DE TRANSPORT.....
INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE.....
PORNIREA ÎN VEDEREA UTILIZĂRII.....
OPERARE CU DOUĂ UȘI.....
Reglarea temperaturii din zona frigiderului.....
Reglarea temperaturii congelatorului.....
ÎN TIMPUL UTILIZĂRII.....
Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în Frigider.....
Unde să puneți alimentele în frigider.....
Depozitarea alimentelor congelate.....
Dacă veţi lipsi de acasă mai mult timp.....
ECONOMIE DE ENERGIE.....
AVEŢI GRIJĂ.....
Decongelarea.....
Curăţarea și îngrijirea.....
MODIFICAREA LUMINII INTERIOARE.....
INVERSAREA SENSULUI DE DESCHIDERE A UȘII.....
DEPANARE.....
Întreruperea alimentării cu curent sau defectarea sistemului frigorific.....

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs.
Înainte de utilizarea congelatorului dvs., vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni pentru a maximiza performanța acestuia. Stocați toate documentele pentru utilizarea ulterioară sau pentru alți proprietari. Acest produs este destinat utilizării exclusiv casnică sau pentru aplicații similare, cum ar fi:

- zona de bucătărie pentru personalul din magazine, birouri sau alte medii de lucru
- la ferme, clienții hotelurilor, ai motelurilor și alte medii de tip rezidențial
- în pensiuni (B&B)
- pentru servicii de catering și aplicații similare, nu pentru vânzarea cu amănuntul.

Acest aparat trebuie utilizat numai în scopul depozitării de alimente, orice altă utilizare este considerată periculoasă, iar producătorul nu va fi responsabil pentru nicio omisiune. De asemenea, se recomandă să rețineți condițiile de garanție. Vă rugăm ca în vederea obținerii celei mai bune performanțe și funcționării fără probleme să citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Nereușita de a citi aceste instrucțiuni poate invalida dreptul la service gratuit în timpul perioadei de garanție.

INFORMAŢII DE SIGURANŢĂ

Acest ghid conține mult informații de siguranță importante. Vă sugerăm să păstrați aceste instrucțiuni la loc sigur pentru o consultare facilă și o bună experiență cu aparatul.
Congelatorul conține un gaz refrigerant (R600a: izobutan) și gaz izolant (ciclopentan), cu un grad ridicat de compatibilitate cu mediul, care, totuși, sunt inflamabile.

Atenție, risc de incendiu

Dacă circuitul refrigerant se deteriorează:

- evitați flăcările deschise și sursele de aprindere.

Aerisiți metodic camera în care este amplasat aparatul.

AVERTISMENT!

- Trebuie să fiți atenți în timp ce curățați/transportați aparatul pentru a evita atingerea anselor metalice ale condensatorului din spatele aparatului, întrucât vă puteți vătăma degetele și mâinile sau deteriora produsul.
- Acest aparat nu este conceput pentru suprapunerea cu alt aparat. Nu încercați să vă așezați sau să stați în picioare pe aparat, întrucât nu este conceput pentru o astfel de utilizare. Vă puteți răni sau deteriora aparatul.
- Asigurați-vă că cablul de alimentare nu este prins sub aparat în timpul și după transportarea/deplasarea aparatului, pentru a evita tăierea sau deteriorarea acestuia.
- Atunci când poziționați aparatul, aveți grijă să nu deteriorați podeaua, țevile, vopseaua de pe pereți etc. Nu mutați aparatul prin tragerea capacului sau a mânerului. Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul sau cu comenzile. Compania noastră refuză să accepte orice responsabilitate în cazul în care instrucțiunile nu sunt respectate.
- Nu instalați aparatul în locuri umede, uleioase sau pline de praf, nu îl expuneți la lumina directă și la apă.
- Nu instalați aparatul în apropierea caloriferelor sau a materialelor inflamabile.

- Dacă există o cădere de tensiune, nu deschideți capacul. Alimentele congelate nu ar trebui să fie afectate dacă întreruperea durează mai puțin de 20 de ore. Dacă întreruperea este mai lungă, atunci alimentele trebuie verificate și consumate imediat sau gătite și apoi congelate.
- Dacă descoperiți că capacul lăzii frigorifice este greu de deschis chiar după ce l-ați închis, nu vă faceți griji. Aceasta se datorează diferenței de presiune care va egaliza și va lăsa capacul să fie deschis normal după câteva minute.
- Nu conectați aparatul la alimentarea cu curent până când nu ați îndepărtat toate ambalajele și protecțiile de transport.
- Lăsați-l să stea timp de cel puțin 4 ore înainte de a-l porni pentru a permite uleiului din compresor să se așeze dacă este transportat orizontal.
- Acest congelator trebuie utilizat numai în scopul prevăzut (adică, depozitare și congelarea alimentelor comestibile).
- Nu depozitați medicamente sau materiale de cercetare în Răcitoarele de vin. Atunci când se vor depozita materiale care necesită un control strict al temperaturilor de depozitare, este posibil ca acesta să se deterioreze sau poate surveni o reacție necontrolată care poate cauza riscuri.
- Înainte de a efectua orice operațiune, deconectați cablul de alimentare de la priză.

- La livrare, verificați pentru a vă asigura că produsul nu este deteriorat și că toate piesele și accesoriile sunt în stare perfectă.
- Dacă se observă o scurgere în sistemul de refrigerare, nu atingeți priza de perete și nu utilizați flăcări deschise. Deschideți fereastra și lăsați să intre aerul în cameră. Apoi apelați un centru de service pentru a solicita reparații.
- Nu utilizați prelungitoare sau adaptoare.
- Nu trageți excesiv sau nu îndoiți cablul de alimentare cu mâinile ude.
- Nu deteriorați priza și/sau cablul de alimentare; aceasta poate determina electrocutarea sau incendiul.
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător, de inginerii săi de service sau de ingineri calificați similar pentru a evita pericolul.
- Nu amplasați sau nu depozitați materiale inflamabile și extrem de volatile, cum ar fi eter, petrol, LPG, gaz propan, tuburi cu aerosoli, adezivi, alcool pur etc. Aceste materiale pot cauza o explozie.
- Nu utilizați sau nu depozitați sprayuri inflamabile, cum ar fi spray cu vopsea, în apropierea Răcitoarelor de vin. Aceasta poate cauza o explozie sau un incendiu.

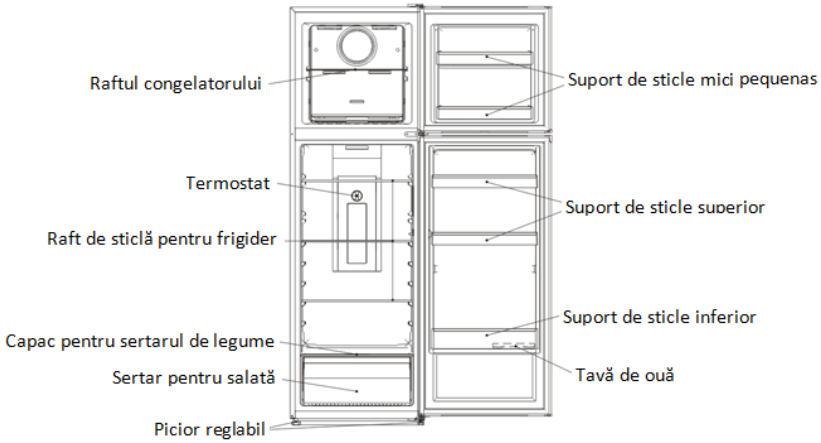
- Nu amplasați obiecte și/sau recipiente umplute cu apă deasupra aparatului.
- Nu recomandăm utilizarea prelungitoarelor și a adaptoarelor multidirecționale.
- Nu eliminați aparatul într-un foc. Aveți grijă să nu deteriorați circuitele/țevile de răcire ale aparatului în timpul transportului și al utilizării. În cazul deteriorării, nu expuneți aparatul la foc, potențiale surse de aprindere și aerisiți imediat camera unde este amplasat aparatul.
- Sistemul de refrigerare poziționat în spatele și în interiorul Răcitoarelor de vin conțin agent refrigerant. Prin urmare, evitați deteriorarea tuburilor.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor ale aparatului decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.
- Nu deteriorați circuitul refrigerant.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte mijloace de a accelera procesul de decongelare, diferite de cele recomandate de producător.
- Nu utilizați aparate electrice în interiorul compartimentelor de depozitare a alimentelor decât dacă acestea sunt de tipul recomandat de către producător.

- Nu atingeți elementele de răcire interne, în special dacă aveți mâinile ude, deoarece vă puteți arde sau răni.
- Mențineți fantele de aerisire ale carcasei aparatului sau încorporate în structură fără obstrucțiuni.
- Nu utilizați obiecte cu vârf sau ascuțite, cum ar fi cuțitele sau furculițele pentru a îndepărta stratul de congelat.
- Nu utilizați niciodată uscătoare de păr, încălzitoare electrice sau alte astfel de aparate electrice pentru decongelare.
- Nu răzuiți cu un cuțit sau un obiect ascuțit pentru a îndepărta stratul de congelat sau gheața care apare. Procedând astfel, circuitul refrigerant se poate deteriora, iar scurgerile acestuia pot provoca un incendiu sau vătăma ochii.
- Nu utilizați dispozitive mecanice sau alte echipamente pentru a grăbi procesul de decongelare.
- Evitați în mod absolut utilizarea de flăcări deschise sau echipament electric, cum ar fi încălzitoarele, dispozitivele de curățare cu abur, lămpile cu ulei și altele asemenea pentru a grăbi faza de decongelare.
- Nu utilizați niciodată spălarea cu apă a poziției compresorului, ștergeți-l cu o lavetă uscată metodic după curățare pentru a preveni rugina.

- Se recomandă să mențineți ștecărul curat, orice reziduuri de praf excesive pe acesta pot cauza incendiul.
- Produsul este conceput și construit strict pentru utilizarea casnică.
- Garanția va fi nulă dacă produsul este instalat sau utilizat în medii comerciale sau spații domestice nerezidențiale.
- Produsul trebuie instalat, amplasat și operat corect în conformitate cu instrucțiunile cuprinse în Broșura cu instrucțiuni de utilizare furnizată.
- Garanția se aplică numai produselor noi și nu se poate transfera dacă produsul este revândut.
- Compania noastră renunță la orice responsabilitate pentru deteriorările accidentale sau pe cale de consecință.
- Garanția nu vă diminuează în niciun mod drepturile dvs. statutare sau legale.
- Nu efectuați lucrări de reparații asupra acestor Răcitoare de vin. Toate intervențiile trebuie efectuate exclusiv de către personal calificat.
- Dacă eliminați un produs vechi cu o încuietoare sau ivăr pe ușă, asigurați-vă că acesta este lăsat în condiție de siguranță pentru a preveni blocarea copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de către copiii cu vârste de minim 8 ani și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe cu condiția să fie supravegheate sau instruite corespunzător privind modul de utilizare a acestui aparat în mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate.
- Copiii nu ar trebui să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Blocare: În cazul în care Frigiderul/Congelatorul dvs. este dotat cu o încuietoare, pentru a preveni blocarea copiilor, nu lăsați cheile la îndemână și nici în apropierea aparatului. Dacă eliminați un frigider/Congelator vechi, rupeți încuietorile sau zăvoarele vechi, ca măsură de protecție.
- În ceea ce prive te aparatele pentru depozitarea vinului: „acest aparat este destinat a fi utilizat exclusiv la depozitarea vinului”
- În ceea ce prive te un aparat frigorific de sine-stătă tor: „acest aparat frigorific nu este destinat a fi utilizat ca aparat încorporat”
- În ceea ce prive te aparatele fără compartiment cu 4 stele: „acest aparat frigorific nu este adecvat pentru congelarea produselor alimentare”

FRIGIDER CU DOUĂ UȘI CANDY



Configurația cu cea mai mare economie de energie necesită poziționarea sertarelor, a cutiei cu alimente și a rafturilor în produs, consultați imaginile de mai sus.

Clasa de climat

Aparatul este conceput să funcționeze în interval limitat de temperatură ambientală, în funcție de zone climatice. Nu utilizați aparatul la temperaturi care depășesc limita. Clasa de climat a aparatului dvs. este indicată pe eticheta cu descrierea tehnică din interiorul compartimentului de frigider.

Clasa de climat	**T. amb. (°C)**	**T. amb. (°F)**
SN	De la 10 la 32	De la 50 la 90
N	De la 16 la 32	De la 61 la 90
ST	De la 16 la 38	De la 61 la 100
T	De la 16 la 43	De la 61 la 110

- Temperată extinsă (SN): „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 10 °C și 32 °C”
- Temperată (N): „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 32 °C”
- Subtropicală (ST): „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 38 °C”
- Tropicală (T): „acest aparat frigorific este destinat a fi utilizat la temperaturi ambiante cuprinse între 16 °C și 43 °C”

INSTRUCŢIUNI DE TRANSPORT

Aparatul trebuie transportat numai în poziție verticală. Ambalajul în starea sa la furnizare trebuie să fie intact în timpul transportului. Dacă în timpul transportului, produsul a fost transportat în poziție orizontală, acesta trebuie așezat numai pe partea sa stângă (cu fața spre ușa frontală) și nu trebuie pus în funcționare timp de cel puțin 4 ore pentru a permite sistemului să se așeze după ce aparatul este adus în poziție verticală.

1. Nereușita de a vă conforma cu instrucțiunile de mai sus poate duce la deteriorarea produsului. Producătorul nu va fi responsabil dacă aceste instrucțiuni sunt ignorate.
2. Aparatul trebuie protejat împotriva ploii, umezelii și a altor influențe atmosferice.

INSTRUCŢIUNI DE INSTALARE

1. Dacă este posibil, evitați amplasarea aparatului lângă aragazuri, calorifere sau direct în lumina solară, întrucât acest lucru va determina funcționarea compresorului pe perioade lungi de timp. Dacă este instalat alături de o sursă de căldură sau frigider, mențineți următoarele distanțe de separare minime:

Față de aragazuri	4" (100 mm)
Față de calorifere	12" (300 mm)
Față de frigidere	4" (100 mm)

2. Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul aparatului, cu o medie de temperatură între 16°C și 32°C, pentru a garanta circulația liberă a aerului. În mod ideal, în spate trebuie să existe un spațiu nu mai mic de 9 cm și 2 cm în laterale.
3. Aparatul trebuie amplasat pe o suprafață netedă.
4. Este interzisă utilizarea frigiderului în natură.
5. Protejați împotriva umezelii. Nu amplasați congelatorul în spații umede pentru a evita ruginirea pieselor de metal. Și nu pulverizați apă pe congelator, în caz contrar, aceasta va slăbi izolația și provoacă scurgeri de curent.
6. Consultați secțiunea „Curățare și îngrijire” pentru a pregăti aparatul în vederea utilizării.
7. Dacă congelatorul este instalat în zone neîncălzite, garaje etc., se poate forma condens în sezonul rece pe suprafețele externe. Acest lucru este normal și nu este un defect. Îndepărtați condensul prin ștergerea cu o lavetă umedă.
8. Nu amplasați niciodată Frigiderul într-o nișă din perete sau în dulapuri sau mobilă în timp ce funcționează; grilajul din spate se înfierbântă, iar părțile laterale se încălzesc. Nu drapați Frigiderul cu nicio acoperire.

PORNIREA ÎN VEDEREA UTILIZĂRII

Înainte de a începe să utilizați congelatorul, vă rugăm să verificați dacă:

1. interiorul este uscat și aerul poate circula liber în partea din spate.
2. Curățați interiorul conform recomandărilor din secțiunea „ÎNGRIJIRE” (piesele electrice ale frigiderului pot fi șterse numai cu o cârpă uscată).
3. Nu porniți aparatul mai devreme de ore după mutarea acestuia. Lichidul de răcire are nevoie de timp pentru a se așeza. În cazul în care aparatul este oprit în orice moment, așteptați timp de 30 de minute înainte de a-l reporni pentru a lăsa lichidul de răcire să se așeze.
4. Înainte de conectarea Frigiderului la rețeaua de alimentare, vă rugăm să verificați butonul de control al termostatului din interiorul acestuia

5. Rotiți butonul termostatului la poziția „3” și porniți alimentarea. Compresorul și lumina din interiorul frigiderului vor începe să funcționeze.
6. Înainte de stocarea alimentelor în frigider, porniți frigiderul și așteptați timp de 24 de ore pentru a vă asigura că acesta funcționează corect și pentru a permite Frigiderului/Congelatorului să ajungă la temperatura corectă.

Deschideți ușa 30 de minute mai târziu dacă temperatura din frigider a scăzut în mod evident, aceasta demonstrează că sistemul frigiderului funcționează bine. Atunci când frigiderul funcționează pentru o perioadă de timp, controlerul temperaturii va seta automat temperatura în limitele în care se deschide.

OPERARE CU DOUĂ UȘI

Temperatura din interiorul frigiderului este controlată de potențiometrul instalat în zona frigiderului. Temperatura din interiorul frigiderului variază în funcție de deschiderea și închiderea ușilor frigiderului, de temperatura ambiantă și de locul unde este montat.

Reglarea temperaturii din zona frigiderului

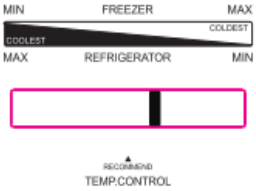
Temperatura frigiderului poate fi reglată cu ajutorul butonului de reglare a temperaturii.

1. Când butonul de reglare a temperaturii frigiderului trece de pe „7” pe „1”, temperatura crește gradual.
2. Setați comutatorul butonului în poziția „4” poate îndeplini utilizarea zilnică normală.
3. Când doriți ca răcirea zonei frigiderului să fie mai rapidă, rotiți butonul de reglare a temperaturii frigiderului spre „Coldest”, astfel încât timpul de funcționare a compresorului să fie prelungit, iar temperatura frigiderului va fi redusă corespunzător.

Notă: Nu este recomandat să setați butonul de control al temperaturii în poziția „Cel mai rece” pentru o lungă perioadă de timp.

Reglarea temperaturii congelatorului

1. Când modul de temperatură rămâne neschimbat, reglați butonul de reglare a aerului de la stânga la dreapta, temperatura frigiderului crește în timp ce temperatura congelatorului scade.
2. Când modul de temperatură rămâne neschimbat, reglați butonul de reglare a aerului de la dreapta la stânga, temperatura frigiderului scade în timp ce temperatura congelatorului crește.
3. Se recomandă reglarea butonului de reglare a aerului în poziția de mijloc.



ÎN TIMPUL UTILIZĂRII

1. Este posibil ca aparatul să nu funcţioneze uniform (există eventualitatea de dezgheţare a conţinutului sau ca temperatura să devină prea ridicată în compartimentul pentru alimente congelate) atunci când se află pe o perioadă mai lungă de timp în afara limitelor intervalului de temperaturi pentru care este proiectat frigiderul
2. Informațiile privind intervalul climatic al aparatului sunt specificate pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice.
3. Faptul că temperaturile interne pot fi afectate de factori precum amplasarea aparatului frigorific, temperatura ambiantă și frecvența cu care se deschide ușa și, dacă este cazul, un avertisment, înseamnă că setarea oricărui dispozitivului de control al temperaturii trebuie modificată pentru a permite reglarea acestor factori
4. Băuturile gazoase nu trebuie depozitate în compartimentele sau în dulapurile de congelare sau în compartimentele sau dulapurile cu temperatură joasă, iar unele produse, cum ar fi gheața, nu trebuie să fie consumate prea reci
5. Nu trebuie să se depășească durata de depozitare recomandată de producătorii alimentelor, pentru niciun fel de alimente

Sfaturi pentru păstrarea alimentelor în Frigider

Aveți o deosebită grijă cu carnea și peștele: carnea gătită trebuie stocată întotdeauna pe un raft deasupra cărnii crude pentru a evita transferul bacterian. Păstrați carnea crudă pe o farfurie suficient de mare pentru a colecta sucurile și acoperiți-o cu folie alimentară.
Lăsați spațiu în jurul alimentelor: acesta permite aerului să circule în frigider, garantând răcirea tuturor părților frigiderului.
Ambalați mâncarea: pentru a preveni transferul aromelor și uscarea, alimentele trebuie ambalate separat sau acoperite. Fructele și legumele nu trebuie ambalate.
Alimentele pre-gătite trebuie răcite corespunzător: lăsați alimentele pre-gătite să se răcească înainte de a le amplasa în frigider. Aceasta va ajuta la oprirea creșterii temperaturii interne a frigiderului.
Închideți ușa!: pentru a preveni ieșirea aerului rece, încercați să limitați numărul de deschideri ale ușii. Când reveniți de la cumpărături, sortați alimentele care se vor păstra la frigider înainte de a deschide ușa. Deschideți ușa numai pentru a pune sau a scoate alimentele.

Poziționați alimente diferite în compartimente diferite, conform tabelului de mai jos

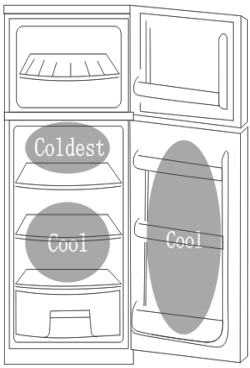
Compartimentele frigiderului	Tipul de aliment
Compartimentele ușii sau ale suporturilor frigiderului	• Alimente cu conservanți naturali, cum ar fi gemuri,sucuri, băuturi, condimente. • Nu depozitați alimente perisabile.
Sertar de legume (sertar pentru salată)	• Fructele, ierburile și legumele trebuie așezate separat în sertarul de legume. • Nu păstrați banane, ceapă, cartofi și usturoi în frigider.
Raftul din mijloc al frigiderului	• Produse lactate, ouă
Raftul superior al frigiderului	• Alimente care nu necesită gătire, cum ar fi alimentele gata pentru consum, mezeluri, resturi de mâncare.
Sertarul (sertarele)/tava congelatorului	• Alimente ce pot fi depozitate pe termen lung. • Sertarul de jos este pentru carne crudă, carne de pasăre, pește. • Sertarul din mijloc este pentru legume congelate, gheață. • Tavă superioară este pentru înghețată, fructe congelate, produse de patiserie congelate.

Unde să puneți alimentele în frigider

Zona de răcire: aceasta este zona în care stocați alimentele care vor rezista mai mult dacă sunt păstrate reci. Lapte, ouă, iaurt, sucuri de fructe, brânză tare, de ex., Cheddar. Borcanele și recipientele deschise de dresinguri de salată, sosuri și gemuri. Grăsimi, de ex., unt, margarină, paste tartinabile, grăsimi de gătit și untură.

Cea mai rece zonă (0℃ până la 5℃): aici trebuie păstrate alimentele care trebuie să fie reci pentru a le păstra în siguranță:

·Alimentele crude și negătite trebuie întotdeauna ambalate.
·Alimentele pre-gătite răcite, de ex., mese pregătite, plăcinte cu carne, brânzeturi moi.
·Carne pre-procesată, de ex., șuncă,
·Salate pregătite (inclusiv mixuri de salate verzi, orez, salată de cartofi etc.).
·Deserturi, de ex., brânză proaspătă, alimente pregătite în casă și resturi sau prăjituri cu smântână.



Crisper: aceasta este cea mai umedă parte a frigiderului. Legumele, fructele, salatele, de ex., salată întreagă nespălată, roșii întregi, ridichi etc. pot fi stocate aici.

VĂ RECOMANDĂM CA TOATE PRODUSELE PĂSTRATE ÎN COȘUL PENTRU SALATE SĂ FIE AMBALATE.

NOTĂ: Ambalați și depozitați întotdeauna carnea crudă, puiul și peștele crude pe cel mai jos raft din partea inferioară a frigiderului. Aceasta va opri scurgerile sau contactul cu alte alimente. Nu depozitaşi gaze sau lichide inflamabile în frigider.

Funcționarea electrică după 3 ore a congelatorului, temperatura din interior atinge -12°C, se aprinde o lumină de alarmă și se emite un sunet de alarmă.

Depozitarea alimentelor congelate

Alimentele congelate preambalate comercial trebuie depozitate în conformitate cu instrucțiunile producătorului acestora pentru un ******** compartiment al congelatorului.
Pentru a vă asigura că se menține calitatea înaltă obținută de producătorul alimentelor congelate și distribuitorul alimentar, trebuie să rețineți următoarele:

1. Puneți pachetele în congelator cât mai repede posibil după achiziționare.
2. Nu depășiți datele „A se utiliza până la”, „A se consuma înainte de” de pe ambalaj.

FACEȚI	NU FACEȚI

Decongelați alimentele din congelator cu atenție în frigider sau la un cuptor cu microunde respectând instrucțiunile de decongelare și gătire.	Nu utilizați obiecte cu vârf ascuțite, cum ar fi cuțitele sau furculițele pentru a îndepărta gheața.
Decongelați carnea înghețată complet înainte de a o găti.	Nu puneți alimente fierbinți în congelator. Lăsați-le mai întâi să se răcească.
Depozitați alimentele congelate comercial în conformitate cu instrucțiunile furnizate pe pachetele pe care le cumpărați.	Nu puneți sticle umplute cu lichid sau conserve sigilate care conțin lichide carbonatate în congelator, întrucât pot exploda.
Verificați conținutul frigiderului la intervale regulate.	Nu scoateți articolele din congelator cu mâinile ude.
Curățați și decongelați frigiderul periodic.	Nu congelați băuturi acidulate.
Pregătiți alimentele pentru congelate în porții mici pentru a garanta congelarea rapidă.	Nu consumați înghețata direct din congelator. Aceasta poate cauza „arsuri de congelare" pe buze.
Alegeți întotdeauna alimente proaspete și asigurați-vă că sunt foarte curate înainte de a le congela.	Nu depozitați substanțe otrăvitoare sau periculoase în congelator.
Ambalați toate alimentele în folie de aluminiu sau pungi din plastic de calitate pentru congelare și asigurați-vă că este scos aerul.	
Înfășurați alimentele înghețate atunci când le cumpărați și puneți-le în congelator pentru perioade scurte de timp.	
Păstrați alimentele pentru perioade cât mai scurte de timp posibil și respectați datele „Expiră la", „A se consuma până la".	

Pentru mai multe informații despre depozitare, descărcați aplicația și vizitați „Sfaturi și recomandări".

- Se recomandă setarea temperaturii la 4 °C în compartimentul frigiderului și, dacă este posibil, la -18 °C în compartimentul congelatorului.
- Pentru majoritatea categoriilor de alimente, cel mai lung timp de păstrare în compartimentul frigiderului se poate atinge cu ajutorul temperaturilor mai scăzute. Deoarece anumite produse specifice (cum ar fi fructele și legumele proaspete) pot fi afectate la temperaturi mai scăzute, se recomandă să le păstrați în sertarele pentru legume, în cazul în care acestea sunt prezente. Dacă acestea nu sunt prezente, mențineți o setare medie a termostatului.
- Pentru alimentele congelate, consultați timpul de păstrare indicat pe ambalajul alimentelor. Acest timp de păstrare este atins ori de câte ori setarea respectă temperaturile de referință ale compartimentului (o stea -6 °C, două stele -12 °C, trei stele
- -18 °C).

Dacă veţi lipsi de acasă mai mult timp

- Opriţi mai întâi frigiderul, apoi deconectaţi aparatul de la priză.
- Scoateţi toate alimentele.
- Curăţaţi frigiderul.
- Lăsaţi capacul întredeschis pentru a evita formarea condensului, a mucegaiului sau a mirosurilor.
- Aveţi foarte mare grijă dacă există copii. Aparatul nu trebuie să fie accesibil, astfel încât copiii

să nu se poată juca cu el.

- Vacanţe scurte: Lăsaţi frigiderul în funcţiune pe timpul vacanţelor cu o durată mai mică de trei săptămâni.
- Vacanţe lungi: Dacă aparatul nu va fi folosit mai multe luni, scoateţi toate alimentele şi deconectaţi cablul de alimentare. Curăţaţi şi uscaţi bine interiorul. Pentru a preveni formarea mirosurilor neplăcute şi apariţia mucegaiului, lăsaţi uşa întredeschisă: blocaţi-o dacă este necesar sau demontaţi-o.

ECONOMIE DE ENERGIE

Pentru o mai bună economie de energie vă sugerăm:

- instalarea aparatului departe de sursele de căldură și nu îl expuneți la lumina solară directă și într-o cameră bine aerisită.
- Evitați să puneți alimentele fierbinți în congelator pentru a evita creșterea temperaturii interne și, prin urmare, cauzând funcționarea continuă a compresorului.
- Nu încărcați în mod excesiv cu alimente pentru a garanta o circulație adecvată a aerului.
- Decongelați aparatul în caz că există gheață pentru a facilita transferul aerului rece.
- În cazul absenței energiei electrice, se recomandă păstrarea ușii frigiderului închise.
- Deschideți sau țineți ușile aparatului deschise cât mai puțin posibil.
- Evitați ajustarea setării de temperatură la prea rece.
- Eliminați praful prezent pe partea din spate a aparatului.

AVEŢI GRIJĂ

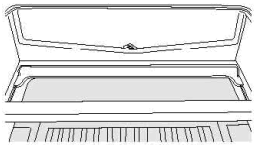
Decongelarea

Decongelați de două ori pe an sau atunci când s-a format un strat de gheață în jur de 5 mm.
Alternativ, puteți opri congelatorul de la priză și deconectați ștecărul. Extrageți tubul pentru apă și puneți-l într-un recipient.
Ca măsură temporară, această gheață trebuie răzuită utilizând o racletă din plastic. Nu utilizați NICIODATĂ un instrument metalic sau ascuțit. Aceasta trebuie efectuată dacă acumularea de gheață nu poate fi răzuită sau dacă începe să interfereze cu alimentele depozitate. Alegeți momentul în care cantitatea de alimente congelate este redusă și procedați, după cum urmează:

1. Scoateți alimentele congelate, opriți Frigiderul de la sursa de alimentare și lăsați ușile deschise. În mod ideal, alimentele congelate trebuie puse în alt Frigider/Congelator sau frigider. Dacă acest lucru nu este posibil, ambalați alimentele, mai întâi în câteva foi de ziar sau prosoape mari și apoi într-un cârpă sau pătură groasă, și păstrați-le la loc rece.
2. Răzuiți cât mai multă acumulare de gheață posibil utilizând racleta din plastic. Pentru a accelera procesul de decongelare, amplasați castroane cu apă fierbinte în interiorul Frigiderului/Congelatorului. Pe măsură ce gheața se topește, colectați-o cu racleta din plastic și îndepărtați-o.
3. La finalul decongelării, curățați Frigiderul/Congelatorul conform descrierii.

Curăţarea şi îngrijirea

După decongelare, trebuie să curățați la interior Frigiderul/Congelatorul cu o soluție slabă de bicarbonat de sodiu. Apoi clătiți cu apă caldă utilizând un burete sau o lavetă umedă și uscați. Spălați coșurile cu apă caldă și săpun și asigurați-vă că sunt complet uscate înainte de a le amplasa în Frigider/Congelator. Se va forma condens pe spatele peretelui frigiderului; cu toate acestea, acesta se va scurge pe peretele din spate și în orificiul de drenare din spatele coșului pentru salate.



Orificiul de drenare va avea introdusă o „tijă de curățare”. Aceasta garantează faptul că bucățile mici de alimente nu pot pătrunde în scurgere. După ce ați curățat interiorul frigiderului și ați eliminat reziduurile de alimente din jurul orificiului, utilizați „tija de curățare” pentru a vă asigura că nu mai există blocaje. Utilizați finisaje de mobilă pentru a curăța exteriorul Frigiderului/Congelatorului. Asigurați-vă că ușile sunt închise pentru a preveni pătrunderea substanțelor în etanșarea magnetică a ușii sau în interior.
Grilajul condensatorului din spatele Frigiderului/Congelatorului și componentele adiacente pot fi aspirate utilizând o anexă cu perie moale.
Nu utilizați substanțe de curățare dure, bureți abrazivi sau solvenți pentru a curăța orice parte a Congelatorului/Frigiderului.

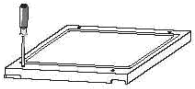
MODIFICAREA LUMINII INTERIOARE

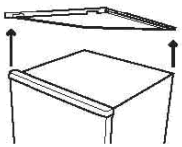
1. Înainte de a înlocui becul LED, apăsați întotdeauna și rotiți controlul termostatului pe poziția „0”, apoi deconectați de la sursa de alimentare.
2. Țineți și ridicați capacul becului LED.
3. Scoateți vechiul bec LED prin deșurubare în sens anti-orar.
4. Înlocuiți cu un bec LED prin înșurubare în sens orar, asigurându-vă că este fixat în suportul pentru bec.
5. Refixați capacul acestuia și reconectați Frigiderul/Congelatorul la rețeaua de alimentare și porniți-l.

INVERSAREA SENSULUI DE DESCHIDERE A UȘII

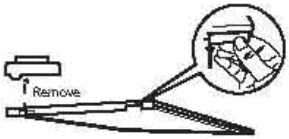
Pentru a modifica chiar dvs. direcția de deschidere, vă rugăm să urmați următoarele instrucțiuni:
Instrumente necesare: Șurubelniță stil Philips/șurubelniță cu cap plat/cheie hexagonală

1. a. Scoateți toate șuruburile capacului.
   b. Ridicați capacul superior de pe Frigider.

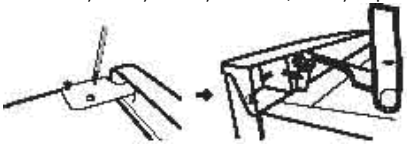




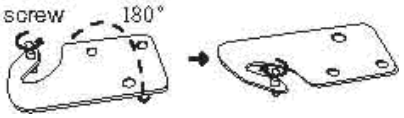
c. Scoateți balamaua stângă a capacului. Introduceți balamaua dreaptă a capacului.



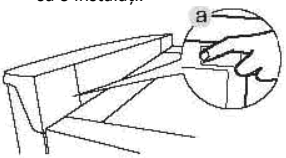
2. a. Înșurubați la loc șuruburile, ridicați suportul balamalei și scoateți-o.



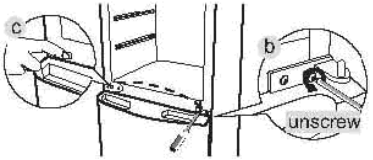
b. Scoateți șurubul cu o șurubelniță și rotiți suportul balamalei, apoi reatașați șurubul în suportul balamalei. Scoateți ușa frigiderului.



3. a. Ridicați capacul balamalei superioare de pe ușa frigiderului și mutați-o pe partea unde doriți să o instalați.

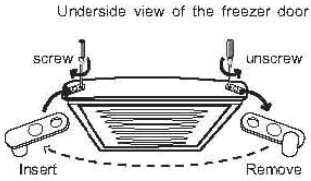


b. Scoateți balamaua centrală deșurubând șuruburile. Ridicați ușa congelatorului și mutați-o.

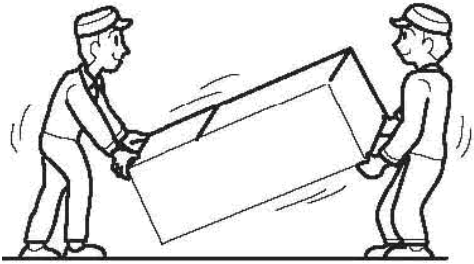


c. Scoateți capacele șuruburilor și amplasați-le pe partea opusă.

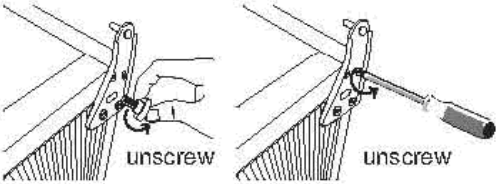
4. Scoateți adaptorul balamalei inferioare de pe ușa congelatorului. Mutați adaptorul pe partea opusă. Asigurați-vă că este fixat în siguranță.



5. a. Înclinați cu atenție frigiderul. Pentru înclinarea frigiderului în timpul procesului de inversare a ușii este nevoie de 2 persoane.

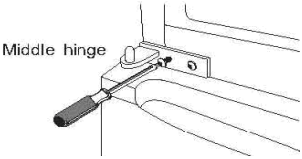


b. Scoateți șuruburile și balamaua inferioară. Apoi scoateți picioarele ajustabile de pe ambele laterale și reatașați-le pe partea opusă.



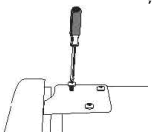
6. Scoateți șurubul de pe balamaua inferioară și refixați-o pe partea opusă. Amplasați la loc ușa frigiderului.

7. După amplasarea ușii frigiderului, înșurubați la loc balamaua centrală (partea opusă) pe frigider. Asigurați-vă că ușa coneglatorului este aliniată orizontal și vertical, astfel încât etanșările să fie închise pe toate părțile înainte de strângerea balamalei

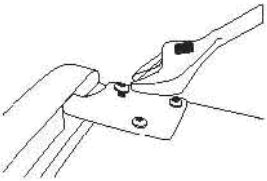


8. Amplasați la loc ușa frigiderului. Asigurați-vă că ușa frigiderului este aliniată orizontal și vertical, astfel încât etanșările să fie închise pe toate părțile înainte de a strânge balamaua superioară.

   a. Introduceți suportul de balama și înșurubați-l pe partea superioară a frigiderului.

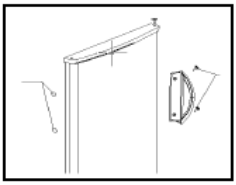


b. Utilizați o cheie pentru a strânge dacă este cazul.



9. Puneți la loc capacul superior și strângeți-l cu șuruburile. Refaceți în ordine inversă pașii de la 1a la 1c pentru detalii

10. Schimbași mânerul (cu aceeași metodă pentru ușa frigiderului și a



congelatorului)

a. Scoateți garnitura dreaptă de pe marginea ușii superioare, instalați-o pe poziția stângă simetrică.

b. Scoateți capacul din plastic al orificiului cu părțile laterale și manipulați cu o șurubelniță,

c. fixați-le pe partea opusă. Puneți capacul din plastic al orificiului pe poziția anterioară a mânerelor.

Verificați de două ori dacă ușa este aliniată corect și că toate etanșările sunt închise pe toate părțile. Dacă este cazul, reajustați picioruşele de uniformizare

NOTĂ: Dacă doriți să inversați ușa, vă recomandăm să contactați un tehnician calificat. Ar trebui să încercați să inversați ușa singur numai dacă considerați că sunteți calificat pentru acest proces.
Toate părțile scoase trebuie păstrate pentru reinstalarea ușii. Trebuie să așezați congelatorul frigiderului pe o suprafață solidă, astfel încât să nu alunece în timpul procesului de schimbare a ușii. Nu așezați frigiderul întins, întrucât acest lucru poate deteriora sistemul de răcire. Asigurați-vă că congelatorul frigiderului este deconectat și gol. Vă recomandăm ca în timpul asamblării să existe 2 persoane care să manipuleze congelatorul frigiderului.

DEPANARE

- Dacă aparatul nu funcționează când îl porniți, verificați dacă
- Oprirea alimentării cu curent electric: Dacă temperatura internă a interiorului Frigiderului/Congelatorului este -18 ℃ sau mai mică la revenirea alimentării, alimentele dvs. sunt în siguranță. Alimentele din Frigider/Congelator vor rămâne congelate timp de aproximativ 16 ore cu ușa închisă. Nu deschideți ușa acestuia mai mult decât este necesar.
- Produsul este conceput și construit strict pentru utilizarea casnică.
- Ștecărul este introdus corect în priză și că alimentarea este pornită. (Pentru a verifica alimentarea la priză, conectați un alt aparat).
- Siguranța s-a ars/întrerupătorul s-a blocat/comutatorul principal de distribuție a fost oprit.
- Controlul temperaturii a fost setat corect.
- Dacă frigiderul este excepțional de rece, este posibil să fi ajustat accidental butonul rotativ de control al termostatului pe o poziție mai superioară.
- Dacă frigiderul este excepțional de cald, este posibil ca compresorul să nu funcționeze. Rotiți butonul rotativ de control al termostatului la setarea maximă și așteptați câteva minute. Dacă nu se aude un zgomot bâzâit, acesta nu funcționează. Contactați magazinul local unde ați efectuat achiziția.
- Dacă în afara frigiderului apare condens, acesta se poate datora unei modificări a temperaturii camerei. Ștergeți orice urme de umezeală. Dacă problema persistă, contactați magazinul local unde ați efectuat achiziția.
- Ștecărul din dotare a fost înlocuit, vă rugăm să vă asigurați că noul ștecăr este conectat corect. Dacă aparatul nu mai funcționează după verificările de mai sus, vă rugăm să contactați Serviciul pentru clienți.
- Pentru a contacta asisten a tehnică, vizita i site-ul nostru web: https://corporate.haier-europe.com/en/ . În sec iunea „website”, alege i marca produsului dvs. i ara dvs. Ve i fi redirec ionat către site-ul web specific, unde pute i găsi numărul de telefon i formularul pentru a contacta asisten a tehnică

Întreruperea alimentării cu curent sau defectarea sistemului frigorific

Trebuie să aveți grijă în ceea ce privește alimentele congelate depozitate, în cazul unei întreruperi prelungite a funcționării aparatului frigorific (întreruperea alimentării cu electricitate sau defectarea sistemului de răcire)

1. Nu deschideți, pe cât posibil, ușa frigiderului, astfel încât chiar și vara, pe temperaturi foarte ridicate, alimentele să poată rămâne sigure și proaspete mai mult timp.

2. Dacă sunteți informat din timp că va urma o pană de curent:

a) Cu o oră înainte, fixați butoanele de reglare a temperaturii în poziția corespunzătoare temperaturii foarte scăzute (max), astfel încât zona de refrigerare să înghețe complet. (Rețineți că în această perioadă nu puteți depozita alte alimente proaspete!) După revenirea alimentării cu energie, fixați butonul de reglare a temperaturii în poziția inițială.

b) De asemenea, puteți pune gheață, într-un recipient etanș, în partea superioară a congelatorului. Astfel, puteți prelungi perioada în care se pot depozita alimente proaspete.

CASAREA VECHILOR ELECTROCASNICE

Acest aparat este marcat conform directivei europene 2012/19/UE privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE).
DEEE conține ambele substanțe poluante (care pot avea consecințe negative pentru mediu) și elementele de bază (care pot fi reutilizate). Este important ca DEEE să fie supusă la tratamente specifice, pentru a îndepărta și elimina corect toți agenții poluanți și a recupera toate materialele reciclabile.
Persoanele pot juca un rol important în a asigura că DEEE nu devine o problemă de mediu: este vital să urmați unele dintre regulile de bază:
DEEE nu trebuie tratată drept reziduu casnic.

DEEE trebuie predată la punctele de colectare relevante administrate de municipalitate sau de către companii înregistrate. În multe țări, pentru DEEE mari, trebuie să existe colectarea de acasă.

În multe țări, atunci când cumpărați aparate mari, cel vechi poate fi returnat la distribuitorul care îl va colecta gratuit câte unul, atât timp cât echipamentul este de tip echivalent și are aceleași funcții ca și echipamentul furnizat.

Conformitate

Prin amplasarea marcajului CE pe acest produs, confirmăm conformitatea cu toate cerințele europene de siguranță, de sănătate și de mediu relevante care se aplică în legislație pentru acest produs.

DISPONIBILITATEA PIEȚELOR DE REZUMAT
Termostate, senzori de temperatură, plăci de circuite imprimate i surse de lumină pe o perioadă de apte ani de la introducerea pe pia a ultimei unități din model;
mânere de u , balamale de u , tăvi i co uri pe o perioadă minimă de apte ani i garnituri de u pe o perioadă minimă de 10 ani de la introducerea pe pia a ultimei unități din model;

GARANȚIA
Garan ia minimă este de: doi ani pentru rile din UE, trei ani pentru Turcia, un an pentru Regatul Unit, un an pentru Rusia, trei ani pentru Suedia, doi ani pentru Serbia, cinci ani pentru Norvegia, un an pentru Maroc, ase luni pentru Algeria, iar pentru Tunisia nu este necesară nicio garan ie legală.

Pentru informa ii suplimentare despre produs, vă rugăm să consulta i https://eprel.ec.europa.eu/ sau să scana i codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul.

ОБОБЩЕНИЕ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
CANDY С ДВЕ ВРАТИ
Климатичен клас
ИНСТРУКЦИИ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ
НАЧАЛО НА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА
РАБОТА НА ХЛАДИЛНИКА С ДВЕ ВРАТИ
Настройка на температурата на хладилната камера
Настройка на температурата на фризера
ПРИ УПОТРЕБА
Съвети за запазване на храната перфектна в Хладилника
Къде да съхранявате вашите храни в Хладилника
Съхранение на замразена храна
Ако не сте си вкъщи за продължителен период от време
ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ
ПОДДРЪЖКА
Размразяване
Почистване и поддръжка
СМЯНА НА ВЪТРЕШНАТА СВЕТЛИНА
ОБРЪЩАНЕ НА ПОСОКА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТА
ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ
Прекъсване на електрозахранването или повреда на охладителната система

Благодарим Ви, че закупихте този продукт.
Преди да използвате вашия хладилен уред, моля внимателно прочетете това ръководство с инструкции, за да постигнете най-добра ефективност. Съхранявайте цялата документация за последващо ползване или за други собственици. Този продукт е предназначен единствено за домашна употреба или за подобни приложения като:

- кухненски бокс за персонала в магазини, офиси и друга работна среда
- във ферми, от клиенти на хотели, мотели и в друга среда от жилищен тип
- в семейни хотели тип “bed and breakfast” (B & B)
- за кетъринг услуги и подобни приложения, но не и като оборудване на обекти за продажби на дребно.

Този уред трябва да бъде използван само за съхранение на храна, всяка друга употреба се счита за опасна и производителят няма да бъде отговорен за каквито и да е пропуски. Препоръчително е също да запознаете с условията на гаранцията. За да постигнете възможно най-добра ефективност и безпроблемно функциониране на уреда ви, е много важно да прочетете внимателно тези инструкции. Неспазването на тези инструкции може да ви лиши от правото на безплатно обслужване по време на гаранционния период.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Това ръководство съдържа много важна информация за безопасност. Препоръчваме Ви да съхранявате тези инструкции на безопасно място за лесна справка и добра работа с уреда.
Хладилният уред съдържа хладилен газ (R600a: изобутан) и изолационен газ (циклопентан), с висока съвместимост с околната среда, които, обаче, са запалими.

Внимание: опасност от пожар

Ако охладителната верига се повреди:

- Избягвайте открит огън и източници на запалване.

Грижливо проветрете стаята, в която се намира уредът.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Бъдете внимателни при почистването/пренасянето на уреда и избягвайте да докосвате металните жици на компресора в задния край на уреда, тъй като може да нараните пръстите и ръцете си или да повредите вашия продукт.
- Този уред не е предназначен за съхранението на каквито и да е други уреди. Не се опитвайте да сядате или да се изправяте върху вашия уред, тъй като не е предназначен за такава употреба. Може да се нараните или да повредите уреда.
- Уверете се, че захранващият кабел не е заклещен под уреда по време на и след пренасянето/преместването му, за да се предотврати прекъсване или повреждане на захранващия кабел.
- Когато позиционирате уреда си, внимавайте да не повредите подовите настилки, тръбите, стените покрития и т.н. Не местете уреда чрез дърпане на капака или дръжката. Не позволявайте на деца да си играят с уреда или да пипат контролния панел. Нашата фирма отхвърля всякаква отговорност, в случай че не се следват инструкциите.
- Не монтирайте уреда на влажни, мазни или прашни места, нито го излагайте на директна слънчева светлина и вода.

- Не монтирайте уреда близо до отоплителни тела или запалими материали.
- Ако токът спре, не отваряйте капака. Замразената храна не би трябвало да бъде засегната, ако липсата на захранване е за по-малко от 20 часа. Ако липсата на захранване е по-продължителна, храната трябва да бъде проверена и изядена веднага или сготвена и замразена отново.
- Не се притеснявайте, ако установите, че капакът на хоризонталния фризер се отваря трудно веднага след като сте го затворили. Това е така поради разликата във въздушното налягане, което ще се изравни и ще позволи капакът да бъде отворен след няколко минути.
- Не свързвайте уреда към електрическото захранване, докато всички предпазни елементи от опаковката и за транспорта не бъдат премахнати.
- Оставете го в покой поне 4 часа преди да го включите, за да може компресорното масло да се разпредели, ако е пренасян хоризонтално.
- Този фризер трябва да се използва само за предвидената употреба (т.е. съхранение и замразяване на хранителни продукти).
- Не съхранявайте лекарства или научноизследователски материали в охладителите за вино. Когато трябва да се

съхранява материал, който изисква стриктен контрол на температурата на съхранение, е възможно той да се развали или да настъпи неконтролирана реакция, която да предизвика рискове.

- Преди да извършите каквато и да е операция, изключете захранващия кабел от контакта.
- При доставката проверете дали продуктът не е повреден и дали всичките му части и аксесоари са в перфектно състояние.
- Ако се забележи теч в охладителната система, не пипайте контакта на стената и не използвайте открит огън. Отворете прозореца и оставете в стаята да влезе въздух. После се свържете с център за поддръжка, за да заявите ремонт.
- Не използвайте удължители или адаптери.
- Не дърпайте прекалено силно или не прегъвайте захранващия кабел, или не докосвайте щепсела с мокри ръце.
- Не повреждайте щепсела и/или захранващия кабел; това може да причини токов удар или пожар.
- Не поставяйте или съхранявайте запалими и силно летливи материали като етери, петрол, пропан-бутан, газ пропан, аерозоли, лепила, чист алкохол и т.н. Тези материали могат да предизвикат експлозия.

- Ако захранващият кабел е повреден, за да се избегне опасност, той трябва да бъде подменен от производителя, от сервизен техник или от лице със сходна квалификация.
- Не използвайте или съхранявайте запалими спрейове като спрей-бои в близост до близо до охладителите за вино. Може да причини експлозия или пожар.
- Не поставяйте предмети и/или контейнери, пълни с вода, върху уреда.
- Не препоръчваме използването на удължители и преходници-адаптери.
- Не унищожавайте уреда чрез горене. Внимавайте да не повредите охладителната система/тръбите на уреда по време на транспорта и експлоатацията. В случай на повреда не излагайте уреда на огън, потенциален източник на запалване и незабавно проветрете стаята, където се намира уредът.
- Охладителната система, намираща се зад и вътре в охладителите за вино съдържа хладилен агент. Затова трябва да се избягва повреждането на тръбите.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна на уреда, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.

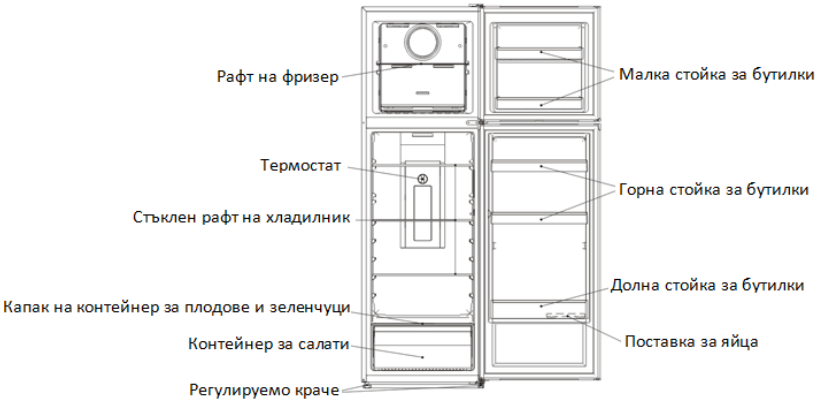
- Не повреждайте охладителната верига.
- Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване процеса на размразяване, различни от препоръчаните от производителя.
- Не използвайте електрически уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от вид, препоръчан от производителя.
- Поддържайте вентилационните отвори на корпуса на уреда или на вградената конструкция свободни от препятствия.
- Не използвайте остри предмети или такива с режещи ръбове като ножове или вилици, за да отстраните леда.
- Не докосвайте вътрешните охладителни елементи, особено ако ръцете Ви са мокри, тъй като можете да се изгорите или нараните.
- Никога не използвайте за размразяването сешоари, електрически нагреватели или други подобни електрически уреди.
- Не стържете с нож или остър предмет, за да премахнете скрежа или леда, които се появяват. С тези предмети може да се повреди охлаждащата верига, теч от която може да причини пожар или да нарани очите ви.
- Не използвайте механични устройства или друго оборудване, за да ускорите процесът на размразяване.

- Абсолютно трябва да се избягва използването на открит огън или на електрическо оборудване като печки, парочистачки, свещи, газени лампи и подобни, за да се ускори процесът на размразяване.
- Никога не използвайте вода за измиването на мястото на компресора, след почистване избършете добре със сухо парче плат, за да предотвратите ръжда.
- Препоръчително е да поддържате щепсела чист, натрупването на прекалено много прах по щепсела може да причини пожар.
- Продуктът е предназначен и изработен само за домашна употреба.
- Гаранцията ще бъде невалидна, ако продуктът бъде монтиран или използван в търговски или нежилищни битови помещения.
- Продуктът трябва да бъде монтиран правилно, разположен и използван в съответствие с инструкциите, съдържащи се в предоставената книжка с инструкции за потребителя.
- Гаранцията е приложима само за нови продукти и не може да се прехвърля, ако продуктът бъде продаден на трети лица.
- Нашата фирма не носи никаква отговорност за случайни или последващи щети.
- Гаранцията по никакъв начин не редуцира вашите законови или субективни права.

- Не извършвайте ремонти по този охладител за вино. Всякакви интервенции трябва да бъдат извършвани единствено от квалифициран персонал.
- Ако изхвърляте стар продукт със заключване или резе на вратата, уверете се, че е оставен в безопасно състояние, за да се предотврати заклещване на деца.
- Този уред може да се използва от деца над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако се наблюдават или са инструктирани за използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Ключалка: Ако вашият хладилник/фризер е оборудван с ключалка, за да се предотврати децата да се затворят, съхранявайте ключа, далеч от достъпа на деца и не в близост до уреда. Ако се изхвърля стар Фризер/Хладилник, счупете всички стари брави или ключалки като предпазна мярка.
- за охладителите за вино: „този уред е предназначен да се използва единствено за съхраняване на вино“

- за свободностоящ уред: „този хладилен уред не е предназначен за вграждане“;
- за уреди без отделение 4 звезди: „този хладилен уред не е подходящ за замразяване на хранителни продукти“;

CANDY С ДВЕ ВРАТИ



Най - икономичната конфигурация изисква чекмеджетата, кутията за храна и рафтовете да бъдат позиционирани в продукта, моля, вижте горните снимки.

Климатичен клас

Уредът е проектиран да работи в ограничен температурен диапазон на околната среда в зависимост от климатичните зони. Не използвайте уреда при температури извън диапазона. Климатичният клас на вашия уред е посочен на стикера с техническото описание в отделението за замразяване.

Климатичен клас	**околна среда Температура (°C)**	**околна среда Температура (°F)**
Субнормален	От 10 до 32	От 50 до 90
Нормален	От 16 до 32	От 61 до 90
Субтропичен	От 16 до 38	От 61 до 100

Тропичен	От 16 до 43	От 61 до 110

- разширен умерен (SN): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 10 °C до 32 °C“;

- Умерен (N): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 32 °C“;

- Субтропичен (ST): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 38 °C“;
- Тропичен (T): „този хладилен уред е предназначен да се използва при температура на околната среда от 16 °C до 43 °C“;

ИНСТРУКЦИИ ЗА ТРАНСПОРТИРАНЕ

Уредът трябва да бъде транспортиран само във вертикална изправена позиция. Опаковката при доставката трябва да бъде непокътната по време на транспортирането. Ако по време на транспортирането продуктът е бил пренасян хоризонтално, той трябва да лежи на лявата си страна (докато вратата гледа напред) и не трябва да бъде включван поне 4 часа, за да може системата да се разпредели след като уредът е поставен отново в изправена позиция.

1. Неизпълнението на горните инструкции може да доведе до повреда в уреда. Производителят няма да бъде отговорен, ако тези инструкции са пренебрегнати.
2. Уредът трябва да бъде защитен от дъжд, влага и други атмосферни влияния.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

1. Ако е възможно, избягвайте да поставяте уреда близо до готварски печки, радиатори или на директна слънчева светлина, тъй като това ще накара компресора да работи за дълги периоди от време. Ако е монтиран до източник на топлина или хладилник, спазвайте следните минимални странични разстояния:

До готварски печки	4инча (100 mm)
До радиатори	12инча (300 mm)
До хладилници	4инча (100 mm)

2. Уверете се, че има достатъчно свободно пространство около уреда, със средна температура между 16°C и 32°C, за да се осигури свободно циркулиране на въздух. В идеалния случай, пространство не по-малко от 9cm на гърба и 2cm от двете страни.
3. Уредът трябва да бъде разположен на гладка повърхност.
4. Забранено е да използвате хладилния уред на открито.
5. Защита от влага. Не поставяйте фризера на влажни места, за да избегнете ръждясване на металните части. И не пръскайте вода по фризера, в противен случай това ще влоши изолацията и ще доведе до теч.
6. Направете справка с раздел "Почистване и поддръжка", за да подготвите уреда си за употреба.

7. Ако фризерът е монтиран в неотопляеми пространства, гаражи и т.н., в студено време може да се получи конденз по външните повърхности. Това е напълно нормално и не е повреда. Премахнете конденза, като използвате сухо парче плат.
8. Никога не поставяйте Охладителя в стената или в издълбани кабини или в шкафове, когато работи решетката на гърба може да стане гореща и страните топли. Не застилайте хладилника с покривка.

НАЧАЛО НА ЕКСПЛОАТАЦИЯТА

Преди да започнете да използвате фризера, моля проверете дали:

1. Вътрешността му е суха и въздуха може да циркулира свободно в задния край.
2. Почистете вътрешността, както е препоръчано в раздел "ГРИЖА" (електрическите части на хладилника могат да се избърсват със суха кърпа).
3. Не го включвайте до 4 часа след преместване на хладилника/фризера. Охлаждащата течност се нуждае от време за да се утаи. Ако уредът е изключен по всяко време, изчакайте 30 минути преди да го включите отново, за да позволите на охлаждащата течност да се утаи.
4. Преди свързване на Хладилника към електрическото захранване, моля проверете регулатора на термостата, разположен в отделението на Хладилника.
5. Завъртете копчето на термостата на позиция "3" и включете електричеството. Компресорът и светлината във вътрешността на хладилника ще започне да работи.
6. Преди съхраняване на храни в хладилника, включете хладилника и изчакайте 24 часа, за да се уверите, че той работи правилно и за да позволите Хладилника да достигне до правилната температура.
7. Отворете вратата 30 минути по-късно, ако температурата в хладилника се понижи, това показва, че системата на хладилника работи добре. Когато хладилника работи за определен период от време, терморегулатора автоматично ще настрои температурата в границите, когато се отвори.

РАБОТА НА ХЛАДИЛНИКА С ДВЕ ВРАТИ

Температурата в хладилника се контролира от потенциометъра, монтиран в хладилната камера. Температурата в хладилника варира в зависимост от отварянето и затварянето на вратите на хладилника, температурата на стаята и мястото на поставяне.

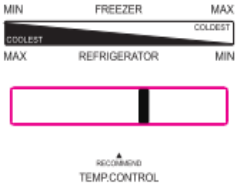
Настройка на температурата на хладилната камера

Температурата на хладилника може да се регулира с помощта на копчето за контрол на температурата.
1. Когато бутонът за настройка на температурата на хладилника се премести от „7“ на „1“, температурата в хладилника постепенно се увеличава.
2. Поставете превключвателя на копчето в положение „4“, за да може да отговаря на ежедневната нормална употреба.
3. Ако желаете да усилите охлаждането в хладилната камера, преместете бутона за настройка на температурата на хладилника в посока „MAX“, за да се увеличи времето на работа на компресора, и температурата на хладилника съответно ще се понижи.

Забележка: Не се препоръчва да поставяте копчето за контрол на температурата в положение „Най-студено“ за дълго време.

Настройка на температурата на фризера

1. Когато температурният режим остане непроменен, регулирайте копчето за регулиране на въздуха отляво надясно, температурата на хладилника се увеличава, докато температурата на фризера намалява.
2. Когато температурният режим остане непроменен, регулирайте копчето за регулиране на въздуха отдясно наляво, температурата на хладилника намалява, докато температурата на фризера се повишава.
3. Препоръчително е да регулирате копчето за регулиране на въздуха в средно положение.



ПРИ УПОТРЕБА

1. Възможно е уредът да не работи правилно (не е изключено размразяване на съдържанието или повишаване на температурата във фризера), когато температурата на стаята, в която се намира, остане под минималната препоръчителна за продължителен период от време.
2. Информацията за температурния диапазон на уреда е предоставена на фабричната табела.
3. Възможно е вътрешната температура да бъде повлияна от фактори от рода на местоположението на хладилника, температурата на стаята, в която се намира, както и честотата на отваряне на вратите, затова Ви съветваме да вземете мерки температурата да бъде в допустимите граници.
4. Във фризера и в отделението за ниска температура не бива да се съхраняват газирани напитки. Някои продукти, като например кубчета лед, не бива да се консумират твърде студени.

Не съхранявайте хранителни продукти след изтичане на срока на годност, посочен върху опаковката.

Съвети за запазване на храната перфектна в Хладилника

Вземете допълнителни грижи с месо и риба: гответе меса трябва винаги да се съхраняват на рафта над суровите меса, за да се избегне прехвърляне на бактерии. Съхранявайте суровите меса върху една табла, която е достатъчно голяма, за да събира соковете и я покрийте с прозрачен филм или фолио.

Оставете място около храната: Това позволява студеният въздух да циркулира вътре в Хладилника, като гарантира, че всички части на Хладилника се поддържат студени.

Опакована храна!: за да се предотврати прехвърлянето на вкусове и изсушаване, храната трябва да бъде отделно пакетирана или покрита. Плодовете и зеленчуците не трябва да бъдат опаковани.

Полуготовите храни трябва да бъдат охлаждани правилно: оставете полу-готовите храни да изстинат преди да ги поставите в Хладилника. Това ще помогне да се предотврати покачването на вътрешната температура на Хладилника.

Затворете вратата!: за да предотвратите студеният въздух да излезе, опитайте се да ограничите броя пъти, които отваряте вратата. Когато се връщате от пазар, сортирайте храните, които трябва да се съхраняват в хладилника преди отваряне на вратата. Отворете вратата само за да сложите или извадите храната.

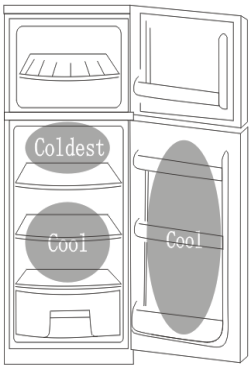
Къде да съхранявате вашите храни в Хладилника

Поставяйте различните храни в различните отделения, както е посочено в таблицата по-долу.

Отделение на хладилника	Вид храна
Вратата или поставките на вратата на хладилното отделение	• Храни с естествени консерванти като конфитюри, сокове, напитки, подправки. • Не дръжте там бързоразвалящи се храни.
Чекмедже за плодове и зеленчуци (чекмедже за свежо съхранение)	• Плодовете, билките и зеленчуците трябва да се поставят отделно. • Не съхранявайте банани, лук, картофи и чесън в хладилника.
Рафт на хладилника – среден	• Млечни продукти, яйца
Рафт на хладилника – горен	• Храни, които не се нуждаят от готвене, като например готови за консумация храни, деликатесни меса, остатъци.
Чекмеджета/поставка на фризера	• Храни за дългосрочно съхранение. • Най-долното чекмедже е за сурово месо, птици и риба. • Средното чекмедже е за замразени зеленчуци и бланширани картофи. • Най-горната поставка е за сладолед, замразени плодове и замразени печива.

Хладна зона: Това е мястото, където трябва да се съхранява храната, която ще издържи по-дълго, ако се съхранява на студено. Мляко, яйца, кисело мляко, плодови сокове, твърди сирена напр. Чедър. Отворените буркани и бутилки със сосове за салата, сосове и конфитюри. Мазнини, напр. Масло, маргарин, разядки за мазане с ниско съдържание на мазнини, мазнини за готвене и свинска мас.

Най-студена зона (0℃ до 5℃): това е мястото, където трябва да се поддържа студено, за да се съхраняват храни, които трябва да са студени:
· Суровата и не сготвена храна винаги трябва да бъде опакована.
· Полуготовите охладени храни, напр. Готови ястия, месни пайове, меки сирена.
· Полуготови меса, напр. Шунка,
· Готови салати (включително предварително опаковани смесени зелени салати, ориз, картофена салата и др.).
Десерти, напр. с пресни сирена, домашно приготвени храни и останали храни или сметанови торти.



Хрупкавост: това е най-влажната част от Хладилника. Зеленчуци, плодове, свежа салата, напр. Немита цяла маруля, цели домати, репички и др. могат да се съхраняват тук.

НИЕ ПРЕПОРЪЧВАМЕ, ВСИЧКИ ПРОДУКТИ, СЪХРАНЯВАНИ В ОТДЕЛЕНИЕТО ЗА САЛАТИ, ДА БЪДАТ ОПАКОВАНИ.

ЗАБЕЛЕЖКА :Винаги опаковайте и съхранявайте сурово месо, птици и риба на най-ниския рафт в долната част на хладилника. Това ще ги спре да капят или да докосват други храни. Не съхранявайте запалителни газове или течности в хладилника.
Електрическа работа, след 3 часа във фризера, температурата в кабината е над -12°C, алармата светлина е включена и зумер звучи.

Съхранение на замразена храна

Предварително опакована и замразена от търговеца храна трябва да се съхранява според инструкциите на производителя на замразена храна за **** фризерна камера.
За да се гарантира поддържането на високо качество, постигнато от производителя на замразени храни и от търговеца на дребно, трябва да се има предвид следното:

1. Поставяйте пакетите във фризера колкото се може по-скоро след покупка.
2. Не превишавайте датите "Използвайте до", "Годно до", посочени на опаковката.

ДА	НЕ
Размразявайте храната от фризера в хладилник или в микровълнова фурна, като следвате инструкциите за размразяване и готвене.	Използвайте предмети с остри ръбове като ножове, вилици за премахване на леда.
Размразявайте напълно замразеното месо преди готвене.	Слагайте гореща храна във фризера. Оставете я първо да се охлади.
Съхранявайте замразената от търговеца храна според инструкциите, поместени на опаковките, които купувате.	Слагайте пълни с течност бутилки или затворени метални съдове с газирани течности във фризера, тъй като могат да избухнат.
Проверявайте съдържанието на хладилника на редовни интервали.	Изваждайте продукти от фризера с мокри ръце.
Почиствайте и размразявайте фризера редовно.	Замразявайте газирани напитки.

Приготвяйте прясна храна за замразяване в малки порции, за да осигурите бързо замразяване.	Консумирайте сладолед и кубчета лед директно от фризера. Може да причини "студово изгаряне" на устните.
Винаги избирайте висококачествени пресни храни и проверявайте дали са почистени добре преди да ги замразите.	Съхранявайте отровни или опасни вещества във фризера.
Опаковайте всяка храна в алуминиево фолио или в найлонови торбички за съхраняване във фризер и се уверете, че в тях не е останал въздух.	
Опаковайте замразената храна, когато я закупите и я поставете във фризера скоро след това.	
Съхранявайте храната колкото се може по-кратко и спазвайте датите "Годно до", "Използвайте до".	

За повече информация относно съхранението, изтеглете приложението и посетете "Полезни съвети".

- Препоръчва се температурата в хладилното отделение да се зададе на 4°C и, ако е възможно, на -18°C във фризерното отделение.
- За повечето категории храни най-дълъг срок на съхранение в хладилното отделение се постига при по-ниски температури. Тъй като определени продукти (като пресни плодове и зеленчуци) може да се развалят при по-ниски температури, се препоръчва да ги съхранявате в чекмеджетата за свежо съхранение, ако има такива. В противен случай поддържайте термостата на средна позиция.
- За замразени храни спазвайте срока за съхранение, посочен на опаковката на хранителния продукт. Този срок на съхранение се постига, когато настройката отговаря на референтните температури в отделението (една звезда -6°C, две звезди -12°C, три звезди -18°C).

Ако не сте си вкъщи за продължителен период от време

- Първо изключете хладилника и след това изключете захранващия кабел от контакта.
- Извадете всичката храна.
- Почистете хладилника.
- Оставете вратата открехната, за да избегнете образуването на конденз, мухъл или неприятни миризми.
- Внимавайте особено много в присъствието на деца. Децата не бива да имат достъп до хладилника и да си играят с него.
- При кратки ваканции от не повече от три седмици можете да оставяте хладилника включен.
- При по-продължителни ваканции, в случаите, в които хладилникът няма да се използва няколко месеца, извадете всичката храна и изключете захранващия кабел. Внимателно почистете и подсушете вътрешността на хладилника. За да предотвратите образуването на мухъл, оставете вратата открехната, като подложите нещо, ако е необходимо, или като я откачите от пантите.

ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

За по-добра икономия на енергия предлагаме:

- Да монтирате уреда далеч от източници на топлина и директна слънчева светлина и в помещение с добра вентилация.
- Да избягвате да слагате гореща храна в хладилния уред, за да избегнете

повишаване на вътрешната температура, което ще доведе до продължителна работа на компресора.

- Не поставяйте прекомерно много храна, за да осигурите добра въздушна циркулация.
- Размразете уреда, в случай че има лед, за да улесните преноса на студен въздух.
- В случай на липса на електрическа енергия, е препоръчително да държите вратата на хладилния уред затворена.
- Отваряйте или дръжте вратата на уреда отворена възможно най-малко.
- Избягвайте да настройвате температурата на прекалено ниски градуси.
- Почиствайте задната страна на уреда от прах.

ПОДДРЪЖКА

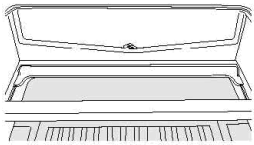
Размразяване

Размразявайте два пъти годишно или когато се е образувал слой лед около 5 mm.
Също така можете да изключите фризера от контакта и да издърпате захранващия щепсел.
Извадете тръба за изтичане и я поставете в съд за вода.
Като временна мярка, скрежта трябва да се изстъргва с пластмасов скрепер. НИКОГА не използвайте метален или остър инструмент. Това трябва да се извършва, ако натрупаната скреж не може да бъде остъргана или ако тя започва да пречи на съхранението на храните.
Изберете време, когато запасите на замразени храни са малки и процедирайте по следния начин:

1. Извадете замразената храна, изключете Хладилника от главното захранване и оставете вратите отворени. Най-добре замразената храна да бъде поставена в друг Хладилник/Фризер или охладител. Ако това не е възможно, обвийте храната, първо в няколко листа вестник или големи кърпи и след това в дебел плат или одеяло и я оставете на хладно място.
2. Изстъргвайте колкото е възможно повече скреж, като използвате пластмасовия скрепер. За да се ускори процеса на размразяване, поставете купи с топла вода в отделението на Хладилника/Фризера. Както твърдата скреж се отпусне, изстъргвайте я с пластмасов скрепер и я отстранявайте.
3. Когато размразяването е завършено, почистете вашия Хладилник/Фризер, както е описано.

Почистване и поддръжка

След размразяване, трябва да почистите Хладилника/Фризера от вътре със слаб разтвор на сода бикарбонат. След това изплакнете с топла вода, като използвате влажна гъба или кърпа и подсушете. Измийте кошниците в топла сапунена вода и се уверете, че те са напълно сухи, преди да ги поставите в Хладилника/Фризера. Ще се образува кондензация върху задната стена на Хладилника; тя ще се стече надолу по задната стена и в отточния отвор зад отделението за салата.



Отточния отвор ще има "Почистваща пръчка" поставена в него. Това гарантира, че малки парчета от храна не могат да влизат в отвора. След като сте почистили вътрешната страна на вашия Хладилник и отстранете всякакви остатъци от храна, налични около отвора, използвайте "Почистващата пръчка" за да се уверите, че няма блокиращи частици.
Използвайте стандартен препарат за мебели за почистване на външната част на Хладилника/Фризера. Уверете се, че вратите са затворени, за да се предотврати препарата да отиде върху магнитните уплътнения или вътре.
Решетката на кондензатора от задната страна на Хладилника/Фризера и прилежащите компоненти, могат да бъдат почистени с прахосмукачка, като се използва накрайника с мека четка.
Не използвайте разяждащи почистващи средства, абразивни гъби или разтворители за почистване на която и да е част от Хладилника/Фризера.

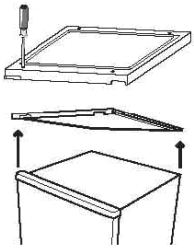
СМЯНА НА ВЪТРЕШНАТА СВЕТЛИНА

1. Преди извършите смяна на LED светлината, винаги натискайте и завъртайте регулатора на термостат в позиция 0, след това изключвайте захранването.
2. Задръжте и повдигнете капачката на LED светлината.
3. Отстранете старата LED светлина, като я развиете по посока, обратно на часовниковата стрелка.
4. Заменете с нова LED светлина като завинтите по посока на часовниковата стрелка, като се уверите, че е стабилна във фасонката.
5. поставете отново капачката на светлината и включете отново вашия Хладилник/Фризер към захранването и включете.

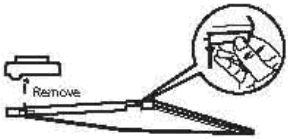
ОБРЪЩАНЕ НА ПОСОКА НА ОТВАРЯНЕ НА ВРАТА

За да промените посоката на отваряне сами, моля, следвайте тези инструкции:
Необходими инструменти: Отвертка стил Philips / плоска права отвертка / Шестоъгълен гаечен ключ

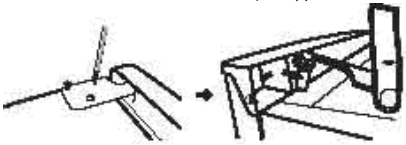
1. a. Първо отстранете всички капачки на винтовете.
   b. Повдигнете горния капак на Хладилника.



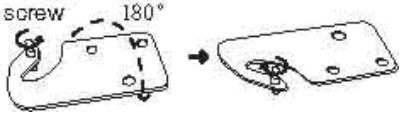
c. Свалете капачката на лявата панта. Поставете капачката на дясната панта.



2. a. Развинтете винтовете, повдигнете скобите пантата и я свалете.

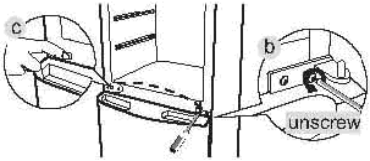


b. Отстранете болта с отвертка и обърнете скобите на пантата, след това прикачите болт към пантата на скобата. Свалете вратата на Хладилника.



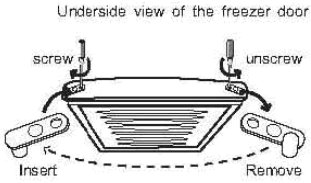
3. a. Повдигнете горната капачка на пантата на вратата на Хладилника и я преместете от страната, от която желаете да я инсталирате.

b. Свалете средната панта като отстраните винтовете. Повдигнете вратата на фризера и я преместете.



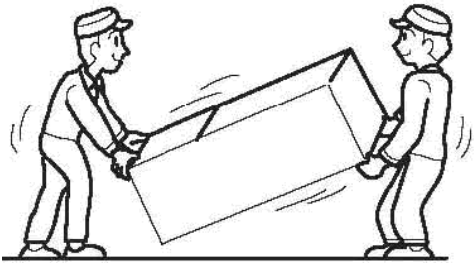
c. Отстранете капачките на винтовете и ги поставете на противоположната страна.

4. Отстранете адаптера на долната панта от вратата на фризера. Преместете адаптер на противоположната страна. Уверете се, че е позициониран правилно.

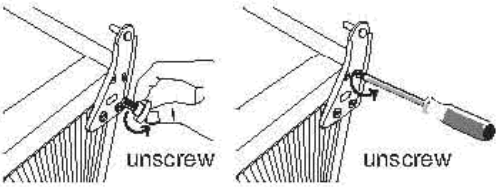


5. a. Наклонете внимателно хладилника. необходими са 2-ма души за да се наклони

хладилника за процедурата на обръщане на вратата.

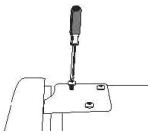


b. Отстранете винтове и долната панта. След това отстранете регулируемите крачета от двете страни и ги поставете отново от противоположната страна.

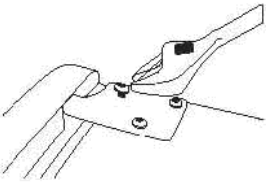


6. Отстранете винта от долната панта и го поставете на противоположната страна. Поставете отново вратата на фризера.

7. След като поставите вратата на фризера, завинтете отново средната панта (обратната страна) на хладилника. Уверете се, че вратата на фризера е подравнена хоризонтално и вертикално, така че уплътненията от всички страни са затворени, преди да затегнете пантата
8. Поставете отново вратата на хладилника. Уверете се, че вратата на хладилника е подравнена хоризонтално и вертикално така, че уплътненията да са затворени от всички страни, преди крайно да затегнете горната панта.
    a. Поставете скобите на пантата и ги завинтете към горната част на хладилника.

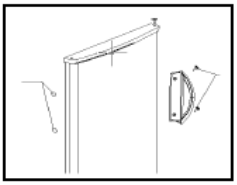


    b. Ако е необходимо, използвайте гаечен ключ за да ги затегнете.



9. Поставете отново горния капак и го затегнете с винтовете. Прегледайте от стъпка 1а до 1с за подробности

10. Смяна на дръжката (методът е един и същ за вратата на хладилника и на фризера)



а. Отстранете втулка от горната страна на вратата, като я инсталирате в лявата симетрична позиция.

b.Отстранете двете страни на капачката на пластмасовия отвор и дръжката с отвертка, с.фиксирайте ги на противоположната страна. Сложете капачката на пластмасовия отвор, който е бил разположен, където се намират в момента дръжките.

Проверете два пъти, дали вратата е подравнена правилно и всички уплътнения са затворени от всички страни. Ако е необходимо да регулирате повторно регулиращите крачета

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако желаете да смените посоката на отваряне на вратата, ние Ви препоръчваме да се свържете с квалифициран техник. Вие трябва да се опитате да обърнете посоката на вратата сами, само ако смятате, че имате квалификацията за да го направите.
Всички отстранени части трябва да бъдат запазени, за да се извърши повторното инсталиране на вратата. Вие трябва да поставите хладилника фризер върху нещо твърдо, така че да не позволява плъзгане по време на процеса на смяна на вратата. Не поставяйте хладилника фризер в легнала позиция, тъй като това може да повреди охлаждащата система. Уверете се, че хладилника фризер е изключен и празен. Ние препоръчваме намесата на 2-ма човека за да се извърши сглобяването.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

- Ако уредът не работи, когато е включен, проверете.
- Прекъсване на електричество: Ако вътрешната температура на отделението Хладилник/Фризер е -18℃ или по-ниска, когато се възстанови електрическото захранване, храната ще бъде запазена. Храната в Хладилника/Фризера ще остане замразени за около 16 часа със затворена врата. Не отваряйте вратата на Хладилника/Фризера повече от необходимото.
- Продуктът е проектиран и произведен само за домашна употреба.
- Щепселът е поставен правилно в контакта и дали захранването е включено. (За да проверите захранването в контакта, включете друг уред).
- Предпазителят е изгорял/прекъсвачът е изключил/главният прекъсвач е изключен.
- Температурният контрол е настроен правилно.
- Ако хладилникът е прекалено студен, може случайно да сте нагласили колелото на контролния термостат на по-висока позиция.
- Ако хладилникът е прекалено топъл, компресорът може да не работи. Завъртете

регулатора на термостата на максимална стойност и изчакайте няколко минути. Ако не бъде чут шум, той не работи. Свържете се с местния магазин, където е направена покупката.

- Ако се появи конденз извън Хладилника, това може да се дължи на промяна в стайната температура. Избършете всички остатъци от влага. Ако проблемът продължава, свържете се с местния магазина, където е направена покупката.
- Ако предоставеният щепсел е бил сменен, проверете дали новият е свързан правилно. Ако след извършване на проверките по-горе уредът все още не работи, моля свържете се с отдел Обслужване на клиенти.
- За да се свържете с техническата помощ, посетете нашия уебсайт: https://corporate.haier-europe.com/en/ . В раздела „websites“ изберете марката на вашия продукт и вашата държава. Ще бъдете пренасочени към конкретния уебсайт, където можете да намерите телефонния номер и формуляра за връзка с техническата помощ

Прекъсване на електрозахранването или повреда на охладителната система

Необходимо е да вземете мерки срещу развалянето на хранителните продукти в случай на продължително спиране работата на хладилника (напр. прекъсване на електрозахранването или повреда на охладителната система).

1. Отваряйте вратата на хладилника възможно най-малко, за да може храната да се съхранява в добро и свежо състояние в продължение на часове дори и при горещо време.
2. Ако имате предварително съобщение за спиране на електрозахранването:

а) Моля, преместете бутона за контрол на температурата на позиция за силно охлаждане един час предварително, за да се постигне пълно замръзване на хладилника. (Имайте предвид, че не трябва да съхранявате нови храни в този период!) След своевременното свързване към електрозахранването, преместете бутона за контрол на температурата на първоначалната му позиция.

b) Можете също да направите лед с контейнер, който не пропуска вода, и да го поставите в горната част на фризера. Така ще можете да удължите времето на съхранение на свежестта на хранителните продукти.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА СТАРИ УРЕДИ

Този уред е маркиран в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).
ОЕЕО съдържа както замърсяващи вещества (които могат да причинят отрицателни последици за околната среда), така и основни компоненти (които могат да бъдат повторно използвани). Важно е ОЕЕО да бъде подложено на специфично третиране, за да се отстранят и унищожат правилно всички замърсители и да се съберат и рециклират всички материали.
Отделните граждани могат да изиграят важна роля като гарантират, че ОЕЕО няма да се превърнат в проблем за околната среда; важно е да се следват някои основни правила:
ОЕЕО не трябва да се третират като битови отпадъци.

ОЕЕО трябва да се предават на съответните пунктове за събиране, управлявани от общината или от регистрирани дружества. За големи ОЕЕО в много държави може да има възможност за взимане от дома.

В много държави, когато закупите нов уред, старият може да бъде върнат на търговеца, който трябва да го вземе безплатно на основа едно за едно, стига обзавеждането да е от еквивалентен тип и да има същите функции като предоставеното такова.

Съответствие

С поставянето на CE маркировка върху този продукт потвърждаваме съответствието на всички европейски изисквания за безопасност, здраве и опазване на околната среда, приложими от законодателството за този продукт.

ГАРАНЦИЯ

Минималната гаранция е: 2 години за страните от ЕС, 3 години за Турция, 1 година за Обединеното кралство, 1 година за Русия, 3 години за Швеция, 2 години за Сърбия, 5 години за Норвегия, 1 година за Мароко, 6 месеца за Алжир; за Тунис не се изисква законова гаранция.

НАЛИЧНОСТ НА РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

термостати, температурни датчици, печатни платки и източници на светлина най-малко в продължение на седем години след пускането на пазара на последната бройка от модела.
ръкохватки за врати, панти за врати, рафтове и чекмеджета най-малко в продължение на седем години, и уплътнения за врати най-малко в продължение на 10 години след пускането на пазара на последната бройка от модела;

За допълнителна информация относно продукта, моля, консултирайте се с https://eprel.ec.europa.eu/ или сканирайте QR на енергийния етикет, доставен с уреда

ÖSSZEGZÉS

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK
CANDY KOMBINÁLT HŰTŐSZEKRÉNY
Klímaosztály
SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK
TELEPÍTÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK
A FAGYASZTÓLÁSA HASZNÁLATA
KOMBINÁLT HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA
Hűtőkamra hőmérséklet beállítás
Fagyasztó hőmérséklet beállítás
HASZNÁLAT
Javaslatok az élelmiszer hűtőben való optimális tárolásához
Hol tárolja a hűtőben az ételeket?
Fagyasztott élelmiszer tárolása
Amikor hosszabb ideig nincs otthon
ENERGIATAKARÉKOSSÁG
ÜGYELJEN A TERMÉKRE
Leolvasztás
Tisztítás és ápolás
BELSŐ LÁMPA CSERÉJE
AJTÓ NYITÁSÁNAK MEGFORDÍTÁSA
HIBAELHÁRÍTÁS
Áramkimaradás vagy a hűtőrendszer meghibásodása

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket.
Hűtőgépe teljesítményének optimalizálása érdekében használat előtt olvassa el körültekintően a felhasználói kézikönyvet. Valamennyi dokumentumot őrizzen meg további használat céljából és adja át későbbi tulajdonosoknak. Ez a termék kizárólag háztartási célra vagy az alábbi alkalmazásokra használható:

- üzletek, irodák és egyéb gazdasági munkakörnyezetek,
- szállodák, motelek és egyéb szállást és reggelit biztosító (B & B) szállások
- konyhájában,
- vendéglátó-ipari és hasonló nem kiskereskdelmi forgalom számára történő alkalmazáshoz.

A berendezés csak élelmiszer tárolására használható, bármely más használat veszélyesnek tekintendő, a gyártó nem vállal felelősséget a mulasztásokért. Javasoljuk továbbá, hogy vegye figyelembe a garanciális feltételeket. A berendezés optimális teljesítménye és hibamentes működése érdekében elengedhetetlen, hogy körültekintően elolvassa ezeket az előírásokat. Az előírások figyelmen kívül hagyása érvényteleíti a garancia időszaka alatt az ingyenes szervizhez való jogát.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Ez az útmutató számos fontos biztonsági információt tartalmaz. Őrizze ezeket az előírásokat biztonságos helyen későbbi hivatkozás céljából, és a berendezés optimális teljesítménye érdekében.
A hűtőgép hűtőközeggázt (R600a: izobután) valamint szigetelő gázt (ciklopentán) tartalmaz, melyek környezettel való kompatibilitása nagyfokú, mindazonáltal gyúlékonyak.

Vigyázat: tűzveszély

A hűtőközeg kör sérülése esetén:

- Ne használjon nyílt lángot vagy gyújtóforrást.

Alaposan szellőztesse ki a helyiséget, ahol a berendezés elhelyezésre került.

FIGYELMEZTETÉS!

- A berendezés hátsó részén a kondenzátor fém vezetékeinek érintése elkerülése érdekében a berendezés tisztítását/szállítását körültekintően kell végezni, mivel megsérülhet az ujja, keze, vagy a termék.
- A berendezés tervezése nem más berendezésekre történő elhelyezésre történt. Ne próbáljon a berendezésre ráülni vagy ráállni, mert tervezése nem erre a célra történt. Az Ön vagy a termék sérülését okozhatja.
- A főkábelek törése és sérülése érdekében ellenőrizze, hogy a főkábelek nem szorultak-e a berendezés alá a szállítás/mozgatás alatt és után.
- A berendezés elhelyezésekor ügyeljen arra, hogyne sérüljön meg a padló, ne sérüljenek meg a csövek, falburkolatok, stb. Ne mozgassa a berendezést a fedél vagy a fogantyú húzásával. Ne engedje gyerekeknek, hogy játsszanak a berendezéssel és a vezérlőkkel. Társaságunk elhárít minden felelősséget az előírások be nem tartása esetén.
- Ne telepítse a berendezést nedves, olajos vagy poros helyre, ne tegye ki közvetlen napfénynek és víznek.
- Ne telepítse a berendezést fűtő egységek vagy gyúlékony anyagok közelébe.
- Hálózati hiba esetén ne nyissa fel a fedelet. A fagyasztott élelmiszert nem befolyásolja ha a hiba

maximum 20 órán át áll fenn. Ha a hiba ennél tovább tart, ellenőrizni kell az élelmiszert, azonnal el kell fogyasztani, vagy meg kell főzni, majd újból le kell fagyasztani.

- Ha azt észleli, hogy a fagyasztóláda fedele nehezen nyílik lezárást követően, ne aggódjon. Ez a nyomáskülönbség miatt van, mely kiegyenlítődik és néhány másodperc eltelte után lehetővé teszi a fedél felnyitását.
- Ne csatlakoztassa a berendezést az elektromos hálózathoz, míg a csomagoláshoz és szállításhoz használt valamennyi védelmet el nem távolított.
- Vízszintes szállítás után hagyja 4 órát pihenni bekapcsolás előtt, hogy a kompreszor olaj leülepedjen.
- A fagyasztó csak az előírt célra használható (fagyasztható élelmiszer).
- Ne tároljon orvosságot vagy kutatáshoz használt anyagokat a borhűtőben. Ha olyan anyagot tárol, melynek tárolási hőmérsékletét szigorúan ellenőrizni kell, előfordulhat, hogy az anyag megromlik, vagy ellenőrizhetetlen reakció lép fel, mely kockázatokat okozhat.
- Bármilyen művelet előtt válassza le a berendezést az elektromos hálózatról.
- Kézbesítéskor ellenőrizze, hogy a termék nem sérült és valamennyi alkatrésze és tartozéka megfelelő állapotban van.

- Ha a fagyasztó rendszer szivárgását észleli, ne érintse a fali csatlakozót és ne használjon nyílt lángot. Nyissa ki az ablakot és szellőztesse ki a helyiséget. Hívjon szakembert a hiba elhárításához.
- Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy adaptereket.
- Ne húzza meg túlságosan a tápkábelt, ne érintse a csatlakozót nedves kézzel.
- Ne sértse meg a csatlakozót és/vagy a tápkábelt; áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne helyezzen vagy tároljon gyúlékony vagy nagyon illékony anyagokat, például étert, benzint, LPG-t, propán gázt, spray dobozokat, ragasztókat, tiszta alkoholt, stb.
- Ha a tápkábel sérült – a kockázatok minimalizálása érdekében –, a gyártónak, a gyártó szervizpartnerének vagy hasonló, képzett személynek kell kicserélnie.
- Ne használjon vagy tároljon gyúlékony sprayt, például festékszórót a borhűtő mellett. Robbanást vagy tüzet okozhat.
- Ne helyezzen tárgyakat és/vagy vízzel töltött tartályokat a berendezésre.
- Nem javasoljuk hosszabbító vezetékek és több-utas adapterek használatát.
- Ne helyezze a berendezést tűzbe Ügyeljen arra, hogy szállítás és használat során ne sérüljön meg a berendezés hűtőköre/csövei. Sérülés esetén ne

tegye ki a berendezést tűznek, potenciális gyújtóforrásnak, azonnal szellőztesse ki a helyiséget, ahol a berendezést elhelyezte.

- A borhűtő mögött és a borhűtőben lévő hűtőrendszer hűtőközeggázt tartalmaz. Éppen ezért ne sértse meg a csöveket.
- Ne használjon elektromos berendezéseket a berendezés élelmiszer tároló rekeszében, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.
- Ne okozza a hűtőközeg kör sérülését.
- A kiolvasztási folyamat felgyorsításához csak a gyártó által javasolt mechanikai berendezéseket vagy egyéb eszközöket használja.
- Ne használjon elektromos berendezéseket az élelmiszer tároló rekeszben, kivéve a gyártó által jóváhagyott típust.
- A berendezés tokozásában vagy a beépített szerkezetben a ventilációs nyílásokat hagyja akadálymentesen.
- Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat, kést vagy villát a jég eltávolításához.
- Ne érintse meg a belső hűtőelemeket, különösen nedves kézzel ne – ilyen esetben égési vagy más sérüléseket szenvedhet.
- Ne használjon hajszárítót, elektromos fűtő egységeket vagy egyéb hasonló elektromos berendezést a kiolvasztáshoz.
- Ne kaparja késsel vagy éles tárggyal a jeget.

Megsérülhet a hűtőközeg kör, a szivárgás tüzet vagy szemsérülést okozhat.

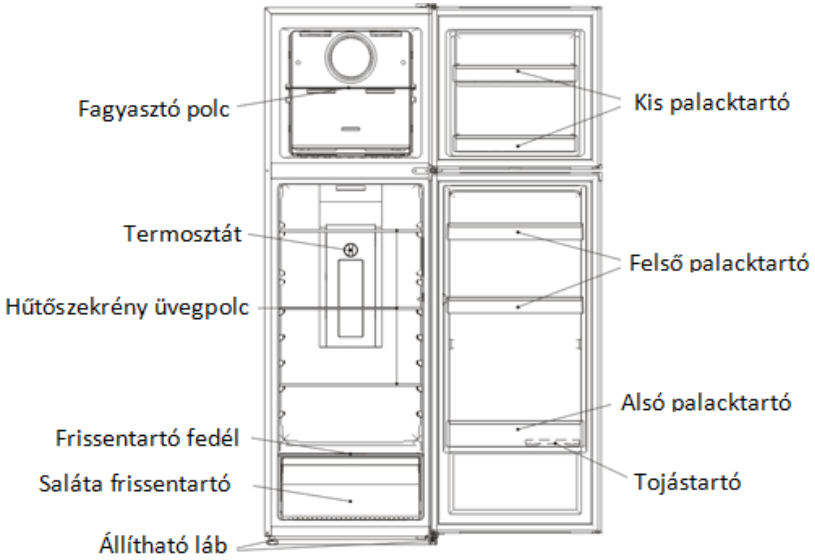
- Ne használjon mechanikai eszközöket vagy egyéb berendezést a kiolvasztási folyamat felgyorsításához.
- Szigorúan tilos nyílt láng vagy elektromos berendezések például fűtő egységek, gőztisztítók, gyertyák, olajlámpák használata a kiolvasztási fázis felgyorsításához.
- Soha ne használjon vizet a kompresszor mosásához, a rozsdásodás megelőzéséhez tisztítás után törölje át száraz textíliával.
- Javasoljuk, hogy tartsa a csatlakozót tisztán, a csatlakozón felhalmozódó por tüzet okozhat.
- A termék tervezése és gyártása kizárólag háztartási célra történt.
- A garancia érvényét veszti, ha a termék telepítése vagy használata kereskedelmi vagy nem lakócélú háztartási helyiségben történik.
- A terméket a mellékelt felhasználói kézikönyvnek megfelelően kell telepíteni, elhelyezni és működtetni.
- A garancia csak új termékek esetén alkalmazható és ruházható át a termék eladása esetén.
- Társaságunk nem vállal felelősséget a véletlenszerű vagy következményes károkért.
- A garancia semmilyen módon nem sérti az Ön törvényes jogait.

- Ne végezzen javításokat a borhűtőn. Minden beavatkozást kizárólag szakember végezhet!
- Ha egy lakattal vagy retesszel rögzített ajtajú használt terméket selejtez, gyerekek beszorulásának elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy biztonságos körülményekben hagyta.
- A berendezést 8 évnél idősebb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha felügyelet alatt állnak vagy ha megfelelő utasításokkal láttál el őket a berendezés biztonságos használatát illetően és megértették a használatból eredő veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt végezhetik.
- Zárak: ha hűtője/fagyasztója zárral van felszerelve, a gyermekek beragadásának megakadályozása érdekében, tartsa a kulcsot a készüléktől távol eső helyen. A hűtő/fagyasztó ártalmatlanítása esetén a biztonság érdekében szerelje le a régi zárakat vagy lakatokat.
- a bortároló készülékek esetében: „Ezt a készüléket kizárólag bor tárolására tervezték."
- szabadon álló készülékek esetében: „Ezt a hűtőkészüléket nem beépítésre tervezték."
- 4-csillagos rekesszel nem rendelkező készülékek

esetében: „Ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.”

-

CANDY KOMBINÁLT HŰTŐSZEKRÉNY



Az energiatakarékosság tekintetében leghatékonyabb konfiguráció esetében a fiókoknak, élelmiszerdoboznak és polcoknak a termékben kell lenniük, ez ügyben tájékozódjon a fenti képekből.

Klímaosztály

A berendezés tervezése korlátozott környezeti hőmérséklet-tartományon történő működtetésre történt a az éghajlati zónáknak megfelelően. Ne használja a terméket a hőmérsékleti határértéken kívül. Berendezésének klímaosztálya a hűtőrekeszben a technikai leírást tartalmazó címkén van feltüntetve.

Klímaosztály	Körny. hőm. (°C)	Körny. hőm. (°F)
SN	10-32	50-32

N	16-32	61-32
ST	16-38	61-100
T	16-43	61-110

— kiterjesztett mérsékelt övi (SN): „Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;
— mérsékelt övi (N): „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;
— szubtrópusi övi (ST): „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;
— trópusi övi (T): „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték.”;

SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ INFORMÁCIÓK

A berendezés csak függőleges álló pozícióban szállítható. A csomagolásnak szállítás során sértetlennek kell lennie. Ha a termék szállítása függőlegesen történt, csak bal oldalára helyezhető (ha az ajtó előre néz), és legalább 4 órán keresztül nem működtethető, hogy a rendszer leülepedjen a berendezés függőleges pozícióba történő fordítása után.

1. A fenti előírás figyelmen kívül hagyása a berendezés károsodását okozhatja. A gyártó nem vállal felelősséget ezeknek az előírásoknak a figyelmen kívül hagyása esetén.
2. A berendezést védje eső, nedvesség és egyéb környezeti hatás ellen.

TELEPÍTÉSRE VONATKOZÓ ELŐÍRÁSOK

1. Ha lehetséges, ne helyezze a berendezést tűzhelyek, fűtőegységek közelébe, ne tegye ki közvetlen napfénynek, ez a kompresszor hosszú ideig történő működését okozza. Ha a telepítés hőforrás vagy hűtőberendezés mellé történt, tartsa be az alábbi minimum távolságokat:

Tűzhelytől való távolság	4" (100 mm)
Fűtőegységtől való távolság	12" (300 mm)
Hűtőktől való távolság	4" (100 mm)

2. A berendezés körül a szabad levegő áramláshoz biztosítson elegendő helyet, melynek átlaghőmérséklete 16°C - 32°C között van. Ideális esetben a berendezés hátsó részén minimum 9cm, oldalsó részén minimum 2cm helyre van szükség.
3. A berendezést sík felületre kell elhelyezni.
4. Tilos a hűtőszekrény szabadtéri használata.
5. Nedvességtől való védelem. Ne helyezze a fagyasztót nedves helyre, hogy a fém részek ne rozsdásodjanak. Ne permetezzen vizet a fagyasztóra, különben gyengül a szigetelés és áramszivárgást okozhat.
6. A berendezés használatra történő előkészítéséhez tanulmányozza a „Tisztítás és ápolás” szakaszt.
7. Ha a fagyasztó telepítése fűtetlen környezetbe, garázsba stb. történik, hideg időjárás esetén kondenzáció képződhet a külső felületeken. Ez normálisnak és nem hibának tekintendő. A kondenzációt száraz textíliával távolítsa el.

8. Soha ne helyezze a hűtőgépet süllyesztett falba, beépített szekrényekbe vagy bútorokba, a berendezés hátsó részén a rács felforrósodhat és az oldalsó rész felmelegedhet. Ne fedje le a hűtőgépet.

A FAGYASZTÓLÁSA HASZNÁLATA

A fagyasztó használata előtt ellenőrizze az alábbiakat:

1. A belső rész száraz és a levegő szabadon áramlik a hátsó részen.
2. Tisztítsa meg a belső rész az „ÁPOLÁS” szakasznak megfelelően (a hűtőgép elektromos részei csak száraz textíliával törölhetők át).
3. A hűtőgépet/fagyasztót mozgatást követően 4 órán át ne kapcsolja be. A hűtőfolyadéknak le kell ülepednie. Ha a berendezést lekapcsolja, várjon 30 percet mielőtt visszakapcsolja, hogy a hűtőfolyadék leülepedhessen.
4. Mielőtt a hűtőgépet csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, ellenőrizze a termosztát vezérlőjét a hűtőberendezésben.
5. Fordítsa a termosztát gombját „3” állásba, majd helyezze áram alá a berendezést. A hűtőgép kompresszorja és a lámpája működni kezd.
6. Mielőtt a hűtőgépbe élelmiszert tárolna, kapcsolja be a hűtőgépet és várjon 24 órát, győződjön meg arról, hogy megfelelően működik, és várja meg, míg a hűtő/fagyasztó eléri a megfelelő hőmérsékletet.
7. 30 perc letelte után nyissa ki az ajtót, ha a hűtőben a hőmérséklet megfelelően lecsökkent, azt jelzi, hogy a hűtő rendszer jól működik. A hűtőgép működése közben bizonyos idő elteltével a hőmérséklet vezérlő automatikusan beállítja a határértékeken belül a hőmérsékletet.

KOMBINÁLT HŰTŐSZEKRÉNY HASZNÁLATA

A hűtőszekrényen belüli hőmérsékletet egy a hűtőtérbe szerelt potenciométer vezérli. A hűtőszekrényen belüli hőmérséklet az ajtó nyitásoktól és csukásoktól, a környezeti hőmérséklettől és az elhelyezés helyétől függően változik.

Hűtőkamra hőmérséklet beállítás

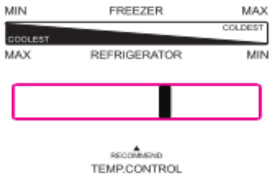
A hűtőszekrény hőmérsékletét a hőmérséklet-szabályozó gomb segítségével lehet beállítani.

1. Amikor a hűtőszekrény hőmérséklet beállító gombját a „7”-ról „1”-re állítja, a hűtőszekrény hőmérséklete fokozatosan emelkedik.
2. Állítsa a kapcsolót „4” helyzetbe, hogy megfeleljen a napi szokásos használatnak.
3. Amikor szeretné, hogy erősebben hűtsön a hűtőszekrény, állítsa a beállító gombot „Coldest” irányba, hogy a kompresszor működési ideje megnőjön, ennek megfelelően pedig, a hűtőszekrény hőmérséklete csökkenjen.

Megjegyzés: A hőmérsékletszabályozó gombot hosszú ideig nem ajánlott a „Leghidegebb” helyzetbe állítani.

Fagyasztó hőmérséklet beállítás

1. Ha a hőmérsékleti mód változatlan marad, állítsa be a levegőszabályozó gombot balról jobbra, a hűtőszekrény hőmérséklete nő, míg a fagyasztó hőmérséklete csökken.
2. Ha a hőmérsékleti mód változatlan marad, állítsa be a levegőszabályozó gombot jobbról balra, a hűtőszekrény hőmérséklete csökken, miközben a fagyasztó hőmérséklete emelkedik.
3. Javasoljuk a légszabályozó gomb középső helyzetbe állítását.



HASZNÁLAT

1. Előfordulhat, hogy a készülék nem üzemel folyamatosan az elvárásoknak megfelelően (a hűtőszekrény tartalma esetlegesen leolvad, vagy a fagyasztószekrényben a hőmérséklet túlságosan megemelkedik), amikor az tartósan olyan helyen van, ahol a hőmérsékleti tartomány alsó végpontja a hűtőszekrény rendeltetésszerű használatához előírt üzemi hőmérséklet alatt van.
2. A készülék klíma besorolása a teljesítménytáblán található.
3. A belső hőmérsékletet olyan tényezők befolyásolhatják, mint a hűtőszekrény elhelyezése, a környezeti hőmérséklet és az ajtónyitások gyakorisága; az ezekhez a tényezőkhöz való alkalmazkodást segíti a figyelmeztetés, hogy a hőmérséklet-szabályozó eszköz beállításait esetlegesen módosítani szükséges.
4. Szénsavas vagy habzó italokat ne tároljon a fagyasztószekrényekben vagy fiókokban, valamint alacsony hőmérsékleten működő szekrényekben vagy fiókokban, illetve egyes termékeket, mint például a vízalapú jégkrémeket ne fogyassza túlságosan alacsony hőmérsékleten.
5. A különféle élelmiszerek esetében semmiképpen ne lépje túl az egyes élelmiszergyártók által javasolt tárolási időket.

Javaslatok az élelmiszer hűtőben való optimális tárolásához

Fokozottan ügyeljen a húsra és a halra: a főtt hűsokat mindig a nyers hús fölé kell helyezni a baktérium továbbításának elkerülése érdekében. A nyers húst olyan tálcára helyezze, mely elég nagy ahhoz, hogy összegyűjtse a levet, fedje le fóliával.

Hagyjon helyet az élelmiszer körül: ez lehetővé teszi a hűtőben a hideg levegő áramlását, és a hűtő minden részét hidegen tartja.

Csomagolja be az ételeket!: az ízek továbbterjedésének és a kiszáradásnak a megakadályozására az élelmiszert elkülönülten kell csomagolni vagy le kell fedni. A gyümölcsöt és a zöldségeket nem kell becsomagolni.

Az előfőzött ételeket megfelelően hűtse le: hagyja az előfőzött ételeket lehűlni, mielőtt a hűtőbe teszi. Ezzel megakadályozza a hűtő belső hőmérsékletének növekedését.

Ne hagyja nyitva az ajtót!: a hideg levegő szökésének megakadályozása érdekében korlátozza a az ajtó nyitások számát. Vásárlást követően rendszerezze a hűtőben tárolni kívánt ételeket, mielőtt az ajtót kinyitja. Csak akkor nyissa ki a hűtő ajtaját, ha ételt helyez be, illetve ételt vesz ki.

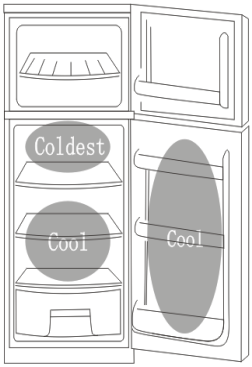
Hol tárolja a hűtőben az ételeket?

A különböző ételeket az alábbi táblázat szerint helyezze el a hűtőszekrényben

Hűtőszekrény részei	Étel típusa
Hűtőtér ajtaja vagy ajtópolcai	• Természetes módon tartósított élelmiszerek, mint például dzsemek, gyümölcslevek, italok, fűszerek. • Ne tároljon romlandó élelmiszereket.
Frissentartó fiók (salátás fiók)	• A gyümölcsöket, gyógynövényeket és zöldségeket külön kell elhelyezni a frissentartó fiókban. • Ne tároljon banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát a hűtőszekrényben.
Hűtőszekrény polc – középső	• Tejtermékek, tojás
Hűtőszekrény polc – felső	• Főzést nem igénylő élelmiszerek, például fogyasztásra kész élelmiszerek, csemegehús, maradékok.
Fagyasztó fiók(ok)/tálca	• Hosszú távú tárolásra szánt élelmiszerek. • Alsó fiók: nyers hús, baromfi, hal. • Középső fiók: fagyasztott zöldségek, chips. • Felső tálca: fagylalt, fagyasztott gyümölcs, fagyasztott pékáru.

Hideg terület: itt kell tárolni az élelmiszereket, amelyek hosszabb ideig elállnak, ha hidegen vannak tartva. Tej, tojás, joghurt, gyümölcslé, kemény sajtok, pl. csedár sajt. Nyitott edények salátaöntetek üvegei, mártások és lekvárok. Zsírok, vaj, margarin, alacsony zsírtartalmú ételek, főzőzsírok és szalonna.

Leghidegebb terület (0℃ - 5℃): titt kell az élelmiszereket hidegen tartani, hogy biztonságosan:
· A nyers és főtlen ételek mindig legyenek becsomagolva.
·Az előfőzött, hűtött élelmiszerek, pl. készételek, húsos piték, lágy sajtok.
· Előfőzött húsok pl. sonka,
· Elkészített saláta (beleértve az előre csomagolt vegyes zöldsalátákat, rizst, burgonyasaláta stb.).
· Desszertek, pl. túró, házi készítésű ételek, maradék vagy tejszínes sütemények.



Jégkockatartók: ez a hűtő legnedvesebb része. Itt tárolhatók a zöldségek, gyümölcsök, friss saláták,

mosatlan saláták, paradicsom, retek.

A SALÁTA REKESZBEN TÁROLT VALAMENNYI TERMÉKET CSOMAGOLJA BE.

MEGJEGYZÉS: A nyers húst, baromfit, halat mindig a fűtő legalacsonyabb rekeszében tárolja becsomagolva. Ez megakadályozza, hogy a többi élelmiszerrel kapcsolatba kerüljön. Ne tároljon gyúlékony gázokat vagy folyadékokat a hűtőben.

A fagyasztó elektromos működtetése után 3 órával a szekrény hőmérséklete -12 ° C felett, a riasztás lámpa világít, és hangjelzés hallható.

Fagyasztott élelmiszer tárolása

Az előre csomagolt kereskedelmi forgalomban lévő élelmiszert fagyasztott élelmiszer gyártójának a fagyasztó rekeszre vonatkozó előírásainak megfelelően kell tárolni.
A fagyasztott élelmiszer gyártója és az élelmiszer forgalmazója által biztosított magas minőség fenntartása érdekében tartsa be az alábbiakat:

1. Vásárlás után a lehető leghamarabb helyezze a csomagokat a fagyasztóba.
2. Ne lépje túl a csomagoláson jelzett „Fogyasztható", „Minőségét megőrzi" dátumokat.

SZABAD	TILOS
Az élelmiszert hűtőben vagy mikrohullámú sütőben olvassza le a leolvasztás és főzés előírásainak megfelelően.	A jég eltávolításához hegyes, éles tárgyakat, például kést, villát használni.
Főzés előtt teljesen olvassza ki a fagyasztott húst.	A fagyasztóba forró élelmiszert tenni. Előbb hagyja kihűlni.
A kereskedelmi forgalomban kapható fagyasztott élelmiszert a vásárolt élelmiszer csomagolásán feltüntetett előírásoknak megfelelően tárolja.	Szénsavas folyadékot tartalmazó üvegeket vagy lezárt dobozokat a fagyasztóba tenni, mivel felrobbanhatnak.
Rendszeresen ellenőrizze a hűtő tartalmát.	Élelmiszerek eltávolítása a fagyasztóból nedves kézzel.
Rendszeresen tisztítsa és olvassza le a hűtőszekrényt.	Szénsavas italok fagyasztása.
A gyors fagyasztás biztosításához kisebb adagokra készítse elő a fagyasztásra szánt friss élelmiszert.	Fagylalt és jégkocka fogyasztása közvetlenül a fagyasztóból. Az ajkak fagyási sérülését okozhatja.
Mindig kiváló minőségű friss élelmiszert vásároljon, ellenőrizze a tisztaságát fagyasztás előtt.	Mérgező vagy veszélyes anyagok tárolás a fagyasztóban.
Az élelmiszereket alufóliában vagy fagyasztóhoz alkalmas műanyag dobozokban tárolja, ellenőrizze, hogy nem tartalmaznak levegőt.	
A fagyasztott élelmiszert vásárlást követően rövidesen tegye a fagyasztóba.	
Az élelmiszereket a lehető legrövidebb ideig tárolja, tartsa be a „Minőségét megőrzi", „Fogyasztható" dátumokat.	

Tárolással kapcsolatos további információkért töltse le az alkalmazás és kattintson a Hasznos tanácsok – ra.

- Javasoljuk, hogy a hűtőtérben állítsa a hőmérsékletet 4°C-ra, és ha lehetséges, a fagyasztóban -18°C-ra.
- A legtöbb élelmiszer esetén a hűtőtérben a leghosszabb tárolási idő alacsonyabb hő mérsékleten érhető el. Mivel bizonyos termékek (mint friss gyümölcsök és zöldségek) alacsonyabb hőmérsékleten károsodhatnak, javasoljuk, hogy tartsa ezeket a frissentartó fiókban, ha van. Ha nincs, állítsa átlagos értékre a termosztátot.
- Fagyasztott élelmiszer esetén olvassa el az élelmiszer csomagolásán feltüntetett tárolási időt. Ez a tárolási idő akkor érvényes, ha a beállítás megfelel a fagyasztó referencia hő mérsékletének (egy csillag -6° C, két csillag -12° C, három csillag -18° C).

Amikor hosszabb ideig nincs otthon

- Először kapcsolja ki a hűtőszekrényt, majd válassza le az egységet a fali csatlakozóaljzatról.
- A hűtőszekrényből vegye ki az összes ételt.
- Tisztítsa ki a hűtőszekrényt.
- Hagyja az ajtót enyhén nyitva, hogy megelőzze a kondenzálódást, valamint a penész és kellemetlen szagok megjelenését.
- A gyerekek tekintetében fokozott körültekintéssel járjon el. Az egység játék céljából ne legyen a gyerekek számára hozzáférhető.
- Rövid távollét: A három hét időtartamot nem meghaladó távollét esetében hagyja a hűtőszekrényt üzemben.
- Hosszú távollét: Amennyiben a készüléket több hónapig nem használja, abból vegyen ki minden élelmiszert, és a tápvezetéket húzza ki. Alaposan tisztítsa, majd szárítsa ki a hűtőszekrény belsejét. A kellemetlen szagok és penész kialakulásának a megelőzése érdekében az ajtót hagyja enyhén nyitva; esetleg – szükség szerint – támassza ki vagy vegye le az ajtót.

ENERGIATAKARÉKOSSÁG

Energiatakarékosság miatt az alábbiakat javasoljuk:

- A berendezést telepítse távol hőforrásoktól és ne tegye ki közvetlen napfénynek, telepítse jól szellőző helyiségbe.
- Ne helyezzen forró élelmiszert a hűtőgépbe, hogy a belső hőmérséklet ne növekedjen és ne okozza a kompresszor folyamatos működését.
- Ne tegyen bele túl sok élelmiszert, hogy biztosítsa a megfelelő levegő ellátást.
- Ha a berendezés jegesedik, olvassza le, ezzel megkönnyíti a hideg leadását.
- Áramszünet esetén javasoljuk, hogy tartsa a hűtőgép ajtaját zárva.
- A berendezés ajtaját a lehető legkisebbre nyissa és tartsa nyitva.
- Ne állítsa túl hidegre a hőmérsékletet.
- Távolítsa el a berendezés hátuljáról a port.

ÜGYELJEN A TERMÉKRE

Leolvasztás

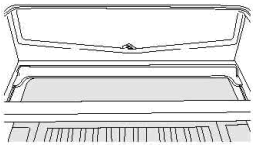
Évente kétszer végezzen leolvasztást, vagy ha a jég réteg 5 mm.
Alternatív megoldásként válassza le a fagyasztót a hálózatról és húzza ki a csatlakozót a konnektorból. Húzza ki a víz elvezetőt és helyezze víztartályba.
Átmeneti intézkedésként a jeget egy műanyag lehúzó segítségével kell lekaparni. SOHA ne használjon fém vagy éles eszközt. Ezt akkor kell végezni, ha a lerakódott jég nem távolítható el, vagy

kezd a tárolt étellel kapcsolatba kerülni. Válasszon egy olyan időpontot, amikor kevés fagyasztott élelmiszer van a hűtőben, és kövesse az alábbi lépéseket:

1. Vegye ki a fagyasztott ételt, áramtalanítsa a hűtőberendezést, és hagyja nyitva az ajtót. Ideális esetben a fagyasztott élelmiszert másik hűtőbe/fagyasztóba kell tenni. Ha erre nincs lehetőség, csomagolja be az ételt újságpapírba vagy nagy törölközőbe, majd egy vastag szőnyegbe vagy takaróba és tartsa hűvös helyen.
2. Műanyag lehúzóval távolítsa el a lehető legtöbb jeget. A kiolvasztás meggyorsításához helyezzen forró vizet a hűtő/fagyasztó fülkébe. Ha a szilárd jég fellazult, távolítsa el műanyag kaparóval.
3. A kiolvasztás után tisztítsa meg a hűtőt/fagyasztót a leírásnak megfelelően.

Tisztítás és ápolás

Kiolvasztás után tisztítsa meg a hűtő/fagyasztó belső részét gyenge szódabikarbóna oldattal. Öblítse ki meleg vízzel, nedves szivacs vagy ruha segítségével, majd törölje szárazra. A kosarakat mossa el meleg szappanos vízzel, ellenőrizze, hogy teljesen megszáradt-e, mielőtt a hűtőbe/fagyasztóba helyezné. A hűtő hátulján kondenzáció képződik; mindazonáltal normál esetben lefolyik a hátsó falon az elvezető tömlőbe a saláta rekesz mögé.



Az elvezető tömlőben „tisztítószeg" található. Ez biztosítja, hogy a kisebb élelmiszer darabok ne kerüljenek az elvezetőbe. Miután megtisztította a hűtőberendezést és eltávolította az élelmiszer maradványokat, a „tisztítószeggel" ellenőrizze, hogy nincs-e eltömődés. A hűtő/fagyasztó külső részének tisztításához használjon hétköznapi bútor tisztítót. Az ajtókat csukja be, hogy a bútortisztító ne kerüljön a mágneses ajtó tömítésre vagy a hűtő belsejébe.
A hűtő/fagyasztó hátoldalán a kondenzátor rácsa és a szomszédos alkatrészek puha kefés rögzítéssel porszívózhatók.
Ne használjon súroló hatású tisztítószereket, súrolópárnákat vagy oldószereket a hűtő/fagyasztó részeinek tisztításához.

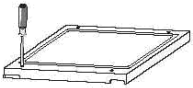
BELSŐ LÁMPA CSERÉJE

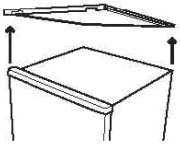
1. A LED cseréje előtt nyomja meg és fordítsa el a termosztát vezérlőt 0 állásba, majd áramtalanítsa a hűtőberendezést.
2. Tartsa meg és emelje fel a LED lámpa fedelét.
3. Távolítsa el a régi LED-et, csavarja ki az óramutató járásával ellentétes irányba.
4. Cserélje ki egy új LED lámpára, csavarozza be az óramutató járásával megegyező irányba, ellenőrizze, hogy a foglalatában rögzül.
5. Rögzítse vissza a lámpa fedelét és helyezze áram alá a hűtőt/fagyasztót, majd kapcsolja be.

AJTÓ NYITÁSÁNAK MEGFORDÍTÁSA

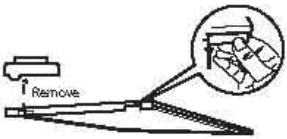
A nyitás irányának megfordításához az alábbiak szerint járjon el:
Szükséges szerszámok: Philips csavarhúzó / lapos csavarhúzó / hatszögletű kulcs

1. a. Távolítsa el a burkolat csavarjait.
   b. Emelje le a hűtőről a burkolatot.

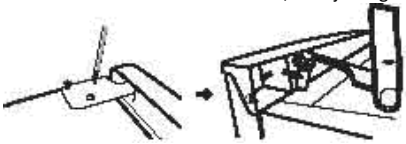




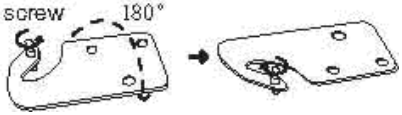
c. Távolítsa el bal csuklópántot. Helyezze fel a jobb csuklópántot.



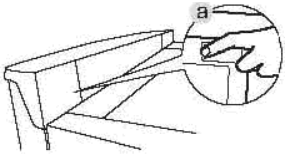
2. a. Csavarozza ki a csavarokat, emelje meg a csuklópántot és távolítsa el.



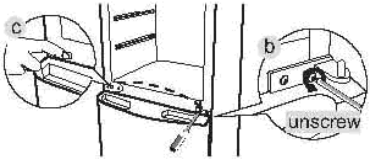
b. Távolítsa el a csavart csavarhúzóval, és fordítsa el a csuklópántot, majd rögzítse újra a csavart a csuklópánthoz. Távolítsa el a hűtő ajtaját.



3. a. Emelje fel a felső csuklópánt fedelét a hűtőszekrény ajtaján és mozgassa a felszerelni kívánt oldalra.

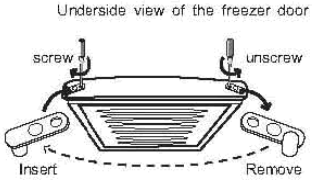


b. Távolítsa el a középső csuklópántot távolítsa el ehhez a csavarokat. Emelje meg a fagyasztó ajtaját és távolítsa el.

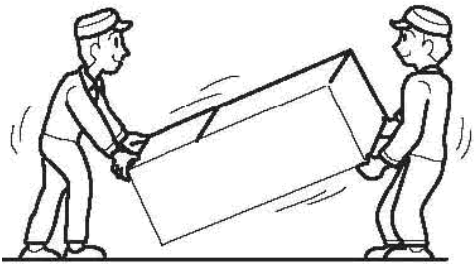


c. Távolítsa el a csavarok fedelét és helyezze az ellenkező oldalra.

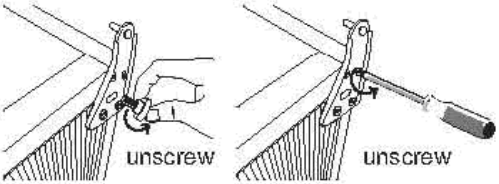
4. Távolítsa el az alsó csuklópántot a fagyasztó ajtajáról. Helyezze a csuklópántot az ellenkező oldalra. Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzül-e.



5. a. Óvatosan döntse meg a hűtőt. A hűtő megdöntéséhez az ajtó nyitási irányának megfordításához 2 emberre van szükség.

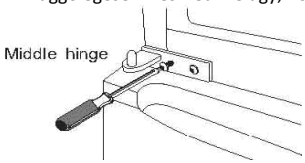


b. Távolítsa el a csavarokat és az alsó csuklópántot. Távolítsa el az állítható lábakat mindkét oldalról és rögzítse az ellenkező oldalra.



6. Távolítsa el a csavart az alsó csuklópántról és rögzítse az ellenkező oldalra. Helyezze fel a fagyasztó ajtó hátulját.

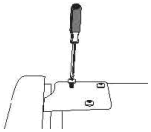
7. A fagyasztó ajtó visszahelyezése után csavarozza a csuklópántot vissza a hűtőre (ellenkező oldal). A csuklópnt rögzítése előtt ellenőrizze, hogy a fagyasztó ajtó vízszintesen és függőlegesen illeszkedik-e úgy, hogy a tömítések minden oldalon záródnak.



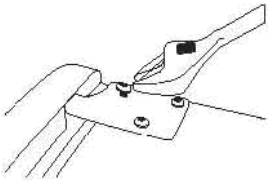
8. Helyezze fel a hűtő ajtó hátulját. A felső csuklópánt rögzítése előtt ellenőrizze, hogy a hűtő

ajtó vízszintesen és függőlegese úgy illeszkedik, hogy a tömítések minden oldalon zárnak.

a. Illessze fel a csuklópántot és csavarozza a hűtő felső részére.

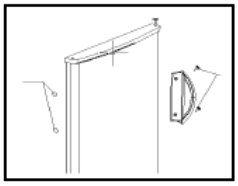


b. Szükség esetén használjon kulcsot.



9. Helyezze fel a felső fedelet és erősítse meg csavarokkal. Részletekért lásd 1a-1c lépések.

10. Fogantyú cseréje (hasonló a hűtő és a fagyasztó ajtajának cseréjéhez)



a.Távolítsa el a jobb csapágyat a felső ajtóperemen, rögzítse a bal szimmetrikus helyzetbe.
b.Távolítsa el a műanyag fedél mindkét oldalát, használjon csavarhúzót.
c.rögzítse az ellenkező oldalon. Helyezze a műanyag fedelet arra a helyre, ahol a fogantyúk vannak.

Ellenőrizze, hogy az ajtó megfelelően illeszkedik, és valamennyi tömítés zár. Szükség esetén állítsa be a szintező lábakat.
MEGJEGYZÉS: Ha az ajtó nyitásának irányát szeretné módosítani, forduljon szakemberhez. Csak akkor módosítsa az ajtó nyitás irányának irányát, ha szakszerűen képes elvégezni.
Az eltávolított alkatrészeket tegye félre az ajtó újratelepítéséhez. A hűtőszekrényt szilárd felületre kell helyezni, hogy az ajtócsere közben ne csússzon. Ne fektesse el a fagyasztót, mivel a hűtő rendszer károsodhat. Ellenőrizze, hogy a hűtő/fagyasztó áramtalanítva van-e és üres. A hűtő/fagyasztó szétszerelésénél 2 ember működjön közre.

HIBAELHÁRÍTÁS

- Ha a berendezés bekapcsoláskor nem működik ellenőrizze az alábbiakat.
- Áramszünet: Ha a hűtő/fagyasztó rekesz belső hőmérséklete -18℃ vagy annál kevesebb, az áramellátás helyreállásakor, élelmiszere biztonságban van. A hűtőbe/fagyasztóba helyezett élelmiszer körülbelül 16 órán át marad fagyott állapotban zárt ajtónál. Csak szükség esetén nyissa ki a hűtő/fagyasztó ajtaját.
- A termék tervezése és gyártása kizárólag háztartási célra történt.
- A csatlakozó megfelelően csatlakozik és van áramellátás. (Az áramellátás ellenőrzéséhez csatlakoztasson egy másik berendezést a hálózathoz).
- A biztosíték kiégett/áramkör megszakító kioldott/fő elosztó kapcsoló kikapcsolt állapotban van.
- A hőmérséklet vezérlő beállítása megfelelő.
- Ha a hűtőberendezés nagyon hideg, előfordulhat, hogy véletlenül a termosztát vezérlőt magasabb pozícióba állította.
- Ha a hűtőberendezés nagyon meleg, előfordulhat, hogy a kompresszor nem működik. Fordítsa a termosztát vezérlőt a maximum állásba és várjon néhány percet. Ha nem észlel zümmögő hangot, nem működik. Forduljon a helyi kereskedőhöz, ahonnan a vásárlás történt.
- Ha a hűtőberendezés külső részén kondenzációt észlel, ez a szobahőmérséklet változás miatt fordulhat elő. Törölje le a párát. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a helyi kereskedőhöz, ahonnan a vásárlás történt.
- A csatlakozó cseréje után ellenőrizze az új csatlakozó megfelelő csatlakozását. Ha a berendezés továbbra sem működik a fenti ellenőrzések után, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal.
- A technikai segítségnyújtáshoz látogasson el weboldalunkra: https://corporate.haier-europe.com/en/. A „weboldal” részben válassza ki a termék márkáját és az országot. Átirányítanak az adott weboldalra, ahol megtalálhatja a telefonszámot és az űrlapot a technikai segítségnyújtáshoz

Áramkimaradás vagy a hűtőrendszer meghibásodása

A hűtőszekrény tartós üzemen kívüli állapotában (a tápáramellátás megszakadása vagy a hűtőrendszer meghibásodása) fokozottan figyeljen a fagyasztva tárolt élelmiszerekre.
1. Amennyire lehet, ne nyissa ki a hűtőszekrény ajtaját, hogy az ételt még a nyári forróságban is biztonságosan és frissen tarthassa órákon át.
2. Ha előre figyelmeztetik az áramkimaradásra, fontolja meg a következő tanácsokat:
a) Egy órával korábban állítsa a hőmérséklet-szabályzót a leghidegebb állásba, hogy a hűtőszekrény teljesen lefagyjon. (Ez idő alatt ne helyezzen be új ételt!) A kimaradás elmúltával, állítsa vissza a hőmérséklet beállítását az eredeti helyzetébe.
b) Készíthet jeget is egy vízzáró tartályba, és elhelyezheti azt a hűtő első részében. Így, mivel szükséges, meghosszabbíthatja a friss étel elhelyezési idejét.

HASZNÁLT BERENDEZÉSEK SELEJTEZÉSE

A készülék jelölése az Elektromos és elektronikus berendezések hulladékkezeléséről (WEEE) szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelelően történt.
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai szennyező anyagokat (melyek negatív hatással vannak a környezetre) és alap összetevőket (újrahasznosíthatók) tartalmaz. Fontos, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai különleges kezeléseknek legyenek alávetve, hogy minden szennyező anyagot megfelelően eltávolítsanak és selejtezzene, valamint minden anyagot visszanyerjenek és újrahasznosíthassanak.
Az egyének fontos szerepet játszhatnak annak biztosításában, hogy az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai ne váljanak környezeti problémává; fontos az alapvető szabályok betartása:
Az elektromos és elektronikus berendezések hulladéka nem kezelhető háztartási hulladékként.

Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait hulladékait át kell adni az önkormányzat vagy a bejegyzett társaságok által kezelt megfelelő gyűjtőhelyekre. Bizonyos országokban a nagyobb mennyiségű elektromos és elektronikus berendezések hulladéka esetén háztartási gyűjtés állhat rendelkezésre.

Bizonyos országokban, ha új berendezést vásárol, a régi berendezés visszaadható a forgalmazónak, aki térítésmentesen begyűjti, feltéve, ha a berendezés típusa és funkciója megegyezik a szállított berendezésével.

Megfelelőség

A CE jelölés termékre helyezésével megerősítjük, hogy a termék megfelel valamennyi európai biztonsági, egészségvédelmi és környezetvédelmi követelménynek melyek a termékre alkalmazhatók a törvényi előírásnak megfelelően.

GARANCIA

A minimális garancia: az EU tagállamaiban 2 év, Törökországban 3 év, az Egyesült Királyságban 1 év, Oroszországban 1 év, Svédországban 3 év, Szerbiában 2 év, Norvégiában 5 év, Marokkóban 1 év Marokkó, Algériában 6 hónap, Tunézia esetén pedig nincs előírva garanciavállalási kötelezettség.

PÓTALKATRÉSZEK ELÉRHETŐSÉGE

termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri kártyák és fényforrások egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig;
ajtónyitó fogók, ajtózsanérok, tálcák és kosarak egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább hét évig, továbbá ajtótömítések egy modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig;

A termékkel kapcsolatos további információkért kérjük, keresse fel a https://eprel.ec.europa.eu/ webhelyet, vagy olvassa be a QR-t a készülékhez mellékelt energiacímkén.

ОБЗОР

Информация по технике безопасности
ДВУХДВЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК CANDY
Климатический класс
ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДВУХДВЕРНОГО ХОЛОДИЛЬНИКА
Регулировка температуры в холодильной камере
Регулировка температуры в морозильной камере
ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Советы по хранению продуктов в холодильнике
Зоны хранения продуктов в холодильнике
Хранение замороженных продуктов
Если вы надолго уезжаете из дому
ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ
УХОД
Размораживание
Чистка и уход
ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ ВНУТРЕННЕЙ ПОДСВЕТКИ
ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЦ
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
Отключение энергоснабжения или неисправность системы охлаждения

Благодарим вас за приобретение этого изделия.
Прежде чем пользоваться холодильником, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации, чтобы максимально использовать его характеристики. Сохраните всю документацию для последующего использования или для других пользователей. Изделие предназначено исключительно для домашнего использования, а также для следующего аналогичного применения:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- в загородных домах, для клиентов гостиниц, мотелей и в других помещениях для проживания;
- в гостиницах типа «постель и завтрак» (B & B);
- для выездного ресторанного обслуживания и подобных услуг не в розничной торговле.

Электроприбор следует использовать только для хранения продуктов. Применение в любых иных целях может считаться опасным, и производитель не несет ответственности за подобные нарушения. Рекомендуется также обратить внимание на условия гарантии. Для достижения максимальной производительности и безотказной работы электроприбора очень важно внимательно изучить данные инструкции. Несоблюдение этих указаний может привести к аннулированию права на бесплатное гарантийное обслуживание.

Информация по технике безопасности

В данном руководстве содержится много важной информации по технике безопасности. Рекомендуем сохранить эти инструкции в надежном месте, с удобным доступом, для приобретения опыта в обращении с электроприбором.

В холодильнике содержится газообразный хладагент (R600a: изобутан) и элегаз (циклопентан), имеющие высокую совместимость с окружающей средой, однако, они легко воспламеняются.

Осторожно! Опасность пожара

В случае повреждения контура охлаждения:

- не пользуйтесь открытым пламенем и источниками воспламенения;

тщательно проветрите помещение, в котором установлен электроприбор.

ВНИМАНИЕ!

- Будьте осторожны во время чистки/перемещения электроприбора, не прикасайтесь к металлическим проводам в нижней части конденсатора, так как это может привести к повреждению пальцев и рук, а также к повреждению изделия.
- Данный электроприбор не предназначен для установки на другую бытовую технику, или под нее. Запрещается садиться или становиться на электроприбор, так как он не предназначен для этого. Вы можете получить травму или повредить электроприбор.
- Убедитесь, что во время или после перемещения электроприбора шнур питания не зажат под ним, так как это может привести к повреждению или разрыву шнура питания.
- При установке примите меры, чтобы не повредить пол, трубопроводы, стенные покрытия и т.п. Не перемещайте электроприбор, держась за крышку или ручку. Не разрешайте детям играть с электроприбором или трогать органы управления. Наша компания не несет ответственности за последствия в случае несоблюдения инструкций.

- Не устанавливайте электроприбор во влажных, пыльных или загрязненных маслом местах, а также в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей или воды.
- Не устанавливайте электроприбор вблизи обогревателей или воспламеняющихся материалов.
- В случае перебоев в подаче электричества не открывайте крышку. Если продолжительность отсутствия электроэнергии не превышает 20 часов, то это не повлияет на замороженные продукты. Если электроэнергия отсутствует на протяжении более длительного времени, продукты необходимо проверить, а затем употребить в пищу или приготовить и повторно заморозить.
- Не беспокойтесь, если крышку морозильной камеры тяжело открыть сразу же после того, как вы ее закрыли. Это связано с перепадом давления, которое через несколько минут уравняется, и крышку можно будет открыть нормально.
- Не подключайте электроприбор к электросети, пока он не будет полностью распакован, и не будут удалены все элементы, защищающие его во время транспортировки.

- Если изделие транспортировали в горизонтальном положении, дайте ему постоять на протяжении минимум 4 часов перед включением, чтобы отстоялось компрессорное масло.
- Данный морозильник следует использовать только по назначению (т.е. для хранения и замораживания продуктов питания).
- Не храните лекарства и материалы исследований в холодильниках для вина. Если необходимо хранить материал, нуждающийся в строгом контроле температуры хранения, он может испортиться, или может произойти неконтролируемая реакция с созданием опасной ситуации.
- Перед проведением каких-либо работ отсоедините шнур питания от розетки электросети.
- После доставки проверьте изделие на предмет повреждений и нормального состояния всех частей и принадлежностей.
- В случае обнаружения течи системы охлаждения, не прикасайтесь к розетке электросети и не пользуйтесь открытым пламенем. Откройте окно для доступа воздуха в помещение. Затем обратитесь в сервисный центр с заявкой о ремонте.
- Не используйте удлинители и переходники.

- Не тяните и не сгибайте сильно шнур питания, а также не прикасайтесь к нему мокрыми руками.
- Не допускайте повреждений штепсельной вилки и/или шнура питания; это может привести к поражению электрическим током или пожару.
- Не кладите в электроприбор и не храните в нем легковоспламеняющиеся и летучие материалы, такие как бензин, СПГ, газ пропан, аэрозольные баллоны, адгезивы, чистый спирт и т.п. Эти материалы могут стать причиной взрыва.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или квалифицированный специализированный персонал.
- Не храните и не используйте легковоспламеняющиеся аэрозоли, такие как аэрозольные краски, вблизи холодильников для вина. Они могут стать причиной взрыва или пожара.
- Не ставьте наполненные водой предметы и/или контейнеры на поверхность электроприбора.
- Мы не рекомендуем пользоваться удлинителями или колодками с несколькими гнездами.

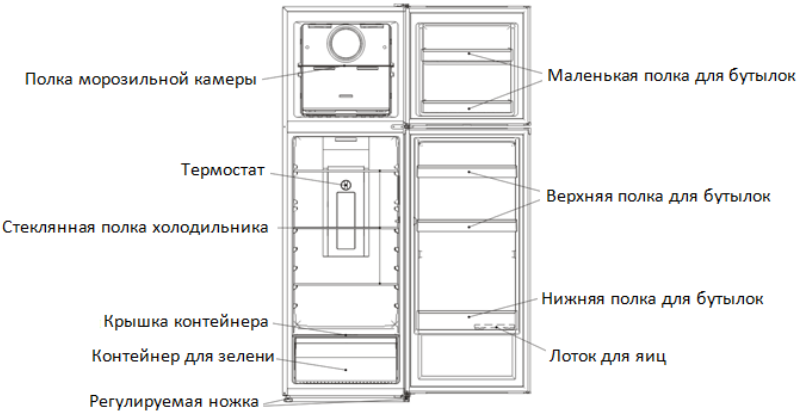
- Не утилизируйте электроприбор сжиганием. Старайтесь не повредить контур/трубопроводы охлаждения электроприбора при транспортировке и во время эксплуатации. В случае повреждения, не подвергайте электроприбор воздействию огня, потенциальных источников воспламенения и немедленно проветрите помещение, в котором установлен электроприбор.
- Система охлаждения с хладагентом расположена сзади и внутри холодильников для вина. Поэтому не допускайте повреждения трубопроводов.
- Не пользуйтесь электрическими приборами внутри отделений для хранения пищевых продуктов, если они не относятся к устройствам, рекомендованным производителем.
- Не повредите контур охлаждения.
- Для ускорения процесса размораживания не используйте механические или другие устройства кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Не пользуйтесь электроприборами в отделениях для хранения продуктов, кроме приборов типа, рекомендованного производителем.

- Не допускайте перекрытия помехами вентиляционных отверстий на корпусе электроприбора и на встроенных конструкциях.
- Для удаления льда не пользуйтесь предметами с острыми или заостренными краями, такими как ножи и вилки.
- Не прикасайтесь к внутренним теплообменным поверхностям, особенно мокрыми руками. В противном случае возможно обмораживание и травмирование кожных покровов.
- Никогда не используйте для размораживания фены, электронагреватели и прочие аналогичные электроприборы.
- Не счищайте образовавшийся иней или лед ножом или острыми предметами. Этим можно повредить контур охлаждения, протекание которого может вызвать возгорание или повредить вам глаза.
- Для ускорения процесса размораживания не используйте механические или другие устройства.
- Ни в коем случае не используйте открытое пламя или электрооборудование, например, обогреватели, пароочистители, свечи, масляные лампы и т.п., чтобы ускорить процесс размораживания.

- Никогда не мойте компрессор водой, тщательно вытрите его сухой тряпкой после чистки, чтобы предотвратить появление ржавчины.
- Рекомендуется содержать штепсельную вилку в чистоте, так как отложения пыли на контактах могут привести к возгоранию.
- Изделие предназначено и изготовлено только для бытового применения.
- Гарантия аннулируется, если электроприбор установлен или используется в торговом или нежилом бытовом помещении.
- Расположение, установку и эксплуатацию изделия следует производить в соответствии с инструкциями, содержащимися в прилагаемом буклете с руководством пользователя.
- Гарантия распространяется только на новые изделия и не передается в случае перепродажи изделия.
- Наша компания не несет ответственности за побочные или косвенные убытки.
- Гарантия никоим образом не уменьшает ваших законных или юридических прав.
- Не занимайтесь ремонтом холодильников для вина. Все работы должны выполняться только квалифицированными специалистами.

- Если вы выбрасываете старый электроприбор с замком или защелкой на дверце, убедитесь, что они находятся в безопасном состоянии, чтобы дети не смогли закрыться внутри.
- Данный электроприбор может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, недостаточным опытом и знаниями, при условии, что они находятся под соответствующим наблюдением, или проинструктированы о порядке безопасного пользования электроприбором, и осознают связанные с этим опасности.
- Не разрешайте детям играть с электроприбором. Детям запрещается выполнять чистку и пользовательское обслуживание без присмотра.
- Замки: если ваш холодильник/морозильная камера оснащены замком, то для предотвращения возможного закрывания ребенка внутри холодильника храните ключ в недоступном месте подальше от прибора. При утилизации старого холодильника/морозильной камеры в качестве меры предосторожности сломайте все старые замки и защелки.

ДВУХДВЕРНЫЙ ХОЛОДИЛЬНИК CANDY



Климатический класс

Электроприбор предназначен для работы в ограниченном диапазоне температур окружающей среды, в зависимости от климатических зон. Не используйте электроприбор при температурах, выходящих за установленные пределы. Климатический класс электроприбора указан на табличке с техническим описанием внутри холодильного отделения.

Климатический класс	**Окруж. Т. (°C)**	**Окруж. Т. (°F)**
SN	От 10 до 32	От 50 до 90
N	От 16 до 32	От 61 до 90
ST	От 16 до 38	От 61 до 100
T	От 16 до 43	От 61 до 110

ИНСТРУКЦИИ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Электроприбор следует транспортировать только в вертикальном положении.

Упаковка, в которой поставляется изделие, во время транспортировки должна оставаться неповрежденной. Если во время транспортировки электроприбор находится в горизонтальном положении, он должен лежать только на левой стороне (если стоять лицом к передней дверце), и его не следует эксплуатировать на протяжении минимум 4 часов, чтобы дать системе отстояться после приведения изделия обратно в горизонтальное положение.

1. Несоблюдение вышеприведенных инструкций может привести к повреждению прибора. Производитель не несет ответственности в случае несоблюдения этих указаний.
2. Электроприбор должен быть защищен от воздействия дождя, влаги и других атмосферных явлений.

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

1. По возможности не устанавливайте электроприбор возле газовых плит, радиаторов или в местах, где он может подвергаться воздействию прямых солнечных лучей. Это приведет к работе компрессора в течение продолжительного времени. При установке рядом с источником тепла или холодильником соблюдайте следующие минимальные расстояния:

От плит	4" (100 мм)
От радиаторов	12" (300 мм)
От холодильников	4" (100 мм)

2. Убедитесь, что вокруг электроприбора достаточно пространства для свободной циркуляции воздуха со средней температурой от +16°C до +32°C. В идеальном случае за задней стенкой прибора должно быть не менее 9 см, а по бокам – не менее 2 см свободного места.
3. Электроприбор следует устанавливать на ровной поверхности.
4. Запрещается использовать холодильник на открытом воздухе.
5. Защита от влаги. Не устанавливайте морозильник во влажном месте, чтобы металлические детали не ржавели. Не распыляйте также воду на морозильник, это может повредить изоляцию и вызвать утечку тока.
6. При подготовке электроприбора к эксплуатации см. раздел «Чистка и уход».
7. Если морозильник установлен в неотапливаемом помещении, гараже и т.п., в холодную погоду на наружных поверхностях может конденсироваться влага. Это вполне нормально и не является признаком неисправности. Удалите конденсат сухой тканью.
8. Запрещается устанавливать работающий холодильник в утопленные в стене либо полностью закрытые шкафчики или мебель, поскольку решетка на задней поверхности может стать горячей, а боковины – теплыми. Не закрывайте холодильник какими-либо покрытиями.

ПРИСТУПАЯ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом эксплуатации морозильника убедитесь в следующем:

1. Внутри сухо и ничто не препятствует свободной циркуляции воздуха позади электроприбора.
2. Очищайте внутреннее пространство в соответствии с рекомендациями, приведенными в разделе «УХОД» (электрические части холодильника можно только протереть сухой тканью).
3. После перемещения холодильник/морозильную камеру можно включать только по истечении 4 часов. Требуется время, чтобы охлаждающая жидкость отстоялась. В случае выключения электроприбора следует подождать 30 минут, прежде чем снова включать его, чтобы охлаждающая жидкость отстоялась.
4. Перед подключением холодильника к источнику электропитания проверьте положение дискового регулятора термостата, расположенного внутри холодильного отделения.
5. Поверните ручку термостата в положение «3» и включите электропитание. Компрессор и подсветка внутри холодильника начнут работать.
6. Прежде чем помещать продукты в холодильник, включите его и оставьте на 24 часа, чтобы убедиться в надлежащей работе электроприбора, а также для снижения температуры внутри холодильника/морозильной камеры до надлежащего значения.
7. Откройте дверцу через 30 минут: если температура внутри холодильника существенно понизилась, это означает, что система электроприбора работает правильно. При открывании холодильника на некоторый период времени регулятор температуры будет автоматически устанавливать температуру в соответствии с интервалом, на который открывали

электроприбор.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДВУХДВЕРНОГО ХОЛОДИЛЬНИКА

Температура внутри холодильника регулируется с помощью потенциометра, установленного в холодильной камере. Температура внутри холодильника зависит от частоты открывания и закрывания двери, температуры окружающего воздуха и места установки.

Регулировка температуры в холодильной камере

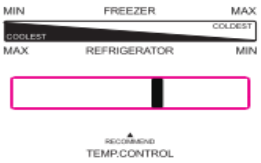
Температуру холодильника можно регулировать с помощью ручки регулировки температуры.

1. При повороте регулировочной ручки из положения 7 в положение 1температура в холодильной камере постепенно увеличивается.
2. Установите переключатель ручки в положение «4», чтобы удовлетворить ежедневное нормальное использование
3. Если вы хотите увеличить интенсивность охлаждения, поверните ручку регулировки в положение Coldest, чтобы продлить время работы компрессора. Температура в холодильной камере соответственно снижается.

Примечание: не рекомендуется устанавливать ручку регулировки температуры в положение «Самое холодное» на долгое время.

Регулировка температуры в морозильной камере

1. Когда температурный режим остается неизменным, поверните ручку регулировки воздуха слева направо, температура в холодильнике повысится, а температура в морозильной камере снизится.
2. Когда температурный режим остается неизменным, поверните ручку регулировки воздуха справа налево, температура в холодильнике снизится, а температура в морозильной камере повысится.
3. Рекомендуется установить ручку регулировки воздуха в среднее положение



ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Прибор не должен работать непрерывно (вероятность разморозки содержимого или повышение температуры в морозильной камере) в течение длительного периода времени при минимальном значении температуры, на которое рассчитан холодильник.
2. Информация о климатической категории прибора указана на паспортной табличке.
3. Внутренняя температура может зависеть от таких факторов как расположение холодильника, окружающая температура и частота открывания дверцы, поэтому может появляться предупреждение о необходимости корректировки температуры в

зависимости от сочетания этих факторов.

4. Не следует хранить шипучие напитки в морозильной камере или отсеках с низкой температурой и не следует употреблять некоторые продукты, охлажденными до чрезмерно низкой температуры.
5. Не превышайте сроки хранения, рекомендуемые изготовителями всех видов продуктов.

Советы по хранению продуктов в холодильнике

Уделяйте особое внимание мясу и рыбе: приготовленные мясные блюда следует обязательно хранить на полке выше сырого мяса, чтобы исключить бактериальное загрязнение. Храните сырые мясопродукты на тарелке достаточно большого размера, чтобы из нее не вытекали мясные соки; также ее следует закрывать пищевой пленкой или фольгой.

Оставляйте вокруг продуктов достаточно места: таким образом холодный воздух будет циркулировать в холодильнике, поддерживая низкой температуру всех компонентов внутри него.

Заворачивайте продукты!: чтобы избежать передачи запахов и высыхания продуктов, их следует раздельно упаковывать или прикрывать. Фрукты и овощи не нужно заворачивать в упаковку.

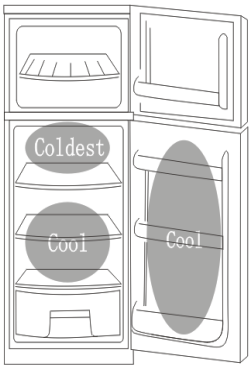
Готовые блюда следует правильно охлаждать: прежде чем помещать приготовленное блюдо в холодильник, подождите, пока оно остынет. Это позволит избежать повышения температуры внутри холодильника.

Закрывайте дверцу!: чтобы избежать утечки холодного воздуха, постарайтесь реже открывать дверцу холодильника. Прежде чем помещать купленные продукты в холодильник, рассортируйте их. Открывайте дверцу только для того, чтобы вынуть или положить продукты.

Зоны хранения продуктов в холодильнике

Прохладная зона: место, где продукты будут храниться дольше, если они будут прохладными. Молоко, яйца, йогурты, фруктовые соки, твердые сыры, такие как чеддер. Открытые банки и бутылки заправок для салатов, соусов и варений. Жировые продукты, например, сливочное масло, маргарин, маложирные спреды, кулинарные жиры и смалец.

Холодная зона (от 0℃ до +5℃): место, где следует хранить продукты, температура которых должна быть низкой:
Сырые и неприготовленные продукты необходимо обязательно хранить в упаковке.
·Готовые охлажденные продукты, такие как готовые блюда, мясные пироги, мягкие сыры.
·Готовые мясопродукты, например, ветчина.
·Готовые салаты (в том числе упакованные зеленые салаты-смеси, рисовые и картофельные салаты и т.д).
Десерты, например, нежирный мягкий сыр, домашние блюда и остатки либо торты с кремом.



Контейнер для овощей и фруктов: это самая влажная зона холодильника. Овощи, фрукты, свежие продукты для салата и т.д. Здесь можно хранить немытый салат-латук, цельные томаты, редис и т.д.

РЕКОМЕНДУЕТСЯ ХРАНИТЬ ВСЕ ПРОДУКТЫ ДЛЯ САЛАТОВ В УПАКОВКЕ.

ПРИМЕЧАНИЕ. Сырое мясо, птицу и рыбу следует обязательно заворачивать в обертку и хранить на самой нижней полке в нижней части холодильника. Это предотвратит контакт и попадание соков на другие продукты. Не ставьте в холодильник воспламеняющиеся газы или жидкости.

Если температура в морозильной камере после 3 часов работы выше -12°C, загорается сигнальный индикатор и звучит зуммер.

Хранение замороженных продуктов

Упакованные продукты, предварительно замороженные в промышленных условиях, следует хранить в соответствии с инструкциями их производителей для **** морозильных отделений. Чтобы добиться наилучшего качества продуктов, достигнутого производителем замороженных продуктов, и поддерживавшегося реализатором продуктов питания, следует помнить следующее:

1. Помещайте пакеты в морозильник как можно быстрее после их приобретения.
2. Не превышайте сроки хранения («Использовать до...», «Срок годности»), указанные на упаковке.

СЛЕДУЕТ	НЕ СЛЕДУЕТ
Тщательно размораживать продукты из морозильника в холодильнике или в микроволновой печи, в соответствии с инструкциями по размораживанию и приготовлению.	Использовать для удаления льда предметы с острыми краями, такие как ножи и вилки.
Полностью размораживать замороженные продукты перед приготовлением.	Помещать горячие продукты в морозильник. Необходимо вначале дать им остыть.
Хранить купленные продукты, замороженные в промышленных условиях, в соответствии с инструкциями, приведенными на упаковке.	Помещать бутылки с жидкостью или закрытые банки с газированными напитками в морозильник, так как они могут лопнуть.
Регулярно проверять содержимое холодильника.	Доставать продукты из морозильника мокрыми руками.

Регулярно производить чистку и размораживание холодильника.	Замораживать газированные напитки.
Подготавливать свежие продукты для замораживания небольшими порциями, чтобы обеспечить быстрое замораживание.	Употреблять мороженое и шербет непосредственно из морозильника. Это может привести к обморожению губ.
Всегда выбирать свежие высококачественные продукты и тщательно вымывать или очищать их перед замораживанием.	Хранить в морозильнике ядовитые или иные опасные вещества.
Заворачивать все продукты в алюминиевую фольгу или помещать в качественные пакеты из пластика для морозильников, полностью удалив из них воздух.	
Заворачивать замороженные продукты при покупке и помещать их в морозильник как можно быстрее.	
Хранить продукты как можно меньшее количество времени и придерживаться указанных сроков хранения и употребления в пищу.	

Чтобы узнать больше о хранении, загрузите приложение и ознакомьтесь с разделом «Подсказки».

Если вы надолго уезжаете из дому

- Отключите холодильник: сначала поверните выключатель, а затем выньте вилку из розетки.
- Выньте все продукты.
- Очистите холодильник.
- Оставьте дверцу открытой, чтобы не допустить образования конденсата, плесени или появления посторонних запахов.
- Особого внимания требуют дети. Не допускайте игр с прибором.
- Короткий отпуск: Уезжая менее чем на три недели, оставляйте холодильник включенным.
- Длительный отпуск: Если вы не планируете пользоваться прибором в течение нескольких месяцев, выньте из него все продукты и отключите от сети. Тщательно очистите и просушите холодильник изнутри. Во избежание появления неприятных запахов и плесени, оставьте дверцу холодильника открытой, заблокировав ее в определенном положении, или полностью сняв.

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Для лучшей экономии электроэнергии рекомендуем:

- Устанавливайте электроприбор на удалении от источников тепла, в местах, куда не попадает прямой солнечный свет, и в хорошо проветриваемом помещении.
- Не помещайте горячие продукты в холодильник, чтобы избежать повышения внутренней температуры, что заставит компрессор работать непрерывно.
- Не переполняйте морозильник продуктами, чтобы обеспечить нормальную циркуляцию воздуха.
- При образовании льда размораживайте электроприбор, чтобы облегчить передачу холода.
- В случае отсутствия электроэнергии рекомендуется держать дверцу холодильника закрытой.

- Как можно меньше открывайте и держите открытыми дверцы электроприбора.
- Старайтесь не устанавливать очень низкие температуры.
- Удаляйте пыль с задней стенки электроприбора.

УХОД

Размораживание

Производите размораживание два раза в год, или когда слой льда достигнет толщины приблизительно 5 мм.

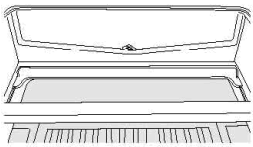
В качестве альтернативы можно выключить морозильник на штепсельной розетке и извлечь штепсельную вилку из электросети. Достаньте водоотводную трубку и вставьте ее в контейнер для воды.

В качестве временной меры такой иней следует соскрести пластиковым скребком. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать металлические или острые инструменты. Эту процедуру следует проводить в том случае, если слой инея не удается соскрести, или если он препятствует хранению продуктов. Выберите время, когда запасы замороженных продуктов будут небольшими, и выполните такие действия:

1. Выньте замороженные продукты, отключите холодильник от сети электропитания и оставьте дверцы открытыми. В идеале замороженные продукты нужно поместить в другой холодильник/морозильную камеру. Если это невозможно, заверните продукты – сначала в несколько слоев газет или большие полотенца, затем в толстый коврик или одеяло, и поместите в прохладное место.
2. Соскребите как можно больше инея с помощью пластикового скребка. Чтобы ускорить процесс оттаивания, поместите несколько мисок с горячей водой внутрь холодильника/морозильной камеры. По мере того, как толстая наморозь будет слабеть, снимайте ее пластиковым скребком и выбрасывайте.
3. По завершении размораживания очистите холодильник/морозильную камеру в соответствии с описанием.

Чистка и уход

После размораживания следует вымыть холодильник/морозильную камеру изнутри слабым раствором соды. Затем сполосните теплой водой с помощью влажной губки и вытрите насухо. Вымойте ящики теплой мыльной водой и убедитесь, что они полностью сухие, прежде чем устанавливать их на место в холодильник/морозильную камеру. На задней стенке холодильника образуется конденсат; однако обычно он стекает по задней стенке в отверстие для стока воды за контейнером для зелени и овощей.



В отверстие для стока воды вставлен зонд для прочистки. Он предохраняет отверстие от попадания мелких кусочков еды. После очистки внутренней поверхности холодильника и удаления всех остатков пищи вокруг отверстия воспользуйтесь зондом для прочистки, чтобы удостовериться в отсутствии любых закупорок. Для внешних поверхностей холодильника/морозильной камеры используйте стандартный полироль для мебели. Проверяйте, чтобы все дверцы были закрыты, – это предотвратит попадание полироля на

магнитный уплотнитель дверей или внутрь электроприбора.
Решетку конденсатора на задней поверхности холодильника/морозильной камеры и прилегающие компоненты можно почистить пылесосом с мягкой щеткой.
Запрещается использовать для очистки каких-либо частей холодильника/морозильной камеры агрессивные чистящие средства, абразивные губки или растворители.

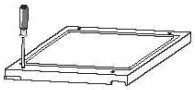
ЗАМЕНА ЛАМПОЧКИ ВНУТРЕННЕЙ ПОДСВЕТКИ

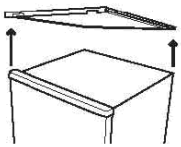
1. Перед проведением замены светодиодной лампочки обязательно нажмите на регулятор термостата и переведите его в положение 0, затем отсоедините прибор от сети электропитания.
2. Нажмите и поднимите крышку светодиодного светильника.
3. Выньте старую светодиодную лампочку, выкрутив ее против часовой стрелки.
4. Установите новую светодиодную лампочку, вкрутив по часовой стрелке и убедившись, что она зафиксирована в держателе.
5. Установите на место крышку светильника и подсоедините холодильник/морозильную камеру к сети электропитания, после чего включите прибор.

ИЗМЕНЕНИЕ НАПРАВЛЕНИЯ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЦ

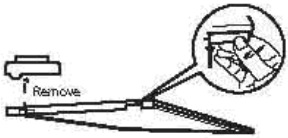
Для самостоятельной смены направления открывания выполните эти инструкции:
Необходимые инструменты: Крестообразная отвертка / плоская отвертка / накидной шестигранный ключ

1. a. Сначала выкрутите все винты крышки.
   b. Снимите верхнюю крышку с холодильника.

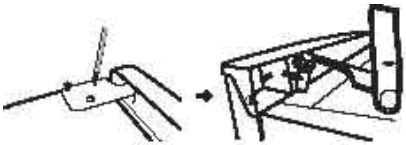




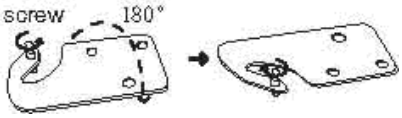
c. Снимите заглушку левой петли. Установите заглушку правой петли.



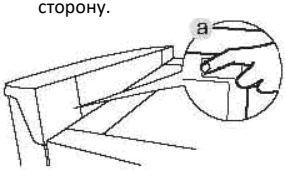
2. a. Выкрутите винты, приподнимите кронштейн петли и снимите его.



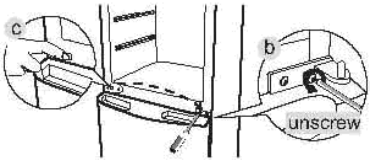
b. Выкрутите болт с помощью отвертки и переверните кронштейн петли, после чего снова вставьте в него болт. Снимите дверцу холодильника.



3. a. Снимите заглушку верхней петли дверцы холодильника и переставьте ее на другую сторону.

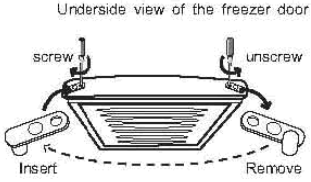


b. Снимите среднюю петлю, выкрутив винты. Приподнимите дверцу холодильника и снимите ее.

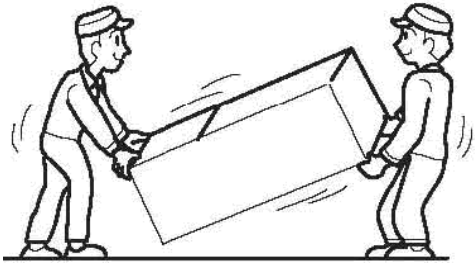


c. Снимите заглушки винтов и переставьте на противоположную сторону.

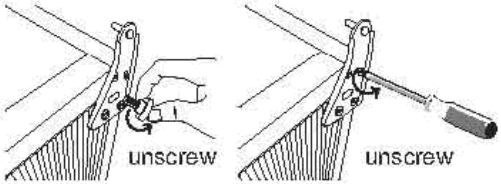
4. Снимите адаптер нижней петли с дверцы морозильной камеры. Переставьте адаптер на противоположную сторону. Убедитесь, что он надежно установлен на месте.



5. a. Осторожно наклоните холодильник. Для наклона холодильника в процессе смены направления открывания дверец требуются 2 человека.

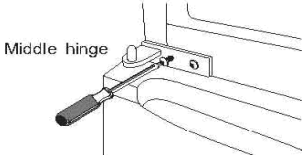


b. Извлеките винты и снимите нижнюю петлю. Затем снимите регулируемые ножки с обеих сторон и переставьте на противоположную сторону.



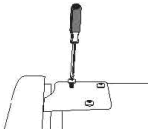
6. Выкрутите винты нижней петли и переставьте на противоположную сторону. Установите дверцу морозильной камеры на место.

7. После установки дверцы морозильной камеры установите среднюю петлю на противоположную сторону корпуса и закрутите винты. Прежде чем затянуть крепление петли, проверьте, выровнена ли дверца морозильной камеры по горизонтали и вертикали, чтобы уплотнения прилегали со всех сторон.



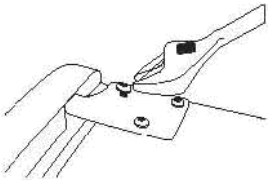
8. Установите дверцу холодильника на место. Прежде чем затянуть крепление верхней петли, проверьте, выровнена ли дверца холодильника по горизонтали и вертикали, чтобы уплотнения прилегали со всех сторон.

a. Вставьте кронштейн петли и прикрутите его к верхней стороне холодильника.



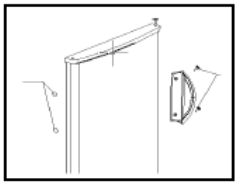
b. Чтобы затянуть его надлежащим образом, воспользуйтесь накидным

ключом.



9. Установите верхнюю крышку на место и закрепите винтами. Выполните шаги с 1a по 1c в обратном порядке для деталей.

10. Установите на место ручку (способ идентичен для дверец холодильника и морозильной камеры).



a. Снимите правую втулку на верхней планке дверцы, установите в симметричное положение слева.

b. Снимите две стороны пластиковой заглушки и ручку с помощью отвертки,

c. закрепите их с противоположной стороны. Поместите пластиковую заглушку на то место, где ранее находилась ручка.

Дважды проверьте правильность выравнивания дверцы, чтобы уплотнения прилегали со всех сторон. При необходимости повторно отрегулируйте ножки для установки по уровню

ПРИМЕЧАНИЕ. Для смены направления открывания дверец рекомендуем обратиться к квалифицированному техническому специалисту. Вы можете попытаться изменить направление открывания сами только в том случае, если обладаете достаточными знаниями и навыками.

Все снятые детали следует сохранять до установки дверцы на место. Следует установить холодильник на что-то твердое, чтобы он не соскользнул во время перестановки дверец. Не кладите холодильник на заднюю стенку, поскольку это может повредить систему охлаждения. Удостоверьтесь, что холодильник пуст и отсоединен от сети электропитания. Рекомендуется, чтобы во время сборки с холодильником работало 2 человека.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

- Если электроприбор не работает после включения, проверьте.
- Отключение электропитания: Если на момент включения электроэнергии температура внутри холодильника/морозильной камеры составляет -18℃ или меньше, ваши продукты в безопасности. При закрытой дверце продукты будут оставаться в замороженном состоянии на протяжении примерно 16 часов. Не открывайте дверцу холодильника/морозильной камеры чаще необходимого.
- Изделие предназначено и изготовлено только для бытового применения.
- Правильно ли вставлена штепсельная вилка в розетку, и есть ли в сети напряжение. (Для проверки наличия напряжения подключите к этой же розетке другой электроприбор).
- Не перегорел ли предохранитель / сработал автоматический выключатель / выключен главный распределительный рубильник.
- Правильно ли установлена температура.
- Если внутри холодильника слишком низкая температура, возможно, вы случайно установили регулятор термостата на более высокое значение.
- Если внутри холодильника тепло, возможно, компрессор не работает. Поверните дисковый регулятор термостата в максимальное положение и подождите несколько минут. Если гудящий шум отсутствует, то компрессор не работает. Обратитесь в магазин, в котором был приобретен этот электроприбор.
- Появление конденсата на внешних поверхностях холодильника может быть связано с изменением температуры в помещении. Сотрите влагу тряпкой. Если проблему не удается устранить, обратитесь в магазин, в котором был приобретен этот электроприбор.

- Правильно ли подсоединена новая штепсельная вилка, в случае замены оригинальной запрессованной вилки. Если после вышеуказанных проверок электроприбор по-прежнему не работает, обратитесь в сервисную службу.

Отключение энергоснабжения или неисправность системы охлаждения

Особого внимания требует хранение замороженных продуктов в случае длительного отключения холодильника (ввиду сбоя подачи электроэнергии или поломки систем устройства).

1. Не открывайте дверь холодильника полностью, чтобы обеспечить максимальную сохранность продуктов и их длительную свежесть даже в жаркое лето.
2. Если вам заранее известно об отключении энергоснабжения:

a) За час до планируемого отключения питания установите регуляторы температуры в максимальное положение, чтобы как можно сильнее охладить продукты. (В этот период не кладите в холодильник новые продукты!) Как только подача питания будет восстановлена, верните регуляторы в исходное положение.

b) Также можно приготовить некоторое количество льда и разместить его в водонепроницаемом контейнере в верхней части морозильной камеры. Это поможет продлить сохранение холода в закрытой камере

УТИЛИЗАЦИЯ СТАРОЙ БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

Данный электроприбор маркирован в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/EU об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE).
WEEE (отходы электрического и бытового оборудования) содержат загрязняющие вещества (которые могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду) и базовые компоненты (которые могут использоваться повторно). Необходимо обеспечить специальную обработку WEEE, чтобы надлежащим образом удалить и утилизировать все загрязняющие вещества, а также извлечь и повторно использовать все материалы.
Физические лица могут играть важную роль в том, чтобы WEEE не становились проблемой для окружающей среды; необходимо следовать нескольким базовым правилам:
с WEEE не следует обращаться, как с бытовыми отходами.

WEEE следует сдавать на соответствующие пункты сбора отходов, управляемые муниципалитетами или зарегистрированными компаниями. Во многих странах возможен прием крупных WEEE на дому у пользователей.

Во многих странах при приобретении новой бытовой техники можно сдать старую продавцу, который обязан бесплатно принять ее в порядке «одна за одну», если оборудование аналогичного типа и имеет те же функции, что и поставляемое оборудование.

Соответствие

Нанесением маркировки CE на данное изделие мы подтверждаем его соответствие всем релевантным европейским требованиям по безопасности, здравоохранению и охране окружающей среды, действующим в законодательстве относительно данного изделия.

CANDY HOOVER GROUP S.R.L.
Via Privata Eden Fumagalli
20861 Brugherio Milan Italy